همراه با لوح فشرده شنیداری

خودآموز مکالمه انگلیسی در 90 روز

به شیوه نصرت

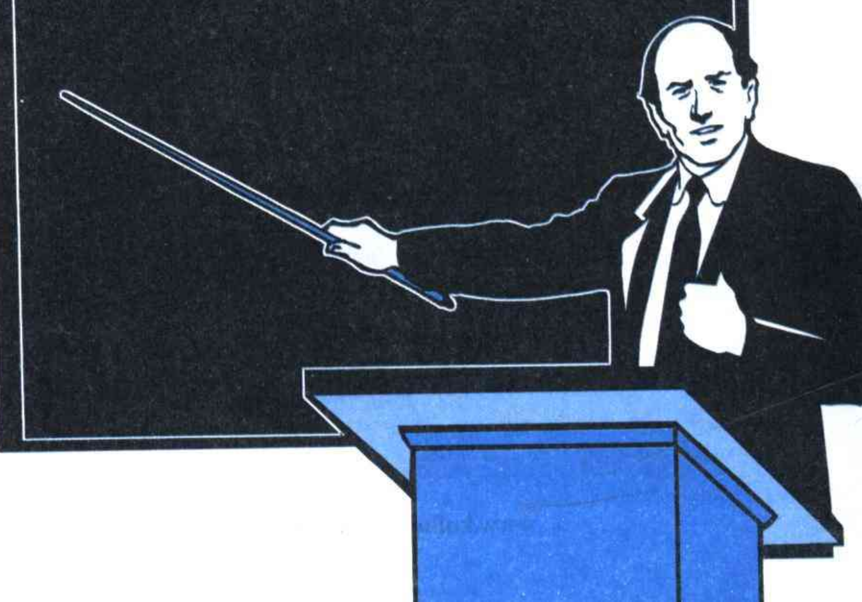
تألیف ، ترجمه و گردآوری:
محمّد رضا عادلی / مریم مهدی‌زاده

- مکالمات روزمره
- تلفظ لغات
- لغات و اصطلاحات
- ارائه لوح فشرده صوتی

SELF-STADY ENGLISH CONVERSATION IN 90 DAYS

NOSRAT ENGLISH

خودآموز و مکالمه انگلیسی در ۹۰ روز
(به شیوه نصرت)



عنوان و نام پدیدآور:	خودآموز و مکالمه زبان انگلیسی در ۹۰ روز (به شیوه نصرت) انتشارات آذران - عادلی محمدرضا - مهدی زاده مریم
مشخصات نشر:	تهران؛ آذران ۱۳۹۱
مشخصات ظاهری:	۵۲۶ صفحه
شابک:	۰-۶۵-۲۹۹۶-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
موضوع:	زبان انگلیسی- مکالمه و جمله‌سازی- فارسی
موضوع:	زبان انگلیسی- خودآموز قنبری ۱۳۳۵- عادلی- مهدی زاده
شناسه افزوده:	انتشارات آذران
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۱ ۹خ/۱۱۳۱ PE
رده‌بندی دیویی:	۴۳۸/۳۴فا
شماره کتابشناسی ملی:	۳۰۱۸۴۶۸

نام کتاب: خودآموز و مکالمه انگلیسی در ۹۰ روز (نصرت)

تألیف ،ترجمه وگردآوری : محمدرضا عادلی، مریم مهدی زاده

تلفظ گذاری محمدتقی(پژمان) هوسمی نژاد

ناشر: آذران

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

لیتوگرافی : گلپا گرافیک

نوبت چاپ: دوازدهم ۱۳۹۶

شابک: ۰-۶۵-۲۹۹۶-۹۶۴-۹۷۸

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان همراه با CD رایگان

مراکز پخش

کلبه زبان: تهران- خیابان انقلاب- خیابان ۱۲ فروردین چهارراه روانمهر، بین ۱۲ فروردین و فخررازی بن‌بست اول پلاک ۲

تلفن: ۶۶۴۹۳۳۵۸- ۶۶۹۶۱۵۳۵- ۶۶۹۶۳۰۸۵

انتشارات رهنما: ۶۶۴۰۰۹۲۷-۶۶۴۱۶۶۰۴

www.kolbezaban.com

به نام خدا

دوستان عزیز ورود شما را به این دورهٔ آموزشی خوش‌آمد می‌گوییم، در این مجموعه کلیه نیازهای آموزشی شما در نظر گرفته شده، جمله‌ها و واژه‌های مورد نیاز مکالمات روزمره به بهترین شیوه ارائه شده است.
چون تکرار جمله‌های مربوط به CD بیش از جمله‌های متن کتاب است، لذا برای جلوگیری از حجیم شدن کتاب، از تکرار جمله‌ها خودداری شده است.
برای استفاده بهتر از این مجموعه به این موارد توجه نمایید.

۱- هر روز یک درس را یاد بگیرید و تا درسی را یاد نگرفته‌اید سراغ درس بعدی نروید.
۲- زبان یک پدیده طبیعی است، بنابراین به زور نمی‌توان آن را یاد گرفت.
۳- فراگیری یک زبان، مستلزم انگیزه قوی و پشتکار است.
۴- هر روز مطالعه کنید و درس‌های قبل را مرور کنید.
۵- برای صحبت کردن به زبان انگلیسی باید جسارت داشته باشید، از اشتباهات نترسید. اشتباهات جزو پدیده‌های طبیعی در آموزش زبان هستند، تا اشتباه نکنید نمی‌توانید یک زبان را یاد بگیرید.
۶- فراموش نکنید که تلاش و پشتکار مدام ضامن موفقیت شما است.

مؤلفین : محمدرضا عادلی
مریم مهدی زاده

فهرست مطالب کتاب

حروف الفبای انگلیسی English Alphabets

در زبان انگلیسی ۲۶ حرف وجود دارد و به‌طور کلی چهار نوع حروف موجود است که عبارتند از:

۱- حروف کتابی یا چاپی بزرگ (Caital Printing Letters)

۲- حروف کتابی یا چاپی کوچک (Small Printing Letters)

۳- حروف خطی بزرگ (Capital Writing Letters)

۴- حروف خطی کوچک (Small Writing Letters)

حروف چاپی بزرگ و کوچک

Aa	(اِیْ)	Hh	(اِچْ)	Oo	(اُ)	Vv	(وی)
Bb	(بی)	Ii	(آیْ)	Pp	(پی)	Ww	(دابْلیو)
Cc	(سی)	Jj	(جِیْ)	Qq	(کْیو)	Xx	(اِکْسْ)
Dd	(دی)	Kk	(کِیْ)	Rr	(آرْ)	Yy	(وایْ)
Ee	(ای)	Ll	(اِلْ)	Ss	(اِسْ)	Zz	(زِدْ)
Ff	(اِفْ)	Mm	(اِمْ)	Tt	(تی)		
Gg	(جی)	Nn	(اِنْ)	Uu	(یو)		

نکته: در زبان انگلیسی با لهجه‌های آمریکایی به حرف Hh (اِیْچْ) و به حرف Zz (زی) هم می‌گویند.

حروف الفبای انگلیسی به دو دسته تقسیم می‌شوند:

۱- حروف صدادار یا Vowels (وائو اِلْزْ)

به حروفی صدادار می‌گویند که به تنهایی و یا به شکل مستقل تلفظ می‌شوند و عبارتند از:

Aa – Ee – Ii – Oo – Uu

نکته: دو حرف Yy و Ww گاهی به صورت صدادار و گاهی به‌طور بی‌صدا تلفظ می‌شوند. اگر چنانچه در ابتدای کلمه‌ای همچون young (یانْگْ) یا work (وُرْک) قرار گیرند بی‌صدا در نظر گرفته می‌شوند و اگر در جایی به غیر از ابتدای کلمه واقع شوند، همچون کلمات now (نائو) یا happy (هَپی)، صدادار در نظر گرفته می‌شوند.

۲- حروفِ بی‌صدا یا consonants (کانْسِنْنْتْسْ)

کلیه‌ی حروفی که به همراه حروف صدادار قابل تلفظ هستند و شامل ۲۱ حرف می‌باشند حروفی همچون Mm، Kk، Pp، Tt و ...

اعراب‌گذاری (حرکت گذاری) – با استفاده از علائم ـَ ، ـِ ، ـُ ، ـْ بر روی کلمات فارسی حرکت‌گذاری می‌کنیم. برای نمایش صدای شوایِ انگلیسی یا /ə/، سعی نموده‌ایم بر روی حروف مورد نظرمان از ترکیب حرکت‌های ـِ ـْ استفاده کنیم. یعنی صدای بین اِ و اَ. به عنوان مثال تمامی کلماتی که به er ختم می‌شوند دارای تلفظ اِرْ هستند.

- برای نمایش صدایِ /θ/ از حرف «ثْ» و صدای /ð/ از حرف «ذ»، استفاده کرده‌ایم.

- در حد امکان سعی نموده‌ایم تفکیک کلمات بر اساس هجا یا (syllable) انگلیسی انجام شود.

به عنوان مثال: Hello /hə ˈlou/ هِـه لوُ

Lesson 1

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

• **Hello!** (هِلُو)	سلام!
• **How are you?** (هائو آرْ یو؟)	حالت چطوره؟
• **Fine** (فائِنْ)	خوب
• **Thanks!** (ثَنْکْس)	مرسی!
• **Yes** (یِسْ)	بله
• **No** (نُو)	نه
• **And** (اَنْدْ)	و
• **You** (یو)	شما
• **From** (فْرِمْ)	از
• **From Iran** (فْرِمْ ای‌رنْ)	از ایران، اهل ایران
• **Canada** (کَنْدِه)	کانادا
• **I am.** (آیْ اَمْ.)	من هستم.
• **I am from Iran.** (آیْ اَمْ فْرِمْ ای‌رنْ)	من اهل ایران هستم.
• **I'm not.** (آیْمْ ناتْ)	من نیستم.
• **You are.** (یو آرْ.)	شما هستید.
• **You're from Canada.** (یورْ فْرِم کَنْدِه.)	شما اهل کانادا هستید.
• **Are you?** (آرْ یو؟)	آیا شما هستید؟
• **Too** (تو)	هم، نیز، همچنین
• **I'm from Iran too.** (آیْم فْرِمْ ای‌رنْ تو.)	من هم اهل ایران هستم.

Conversation گفتگو

w-Hello! (هِلوٌ!)
m-Hello!(هِلوٌ!)
w-How are you?(هائو آرْ یو؟)
m-I'm fine, thanks.(آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْس.)
w-Are you from Iran?(آرْ یو فْرِمْ ای‌رَنْ؟)
m-Yes, I'm from Iran.(یِسْ، آیْمْ فْرِم ای‌رَنْ.)
And you, are you from Iran too? (اِنْ یو، آرْ یو فْرِم ای‌رَنْ تو؟)
w-No, I'm not from Iran.(نُو، آیْمْ ناتْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)
I'm from Canada. (آیْمْ فْرِم کَنِدْه.)

Lesson 2

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

• I want a tea. (آیْ وانْتْ اِ تی.)	من یک چای می‌خواهم.
• I want a coffee. (آیْ وانْتْ اِ کافی.)	یک قهوه می‌خواهم.
• Thank you! (ثَنْکْ یو!)	متشکرم!
• You're welcome. (یُورْ وِلْکِمْ.)	خواهش می‌کنم.
• Do you want a tea? (دو یو وانْتْ اِ تی؟)	آیا یک چای می‌خواهی؟
• I don't want coffee. (آیْ دُنْتْ وانْتْ کافی.)	قهوه نمی‌خواهم.
• Do you speak English? (دو یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟)	آیا شما انگلیسی صحبت می‌کنید؟
• I can speak Persian. (آیْ کَنْ سْپیکْ پِرْشْنْ.)	من می‌توانم فارسی صحبت کنم.
• Hello, Jim (هِلُو، جیمْ)	سلام، جیم
• How are you? (هائو آرْ یو؟)	حالت چطوره؟
• I'm fine. (آیْمْ فایْنْ.)	خوبم.
• Thanks! (ثَنْکْسْ!)	مرسی! ممنون!
• I'm fine, thanks! (آیْم فایْنْ، ثَنْکْسْ!)	خوبم، مرسی!
• fine, Thanks. (فایْنْ ثَنْکْسْ.)	خوب، مرسی.
• And you? (اَنْد یو؟)	شما چطور؟
• I'm fine too. (آیْمْ فایْنْ تو.)	من هم خوبم.

Conversation گفتگو

W- Hello, Jim! (هِلوُ، جیم!)
How are you? (هائو آرْ یو؟)
M- Fine, thanks! And you? (فائِنْ ثَنْکْس! اَنْدْ یو؟)
W- I'm fine too, thank you. (آیْمْ فائِنْ تو، ثَنْکْ یو.)
Jim, do you speak Persian? (جیمْ، دو یو سْپیکْ پِرْشَنْ؟)
M- No, I speak English. (نُو، آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.)
Do you speak Persian? (دو یو سْپیکْ پِرْشَنْ؟)
W- Yes, I speak Persian. (یِسْ، آیْ سْپیکْ پِرْشَنْ.)
I'm from Iran. (آیْمْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)
I speak English too. (آی سْپیکْ اینْگْلیشْ تو.)

Learn more یادگیری بیشتر

- **I speak.** (آیْ سْپیکْ.) — من صحبت می‌کنم.
- **You speak.** (یوسْپیکْ.) — تو (شما) صحبت می‌کنی.
- **Persian** (پِرْشَنْ) — فارسی
- **I speak Persian.** (آیْ سْپیکْ پِرْشَنْ.) — من فارسی صحبت می‌کنم.
- **I speak Persian too.** (آیْ سْپیکْ پِرْشَنْ تو.) — من هم فارسی صحبت می‌کنم.
- **You speak Persian too.** (یو سْپیکْ پِرْشَنْ تو.) — شما هم فارسی صحبت می‌کنید.
- **Do you speak Persian?** (دو یو سْپیکْ پِرْشَنْ؟) — آیا شما فارسی صحبت می‌کنید؟
- **Yes, I speak Persian.**

(یِسْ، آیْ سْپیکْ پِرْشِنْ.) بله، من فارسی صحبت می‌کنم.

- **Do you speak Persian too?**

(دو یو سْپیکْ پِرْشِنْ تو؟) آیا تو هم فارسی صحبت می‌کنی؟

- **English** (اینْگْلیشْ) انگلیسی
- **I speak English.** (آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) من انگلیسی صحبت می‌کنم.
- **You speak English.** (یو سْپیکْ اینْگْلیشْ.) شما انگلیسی صحبت می‌کنید.
- **Do you speak English?**

(دو یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟) آیا شما انگلیسی صحبت می‌کنید؟

- **No, I speak Persian.**

(نُو، آیْ سْپیکْ پِرْشِنْ.) نه، من فارسی صحبت می‌کنم.

- **Yes, I speak English.**

(یِسْ، آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) بله، من انگلیسی صحبت می‌کنم.

- **I'm not from Iran.** (آیْمْ ناتْ فْرِمْ ایْرَنْ.) من اهل ایران نیستم.
- **I don't speak Persian.**

(آیْ دُنْتْ سْپیکْ پِرْشِنْ.) من فارسی صحبت نمی‌کنم.

- **You're not from Canada.** (یورْ ناتْ فْرِمْ کَنَدِه.) شما اهل کانادا نیستید.
- **Do you want a coffee?** (دو یو وانْتْ اِ کافی؟) آیا یک قهوه می‌خواهی؟
- **No, I don't want coffee.** (نُو، آیْ دُنْتْ وانْتْ کافی.) نه، قهوه نمی‌خواهم.
- **I want a tea.** (آیْ وانْتْ اِ تی.) یک چای می‌خواهم.
- **Thank you!** (ثَنْکْ یو!) متشکرم!
- **You're welcome.** (یُورْ وِلْکِمْ.) خواهش می‌کنم.
- **I can.** (آیْ کَنْ.) من می‌توانم.
- **I can speak English.**

(آیْ کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) من می‌توانم انگلیسی صحبت کنم.

- **You can speak English.**

(یو کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) شما می‌توانید انگلیسی صحبت کنید.

- **Can you speak English?**

(کَنْ یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟) آیا می‌توانید انگلیسی صحبت کنید؟

Lesson 3

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Please** (پْلیزْ) — لطفاً
- **I think.** (آیْ ثینْکْ.) — فکر می‌کنم.
- **I know.** (آیْ نُو.) — می‌دانم.
- **Better** (بِتِرْ) — بهتر
- **Better than** (بِتِرْ ذِنْ) — بهتر از
- **better than me** (بِتِرْ ذِنْ می) — بهتر از من
- **Better than you** (بِتِرْ ذِنْ یو) — بهتر از تو (شما)
- **Some tea** (سِمْ تی) — کمی چای
- **We are from Iran.** (وی آرْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) — ما اهل ایران هستیم.
- **Do you speak English?** (دو یو سْپیکْ اینْگْلیش؟) — آیا انگلیسی صحبت می‌کنید؟
- **No, I don't speak English.** (نُو، آیْ دِئونْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) — نه، انگلیسی صحبت نمی‌کنم.
- **Yes, I speak English.** (یِسْ، آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) — بله، انگلیسی صحبت می‌کنم.
- **I can speak Persian too.** (آیْ کَنْ سْپیکْ پِرْشَنْ تو.) — فارسی هم می‌توانم صحبت کنم.
- **A tea** (اِ تی) — یک چای
- **Some** (سِمْ) — کمی، مقداری
- **Some tea** (سِمْ تی) — کمی چای
- **Some coffee** (سِمْ کافی) — کمی قهوه
- **I want some tea** (آیْ وانْتْ سِمْ تی) — من کمی چای می‌خواهم.
- **Do you want some coffee?**

(دو یو وانْتْ سَمْ کافی؟) آیا کمی قهوه می‌خواهی؟

- **You can.** (یو کَنْ.) شما می‌توانید (تو می‌توانی).
- **Can you speak English?**

(کَنْ یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟) آیا می‌توانید انگلیسی صحبت کنید؟

- **Yes. I can.** (یِسْ، آیْ کَنْ.) ... بله، می‌توانم.
- **No, I can't.** (نُو، آیْ کَنْتْ.) ... نه، نمی‌توانم.
- **Are you from Iran?** (آرْ یو فْرِمْ ای‌رَنْ؟) آیا ایرانی هستید؟
- **Yes, I am.** (یِسْ آی اَمْ.) ... بله، می‌توانم.
- **No, I'm not** (نُو، آیْمْ ناتْ) ... نه، نمی‌توانم.
- **I want.** (آیْ وانْتْ.) می‌خواهم.
- **We want.** (وی وانْتْ.) ما می‌خواهیم.
- **You are.** (یو آرْ.) شما هستید.
- **We are.** (وی آرْ.) ما هستیم.
- **We're from Iran.** (ویرْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) ما اهل ایران هستیم.
- **We speak Persian.** (وی سْپیکْ پِرْشْنْ.) ما فارسی صحبت می‌کنیم.
- **We can speak English too.**

(وی کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ تو.) ما انگلیسی هم می‌توانیم صحبت کنیم.

- **You're not.** (یورْ ناتْ.) شما نیستید.
- **We're not.** (ویرْ ناتْ.) ما نیستیم.
- **We're not from Canada.** (ویرْ ناتْ فْرِمْ کَنَدِه.) ما اهل کانادا نیستیم.
- **We don't want tea.** (وی دُنْتْ وانْتْ تی.) ما چای نمی‌خواهیم.
- **We want coffee.** (وی وانْتْ کافی.) ما قهوه می‌خواهیم.
- **I speak English better than you.**

(آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ دِنْ یو.) من بهتر از تو انگلیسی صحبت می‌کنم.

- **I can speak English better than you.**

(آیْ کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ دِنْ یو.) من می‌توانم بهتر از تو انگلیسی صحبت کنم.

- **You speak better than me.**

(یو سْپیکْ بِتِرْ دِنْ می.) تو بهتر از من صحبت می‌کنی.

- **You don't speak English.**

تو انگلیسی صحبت نمی‌کنی. (یو دُنْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.)

- **You don't speak English better than me.**

تو بهتر از من انگلیسی صحبت نمی‌کنی. (یو دُنْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ دِنْ می.)

- **I'm better than you.** (آیْمْ بِتِرْ دِنْ یو.) من بهتر از تو هستم.
- **You're better than me.** (یورْ بِتِرْ دِنْ می.) تو بهتر از منی.
- **We're better than you.** (ویر بِتِرْ دِنْ یو.) ما بهتر از شما هستیم.

Conversation
گفتگو

W- Ali, do you want some coffee? (عَلی، دو یو وانْتْ سِمْ کافی؟)

M- No, thanks, I'm fine. (نُو، ثَنْکْسْ، آیْمْ فایْنْ.)

W- Ali, can you speak English? (عَلی، کَنْ یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟)

M- Yes, I can speak English. (یِسْ، آیْ کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.)
I speak Persian too. (آیْ سْپیکْ پِرْشْنْ تو.)

W- Ali, I don't think you speak Persian.
(علی، آیْ دُنْتْ ثینْکْ یوسْپیکْ پِرْشْنْ.)

M- I can speak Persian. (آیْ کَنْ سْپیکْ پِرْشْنْ.)
I'm from Iran. (آیْمْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)
I speak Persian better than English.
(آیْ سْپیکْ پِرْشْنْ بِتِرْ دِنْ اینْگْلیشْ.)

W- Ali, I think I speak English better than you.
(علی، آیْ ثینْکْ آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ دِنْ یو.)
And you speak Persian better than me.
(اَنْد یو سْپیکْ پِرْشْنْ بِتِرْ دِنْ می.)

M- I don't think you speak English better than me.
(آیْ دُنْتْ ثینْکْ یوسْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ دِنْ می.)

W- Do you think you speak English better than me?
(دو یو ثینْکْ یوسْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ ذِنْ می؟)

M- Yes, I think I speak better then you.
(یِسْ، آی ثینْکْ آیْ سْپیکْ بِتِرْ ذِنْ یو.)
I don't think you speak better than me.
(آیْ دُنْتْ ثینْکْ یوسْپیکْ بِتِرْ ذِنْ می.)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **I know.** (آی نُو.) — می‌دانم (می‌شناسم).
- **I know you speak better than me.**
(آیْ نُو یو سْپیکْ بِتِرْ ذِنْ می.) — می‌دانم تو بهتر از من صحبت می‌کنی.
- **We know you're from Iran.**
(وی نُو یورْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) — می‌دانیم شما اهل ایران هستید.
- **I think I know.** (آیْ ثینْکْ آیْ نُو.) — فکر می‌کنم بدانم.
- **I think you know me.**
(آیْ ثینْکْ یو نُو می.) — فکر می‌کنم شما مرا می‌شناسید.
- **I don't know you.** (آیْ دُنْتْ نُو یو.) — من شما را نمی‌شناسم.
- **I don't think I know you.**
(آیْ دُنْتْ ثینْکْ آیْ نُو یو.) — فکر نمی‌کنم شما را بشناسم.
- **Do you know me?** (دو یو نُو می؟) — آیا شما مرا می‌شناسید؟
- **Do you think I know you?**
(دو یو ثینْکْ آیْ نُو یو؟) — آیا فکر می‌کنی من تو را می‌شناسم؟
- **Yes, I think you know me.**
(یِسْ آیْ ثینْکْ یو نُو می.) — چرا، فکر می‌کنم مرا می‌شناسی.
- **I think you can speak English.**
(آیْ ثینْکْ یو کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.) — فکر می‌کنم می‌توانی انگلیسی صحبت کنی.

Lesson 4

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

• Here (هیرْ)	اینجا
• I live here.(آیْ لیوْ هیرْ.)	من اینجا زندگی می‌کنم.
• In Iran. (اینْ ای‌رَنْ.)	در ایران
• Home(هوُمْ)	منزل
• Now (نائو)	الآن
• I'm going.(آیْمْ گوُیینْگْ.)	دارم می‌روم.
• I'm going home.(آیْمْ گوُیینْگْ هوُمْ.)	دارم می‌روم منزل.
• I'm speaking Persian. (آیْمْ سْپیکینْگْ پِرْشْنْ.)	من دارم فارسی صحبت می‌کنم.
• Mall(مُلْ)	پاساژ (بازارچه)
• To a mall(تو اِ مُلْ)	به یک پاساژ
• We're going to a mall. (ویرْ گوُیینْگْ تو اِ مُلْ.)	داریم می‌رویم به یک پاساژ.
• To the mall(تو ذِ مُلْ)	به یک پاساژ (مشخص)
• A store (اِ سْتوُرْ)	یک مغازه (فروشگاه)
• I'm at home.(آیْمْ اِتْ هوُمْ)	من در منزلم.
• Goodbye!(گودْبایْ!)	خدا حافظ!
• I'm here.(آیْمْ هیرْ.)	من اینجا هستم.
• Are you here too?(آرْ یو هیرْ تو؟)	آیا شما هم اینجا هستید؟
• No, I'm not here.(نوُ آیْمْ ناتْ هیرْ.)	نه، من اینجا نیستم.
• I live here.(آیْ لیوْ هیرْ.)	من اینجا زندگی می‌کنم.

- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نوُ.) نمی‌دانم.
- **I don't live here.** (آیْ دُنْتْ لیوْ هیرْ.) من اینجا زندگی نمی‌کنم.
- **Do you live here?** (دو یو لیوْ هیرْ؟) آیا شما اینجا زندگی می‌کنید؟
- **Yes, I live here.** (یِس، آیْ لیوْ هیرْ.) بله، من اینجا زندگی می‌کنم.
- **Yes, I do.** (یِسْ، آیْ دو.) (جواب کوتاه) بله.
- **I'm not from here.** (آیْم ناتْ فْرِم هیرْ.) من اهل اینجا نیستم.
- **In Iran.** (اینْ ای‌رَنْ.) در ایران
- **We live in Iran.** (وی لیوْ اینْ ای‌رَنْ.) ما در ایران زندگی می‌کنیم.
- **We live in Canada.** (وی لیوْ اینْ کَنْدِه.) ما در کانادا زندگی می‌کنیم.
- **Home** (هُومْ) منزل
- **I live in Iran now.** (آیْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ نائو.) من الآن در ایران زندگی می‌کنم.
- **I'm speaking Persian now.**
(آیْمْ سْپیکینْگْ پِرْشْن نائو.) من الآن دارم فارسی صحبت می‌کنم.
- **I'm going.** (آیْمْ گوُیینْگْ.) من دارم می‌روم.
- **I'm going home.** (آیْمْ گُویینْگْ هوُمْ.) دارم می‌روم منزل.
- **I'm not Iranian.** (آیْمْ ناتْ ای‌رِینی‌اِنْ.) من ایرانی نیستم.
- **I'm not going home now.**
(آیْمْ ناتْ گوُیینْگْ هُومْ نائو.) من الآن نمی‌روم منزل.
- **I'm going to the mall.** (آیْمْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ.) دارم می‌روم به پاساژ.
- **I'm going to a store.** (آیْمْ گوُیینْگْ تو اِ سْتُورْ.) دارم می‌روم به یک مغازه.
- **I think we're going to the store**
(آیْ ثینْکْ ویرْ گُویینْگْ تِه ذِسْتُورْ.) فکر می‌کنم داریم می‌رویم به یک مغازه.
- **Are you going to the store?**
(آرْ یو گُویینْگْ تِه ذِ سْتوُرْ؟) آیا دارید می‌روید به مغازه؟
- **No, we're going to the mall.**
(نوُ، ویرْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُل.) نه، داریم می‌رویم به پاساژ.
- **Are you at home?** (آرْ یو اِتْ هوُمْ؟) آیا شما در منزل هستید؟

- **Are you home?** (آرْ یو هوْمْ؟) آیا شما منزلید؟
- **I'm home.** (آیْمْ هومْ.) من منزل هستم.
- **At the mall** (اِتْ ذْ مُلْ) در پاساژ
- **Are you at the mall?** (آرْ یو اِتْ ذِ مُلْ؟) آیا در پاساژ هستید؟

Conversation گفتگو

W- Hello, George. How are you? (هِلُو، جوْرْجْ، هائو آرْ یو؟)

M- I'm fine, Helen, thanks. and you?
(آیْمْ فایْنْ، هِلِنْ، ثَنْکْسْ، اَنْدْ یو؟)

W- I'm fine too. (آیْمْ فایْنْ تو.)
Do you want some coffee? (دو یو وانْتْ سَمْ کافی؟)

M- No, thanks. I want some tea. (نُو ثَنْکْسْ، آیْ وانْتْ سَمْ تی.)

W- You speak English better than me.
(یو سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتْرْ ذِنْ می.)
Can you speak Persian too? (کَنْ یو سْپیکْ پِرْشْنْ تو؟)

M- I think I speak Persian better than English.
(آیْ ثینْکْ آیْ سْپیکْ پِرْشْنْ بِتْرْ ذِنْ اینْگْلیشْ.)
I'm from Iran. (آیْمْ فِرِمْ ایرَنْ.)

W- I'm from Iran too, (آیْمْ فرِمْ ایرَنْ تو.)
and I speak English better than Persian.
(اَنْدْ آیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ بِتِرْ ذِنْ پِرْشْنْ.)

Lesson 5

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- I can't. (آیْ کَنْتْ.) نمی‌توانم.
- You can't. (یو کَنْتْ.) نمی‌توانید (نمی‌توانی).
- Do you know Ali? (دو یو نُو علی؟) آیا علی را می‌شناسی؟
- The mall is here. (ذِ مُلْ ایزْ هیرْ.) پاساژ اینجاست.
- The mall's here. (ذِ مُلْزْ هیرْ.) پاساژ اینجاست (فشرده).
- It is here. (ایتْ ایزْ هیرْ.) اینجاست.
- It's here. (ایتْسْ هیرْ.) اینجاست (فشرده).
- Is it here? (ایزْ ایتْ هیرْ؟) آیا اینجاست؟
- It's there. (ایتْسْ ذِرْ.) آنجاست.
- Is it there? (ایزْ ایتْ ذِرْ؟) آیا آنجاست؟
- Is Ali there? (ایزْ علی ذِرْ؟) آیا علی آنجاست؟
- Ali is not here. (علی ایزْ ناتْ هیرْ.) علی اینجا نیست.
- Ali isn't here. (علی ایزِنْتْ هیرْ.) علی اینجا نیست (فشرده).
- Where? (وِرْ؟) کجا؟
- Where is Ali? (وِرْ ایزْ علی؟) علی کجاست؟
- Where's Ali? (وِرْزْ علی؟) علی کجاست؟ (فشرده)
- Where are you going? (وِرْ آرْ یو گُوِیینْگْ؟) کجا داری می‌روی؟
- Are you going home? (آرْ یو گُوِیینْگْ هُومْ؟) آیا داری می‌روی منزل؟
- When? کی؟ (وِنْ؟)
- When are you going to Iran? (وِنْ آرْ یو گُوِیینْگْ تو ای‌رَنْ؟) کی داری می‌روی (به) ایران؟

- **Is the mall here?** (ایزْ ذِ مُلْ هیرْ؟) آیا پاساژ اینجاست؟
- **Where are you from?** (وِرْ آرْ یو فْرِمْ؟) شما اهل کجا هستید؟
- **Where's Mina from?** (وِرْ ایزْ مینَه فْرِمْ؟) مینا اهل کجاست؟
- **Shadi is not home.** (شَدی ایزْ ناتْ هوُمْ.) شادی منزل نیست.
- **Shadi's not home.** (شَدیزْ ناتْ هوُمْ.) شادی منزل نیست. (فشرده)

Conversation گفتگو

M- Hello, where's the mall? (هِلو، وِرْ ایزْ ذِ مُلْ؟)
Is it here? (ایزْ ایتْ هیرْ؟)

W- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)
I think it's there. (آیْ ثینْکْ ایتْسْ ذِرْ.)
Are you going to the mall? (آرْ یو گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ؟)

M- Yes, we're going to the mall now.
(یِسْ، ویرْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ نائو.)

W- Where are you from? (وِرْ آرْ یو فْرِمْ؟)

M- We're from Iran, and you? (ویرْ فْرِمْ ای‌رَنْ، اَنْدْ یو؟)

W- I'm from Canada. (آیْمْ فْرِمْ کَنْدِه.)

M- Can you speak Persian? (کَنْ یوسْپیکْ پِرْشَنْ؟)

W- No, I can't. I can't speak Persian.
(نوُ، آیْ کَنْتْ، آیْ کَنْتْ سپیکْ پِرْشَنْ.)
We don't speak Persian in Canada.
(وی دُنْتْ سْپیکْ پِرْشَنْ اینْ کَنْدِه.)
Do you live here? (دو یو لیوْ هیرْ؟)

M- We don't live here. (وی دُنْتْ لیوْ هیرْ.)
We live in Iran. (وی لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Do you know Shadi?** (دو یو نُو شَدی؟) شادی را می‌شناسی؟
- **Yes, I know Shadi.** (یِسْ، آیْ نوُ شَدی.) آره، شادی را می‌شناسم.
- **No, I don't know Shadi.** (نُو، آیْ دُنْتْ نُو شَدی.) نه، شادی را نمی‌شناسم.
- **Is Ali home?** (ایزْ علی هوُمْ؟) علی منزله؟
- **No, Ali's not home.** (نُو، عَلیزْ ناتْ هوُمْ.) نه، علی منزل نیست.
- **Where are you?** (وِرْ آرْ یو؟) کجایی؟
- **I'm in Canada now.** (آیْمْ اینْ کَنْدِه نائو.) من الآن کانادا هستم.
- **Are you in Iran now?** (آرْ یو اینْ ای‌رَنْ نائو؟) آیا شما الآن در ایران هستید؟
- **Yes, we're in Iran now.** (یِسْ، ویرْ اینْ ای‌رَنْ نائو.) آره، ما الآن در ایران هستیم.
- **I'm going to Iran.** (آیْمْ گوُیینْگْ تو ای‌رَنْ.) من دارم می‌روم به ایران.
- **When?** (وِنْ؟) کی؟
- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نوُ.) نمی‌دونم.
- **Okay** (اُو کِیْ) خیلی خب.
- **Goodbye!** (گودْبایْ!) خداحافظ!

Lesson 6

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I want to speak.** (آیْ وانْتْ توسْپیکْ.) — من می‌خواهم صحبت کنم.
- **Today** (تِه دِیْ) — امروز
- **Do you want to go now?**
  (دو یو وانْتْ تِه گوْ نائو؟) — آیا می‌خواهی الآن بروی؟
- **Not today** (ناتْ تِه دِیْ) — امروز نه
- **Can I sit here?** (کَنْ آی سیتْ هیرْ؟) — آیا می‌توانم اینجا بنشینم؟
- **I want to buy some coffee.**
  (آیْ وانْتْ تِه بایْ سِمْ کافی.) — من می‌خواهم کمی قهوه بخرم.
- **What? What do you want to do?**
  (واتْ؟ وِتْ دو یو وانْتْ تِه دو؟) — چی؟ چکار می‌خواهی بکنی؟
- **What do you want from me?**
  (وِتْ دو یو وانْتْ فرِمْ می؟) — از من چه می‌خواهی؟
- **Something** (سام‌ْثینْگْ) — یک چیزی
- **I want to buy something.**
  (آیْ وانْتْ تِه بایْ سام‌ْثینْگْ.) — می‌خواهم (یک) چیزی بخرم.
- **What do yo do?** (وِت دو یو دو؟) — چکار می‌کنید؟
- **Where?** (وِرْ؟) — کجا؟
- **Where are you now?** (وِرْ آرْ یو نائو؟) — الآن کجایی؟
- **Where's Mina?** (وِرْزْ مینِه؟) — مینا کجاست؟
- **When are you going?** (وِنْ آرْ یو گوْیینْگْ؟) — کی داری می‌روی؟
- **Are you going to Canada?**
  (آرْ یو گوییْنگْ تِه کَنَدِه؟) — آیا دارید می‌روید (به) کانادا؟
- **Yes, we're going to Canada.**

بله، داریم می‌رویم (به) کانادا. (یِسْ، ویرْ گویینْگْ تِه کَنِدِه.)

- **When are you going?** (وِنْ آرْ یو گوُیینْگْ؟) کی دارید می‌روید؟
- **We don't know.** (وی دُنْتْ نُو.) نمی‌دانیم.
- **Where can we buy coffee?**
(وِرْ کَنْ وی بایْ کافی؟) ما کجا می‌توانیم قهوه بخریم؟
- **From the store** (فْرِمْ ذِ سْتُورْ) از مغازه (مشخص)
- **At the store** (اَتْ ذِ سْتوُرْ) در مغازه (مشخص)
- **You can buy coffee from the store.**
(یو کَنْ بایْ کافی فْرِم ذِ سْتُورْ.) تو می‌توانی قهوه را از فروشگاه بخری.
- **We can buy tea at the store.**
(وی کَنْ بایْ تی اَتْ ذِ سْتوُرْ.) ما می‌توانیم چای را در فروشگاه بخریم.
- **We can go there.** (وی کَنْ گوُ ذِرْ.) می‌توانیم به آنجا برویم.
- **What do you want to buy?**
(وِتْ دو یو وانْتْ تِه بایْ؟) چه می‌خواهی بخری؟
- **What do you want to do?**
(وِتْ دو یو وانْتْ تِه دو؟) چه‌کار می‌خواهی بکنی؟
- **Are you going today?** (آرْ یو گوُیینْگْ تِه دِی؟) آیا امروز داری می‌روی؟
- **No, not today** (نُو، ناتْ تِه دِیْ) نه، امروز نه

Conversation گفتگو

M- Mina, what do you want to do now?
(مینِه، واتْ دو یو وانْتْ تِه دو نائو؟)

W- I want to go to the store. (آیْ وانْتْ تِه گُو تِه ذِ سْتوُرْ.)
Do you want something? (دو یو وانْتْ سامْثینْگْ؟)

M- Yes, please. I want some tea. (یِس، پْلیزْ. آیْ وانْتْ سِمْ تی.)
Can you buy some coffee too? (کَنْ یو بایْ سِمْ کافی تو؟)

W- Yes, I can. (یِس، آیْ کَنْ.)
Do you know where Ali is? (دو یو نو وِرْ علی ایزْ ؟)

M- What?(وات؟)

W- Where's Ali? (وِرْزْ علی؟)

M- Oh, I think Ali's at the mall now.
(اُه، آی ثینْکْ عَلیزْ اِتْ ذْ مُلْ نائو.)

W- Okay, I'm going now. Goodbye!
(اوکِیْ، آیْم گوُیینْگْ نائو. گودْبای!)

M- Goodbye! (گودْ بای!)



Learn more یادگیری بیشتر

- **Do you want to sit?** (دو یو وانْتْ تِه سیتْ؟) آیا می‌خواهی بنشینی؟
- **No, thanks, I'm fine.** (نوُ، ثَنْکْسْ، آیْمْ فائِنْ.) نه، متشکرم، من روبه راهم.
- **I think we can't sit here.**
(آیْ ثینْکْ وی کَنْتْ سیتْ هیرْ.) فکر می‌کنم ما نمی‌توانیم اینجا بنشینیم.
- **I want to sit there.** (آیْ وانْتْ تِه سیتْ ذِرْ.) من می‌خواهم آنجا بنشینم.
- **What do you want from me?**
(وِتْ دو یو وانْتْ فْرِمْ می؟) از من چه می‌خواهی؟
- **What do you do?** (وِتْ دو یو دو؟) چه‌کار می‌کنی؟
- **What do you do?** (وِتْ دو یو دو؟) کارت (شغلت) چیه؟

Lesson 7

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Restaurant** (رِس‌تْرانْتْ) رستوران
- **I want to drink something.**
  (آیْ وانْتْ تِه دْرینْکْ سام‌ثینْگْ.) می‌خواهم یک چیزی بنوشم.
- **Me too** (می تو) من هم (همینطور)
- **A drink** (اِ دْرینْکْ) یک نوشابه
- **Coke** (کُوکْ) کوکا
- **Pepsi** (پِپْسی) پپسی
- **Coke or Pepsi** (کُوکْ اُرْ پِپْسی؟) کوکا یا پپسی
- **It's far.** (ایتْسْ فارْ.) دور است.
- **Canada's far from here.** (کَنِدَزْ فارْ فْرِمْ هیرْ.) کانادا از اینجا دور است.
- **It's very far.** (ایتْسْ وِری فارْ.) خیلی دور است.
- **One** (وانْ) یک
- **Two** (تو) دو
- **Two coffees** (تو کافیزْ) دو تا قهوه
- **Do you want anything?** (دو یو وانْتْ اِنی‌ثینْگْ؟) چیزی می‌خواهی؟
- **I want to buy something.**
  (آیْ وانْتْ تِه بایْ سام‌ثینْگْ.) می‌خواهم چیزی بخرم.
- **Do you want to buy something too?**
  (دو یو وانْتْ تِه بایْ سام‌ثینْگْ تو؟) آیا تو هم می‌خواهی چیزی بخری؟
- **Where do you want to go?**
  (وِرْ دو یو وانْتْ تِه گُو؟) کجا می‌خواهی بروی؟

Conversation گفتگو

M1- Hi, Jack. Where are you going?
(هایْ، جَکْ. وِرْ آرْ یو گوُیینگْ؟)

M2- Hi, Jim. I'm going to the mall. (هایْ جیمْ. آیْمْ گوُیینگْ تِه ذِ مُلْ.)
Do you want to go too? (دو یو وانْتْ تِه گوُ تو؟)

M1- Not now, I want to go to store now.
(ناتْ، نائو، آیْ وانْتْ تِه گوُ تِه سْتُورْ نائو.)

M2- When do you want to go to the mall?
(وِنْ دو یو وانْتْ تو گو، تِه ذِ مُلْ؟)

M1- Not today. I want to buy something from the store today.
(ناتْ تِه دِی. آیْ وانْتْ تِه بایْ سامْثینْگْ فْرِمْ ذِ سْتُورْ تِهدِی.)
What do you want to do at the mall?
(وِتْ دو یو وانْتْ تِه دو اِتْ ذِ مُلْ؟)

M2- I want to buy something there. (آیْ وانْتْ تِه بایْ سامْ ثینْگْ ذِرْ.)

M1- Okay, I want to go now. Goodbye!
(اوکِیْ، آیْ وانْتْ تِه گو نائو. گودْبایْ!)

Learn more یادگیری بیشتر

- **Do you want to drink something?**
(دو یو وانْتْ تِه دْرینْکْ سامْثینْگْ؟) آیا می‌خواهی چیزی بنوشی؟
- **Yes, please** (یِسْ، پْلیزْ) آره، لطفاً
- **What do you want to drink?**
(وِتْ دو یو وانْتْ تِه دْرینْکْ؟) می‌خواهی چه بنوشی؟
- **A soda** (اِ سُودِه) یک نوشابه (گازدار)

- **Where do you want to drink something?**

(وِرْ دو یو وانْتْ تِه دْرینْکْ سامْثینْگْ؟) کجا می‌خواهی چیزی بنوشی؟

- **Not here** (ناتْ هیرْ) اینجا نه
- **I want to go to the restaurant.**

(آیْ وانْتْ تِه گو تِه دْ رِسْتْرانْتْ.) می‌خواهم به رستوران (مشخص) بروم.

- **And I want to drink something there.**

(اَنْدْ آیْ وانْتْ تِه درینْکْ سامْثینْگْ.) و میخواهم آنجا چیزی بنوشم.

- **Me too** (می تو) من هم (همین طور)
- **I want to go to a restaurant.**

(آیْ وانْتْ تِه گوُ تِه دْ رِسْ تْرانْتْ.) می‌خواهم بروم به یک رستوران.

- **I want some Coke.** (آیْ وانْتْ سَمْ کوُکْ.) کمی کوکا می‌خواهم.
- **I want some Pepsi.** (آیْ وانْتْ سَمْ پِپْسی.) یک کم پپسی می‌خواهم.
- **Some Pepsi, please** (سَمْ پِپْسی، پْلیزْ) کمی پپسی لطفاً
- **Pepsi's better than Coke.** (پِپْسیزْ بِتِرْ دْنِ کوُکْ.) پپسی بهتر از کوکاست.
- **One coffee, please** (وانْ کافی، پْلیزْ) یک قهوه، لطفاً
- **Two coffees** (تو کافیزْ) دو تا قهوه
- **Are you going to a Persian restaurant?**

(آرْ یو گوئینْگْ تو اِ پِرْشْنْ رِسْتْرانْتْ؟) آیا داری می‌روی به یک رستوران ایرانی؟

- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نوُ.) نمی‌دونم.
- **Is the Persian restaurant very far from here?**

(ایزْ دْ پِرْشْنْ رِسْتْرانْتْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ؟) رستوران ایرانیه خیلی از اینجا دوره؟

- **I don't want to drink anything now.**

(آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه دْرینْکْ اِنی‌ثینْگْ نائو.) الآن چیزی نمی‌خواهم بنوشم.

Lesson 8

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Supermarket** (سوپِرْ مارْکیتْ) — سوپر مارکت
- **I want to buy a car.** (آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ کارْ.) — می‌خواهم یک ماشین بخرم.
- **Your car** (یوُرْ کارْ) — ماشین تو (شما)
- **Where's your house?** (وِرْزْ یوُرْ هائوسْ؟) — خانه تان کجاست؟
- **I have a car.** (آیْ هَوْ اِ کارْ.) — من یک ماشین دارم.
- **Do you have tea?** (دو یو هَوْ تی؟) — آیا چای دارید؟
- **We don't have a house.** (وی دُنْتْ هَوْ اِ هائوسْ.) — ما خانه نداریم.
- **Is your son home?** (ایزْ یُورْ سانْ هوُمْ؟) — آیا پسرتان خانه هست؟
- **But** (بِتْ) — ولی، اما
- **We have three cars.** (وی هَوْ ثْری کارْزْ.) — ما سه تا ماشین داریم.
- **We have four sons.** (وی هَوْ فُورْ سانْزْ.) — ما چهار تا پسر داریم.
- **Excuse me sir, where's the mall?**
  (ایکْسْکیُوزْمی سِرْ، وِرْزْ دِ مُلْ؟) — ببخشید آقا، پاساژ کجاست؟
- **Excuse me ma'am, are you from Iran?**
  (ایکْسْکیُوزْمی مَمْ، آرْ یو فْرِمْ ای‌رَنْ؟) — ببخشید خانم، شما اهل ایران هستید؟
- **It's very far.** (ایتْسْ وِری فارْ.) — خیلی دور است.
- **It's not very far.** (ایتْسْ ناتْ وِری فارْ.) — خیلی دور نیست.
- **No, thanks, I'm fine.** (نُو، ثَنْکْسْ، آیْمْ فائِنْ.) — نه مرسی، من روبراهم.
- **Yes, some Coke, please.** (یِسْ، سِمْ کوُکْ، پْلیزْ.) — آره، کمی کوکا لطفاً.
- **Or some Pepsi** (اُرْ سِمْ پِپْسی) — یا کمی پپسی
- **One Coke, two Pepsis** (وانْ کوُکْ، تو پِپْسیزْ) — یک کوکا. دو تا پپسی

Conversation گفتگو

W- Jim, what do you want to drink?
(جیمْ، وَتْ دو یو وانْتْ تِه درینْکْ؟)

M- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)
What do you have? (وَتْ دو یو هَوْ؟)

W- Tea, coffee and Coke. (تی، کافی اَنْدْ کُوکْ.)

M- Tea's fine. But coffee's better. (تیزْ فایْنْ. بَتْ کافیزْ بِتِرْ.)
I want some coffee. (آیْ وانْتْ سَمْ کافی.)

W- Jim, when do you want to buy a car?
(جیمْ، وِنْ دو یو وانْتْ تِه بایْ اَ کارْ؟)

M- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)

W- Where's your house? (وِرْزْ یُورْ هائوسْ؟)
Is your house very far from here?
(ایزْ یُورْ هائوسْ وِری فارْ فْرَمْ هیرْ؟)

M- No, it's not very far from here. (نُو، ایتْسْ ناتْ وِری فارْ فْرَمْ هیرْ.)
Sara, do you know Mina? (سِهرَ، دو یو نُو مینِه؟)

W- Yes, I know Mina. (یِسْ، آیْ نُو مینِه.)

M- Where's Mina from? (وِرْزْ مینِه فْرَمْ؟)

W- I think Mina's from Iran. (آیْ ثینْکْ مینَزْ فْرَمْ ایرَنْ.)

M- I want to go to a supermarket now.
(آیْ وانْتْ تِه گو تو اَ سوپِرْمارْکیتْ نائو.)
I want to buy something. (آیْ وانْتْ تِه بایْ سامْثینْگْ.)

W- Are you going now? (آرْ یو گویینْگْ نائو؟)

M- I'm going now. Thank you, Sara. (آیْمْ گویینْگْ نائو. ثَنْکْ یو، سِهرَه.)

W- You're welcome Jim. (یورْ وِلْکَمْ جیمْ.)

M- Goodbye, Sara. (گودْ بایْ، سِهرَه.)

W- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **We have a house in Iran.**
(وی هَوْ اِ هائوسْ اینْ ای‌رَنْ.) — ما یک خانه در ایران داریم.
- **Do you have a car too?** (دو یو هَوْ اِ کارْ تو؟) — ماشین هم دارید؟
- **We have three cars.** (وی هَوْ ثْری کارْزْ.) — ما سه تا ماشین داریم.
- **But you have two cars.**
(بْتْ یو هَوْ تو کارْزْ.) — ولی شما دو تا ماشین دارید.
- **Excuse me sir, are you Omid?**
(ایکْسْکْیوزْمی سِرْ، آرْ یو اُمیدْ؟) — ببخشید، شما امید هستید؟
- **No, I'm Ali.** (نُو، آیْمْ علی.) — نه، من علی هستم.
- **Is Omid home?** (ایزْ اُمیدْ هُوم؟) — آیا امید منزله؟
- **No, Omid's not home.** (نُو، اُمیدْزْ ناتْ هُومْ.) — نه، امید منزل نیست.
- **Excuse me sir** (ایکْسْکْیوزْمی سِرْ) — ببخشید آقا
- **Is the Persian restaurant here?**
(ایزْ ذْ پِرْشْنْ رِس‌تْرانْتْ هیرْ؟) — آیا رستوران ایرانیه اینجاست؟
- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نوُ.) — نمی‌دانم.
- **Yes, it's here.** (یِسْ، ایتْسْ هیرْ.) — بله، اینجاست.
- **No, it's there.** (نُو، ایتْسْ ذِرْ.) — نه، آنجاست.
- **Ma'am!** (مَمْ!) — خانم!
- **No, ma'am** (نُو، مَمْ) — نه، خانم
- **Hello, ma'am** (هِلوُ، مَمْ) — سلام، خانم
- **Excuse me ma'am, are you from Canada?**
(ایکْسْکْیوزْمی مَمْ، آرْ یو فْرِمْ کَنْدِه؟) — بخشید خانم، شما اهل کانادا هستید؟
- **No, sir, I'm from Iran.** (نوُ سِرْ، آیْمْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) — نه، آقا. من اهل ایرانم.

Lesson 9

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I want some food.** (آیْ وانْتْ سَمْ فودْ.) — کمی غذا می‌خواهم.
- **Something to drink** (سامْثینْگْ تِه دْرینْکْ) — یک چیزی برای نوشیدن
- **I want to eat and drink.** (آیْ وانْتْ تو ایتْ اَنْدْ دْرینْکْ.) — می‌خواهم بخورم و بنوشم.
- **With you** (ویذْ یو) — با تو
- **With whom?** (ویذْ هوُمْ؟) — با کی؟
- **We're eating breakfast now.** (ویرْ ایتینْگْ بْرِکْفِسْتْ نائو.) — الآن داریم صبحانه می‌خوریم.
- **We want some bread.** (وی وانْتْ سَمْ بْرِدْ.) — کمی نان می‌خواهیم.
- **And jam** (اَنْدْ جَمْ) — و مربا
- **Later** (لِیْتِرْ) — بعداً
- **Where's my tea?** (وِرْزْ مایْ تی؟) — چای من کجاست؟
- **A little** (اِ لیتْلْ) — یک خرده، یک ریزه
- **I'm sorry.** (آیْمْ ساری.) — متأسفم.
- **Where's the supermarket?** (وِرْزْ ذِ سوپِرْ مارْکیتْ؟) — سوپر مارکت کجاست؟
- **It's not far from here.** (ایتْسْ ناتْ فارْ فْرِمْ هیرْ.) — از اینجا دور نیست.
- **Do you have a car?** (دو یو هَوْ اِ کارْ؟) — آیا ماشین دارید؟
- **No, I don't have a car.** (نوُ، آیْ دُنْتْ هَوْ اِ کارْ.) — نه، ماشین ندارم.
- **I have four sons.** (آیْ هَوْ فُور سانْزْ.) — من چهار تا پسر دارم.
- **I think I know your sons.**

فکر می‌کنم پسر هایت را می‌شناسم. (آیْ ثینْکْ آیْ نُو یُورْ سانْزْ.)

• **Do you want anything from the supermarket?**

آیا چیزی از سوپر مارکت می‌خواهی؟ (دو یو وانْتْ اِنی‌ثینْگْ فْرِمْ ذِ سوپرمارْکیتْ؟)

• **Yes, I want four Pepsis.**

آره، چهار تا پپسی می‌خواهم. (یِسْ، آیْ وانْتْ سِمْ پِپْسیزْ.)

• **And three Cokes** (اَنْدْ ثْری کوُکْسْ)

و سه تا کوکا

• **I don't have a house.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِ هائوسْ.)

من خانه ندارم.

• **I don't have anything.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی‌ثینْگْ.)

من هیچی ندارم.

• **But I want to buy a car.**

ولی می‌خواهم یک ماشین بخرم. (بْتْ آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ کارْ.)

• **I want some food.** (آیْ وانْتْ سِمْ فودْ.)

یک کم غذا می‌خواهم.

• **Do you want some food too?**

آیا تو هم کمی غذا می‌خواهی؟ (دو یو وانْتْ سِمْ فودْ تو؟)

• **What do you have?** (وِتْ دو یو هَوْ؟)

چی دارید؟

• **What do you want to have?**

چی می‌خواهی صرف کنی؟ (وِتْ دو یو وانْتْ تِه هَوْ؟)

• **I want to have some food.**

می‌خواهم کمی غذا داشته باشم (صرف کنم). (آیْ وانْتْ تِه هَوْ سِمْ فودْ.)

• **I want to have a soda.**

می‌خواهم یک نوشابه صرف کنم. (آیْ وانْتْ تِه هَوْ اِ سوُدِه.)

• **Do you want to have some food?**

می‌خواهی کمی غذا صرف کنی؟ (دو یو وانْتْ تو هَوْ سِمْ فودْ؟)

• **No, thanks** (نوُ، ثَنْکْسْ)

نه، مرسی

• **I want to drink something.**

می‌خواهم یک چیزی بنوشم. (آیْ وانْتْ تِه دْرینْکْ سام‌ْثینْگْ.)

• **I want to eat something here.**

می‌خواهم اینجا (یک) چیزی بخورم. (آیْ وانْتْ تو ایتْ سام‌ْثینْگْ هیرْ.)

- **With you** (ویذْ یو) — با تو (شما)
- **I want to eat with you.**
(آیْ وانْتْ تو ایتْ ویذْ یو.) — می‌خواهم با تو غذا بخورم.

Conversation — گفتگو

W1- Excuse me ma'am, do you know where the supermarket is? (ایکْسْکیوزْمی مَمْ، دو یو نُو وِر ذِ سوپِرْمارْکیتْ ایزْ؟)

W2- Yes, I know where it is. (یِسْ، آیْ نو وِرْ ایتْ ایزْ.)

I'm going to a supermarket too. (آیْمْ گویینْگْ تو اِ سوپِرْمارکیتْ تو.)

Do you want to go with me? (دو یو وانْتْ تِه گو ویذْ می؟)

W1- Yes, is it very far from here? (یِسْ، ایزْ ایتْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ؟)

W2- No, it's not very far. (نوُ، ایتْسْ ناتْ وِری فارْ.)

W1- Do you have a car? (دو یو هَوْ اِ کارْ؟)

W2- Yes, I have a car. (یِسْ، آیْ هَوْ اِ کارْ.)

Where are you from? (وِرْ آرْ یو فْرِمْ؟)

W1- I'm from Iran, but I live here. (آیْمْ فْرِمْ ای‌رَن، بِتْ آیْ لیوْ هیرْ.)

I live with my sons. (آیْ لیوْ ویذْ مایْ سانْزْ.)

I have three sons. (آیْ هَوْ ثْری سانْزْ.)

W2- Do you speak English with your sons at home?
(دو یو سْپیکْ اینْگْلیشْ ویذْ یُورْ سانْزْ اِتْ هُومْ؟)

W1- We speak English and Persian at home.
(وی سْپیکْ اینْگْلیشْ اِنْدْ پِرْشْنْ اِت هُومْ.)

Learn more — یادگیری بیشتر

- Do you want to eat with me?
(دو یو وانْتْ تو ایتْ ویذْ می؟) — می‌خواهی بامن چیزی بخوری؟
- No, not with you (نُو، ناتْ ویذْ یو) — نه، با تو نه
- With your son (ویذْ یُورْ سانْ) — با پسرت
- With whom? (ویذْ هومْ؟) — با کی؟
- With you (ویذْ یو) — با تو
- But not now (بِتْ ناتْ نائو) — ولی الآن نه
- Okay, goodbye! (اوُکِیْ، گودْبایْ!) — خیلی خب، خدا حافظ!
- We want some bread. (وی وانْتْ سِمْ بْرِدْ.) — ما کمی نان می‌خواهیم.
- Do you want tea too? (دو یو وانْتْ تی تو؟) — آیا چای هم می‌خواهید؟
- Yes, we want tea too. (یِسْ، وی وانْتْ تی تو.) — آره، چای هم می‌خواهیم.
- Some tea and bread (سِمْ تی اَنْدْ بْرِدْ) — کمی نان و چای
- And jam (اَنْدْ جَمْ) — و مربا
- We want to have breakfast.
(وی وانْتْ تِه هَوْ بْرِکْفِسْتْ.) — می‌خواهیم صبحانه صرف کنیم.
- I want to go home late.
(آیْ وانْتْ تِه گوُ هوُمْ لِیْتْ.) — بعداً می‌خواهم بروم منزل.
- Me too. (می تو.) — من هم (همینطور)
- Where's your house? (وِرْزْ یوُرْ هائوسْ؟) — خانه تو کجاست؟
- My house's there. (مایْ هائوسِزْ ذِرْ.) — خانه من آنجاست.
- I have two sons. (آیْ هَوْ توسانْزْ.) — دو تا پسر دارم.
- My sons live in Canada.
(مایْ سانْزْ لیوْ اینْ کَنِدِه.) — پسر هایم در کانادا زندگی می‌کنند.
- Do you speak English?

(دو یو سْپیکْ اینْگْلیشْ؟) — آیا انگلیسی صحبت می‌کنید؟

- **Yes, a little** (یِسْ، اِ لیتْلْ) — آره، یک خرده
- **I speak a little** (آیْ سْپیکْ اِ لیتْلْ) — یک خرده صحبت می‌کنم.
- **A little later.** (اِ لیتْلْ لِیْتِرْ) — یک خرده دیرتر
- **We can eat a little later.**
(وی کَنْ ایتْ اِ لیتْلْ لِیْتِرْ.) — می‌توانیم یک خرده دیرتر غذا بخوریم.
- **Now you are at the restaurant.**
(نائو یو آرْ اَتْ ذِ رِسْتْرانْتْ.) — حالا در رستوران هستید.
- **I want something to eat.**
(آیْ وانْتْ سامْثینْگْ تو ایتْ.) — یک چیز برای خوردن می‌خواهم.
- **I'm sorry, we don't have bread.**
(آیْمْ ساری، وی دُنْتْ هَوْ بْرِد.) — متأسفم، نان نداریم.
- **But we have some jam.**
(بِتْ وی هَوْ سِمْ جَمْ.) — ولی (یک) کمی مربا داریم.

Lesson 10

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **It's much better.** (ایتْسْ ماچْ بِتِرْ.) خیلی بهتره.
- **Your English is good.** (یوُرْ اینْگْلیشْ ایزْ گودْ.) انگلیسی ات خوبه.
- **We can go together.** (وی کَنْ گوُ تْه گِذِرْ.) می‌توانی با هم برویم.
- **A good Persian restaurant** (اُ گودْ پِرْشْنْ رِسْتْرانْتْ) یک رستوران خوب ایرانی
- **Then later** (ذِن لِیْتِرْ) پس تا بَعد
- **Is that your car?** (ایزْ ذَتْ یُورْ کارْ؟) آیا آن ماشین توست؟
- **Where's yours?** (وِرْزْ یُورْزْ؟) مال تو کجاست؟
- **It's early.** (ایتْسْ اِرْلی.) زوده.
- **I want to have lunch.** (آیْ وانْتْ تِه هَوْ لانْچْ.) می‌خواهم ناهار صرف کنم.
- **You speak very well.** (یوسْپیک وِری وِلْ.) خیلی خوب صحبت می‌کنی.
- **I want to have dinner.** (آیْ وانْتْ تِه هَوْ دینِرْ.) می‌خواهم شام صرف کنم.
- **I want some food.** (آیْ وانْت سِمْ فودْ.) یک کم غذا می‌خواهم.
- **With whom?** (ویذْ هومْ؟) با کی؟
- **With me?** (ویذْ می؟) با من؟
- **No, not with you** (نُو، ناتْ ویذْ یو) نه، با تو نه
- **With my son** (ویذْ مایْ سانْ) با پسرم
- **Do you want to go with me?** (دو یو وانْتْ تِه گوُ ویذْ می؟) می‌خواهی با من بیایی؟
- **I'm sorry, but I can't.** (آیْمْ ساری، بِتْ آیْ کَنْتْ.) متأسفم، ولی نمی‌توانم.
- **We aren't going now.** (وی آرْنْتْ گوُیینْگْ نائو.) الآن نمی‌رویم.

- **We're going a little later.**

یک خرده دیرتر می‌رویم. (ویرْ گویینگْ اِ لیتْل لِیْتِرْ.)

- **I speak a little Persian.**

یک خرده فارسی صحبت می‌کنم. (آیْ سْپیکْ اِ لیتْلْ پِرْشْنْ.)

- **My English** (مایْ اینْگْلیشْ)

انگلیسی من

- **But my English is better than my Persian.**

ولی انگلیسی من از فارسیم من بهتره. (بِتْ مایْ اینْگْلیشْ ایزْ بِتِرْ دِنْ مایْ پِرْشْنْ.)

Conversation

گفتگو



W- Hello, Behnam. (هِلو، بِنامْ.)
How are you? (هائو آرْ یو؟)

M- I'm fine, Elham, thanks. (آیْمْ فائِنْ، اِلهام، ثَنْکْسْ.)
And you? (اِنْد یو؟)

W- I'm fine too, thank you. (آیْمْ فائِنْ تو، ثَنْکْ یو.)
Do you want to have breakfast with me?
(دو یو وانْتْ تِه هَوْ بِرِکْفِسْتْ ویذْ می؟)

M- Now or later? (نائو اُرْ لِیْتِرْ؟)

W- Not now, a little later. (ناتْ نائو، اِ لیتْلْ لِیْتِرْ.)
I don't want anything to eat now. (آیْ دُنْتْ وانْتْ اِنی‌ثینگْ تو ایتْ نائو.)

M- Okay, but I want to go to a Persian restaurant.
(اوکِیْ، بِتْ آیْ وانْتْ تِه گُو تو اِ پِرْشْنْ رِسْتْرانْتْ.)
I want to have some bread and jam.
(آیْ وانْتْ تِه هَوْ سِمْ بْرِدْ اَنْدْ جَمْ.)

W- I'm sorry, but I don't want to go to a Persian restaurant now. (آیْمْ ساری، بِتْ آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه گو تو اِ پِرْشَنْ رِسْترانْتْ نائو.)
I want to have some food, but not there.
(آیْ وانْتْ تِه هَوْ سِمْ فودْ، بِتْ نات ذِرْ.)
We can have something to eat at the restaurant here.
(وی کَنْ هَوْ سامْثینْگْ تو ایتْ اِتْ ذْ رِسْترانْتْ هیرْ.)

M- Okay, but my car's not at home. (اوکِی، بِتْ مایْ کارْزْ ناتْ اِتْ هُومْ.)
Can I go with you? (کَنْ آیْ گو ویذْ یو؟)

W- Yes, you can. Goodbye! (یِسْ، یو کَنْ. گودْبایْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **Your English is much better now.**
(یُورْ اینْگْلیشْ ایزْ ماچْ بِتِرْ نائو.) — انگلیسی ات الآن خیلی بهتره.
- **You speak much better than me.**
(یوسْپیکْ ماچْ بِتِرْ ذِنْ می.) — خیلی بهتر از من صحبت می‌کنی.
- **I wan to go to the mall.**
(آیْ وانْتْ تِه گوُ تِه ذْ مُلْ.) — می‌خواهم بروم به پاساژ.
- **But not now** (بِتْ ناتْ نائو) — ولی الآن نه
- **Much later** (ماچْ لِیْتِرْ) — خیلی دیرتر
- **Do you want to go a little later?**
(دو یو وانْتْ تِه گوُ اِ لیتْلْ لِیْتِرْ؟) — می‌خواهی یک کمی دیرتر بروی؟
- **No, I want to go much later.**
(نُو، آیْ وانْتْ تِه گو ماچْ لِیْتِرْ.) — نه، می‌خواهم خیلی دیرتر بروم.
- **A good restaurant** (اِ گودْ رِسْترانْتْ) — یک رستوران خوب

- **A Persian restaurant** (أ پِرْشَنْ رِسْتْرانْتْ) یک رستوران ایرانی
- **I know a good Persian restaurant.**
(آیْ نُو أ گودْ پِرْشَنْ رِسْتْرانْتْ.) یک رستوران خوب ایرانی می‌شناسم.
- **But it's very far from here.**
(بِتْ ایتْسْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ.) ولی از اینجا خیلی دوره.
- **Then we can go later.** (ذِنْ وی کَنْ گوُ لِیْتِرْ.) پس می‌توانیم بعداً برویم.
- **That's my car.** (ذَتْسْ مایْ کارْ.) آن ماشین من است.
- **Where's yours?** (ورْزْ یُورْزْ؟) مال تو کجاست؟
- **Is that your car?** (ایزْ ذَتْ یُورْ کارْ؟) آیا آن ماشین توست؟
- **Is that yours?** (ایزْ ذَتْ یُورْزْ؟) آیا آن مال توست؟
- **Yes, That's my car.** (یِسْ، ذَتْسْ مایْ کارْ.) آره، آن ماشین من است.
- **Then we can go with yours.**
(ذِنْ وی کَنْ گوُ ویذْ یُورْزْ.) پس می‌توانیم با مال تو برویم.
- **You speak very well.** (یوسْپیکْ وِری وِلْ.) خیلی خوب صحبت می‌کنی.
- **That Persian restaurant is very good.**
(ذَتْ پِرْشَنْ رِسْتْرانْتْ ایزْ وِری گودْ.) آن رستوران ایرانیه خیلی خوبه.
- **I understand very well.**
(آیْ آنْدِرْسْتَنْدْ وِری وِلْ.) من خیلی خوب می‌فهمم (درک می‌کنم).
- **Do you understand me?**
(دو یو آنْدِرْسْتَنْدْ می؟) آیا شما می‌فهمید چه می‌گویم؟
- **No, I can't understand you.**
(نُو، آیْ کَنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ یو.) نه، نمی‌توانم شما را بفهمم.
- **I don't understand you very well.**
(آیْ دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ یو وِری وِل.) خیلی خوب نمی‌فهمم چه می‌گویید.

Lesson 11

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Street, Avenue** (سْتْریتْ، اَوِنو) — خیابان
- **Main Street** (مِیْنْ سْتْریتْ) — خیابانِ مین
- **On Main Street** (آنْ مِیْنْ سْتْریتْ) — در خیابان مین
- **Tomorrow** (تِه‌مارو) — فردا
- **Rice** (رائِسْ) — برنج، پلو
- **That's not mine.** (ذَتْسْ ناتْ مایْنْ.) — آن مال من نیست.
- **An American car.** (اِنْ اِمریکِنْ کارْ) — یک ماشین آمریکایی
- **I would like to drink something.**
  (آیْ وودْ لایْکْ تِه دْرینْکْ سام‌ْثینْگْ.) — میل دارم چیزی بنوشم.
- **I'd like to drink something.**
  (آیْدْ لایْکْ تِه درینْکْ سام‌ْثینْگْ.) — میل دارم چیزی بنوشم (فشرده).
- **Would you like to eat something?**
  (وودْ یو لایْکْ تو ایتْ سام‌ْثینْگْ؟) — آیا میل دارید چیزی بخورید؟
- **Excuse me, Miss**
  (ایکْسْکْیوزْمی، میسْ) — ببخشید خانم (یک خانم جوان یا مجرد)
- **We don't have Pepsi, is Coke okay?**
  (وی دُنْتْ هَوْ پِپْسی، ایزْ کُوکْ اوکِی؟) — پپسی نداریم، آیا کوکا خوب است؟
- **We'd like to buy a house.**
  (ویدْ لایْکْ تِه بایْ اِ هائوسْ.) — ما دلمان می‌خواهد یک خانه بخریم.
- **Lunch** (لانْچْ) — نهار
- **My house** (مای هائوسْ) — خانه ام

- **My lunch** (مایْ لانْچْ) نهارم
- **Is that my lunch?** (ایزْ ذَتْ مایْ لانْچْ؟) آیا آن نهار من است؟
- **No, that's not your lunch.**
(نُو، ذَتْسْ ناتْ یوُرْ لانْچْ.) نه، آن نهار تو نیست.
- **That's not yours.** (ذَتْسْ ناتْ یُورْزْ.) آن مال تو نیست.
- **Then where's my lunch?** (ذِنْ وِرْزْ مایْ لانْچْ؟) پس نهار من کجاست؟
- **Yours is there.** (یُورْزْ ایزْ ذِرْ.) مال تو آنجاست.
- **Together** (تِه گِذِرْ.) با هم
- **We want to go together.**
(وی وانْتْ تِه گوُ تِه گِذِرْ.) ما می‌خواهیم با هم برویم.
- **We're going together.** (ویرْ گوییِنْگْ تِه گِذِرْ.) ما داریم با هم می‌رویم.
- **It's better you go together.**
(ایتْسْ بِتِرْ یو گُو تِه گِذِرْ.) بهتره شما با هم بروید.
- **That's a good supermarket.**
(ذَتْسْ اُ گودْ سوپِرْمارْکیتْ.) آن سوپر مارکت خوبی است.
- **That's a better supermarket.**
(ذَتْسْ اُ بِتِرْ سوپِرْمارْکیتْ.) آن یک سوپر مارکت بهتری است.
- **It's early.** (ایتْسْ اِرْلی.) زوده.
- **It's a little early.** (ایتْسْ اُ لیتْلْ اِرْلی.) یک خرده زود است.
- **Your English is very good.**
(یُورْ اینْگْلیش ایزْ وِری گود.) انگلیسی شما خیلی خوبه.
- **You understand very well.**
(یو آندِرْسْتَنْدْ وِری وِلْ.) شما خیلی خوب می‌فهمید.
- **I don't think my English is good.**
(آیْ دُنْتْ تینْکْ مایْ اینْگْلیش ایز گودْ.) من فکر نمی‌کنم انگلیسی ام خوبه.
- **But I think you speak very well.** (بِتْ آی تینْکْ یو سْپیکْ وِری وِلْ.)

ولی من فکر می‌کنم شما خیلی خوب صحبت می‌کنید.

- **And you understand very well too.**

و خیلی خوب می‌فهمید. (اِنْدْ یو آنْدِرْ سْتَنْدْ وِری وِلْ تو.)

- **You understand much better than me.**

شما خیلی بهتر از من می‌فهمید. (یو آنْدِرْسْتَنْد ماچ بِتِرْ ذِنْ می.)

- **Do you understand English?**

آیا انگلیسی می‌فهمید؟ (دو یو آنْدِرسْتَنْد اینْگْلیش؟)

- **I understand a little.** (آیْ آنْدِرْسْتَنْد اِ لیتْلْ.) من یک خرده می‌فهمم.

- **No, I don't understand English.**

نه، انگلیسی نمی‌فهمم. (نُو، آیْ دُنْت آنْدِرسْتَنْد اینْگْلیش.)

- **I'm going with Ali.** (آیْمْ گُویینْگْ ویذْ علی.) من دارم با علی می‌روم.

- **Is Mina going with you too?**

آیا مینا هم با شما می‌آید؟ (ایزْ مینِه گویینْگْ ویذْ یو تو؟)

- **No, Mina's going to the supermarket.**

نه، مینا دارد به سوپر مارکت می‌رود. (نُو، مینَزْ گویینْگْ تِه ذِ سوپِرْمارْکیت.)

- **Mine** (مایْنْ) مال من

- **Yours** (یُورْزْ) مال تو (شما)

- **That's not mine.** (ذَتْسْ ناتْ مایْنْ.) آن مال من نیست.

- **That's yours.** (ذَتْسْ یُورْزْ.) آن مال توست.

- **Excuse me, is that your tea?**

ببخشید، آیا آن چای شماست؟ (ایکْسْکْیوزْ می، ایزْ ذَتْ یُورْ تی؟)

- **No, that's not mine.** (نُو، ذَتْسْ ناتْ مایْنْ.) نه، آن مال من نیست.

- **I think it's yours.** (آیْ ثینْکْ ایتْسْ یُورْزْ.) فکر می‌کنم مال شماست.

- **I want to have dinner with you.**

من می‌خواهم با تو شام صرف کنم. (آیْ وانْت تِه هَوْ دینِرْ ویذْ یو.)

- **With whom? With me?** (ویذْ هومْ؟ ویذْ می؟) باکی؟ با من؟

- **Yes, with you** (یِسْ، ویذْ یو) آره، با تو
- **Sunset Avenue** (سانْسِتْ اَوِنو) خیابان سان ست
- **Where's Sunset Avenue?**
(وِرْزْ سانْسِتْ اَوِنو؟) خیابان سان ست کجاست؟
- **Where's Bundy Avenue?** وِرْزْ باندی اَوِنو؟ خیابان باندی کجاست؟
- **Bundy Avenue is there.** (باندی اَوِنو ایزْ هیرْ.) خیابان باندی آنجاست.
- **It's there.** (ایتْسْ ذِرْ.) آنجاست.
- **Street**
(سْتْریتْ) خیابون (در مقابل خیابان که در اینجا Avenue آورده می‌شود)
- **Main Street** (مِیْنْ سْتْریتْ) خیابون مین
- **Where's Main Street?** (وِرْزْ مِیْنْ سْتْریت؟) خیابون مین کجاست؟
- **I don't know.** (آیْ دُنْت نُو.) نمی‌دانم.
- **Where's the Persian supermarket?**
(وِرْزْ ذِ پِرْشْنْ سوپِرْمارْکیتْ؟) سوپر مارکت ایرانیه کجاست؟
- **On Main Street** (آنْ مِیْنْ سْتْریتْ) در خیابون مین
- **On Main Street or on Bundy Avenue?**
(آنْ مِیْنْ سْتْریتْ اُرْ آنْ بانْدی اَوْ نو؟) در خیابون مین است یا در خیابان باندی؟
- **On Bundy Avenue** (آنْ بانْدی اَوِنو) در خیابان باندی
- **You're not very far.** (یورْ ناتْ وِری فارْ.) خیلی دور نیستید.
- **Then you're not very far from the mall.**
(ذِنْ یورْ ناتْ وِری فارْ فْرِم ذِ مُلْ.) پس از پاساژ خیلی دور نیستید.
- **The mall's on Main Street too.**
(ذِ مُلْزْ آنْ مِینْ سْتْریتْ تو.) پاساژ هم در خیابون مین است.

Conversation گفتگو

W- Jim, can we go to a restaurant together?
(جیم، کَنْ وی گُو تو اِ رِس‌ترانْتْ تِه‌گِذِرْ؟)

M- When? Today? (وِن؟ تِه‌دِی؟)

W- Yes, today (یِس، تِه‌دِی)

M- I can't go today, but we can go tomorrow.
(آیْ کَنْتْ گو تِه‌دِی، بِتْ وی کَنْ گو تِه‌مارو.)
Where would you like to go? (وِرْ یو وودْ لایْکْ تِه گو؟)

W- I'd like to go to a Persian restaurant.
(آیْدْ لایْکْ تِه گو تو اِ پِرْشِنْ رِس‌ترانْتْ.)

M- A Persian restaurant? (اِ پِرْشِنْ رِس‌ترانْتْ؟)

W- Yes, I know a very good Persian restaurant on Bundy Avenue. (یِس، آیْ نو اِ وِری گودْ پِرْشِنْ رِس‌ترانْتْ آنْ باندی اَوِنو.)

M- I know a Persian restaurant on Main Street.
(آیْ نو اِ پِرْشِنْ رِس‌ترانْت آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

W- Is it very far from here? (ایزْ ایتْ وِری فارْ فْرِم هیرْ؟)

M- No, it's not far from here. (نُو، ایتْسْ ناتْ فارْ فْرِم هیرْ.)

W- What would you like to eat there? (وِتْ وود یو لایْکْ تو ایتْ ذِرْ؟)

M- I'd like to eat rice with kebab. (آیْدْ لایْکْ تو ایت رایسْ ویذْ کِه‌بابْ.)

W- What's kebab? (واتْسْ کِه‌بابْ؟)

M- Kebab's a Persian food. (کِه‌بابْزْ اِ پِرْشِنْ فودْ.)

W- Jim, what would you like to drink now?
(جیمْ، وِتْ وود یو لایْکْ تِه دْرینْکْ نائو؟)

M- Do you have tea? (دو یو هَوْ تی؟)

W- I'm sorry, I don't have tea, but I have coffee.
(آیْمْ ساری، آی دُنْت هَوْ تی، بِتْ آیْ هَوْ کافی.)

M- Coffee's fine, thank you. (کافیزْ فاینْ، ثَنْکْ یو.)

W- You're welcome. (یُورْ وِلْکِمْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Do you understand Persian?**
(دو یو آنْدِرِسْتَنْدْ پِرْشْنْ؟) — آیا فارسی می‌فهمید؟
- **No, I'm sorry.** (نُو، آیْمْ ساری.) — نه، متأسفم.
- **I'm American.** (آیْمْ اِمریکِنْ.) — من آمریکایی هستم.
- **An American restaurant.**
(اِنْ اِمریکِنْ رِس‌تْرانْتْ) — یک رستوران آمریکایی
- **An American** (اِنْ اِمریکِنْ) — یک آمریکایی

Lesson 12

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **I'm speaking with my son.**
(آیْمْ سْپیکینْگْ ویذْ مایْ سانْ.) دارم با پسرم صحبت می‌کنم.
- **I'm eating breakfast.** (آیْمْ ایتینْگْ بْرِکْفِسْتْ.) دارم صبحانه می‌خورم.
- **Money** (مانی) پول
- **I don't have any money.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی.) من هیچی پول ندارم.
- **How much?** (هائو ماچ؟) چقدر؟
- **How much money do you have?**
(هائو ماچْ مانی دو یو هَوْ؟) چقدر پول داری؟
- **How much is it?** (هائو ماچْ ایزْ ایتْ؟) چنده؟ (چقدره؟)
- **How much is a Coke here?**
(هائو ماچْ ایزْ اِ کُوکْ هیرْ؟) اینجا یک کوکا چنده؟
- **It's one Dollar.** (ایتْسْ وانْ دالِرْ.) یک دلاره.
- **How much is that book?** (هائو ماچْ ایزْ ذَتْ بوک؟) آن کتاب چنده؟
- **It's five Dollars.** (ایتْسْ فایْوْ دالِرزْ.) پنج دلاره.
- **This book is six Dollars.**
(ذیسْ بوکْ ایزْ سیکْسْ دالِرْزْ.) این کتاب شش دلاره.
- **It's only three Dollars.** (ایتْسْ آنْلی ثْری دالِرْزْ.) فقط سه دلاره.
- **I only have four Dollars.**
(آیْ آنْلی هَوْ فُورْ دالِرْزْ.) من فقط چهار دلار دارم.
- **It's only two Dollars.** (ایتْسْ آنْلی تو دالِرْزْ.) فقط دو دلاره.
- **Are you sure?** (آرْ یو شُر.) مطمئنی؟
- **Maybe** (مِیْبی) شاید

- **I know an American restaurant.**

من یک رستوران آمریکایی می‌شناسم (بلدم). (آیْ نُو اَنْ اَمریکِنْ رِس‌ترانْتْ.)

- **Would you like to have some rice?**

میل دارید کمی برنج صرف کنید؟ (وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ سَمْ رایْسْ؟)

- **Yes, a little, please** (یِسْ، اِ لیتْلْ، پْلیزْ) بله، یک کم لطفاً

- **Excuse me Miss, where's Sunset Avenue?**

(ایکْسْکیوزْ می، میس، وِرْزْ سانْسِتْ اَوِنو؟)

ببخشید خانم (جوان)، خیابان سان ست کجاست؟

- **Excuse me ma'am, is the Persian restaurant here?**

(ایکْسْکْوزمی مَمْ، ایزْ دِ پِرْشَنْ رِس‌ترانْت هیرْ؟)

ببخشید خانم، رستوران ایرانیه اینجاست؟

- **No, it's on Sunset Avenue.**

نه، در خیابان سان ست است. (نُو، ایتْسْ آنْ سانْسِت اَوِنو.)

- **I live on Main Street.**

من در خیابون مین زندگی می‌کنم. (آیْ لیوْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

- **I don't live there.** (آیْ دُنْتْ لیوْ ذِرْ.) من آنجا زندگی نمی‌کنم.

- **Then, where do you live?** پس تو کجا زندگی می‌کنی؟

(ذِنْ، وِرْ دو یو لیوْ؟)

- **My house's on Bundy Avenue.**

خانه من در خیابان باندی است. (مایْ هائوسِزْ آنْ بانْدی اَوِنو.)

Conversation گفتگو

W- Excuse me sir, how much is that book?

(ایکْسْکیوزْمی سِرْ، هائو ماچْ ایزْ ذَتْ بوکْ؟)

M1- It's only six Dollars. (ایتْسْ آنْلی سیکْسْ دالِرْزْ.)

W- Thanks. (ثَنْکْسْ.)

M1- You're welcome. (یورْ وِلْکِمْ.)

Would you like to buy it? (وودْ یو لایْکْ تِه بایْ ایتْ؟)

W- I don't know. (آیْ دُنْت نُو.)

Jim, do you have any money with you?

(جیمْ، دو یو هَوْ اِنی مانی ویذْ یو؟)

M2- I think I only have three Dollars.

(آیْ ثینْکْ آیْ اُنلی هَوْ ثْری دالِرْزْ.)

We can buy the book tomorrow. (وی کَنْ بایْ ذِ بوک تِهمارو.)

W- Okay then. (اوکِیْ ذِنْ.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Would you like some tea?**
(وودْ یو لایْکْ سَمْ تی؟) آیا کمی چای میل داری؟
- **No, thanks** (نُو، ثَنْکْسْ) نه، مرسی
- **Yes, I would.** (یِسْ، آیْ وودْ.) بله میل دارم. (جواب کوتاه)
- **Would you like to have lunch with me?**
(وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ لانْچْ ویذْ می؟) آیا میل داری با من ناهار صرف کنی؟
- **Yes, I would.** (یِسْ، آیْ وودْ.) (جواب مثبت کوتاه) بله میل دارم.
- **No, thanks** (نُو، ثَنْکْسْ) نه، مرسی.
- **Not today** (نات تِه دِی) امروز نه
- **Then when?** (ذِنْ وِنْ؟) پس کی؟
- **Maybe tomorrow** (مِیْبی تِه مارو) شاید فردا

With Audio CD

SELF-STUDY ENGLISH CONVERSATION IN 90 DAYS

NOSRATS METHOD

By M.Adeli & M.Mahdizadeh

- Everday English Conversations
- Word Pronunciation
- Words and Idioms
- AUDIO CD

آذران

ISBN 978-9642996-65-0

Azaran Publication
Kolbeh Zaban Distribution

9 789642 996650

- **Maybe later** (مِیبی لِیتِرْ) — شاید بعداً
- **Do you want some money?**
(دو یو وانْتْ سِمْ مانی؟) — آیا کمی پول می‌خواهی؟
- **Do you want your money now?**
(دو یو وانْتْ یُورْ مانی نو؟) — آیا پولت را الآن می‌خواهی؟
- **Where's your money?** (وِرْزْ یُورْ مانی؟) — پولت کجاست؟
- It's there. (ایتْسْ ذِرْ.) — آنجاست.
- **What are you doing now?**
(وِتْ آرْ یو دویینْگْ نائو؟) — الآن داری چکار می‌کنی؟
- **I'm eating lunch.** (آیْمْ ایتینْگْ لانْچْ.) — دارم نهار می‌خورم.
- **Can we go to the mall?**
(کَنْ وی گو تِه ذِ مُلْ.) — می‌توانیم برویم به پاساژ؟
- **Not today** (نات تِه‌دِیْ) — امروز نه
- **But maybe we can go tomorrow.**
(بِتْ مِیبی وی کَنْ گو تِه‌مارو.) — ولی شاید فردا بتوانیم برویم.

Lesson 13

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- I want to go tonight. (آیْ وانْتْ تِه گوُ تْه نایْتْ.) — می‌خواهم امشب بروم.
- Here's your coffee. (هیرْزْ یوْرْ کافی.) — بفرما قهوه ات.
- Here you are! (هیرْ یو آرْ!) — بفرما (بید)!
- Give me some money. (گیوْ می سَمْ مانی.) — یک کمی پول بهم بده.
- We're going to have dinner.
(ویرْ گویینگْ تِه هَوْ دینِرْ.) — خیال داریم شام صرف کنیم.
- All right (اُلْ رایْتْ) — باشه
- Seven Dollars (سِوِنْ دالِرْزْ.) — هفت دلار
- I've eight Dollars. (آیْوْ اِیْتْ دالِرْزْ.) — هشت دلار دارم.
- Would you like to have dinner with me?
(وودْ یو لایْکْ تْه هَوْ دینِر ویذْ می؟) — آیا میل داری با من شام صرف کنی؟
- Yes, I would. (یِسْ، آیْ وودْ.) — آره (جواب کوتاه).
- But not today (بِتْ ناتْ تِه دِیْ.) — ولی امروز نه
- Tomorrow (تْه‌مارو.) — فردا.
- I'd like to have lunch with you.
(آیْدْ لایْکْ تِه هَوْ لانْچْ ویذْ یو.) — دلم می‌خواهد با تو نهار صرف کنم.
- I know a good Persian restaurant.
(آیْ نُو اِ گودْ پِرْشِنْ رِسْتْرانْتْ.) — یک رستوران خوب ایرانی می‌شناسم.
- What would you like to eat?
(وِتْ وودْ یو لایْکْ تو ایتْ؟) — دلت می‌خواهد چی بخوری؟
- I'd like some rice. (آیْدْ لایْکْ سَمْ رایْسْ.) — یک کم برنج میل دارم.
- With some bread (ویذْ سَمْ بْرِدْ) — با یک کم نان
- Where's the Persian restaurant?

رستوران ایرانیه کجاست؟ (وِرْزْ ذِ پِرْشِنْ رِس‌ْتِرانْتْ؟)

- **Are you eating?** (آرْ یو ایتینْگْ؟) آیا داری غذا می‌خوری؟
- **No, I'm not.** (نُو، آیْم ناتْ.) نه (جواب منفی کوتاه).
- **What are you doing?** (وِتْ آرْ یو دوییْنگْ؟) داری چکار می‌کنی؟
- **Do you have any money?** (دو یو هَوْ اِنی مانی؟) آیا هیچ پول داری؟

Conversation گفتگو

W- Hello, Chad. Would you like to have dinner?
(هِلو، چَدْ. وود یو لایْکْ تِه هَوْ دینِرْ؟)

M- Maybe. Do you know any good Persian restaurant?
(میْبی، دو یو نُو اِنی گودْ پرشن رِس‌ْتِرانْتْ؟)

W- Yes, I know a good restaurant. It's on Ocean Avenue.
(یِسْ، آی نُو اِ گودْ رِس‌ْتِرانْت. ایتْسْ آن اُوشِنْ اَوِنو.)

M- I know a much better restaurant on Washington Street.
(آی نُو اِ ماچْ بِتِرْ رِس‌ْتِرانْت آن واشینْگْتِنْ سْتْریتْ.)

Maybe we can go there. (میبْی وی کَنْ گوُ ذِرْ.)

W- I would like to have lunch with you today and tomorrow.
(آیْ وودْ لایْکْ تِه هَوْ لانْچْ ویذْ یو تِه‌دِیْ اَنْدْ تِه‌مارو.)

M- Then today we can go to the restaurant on Ocean Avenue, (ذِنْ تِه‌دِی وی کَنْ گو تِه ذِ رِس‌ْتِرانْتْ آنْ اُشِنْ اَوِنو.)
and tomorrow we can go to the restaurant on Washington Street.
(اَنْدْ تِه مارو وی کَنْ گُو تِه ذِ رِس‌ْتِرانْت آنْ واشینْگْتِنْ سْتْریتْ.)

W- Okay. Are you going to the mall now?
اوکِیْ. آر یو گوییْنگْ تِه ذْ مُلْ نائو؟

M- I'm not sure. I don't have any money with me.

(آیمْ ناتْ شُرْ. آیْ دُنْت هَوْ اِنی مانی ویذْ می.)

W- Then you can go home now. (ذِنْ یو کَنْ گو هُومْ نائو.)

And we can go to the mall tomorrow.

(اَند وی کَنْ گو تِه ذِ مُلْ تِهمارو.)

M- Okay. I want to buy a book at the mall.

(اوکِیْ، آیْ وانْت تِه بایْ اِ بوُک اِتْ ذِ مُلْ.)

W- How much is the book? (هائو ماچْ ایزْ ذِ بوک؟)

M- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)

Maybe five or six Dollars. (مِیْبی فایْوْ اُرْ سیکْسْ دالِرْزْ.)

W- Are you sure it's only five or six Dollars?

(آرْ یو شُرْ ایتْسْ اُنلی فایْوْ اُرْ سیکْسْ دالِرْزْ؟)

M- No, I'm not sure. (نُو، آیْمْ ناتْ شُرْ.)

But that's how much money I have.

(بِتْ ذَتْسْ هائو ماچْ مانی آیْ هَو.)

W- Okay, goodbye! (اوکِیْ، گودْبایْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more یادگیری بیشتر

- **We can have dinner together tonight.**

(وی کَنْ هَوْ دینِرْ تِه گِذِرْ تِه نایْتْ.) می‌توانیم امشب باهم شام صرف کنیم.

- **All right** (اُلْ رایْتْ) باشه

- **But I don't want to go tonight.**

(بِتْ آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه گوُ تِهنایْتْ.) ولی امشب نمی‌خواهم بروم.

- **I'd like to go to the mall today.**

(آیدْ لایْکْ تِه گوُ تِه ذِ مُلْ تِهدِیْ.) دلم می‌خواهد امروز به پاساژ بروم.

- **All right** (آلْ رایْتْ) باشه
- **Where's your tea?** (وِرْزْ یُورْ تی؟) چایی ات کجاست؟
- **Here's your tea!** (هیرْزْ یورْ تی!) بفرما چاییِ‌ات!
- **Is that your tea?** (ایزْ ذَتْ یُورْ تی؟) آیا آن چای توست؟
- **No, that's not my tea.** (نُو ذَتْسْ ناتْ مایْ تی.) نه، آن چای من نیست.
- **Here's my tea.** (هیرْزْ مایْ تی.) چای من اینجاست.
- **What are you doing tonight?**
(وِت آرْ یو دوییِنْگْ تِه نایْتْ؟) امشب داری چکاری می‌کنی؟
- **We're going to have dinner.**
(ویرْ گوییِنْگْ تِه هَوْ دینِرْ.) ما خیال داریم (قصد داریم) شام صرف کنیم.
- **We're drinking coffee.** (ویرْ دْرینْکینْگْ کافی.) داریم قهوه می‌خوریم.
- **We're going to drink coffee.**
(ویرْ گوییِنْگْ تِه درینْکْ کافی.) خیال داریم قهوه بخوریم.
- **What are you doing now?**
(وِتْ آرْ یو دوییِنْگْ نائو؟) الآن داری چکار می‌کنی؟
- **What are you going to do tonight?**
(وِتْ آرْ یو گوییِنْگْ تِه دو تِه نایْتْ؟) امشب خیال داری چکار کنی؟
- **Give me three Dollars.** (گیوْ می ثْری دالِرْزْ.) سه دلار به من بده.
- **Here's a Dollar.** (هیرْزْ اُ دالِرْ.) بفرما یک دلار.
- **Then give me two Dollars.**
(ذِنْ گیوْ می تو دالِرْزْ.) پس دو دلار به من بده.
- **Thanks!** (ثَنْکْس!) مرسی!
- **Are you going to buy anything?**
(آرْ یو گوییِنْگْ تِه بایْ اِنی‌ثینْگْ؟) آیا خیال داری چیزی بخری؟
- **Yes, I'm going to buy a book.**
(یِسْ، آیْمْ گوییِنْگْ تِه بایْ اُ بوکْ.) آره، خیال دارم یک کتاب بخرم.
- **Yes, I want to buy a book.**
(یِسْ، آیْ وانْتْ تِه بایْ اُ بوکْ.) آره، می‌خواهم یک کتاب بخرم.

Lesson 14

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I want to borrow some money.**
(آیْ وانْتْ تِه بارُو سَمْ مانی.) — می‌خواهم کمی پول قرض کنم.
- **I have to go now.** (آیْ هَوْ تِه گوُ نائو.) — من الآن باید بروم.
- **I only have nine Dollars.**
(آیْ اُنلی هَوْ نائِنْ دالِرْزْ.) — من فقط نه دلار دارم.
- **Ten Dollars** (تِنْ دالِرْزْ) — ده دلار
- **Cash** (کَشْ.) — نقد (پول نقد)
- **I need some money.** (آیْ نیدْ سَمْ مانی.) — من کمی پول لازم دارم.
- **I need it.** (آیْ نیدْ ایتْ.) — بهش احتیاج دارم.
- **What do you want to do with it?**
(وِتْ دو یو وانْتْ تِه دو ویذْ ایتْ؟) — می‌خواهی با آن چکار کنی؟
- **More** (مُورْ) — بیشتر
- **I need some more money.**
(آیْ نیدْ سَمْ مُورْ مانی.) — من به یک کم پول بیشتر احتیاج دارم.
- **Can you give me some water?**
(کَنْ یو گیوْ می سَمْ وُاتِرْ؟) — آیا می‌توانی کمی آب به من بدهی؟
- **Thanks anyway.** (ثَنْکْسْ اِنی وِیْ.) — به هر حال مرسی.
- **We have more money than you.**
(وی هَوْ مُورْ مانی ذِنْ یو.) — ما بیشتر از شما پول داریم.
- **I'm going to eat lunch now.**
(آیْمْ گوییْنگْ تو ایتْ لانْچْ نائو.) — خیال دارم الآن نهار بخورم.
- **But I don't have any money.**
(بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی.) — ولی هیچ پول ندارم.

- **Here's eight Dollars.** (هیرزْ اِیْتْ دالِرْزْ.) بفرمایید هشت دلار.
- **Here's your tea.** (هیرزْ یوُرْ تی.) بفرمایید چای تان.
- **I'd like some tea.** (آیْدْ لایْکْ سَمْ تی.) کمی چای میل دارم.
- **Here you are!** (هیرْ یو آرْ!) بفرمایید (خدمت شما)!
- **You're welcome.** (یُورْ وِلْکَمْ.) خواهش می‌کنم.
- **We're going to buy a house.** (ویرْ گویینْگْ تِه بایْ اُ هائوسْ.) ما خیال داریم خانه بخریم.
- **Can I borrow some money?** (کَنْ آیْ باروُ سَمْ مانی؟) آیا می‌توانم کمی پول قرض کنم؟
- **How much do you want?** (هائو ماچْ دو یو وانْتْ؟) چقدر می‌خواهی؟
- **I only want ten Dollars.** (آیْ اُنْلی وانْتْ تِنْ دالِرْزْ.) من فقط ده دلار می‌خواهم.
- **I want to buy some coffee.** (آیْ وانْتْ تِه بایْ سَمْ کافی.) می‌خواهم کمی قهوه بخرم.
- **I can give you some money.** (آیْ کَنْ گیوْ یو سَمْ مانی.) من می‌توانم کمی پول بهت بدهم.
- **I'm sorry.** (آیْمْ ساری.) متأسفم.
- **I only have nine Dollars.** (آیْ اُنْلی هَوْ نایْنْ دالِرْزْ.) من فقط نه دلار دارم.
- **Can I borrow it?** (کَنْ آیْ بارُو ایت؟) آیا می‌توانم آن‌را قرض بگیرم؟
- **I want to buy that book.** (آیْ وانْت تِه بای ذَتْ بوکْ.) می‌خواهم آن کتاب را بخرم.
- **I want to buy it.** (آیْ وانْتْ تِه بایْ ایتْ.) می‌خواهم آن‌را بخرم.
- **How much is it?** (هائو ماچْ ایزْ ایتْ؟) چنده؟
- **I want to go.** (آیْ وانْتْ تِه گوُ.) می‌خواهم بروم.
- **I have to go.** (آیْ هَوْ تِه گوُ.) من باید بروم.
- **Do you have a car?** (دو یو هَوْ اُ کارْ؟) آیا ماشین داری؟
- **Do you have to go?** (دو یو هَوْ تِه گوُ؟) آیا باید بروی؟

- **Do you have to go now?** (دو یو هَوْ تِه گُو نائو؟) آیا الآن باید بروی؟
- **I have to buy a car.** (آیْ هَوْ تِه بایْ اِ کارْ.) من باید ماشین بخرم.
- **We have to buy a house.**
(وی هَوْ تِه بایْ اِ هائوس.) ما باید خانه بخریم.
- **We have to have a house.**
(وی هَوْ تِه هَوْ اِ هائوسْ.) ما باید یک خانه داشته باشیم.
- **I have to buy that book.**
(آیْ هَوْ تِه بایْ ذَتْ بوک.) من باید آن کتاب را بخرم.
- **Can I borrow some cash?**
(کَنْ آیْ بارُو سِمْ کَشْ؟) آیا می‌توانم کمی پول نقد قرض کنم؟
- **I don't have any cash.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی کَشْ.) هیچ پول نقدی ندارم.
- **I can't give you some cash.**
(آیْ کَنْتْ گیوْ یو سِمْ کَشْ.) من نمی‌توانم پول نقد به تو بدهم.

Conversation گفتگو

W1- Hello, Mina, how are you? (هِه‌لُو، مینِه، هائو آرْ یو؟)
W2- I'm fine, Sara, thanks. And you? (آیْمْ فائِنْ سِه‌رَه، ثَنْکْس. اَنْد یو؟)
W1- I'm fine too, thank you. (آیْمْ فائِنْ تو، ثَنْکْ یو.)
What are you doing here, Mina? (وِتْ آرْ یو دویینْگْ هیر، مینِه؟)
W2- I want to buy a book. (آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ بوکْ.)
W1- Do you want to buy it now? (دو یو وانْتْ تِه بایْ ایتْ نائو؟)
W2- Yes, but I don't have any money with me.
(یِسْ، بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی ویذْ می.)
Can I borrow some money from you?

(کَنْ آی بارو سِمْ مانی فْرِم یو؟)

W1- I'm sorry, I don't have any cash with me.
(آیْمْ ساری، آی دُنْتْ هَوْ انی کَشْ ویذْ می.)

W2- That's Okay. I can buy it tomorrow.
(ذَتْس اوکِیْ. آیْ کَنْ بایْ ایتْ تِهمارو.)

W1- I'd like to have dinner with you, Mina.
(آیْدْ لایْکْ تِه هَوْ دینِرْ ویذْ یو، مینِه.)

W2- Okay, but when? (اوکِیْ، بِتْ وِنْ؟)

W1- Tonight (تِه نایْتْ)

W2- I can't tonight. I have to go to the mall tonight.
(آیْ کَنْتْ تِه نایْتْ. آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ مُلْ تِهنایْتْ.)

But we can have lunch tomorrow. (بِتْ وی کَنْ هَوْ لانْچْ تِهمارو.)

W1- All right, tomorrow's fine. (اُلْ رایْتْ، تِهماروز فایْنْ.)

W2- Do you know a good Persian restaurant?
(دو یو نُو اِ گودْ پِرْشِنْ رِسْترانْتْ؟)

W1- yes, I know a good restaurant on Bundy Avenue.
(یِسْ، آیْ نُو اِ گودْ رِسْترانْتْ آنْ باندی اَوِنو.)

W2- All right, goodbye! (اُلْرایْتْ، گودْبایْ!)

W1- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **We're going to Iran.**
(ویرْ گویینگْ تو ای‌رَنْ.) ما داریم می‌رویم (به) ایران.
- **We have to go to Iran.** (وی هَوْ تِه گُو تو ای‌رَنْ.) ما باید برویم ایران.
- **Are you in Iran now?** (آرْ یو اینْ ای‌رَنْ نائو؟) آیا الآن در ایران هستی؟

- **Yes, I am.** (یِسْ، آیْ اَمْ.) آره، هستم.
- **No, I'm not.** (نُو، آیْمْ ناتْ.) نه، نیستم.
- **Then where are you?** (ذِنْ وِرْ آرْ یو؟) پس کجایی؟
- **I'm in Canada now.** (آیْمْ اینْ کَنَدِه نائو.) الآن در کانادا هستم.
- **Do you want to go to Iran?** (دو یو وانْتْ تِه گوُ تو ای‌رَنْ؟) آیا می‌خواهی به ایران بروی؟
- **Yes, I do.** (یِسْ، آی دو.) آره، می‌خواهم.
- **No, I don't.** (نُو، آیْ دُنْتْ.) نه، نمی‌خواهم.
- **I need some money.** (آیْ نیدْ سِمْ مانی.) من کمی پول احتیاج دارم.
- **I need it.** (آیْ نیدْ ایتْ.) آن‌را لازم دارم.
- **I don't need it.** (آیْ دُنْتْ نیدْ ایتْ.) آن‌را لازم ندارم.
- **You don't need to buy a car.** (یو دُنْتْ نیدْ تِه بایْ اِ کارْ.) تو احتیاج نداری ماشین بخری.
- **You don't need to buy it.** (یو دُنْتْ نیدْ تِه بایْ ایتْ.) تو احتیاج نداری آن‌را بخری.
- **I'm going to borrow some money.** (آیْمْ گوییْنگْ تِه بارُو سِمْ مانی.) خیال دارم کمی پول قرض کنم.
- **I have to borrow some money.** (آیْ هَوْ تِه بارُو سِمْ مانی.) من باید مقداری پول قرض کنم.
- **I need some more.** (آیْ نیدْ سِمْ موُرْ.) من کمی بیشتر احتیاج دارم.
- **I need some more money.** (آیْ نیدْ سِمْ موُرْ مانی.) من یه کمی پول بیشتر احتیاج دارم.

Lesson 15

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Thanks a lot.** (ثَنْکسْ اُلاتْ.) خیلی ممنون.
- **It's late.** (ایتْسْ لِیْتْ.) دیر است.
- **It's too late now.** (ایتْسْ تو لِیْتْ نائو.) الآن خیلی دیره.
- **We need eleven Dollars.** (وی نیدْ ایلِوِنْ دالِرْزْ.) یازده دلار لازم داریم.
- **But twelve Dollars is better.** (بِتْ تو اِلْوْ دالِرْزْ ایزْ بِتِرْ.) ولی دوازده دلار بهتره.
- **We can buy it tomorrow night.** (وی کَنْ بایْ ایتْ تِه مارو نایْتْ.) می‌توانیم فردا شب آنرا بخریم.
- **It's too much.** (ایتْسْ تو ماچْ.) آن خیلی زیاد است (بیش از حد).
- **That's a lot.** (ذَتْسْ اُلاتْ.) آن یک عالمه است.
- **It's a lot of water.** (ایتْسْ اِلاتْ اُوْ وُاتِرْ.) یک عالمه آب است.
- **Do you know where my son is?** (دو یو نُو وِرْ مایْ سانْ ایزْ؟) می‌دانی پسرم کجاست؟
- **Hello, how are you?** (هِلوُ، هائو آرْ یو؟) سلام، حالت (حالتان) چطوره؟
- **I'm fine, thanks, and you?** (آیْمْ فائِنْ، ثَنْکسْ، اَنْدْ یو؟) خوبم، مرسی. شما چطورید (تو چطوری)؟
- **I'm fine too, thank you.** (آیْمْ فائِنْ تو، ثَنْکْ یو.) من هم خوبم، متشکرم.
- **With whom?** (ویذْ هوم؟) با کی؟
- **From whom?** (فْرِمْ هوم؟) از کی؟
- **I'd like to borrow money from you.** (آیْدْ لایْکْ تِه بارُو مانی فْرِمْ یو.) دلم می‌خواهد از تو پول قرض کنم.
- **I don't have any cash.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی کَشْ.) هیچ پول نقد ندارم.

- **Then I have more money than you.**
پس من بیشتر از تو پول دارم. (دِنْ آیْ هَوْ مورْ مانی دِنْ یو.)
- **I need more than that.** من از آن بیشتر لازم دارم.(آیْ نیدْ مورْ دِنْ دَتْ.)
- **But thanks anyway.** ولی بهر حال مرسی. (بِتْ تَنْکْسْ اِنی وِیْ.)
- **Do you want to go to a restaurant together?**
می‌خواهی با هم برویم به رستوران؟ (دو یو وانْتْ تِه گوُ تو اِ رِسْتْرانْتْ تِه گِدِرْ؟)
- **But I have to go to the store too.**
ولی باید به مغازه هم بروم. (بِتْ آیْ هَوْ تِه گوُتِه دِ سْتُورْ تو.)
- **We can go to the mall tonight.**
می‌توانیم امشب به پاساژ برویم. (وی کَنْ گوُ تِه دِ مُلْ تِه نایْتْ.)
- **But I'd like to go early.**
ولی من دلم می‌خواهد زودتر بروم. (بِتْ آیْدْ لایْکْ تِه گوُ اِرْلی.)
- **I want some water.** یک کمی آب می‌خواهم. (آیْ وانْتْ سِمْ وُاتِرْ.)
- **I want some more water.**
یک کم بیشتر آب می‌خواهم. (آیْ وانْتْ سِمْ وُاتِرْ.)
- **I need one more Dollar.**
یک دلار دیگر (بیشتر) لازم دارم. (آیْ نیدْ مُورْ دالِرْ.)

Conversation گفتگو

W- I have to buy a book, but I don't have any cash.
(آیْ هَوْ تِه بایْ اِ بوکْ، بِتْ آیْ دِنْتْ هَوْ اِنی کَشْ.)
Can I borrow some money from you?
(کَنْ آیْ باروُ سِمْ مانی فِرِمْ یو؟)

M- How much is the book? (هائو ماچْ ایزْ دِ بوکْ؟)

W- It's ten Dollars (ایتْس تِنْ دالِرْز.)

M- I'm sorry, but I only have nine Dollars.
(آیْمْ ساری، بِتْ آیْ آنْلی هَوْ نایْنْ دالِرْز.)

W- No, I need more than that, but thanks anyway.
(نُو، آیْ نیدْ مُورْ ذِنْ ذَتْ، بِتْ تَنْکْسْ اِنی‌وِیْ.)

M- I want some water. (آیْ وانْتْ سِمْ وَاتِرْ.)
Where can I buy some water? (وِرْ کَنْ آیْ بایْ سِمْ وَاتِرْ؟)

W- Do you have to buy it now? (دو یو هَوْ تِه بایْ ایتْ نائو؟)

M- I don't have to, but it's better to buy it now.
(آیْ دُنْتْ هَوْ تِه، بِتْ ایتْسْ بِتِرْ تِه بایْ ایتْ نائو.)

W- Then buy it later. (ذِنْ بایْ ایتْ لِیْتِرْ.)

M- All right. Goodbye! (اُلْ رایْتْ. گودْبایْ!)

W- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر



- **I'm going to give you nine Dollars.**
(آیْمْ گُوئینْگْ تِه گیوْ یو نایْنْ دالِرْز.) — خیال دارم نه دلار به تو بدهم.
- **Thanks a lot.** (تَنْکْسْ اُلاتْ.) — خیلی ممنون.
- **You're welcome.** (یورْ وِلْکِمْ.) — خواهش می‌کنم.
- **Now I have to buy something.**
(نائو آیْ هَوْ تِه بایْ سام‌ثینْگْ.) — الآن باید چیزی بخرم.
- **What are you going to buy?**
(وِتْ آرْ یو گُوئینْگْ تِه بایْ؟) — چی خیال داری بخری؟
- **I want to buy some water.**
(آیْ وانْتْ تِه بایْ سِمْ وَاتِرْ.) — می‌خواهم کمی آب بخرم.

■ But it's early. (بِتْ ایتْسْ اِرْلی.) ولی زوده.

■ No, it's late. (نُو، ایتْسْ لِیْتْ.) نه، دیره.

■ Maybe you can go tomorrow.
(مِیْبی یو کَنْ گُو تِه مارُو.) شاید بتوانی فردا بروی.

■ It's not early. (ایتْسْ ناتْ اِرْلی.) زود نیست.

■ It's not late. (ایتْسْ ناتْ لِیْتْ.) دیر نیست.

■ I think it's late. (آیْ ثینْکْ ایتْسْ لِیْتْ.) من فکر می‌کنم دیره.

■ Then we can go together.
(ذِنْ وی کَنْ گُو تِه گِذِرْ.) پس می‌توانیم با هم برویم.

■ I don't have any cash with me.
(آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی کَشْ ویذْ می.) من هیچ پول نقدی با خود ندارم.

■ Can we go to my house?
(کَنْ وی گُو تِه مایْ هائوس؟) آیا می‌توانیم به خانه من برویم؟

■ No, it's too late. (نُو، ایتْسْ تو لِیْتْ.) نه، الآن خیلی دیره.

■ I can borrow some money from my son.
(آیْ کَنْ بارُو سَمْ مانی فْرِمْ مایْ سانْ.) می‌توانم از پسرم یک کم پول قرض کنم.

■ But it's late now. (بِتْ ایتْسْ لِیْتْ نائو.) ولی الآن دیره.

■ It's too late. (ایتْسْ تو لِیْتْ.) خیلی (بیش از حد) دیره.

■ I have a lot of money. (آیْ هَوْ اَلاتْ اُوْمانی.) یک عالمه پول دارم.

■ But I don't have any cash.
(بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی کَشْ.) ولی هیچ پول نقد ندارم.

■ I have more money at home.
(آیْ هَوْ مُورْ مانی اَتْ هُومْ.) در منزل بیشتر پول دارم.

■ Do you know where the restaurant is?
(دو یو نُو وِرْ ذِ رِس‌تْرانْتْ ایزْ؟) آیا می‌دانی رستورانه کجاست؟

■ Are you going to eat there?
(آرْ یو گُویینْگْ تو ایتْ ذِرْ؟) آیا خیال داری آنجا غذا بخوری؟

■ No, it's too far. (نُو، ایتْسْ تو فارْ.) نه، خیلی (زیادی) دوره.

- **And I don't have a lot of money.**

(اِنْدْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ مانی.)　　و زیاد (یک عالمه)پول ندارم.

- **How much do you have?** (هائو ماچْ دو یو هَوْ؟)　　چقدر داری؟

- **I have eleven Dollars.** (آیْ هَوْ ای‌لِوِنْ دالِرْزْ.)　　یازده دلار دارم.

- **Or maybe I have twelve Dollars.**

(اُرْ میبی آیْ هَوْ تو اِلْوْ دالِرْزْ.)　　یا شاید دوازده دلار داشته باشم.

- **I'm not sure.** (آیْمْ ناتْ شُرْ.)　　مطمئن نیستم.

- **Do you know where your money is?**

(دو یو نُو وِرْ یُورْ مانی ایزْ؟)　　آیا می‌دانی پولت کجاست؟

- **No, I don't know where it is.**

(نُو، آیْ دُنْتْ نُو وِرْ ایتْ ایزْ.)　　نه، نمی‌دانم کجاست.

- **Do you know where my house is?**

(دو یو نُو وِرْ مایْ هائوسْ ایزْ؟)　　آیا می‌دانی خانه من کجاست؟

- **No, I don't know where your house is.**

(نُو، آیْ دُنْتْ نُو وِرْ یُورْ هائوسْ ایزْ.)　　نه، نمی‌دانم خانه تو کجاست.

- **No, I don't know where it is.**

(نُو، آیْ دُنْتْ نُو وِرْ ایتْ ایزْ.)　　نه، نمی‌دانم آن کجاست.

Lesson 16

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I have thirteen Dollars.** (آیْ هَوْ ثِرْتینْ دالِرْزْ.) — من سیزده دلار دارم.
- **Fourteen** (فُرْتینْ) — چهارده
- **Where's my wallet?** (وِرْزْ مایْ والیتْ؟) — کیف پولم کجاست؟
- **It's on the floor.** (ایتْسْ آنْ ذِ فْلوُرْ.) — روی زمین است.
- **You owe fourteen Dollars.**
(یو اُو فُرْتینْ دالِرْزْ.) — تو چهارده دلار بدهکاری؟
- **How much do I owe you?**
(هائو ماچْ دو آیْ اُو یو؟) — چقدر به تو بدهکارم.
- **You don't owe me anything.**
(یو دُنْتْ اُو می اِنی‌ثینْگْ.) — هیچی به من بدهکار نیستی.
- **Who is that?** (هو ایزْ ذَتْ؟) — آن کیست؟
- **She's my daughter.** (شیزْ مایْ دُتِرْ.) — او دختر من است.
- **He's my husband.** (هیزْ مایْ هازْبِنْدْ.) — او شوهر من است.
- **He's in Iran now.** (هیزْ اینْ ای‌رَنْ نائو.) — او (مذکر) الآن در ایران است.
- **He wants some tea.** (هی وانْتْسْ سِمْ تی.) — او کمی چای می‌خواهد.
- **Is he your husband?** (ایزْ هی یوُرْ هازْبِنْدْ؟) — آیا او شوهر شماست؟
- **I want to buy it.** (آیْ وانْتْ تِه بایْ ایتْ.) — می‌خواهم آن‌را بخرم.
- **I don't have any money.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی.) — من هیچ پولی ندارم.
- **I can't buy it.** (آیْ کَنْتْ بایْ ایتْ.) — من نمی‌توانم آن‌را بخرم.
- **I'm going to have dinner now.**
(آیْمْ گوئینْگْ تِه هَوْ دینِرْ نائو.) — الآن خیال دارم شام صرف کنم.
- **It's too early.** (ایتْسْ تو اِرْلی.) — خیلی (زیادی) زوده.

- **How much money do you have?**

(هائو ماچْ مانی دو یو هَوْ؟) چقدر پول داری؟

- **But we're going to Canada tomorrow.**

(بِتْ ویرْ گویینگْ تِه کَنِدِه تِه‌مارؤ.) ولی فردا خیال داریم به کانادا برویم.

- **We're going to Canada tomorrow night.**

(ویرْ گُویینگْ تِه کَنْدِه تِه مارؤ نایْتْ.) فردا شب داریم به کانادا می‌رویم.

- **Excuse me, how much is a coffee?**

(ایکْسْکْیوزْمی، هائو ماچْ ایزْ اُ کافی؟) بخشید یک قهوه چند است؟

- **It's seven Dollars.** (ایتْسْ سِوِنْ دالِرْزْ.) هفت دلاره.

- **It's too much.** (ایتْسْ تو ماچْ.) خیلی زیاده.

- **You owe me some money.**

(یو اُو می سِمْ مانی.) تو یک کم پول به من بدهکاری.

- **I don't understand you.**

(آیْ دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ یو.) من نمی‌فهمم چی می‌گویی (می‌گویید).

- **I don't owe you.** (آیْ دُنْتْ اُو یو.) من به تو بدهکار نیستم.

- **I don't owe you anything.**

(آیْ دُنْتْ اُو یو اِنی‌ثینگْ.) من به تو هیچی بدهکار نیستم.

- **Are you sure?** (آرْ یو شُرْ؟) مطمئنی؟

- **Yes, I'm sure.** (یِسْ، آیْمْ شُرْ.) آره، مطمئنم.

- **How much do I owe you?**

(هائو ماچْ دو آیْ اُو یو؟) چقدر به تو بدهکارم؟

- **You owe me thirteen Dollars.**

(یو اُو می ثِرْتینْ دالِرْزْ.) سیزده دلار به من بدهکاری.

- **I don't owe you thirteen Dollars.**

(آیْ دُنْتْ اُو یو ثِرْتینْ دالِرْزْ.) من سیزده دلار به تو بدهکار نیستم.

- **Then how much do you owe me?**

(ذِنْ هائو ماچْ دو یو اُو می؟) پس چقدر به من بدهکاری؟

- **Only four Dollars.** (آنْلی فُورْ دالِرْزْ.) فقط چهار دلار.

- **I think you owe me more.**

من فکر می‌کنم تو به من بیشتر بدهکاری. (آیْ ثینْکْ یو اُو می مُورْ.)

- **You owe me a lot of money.**

تو به من یک عالمه پول بدهکاری. (یو اُو می اِلاتْ اِوْ مانی.)

- **You speak better than me.**

تو بهتر از من صحبت می‌کنی. (یوسْپیکْ بِتِرْ ذِنْ می.)

- **More than me** (مُورْ ذِنْ می) بیشتر از من
- **More than that** (مُورْ ذِنْ ذَتْ) بیشتر از آن
- **Where's Main Street?** (وِرْزْ مِیْنْ سْتْریتْ؟) خیابون مین کجاست؟
- **Do you know where Bundy Avenue is?**

آیا می‌دانی خیابان باندی کجاست؟ (دو یو نُو وِرْ باندی اَوِنو ایزْ؟)

- **Do you know where my wallet is?**

آیا می‌دانی کیف پولم کجاست؟ (دو یو نُو وِرْ مایْ والیتْ ایزْ؟)

- **Where is it?** (وِرْ ایزْ ایتْ؟) کجاست؟
- **It's there.** (ایتْسْ ذِرْ.) آنجاست.

Conversation گفتگو

M- Hello, Mina (هِلو، مینِه)

W- Hello, Jim (هِلو، جیمْ)

M- Can I borrow some money, Mina? (کَنْ آیْ بارُو سِمْ مانی، مینِه؟)

W- Do you want cash? (دو یو وانْتْ کَشْ؟)

M- Yes, please (یِسْ پْلیزْ)

W- Okay, I have some cash in my wallet.
(اوکِیْ، آیْ هَوْ سِمْ کَشْ اینْ مایْ والیتْ.)

How much do you need? (هائو ماچْ دو یو نیدْ؟)

M- Fourteen Dollars (فُرْتینْ دالِرْزْ)

W- That's a lot of money. (ذَتْسْ اِ لاتْ اُوْ مانی.)

I only have ten Dollars with me. (آیْ اُنلی هَوْ تِنْ دالِرْزْ ویذْ می.)

But I can give you more Dollars tomorrow night.
(بُتْ آیْ کَنْ گیوْ یو مُورْ دالِرْزْ تِهمارو نایْتْ.)

M- I need the money now. (آی نیدْ ذِ مانی نائو.)

Tomorrow night is too late anyway.
(تِهمارو نایْتْ ایزْ تو لِیْتْ اِنی‌وِیْ.)

W- All right then, here's ten Dollars. (آلْ رایْتْ ذِنْ، هیرْزْ تِنْ دالِرْزْ.)

Maybe Sara can give you some more money.
(میبی سِه‌رَه کَنْ گیوْ سِمْ مُورْ مانی.)

M- Thanks a lot. (تَنْکْسْ اِ لاتْ.)

W- You're welcome. (یُورْ وِلْکِمْ.)

Learn more

یادگیری بیشتر



- **Who is Ali?** (هو ایزْ علی؟) — علی کیه؟
- **Where are you?** (وِرْ آرْ یو؟) — شما کجایید؟
- **Who are you?** (هو آرْ یو؟) — شما کی هستید؟
- **I'm Shadi.** (آیْمْ شَدی.) — من شادی هستم.
- **Who is that?** (هو ایزْ ذَتْ؟) — آن کیست؟
- **That's my son.** (ذَتْسْ مایْ سانْ.) — آن پسر من است.
- **He's my son.** (هیزْ مایْ سانْ.) — او پسر من است.
- **That's my daughter, and that's my son.**

آن دخترم است و آن پسرم است. (ذَتْسْ مایْ دُتِرْ، اَنْدْ ذَتْسْ مایْ سانْ.)

■ That's my husband. (ذَتْسْ مایْ هازْبَنْدْ.) آن شوهرم است.

■ Where's your husband? (وِرْزْ یُوْرْ هازْبَنْدْ؟) شوهرت کجاست؟

■ My husband is in Iran now.

شوهرم الآن در ایران است. (مایْ هازْبَنْدْ ایزْ اینْ ایرَنْ نائو.)

■ He's in Iran now. (هیزْ اینْ ایرَنْ نائو.) او الآن در ایران است.

■ My husband speaks English very well.

شوهرم انگلیسی خوب صحبت می‌کند. (مایْ هازْبَنْدْ سْپیکْسْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

■ He's going to the mall.

او دارد به پاساژ می‌رود. (هیزْ گوئینگْ تِه ذِ مُلْ.)

■ He lives here. (هی لیوز هیرْ.) او اینجا زندگی می‌کند.

■ Where's your son? (وِرْزْ یُورْ سانْ؟) پسرت کجاست؟

■ He's at home. (هیزْ اَتْ هُومْ.) او منزله.

■ What's he doing there?

او دارد آنجا چکار می‌کند؟ (وَتْزْ هی دوئینگْ ذِرْ؟)

■ My daughter wants to go to Iran.

دخترم می‌خواهد به ایران برود. (مایْ دُتِرْ وانتْسْ تِه گُو تِه ایرَنْ.)

■ But my son's here. (بِتْ مایْ سانْزْ هیرْ.) ولی پسرم اینجاست.

■ He's drinking tea.

او (مذکر) دارد چای می‌خورد (می‌نوشد). (هیزْ دْرینْکینْگْ تی.)

■ Who is that? (هو ایزْ ذَتْ؟) او کیست؟

■ He's my husband Ali. (هیزْ مایْ هازْبَنْدْ علی.) او شوهرم علی است.

■ And that's my daughter Sahar.

و آن دخترم سحر است. (اَنْد ذَتْسْ مایْ دُتِرْ سِحَرْ.)

Lesson 17

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Fifteen** (فیفْتینْ) — پانزده
- **Sixteen** (سیکْسْتینْ) — شانزده
- **Seventeen** (سِوِنْتینْ) — هفده
- **Eighteen** (اِیْتینْ) — هجده
- **Nineteen** (نایْنْتینْ) — نوزده
- **He** (هی) — او (مؤنث)
- **She** (شی) — او (مذکر)
- **She's my daughter.** (شیزْ مایْ دُتِرْ.) — او دختر من است.
- **He'd like to eat something too.**
(هیدْ لایْکْ تو ایتْ سامْثینْگْ تو.) — او (مذکر) هم میل دارد یک چیزی بخورد.
- **Does your daughter live here?**
(دِزْ یوُرْ دُتِرْ لیوْ هیرْ؟) — آیا دختر شما اینجا زندگی می‌کند؟
- **Does your son want to eat anything?**
(دِزْ یُورْسانْ وانْتْ توایتْ اِنی‌ثینْگْ؟) — آیا پسرتان می‌خواهد (چیزی) غذا بخورد؟
- **Ask me.** (اَسْکْ می.) — از من بپرسید.
- **Ask me where Tehran is.**
(اَسْکْ می وِرْ تِهْرَنْ ایزْ.) — از من بپرسید تهران کجاست.
- **Ask me if I have a car.**
(اَسْکْ می ایفْ آیْ هَوْ اِ کار.) — از من بپرسید که آیا ماشین دارم.
- **Tell me.** (تِلْ می.) — به من بگویید.
- **Tell me you live in Tehran.**
(تِلْ می یو لیوْ اینْ تِهْرَنْ.) — به من بگویید شما در تهران زندگی می‌کنید.

- **I don't know who that is.** (آیْ دُنْت نُو هو ذَتْ ایزْ.) نمی‌دانم او کیست.
- **Is Ali home?** (ایزْ علی هُومْ؟) آیا علی منزل هست؟
- **Ali owes you a lot too.**
(علی اُوْزْ یو اِ لاتْ تو.) علی هم یک عالمه پول به تو بدهکار است.
- **My daughter understands English.**
(مایْ دُتِرْ آندِرسْتَنْدْزْ اینْگْلیشْ.) دخترم انگلیسی می‌فهمد.
- **Does she understand Persian?**
(دِزْ شی آندِرسْتَنْدْ پِرْشِنْ؟) آیا او فارسی می‌فهمد؟
- **No, she can't speak Persian.**
(نُو، شی کَنْتْ سْپیکْ پِرْشِنْ.) نه، او نمی‌تواند فارسی صحبت کند.
- **But my son understands Persian.**
(بِتْ مایْ سانْ آندِرسْتَنْدْزْ پِرْشِنْ.) ولی پسرم فارسی می‌فهمد.
- **He speaks English too.**
(هی سْپیکْسْ اینْگْلیشْ تو.) او انگلیسی هم صحبت می‌کند.

Conversation گفتگو

W1- Mina, where's your daughter? (مینِه، وِرزْ یُورْ دُتِرْ؟)
W2- She's at the mall. (شیزْ اِتْ ذِ مَلْ.)
W1- What does she want to buy? (وَتْ دِزْ شی وانْتْ تِه بایْ؟)
W2- She wants to buy a book. (شی وانْتْسْ تِه بایْ اِ بوکْ.)
W1- What are you doing tonight, Mina?
(وَتْ آرْ یو دوئینگْ تِه نایْتْ، مینِه؟)
W2- I'm going to the supermarket. (آیْمْ گوئینگْ تِه ذِ سوپِرْمارْکیتْ.)
I need to buy some food. (آیْ نیدْ تِه بایْ سَمْ فودْ.)

Would you like to go with me? (وود یو لایکْ تِه گوُ ویذْ می؟)

W1- Maybe, I'm not sure. (میِبی، آیَمْ ناتْ شُرْ.)

I don't have any money with me. (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی ویذْ می.)

W2- I can give you some money. (آیْ کَنْ گیوْ یو سَمْ مانی.)

I owe you some money anyway. (آیْ اُو یو سَمْ مانی اِنی‌وِی.)

How much do I owe you? (هائوماچْ دو آیْ اُو یو؟)

W1- You owe me thirteen Dollars. (یو اُو می ثِرْتینْ دالِرْزْ.)

W2- Here's fourteen Dollars. (هیرْزْ فُرْتینْ دالِرْزْ.)

W1- But that's a Dollar more than you owe me.

(بَتْ ذَتْسْ اِ دالِرْ مُورْ ذَنْ یو اُو می.)

W2- Give it to your daughter. (گیوْ ایتْ تِه یُورْ دُتِرْ.)

I'm sure she wants to buy something.

(آیَمْ شُرْ شی وانْتْسْ تِه بایْ سام‌ثینْگْ.)

W1- All right, thanks. (اُلْرایتْ، ثَنْکْسْ.)

W2- You're welcome. (یُورْ وِلْکَمْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Ask me where Tehran is.**

(اَسْکْ می وِرْ تِه‌رَنْ ایزْ.) — از من بپرسید تهران کجاست.

- **Tehran is in Iran.** (تِه‌رَنْ ایزْ اینْ ای‌رَنْ.) — تهران در ایران است.

- **When are you going to Iran?**

(وِنْ آرْ یو گوُیینگْ تو ای‌رَنْ؟) — کی دارید می‌روید ایران؟

- **Ask me when I'm going to go to Iran.**

از من بپرسید کی خیال دارم به ایران بروم. (اَسْکْ می وِنْ آیَمْ گوییِنْگْ تِه گو تِه ای‌رَنْ.)

- I'm going to Iran tomorrow.

فردا دارم می‌روم به ایران. (آیمْ گویینگْ تو ای‌رَنْ تِه‌مارو.)

- Where are you from? (وِرْ آرْ یو فْرِمْ؟)

شما اهل کجا هستید؟

- Where's your husband from?

شوهرتان اهل کجاست؟ (وِرْزْ یوُرْ هازْبِنْدْ فْرِمْ؟)

- He's from Iran. (هیزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)

او اهل ایرانه.

- Ask me if I have a car.

از من بپرسید آیا ماشین دارم. (اَسْکْ می ایفْ آیْ هَوْ اِ کارْ.)

- Ask me if your son is at my house.

از من بپرسید آیا پسرتان در خانه من است. (اَسْکْ می ایفْ یوُرْ سانْ ایزْ اَتْ مایْ هائوسْ.)

- Does your husband want to buy a car?

آیا شوهرتان می‌خواهد یک ماشین بخرد؟ (دِزْ یوُرْ هازْبِنْدْ وانْتْ تِه بایْ اِ کارْ؟)

- Yes, he does. (یِسْ، هی دِزْ.)

آره، او می‌خواهد

- No, he doesn't. (نُو، هی دِزْنْتْ.)

نه، او نمی‌خواهد.

- Tell me you live in Iran.

به من بگو تو در ایران زندگی می‌کنی. (تِلْ می یو لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

- I live in Iran. (آیْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

من در ایران زندگی می‌کنم.

- Tell me Ali wants to buy a car.

به من بگو علی می‌خواهد یک ماشین بخرد. (تِلْ می علی وانْتْسْ تِه بایْ اِ کارْ.)

- Ali wants to buy a car.

علی می‌خواهد یک ماشین بخرد. (علی وانْتْسْ تِه بایْ اِ کارْ.)

- Now tell me you live in Canada.

حالا به من بگو تو در کانادا زندگی می‌کنی. (نائو تِلْ می یو لیوْ اینْ کَنْدِه.)

- I live in Canada. (آیْ لیوْ اینْ کَنْدِه.)

من در کانادا زندگی می‌کنم.

- Tell me my daughter doesn't drink coffee.

به من بگو دخترم قهوه نمی‌خورد. (تِلْ می مایْ دُتِرْ دِزْنْتْ دْرینْکْ کافی.)

- Your daughter doesn't drink coffee.

دخترتان قهوه نمی‌خورد. (یوُرْ دُتِرْ دِزْنْتْ دْرینْکْ کافی.)

- Tell me she speaks English very well.

(تِلْ می شی سْپیکْسْ اینْگْلیش وِری وِلْ.)

به من بگو او خیلی خوب انگلیسی صحبت می‌کند.

- **She speaks English very well.**

او خیلی خوب انگلیسی صحبت می‌کند. (شی سْپیکْسْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

- **How much does my son owe you?**

پسرم چقدر به شما بدهکار است؟ (هائو ماچْ دِزْ مایْ سانْ اُو یو؟)

- **Do you know how much my son owes you?**

می‌دانید پسرم چقدر به شما بدهکار است؟ (دو یو نُو هائو ماچْ مایْ سانْ اُوزْ یو؟)

- **I don't know how much he owes me.**

نمی‌دانم او چقدر به من بدهکار است. (آیْ دُنْتْ نُو هائو ماچْ هی اُوزْ می.)

- **But I know he owes me a lot.**

ولی می‌دانم او خیلی به من بدهکار است. (بِتْ آیْ نُو هی اُوزْ می اِلات.)

- **Does your son know you are here?**

آیا پسرتان می‌داند شما اینجایید؟ (دِزْ یُورْ سانْ نُو یو آرْ هیرْ؟)

- **I don't know if he knows I am here.**

نمی‌دانم او می‌داند که من اینجا هستم. (آیْ دُنْتْ نُو ایفْ هی نُوزْ آیْ اَمْ هیرْ.)

- **I don't know if he knows that.**

نمی‌دانم که آیا او آن را می‌داند. (آیْ دُنْتْ نُو ایفْ هی نُوزْ ذَتْ.)

Lesson 18

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **That's my friend Ali.** (ذَتْسْ مایْ فْرِنْد علی.) — آن دوستم علی است.
- **Twenty Dollars** (توانْتی دالِرْزْ) — بیست دلار
- **Thirty** (ثِرْتی) — سی
- **Forty** (فُرْتی) — چهل
- **Fifty** (فیفْتی) — پنجاه
- **Expensive** (ایکْسْپِنْسیوْ) — گران (قیمت)
- **Cheap** (چیپْ) — ارزان
- **It's very expensive.** (ایتْسْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ) — خیلی گران است.
- **It's too expensive.** (ایتْسْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.) — خیلی (بیش از حد) گران است.
- **Ask him.** (اَسْکْ هیمْ.) — از او (مذکر) بپرس.
- **Ask her.** (اَسْکْ هِرْ.) — از او (مؤنث) بپرس.
- **Speak with him.** (سْپیکْ ویذْ هیمْ.) — با او (مذکر) صحبت کن.
- **Speak with her.** (سْپیکْ ویذْ هِرْ.) — با او (مؤنث) صحبت کن.
- **That's for you.** (ذَتْسْ فُورْ یو.) — آن برای توست.
- **When is Ali going to Iran?** (وِنْ ایزْ علی گوییِنْگْ تو ایرَنْ؟) — علی کی دارد به ایران می‌رود؟
- **I don't know when he wants to go.** (آیْ دُنْتْ نُو وِنْ هی وانْتْسْ تِه‌گُو.) — نمی‌دانم او کی می‌خواهد برود.
- **And Shadi?** (اَنْدْ شَدی؟) — و شادی؟ (و شادی چطور؟)
- **She's going to Iran tomorrow night.** (شیزْ گوییِنْگْ تو ای‌رَنْ تِه مارُو نایْتْ.) — فردا شب دارد می‌رود ایران.

- **Ask me if Shadi knows I'm here.**

از من بپرس آیا شادی می‌داند من اینجا هستم. (اَسکْ می ایفْ شَدی نُوزْ آیَمْ هیرْ.)

- **Now ask me how much a coffee is.**

حالا از من بپرس یک قهوه چنده. (نائو اَسکْ می هائو ماچْ اِ کافی ایزْ.)

- **Ask me how much Ali owes me.**

از من بپرس علی چقدر به من بدهکار است. (اَسکْ می هائو ماچْ علی اُوزْ می.)

- **He owes me twenty Dollars.**

او بیست دلار به من بدهکار است. (هی اُوزْ می تو اِنْتی دالِرزْ.)

- **That's not much.** (ذَتْسْ ناتْ ماچْ.) آن خیلی نیست.
- **Twenty-four** (توانْتی فُورْ) بیست و چهار
- **Twenty-seven** (توانْتی سِوِنْ) بیست و هفت
- **Twenty-nine** (توانْتی نایْنْ) بیست و نه
- **Twenty-one** (توانْتی وانْ) بیست و یک
- **Who's that?** (هوزْ ذَتْ؟) آن کیست؟
- **He's my friend.** (هیزْ مایْ فْرِنْدْ.) او (مذکر) دوستم است.
- **She's my friend.** (شیزْ مایْ فْرِنْدْ.) او (مؤنث) دوستم است.
- **I have two books.** (آیْ هَوْ تو بوکْسْ.) من دوتا کتاب دارم.
- **I have two friends.** (آیْ هَوْ تو فْرِنْدزْ.) من دوتا دوست دارم.
- **Does your friend live here?**

دوست تو اینجا زندگی می‌کند؟ (دِزْ یُورْ فْرِنْدْ لیوْ هیرْ؟)

- **No, my friend lives in Shiraz.**

نه، دوستم در شیراز زندگی می‌کند. (نُو، مایْ فْرِنْدْ لیوْزْ اینْ شی‌راز.)

- **My friend would like to drink some water.**

دوستم میل دارد کمی آب بخورد. (مایْ فْرِنْدْ وودْ لایْکْ تِه دْرینْکْ سِمْ وُتِرْ.)

- **He'd like to drink some water.**

او (مذکر) میل دارد کمی آب بخورد. (هیدْ لایْکْ تِه دْرینْکْ سِمْ وُاتِرْ.)

- **I need forty Dollars.** (آیْ نیدْ فُورْتی دالِرزْ.) من چهل دلار احتیاج دارم.
- **Tell me you only have twenty Dollars.**

به من بگویید فقط بیست دلار دارید. (تِلْ می یو اُنلی هَوْ توانتی دالِرْزْ.)

- **Forty-four** (فُورْتی فُورْ) چهل و چهار
- **I only have forty-five Dollars.**

(آیْ اُنْلی هَوْ فُورْتی فایْوْ دالِرْزْ.) من فقط چهل و پنج دلار دارم.

- **Your friend Ali** (یُورْ فْرِنْدْ علی) دوستت علی
- **Does your friend Ali have money?**

(دِزْ یُورْ فْرِنْدْ علی هَوْ مانی؟) آیا دوستت علی پول دارد؟

- **Ask your friend.** (اَسْکْ یُورْ فْرِنْدْ.) از دوستت بپرس.
- **That we can borrow some money.**

(ذَتْ وی کَنْ بارُو سِمْ مانی.) که آیا می‌توانیم کمی پول قرض کنیم.

- **Tell your friend Ali.** (تِلْ یُورْ فْرِنْدْ علی.) به دوستت علی بگو.
- **Tell him.** (تِلْ هیمْ.) بهش (مذکر) بگو.
- **Tell her.** (تِلْ هِرْ.) بهش (مؤنث) بگو.
- **Ask him if he wants to go to the mall.**

(اَسْکْ هیمْ ایفْ هی وانْتْسْ تِه گُو تِه ذِ مُلْ.)

ازش (مذکر) بپرس که آیا می‌خواهد به پاساژ برود.

Conversation گفتگو

W- Jim, are you going to buy a car today?
(جیمْ، آرْ یو گوییِنْگْ تِه بایْ اُ کارْ تِه‌دِی؟)

M- No, I don't think I can buy it today.
(نُو، آیْ دُنْتْ ثینْکْ آیْ کَنْ بایْ ایتْ تِه‌دِی.)
I need some more money. (آیْ نیدْ سِمْ مُورْ مانی.)

W- But you can speak with your friend Mina.

(بِتْ یو کَنْ سْپیکْ ویذْ یُورْ فْرِنْدْ مینِه.)

Maybe you can borrow some money from her.

(مِیْبی یو کَنْ بارُوْ سَمْ مانی فْرِمْ هِرْ.)

M- Mina is in Iran now. (مینِه ایزْ اینْ ای‌رَنْ نائو.)

W- Where's Navid? Is he in Iran too? (وِرْزْ نَوید؟ ایزْ هی اینْ ای‌رَنْ تو؟)

M- No, he is here. (نُو، هی ایزْ هیرْ.)

W- You can ask him. (یو کَنْ اَسْکْ هیمْ.)

Maybe he can give you some money.

(مِیْبی هی گیوْ یو سَمْ مانی.)

M- But I don't know where he is now. (بِتْ آیْ دُنْتْ نُو وِر هی ایزْ نُو.)

W- Do you know how much you need? (دو یو نُو هائو ماچْ یو نیدْ؟)

M- What? (وِتْ؟)

W- I'm asking you how much you need.

(آیْمْ اَسْکینْگْ یو هائوماچْ یو نیدْ.)

M- I don't need a lot. (آیْ دُنْت نید اِ لاتْ.)

Are you going to give me some money?

(آرْ یو گویینْگْ تِه گیوْ می سَمْ مانی؟)

W- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)



Learn more — یادگیری بیشتر

- **Fifty** (فیفتی) — پنجاه
- **Fifty-five** (فیفتی فایْوْ) — پنجاه و پنج
- **Fifty-six** (فیفتی سیکْسْ) — پنجاه و شش
- **Fifty-one** (فیفتی وانْ) — پنجاه و یک

- **I need that book.** (آیْ نیدْ ذَتْ بوکْ.) من آن کتاب را لازم دارم.
- **I need it.** (آیْ نیدْ ایتْ.) من لازمش دارم.
- **Can I buy it?** (کَنْ آیْ بایْ ایتْ؟) آیا می‌توانم بخرم اش؟
- **It's cheap.** (ایتْسْ چیپْ.) ارزان است.
- **Ask me if I want to speak with her.**

(اَسْکْ می ایفْ آیْ وانْتْ تِه سْپیکْ ویذْ هِرْ.)

از من بپرس آیا می‌خواهم با او (مؤنث) صحبت کنم.

- **Ask her.** (اَسْکْ هِرْ.) ازش (مؤنث) بپرس.
- **If she knows where my book is.**

(ایفْ شی نُوزْ وِرْ مایْ بوکْ ایزْ.) که آیا می‌داند کتاب من کجاست.

- **Your book is with Ali.** (یُور بوکْ ایزْ ویذْ علی.) کتاب تو پیش علی است.
- **With whom?** (ویذْ هومْ؟) با کی؟
- **Please tell him I need my book.**

(پْلیزْ تِلْ هیمْ آیْ نیدْ مایْ بوک.) لطفاً بهش (مذکر) بگو کتابم را لازم دارم.

- **That's very expensive.** (ذَتْسْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ.) آن خیلی گران است.
- **It's too expensive.**

(ایتْسْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.) خیلی (بیش از حد) گران است.

- **It's not too expensive.**

(ایتْسْ ناتْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.) خیلی (بیش از حد) گران نیست.

- **Yes, it's very expensive.**

(یِسْ، ایتْسْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ.) چرا، خیلی گران است.

- **It's too expensive for me.**

(ایتْسْ تو ایکْسْپِنْسیوْ فُورْ می.) برای من خیلی گران است.

- **For Ali** (فُورْ علی) برای علی
- **For my son** (فُورْ مایْ سانْ) برای پسرم
- **For my daughter.** (فُورْ مایْ دُتِرْ.) برای دخترم
- **I want to buy a book for Ali.**

(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ بوکْ فُورْ علی.) می‌خواهم یک کتاب برای علی بخرم.

- **I want to buy a book for him.**

(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ بوکْ فُورْ هیمْ.)　می‌خواهم یک کتاب برایش بخرم.

- **Ask me what I'm going to buy for Mina.**

(اَسْکْ می وِتْ آیْمْ گوییِنْگْ تِه بایْ فُورْ مینِه.)

از من بپرس خیال دارم برای مینا چی بخرم.

- **What are you going to buy for Mina?**

(وِتْ آرْ یو گوییِنْگْ تِه بایْ فُورْ مینِه؟)　قصد داری برای مینا چی بخری؟

- **Tell me you don't know what to buy for her.**

(تِلْ می یو دُنْت نُو وِتْ تِه بایْ فُورْ هِرْ.)　به من بگو نمی‌دانی برای او چی بخری.

- **Does Ali know where Mina is?**

(دِزْ علی نُو وِرْ مینِه ایزْ؟)　آیا علی می‌داند مینا کجاست؟

- **No, Ali doesn't know where she is.**

(نُو، علی دِزِنْتْ نُو وِرْ شی ایزْ.)　نه، علی نمی‌داند او (مؤنث) کجاست.

- **Tell me.** (تِلْ می.)　به من بگو.
- **Speak with me.** (سْپیکْ ویذْ می.)　با من صحبت کن.
- **Speak with your husband.**

(سْپیکْ ویذْ یُورْ هازْبِنْدْ.)　با شوهرت صحبت کن. (۱)

- **Speak to your husband.**

(سْپیکْ تِه یُورْ هازْبِنْدْ.)　با شوهرت صحبت کن. (۲)

- **Speak with him.** (سْپیکْ ویذْ هیمْ.)　با او صحبت کن.
- **Speak to him.** (سْپیکْ تِه هیمْ.)
- **Speak to your daughter.** (سْپیکْ تو یُورْ دُتِرْ.)　با دخترت صحبت کن.
- **Speak to her.** (سْپیکْ تِه هِرْ.)　با او صحبت کن.

Lesson 19

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I'm tired.** (آیْمْ تایِرْدْ.) — خسته هستم.
- **Why?** — چرا؟(وایْ؟)
- **Because** (بی‌کازْ) — چون
- **Enough** (ای‌نافْ) — کافی
- **Enough money** (ای‌نافْ مانی) — پول کافی
- **Do you have enough money?**
(دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟) — آیا به اندازه کافی پول داری؟
- **Dress** (دْرِسْ) — لباس زنانه
- **A glass of water.** (اِ گْلَسْ اِوْ وَاتِرْ.) — یک لیوان آب
- **A glass of milk** (اِ گْلَسْ اِوْ میلْکْ) — یک (لیوان) شیر
- **Fast** (فَسْتْ) — تند (سریع)
- **Faster** (فَسْتِرْ) — تندتر (سریع تر)
- **You speak too fast.**
(یوسْپیکْ تو فَسْتْ.) — شما خیلی (بیش از حد) تند صحبت می‌کنید.
- **We can go earlier.** (وی کَنْ گُو اِرلی‌اِرْ.) — ما می‌توانیم زودتر برویم.
- **Why not?** (وایْ ناتْ؟) — چرا نه؟ (چرا که نه؟)
- **How much is that book?** (هائو ماچْ ایزْ ذَتْ بوک؟) — آن کتاب چنده؟
- **It's forty Dollars.** (ایتْسْ فُرتی دالِرْزْ.) — چهل دلاره.
- **It's too expensive.**
(ایتْسْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.) — خیلی (بیش از حد) گران است.
- **No, it's not expensive.**

نه، گران نیست. (نُو، ایتْسْ ناتْ ایکْسْپِنْسیوْ.)

- **When do you want to go?**

کی می‌خواهی بروی؟ (وِنْ دو یو وانْتْ تِه گُو؟)

- **Why do you want to go?**

چرا می‌خواهی بروی؟ (وایْ دو یو وانْتْ تِه گو؟)

- **Because . . .** (بی‌کازْ ...) چون . . .(برای اینکه . . .)

- **Why do you want to buy that car?**

چرا می‌خواهی آن ماشین را بخری؟ (وایْ دو یو وانْتْ تِه بایْ ذَتْ کارْ؟)

- **Because it's very cheap.**

چون خیلی ارزان است. (بی‌کازْ ایتْسْ وِری چیپْ.)

- **Why do you want to go to the mall?**

چرا می‌خواهی به پاساژ بروی؟ (وایْ دو یو وانْتْ تِه گو تِه ذِ مُلْ؟)

- **Because I have to buy something.**

برای اینکه (چون) باید یک چیزی بخرم. (بی‌کازْ آیْ هَوْ تِه بایْ سامْثینْگْ.)

- **I don't want to speak with him.**

نمی‌خواهم با او (مذکر) صحبت کنم. (آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه سْپیکْ ویذْ هیمْ.)

- **Why not?** (وایْ ناتْ) چرا نه؟

- **Would you like to have dinner with me?**

دلت می‌خواهد با من شام صرف کنی؟ (وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ دینِرْ ویذْ می؟)

- **No, I can't have dinner with you.**

نه، نمی‌توانم با تو شام صرف کنم. (نُو، آیْ کَنْتْ هَوْ دینِرْ ویذْ یو.)

- **Why not?** (وایْ ناتْ؟) چرا نه؟

- **Because I have to go to the store.**

چون باید به مغازه بروم. (بی‌کازْ آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ سْتوُرْ.)

- **With my friend** (ویذْ مایْ فْرِنْدْ) با دوستم

- **Who's your friend?** (هوزْ یُورْ فْرِنْدْ؟) دوستت کیه؟

- **Tell me that I don't know her.**

بگو که من او (مؤنث) را نمی‌شناسم. (تِلْ‌می ذَتْ آیْ دُنْتْ نُو هِرْ.)

- You don't know her. (یو دُنْتْ نُو هِرْ.) تو او را نمی‌شناسی.
- She's from Iran. (شیزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) او اهل ایرانه.
- Can you buy that car?
(کَنْ یو بایْ ذَتْ کار؟) می‌توانی آن ماشین را بخری؟
- No, I can't. (نُو، آیْ کَنْتْ.) نه، نمی‌تونم.
- Why not? (وایْ نات؟) چرا نه؟
- Because it's very expensive.
(بی‌کازْ ایتْسْ وری ایکْسْپِنْسیوْ.) چون خیلی گران است.
- Tell me that mine is very expensive too.
به من بگو که مال من هم خیلی گران است. (تِلْمی ذَتْ مائِنْ ایزْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ تو.)
- Yours is expensive too.
(یُورْزْ ایزْ ایکْسْپِنْسیوْ تو.) مال تو هم خیلی گران است.
- Yes, but mine is better than that.
(یِسْ، بِتْ مائِنْ ایزْ بِتِرْ ذِنْ ذَت.) آره، ولی مال من بهتر از آن است.
- Ask me if we can go to a restaurant now.
(آسْکْ می، ایفْ وی کَنْ گُو تو اِ رِس‌ْترانْت نائو.)

از من بپرس آیا می‌توانیم الآن به یک رستوران برویم.
- Can we go to a restaurant now?
(کَنْ وی گو تو اِ رِس‌ْترانْتْ نائو؟) آیا می‌توانیم الآن به یک رستوران برویم؟
- No, we can't. (نُو، وی کَنْتْ.) نه، نمی‌توانیم.
- Why not? (وایْ نات؟) چرا نه؟
- Do you know a good restaurant?
(دو یو نُو اِ گودْ رِس‌ْترانْتْ؟) آیا یک رستوران خوب می‌شناسی؟
- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.) آره، می‌شناسم.
- I'm tired. (آیْمْ تایِرْدْ.) من خسته ام.
- You're tired. (یُورْ تایِرْدْ.) شما خسته اید.
- He's tired. (هیزْ تایِرْدْ.) او (مذکر) خسته است.

- **She's tired.** (شیزْ تایِرْدْ.) — او (مونث) خسته است.
- **Is you husband going to the supermarket?**
  آیا شوهرت دارد می‌رود به سوپر مارکت؟ (ایزْ یُورْ هازْبِنْدْ گوئینگْ تِه دِ سوپِرْمارْکیت؟)
- **No, he's tired now.** (نو، هیزْ تایِرْدْ نائو.) — نه، او الآن خسته است.
- **Are you tired?** (آرْ یو تایِرْدْ؟) — آیا خسته هستی؟
- **Yes, a little.** (یِسْ، اِ لیتْلْ.) — آره، یک خرده.
- **I need some money.** (آیْ نیدْ سِمْ مانی.) — من یک کم پول لازم دارم.
- **I can give you thirty Dollars.**
  (آیْ کَنْ گیوْ یو ثِرْتی دالِرْزْ.) — می‌توانم سی دلار بهت بدهم.
- **That's not enough.** (دَتْسْ ناتْ ای‌نافْ.) — (آن) کافی نیست.
- **Ask me if I have enough money.**
  (اَسْکْ می ایفْ آیْ هَوْ ای‌نافْ مانی.) — از من بپرس آیا پول کافی دارم.
- **Do you have enough money?**
  (دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟) — آیا پول کافی داری؟
- **I'm not sure.** (آیْمْ ناتْ شُرْ.) — مطمئن نیستم.
- **I only have fifty Dollars.**
  (آیْ اُنلی هَوْ فیفْتی دالِرْزْ.) — فقط پنجاه دلار دارم.
- **I think that's enough.**
  (آیْ ثینْکْ دَتْسْ ای‌نافْ.) — فکر کنم (آن) کافی باشد.
- **Enough money.** (ای‌نافْ مانی.) — پول کافی
- **Is it enough?** (ایزْ ایتْ ای‌نافْ؟) — آیا کافی است؟
- **No, it's not enough.** (نُو، ایتْسْ ناتْ ای‌نافْ.) — نه، کافی نیست.
- **Yes, it's enough.** (یِسْ، ایتْسْ ای‌نافْ.) — آره، کافیه.
- **Dress** (دْرِسْ) — لباس زنانه
- **I want to buy a dress.**
  (آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ دْرِسْ.) — می‌خواهم یک لباس (زنانه) بخرم.

Conversation گفتگو

W- Hello, Jim! (هِلو، جیمْ!)

M- Hello, Mina. How are you? (هِلوَ، مینِه. هائو آرْ یو؟)

W- Fine, thanks. And you? (فائِنْ، ثَنْکسْ. اَندْ یو؟)

M- I'm fine, thank you. (آیمْ فائِنْ، ثَنْکْ یو.)

W- I want to go to the mall, Jim. (آیْ وانْتْ تِه گوُ تِه ذِ مُلْ، جیمْ.)

M- Why? (وایْ؟)

W- Because I want to buy a dress. (بی‌کازْ آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ دْرِسْ.)

Would you like to go with me? (وودْ یو لایْکْ تِه گو ویذْ می؟)

M- No, thanks. (نُو، ثَنْکسْ.)

W- Why not? (وایْ ناتْ؟)

M- I'm a little tired today. (آیمْ اِ لیتْلْ تایْرْدْ تِه‌دِی.)

Do you have enough money? (دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟)

W- I'm not sure. How much is a dress?

(آیمْ ناتْ شُرْ، هائو ماچْ ایز اِ دْرِس؟)

M- I don't know. Maybe forty Dollars.

(آیْ دُنْتْ نُو. مِیْبی فُرْتی دالِرزْ.)

How much do you have? (هائو ماچْ دو یو هَوْ؟)

W- I only have thirty Dollars in my wallet.

(آیْ اُنلی هَوْ ثِرْتی دالِرْزْ اینْ مایْ والیتْ.)

M- Okay, here's twenty Dollars for you.

(اُوکِی، هیرزْ توانْتی دالِرْزْ فُورْ یو.)

Now you have fifty Dollars. (نائو یو هَوْ فیفتی دالِرْزْ.)

W- Do you think that's enough? (دو یو ثینْکْ ذَتس ای‌ناف؟)

M- I think it is. (آیْ ثینْکْ ایتْ ایزْ.)

W- Are you sure? (آرْ یو شُرْ؟)

M- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)

W- Very well, thanks a lot. (وِری وِلْ. تَنْکْس اُ لاتْ.)

M- You're welcome. (یوَرْ وِلْکَمْ.)



Learn more　　یادگیری بیشتر

- **Ask me if I have enough money in my wallet.**
(اَسْکْ می ایفْ آیْ هَوْ ای‌نافْ مانی اینْ مایْ والیتْ)
از من بپرس به‌قدر کافی پول در کیفم دارم.

- **Do you have enough money in your wallet?**
(دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی این یُورْ والیتْ؟)　آیا به‌قدر کافی پول در کیفت داری؟

- **No, I don't.** (نُو، آیْ دُنْتْ.)　نه، ندارم.

- **Yes, I do.** (یِسْ، آی دو.)　آره، ندارم.

- **Can I borrow thirty-five Dollars from you?**
(کَنْ آیْ بارُو ثِرْتی فایْوْ دالِرْزْ فْرِمْ یو؟)　آیا می‌توانم سی و پنج دلار از تو قرض کنم؟

- **Sure!** (شُرْ!)　حتماً! (مطمئناً)

- **Can you give me a coffee?**
(کَنْ یو گیوْ می اِ کافی؟)　می‌توانی یک قهوه به من بدهی؟

- **Sure!** (شُرْ!)　حتماً!

- **Here you are.** (هیرْ یو آرْ.)　بفرما.

- **Can I have a glass of milk?**
(کَنْ آیْ هَوْ اِ گْلَسْ اُوْ میلْکْ؟)　آیا می‌توانم یک لیوان شیر داشته باشم؟

- **My husband and I drink a lot of milk.**

من و شوهرم یک عالمه شیر می‌خوریم. (مایْ هازْبَنْدْ اَنْدْ آیْ دْرینْکْ اِ لاتْ اُوْ میلْکْ.)

- **But my son doesn't drink any milk.**

ولی پسرم هیچ شیر نمی‌خورد. (بَتْ مایْ سانْ دَزْنْتْ دْرینْکْ انی میلْکْ.)

- **What would you like to drink?**

چی میل داری بنوشی؟ (وَتْ وودْ یو لایْکْ تِه درینْکْ؟)

- **A glass of milk, please**

یک لیوان شیر، لطفاً (اِ گْلَسْ اُوْ میلْکْ، پْلیزْ)

- **Tell me you don't understand what I want.**

به من بگویید که نمی‌فهمید چی می‌خواهم. (تِلْ می یو دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ وَتْ آیْ وانْتْ.)

- **I don't understand what you want.**

من نمی‌فهمم شما چی می‌خواهید. (آیْ دُنْتْ آنْدِرسْتَنْدْ وَت یو وانْتْ.)

- **You speak very fast.**

شما خیلی تند صحبت می‌کنید. (یوسْپیکْ وِری فَسْتْ.)

- **Tell me I speak too much.**

به من بگویی که من خیلی زیاد صحبت می‌کنم. (تِلْ می آیْ سْپیکْ تو ماچْ.)

- **You speak too much.**

شما خیلی زیاد صحبت می‌کنید. (یوسْپیکْ تو ماچْ.)

- **I can't understand you.**

نمی‌توانم بفهمم چی می‌گویید. (آیْ کَنْت آنْدِرسْتَنْدْ یو.)

- **Faster** (فَسْتِرْ) تند تر
- **Cheaper** (چیپِرْ) ارزان تر
- **Earlier** (اِرْلی‌اِرْ) زود تر

- **Your car is a good car.**

ماشین شما ماشین خوبی است. (یُورْ کارْ ایزْ اِ گودْ کار.)

- **Tell me my car is a better car.**

به من بگویید ماشین من ماشین بهتری است. (تِلْ می مایْ کارْ ایزْ اِ بِتِرْ کارْ.)

- **Your car is a better car.**

ماشین شما ماشین بهتری است. (یُورْ کارْ ایزْ أ بِتِرْ کارْ.)

- **You have to drink a lot of water.**

تو باید یک عالمه آب بخوری. (یو هَوْ تِه دْرینْکْ أَلاتْ اِوْ وَاتِرْ.)

- **Water's good for you.** (واتِرْزْ گودْ فُورْ یو.) آب برایت خوبه.

- **We can go there earlier.**

می‌توانیم زودتر به آنجا برویم. (وی کَنْ گُو دِرْ اِرْلیِ‌أرْ.)

- **A little faster** (اِ لیتْلْ فَسْتِرْ) یک خرده تند تر

- **Can you speak a little faster?**

آیا می‌توانید یک خرده تند تر صحبت کنید؟ (کَنْ یو سْپیکْ اِ لیتْلْ فَسْتِرْ؟)

Lesson 20

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **Good morning!** (گودْ مُرْنینْگ!) — صبح بخیر!
- **Good afternoon!** (گودْ اَفْتِرْنوونْ!) — بعد از ظهر بخیر!
- **Good evening!** (گودْ ایوْنینْگ!) — عصر بخیر (غروب بخیر)!
- **Good night!** (گودْ نایْت!) — شب بخیر!
- **Where's your wife?** (وِرْزْ یُورْ وایف؟) — خانمت کجاست؟
- **What time is it?** (وِتْ تایمْ ایزْ ایت؟) — ساعت چنده؟
- **It's nine o'clock.** (ایتْسْ نایْنْ اُکْلاکْ.) — ساعت نه است.
- **It's eight thirty.** (ایتْسْ اِیْتْ ثِرْتی.) — ساعت هشت و سی دقیقه است.
- **At eleven o'clock** (اِتْ ای‌لِوْنْ اُکْلاکْ) — در ساعت یازده
- **At what time?** (اِتْ وِتْ تایْم؟) — در ساعت چند؟
- **I have sixty Dollars.** (آیْ هَوْ سیکْسْتی دالِرْزْ.) — من شصت دلار دارم.
- **I have seventy Dollars.** (آیْ هَوْ سِوِنْتی دالِرْزْ.) — من هفتاد دلار دارم.
- **If you want.** (ایفْ یو وانْتْ.) — اگر بخواهی.

Conversation 1 | گفتگو

W- We're going to eat something now.
(ویرْ گوییِنْگْ تو ایتْ سام‌ثینْگْ نائو.)

M- I'm a little tired now. Maybe we can go later.

(آیمْ اُ لیتْلْ تایِرْدْ نائو. میْبی وی کَنْ گُو لِیْتِرْ.)

W- I don't want to go with you. (آیْ دُنْت وانْتْ تِه گو ویذْ یو.)

I want to go with my friend Shadi. (آیْ وانْتْ تِه گو ویذْ مایْ فْرِنْد شَدی.)

We want to go to the mall too. (وی وانْت تِه گُو تِه ذِ مُلْ تو.)

She wants to buy a dress. (شی وانْتْسْ تِه بایْ اُ دْرِسْ.)

But she doesn't have enough money.

(بِتْ شی دِزْنْت هَوْ ای‌نافْ مانی.)

Can I borrow some money from you?

(کَنْ آیْ بارُو سِمْ مانی فْرِمْ یو؟)

M- Sure, how much would you like? (شُرْ، هائو ماچْ وودْ یو لایْکْ؟)

W- Fifty Dollars, please. (فیفْتی دالِرْزْ، پْلیزْ.)

M- That's too much. Fifty Dollars is a lot of money.

(ذَتْسْ تو ماچْ. فیفْتی دالِرْزْ ایزْ اِلاتْ اُوْ مانی.)

And I don't think you need that much money.

(اَنْدْ آیْ دُنْت ثینْکْ یو نیدْ ذَت ماچْ مانی.)

W- Then give me forty Dollars. (ذِن گیوْ می فُورْتی دالِرْزْ.)

I have ten Dollars anyway. (آیْ هَوْ تِنْ دالِرْزْ اِنی‌وِیْ.)

M- You only have ten Dollars? (یو اُنْلی هَوْ تِنْ دالِرْزْ؟)

Maybe you can go to the mall tomorrow night.

(میْبی یو کَنْ گُو تِه ذِ مُلْ تِه‌مارو نایْتْ.)

W- No, we have to go earlier, because she needs the dress for tomorrow night.

(نُو، وی هَوْ تِه گو اِرْلی‌اِرْ، بی‌کازْ شی نیدْزْ ذِ دْرِسْ فُورْ تِه‌مارو نایْتْ.)

M- All right, here's thirty-five Dollars. (آلْرایْتْ، هیرزْ ثِرْتی فایْوْ دالِرْزْ.)

Is that enough? (ایزْ ذَتْ ای‌نافْ.)

W- It's more than enough. Thanks a lot.

(ایتْسْ مُورْ ذِنْ ای‌نافْ. ثَنْکْس اِ لاتْ.)

M- Would you like a glass of milk? (وودْ یو لایْکْ اُ گْلَس اُوْ میلْکْ؟)

W- Not now. I have to go. (نات نائو. آی هَو تِه گو.)

M- All right. Goodbye! (اُل رایْت. گودبای!)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- Good night! — شب بخیر! (در مواقع خداحافظی و یا خوابیدن در شب)
- Do you know where your wife is?
(دو یو نُو وِر یُور وایف ایز؟) — آیا می‌دانی خانمت کجاست؟
- I think she's at the mall.
(آی ثینک شیز اَت ذِ مُل.) — فکر می‌کنم در پاساژ است.
- I think she's buying a dress.
(آی ثینک شیز بایینگ اِدرِس.) — فکر می‌کنم دارد یک لباس می‌خرد.
- She's going to Paris tomorrow night.
(شیز گوئینگ تِه پَریس تِه‌مارُو نایت.) — فردا شب دارد به پاریس می‌رود.
- My wife is eating at the mall.
(مای وایف ایز ایتینگ اَت ذِ مُل.) — خانمم در پاساژ دارد غذا می‌خورد.
- What time is it? (وِت تایم ایز ایت؟) — ساعت چنده؟
- It's nine o'clock. (ایتس نایْن اُکلاک.) — ساعت نه است.
- No, it's eight o'clock. (نُو، ایتس اِیْت اُکلاک.) — نه، ساعت هشت است.
- Where's your wife now? (وِرز یُور وایف نائو؟) — الآن خانمت کجاست؟
- She's home. (شیز هُوم.) — (او در) منزله.
- It's eight thirty. (ایتس اِیْت ثِرتی.) — ساعت هشت و سی دقیقه است.
- No, it's eight forty. (نُو، ایتس اِیْت فُورتی.) — نه، هشت و چهل دقیقه است.
- It's eight thirty-five.
(ایتس اِیْت ثِرتی فایو.) — هشت و سی و پنج دقیقه است.

- What time is it now? (وِتْ تایْمْ ایزْ ایتْ نائو؟) الآن ساعت چنده؟
- It's three nineteen. (ایتْسْ ثْری نایْنْتین.) ساعت سه و نوزده دقیقه است.
- Then I have to go to the mall.
(ذِنْ آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذْ مُلْ.) پس باید بروم (به) پاساژ.
- Why do you have to go to the mall?
(وایْ دو یو هَوْ تِه گُو تِه ذِ مُلْ؟) چرا باید به پاساژ بروی؟
- Because my wife is there.
(بی‌کازْ مایْ وایفْ ایزْ ذِرْ.) چون خانمم آنجاست.
- What time do you want to go?
(وِتْ تایْمْ دو یو وانْتْ تِه گو؟) ساعت چند می‌خواهی بروی؟
- At eleven o'clock. (اِتْ ای‌لِوِنْ اُکْلاکْ.) (در) ساعت یازده.
- We're going to a restaurant tonight.
(ویرْ گوئینگْ تو اِ رِس‌تْرانْتْ تِه نایْتْ.) امشب داریم می‌رویم به یک رستوران.
- When? (وِنْ؟) کی؟
- At what time? (اِتْ وِتْ تایْمْ؟) (در) ساعت چند؟
- At seven forty. (اِتْ سِوِنْ فُورْتی.) ساعت هفت و چهل دقیقه.
- Good evening! (گودْ ایوْنینْگْ!) عصر بخیر!
- It's only one o'clock now.
(ایتْسْ اُنلی وانْ اُکْلاکْ نائو.) الآن فقط ساعت یک است.
- Then, good afternoon!
(ذِنْ، گودْ اَفْتِرْنون!) پس، بعد از ظهر بخیر.
- It's not one o'clock. (ایتْسْ ناتْ وانْ اُکْلاکْ.) ساعت یک نیست.
- It's one thirty. (ایتْسْ وانْ ثِرْتی.) یک و سی دقیقه است.
- Do you know where the store is?
(دو یو نُو وِرْ ذِ سْتُورْ ایزْ؟) آیا می‌دانی مغازه کجاست؟
- Do you know what time you have to go?
(دو یو نُو وِتْ تایْمْ یو هَوْ تِه گو؟) آیا می‌دانی ساعت چند باید بروی؟
- If you want (ایفْ یو وانْتْ.) اگر بخواهی.
- If you want we can go together.

اگر بخواهی می‌توانیم با هم برویم. (ایفْ یو وانْتْ وی کَنْ گُو تِه گِذِرْ.)

• **If you'd like.** (ایفْ یودْ لایْکْ.) اگر دلت می‌خواهد.

• **We can go later if you'd like.**

(وی کَنْ گو لِیْتِرْ ایفْ یودْ لایْکْ.) می‌توانیم بعداً برویم اگر دلت می‌خواهد.

Conversation 2 گفتگو ۲

W- Good morning, Omid! (گودْ مُرْنینْگْ، اُمید!)

M- It's not morning. It's two o'clock. (ایتْسْ نات مُرْنینْگْ. ایتْسْ تو اُکْلاکْ.)

W- Then good afternoon! (ذِنْ گودْ اَفتِرْنون!)

M- No, I'm sorry, it's seven o'clock. (نوُ، آیْمْ ساری، ایتْسْ سِوِنْ اُکْلاکْ.)

W- Then good evening! How are you? (ذِنْ گودْ ایونینْگْ! هائو آرْ یو؟)

M- I'm fine, thanks. And you? (آیْمْ فایْنْ، تَنْکْسْ. اَنْدْ یو؟)

W- Fine, thank you. I want to go to the mall.
(فایْنْ، تَنْکْ یو. آیْ وانْتْ تِه گو تِه ذِ مُلْ.)

M- When do you want to go? (وِنْ دو یو وانْتْ تِه گو؟)
Do you want to go now? (دو یو وانْتْ تِه گوُ نائو؟)

W- It's too early now. (ایتْسْ تو اُرْلی نائو.)

M- Then at what time? (ذِنْ اَتْ واتْ تایْمْ؟)

W- I think seven thirty is fine. (آیْ ثینْکْ سِوِنْ ثِرْتی ایزْ فایْنْ.)
You can go with me if you'd like. (یو کَنْ گو ویذْ می ایفْ یودْ لایْکْ.)

M- I have to go to a restaurant with my wife tonight.
(آیْ هَوْ تِه گو تو اِ رِسْتْرانْتْ ویذْ مایْ وایفْ تِه‌نایْتْ.)
But thanks anyway. (بِتْ تَنْکْسْ اِنی‌وِیْ.)

W- Do you have enough money? (دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟)

M- I have sixty-five Dollars. (آیْ هَوْ سیکْسْتی فایْوْ دالِرْزْ.)

And you, do you have enough? (اَنْدْ یو، دو یو هَوْ ای‌نافْ؟)

W- I know I have more than sixty-five Dollars.
(آیْ نوٌ آیْ هَوْ مُورْ ذِنْ سیکْسْتی فایْوْ دالِرْزْ.)

I think I have seventy-three Dollars. I'm not sure.
(آیْ ثینْکْ آیْ هَوْ سِوِنْتی ثْری دالِرْزْ. آیْمْ ناتْ شُرْ.)

Do you know what time you're going to the restaurant?
(دو یو نُو وِتْ تایْمْ یُورْ گویینْگْ تِه ذِ رِس‌تْرانْتْ؟)

M- We're going at eight thirty. (ویرْ گویینْگْ اَتْ ایْتْ ثِرْتی.)

W- Maybe I can go with you. (مِیبی آیْ کَنْ گُو ویذْ یو.)

M- Okay! (اوکِی!)

Lesson 21

Learn Words and Sentences آموزش لغات و جملات

- Rest room (رِسْتْ روُمْ) دستشویی
- They're in Iran now. (ذِیْرْ اینْ ای‌رَنْ نائو.) آنها الآن در ایران هستند.
- Beach (بیچْ) کنار دریا (ساحل دریا)
- Ali's at the beach. (عَلیزْ اَتْ ذِ بیچْ.) علی کنار دریاست.
- I want to go to the beach.
(آیْ وانْتْ تِه گُو تِه ذِ بیچْ.) من می‌خواهم به کنار دریا بروم.
- Every day (اِوْری‌دِیْ) هر روز
- Again (اَگِنْ) دوباره
- Hotel (هُوتِلْ) هتل
- Eighty (اِیتی) هشتاد
- Ninety (نایْنْتی) نود
- Small (سْمُلْ) کوچک
- Ask me if I can tell you what time it is.
(اَسْکْ می ایفْ آیْ کَنْ تِلْ یو وِتْ تایْمْ ایتْ ایزْ.)
از من بپرس آیا می‌توانم به تو بگویم ساعت چند است.
- Can you tell me what time it is?
(کَنْ یو تِلْ می وِتْ تایْمْ ایتْ ایزْ؟) می‌توانی به من بگویی ساعت چند است؟
- It's three ten. (ایتْسْ ثْری تِنْ.) سه و ده دقیقه است.
- I'm sorry, I don't know what time it is.
(آیْمْ ساری، آیْ دُنْتْ نُو وِتْ تایْمْ ایتْ ایزْ.) متأسفم، نمی‌دانم ساعت چند است.
- You can go home if you're tired.

تو می‌توانی به منزل بروی اگر خسته ای. (یو کَنْ گُو هُومْ ایفْ یُورْ تایِرْدْ.)

- **My wife's going to Iran.**

خانمم دارد به ایران می‌رود. (مایْ وایْفْزْ گوییْنگْ تو ای‌رَنْ.)

- **She's going with my son.**

او دارد با پسرم می‌رود. (شیزْ گوییْنگْ ویذْ مایْ سانْ.)

- **They are in Canada now.**

آنها الآن در کانادا هستند. (ذِیْ آرْ اینْ کَنْدِه نائو.)

- **They're in Canada now.** (ذِیِرْ اینْ کَنْدِه نائو.)
- **They speak English very well.**

آنها خیلی خوب انگلیسی صحبت می‌کنند. (ذِیْ سْپیکْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

- **Tell me your wife and your daughter are in Canada.**

(تِلْ می یُورْ وایْفْ اَنْدْ یُورْ دُتِرْ آرْ اینْ کَنْدِه.)

به من بگویید خانم و دخترتان در کانادا هستند.

- **My wife and my daughter are in Canada.**

خانم و دخترم در کانادا هستند. (مایْ وایْفْ اَنْدْ مایْ دُتِرْ آرْ اینْ کَنْدِه.)

- **They are in Canada.** (ذِیْ آرْ اینْ کَنْدِه.) آنها در کانادا هستند.
- **They are.** (ذِیْ آرْ.) آنها هستند (غیر فشرده).
- **They're.** (ذِیِرْ.) آنها هستند (فشرده).
- **Are they from Iran?** (آرْ ذِیْ فْرِمْ ای‌رَنْ؟) آیا آنها اهل ایران هستند؟
- **Yes, they are.** (یِسْ ذِیْ آرْ.) آره، هستند.
- **No they're not.** (نُو ذِیْ آرْنْتْ.) نه، نیستند.
- **Do they live in Iran?** (دو ذِیْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ؟) آیا آنها در ایران زندگی می‌کنند؟
- **Yes, they do.** (یِسْ، ذِیْ دو.) بله، زندگی می‌کنند.
- **No, they don't.** (نُو، ذِیِرْ دُنْت.) نه، زندگی نمی‌کنند.
- **Where's the restroom?** (وِرْزْ ذِ رِسْتْ رومْ؟) دستشویی کجاست؟
- **It's there.** (ایتْسْ ذِرْ.) آنجاست.

- I'm sorry, I don't know where the rest room is.

متأسفم نمی‌دانم دستشویی کجاست. (آیمْ ساری، آیْ دُنْتْ نُو وِرْ ذِ رِسْتْ رومْ ایزْ.)

- Where's your son? (وِرْزْ یُورْ سانْ؟) پسرتان کجاست؟
- He's at the beach. (هیزْ اَتْ ذِ بیچْ.) او کنار دریاست.
- We want to go to the mall.

ما می‌خواهیم به پاساژ برویم. (وی وانْتْ تِه گُو تِه ذِ مُلْ.)

- We want to go to the beach.

ما می‌خواهیم به کنار دریا برویم. (وی وانْتْ تِه گُو ذِ بیچْ.)

- We go to the beach every day.

ما هر روز به کنار دریا می‌رویم. (وی گُو تِه ذِ بیچْ اِوْری‌دِیْ.)

- I drink a glass of milk every day.

من هر روز یک لیوان شیر می‌خورم. (آیْ دْرینْکْ اَ گْلَسْ اُوْ میلْکْ اِوْری‌دِی.)

- Where would you like to go?

کجا دلت می‌خواهد بروی؟ (وِرْ وودْ یو لایْکْ تِه گُو؟)

- I'd like to go to the beach.

دلم می‌خواهد به کنار دریا بروم. (آیْدْ لایْکْ تِه گُو تِه ذِ بیچْ.)

- Is Mina home? (ایزْ مینِه هُومْ؟) مینا منزله؟
- No, she's not. (نُو، شیزْ نات.) نه، نیست.
- Then can I speak to Ali?

پس آیا می‌توانم با علی صحبت کنم؟ (ذِنْ کَنْ آیْ سْپیکْ تو علی؟)

- Ali's not home. (عَلیزْ ناتْ هُومْ.) علی منزل نیست.
- Where are they? (وِرْ آرْ ذِیْ؟) آنها کجا هستند؟
- They're at the beach. (ذِیْرْ اَت ذِ بیچْ.) آنها کنار دریا هستند.
- They go there every day. آنها هر روز به آنجا می‌روند. (ذِیْ گُو ذِرْ اِوْری‌دِیْ.)

Conversation گفتگو

W- Steve, what do you want to do today?
(سْتیوْ، وِتْ دو یو وانْتْ تِهدو؟)

M- I want to go to the beach. (آیْ وانْتْ تِه گو تِه ذِ بیچْ.)

W- And what are you going to do tomorrow?
(اِنْدْ وِتْ آرْ یو گویینْگْ تِه دو تِه مارُو؟)

M- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)

W- We can go to the beach tomorrow too.
(وی کِنْ گو تِه ذِ بیچْ تِهمارو تو.)

M- We can't go to the beach every day.
(وی کَنْتْ گو تِه ذِ بیچْ اِوریدِیْ.)

W- Why not? (وایْ ناتْ.)

M- Because we have a lot to do tomorrow.
(بیکازْ وی هَوْ اِ لاتْ تِه دو تِه مارُو.)

But we can go there today. (بِتْ وی کَنْ گو ذِرْ تِهدِی.)

W- All right. What time do you want to go there?
(اُلْ رایْتْ. وِتْ تایْمْ دو یو وانْتْ تِه گو ذِرْ؟)

M- Two o'clock (تو اِکْلاکْ)

W- What time is it now? (وِتْ تایْمْ ایزْ ایتْ نائو؟)

M- It's one o'clock. (ایتْسْ وانْ اِکْلاکْ.)

W- Does your friend, Jim, wants to go to the beach too?
(دِزْ یُورْ فْرِنْد، جیم، وانْتْس تِه گو تِه ذِ بیچْ تو؟)

M- No, he doesn't. (نُو، هی دِزِنْتْ.)

W- And your son? (اِنْدْ یوُرْ سانْ؟)

M- No, they're at the mall. (نُو، دِیْرْ اِتْ دْ مُلْ.)

W- Okay, then two o'clock at the beach.

(اوکِیْ، دِنْ تو اِکْلاکْ اِتْ دِ بیچْ.)

M- All right. (اَل رایْتْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Tell me you have to ask your son.**

به من بگویید باید از پسرتان بپرسید. (تِلْ می یو هَوْ تو اَسْکْ یُورْ سانْ.)

- **I have to ask my son.** (آیْ هَوْ تو اَسْکْ مایْ سانْ.) باید از پسرم بپرسم.
- **Ask me where I want to go.**

از من بپرس کجا می‌خواهم بروم. (اَسْکْ می وِرْ آیْ وانْتْ تِه گُو.)

- **Where do you want to go?**

کجا می‌خواهی بروی؟ (وِرْ دو یو وانْتْ تِه گُو؟)

- **Ask me when I want to go home.**

از من بپرس کی می‌خواهم به خانه بروم. (اَسْکْ می وِنْ آیْ وانْتْ تِه گُو هُومْ.)

- **When do you want to go home?**

کی می‌خواهی به خانه بروی؟ (وِنْ دو یو وانْتْ تِه گُو هُومْ؟)

- **We have a lot of money.**

ما یک عالمه پول داریم. (وی هَوْ اِ لاتْ اِوْ مانی.)

- **They have a lot of money too.**

آنها هم یک عالمه پول دارند. (دِیْ هَوْ اِ لاتْ اِوْ مانی تو.)

- **We can buy a house.** (وی کَنْ بایْ اِ هائوسْ.) ما می‌توانیم خانه بخریم.
- **They can't buy a house with that money.**

آنها نمی‌توانند با آن پول خانه بخرند. (دِیْ کَنْتْ بایْ اِ هائوسْ ویدْ دَتْ مانی.)

- **They can buy a small house.**

آنها می‌توانند یک خانه کوچک بخرند. (ذِیْ کَنْ بایْ اِ سْمُلْ هائوسْ.)

- **I have a small car.** (آیْ هَوْ اِ سْمُلْ کارْ.) من یک ماشین کوچک دارم.
- **That dress is too small.**

آن لباس خیلی (بیش از حد) کوچک است. (ذَتْ دْرِسْ ایزْ تو سْمُلْ.)

- **A small car** (اِ سْمُلْ کارْ) یک ماشین کوچک
- **A smaller car** (اِ سْمُلِرْ کارْ) یک ماشین کوچکتر
- **Again** (اِگِنْ) دوباره
- **They want to go to the beach again.**

آنها دوباره می‌خواهند به کنار دریا بروند. (ذِیْ وانْتْ تِه گُو تِه ذِ بیچْ اِگِنْ.)

- **They're going there again.**

آنها دوباره دارند می‌روند آنجا. (ذِیِرْ گوییْنْگْ ذِرْ اِگِنْ.)

- **At a hotel** (اِتْ اِ هُوتِلْ) در یک هتل
- **I want to go to the hotel.**

من می‌خواهم به هتل بروم. (آیْ وانْتْ تِه گُو تِه ذِ هُوتِلْ.)

- **I know a good hotel.**

من یک هتل خوب می‌شناسم. (آیْ نُو اِ گودْ هُوتِلْ.)

- **Now, tell me I can sit here if I want.**

(نائو، تِلْ می آیْ کَنْ سیتْ هیرْ ایفْ آیْ وانْتْ.)

اکنون به من بگویید که می‌توانم اینجا بنشینم اگر بخواهم.

- **You can sit here if you want.**

اگر بخواهی می‌توانی اینجا بنشینی. (یو کَنْ سیتْ هیرْ ایفْ یو وانْتْ.)

Lesson 22

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **Over here** (اُوِرْ هیرْ) — اینجاها اینجا
- **Over there** (اُوِرْ ذِرْ) — اوناها اونجا
- **Who is it?** (هو ایزْ ایتْ؟) — کیه؟
- **It's me.** (ایتْسْ می.) — منم.
- **Child** (چایلْدْ) — بچه
- **Children** (چیلْدْرِنْ) — بچه ها
- **How many?** (هائومِنی؟) — چند تا؟
- **How many children do you have?**
  (هائو مِنی چیلْدْرِنْ دویو هَوْ؟) — چند تا بچه دارید؟
- **Big** (بیگْ) — بزرگ
- **Nice to meet you.** (نایْسْ تِه میتْ یو.) — از ملاقات شما خوشوقتم.
- **Your daughter is very cute.**
  (یُورْ دُتِرْ ایزْ وِری کْیوتْ.) — دختر تان خیلی ناز است.
- **We don't have any children.**
  (وی دُنْتْ هَوْ اِنی چیلْدْرِنْ.) — ما بچه نداریم.
- **Excuse me, where's the rest room?**
  (ایکْسْکیوزْ می، وِرْزْ ذِ رِسْتْ رومْ؟) — ببخشید، دستشویی کجاست؟
- **It's there.** (ایتْسْ ذِرْ.) — آنجاست.
- **That hotel is very expensive.**
  (ذَتْ هُوتِلْ ایزْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ.) — آن هتل خیلی گران است.
- **Why?** (وایْ؟) — چرا؟
- **Because it's at the beach.**
  (بی‌کازْ ایتْسْ اِتْ ذِ بیچْ.) — چون کنار دریاست.

- They go to the beach every day.

آنها هر روز به کنار دریا می‌روند. (ذِیْ گُو تِه ذِ بیچْ اِوْری‌دِیْ.)

- And then they go to the hotel.

و بعد به هتل می‌روند. (اَنْدْ ذِنْ ذِیْ گُو تِه ذِ هُوتِلْ.)

- At what time do they go to the hotel?

چه ساعتی به هتل می‌روند؟ (اِتْ وِتْ تایْمْ دو ذِی گُو تو هُوتِلْ؟)

- At four o'clock (اِتْ فُورْ اُکْلاکْ)

ساعت چهار

- Tomorrow they're going to the beach again.

فردا دارند دوباره به کنار دریا می‌روند. (تِه‌ماروُ ذِیْرْ گوئینْگْ تِه ذِ بیچْ اِگِنْ.)

- Now, tell me you have to eat breakfast every day.

(نائو، تِلْ می یو هَوْ تو ایتْ بْرِکْفِسْتْ اِوْری‌دِیْ.)

حالا به من بگویید که شما باید هر روز صبحانه بخورید.

- I have to eat breakfast every day.

من هر روز باید صبحانه بخورم. (آیْ هَوْ تو ایتْ بْرِکْفِسْتْ اِوْری‌دِیْ.)

- That car is too small.

آن ماشین خیلی کوچک است. (ذَتْ کارْ ایزْ تو سْمُلْ.)

- Why do you want to buy it?

چرا می‌خواهی آنرا بخری؟ (وایْ دو یو وانْتْ تِه بایْ ایتْ؟)

- Because it's not expensive.

چون گران نیست. (بی‌کازْ ایتْسْ ناتْ ایکْسْپِنْسیوْ.)

- You can buy a bigger car.

می‌توانی یک ماشین بزرگ تر بخری. (یو کَنْ بایْ اِ بیگِرْ کارْ.)

- My car's bigger than yours.

ماشین من از مال تو بزرگ تر است. (مایْ کارْزْ بیگِرْ ذِنْ یُورْزْ.)

- Your car's smaller than mine.

ماشین تو از مال من کوچک تر است. (یُورْ کارْزْ سْمُلِرْ ذِنْ مائِنْ.)

- Do you know where she is?

آیا می‌دانی او (مؤنث) کجاست؟ (دو یو نُو وِرْ شی ایزْ؟)

- over here (اُوِرْ هیرْ)

اینجا اینجا

- **Where is the rest room?** (وِرْ ایزْ ذِ رِسْتْ رومْ؟) دستشویی کجاست؟
- **It's here.** (ایتْسْ هیرْ.) اینجاست.
- **It's there.** (ایتْسْ ذِرْ.) آنجاست.
- **It's over there.** (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) اوناها اونجاست.
- **Where's my husband?** (وِرْزْ مایْ هازْبِنْدْ؟) شوهرم کجاست؟
- **He's over there.** (هیزْ اُوِرْ ذِرْ.) اوناها اونجاست.
- **Where's my wallet?** (وِرْزْ مایْ والیتْ؟) کیف پولم کجاست؟
- **It's over there.** (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) اوناها اونجاست.
- **Where?** (وِرْ؟) کجا؟
- **Over there** (اُوِرْ ذِرْ) اوناها اونجا
- **On the floor** (آنْ ذِ فْلوُرْ) روی زمین
- **My wife is from Iran.** (مایْ وایْفْ ایزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) خانمم اهل ایران است.
- **Nice to meet you.** (نایْسْ تِه میتْ یو.) از ملاقات شما خوشوقتم.
- **Nice to meet you too.** (نایْسْ تِه میتْ یو تو.) من هم از ملاقات شما خوشوقتم.
- **Is your wife here now?**
(ایزْ یُورْ وایْفْ هیرْ نائو؟) آیا خانم تان الآن اینجاست؟
- **Yes, she's over there.** (یِسْ، شیزْ اُوِرْ ذِرْ.) آره، اوناها اونجاست.
- **Child** (چایْلْدْ) بچه (فرزند)
- **My child** (مایْ چایْلْدْ) بچه ام (بچه من)
- **I have a child.** (آیْ هَوْ اِ چایْلْدْ.) من یک بچه دارم.
- **That's my child.** (ذَتْسْ مایْ چایْلْدْ.) آن بچه من است.
- **Children** (چیلْدْرِنْ) بچه ها
- **Do you have any children?** (دو یو هَوْ اِنی چیلْدْرِنْ؟) آیا بچه داری؟
- **No, we don't have any children.**
(نُو، وی دُنْتْ هَوْ اِنی چیلْدْرِنْ.) نه، بچه ای نداریم.
- **Yes, we have children.** (یِسْ وی هَوْ چیلْدْرِنْ.) آره، ما بچه داریم.

- **How many?** (هائومِنی؟) چند تا؟
- **We have three children.** (وی هَوْ ثْری چیلْدْرِنْ) ما سه تا بچه داریم.
- **How many children?** (هائومِنی چیلْدْرِنْ؟) چند تا بچه؟
- **Ask me again how many children I have.**

از من دوباره بپرس چند تا بچه دارم. (اَسْکْ می اِگِنْ هائومِنی چیلْدْرِنْ آیْ هَوْ.)
- **How many children do you have?**

چند تا بچه داری؟ (هائومِنی چیلْدْرِنْ دو یو هَوْ؟)
- **We don't have any children.**

ما بچه نداریم. (وی دُنْتْ هَوْ اِنی چیلْدْرِنْ.)
- **Now, ask me how many Dollars I have.**

حالا از من بپرس چند تا دلار دارم. (نائو، اَسْکْ می هائو مِنی دالِرْزْ آیْ هَوْ.)
- **How many Dollars do you have?**

چند تا دلار داری؟ (هائومِنی دالِرْزْ دو یو هَوْ؟)
- **How much money do you have?**

چقدر پول داری؟ (هائوماچْ مانی دو یو هَوْ؟)
- **How many cars do you have?**

شما چند تا ماشین دارید؟ (هائومِنی کارْزْ دو یو هَوْ؟)
- **We have two cars.** (وی هَوْ تو کارْزْ.) دوتا ماشین داریم.
- **Ask me if my children live here.**

از من بپرس آیا بچه هایم اینجا زندگی می‌کنند.(اَسْکْ می ایفْ مایْ چیلْدْرِنْ لیوْ هیرْ.)
- **Do your children live here?**

آیا بچه هایتان اینجا زندگی می‌کنند؟ (دو یُورْ چیلْدْرِنْ لیوْ هیرْ؟)
- **Yes, they do.** (یِسْ، دِیْ دو.) آره، زندگی می‌کنند.
- **No, they don't.** (نُو، دِیْ دُنْتْ.) نه، زندگی نمی‌کنند.
- **Is that your daughter?** (ایزْ دَتْ یُورْ دُتِرْ؟) آیا آن دختر شماست؟
- **Yes, why?** (یِسْ، وای؟) آره، چرا؟
- **She's very cute.** (شیزْ وِری کْیوتْ.) او خیلی ناز است.
- **Is that you?** (ایزْ دَت یو؟) آیا آن تویی؟

- **Is that you, Ali?** (ایزْ ذَتْ یو، علی؟) — این تویی، علی؟
- **Who's there?** (هوزْ ذِرْ؟) — کی آنجاست؟
- **It's me, Sahar.** (ایتْسْ می، سَحَر.) — منم، سحر.
- **Who is it?** (هو ایزْ ایتْ؟) — کیه؟
- **Who's there?** (هوزْ ذِرْ؟) — کی اونجاست؟
- **It's me, John.** (ایتْسْ می، جانْ.) — منم، جان.
- **Who?** (هو؟) — کی؟
- **John Peters.** (جانْ پیتِرْزْ.) — جان پیترز.
- **Is that you, Shadi?** (ایزْ ذَتْ یو، شَدی؟) — این تویی، شادی؟
- **Yes, it's me.** (یِسْ، ایتْسْ می.) — آره، منم.

Conversation گفتگو



W- Who is it? (هو ایزْ ایت؟)
Who is there? (هو ایزْ ذِرْ؟)
M- It's me, John. (ایتْسْ می، جانْ.)
W- Who? (هو؟)
M- John Peters. (جانْ پیتِرْزْ.)
W- Oh, yes. Nice to meet you, John. (اُه یِسْ، نایْسْ تِه میْتْ یو جان.)
M- Nice to meet you too. (نایْسْ تِه میْتْ یو تو.)
Where are your children? (وِرْ آرْ یُورْ چیلْدْرِنْ؟)
W- The children are over there. (ذْ چیلْدْرِن آرْ اُوِرْ ذِرْ.)
Would you like some coffee? (وودْ یو لایْکْ سِمْ کافی؟)
M- No, thanks, but I'd like some soda, please.

(نو، ثَنْکس، بِتْ آیْدْ لایْکْ سَمْ سُودِه، پْلیزْ.)

W- I'm sorry, we don't have any soda.
(آیْمْ ساری، وی دُنْتْ هَوْ اِنی سُودِه.)
Would you like some tea or water? (وود یو لایْکْ سَمْ تی اُرْ وُاتِرْ.)

M- Water's fine, thank you. (وُاتِرْزْ فایْنْ، ثَنْکْ یو.)
Is Jim home? (ایزْ جیمْ هُومْ؟)

W- Yes, he's over there. (یِسْ، هیزْ اُوِرْ ذِرْ.)

M- Can I speak with him, please? (کَنْ آیْ سْپیکْ ویذْ هیمْ، پْلیزْ؟)

W- Sure, here's your water. (شُرْ، هیرْزْ یُورْ وُاتِرْ.)

M- Thank you. (ثَنْکْ یو.)

W- You're welcome, John. (یُورْ وِلْکَمْ، جانْ.)

Lesson 23

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Hundred** (هانْدْرِدْ) — صد
- **I have a hundred Dollars.** (آیْ هَوْ اِ هانْدْرِدْ دالِرْزْ.) — من صد دلار دارم.
- **Big enough** (بیگْ ای‌نافْ) — به اندازه کافی برگ
- **Gas** (گَسْ) — بنزین
- **Gas station** (گَسْ ستِیْشِنْ) — پمپ بنزین
- **More expensive** (مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ) — گران‌تر
- **It's only five kilometers.** (ایتْسْ اُنْلی فایْوْ کی‌لامیتِرْزْ.) — فقط پنج کیلومتر است.
- **It's three miles.** (ایتْسْ ثْری مایْلْزْ.) — سه میل است.
- **Really?** (ریلی؟) — واقعاً (جداً)؟
- **How far is Huston from here?** (هائو فارْ ایزْ هْیوسْتِنْ فْرِمْ هیرْ؟) — هوستون چقدر از اینجا دور است؟
- **From here to Tehran** (فْرِمْ هیرْ تِه‌رَنْ) — از اینجا تا تهران
- **How many kilometers is it to London?** (هائومِنی کی‌لامِتِرْزْ ایزْ ایتْ تِه لانْدِنْ؟) — تا لندن چند کیلومتر است؟
- **Nice to meet you.** (نائِسْ تِه میتْ یو.) — از ملاقات شما خوشوقتم.
- **Where are your children?** (وِرْ آرْ یُورْ چیلْدْرِنْ؟) — بچه هایتان کجا هستند؟
- **They're over there.** (ذِیْرْ اُوِرْ ذِرْ.) — اوناها اونجا هستند.
- **How many children do you have?** (هائومِنی چیلْدْرِنْ دو یو هَوْ؟) — چند تا بچه دارید؟
- **We only have one child.** (وی اُنْلی هَوْ وانْ چایْلْدْ.) — ما فقط یک بچه داریم.

- **Who is it?** (هو ایزْ ایتْ؟) — کیه؟
- **It's me.** (ایتْسْ می.) — منم (من هستم).
- **Is that you, Mina?** (ایزْ ذَتْ یو، مینِه؟) — آیا این تو هستی، مینا؟
- **Yes, it's me.** (یِسْ، ایتْسْ می.) — آره، منم.
- **No, it's me, Shadi.** (نُو، ایتْسْ می، شَدی.) — نه، منم، شادی.
- **Then where's Mina?** (ذِنْ وِرْزْ مینِه؟) — پس مینا کجاست؟
- **I don't know where she is.** (آیْ دُنْتْ نُو وِرْ شی ایزْ.) — نمی‌دانم او کجاست.
- **Excuse me, where's the rest room?** (ایکْسْکیُوزْمی، وِرْزْ ذِ رِسْتْ رومْ؟) — ببخشید دستشویی کجاست؟
- **It's over there.** (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) — اوناها اونجاست.
- **It's over here.** (ایتْسْ اُوِرْ هیرْ.) — ایناها اینجاست.
- **I'm a little tired.** (آیْمْ اِ لیتْلْ تایْرْدْ.) — من یک خرده خسته ام.
- **Why are you tired?** (وایْ آرْ یو تایْرْدْ؟) — چرا خسته ای؟
- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نُو.) — نمی‌دانم.
- **Your daughter's very cute.** (یُورْ دُتِرْزْ وِری کْیوتْ.) — دخترتان خیلی ناز است.
- **Where are you going?** (وِرْ آرْ یو گوینْگْ؟) — کجا داری می‌روی؟
- **I'm going to the store.** (آیْمْ گوینْگْ تِه ذِ سْتُورْ.) — دارم می‌روم به فروشگاه.
- **Ask me if I have enough money.** (اَسْکْ می ایفْ آیْ هَوْ ای‌نافْ مانی.) — از من بپرسید آیا پول کافی دارم.
- **Do you have enough money?** (دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟) — آیا پول کافی داری؟
- **No, I need some money.** (نُو، آیْ نیدْ سِمْ مانی.) — نه، کمی پول لازم دارم.
- **Is one hundred Dollars enough?** (ایزْ وان هانْدْرِدْ دالِرْزْ ای‌نافْ؟) — آیا صد دلار کافی است؟
- **Yes, I think that's enough.**

آره، فکر می‌کنم آن کافی باشد. (یِس، آیْ ثینْکْ دَتْسْ ای‌نافْ.)

- **Four hundred** (فُورْ هانْدْرِدْ) چهار صد
- **Seven hundred** (سِوِنْ هانْدْرِدْ) هفتصد
- **Eight hundred** (اِیْتْ هانْدْرِدْ) هشتصد
- **One hundred** (وانْ هانْدْرِدْ) یک صد
- **Twenty-seven** (توانتی سِوِنْ) بیست و هفت
- ***Three hundred twenty-seven***

سیصد و بیست و هفده (ثْری هانْدْرِدْ توانْتی سِوِنْ)

- **Two hundred sixty-five**

دویست و شصت و پنج (تو هانْدْرِدْ سیکْسْتی فایْوْ)

- **Eight hundred seventeen** (اِیْتْ هانْدْرِدْ سِوِنْتینْ.) هشتصد و هفد
- **Nine hundred four.** (نایْنْ هانْدْرِدْ فُورْ.) نه صد و چهار
- **Is that your car?** (ایزْ دَت یُورْ کارْ؟) آیا آن ماشین شماست؟
- **Your car isn't big enough.**

ماشین شما به اندازه‌ی کافی بزرگ نیست. (یُورْ کارْ ایزِنْتْ بیگْ ای‌نافْ.)

- **Because you have five children.**

چون شما پنج تا بچه دارید. (بی‌کازْ یو هَوْ فایْوْ چیلْدْرِنْ.)

- **Cheap enough** (چیپْ ای‌نافْ.) به اندازه‌ی کافی ارزان
- **Good enough.** (گودْ ای‌نافْ.) به اندازه‌ی کافی خوب
- **That house is too small for you.**

آن خانه برای شما خیلی (بیش از حد) کوچک است. (دَتْ هائوسْ ایزْ تو سْمُلْ فُورْ یو.)

- **Yes, that's not big enough for me.**

آره، آن برای من به اندازه‌ی کافی بزرگ نیست. (یِسْ، دَتْسْ ناتْ بیگْ ای‌نافْ فُورْ می.)

- **We're going to Canada tomorrow.**

ما داریم فردا به کانادا می‌رویم. (ویرْ گوئینگْ تِه کَنْدِه تِه مارُو.)

- **How far is Canada?** (هائو فارْ ایزْ کَنْدِه؟) کانادا چقدر دور است؟
- **It's very far.** (ایتْسْ وِری فارْ.) خیلی دور است.
- **Tell me Canada is very far from here.**

به من بگویید کانادا از اینجا خیلی دور است. (تِلْ می کَنِدِه ایزْ وِری فارْ فْرِم هیرْ.)

- **Canada is very far from here.**

کانادا از اینجا خیلی دور است. (کَنِدِه ایزْ وِری فارْ فْرِم هیرْ.)

- **It's eight hundred miles from here.**

از اینجا هشتصد مایل است. (ایتْسْ اِیْتْ هانْدْرِدْ مایْلْزْ فْرِمْ هیرْ.)

- **Ask me how far the beach from here is.**

از من بپرسید کنار دریا چقدر از اینجا دور است. (آسْکْ می هائو فارْ ذِ بیچْ فْرِم هیرْ ایزْ.)

- **How far is the beach from here?**

کنار دریا چقدر از اینجا دور است؟ (هائو فارْ ایزْ ذِ بیچْ فْرِمْ هیرْ؟)

- **It's not very far.** (ایتْسْ ناتْ وِری فارْ.) خیلی دور نیست.
- **It's only six miles.** (ایتْسْ آنْلی سیکْسْ مایْلْزْ.) فقط شش مایل است.
- **It's only ten kilometers.**

فقط ده کیلو متر است. (ایتْسْ آنْلی تِنْ کی‌لامیتِرْزْ.)

- **Big** (بیگْ) بزرگ
- **How big?** (هائو بیگْ؟) چقدر بزرگ؟
- **Ask me how big my house is.**

از من بپرسید خانه من چقدر بزرگ است. (آسْک می هائو بیگْ مایْ هائوسْ ایزْ.)

- **How big is your house?**

خانه تان چقدر بزرگ است؟ (هائو بیگْ ایزْ یُورْ هائوسْ؟)

- **It's not very big.** (ایتْسْ ناتْ وِری بیگ.) خیلی بزرگ نیست.
- **But it's big enough for me.**

ولی برای من بقدر کافی بزرگ است. (بِتْ ایتْسْ بیگْ ای‌نافْ فُورْ می.)

- **How far is your house from here?**

خانه شما چقدر از اینجا دور است؟ (هائو فارْ ایزْ یُورْ هائوسْ فْرِمْ هیرْ؟)

- **It's only five miles.** (ایتْسْ آنْلی فایْوْ مایْلْزْ.) فقط پنج مایل است.
- **Really?** (ریلی؟) جداً؟ (واقعاً؟)
- ***Yes, really.*** (یِسْ، ریلی.) آره، جداً.
- **It's not very far.** (ایتْسْ ناتْ وِری فارْ.) آن خیلی دور نیست.
- **How much is a house here?**

اینجا یک خانه چند است؟ (هائو ماچْ ایزْ اُ هائوسْ هیرْ؟)

نمی‌دانم. • **I don't know.** (آیْ دُنْت نُو.)

• **But I think it's very expensive.**

ولی فکر می‌کنم خیلی گران است. (بُتْ آیْ ثینْکْ ایتْسْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ.)

• **Your house is more expensive than mine.**

خانه شما از مال من گرانتر است. (یُورْ هائوسْ ایزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ مائِنْ.)

• **But my car is more expensive than yours.**

ولی ماشین من از مال شما گران‌تر است.(بُتْ مایْ کارْ ایزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ یُورزْ.)

ماشین شما ارزانتر است. • **Your car is cheaper.** (یُورْ کارْ ایزْ چیپِرْ.)

• **And it's not big enough.**

و به اندازه کافی بزرگ نیست. (اَنْدْ ایتْسْ ناتْ بیگْ ای‌نافْ.)

آیا آن ماشین شماست:؟ • **Is that your car?** (ایزْ ذَتْ یُورْ کارْ؟)

• **No, my car's over there.**

نه، ماشین من اوناها اونجاست. (نُو، مایْ کارْزْ اُوِرْ ذِرْ.)

Conversation
گفتگو

M1- Hello, Steve. How are you? (هِه‌لوُ، سْتیوْ، هائو آرْ یو؟)

M2- I'm fine, thanks, and you? (آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْسْ، اَنْدْ یو؟)

M1- Very well. (وِری وِلْ.)

What are you going to do tomorrow, Steve?

(وِتْ آرْ یو گوئینگْ تِه دو تِه مارُو، سْتیوْ؟)

M2- I want to go to London tomorrow. (آیْ وانْتْ تِه گوُ تو لانْدِنْ تِه‌مارُو.)

M1- Oh, really? (اُه، ریلی؟)

How far is London from here? (هائو فارْ ایزْ لانْدِنْ فْرِمْ هیر؟)

M2- It's not very far. (ایتْسْ ناتْ وِری فارْ.)

It's only two hundred kilometers (ایتْسْ اُنلی تو هاندْرِدْ کی‌لامیتِرْزْ.)

M1- Two hundred kilometers? (تو هاندْرِدْ کی‌لامیتِرز؟)

How many miles is that? (هائومِنی مایْلْزْ ایزْ ذَت؟)

M2- I think that's a hundred twenty-five miles.
(آیْ ثینْکْ ذَتْسْ اِ هانْدْرِدْ توانْتی فایْوْ مایلْزْ.)

But I'm not sure.(بَتْ آیْمْ ناتْ شُرْ.)

M1- Are your children and your wife going with you?
(آرْ یُورْ چیلْدْرِنْ اَنْدْ یُورْ وایفْ گوییْنگْ ویذْ یو؟)

M2- Yes, they are. (یِسْ، ذِیْ آرْ.)

We're going together. (ویرْ گوییْنگْ تِه گِذِرْ.)

M1- Really? (ریلی؟)

Are you going to a hotel in London?
(آرْ یو گوییْنگْ تو اِ هُوتِلْ اینْ لانْدِنْ؟)

M2- No, we're not. We have some very good friends in London.
(نُو، ویرْ ناتْ. وی هَوْ سَمْ وِری گودْ فْرِنْدْزْ اینْ لانْدِنْ.)

We don't need to go to a hotel. (وی دُنْتْ نیدْ تِه گو تو اِ هُوتِلْ.)

M1- Okay, Steve, I have to go now. Goodbye!
(اُوکِیْ، سْتیوْ، آیْ هَوْ تِه گوُ نائو. گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **How far is Manchester from here?**
(هائو فارْ ایزْ مَنْچِسْتِرْ فْرَمْ هیرْ؟) — منچستر از اینجا چقدر دور است؟

- **You need a lot of gas.**
(یو نیدْ اِ لاتْ اَوْ گَسْ.) — شما یک عالمه بنزین لازم دارید.

- **Gas is very expensive in Los Angeles.**

بنزین در لس آنجلس خیلی گران است. (گَسْ ایزْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ اینْ لُس‌آنْجِلیسْ.)

- **But it's more expensive in London.**

ولی در لندن گرانتر است. (بَتْ ایتْسْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ اینْ لانْدِنْ.)

- **How do you know that?**

آن‌را از کجا می‌دانید (چطور آن‌را می‌دانید)؟ (هائو دو یو نُو ذَتْ؟)

- **Because my son lives there.**

چون پسرم آنجا زندگی می‌کند. (بی‌کازْ مایْ سانْ لیوْزْ ذِرْ.)

- **How much is gas in Canada?**

بنزین در کانادا چند است؟ (هائو ماچْ ایزْ گَسْ اینْ کَنَدْه؟)

- **I don't really know.** (آیْ دُنْتْ ریلی نُو.) من واقعاً نمی‌دانم.
- **We need some gas.** (وی نیدْ سَمْ گَسْ.) ما کمی بنزین احتیاج داریم.
- **Where can we buy some gas?**

کجا می‌توانیم کمی بنزین بخریم؟ (وِرْ کَنْ وی بایْ سَمْ گَسْ؟)

- **At a gas station** (اَتْ اِ گَسْ سْتِیْشْنْ) در یک پمپ بنزین
- **A gas station** (اِ گَسْ سْتِیْشْنْ) یک پمپ بنزین
- **The gas station** (ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ) پمپ بنزین (مشخص)
- **Where's the gas station?** (وِرْزْ ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ؟) پمپ بنزین کجاست؟
- **It's over there.** (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) اوناها اونجاست.
- **Can you tell me where the gas station is?**

(کَنْ یو تِلْ می وِرْ ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ ایزْ؟)

می‌توانید به من بگویید پمپ بنزین کجاست؟

- **Excuse me, where can I buy some gas?**

ببخشید من کجا می‌توانم کمی بنزین بخرم؟ (ایکْسْکْیوز می، وِرْ کَنْ آیْ بایْ سَمْ گَسْ؟)

- **At a gas station** (اَتْ اِ گَسْ سْتِیْشْنْ) در یک پمپ بنزین
- **Over there at the gas station**

اوناها اونجا، در پمپ بنزین (اُوِرْ ذِرْ اَتْ ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ)

- **Is Huston very far from here?**

آیا هوستون از اینجا خیلی دور است؟ (ایزْ هْیوسْتِنْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ؟)

از اینجا تا خانه ام (فْرِمْ هیرْ تِه مایْ هائوسْ) From here to my house ■

■ It's two miles from here to my house.

از اینجا تا خانه من دو مایل است. (ایتْسْ تو مایْلْزْ فْرِم هیرْ تِه مایْ هائوسْ.)

■ It's four kilometers to the gas station.

از اینجا تا پمپ بنزین چهار کیلومتر است. (ایتْسْ فُورْ کی‌لامیتْرْزْ تِه ذْ گَسْ سْتِیْشْنْ.)

■ It's eighteen miles from there to here.

از آنجا تا اینجا هجده مایل است. (ایتْسْ اِیْتینْ مایْلْزْ فْرِمْ ذِرْ تِه هیرْ.)

■ Do you know where the gas station is?

آیا میدانید پمپ بنزین کجاست؟ (دو یو نُو وِرْ ذْ گَسْ سْتِیْشْنْ ایزْ؟)

■ The gas station is on Main Street.

پمپ بنزین در خیابون مین است. (ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ ایزْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

■ Do you have enough gas?

بنزین کافی دارید؟ (دو یو هَوْ ای‌نافْ گَسْ؟)

آره، داریم. ■ Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

نه، نداریم. ■ No, I don't. (نُو، آیْ دُنْتْ.)

Lesson 24

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **Hi!** (های!) — سلام علیک!
- **Two thousand Dollars.** (تو ثائوزِنْدْ دالِرزْ.) — دو هزار دلار
- **This is my friend.** (ذیسْ ایزْ مایْ فْرِنْدْ.) — این دوستم است.
- **Nine in the morning** (نایْنْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ) — نه صبح
- **Try to say.** (تْرایْ تُه سِیْ.) — سعی کنید بگویید.
- **Wait here.** (وِیْتْ هیرْ.) — اینجا صبر کن.
- **Come in.** (کامْ این.) — بیا تو.
- **I think so.** (آیْ ثینْکْ سُو.) — این طور فکر می‌کنم.
- **He has to come too.** (هی هَزْ تُه کامْ تو.) — او هم باید بیاید.
- **I need some gas.** (آیْ نیدْ سِمْ گَسْ.) — یک کم بنزین لازم دارم.
- **How much gas do you need?** (هائو ماچْ گَسْ دو یو نیدْ؟) — چقدر بنزین لازم داری؟
- **I don't need a lot.** (آیْ دُنْتْ نیدْ أ لاتْ.) — خیلی لازم ندارم.
- **But I want a lot of milk.** (بِتْ آیْ وانْتْ اِلاتْ اِوْ میلْکْ.) — ولی یک عالمه شیر می‌خواهم.
- **For your car?** (فُورْ یُورْ کارْ؟) — برای ماشین ات؟
- **No, for my children.** (نُو، فُورْ مایْ چیلْدْرِنْ.) — نه، برای بچه ها.
- **How many children do you have?** (هائو مِنی چیلْدْرِنْ دو یو هَوْ؟) — چند بچه داری؟
- **I have five children.** (آیْ هَوْ فایْوْ چیلْدْرِنْ.) — پنج تا بچه دارم.
- **Three sons and two daughters.** (ثْری سانْزْ اَنْدْ تو دُتِرْزْ.) — سه تا پسر و دو تا دختر.

- **They go to the beach a lot.**
(ذِیْ گُو تِه ذِ بیچْ اِ لاتْ.) آنها خیلی کنار دریا می‌روند.
- **They're going again tomorrow.**
(ذِیْرْ گوییْنگْ اَگِنْ تِه مارُو.) فردا دارند دوباره می‌روند.
- **We're going to buy that house.**
(ویرْ گوییْنگْ تِه بایْ ذَتْ هائوسْ.) ما خیال داریم آن خانه را بخریم.
- **Is it big enough?** (ایزْ ایتْ بیگْ ای‌نافْ؟) آیا به اندازه کافی بزرگ است؟

Conversation 1 | گفتگو ۱

M1- Hi, Joe! What are you doing? (هایْ، جو! وُتْ آرْ یو دوییْنگْ؟)

M2- I'm going to buy a gas station. (آیْمْ گوییْنگْ تِه بایْ اِ گَسْ سْتِیْشِنْ.)

M1- Really? I think it's better if you buy a house.
(ریلی؟ آیْ ثینْکْ ایتْسْ بِتِرْ ایفْ یو بایْ اِ هائوسْ.)

M2- I don't have enough money to buy a big house now.
(آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی تِه بایْ اِ بیگْ هائوسْ نائو.)
But if I buy a gas station I can buy a big enough house for my children and wife later.
(بِتْ ایفْ آیْ بایْ اِ گَسْ سْتِیْشِنْ آیْ کَنْ بایْ اِ بیگْ ای‌نافْ هائوسْ فُورْ مایْ چیلْدْرِنْ اَنْدْ وایفْ لِیْتِرْ.)

M1- Is it more expensive for you to buy a house or a gas station? (ایزْ ایتْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ فُورْ یو تِه بایْ اِ هائوسْ اُرْ اِ گَسْ سْتِیْشِنْ؟)

M2- It's more expensive for me to buy a gas station now.
(ایتْسْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ فُورْ می تِه بایْ اِ گَسْ سْتِیْشِنْ نائو.)
But I can buy a house later with the money from the gas station.

(بِتْ آیْ کَنْ بایْ اُ هائوسْ لِیْتْرْ ویذْ ذِ مانی فْرِم ذِ گَسْ سْتِیشْن.)

M1- How far is the gas station from your house?
(هائو فارْ ایزْ ذِ گَسْ سْتِیْشْنس فْرِم یُور هائوسْ؟)

M2- It's very far from your house. Maybe two or three hundred miles. (ایتْسْ وِری فارْ یُورْ هائوس. مِیْبی تو اُرْ ثْری هانْدْرِدْ مایْلْزْ.)

M1- How many miles is it from here? (هائومِنی مایْلْزْ ایزْ ایتْ فْرِمْ هیرْ؟)

M2- It's only five miles from here. (ایتْسْ اُنْلی فایْوْ مایْلْزْ فْرِمْ هیرْ.)

M1- Okay, I have to go now. Goodbye!
(اُوکِیْ، آیْ هَوْ تِه گو نائو. گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)



Learn Words and Sentences 2 آموزش لغات و جملات ۲

- **Hi!** (هایْ) — سلام! (خودمانی)
- **Hi, how are you?** (هایْ، هائو آرْ یو؟) — سلام علیک، چطوری؟
- **How much money do you have?**
(هائو ماچْ مانی دو یو هَوْ؟) — چقدر پول داری؟
- **How much more do you need?**
(هائو ماچْ مُورْ دو یو نیدْ؟) — چقدر دیگر (بیشتر) لازم داری؟
- **Two thousand Dollars** (تو ثائوزِنْدْ دالِرْزْ) — دو هزار دلار
- **I have two thousand Dollars.**
(آیْ هَوْ تو ثائوزِنْدْ دالِرْزْ.) — بیست هزار دلار دارم.
- **That's a lot of money.** (ذَتْسْ اِ لاتْ اُوْ مانی.) — آن یک عالمه پول است.
- **Who is this?** (هو ایزْ ذیسْ؟) — این کیست؟
- **This is my friend, Mina.**

(ذیسْ ایزْ مایْ فِرِنْدْ مینِه.) این دوستم، مینا است.

- **Nice to meet you, Mina.**

(نایْسْ تِه میتْ یو، مینِه.) از ملاقات شما خوشوقتم، مینا.

- **Nice to meet you too.**

(نایْسْ تِه میتْ یو تو.) من هم از ملاقات شما خوشوقتم.

- **You're very cute.** (یُورْ وِری کْیوتْ.) شما خیلی نازید.
- **Thanks a lot.** (ثَنْکْسْ اُ لاتْ.) خیلی ممنون.
- **Say!** (سِیْ!) بگویید!
- **Say you need a smaller car.**

(سِیْ یو نیدْ اِ سْمُلِرْ کارْ.) بگویید شما یک ماشین کوچکتر احتیاج دارید.

- **Say you need more gas.**

(سِیْ یو نیدْ مُورْ گَسْ.) بگویید شما بنزین بیشتری احتیاج دارید.

- **Try to say . .** (ترایْ تِه سِیْ...) سعی کنید بگویید. . . .
- **Tray to say you'd like to have breakfast in the morning.**

(ترایْ تِه سِیْ یودْ لایْکْ تِه هَوْ بِرِکْفِسْتْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ.)

سعی کنید بگویید که میل دارید در صبح صبحانه میل کنید.

- **Now, try to say . . .** (نائو، ترایْ تِه سِیْ...) حالا سعی کنید بگویید. . .
- **Excuse me ma'am** (ایکْسْکْیوزْمی مَمْ.) ببخشید خانم (محترمانه)
- **Is Sara home?** (ایزْ سِهْرَه هُومْ؟) آیا سارا منزل است؟
- **Yes, she is.** (یِسْ، شی ایزْ.) بله، منزل است.
- **Wait here.** (وِیْتْ هیرْ...) اینجا صبر کن.
- **Ask her if she can wait here.**

(اَسْکْ هِرْ ایفْ شی کَنْ وِیْتْ هیرْ.) از او بپرسید آیا می‌تواند اینجا صبر کند.

- **Can you wait here?** (کَنْ یو وِیْتْ هیرْ؟) می‌توانید اینجا صبر کنید؟
- **I'm sorry, but Sara's not home.**

(آیْمْ ساری، بُتْ سِهْرَزْ ناتْ هُومْ.) متأسفم، ولی سارا منزل نیست.

- **Would you like to wait here?**

(وودْ یو لایْکْ تِه وِیْتْ هیرْ؟) دلت می‌خواهد اینجا صبر کنی؟

- **Sure!** (شُرْ!) حتماً!
- **Come in!** (کامْ اینْ!) بیا تو (بفرمایید)!
- **Come in please!** (کامْ اینْ پْلیزْ!) بفرما تو لطفاً!
- **Would you like to come in?**
(وودْ یو لایْکْ تِه کامْ اینْ؟) آیا دلت می‌خواهد بیایی تو؟
- **When are you going to come here?**
(وِنْ آرْ یو گویینْگْ تِه کامْ هیرْ؟) کی خیال داری بیایی اینجا؟
- **I'm coming now.** (آیْمْ کامینْگْ نائو.) الآن دارم میایم.
- **Is this your wallet?** (ایزْ ذیسْ یُور والیتْ؟) آیا این کیف پول توست؟
- **I think so.** (آیْ ثینْکْ سُو.) فکر کنم.
- **Where's your son?** (وِرْزْ یُورْ سانْ؟) پسرت کجاست؟
- **He's coming here.** (هیزْ کامینْگْ هیرْ.) دارد میاید اینجا.
- **Where's he coming from?** (وِرْزْ هی کامینْگْ فْرِمْ؟) از کجا دارد میاید؟
- **He's coming from Toronto.**
(هیزْ کامینْگْ فْرِم تِه‌رانْتُو.) از تورنتو دارد میاید.
- **Toronto's very far from here.**
(تِه‌رانْتُوزْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ.) تورنتو از اینجا خیلی دور است.

Conversation 2 گفتگو ۲



M1- Hi, Charles! (هایْ، چارْلْزْ!)
Are you coming to the restaurant too?
(آرْ یو کامینْگْ تِه ذِ رِسْتْرانْتْ تو؟)

M2- No, I have to go to the mall in the morning.
(نُو، آیْ هَوْ تِه گو تِه ذِ مُلْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ.)

I'm trying to buy a dress for my wife.
(آیْمْ تْراییْنگْ تْه بایْ أ دْرِسْ فورْ مایْ وایْفْ.)

M1- The mall's more expensive than the stores.
(ذِ مُلْزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ ذِ سْتُورْزْ.)

M2- I don't think so. (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.)

M1- We can ask my son. (وی کَنْ اَسْکْ مایْ سانْ.)
But we have to wait. (بِتْ وی هَوْ تْه وِیْتْ.)
He's eating breakfast. (هیزْ ایتینْگْ بْرِکْفِسْتْ.)

M2- Does he have to go to the mall too?
(دِزْ هی هَوْ تْه گُو تْه ذِ مُلْ تو؟)

M1- He has to buy something. (هی هَزْ تْه بایْ سامْثینْگْ.)
But I don't think he's going to buy anything from the mall. (بِتْ آیْ دُنْتْ ثینْکْ هیزْ گوییْنگْ تْه بایْ انی‌ثینْکْ فْرِمْ ذِ مُلْ.)
He thinks the mall is too expensive.
(هی ثینْکْسْ ذِ مُلْ ایزْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.)

M2- Really? Not the mall I go to. (ریلی؟ ناتْ ذِ مُلْ آیْ گو تو.)

M1- How much do you think this dress is at the mall you go to? (هائو ماچْ دو یو ثینْکْ دیسْ دْرِسْ ایزْ أتْ ذِ مُلْ یو گو تو؟)

M2- I don't know how much this dress is. But it's not more expensive than the store.
(آیْ دُنْتْ نُو هائوماچْ دیسْ دْرِسْ ایزْ. بِتْ ایتْسْ ناتْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ ذِ سْتُورْ.)

M1- Okay, I have to go now. Goodbye!
(أوکِی، آیْ هَوْ تْه گُو نائو. گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Lesson 25

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **People** (پیپْلْ) — مردم
- **I know a lot of people.**
(آیْ نُو اِ لاتْ اُوْ پیپْلْ.) — من خیلی از آدمها (مردم) را می‌شناسم.
- **How many people?** (هائومِنی پیپْلْ؟) — چند نفر؟
- **They're nice people.** (ذِیْرْ نائیسْ پیپْلْ.) — آنها مردم خوبی هستند.
- **My family** (مایْ فَمْلی) — خانواده ام
- **There are good restaurants here.**
(ذِرْ آرْ گودْ رِسْتُرانْتْسْ هیرْ.) — رستوران های خوبی اینجا هستند (وجود دارند).
- **Our house** (آئورْ هائوس) — خانه ما
- **With us** (ویذْ آسْ) — با ما
- **Which?** (ویچْ؟) — کدام؟
- **Which book is yours?** (ویچْ بوکْ ایزْ یُورْزْ؟) — کدام کتاب مال توست؟
- **Which one?** (ویچْ وانْ؟) — کدام یکی؟
- **That one** (ذَتْ وانْ) — آن یکی
- **This one** (ذیسْ وانْ) — این یکی
- **Which way?** (ویچْ وِیْ؟) — از کدام طرف؟
- **Which way is Los Angeles?**
(ویچْ وِیْ ایزْ لُسْآنْجِلیسْ؟) — از لس آنجلس کدام طرف است؟
- **It's not this way.** (ایتْسْ ناتْ ذیسْ وِیْ.) — از این طرف نیست.
- **Hi, Ali. How are you?**
(هایْ علی، هائو آرْ یو؟) — سلام علیک، علی. حالت چطوره؟
- **Fine, thanks.** (فایْنْ تَنْکْسْ.) — خوبم، مرسی.

- **Come in.** (کامْ اینْ.) بفرما تو.
- **Is the Persian restaurant on the Washington Street?**
(ایزْ ذِ پِرْشَنْ رِس‌ْترانْتْ آنْ ذِ واشینْگْتِنْ سْتریتْ؟)
آیا رستوران ایرانیه در خیابون واشنگتن است؟
- **I don't think so.** (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.) فکر نکنم.
- **How much money do you have?**
(هائو ماچْ مانی دو یو هَوْ؟) چقدر پول داری؟
- **I have a thousand Dollars.** (آیْ هَوْ اِ ثائوزِنْدْ دالِرْزْ.) هزار دلار دارم.
- **Two thousand four hundred**
(تو ثائوزِنْدْ فُورْ هانْدِرْدْ) دو هزار و چهار صد
- **Ali, where are you?** (علی، وِرْ آرْ یو؟) علی، کجایی؟
- **I'm coming.** (آیْمْ کامینْگْ.) دارم میایم.
- **Eight o'clock in the morning**
(اِیْتْ اُکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ.) ساعت هشت صبح
- **Does Ali want to go to Chicago?**
(دِزْ عَلی وانْتْ تِه گُو تِه شی‌کاگُو؟) آیا علی می‌خواهد به شیکاگو برود؟
- **When's he going?** (وِنْزْ هی گویینْگْ؟) کی دارد می‌رود؟
- **Tomorrow at seven o'clock in the morning**
(تِه‌مارُو اَتْ سِوِنْ اُکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ) فردا ساعت هفت صبح
- **Does your daughter have a car?**
(دِزْ یُورْ دُتِرْ هَوْ اِ کارْ؟) آیا دخترت یک ماشین دارد؟
- **No, but she wants to buy a car.**
(نُو، بَتْ شی وانْتْسْ تِه بایْ اِ کارْ.) نه، ولی می‌خواهد یک ماشین بخرد.
- **I want to give her four thousand Dollars.**
(آیْ وانْتْ تِه گیوْ فُورْ ثائوزِنْدْ دالِرْزْ.) می‌خواهم چهار هزار دلار به او بدهم.
- **Can she buy a good car?**
(کَنْ شی بایْ اِ گودْ کارْ؟) آیا او می‌تواند یک ماشین خوب بخرد؟
- **With six thousand Dollars**
(ویذْ سیکْسْ ثائوزِنْدْ دالِرْزْ) با شش هزار دلار

- **I think so.** (آیْ ثینْکْ سُو.) فکر کنم.
- **Can you wait here for me?**
(کَنْ یو وِیْتْ هیرْ فُورْ می؟) آیا می‌توانی اینجا منتظرم باشی؟
- **Ali, are you coming?** (علی، آرْ یو کامینْگْ؟) علی، داری میایی؟
- **Yes, but wait a little please.**
(یِسْ، بَتْ وِیْتْ اِ لیتْلْ پْلیزْ.) آره، ولی یک خرده صبر کن لطفاً.
- **I have to go to the restroom.**
(آیْ هَوْ تِه گُو ذْ رِسْتْرُوم.) باید بروم دستشویی.
- **I know a lot of people here.**
(آیْ نُو اِ لاتْ اُوْ پیپْلْ هیرْ.) من اینجا خیلی ها را می‌شناسم
- **A lot of people** (اِ لاتْ اُوْ پیپْل) یک عالمه مردم (خیلی ها)
- **How many people do you know here?**
(هائومِنی پیپْلْ دو یو نُو هیرْ؟) چند نفر را اینجا می‌شناسی؟
- **Where are your children?**
(وِرْ آرْ یُورْ چیلْدْرِنْ؟) بچه هایتان کجا هستند؟
- **They're in Canada.** (دِیْرْ اینْ کَنْدِه.) آنها در کانادا هستند.
- **Good people** (گودْ پیپْلْ) مردم(آدم‌های) خوب
- **They're nice people.**
(ذیْرْ نائِسْ پیپْلْ.) آنها مردم (آدمهای) خوبی هستند.
- **A lot of people go to the beach every day.**
(اِ لاتْ اُوْ پیپْلْ گُو تِه ذْ بیچْ اِوریدِیْ.) مردم زیادی هر روز به کنار دریا می‌روند.
- **Gas is more expensive here.**
(گَسْ ایزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ.) بنزین اینجا گرانتر است.
- **I don't know that.** (آیْ دُنْتْ نُو ذَتْ.) من آن‌را نمی‌دانم.
- **A lot of people don't know that.**
(اِ لاتْ اُوْ پیپْلْ دُنْتْ نُو ذَتْ.) خیلی ها آن‌را نمی‌دانند.
- **I'm going to Huston tomorrow.**
(آیْمْ گُویینْگْ تِه هیوسْتِنْ تِه‌مارو.) من دارم فردا به هوستون می‌روم.
- **Is your wife going with you?**

(ایزْ یُورْ وایْفْ گوییْنگْ ویذْ یو؟) آیا خانمتان با شما می‌آید؟

- **Yes, she is.** (یِسْ، شی ایزْ.) بله او می‌آید. (جواب کوتاه)
- **And your children?** (اَنْدْ یُورْ چیلْدْرِنْ؟) بچه هایتان چطور؟
- **They're coming too.** (ذیِرْ کامینْگْ تو.) آنها هم دارند می‌آیند.
- **I'm going with my family.**
(آیْمْ گوییْنگْ ویذْ مایْ فَمْلی.) من دارم با خانواده ام می‌روم.
- **You have a big family.** (یو هَوْ اِ بیگْ فَمْلی.) شما خانواده بزرگی دارید.
- **But we're a small family.**
(بِتْ ویرْ اِ سْمُلْ فَمْلی.) ولی ما خانواده کوچکی هستیم.
- **We're only three people.** (ویرْ اُنْلی ثْری پیپْلْ.) ما فقط سه نفریم.

Conversation گفتگو

M1- Hi, Jim. How are you? (هایْ، جیمْ. هائو آرْ یو؟)

M2- Hi, Andy. I'm Okay, thanks. (هایْ، اَنْدی. آیْمْ اُوکِیْ، ثَنْکْسْ.)

M1- Jim, we're going to Huston tomorrow.
(جیمْ، ویرْ گوییْنگْ تِه هیوسْتِنْ تِه مارُو.)
Would you like to come with us? (وودْ یو لایْکْ تِه کام ویذْ آسْ؟)

M2- Sure, what time are you going? (شُرْ، وِتْ تایْمْ آرْ یو گوییْنگْ؟)

M1- Six o'clock in the morning. (سیکْسْ اِکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینگْ.)

M2- That's too early, Andy. (ذَتْسْ تو اِرْلی، اَنْدی.)

M1- I know, but I'd like to have lunch in Huston.
(آیْ نُو، بِتْ آیْدْ لایْکْ تِه هَوْ لانچْ اینْ هیوسْتِنْ.)

M2- Is your family going with you? (ایزْ یُورْ فَمْلی گوییْنگْ ویذْ یو؟)

M1- Yes, they are. (یِسْ، ذِیْ آرْ.)

M2- How many miles is to Huston? (هائومِنی مایْلْزْ ایزْ تِه هْیوسْتِنْ؟)

M1- I'm not sure. I think it's two hundred miles.
(آیْمْ نات‌ْ شُرْ. آیْ ثینْکْ ایتْسْ تو هانْدْرِدْ مایْلْزْ.)

M2- Then we need a lot of gas. (ذِنْ وی نیدْ اِ لاتْ اِوْ گَسْ.)

M1- Yes, we do. (یِسْ، وی دو.)

M2- Do you have a big car, Andy? (دو یو هَوْ اِ بیگْ کار، اَنْدی؟)

M1- Yes, our car is big enough for our family.
(یِسْ، آئورْ کارْ ایزْ بیگْ ای‌ناف فُورْ آئورْ فَمْلی.)

M2- Can my family go with us? (کَنْ مای فَمْلی گو ویذْ آسْ؟)

M1- How many people are there in your family?
(هائومِنی پیپْلْ آرْ دِرْ اینْ یُورْ فَمْلی؟)

M2- My wife and three children. (مایْ وایْفْ اَنْدْ ثْری چیلْدْرِنْ.)

M1- Then we need two cars. (ذِنْ وی نیدْ تو کارْزْ.)



Learn more یادگیری بیشتر

- **There are a lot of books here.**
(ذِرْ آرْ اِ لاتْ اِوْ بُوکْسْ هیرْ.) یک عالمه کتاب اینجا هست.
- **Which one is yours?** (ویچْ وانْ ایزْ یُورْزْ؟) کدام یکی مال توست؟
- **Is it this one?** (ایزْ ایتْ ذیسْ وانْ؟) آیا این یکی است؟
- **No, it's that one.** (نُو، ایتْسْ ذَتْ وانس.) نه، آن یکی است.
- **Which store?** (ویچْ سْتُورْ؟) کدام مغازه؟
- **Which hotel?** (ویچْ هُوتِلْ؟) کدام هتل؟
- **Which house?** (ویچْ هائوسْ؟) کدام خانه؟

- **This house?** (ذیسْ هائوسْ.) این خانه؟
- **No, that one.** (نُو، ذَتْ وانْ.) نه، آن یکی.
- **Which gas station is cheaper?**
(ویچْ گَسْ سْتِیْشْنْ ایزْ چیپِرْ؟) کدام پمپ بنزین ارزان تر است؟
- **That one** (ذَتْ وانْ) آن یکی
- **I think that gas station is cheaper.**
(آیْ ثینْکْ ذَتْ گَسْ سْتِیْشْنْ ایزْ چیپِرْ.) فکر می‌کنم آن پمپ بنزین ارزان تر است.
- **That one is more expensive.**
(ذَتْ وانْ ایزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ.) آن یکی گران‌تر است.
- **Which way is Los Angeles?**
(ویچْ وِی ایزْ لُسْ‌آنْجِلیسْ؟) لس آنجلس کدام طرف است؟ (کدام راه است؟)
- **This way** (ذیسْ وِیْ) این طرف
- **That way** (ذَتْ وِیْ) آن طرف
- **Which way is Main Street?**
(ویچْ وِیْ ایزْ مِیْنْ سْتْریتْ؟) خیابون مین کدام طرف است؟
- **Is it this way?** (ایزْ ایتْ ذیسْ وِیْ؟) آیا از این طرف است؟
- **No, it's that way.** (نُو، ایتْسْ ذَتْ وِیْ.) نه، از آن طرف است.
- **It isn't this way.** (ایتْ ایزْنْتْ ذیسْ وِیْ.) این طرف نیست.

Lesson 26

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Still** (ستیل) — هنوز هم
- **We still need money.** (وی ستیل نید مانی.) — ما هنوز هم پول لازم داریم.
- **Ali's still in Iran.** (عَلیز ستیل این ای‌رَن.) — علی هنوز هم در ایران است.
- **Ten meters** (تِن میتِرز) — ده متر
- **Thirty feet** (ثِرتی فیت) — سی فوت
- **Square** (سکوارِ) — مربع
- **Square meters** (سکوارِ میتِرز) — متر مربع
- **Eighty square meters.** (اِیتی سکوارِ میتِرز.) — هشتاد متر مربع
- **Three hundred square feet** (ثری هاندرِد سکوارِ فیت) — سیصد فوت مربع
- **How many square meters is your house?** (هائو مِنی سکوارِ میتِرز ایز یور هائوس؟) — خانه شما چند متر مربع است؟
- **I don't live there any more.** (آی دُنت لیو ذِر اِنی مُور.) — من دیگر آنجا زندگی نمی‌کنم.
- **Straight ahead** (ستْرِیت اَهِد) — مستقیم
- **Seven gallons** (سِوِن گَلِنز) — هفت گالن
- **Forty liters** (فُورتی لیتِرز) — چهل لیتر
- **Twelve Dollars a liter** (توالو دالِرز اِ لیتِر) — لیتری دوازده دلار
- **Mrs. Johnson** (میسیز جانسِن) — خانم جانسون
- **Mr. Johnson** (میستِر جانسِن) — آقای جانسون
- **My family lives in Vancouver.** (مای فَمْلی لیوز این وَن‌کووِر.) — خانواده من در وَنکوور زندگی می‌کنند.

- **Our son's going to Iran.**
(آئورْ سانْزْ گوییْنگْ تِه ای‌رَنْ.) پسرمان دارد می‌رود ایران.
- **Our daughter's going with him too.**
(آئورْ دُتِرْزْ گوییْنگْ ویذْ هیمْ تو.) دخترمان هم دارد با او می‌رود.
- **How many people are they?**
(هائو مِنی پیپِلْ آرْ ذِیْ؟) آنها چند نفرند؟
- **They're only eight people.** (ذِیِرْ اُنلی اِیتْ پیپِلْ.) آنها فقط هشت نفرند.
- **Ali, do you want to come with us?**
(عَلی، دو یو وانْتْ تِه کامْ ویذْ آسْ؟) علی، می‌خواهی با ما بیایی؟
- **No, I'm going with my friends.**
(نُو، آیْمْ گوییْنگْ ویذْ مایْ فْرِنْدْزْ.) نه، من دارم با رفقایم می‌روم.
- **Which way?** (ویچْ وِیْ؟) کدام طرف؟
- **Which way's Hamburg?**
(ویچْ وِیْزْ هَمْبِرْگْ؟) هامبورگ کدام طرف است؟
- **There are good hotels in London.**
(ذِرْ آرْ گودْ هُوتِلْزْ اینْ لانْدِنْ.) هتل های خوبی در لندن هستند (وجود دارند).
- **But they're very expensive.**
(بِتْ ذِیِرْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ.) ولی خیلی گران هستند.
- **That's our house.** (ذَتْسْ آئورْ هائوسْ.) آن خانه ماست.
- **Which one?** (ویچْ وانْ؟) کدام یکی؟
- **There are two gas stations here.**
(ذِرْ آرْ تو گَسْ سْتِیْشْنْزْ هیرْ.) دو تا پمپ بنزین اینجا هست.
- **Which one's bigger?** (ویچْ وانْزْ بیگِرْ؟) کدام یکی بزرگتر است؟
- **Which one's more expensive?**
(ویچْ وانْزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ؟) کدام یکی گرانتر است؟
- **Which one's better?** (ویچْ وانْزْ بِتِرْ؟) کدام یکی بهتر است؟
- **Mina has a friend in Paris.**
(مینِه هَزْ اِ فْرِنْدْ اینْ پَریسْ.) مینا یک دوست در پاریس دارد.
- **She still lives with us.**

او هنوز هم با ما زندگی می‌کند. (شی سْتیلْ لیوزْ ویدْ آسْ.)

- **I can give you fifty Dollars.**

من می‌توانم پنجاه دلار به تو بدهم. (آیْ کَنْ گیوْ یو فیفْتی دالِرْزْ.)

- **I still need more money.**

هنوز هم به پول بیشتری احتیاج دارم. (آیْ سْتیلْ نیدْ مُورْ مانی.)

- **My family's still in Iran.**

خانواده ام هنوز در ایران است. (مایْ فَمْلیزْ سْتیلْ اینْ ای‌رَنْ.)

- **I'm waiting for you.** (آیْمْ وِیْتینْگْ فُورْ یو.) من منتظر شما هستم.
- **I'm still waiting for you.**

من هنوز هم منتظر شما هستم. (آیْمْ سْتیلْ وِیْتینْگْ فُورْ یو.)

- **I'm coming.** (آیْمْ کامینْگْ.) دارم میایم.
- **You owe me some money.**

تو به من کمی پول بدهکاری. (یو اُو می سِمْ مانی.)

- **I don't think so.** (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.) فکر نکنم.
- **Yes, you owe me two hundred sixty Dollars.**

چرا، دویست و شصت دلار به من بدهکاری. (یِسْ، یو اُو می تو هانْدْرِدْ سیکْسْتی دالِرْزْ.)

- **Are you sure?** (آرْ یو شُرْ؟) مطمئنی؟
- **Yes, you can ask your wife.**

آره، می‌توانی از خانمت بپرسی. (یِسْ، یو کَنْ اَسْکْ یوُرْ وایْفْ.)

- **Here's two hundred Dollars.**

بفرما، دویست دلار. (هیرزْ تو هانْدْرِدْ دالِرْزْ.)

- **You still owe me sixty Dollars.**

هنوز هم شصت دلار به من بدهکاری. (یوسْتیلْ اُو می سیکْسْتی دالِرْزْ.)

- **How big is your house?**

خانه شما چقدر بزرگ است؟ (هائو بیگْ ایزْ یُورْ هائوس؟)

- **It's not very big.** (ایتْسْ ناتْ وِری بیگْ.) خیلی بزرگ نیست.
- **One meter** (وانْ میتِرْ) یک متر
- **One square meter** (وانْ سْکوارْ میتِرْ) یک متر مربع
- **Four hundred square meters**

چهار صد متر مربع (فُورْ هانْدْرِد سْکوارِ میتِْرْزْ)

• **Our house is two hundred square meters.**

خانه ما دویست متر مربع است. (آئورْ هائوس ایزْ تو هانْدْرِد سْکوارْ میتِْرْزْ.)

• **How many meters?** (هائومِنی میتِرْزْ؟) چند متر؟

• **How many square meters?** (هائومِنی سْکوارِ میتِرْزْ؟) چند متر مربع؟

• **How many square meters is your house?**

خانه شما چند متر مربع است؟ (هائومِنی سْکوارِ میتِْرْزْ ایزْ یُورْ هائوسْ؟)

• **Ninety square meters** (نایْنْتی سْکوارِ میتِْرْزْ) نود متر مربع

• **One foot** (وانْ فوتْ) یک پا (فوت)

• **Ten feet** (تِنْ فیتْ) ده پا (فوت)

• **Nine hundred square feet** (نایْنْ هانْدْرِد سْکوارْ فیتْ) نهصد فوت مربع

• **Excuse me, which way is Oslo?**

ببخشید اسلو از کدام طرف است؟ (ایکْسْکیوزْمی، ویچْ وِی ایزْ آزْلُو؟)

• **Is it that way?** (ایزْ ایتْ ذَتْ وِی؟) آیا آن طرف است؟

• **No, it's not that way.** (نُو، ایتْسْ ناتْ ذَت وِیْ.) نه، آن طرف نیست.

• **It's straight ahead.** (ایتْسْ سْترِیْتْ اِهِدْ.) مستقیم است.

• **How many kilometers is it to Oslo?**

تا اسلو چند کیلو متر فاصله است؟ (هائومِنی کیلامیتِْرْزْ ایزْ ایتْ تو آزْلُو؟)

• **How big is your house?**

خانه شما چقدر بزرگ است؟ (هائوبیگْ ایزْ یُورْ هائوسْ؟)

• **It's a thousand square meters.**

هزار متر مربع است. (ایتْسْ اِ ثائوزِنْدْ سْکوارْ میتِْرْزْ.)

• **Or maybe a thousand square feet.**

یا شاید هزار فوت مربع است. (اُر مِیْبی اِ ثائوزِنْدْ سْکوارِ فیتْ.)

• **Is gas more expensive in Canada?**

آیا بنزین در کانادا گرانتر است؟ (ایزْ گَسْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ اینْ کَنْدِه؟)

• **How much is it?** (هائو ماچْ ایزْ ایتْ؟) چنده؟

• **Three Dollars per gallon.**

(ثْری دالِرْزْ پِرْ گَلِنْ.) — گالنی سه دلار (سه دلار هر گالن)

- **Two Dollars per gallon.** (تو دالِرْزْ پِرْ گَلِنْ.) — گالنی دو دلار
- **Two Dollars per liter** (تو دالِرْزْ پِرْ لیتِرْ) — لیتری دو دلار
- **Ten gallons of gas** (تِنْ گَلِنْزْ اُ گَسْ) — ده گالن بنزین
- **Ten liters of gas** (تِنْ لیتِرْزْ اِوْ گَسْ) — ده لیتر بنزین

Conversation — گفتگو

M1- Excuse me, ma'am. (ایکْسْکْیوزْمی، مَمْ.)
Which way is Miami? (ویچْ وِیْ ایزْ مایْآمی؟)

W- I'm sorry, I don't know. (آیْمْ ساری، آیْ دُنْتْ نُو.)

M1- Sir, which way is Miami? (سِرْ، ویچْ وِیْ ایزْ مایْآمی؟)

M2- It's straight ahead. (ایتْسْ سْتْرِیْتْ اُهِدْ.)

M1- How far is it from here to Miami?
(هائوفارْ ایزْ ایتْ فْرِمْ هیرْ تِه مایْآمی؟)

M2- I think it's seventy miles. (آیْ ثینْکْ ایتْسْ سِوِنْتی مایْلْزْ.)

M1- Where's a gas station here? (وِرْزْ اِ گَسْ سْتِیْشْنْ هیرْ؟)

M2- The gas station? (ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ؟)
Do you need gas? (دو یو نیدْ گَسْ؟)

M1- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

M2- Gas is very expensive here. (گَسْ ایزْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ هیرْ.)

M1- How much is it? (هائو ماچْ ایزْ ایتْ؟)

M2- It's three Dollars per gallon. (ایتْسْ ثْری دالِرْزْ پِرْگَلِنْ.)

M1- Three Dollars? That's too expensive.

(ثْری دالِرْزْ؟ ذَتْسْ تو ایکْسْپِنْسیوْ.)

M2- I know. I buy it in Miami. (آیْ نُو. آیْ بایْ ایتْ اینْ مایْآمی.)

It's cheaper over there. (ایتْسْ چیپِرْ اُوِرْ ذِرْ.)

M1- But I'm not sure if I have enough gas to Miami.

(بِتْ آیْمْ ناتْ شُرْ ایفْ آیْ هَوْ ای‌نافْ گَسْ تِه مایْآمی.)

M2- Then you have to buy it here. (ذِنْ یو هَوْ تِه بایْ ایتْ هیرْ.)

M1- Thank you, sir. (ثَنْکْ یو، سِرْ.)

M2- You're welcome. (یُورْ وِلْکِمْ.)

Lesson 27

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **How long?** (هائوْ لانْگ؟) — چند وقت (مدت)؟
- **For five days** (فُورْ فایْوْ دِیْزْ) — برای پنج روز
- **I want to stay here.** (آیْ وانْتْ تِه سْتِیْ هیرْ.) — می‌خواهم اینجا بمانم.
- **left** (لِفْتْ) — چپ
- **right** (رایْتْ) — راست
- **Turn left!** (تِرْنْ لِفْتْ!) — بپیچید چپ!
- **Turn right!** (تِرْنْ رایْتْ!) — بپیچید راست!
- **Go straight ahead.** (گُو سْتْرِیْتْ اُهْد.) — مستقیم بروید.
- **Go two miles!** (گُو تو مایْلْزْ!) — دو مایل بروید!
- **And then what?** (اَنْدْ دِنْ وِتْ؟) — و بعد چی؟
- **And then turn left.** (اَنْدْ دِنْ تِرْنْ لِفْتْ.) — و بعد بپیچید چپ.
- **Do you want to go by car?** (دو یو وانْتْ تِه گُو بایْ کارْ؟) — آیا می‌خواهید با ماشین بروید؟
- **Take my car.** (تِیْکْ مایْ کارْ.) — ماشین مرا بردار.
- **Can I take your car?** (کَنْ آیْ تِیْکْ یُورْ کارْ؟) — می‌توانم ماشین تو را بردارم؟
- **Listen to me.** (لیسِنْ تِه می.) — به من گوش بده.
- **Sweden** (سوییدْنْ) — سوئد
- **I don't want to eat rice any more.** (آیْ دُنْتْ وانْتْ تو ایتْ رایْسْ اِنی مُورْ.) — من دیگر نمی‌خواهم برنج بخورم.
- **I don't want to speak with her any more.** (آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه سْپیکْ ویدْ هِرْ اِنی مُورْ.) — دیگر نمی‌خواهم با او صحبت کنم.

- **Why not?** (وایْ ناتْ؟) چرا نه؟
- **Because she doesn't listen to me.**
(بی‌کازْ شی دِزِنْتْ لیسِنْ تِه می.) چون به من گوش نمی‌دهد.
- **Mr. Smith, how are you?**
(میسْتِرْ سْمیتْ، هائو آرْ یو؟) آقای اسمیت حالتان چطور است؟
- **Not bad!** (ناتْ بَدْ!) بد نیستم!
- **Hello, Mrs. Johnson.** (هِلو، میسیزْ جانْسِنْ.) سلام خانم جانسون.
- **Where's your husband?** (وِرْزْ یُورْ هازْبِنْدْ؟) شوهرتان کجاست؟
- **Sweden!** (سوییدْنْ!) سوئد
- **Is he still in Sweden?**
(ایزْ هی سْتیلْ اینْ سوییدْنْ؟) او هنوز هم در سوئد است؟
- **He wants to stay there.**
(هی وانْتْسْ تِه سْتِیْ ذِرْ.) او می‌خواهد آنجا بماند.
- **Do you want to stay here?**
(دو یو وانْتْ تِه سْتِیْ هیرْ؟) می‌خواهی اینجا بمانی؟
- **I'm going to Manchester tomorrow.**
(آیْمْ گویینْگْ تِه مَنْچِسْتِرْ تِه مارُو.) دارم فردا به منچستر می‌روم.
- **How long?** (هائو لانْگْ؟) چه مدت (چند وقت)؟
- **Do you want to stay there?**
(دو یو وانْتْ تِه سْتِیْ ذِرْ؟) آیا می‌خواهید آنجا بمانید؟
- **How long do you want to stay there?**
(هائو لانْگْ دو یو وانْتْ تِه سْتِی ذِرْ؟) چند وقت می‌خواهید آنجا بمانید؟
- **Only three days** (اُنلی ثْری دِیْزْ) فقط سه روز
- **For five days** (فُورْ فایْوْ دِیْزْ) برای پنج روز
- **We're going to Mashhad.**
(ویرْ گویینْگْ تِه مِهشَدْ.) ما داریم می‌رویم مشهد.
- **For how long?** (فُورْ هائو لانْگْ؟) برای چند وقت؟
- **For twenty days** (فُورْ توانْتی دِیْزْ) برای بیست روز
- **Are you going by car?**

(آرْ یو گوییِنگْ بایْ کارْ؟) — آیا دارید با ماشین می‌روید؟

• **Yes, we are.** (یِسْ، وی آرْ.) — آره، داریم می‌ریم.

• **My son doesn't listen to me.**
(مایْ سانْ دِزْنْتْ لیسِنْ تِه می.) — پسرم به من گوش نمی‌دهد.

• **I tell him. . .** (آیْ تِلْ هیمْ . . .) — به او می‌گویم. . .

• **You can still live with us.**
(یو کَنْ سْتیلْ لیوْ ویذْ آسْ.) — هنوز هم می‌توانی با ما زندگی کنی.

• **You don't need to buy a house.**
(یو دُنْتْ نیدْ تِه بایْ أ هائوسْ.) — احتیاج نداری خانه بخری.

• **But he doesn't listen to me.**
(بِتْ هی دِزْنْتْ لیسِنْ تِه می.) — ولی به من گوش نمی‌دهد.

• **I don't know what to do.** (آیْ دُنْتْ نُو وِت تِه دو.) — نمی‌دانم چکار کنم.

• **It's straight ahead.** (ایتْسْ سْتْرِیْتْ أهِدْ.) — مستقیم است.

• **Turn left.** (تِرْنْ لِفْتْ.) — بپیچید چپ.

• **You can't turn left here.**
(یو کَنْتْ تِرْنْ لِفْتْ هیرْ.) — اینجا نمی‌توانید (به) چپ بپیچید.

• **Go straight ahead.** (گُو سْتْرِیْتْ أهِدْ.) — مستقیم برو.

• **Then turn left.** (ذِنْ تِرْنْ لِفْتْ.) — بعد بپیچ به چپ.

• **Go two miles and then turn right.**
(گُو تو مایْلْزْ أَنْدْ ذِنْ تِرْنْ رائیتْ.) — دو مایل بروید بعد بپیچید (به) راست.

Conversation — گفتگو

W- Excuse me sir, which way is Main Street?
(ایکْسْکیوزْمی سِر، ویچْ وِی ایزْ مِیْنْ سْتْریتْ؟)

M- Main Street? There are two Main Streets here.

(مِیْنْ سْتْریتْ؟ دِرْ آرْ تو مِیْنْ سْتْریتسْ هیرْ.)

One in Beverly Hills, and one in Santa Monica.

(وانْ اینْ بِوِرْلی هیلْزْ، اَنْدْ وانْ اینْ سَنْتِه مُونیکه.)

Which one do you want? (ویچْ وانْ دو یو وانْتْ؟)

W- The one in Beverly Hills. (ذِ وانْ اینْ بِوِرْلی هیلْزْ.)

M- Okay, it's not very far from here. (اُوکِیْ، ایتْسْ ناتْ وِری فارْ فْرَمْ هیرْ.)

Go straight ahead. (گوُ سْتْرِیْتْ اُهِدْ.)

And then turn right. (اَنْدْ ذِنْ تِرْنْ رایْتْ.)

W- And then what? (اَنْدْ ذِنْ واتْ؟)

M- And then go straight ahead, and turn left on Harbor Avenue. (اَنْدْ ذِنْ گوُ سْتْرِیْتْ اُهِدْ، اَنْدْ تِرْنْ لِفْتْ آنْ هارْبِرْ اَوِنو.)

W- Do you know how many miles it is from here?

(دو یو نُو هائومِنی مایْلْزْ ایتْ ایزْ فْرَمْ هیرْ؟)

M- I think it's four miles. (آیْ ثینْکْ ایتْسْ فُورْ مایْلْزْ.)

W- Thank you sir. (ثَنْکْ یو سِرْ.)

M- You're welcome. (یُورْ وِلْکَمْ.)

Lesson 28

Learn Words and Sentences آموزش لغات و جملات

- **I can't find it.** (آیْ کَنْتْ فایْنْدْ ایتْ.) من نمی‌توانم پیدایش کنم.
- **I want to go to the grocery store.**
(آیْ وانْتْ تِه گُو تِه دْ گْروسْری سْتُورْ.) می‌خواهم (به) خواربار فروشی بروم.
- **It's on your right.** (ایتْسْ آنْ یُورْ رایْتْ.) دست راستت است.
- **I see it.** (آیْ سی ایتْ.) می‌بینمش.
- **I don't work here.** (آیْ دُنْتْ وِرْکْ هیرْ.) من اینجا کار نمی‌کنم.
- **I'm not at work.** (آیْمْ ناتْ اِتْ وِرْکْ.) سر کار نیستم.
- **I have a question.** (آیْ هَوْ اِ کواسْچِنْ.) من یک سؤال دارم.
- **The mall's not open now.** (دِ مُلْزْ ناتْ اُپِنْ نائو.) الآن پاساژ باز نیست.
- **It's closed now.** (ایتْسْ کْلوزْدْ نائو.) الآن بسته است.
- **They close early too.** (ذیْ کْلُوزْ اِرْلی تو.) آنها هم زود می‌بندند.
- **I'm going to Sweden.** (آیْمْ گوییْنْگ تِه سوییدْنْ.) دارم به سوئد می‌روم.
- **I'm staying for ten days.** (آیْمْ سْتِیینْگْ فُورْ تِنْ دِیْزْ.) مدت ده روز می‌مانم.
- **And then I'm going to Holland.**
(اَنْدْ ذِنْ آیْمْ گُوییْنْگْ تِه هالَنْدْ.) و بعد دارم می‌روم به هلند.
- **For how long?** (فُورْ هائو لانْگْ؟) چه مدت؟
- **For a day** (فُورْ اِ دِی) مدت یک روز.
- **How many days are you going to stay in Iran?**
(هائومِنی دِیْز آرْ یو گُوییْنْگْ تِه سْتِیْ اینْ ای‌رَنْ؟)
چند روز خیال داری در ایران بمانی؟
- **Twenty days** (توانتی دِیْزْ) بیست روز
- **Are you going to the mall with us?** آیا با ما به پاساژ می‌آیی؟

(آرْ یو گوییِنگْ تِه ذِ مُلْ ویذْ آس؟)

- **I'd like to stay home tonight.**

(آیْدْ لایْکْ تِه سْتِیْ هُومْ تِه نایْتْ.) میل دارم امشب در خانه بمانم.

- **But you have to come.** (بِتْ یو هَوْ تِه کامْ.) ولی باید بیایی.

- **Which mall do you want to go to?**

(ویچْ مُلْ دو یو وانْتْ تِه گو تو؟) به کدام پاساژ می‌خواهید بروید؟

- **There are four malls not far from here.**

(ذِرْ آرْ فُورْ مُلْزْ ناتْ فارْ فْرِم هیرْ.) چهار تا پاساژ در این نزدیکی هست.

- **We want to go to the one on Westwood Avenue.**

(وی وانْتْ تِه گُو تِه ذِ وانْ آنْ وِسْتْ وودْ اَوِنو.)

ما می‌خواهیم به آنی که در خیابان وست وود است برویم.

Conversation گفتگو

M- Hi, Sara, how are you? (هایْ سِه‌رَه، هائو آرْ یو؟)

W- Not bad! (ناتْ بَد!)

M- Are you going to the mall with us? (آرْ یو گوییِنگْ تِه ذِ مُلْ ویذْ آس؟)

W- I'd like to stay home tonight. (آیْدْ لایْکْ تِه سْتِیْ هُومْ تِه‌نایْتْ.)

M- But you have to come. (بِتْ یو هَوْ تِه کامْ.)

We don't know where the mall is. (وی دُنْتْ نُو وِرْ ذِ مُلْ ایزْ.)

W- Are you going by car? (آرْ یو گوییِنگْ بایْ کارْ؟)

M- Yes, we are. (یِسْ، وی آرْ.)

W- Are you taking your car? (آرْ یو تِیْکینگْ یُورْ کارْ؟)

M- No, we want to take yours. (نُو، وی وانْتْ تِه تِیْکْ یُورْزْ.)

W- Which mall do you want to go to? (ویچْ مُلْ دو یو وانْتْ تِه گو تو؟)

M- How many malls are there? (هائومنی مُلْز آرْ ذرْ؟)

W- There are four malls not far from here.
(ذِرْ آرْ فُورْ مُلْز ناتْ فارْ فْرِمْ هیرْ.)

M- We want to go to the one on Westwood Avenue.
(وی وانْتْ تِه گو تِه ذْ وانْ آنْ وِسْتْ وودْ آوِنو.)

W- How long are you going to stay at the mall?
(هائولانْگْ آرْ یو گوییِنْگْ تِه سْتِی اِتْ ذِ مُلْ؟)

M- We don't know. (وی دُنْتْ نُو.)

W- Why do you go to the mall every day?
(وایْ دو یو گوُ تِه ذْ مُلْ اِوْری‌دِیْ؟)

M- We don't go every day any more. (وی دُنْتْ گوُ اِوْری‌دِی اِنی مُورْ.)

W- Tell me where the mall is, please. (تِلْ می وِرْ ذِ مُلْ ایزْ، پْلیزْ.)

M- Go straight ahead but don't go too far.
(گوُ سْتْرِیْتْ اَهِدْ بَتْ دُنْتْ گو تو فارْ.)
Then turn right. (ذِنْ تِرْنْ رایْتْ.)

W- Okay, thanks a lot. Goodbye! (اُوکِیْ، تَنْکْسْ اِ لاتْ، گودْبایْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more یادگیری بیشتر



- **I know it's here.** (آیْ نُو ایتْسْ هیرْ.) — می‌دانم اینجاست.
- **And I'm going to find it.**
(اِنْدْ آیْمْ گوییِنْگْ تِه فایْنْدْ ایتْ.) — و تصمیم دارم پیدایش کنم.
- **Where do you want to go?**
(وِرْ دو یو وانْتْ تِه گُو؟) — کجا می‌خواهی بروی؟

- To the grocery store(تِه ذِ گروسِری سْتُورْ) به خواربار فروشی
- But we have to find it.
(بِتْ وی هَوْ تِه فایْنْدْ ایتْ.) ولی باید پیدایش کنیم.
- Which grocery store?(ویچْ گروسْری سْتُورْ؟) کدام خواربار فروشی؟
- The one on Elm Street
(ذِ وانْ آنْ اِلْمْ سْتْریتْ) آن یکی در خیابون الم
- There are a lot of grocery store here.
(ذِرْ آرْ اُ لاتْ اُوْ گروسْری سْتُورْ هیرْ.) یک عالمه خواربار فروشی اینجا هست.
- But we can't find one.
(بِتْ وی کَنْتْ فایْنْدْ وانْ.) ولی ما نمی‌توانیم یکی (را) پیدا کنیم.
- It's on your right.
(ایتْسْ آنْ یُورْ رایْتْ.) دست راست (در سمت راست) شما است.
- It's not on my right.(ایتْسْ ناتْ آنْ مایْ رایْتْ.) دست راستم نیست.
- Maybe it's on my left.
(مِیْبی ایتْسْ آنْ مایْ لِفْتْ.) شاید دست چپم باشد.
- I'm sure it's on your right.
(آیْمْ شُرْ ایتْسْ آنْ یُورْ رایْتْ.) من مطمئنم دست راستت است.
- But we can't find it.
(بِتْ وی کَنْتْ فایْنْدْ ایتْ.) ولی نمی‌توانیم پیدایش کنیم.
- There are more grocery stores on the beach.
خواربار فروشی های بیشتری کنار دریا هستند. (ذِرْ آرْ مُورْ گروسِری سْتُورْزْ آنْ ذِ بیچْ.)
- But we have to find the beach.
(بِتْ وی هَوْ تِه فایْنْدْ ذِ بیچْ.) ولی باید کنار دریا را پیدا کنیم.
- I see it.(آیْ سی ایتْ.) می‌بینمش.
- I can see it from here.
(آیْ کَنْ سی ایتْ فْرِمْ هیرْ.) می‌توانم از اینجا ببینم اش.
- The grocery store or the beach?
(ذِ گروسِری سْتُورْ اُرْ ذِ بیچْ؟) خواربار فروشی را یا کنار دریا را؟
- Which one do you see?(ویچْ وانْ دو یو سی؟) کدام یکی را می‌بینی؟

■ Now you're at the grocery store.
حالا در خواربار فروشی هستید. (نائو یُورْ اِت ذِ گْروسْری سْتُورْ.)

■ What can I do for you?
چه فرمایشی دارید؟ (چه خدمتی از ما ساخته است؟) (وِتْ کَنْ آیْ دو فُورْ یو؟)

■ I don't work here. (آیْ دُنْتْ وِرْکْ هیرْ.) من اینجا کار نمی‌کنم.

■ Then where do you work?
پس تو کجا کار می‌کنی؟ (ذِنْ وِرْ دو یو وِرْکْ؟)

■ I work at home. (آیْ وِرْکْ اِتْ هُومْ.) من در منزل کار می‌کنم.

■ Are you working now?
آیا الآن داری کار می‌کنی؟ (آرْ یو وِرْکینْگْ نائو؟)

■ No, I'm not at work. (نُو، آیْمْ ناتْ اِتْ وِرْک.) نه، سر کار نیستم.

■ I work with my son. (آیْ وِرْکْ ویذْ مایْ سانْ.) من با پسرم کار می‌کنم.

■ Does he work tomorrow too?
آیا فردا هم کار می‌کند؟ (دِزْ هی وِرْکْ تِه مارُو تو؟)

■ He works every day. (هی وِرْکْزْ اِوْری‌دِی.) او هر روز کار می‌کند.

■ Do you see him a lot? (دو یو سی هیمْ اِ لاتْ؟) آیا زیاد می‌بینی اش؟

■ Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.) آره، می‌بینمش.

■ Question (کواِسْچِنْ.) سؤال

■ I have a question. (آیْ هَوْ اِ کواِسْچِنْ.) من یک سؤال دارم.

■ Does your son work at home too?
آیا پسرت هم در منزل کار می‌کند؟ (دِزْ یُورْ سانْ وِرْکْ اِتْ هُومْ تو؟)

■ I'd like to ask you a question.
می‌خواهم از شما سؤالی بپرسم. (آیْدْ لایْکْ تو اَسْکْ یو اِ کواِسْچِنْ.)

■ Can you find my wallet for me?
می‌توانی برای من کیف پولم را پیدا کنی؟ (کَنْ یو فایْنْدْ مایْ والیتْ فُورْ می؟)

■ It's over there, do you see it?
اوناها اونجاست، می‌بینی اش؟ (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ، دو یو سی ایتْ؟)

■ The mall isn't open now. (ذِ مُلْ ایزِنْتْ اُپِنْ نائو.) پاساژ الآن باز نیست.

- **But the grocery store is open.**

(بِتْ ذِ گروسِری سْتُورْ ایزْ اُپِنْ.) ولی خواربار فروشی باز است.

- **The mall isn't open any more.**

(ذِ مُلْ ایزِنْتْ اُپِنْ اِنی مُورْ.) پاساژ دیگر باز نیست.

- **The grocery store is closed too.**

(ذِ گروسِری سْتُورْ ایزْ کْلوُزْدْ تو.) خواربار فروشی هم بسته است.

- **They open in the morning.** (ذِیْ اُپِنْ اینْ ذِ مُرْنینگْ.) صبح باز می‌کنند.

- **Then I have to go to the supermarket.**

(ذِنْ آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ سوپِرْمارْکیتْ.) پس باید بروم سوپر مارکت.

- **They close early too.** (ذِیْ کْلُوزْ اِرْلی تو.) آنها هم زود می‌بندند.

- **The mall closes at nine.** (ذِ مُلْ کْلُوزیزْ اِتْ نایْنْ.) پاساژ ساعت نه می‌بندد.

- **The restaurants are still open.**

(ذِ رِسْتْرانْتْسْ آرْ سْتیلْ اُپِنْ.) رستوران ها هنوز باز هستند.

- **My son works at a restaurant.**

(مایْ سانْ وِرْکْسْ اِتْ اِ رِسْتْرانْتْ.) پسرم در یک رستوران کار می‌کند.

- **I have to ask him a question.**

(آیْ هَوْ تو اَسْکْ هیمْ اِ کواِسْچِنْ.) من باید ازش یک سؤال بپرسم.

Lesson 29

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **Five o'clock in the afternoon**
(فایْوْ اُ کْلاکْ اینْ ذی اَفْتِرنونْ) ساعت پنج بعد از ظهر
- **Thank you very much.** (ثَنْکْ یو وِری ماچْ.) خیلی متشکرم.
- **Is this the way to Los Angeles?**
(ایزْ دیسْ ذِ وِی تِه لُس اَنْجِلیس؟) آیا این راه لس آنجلس است؟
- **This way goes to San Francisco.**
(دیسْ وِیْ گُوزْ تِه سَنْفِرِنسیسْکُو.) این راه به سان فرانسیسکو می‌رود.
- **It goes to San Francisco.**
(ایتْ گُوزْ تِه سَنْفِرِنسیسْکُو.) به سان فرانسیسکو می‌رود.
- **Go to the left.** (گُو تِه ذِ لِفْتْ) برو به چپ.
- **Go to the right.** (گُو تِه ذِ رایْتْ.) برو به راست.
- **It's to the left.** (ایتْسْ تِه ذِ لِفْتْ.) سمت چپ است.
- **It's only a few miles.** (ایتْسْ اُنْلی اِ فْیو مایْلْزْ.) فقط چند مایل است.
- **I only have a few friends there.**
(آیْ اُنْلی هَوْ اِ فْیوْ فْرِنْدْزْ دِرْ.) من آنجا فقط یک چند تایی رفیق دارم.
- **That's right.** (ذَتْسْ رایْتْ.) آن درست (صحیح) است.
- **Say hi to your family for me.**
(سِیْ هایْ تِه یُورْ فَمْلی فُورْ می.) به خانواده ات سلام مرا برسان.
- **What can I do for you?** (وِتْ کَنْ آیْ دو فُورْ یو؟) چه فرمایشی دارید؟
- **How much is this book?** (هائو ماچْ ایزْ دیسْ بوکْ؟) این کتاب چنده؟
- **Ninety Dollars** (نایْنْتی دالِرْزْ) نوزده دلاره
- **Would you like to buy it?**
(وودْ یو لایکْ تِه بایْ ایتْ؟) آیا مایلید آنرا بخرید؟

- **I don't have enough money with me.**
(آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی ویذْ می.) پول کافی با خود ندارم.
- **Can I ask you a question?**
(کَنْ آیْ اَسْکْ یو اِ کواسْچِنْ؟) می‌توانم یک سؤال ازت بپرسم؟
- **Sure!** (شُرْ.) حتماً!
- **Do you need your car today?**
(دو یو نیدْ یُورْ کارْ تِه دِیْ؟) آیا ماشین ات را امروز لازم داری؟
- **No, I don't.** (نُو، آیْ دُنْتْ.) نه، ندارم.
- **I have to go to Karaj.** (آیْ هَوْ تِه گُو تِه کَرَج.) من باید به کرج بروم.
- **Can I borrow it?** (کَنْ آیْ بارُو ایتْ؟) می‌توانم قرض اش کنم.
- **Yes, you can take it.** (یِسْ، یو کَنْ تِیْکْ ایتْ.) آره، می‌توانی برش داری.
- **Where's my wallet?** (وِرْزْ مایْ والیتْ؟) کیف پولم کجاست؟
- **I can't find it.** (آیْ کَنْتْ فایْنْدْ ایتْ.) نمی‌توانم پیدایش کنم.
- **Can you buy some milk?**
(کَنْ یو بایْ سِمْ میلْکْ؟) می‌توانی مقداری شیر بخری؟
- **We don't have any milk any more.**
(وی دُنْتْ هَوْ اِنی میلْکْ اِنی مُورْ.) دیگر هیچ شیر نداریم.
- **Do we need rice too?** (دو یو نیدْ رایْسْ تو؟) آیا برنج هم احتیاج داریم؟
- **No, we have rice.** (نُو، وی هَوْ رایْسْ.) نه، برنج داریم.
- **Where do you work?** (وِرْ دو یو وِرْکْ؟) کجا کار می‌کنی؟
- **I work at the mall.** (آیْ وِرْکْ اِتْ ذِ مُلْ.) من در پاساژ کار می‌کنم.
- **Where's your husband?** (وِرْزْ یُورْ هازْبَنْدْ؟) شوهرت کجاست؟
- **He's at work.** (هیزْ اِتْ وِرْکْ.) او سر کار است.
- **Is the mall open?** (ایزْ ذِ مُلْ اُپِنْ؟) آیا پاساژ باز است؟
- **No, it's closed.** (نُو، ایتْسْ کْلُوزْدْ.) نه، بسته است.
- **At what time do they open?**
(اِتْ وِتْ تایْمْ دو ذِیْ اُپِنْ؟) ساعت چند باز می‌کنند؟
- **At nine o'clock in the morning.**

ساعت نه صبح. (اِتْ نائِنْ اُکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینگْ.)

- **The mall closes at nine.** (ذِ مُلْ کْلُوزیزْ اِتْ نائِنْ.) پاساژ نه می‌بندد.
- **Excuse me Miss, What time do you close?**

ببخشید خانم، ساعت چند می‌بندید؟ (ایکْسْکْیوزْمی میسْ، وُتْ تایْمْ دو یو کْلُوزْ؟)

- **We close at six.** (وی کْلُوزْ اِتْ سیکْسْ.) شش می‌بندیم.
- **And what time do you open tomorrow?**

و فردا ساعت چند باز می‌کنید؟ (اَنْدْ وُتْ تایْمْ دو یو اُپِنْ تِه‌مارُو؟)

- **We open at nine.** (وی اُپِنْ اِتْ نائِن.) (ساعت) نه، باز می‌کنیم.
- **Five o'clock in the morning**

ساعت پنج صبح (فایْوْ اُکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینگْ)

- **Five o'clock in the afternoon**

ساعت پنج بعد از ظهر (فایْوْ اُکْلاکْ اینْ ذی اَفْتِرْنونْ)

- **I'd like to speak to your husband.**

دلم می‌خواهد با شوهرتان صحبت کنم. (آیْدْ لایْکْ تِه سْپیکْ تو یُورْ هازْبَنْدْ.)

- **Can I ask you who you are?**

می‌توانم بپرسم شما کی هستید؟ (کَنْ آیْ اَسْکْ یو هو یو آرْ؟)

- **Sure, I'm James.** (شُر، آیْمْ جِیْمْزْ.) حتماً، من جمز هستم.
- **Hello, James. Nice to meet you.**

سلام، جمز. از ملاقات تو خوشوقتم. (هِه‌لُو جِیْمْزْ. نایْسْ تِه میتْ یو.)

- **Nice to meet you too.**

من هم از ملاقات تو خوشوقتم. (نایْسْ تِه میتْ یو تو.)

- **I'm sorry, he's not home.**

متأسفم، منزل نیست. (آیْمْ ساری، هیزْ ناتْ هُوم.)

- **Do you know where I can find him?**

می‌دانید کجا می‌توانم پیدایش کنم؟ (دو یو نُو وِرْ آیْ کَنْ فایْنْدْ هیمْ؟)

- **No, I don't know where he is.**

نه، نمی‌دانم کجاست. (نُو، آیْ دُنْتْ نُو وِرْ هی ایزْ.)

- **All right then!** (آلْ رایْتْ ذِنْ!) باشه پس!

Conversation — گفتگو

M1- good morning! (گودْ مُرْنینگْ.)

M2- Good morning! What are you going to do today?
(گودْ مُرْنینگْ! وِتْ آرْ یو گوییْنگْ تِه دو تِه‌دِی؟)

M1- I'm going to see a few friends and you?
(آیْمْ گوییْنگْ تِه سی اِ فْیو فْرِنْدْز، اَند یو؟)
What are you going to do? (وِتْ آرْ یو گوییْنگْ تِه دو؟)

M2- I'm going to Texas. (آیْمْ گوییْنگْ تِه تِکْسِسْ.)

M1- Why to Texas? (وایْ تِه تِکْسِسْ؟)

M2- Because my family lives there. (بی‌کازْ مایْ فَمْلی لیوْزْ دِرْ.)

M1- Does your family know you're going there?
(دِزْ یُورْ فَمْلی نُو یُورْ گوییْنگْ دِرْ؟)

M2- I think so. (آیْ ثینْکْ سو.)

M1- Texas is very far from here. (تِکْسِسْ ایزْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ.)

M2- That's right. It's a few hundred miles.
(دَتْس رایْتْ. ایتْسْ اِ فْیو هانْدْرِدْ مایْلْزْ.)

M1- Okay then, say hi to your family for me.
(اُوکِیْ دِن، سِیْ هایْ تِه یُورْ فَمْلی فُورْ می.)

M2- Thanks, goodbye! (ثَنْکْسْ، گودْبایْ!)

M1- Goodbye! (گودْبایْ!)

Lesson 30

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- alone(اِلونْ) — تنها
- I live here alone.(آیْ لیوْ هیرْ اِلونْ.) — من اینجا تنها زندگی می‌کنم.
- parents(پِرِنْتْسْ) — والدین (پدر و مادر)
- I get up at seven o'clock every morning.
(آیْ گِتْ آپْ اِتْ سِوِنْ اُکْلاکْ اِوْری مُرْنینگْ.) — من هر روز ساعت هفت بلند می‌شوم.
- Get up, it's 8 o'clock.
(گِتْ آپْ، ایتْسْ اِیْتْ اُکْلاکْ.) — بلند شو، ساعت ۸ است.
- What does that mean?
(وِتْ دِزْ ذَت مینْ؟) — معنی آن چیست؟ (آن چه معنی می‌دهد؟)
- word(وِرْدْ) — لغت (کلمه)
- The word 'parents'(ذِ وِرْدْ «پِرِنْتْسْ») — لغت والدین
- What does the word 'parents' mean?
(وِتْ دِزْ ذِ وِرْدْ «پِرِنْتْسْ» مین؟) — لغت والدین چه معنی می‌دهد؟
- It means . . .(ایتْ مینْزْ . . .) — یعنی . . .
- arrive(اِرایْوْ) — رسیدن
- Answer this question!(اَنْسِرْ ذیسْ کواِسْچِنْ!) — جواب این سؤال را بده!
- Early in the morning!(اِرْلی اینْ ذِ مُرْنینگْ!) — صبح زود!
- Can you come earlier?(کَنْ یو کامْ اِرْلیِ‌اِرْ؟) — می‌توانی زودتر بیایی؟
- Why not?(وایْ ناتْ؟) — چرا که نه؟
- Is this the way to Toronto?
(ایزْ ذیسْ ذِ وِیْ تِه تِه‌رانْتِه؟) — آیا این راهِ تورنتو است؟
- That's right!(ذَتْسْ رایْتْ!) — درسته!

- **Is Mina going with you?**
(ایزْ مینِه گویینْگْ ویذ یو؟) — آیا مینا هم با تو می‌رود (می‌آید)؟
- **No, I'm going alone.** (نُو، آیْمْ گویینْگْ اَلونْ.) — نه، دارم تنها می‌روم.
- **What time do you get up in the morning?**
(وِتْ تایْمْ دو یو گِتْ آپْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ؟) — صبح ساعت چند بلند می‌شوی؟
- **I get up at 9 o'clock.**
(آیْ گِتْ آپْ اِتْ نایْنْ اُکْلاکْ.) — ساعت ۹ بلند می‌شوم.
- **Do you get up at 9 o'clock?**
(دو یو گِتْ آپْ اِتْ نایْنْ اُکْلاکْ؟) — آیا ساعت ۹ بلند می‌شوی؟
- **yes, why?** (یِسْ، وایْ؟) — آره، چرا؟
- **Because that's very late.**
(بی‌کازْ ذَتْسْ وِری لِیْتْ.) — چون آن خیلی دیر است.
- **I know, but I can't get up earlier.**
(آیْ نُو، بِتْ آیْ کَنْتْ گِتْ آپْ اِرْلی‌اِرْ.) — می‌دانم ولی نمی‌توانم زودتر بلند شوم.
- **I have a question.** (آیْ هَوْ اِ کواسْچِنْ.) — من یک سؤال دارم.
- **I can't answer it.** (آیْ کَنْتْ آنْسِرْ ایتْ.) — نمی‌توانم آنرا جواب بدهم.
- **Answer it!** (آنْسِرْ ایتْ!) — جواب بدهید!

Conversation گفتگو

M1- Hello, Jim! (هِه‌لو، جیمْ!)

M2- Hi, Michael, how are you? (هایْ، مایْکِلْ، هائو آرْ یو؟)

M1- I'm fine, thanks, and you? (آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْسْ، اَنْدْ یو؟)

M2- I'm fine too, thank you. (آیْمْ فایْنْ تو، ثَنْکْ یو.)

M1- Jim, are you going to London tomorrow?
(جیمْ، آرْ یو گویینْگْ تِه لانْدِنْ تِه‌مارُوْ؟)

M2- No, why? (نُو، وایْ؟)

M1- My car doesn't work well. (مایْ کارْ دِزْنْتْ وِرْکْ وِلْ.)

Can I borrow yours for tomorrow? (کَنْ آیْ بارُو یُورزْ فُورْ تِهمارُو؟)

M2- I'm not sure. I think my wife needs my car.

(آیْمْ ناتْ شُرْ. آیْ تینْکْ مایْ وایْفْ نیدْزْ مایْ کارْ.)

But I can ask her. Can you wait? (بِتْ آیْ کَنْ اَسْک هِرْ. کَنْ یو ویْتْ؟)

M1- Sure! (شُرْ!)

M2- Sara, Do you need my car tomorrow?

(سِهرَه، دو یو نیدْ مایْ کارْ تِهمارُو؟)

W- Yes, I do, why? (یِسْ، آیْ دو، وایْ؟)

M2- Because Michael needs a car for tomorrow.

(بی کازْ مایْکِلْ نیدْزْ اِ کارْ فُورْ تِهمارُو.)

W- Fine, he can take your car. (فایْنْ، هی کَنْ تِیْکْ یُورْ کارْ.)

I can go to work with mine. (آیْ کَنْ گُوْ تِه وِرْکْ ویذْ مایْنْ.)

M2- Michael (مایْکِلْ)

M1- Yes? (یِسْ؟)

M2- She's going to take her car tomorrow.

(شیزْ گوییْنْگْ تِه تِیْکْ هِرْ کارْ تِهمارُو.)

You can have mine. (یو کَنْ هَو مایْنْ.)

M1- Oh, thanks a lot. (اُه، تَنْکْسْ اِ لاتْ.)

M2- Where are you going tomorrow? (وِرْ آرْ یو گُوییْنْگْ تِهمارُو؟)

M1- I'm going to Manchester. (آیْمْ گوییْنْگْ تِه مَنْچِسْتِرْ.)

M2- Are you going alone? (آرْ یو گوییْنْگْ اِلوْنْ؟)

M1- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)

M2- At what time? (اَتْ وِتْ تایْمْ؟)

M1- At six o'clock in the morning. (اِتْ سیکْسْ اِکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ.)

M2- Then you have to get up early in the morning.

(ذِنْ یو هَوْ تِه گِتْ آپْ اُرْلی اینْ ذِ مُرْنینگْ.)

M1- That's right! (ذَتْسْ رایْتْ!)

I'm going to get up at 5. (آیْمْ گوئینگْ تِه گِتْ آپْ اِتْ فایْوْ.)

M2- How far is Manchester from here?

(هائو فارْ ایزْ مَنْچِسْتِرْ فْرَمْ هیرْ؟)

M1- It's only a few hundred miles.

(ایتْسْ آنْلی اِ فْیو هانْدْرِدْ مایْلْزْ.)

M2- Are you going to see your family there?

(آرْ یو گوئینگْ تِه سی یُورْ فَمْلی ذِرْ؟)

M1- yes, I am. (یِسْ، آیْ اَم.)

M2- Okay then, say hi to your family for us.

(اُوکِیْ ذِن، سِیْ هایْ تو یُورْ فَمْلی فُورْ آسْ.)

M1- Thanks, goodbye! (ثَنْکْسْ، گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **I want to go to a restaurant tonight.**

(آیْ وانْتْ تِه گو تِه اِ رِسْتْرانْتْ تِهنایْتْ.) می‌خواهم امشب به یک رستوران بروم.

- **With whom?** (ویذْ هُومْ؟) با کی؟
- **With my parents** (ویذْ مایْ پِرِنْتْسْ) با والدینم
- **My parents live in Iran.**

(مایْ پِرِنْتْسْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ.) پدر و مادرم در ایران زندگی می‌کنند.

- **What does that mean?**

(وِتْ دِزْ ذَتْ مینْ؟) معنی آن چیست؟ (آن یعنی چی؟)

- **Do you know what that means?**

آیا می‌دانی آن یعنی چی؟ (دو یو نُو وِتْ ذَتْ مینْز؟)

■ **Ask me what the word 'parents' mean.**

از من بپرسید لغت parents یعنی چی. (اَسْکْ می وِتْ ذِ وِرْدْ «پِرِنْتس» مین.)

■ **It means ...** (ایتْ مینْزْ...) یعنی ...

■ **Do your parents live with you?**

آیا والدینت با تو زندگی می‌کنند؟ (دو یُورْ پِرِنْتْسْ لیوْ ویذْ یو؟)

■ **No, my parents live in Iran.**

نه والدینم در ایران زندگی می‌کنند. (نُو، مایْ پِرِنْتْسْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

■ **I live here alone.** (آیْ لیوْ هیرْ اَلُونْ.) من اینجا تنها زندگی می‌کنم.

■ **But they're coming here.**

ولی آنها دارند به اینجا میایند. (بِتْ ذِیْرْ کامینْگْ هیرْ.)

■ **When?** (وِنْ؟) کی؟

■ **They're arriving at 8 o'clock.**

آنها ساعت هشت می‌رسند. (ذِیْرْ اَرایوینْگْ اَتْ اِیْتْ اُکْلاکْ.)

■ **What does the word 'arrive' mean?**

لغت arrive یعنی چی؟ (وِتْ دِزْ ذِ وِرْدْ «اَرایْوْ» مینْ؟)

■ **It means...** (ایتْ مینْزْ ...) یعنی ...

■ **We're going to Chicago.**

ما داریم می‌رویم به شیکاگو. (ویرْ گویینْگْ تِه شِه‌گاگُو.)

■ **I want to see my parents.**

می‌خواهم والدینم را ببینم. (آیْ وانْتْ تِه سی مایْ پِرِنْتْسْ.)

Lesson 31

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Have you been to Los Angeles?**
(هَوْ یو بینْ تِه لُس‌آنْجلیسْ.) — آیا لس آنجلس بودی (بوده ای)؟
- **No, I haven't been there yet.**
(نُو، آیْ هَوِنْتْ بینْ ذِرْ یِتْ.) — نه، هنوز آنجا نبودم (نبوده ام).
- **Yesterday** (یِسْتِرْدِیْ) — دیروز
- **Week** (ویکْ) — هفته
- **How long have you been here?**
(هائو لانْگْ هَوْ یو بینْ هیرْ؟) — چند وقت است اینجایی؟
- **Since yesterday** (سینْسْ یِسْتِرْدِیْ) — از دیروز
- **That's great!** (ذَتْسْ گْرِیْتْ!) — عالیه!
- **new** (نو) — جدید، نو
- **Do you like my new car?**
(دو یو لایْکْ مایْ نو کارْ؟) — از ماشین جدیدم خوشت میاد؟
- **See you later.** (سی یو لِیْتِرْ.) — بعداً می‌بینمت.
- **We don't have much time.**
(وی دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) — وقت زیادی نداریم.
- **Get up, it's 10 o'clock.**
(گِتْ آپْ، ایتْسْ تِنْ اُکْلاکْ.) — بلند شو، ساعت ۱۰ است.
- **I don't like this dress.**
(آیْ دُنْتْ لایْکْ دیسْ دْرِسْ.) — من از این لباس خوشم نمیاد.
- **Do you like my new car?**
(دو یو لایْکْ مایْ نو کارْ؟) — آیا از ماشین جدیدم خوشت میاد؟

- **A new car** (أ نو کارْ) — یک ماشین جدید (نو)
- **My car** (مایْ کارْ) — ماشینم
- **My new car** (مای نو کارْ) — ماشین جدیدم
- **This is my new car.** (ذیسْ ایزْ مایْ نو کارْ.) — این ماشین جدیدم است.
- **Do you like our new house?**
(دو یو لایکْ آئورْ نو هائوسْ؟) — از خانه جدیدمان خوشت میاد؟
- **Yes, I like it.** (یِسْ، آیْ لایکْ ایتْ.) — آره، از آن خوشم میاد.
- **We want to buy a new car.**
(وی وانْتْ تِه بایْ اِ نو کارْ.) — می‌خواهیم یک خانه جدید بخریم.
- **That's great!** (ذَتْسْ گرِیْتْ!) — عالیه!
- **Are you going to go to Stockholm?**
(آرْ یو گویینْگْ تِه گو تِه سْتاکْهُولْمْ؟) — آیا خیال دارید به استکهلم بروید؟
- **For how long?** (فُورْ هائو لانْگْ؟) — برای چند وقت؟
- **For a few days** (فُورْ اِ فْیو دِیْزْ) — برای یک چند روزی
- **What are you going to do there?**
(وِتْ آرْ یو گوییْنگْ تِه دو ذِرْ؟) — آنجا چه‌کار خواهید کرد.
- **How long are you going to stay there?**
(هائو لانْگْ آرْ یو گوییْنگْ تِه سْتِیْ ذِرْ؟) — چه مدت خیال دارید آنجا بمانید؟
- **For seven days** (فُورْ سِوِنْ دِیْزْ) — برای هفت روز
- **Are you going to stay a week?**
(آرْ یو گوییْنگْ تِه سْتِیْ اِ ویکْ؟) — آیا خیال دارید یک هفته بمانید؟
- **What does the word "week' mean?**
(وِتْ دِزْ ذِ وِرْدْ «ویکْ» مینْ؟) — لغت week یعنی چی؟

Conversation گفتگو

M1- Hello, John! How are you? (هِلو جان! هائو آرْ یو؟)

M2- I'm fine, and you? (آیْمْ فایْنْ، اَنْدْ یو؟)

M1- I'm fine, too, thanks! (آیْمْ فایْنْ، تو، ثَنْکْسْ!)

M2- When are you going to San Jose?
(وِنْ آرْ یو گوییْنگْ تِه سَنْ اِ زِه؟)

M1- I'm going there tomorrow. (آیْمْ گوییْنگْ دِرْ تِهمارُو.)

M2- How long are you going to stay there?
(هائولانْگْ آرْ یو گوییْنگْ تِه سْتِیْ دِرْ؟)

M1- For a few days, maybe a week (فُورْ اِ فْیو دِیْزْ، مِیْبی اِ ویکْ)

M2- Are your parents going with you? (آرْ یُورْ پِرِنْتْسْ گوییْنگْ ویذْ یو؟)

M1- Yes, they're coming with me. (یِسْ، دِیْرْ کامینْگْ ویذْ می.)

M2- That's great!. And your children? (ذَتْسْ گْرِیْتْ! اَنْدْ یُورْ چیلْدْرِنْ؟)

M1- No, they're going to stay at home.
(نُو، دِیْرْ گوییْنگْ تِه سْتِیْ اِتْ هُومْ.)

M2- Are you going in your new car? (آرْ یو گوییْنگْ اینْ یُورْ نو کارْ؟)

M1- yes, we are. (یِسْ، وی آرْ.)

M2- Okay. See you later. (اُوکِیْ. سی یو لِیْتِرْ.)

M1- Bye! (بایْ)

M2- Bye! (بایْ)

Learn more یادگیری بیشتر

- I want to go to Toronto.
می‌خواهم بروم تورنتو. (آیْ وانْتْ تِه گُو تِه تِه‌رانْتِه.)
- Toronto is very big. (تِه‌رانْتِه ایزْ وِری بیگْ.) تورنتو خیلی بزرگ است.
- We have been there. (وی هَوْ بینْ دِرْ.) ما آنجا بودیم.
- We've been there. (ویوْ بینْ دِرْ.)
- Have you been there? (هَوْ یو بینْ دِرْ؟) آنجا بوده اید؟
- Yes, I have. (یِسْ، آیْ هَوْ.) آره، بوده‌ام.
- No, I've not. (نُو، آیْوْ ناتْ.) نه، نبوده‌ام.
- I've been there too. (آیْوْ بینْ دِرْ تو.) من هم آنجا بوده ام.
- How long have you been in Vancouver?
چند وقت در وَنکوور بوده‌ای؟ (هائولانْگْ هَوْ یو بینْ این ونْکووِرْ؟)
- For a week (فُورْ اِ ویکْ) مدت یک هفته
- How long have you been here?
چند وقت اینجا بوده ای؟ (هائو لانْگْ هَوْ یو بینْ هیرْ؟)
- I have been here for a few weeks.
من یک چند هفته ای است اینجا هستم. (آیْ هَوْ بینْ هیرْ فُورْ اِ فْیو ویکْسْ.)
- How long have you been in Frankfurt?
چه مدت در فرانکفورت بوده ای؟ (هائولانْگْ هَوْ یو بینْ اینْ فْرَنْکْفِرْتْ؟)
- Since yesterday (سینْسْ یِسْتِرْدِیْ) از دیروز
- I have been here since yesterday.
من از دیروز اینجا بوده ام. (آیْ هَوْ بینْ هیرْ سینْسْ یِسْتِرْدِیْ.)
- Have you been to Germany? (هَوْ یو بینْ تِه جِرْمِنْی؟) آلمان بودید؟
- Yes, I've been there. (یِسْ، آیْوْ بینْ دِرْ.) بله، آنجا بودم.
- No, I haven't been to Germany yet.
نه، تا حالا آلمان نبودم. (نُو، آیْ هَوْنْتْ بینْ تِه جِرْمِنی یِتْ؟)

- Have you been to the new mall yet?

(هَوْ یو بینْ تِه ذِ نو مُلْ یِتْ؟) آیا تا حالا پاساژ جدید بودید؟

- Which mall? (ویچْ مُلْ؟) کدام پاساژ؟

- The one on Sunset Avenue.

(ذِ وانْ آنْ سانْسِتْ اَوِنو.) آن یکی در خیابان سان ست.

- No, we haven't been there yet.

(نُو، وی هَوِنْتْ بینْ ذِرْ یِتْ.) نه، هنوز آنجا نبودیم.

- You have to see it. (یو هَوْ تِه سی ایتْ.) باید آن‌را بینی.

Lesson 32

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- A few more days (اِ فیو مُورْ دِیْزْ) یک چند روز بیشتر
- But I don't have car insurance yet.
(بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ کارْ اینْ شُورِنْسْ یِتْ.) ولی هنوز بیمه ماشین ندارم.
- I miss my wife. (آیْ میسْ مایْ وایْفْ.) دلم برای خانمم تنگ شده.
- I miss them. (آیْ میسْ دِمْ.) دلم برای آنها تنگ شده.
- Insurance company (اینْشُورِنْسْ کامْپِنی) شرکت بیمه
- Did you like Toronto?
(دیدْ یو لایْک تِهرانْتِه؟) آیا تو از تورنتو خوشت آمد؟
- I worked there. (آیْ وِرْکْتْ ذِرْ.) آنجا کار کردم.
- I bought it yesterday. (آیْ بُتْ ایتْ یِسْتِرْدِیْ.) دیروز آنرا خریدم.
- With his friend (ویذْ هیزْ فْرِنْدْ) با دوستش
- With his parents (ویذْ هیزْ پِرِنْتْسْ) با والدینش
- I haven't been to the mall yet.
(آیْ هَوِنْتْ بینْ تِه ذِ مُلْ یِتْ.) تا حالا پاساژ نبودم.
- Since when? (سینْسْ وِنْ؟) از کی؟
- I haven't been there since yesterday.
(آیْ هَوِنْتْ بینْ ذِرْ سینْسْ یِسْتِرْدِیْ.) از دیروز آنجا نبودم.
- I try to go every day.
(آیْ ترای تِه گُو اِوْرِیدِیْ.) سعی می‌کنم هر روز بروم.
- I haven't been there for a few days.
(آیْ هَوِنْتْ بینْ ذِرْ فُورْ اِ فیو دِیْزْ.) من برای چند روز آنجا نبودم.
- I don't like to go there a lot.
(آیْ دُنْتْ لایْکْ تِه گُو ذِرْ اِ لاتْ.) دوست ندارم زیاد بروم آنجا.

- **My parents are coming here today.**

(مایْ پِرِنْتْسْ آرْ کامینْگْ هیرْ تِه‌دِیْ.) والدینم دارند امروز می‌آیند اینجا.

- **How long are they going to stay?**

(هائولانْگْ آرْ ذِیْ گُویینْگْ تِه سْتِیْ؟) چند وقت خیال دارند بمانند؟

- **They're going to stay for a week.**

(ذِیْرْ گُویینْگْ تِه سْتِی فُورْ اِ ویکْ.) خیال دارند برای یک هفته بمانند.

- **My parents are coming too.**

(مایْ پِرِنْتْسْ آرْ کامینْگْ تو.) والدین من هم دارند می‌آیند.

- **But they're going to stay only for a few days.**

(بِتْ ذِیْرْ گُویینْگْ تِه سْتِیْ اُنلی فُورْ اِ فیو دِیْزْ.)

ولی فقط خیال دارند برای یک چند روزی بمانند.

- **When do they arrive?** (وِنْ دو ذِیْ اِ رایْوْ؟) کی می‌رسند؟
- **They arrive at three.** (ذِیْ اِرایْوْ اِتْ ثْری.) (ساعت) سه می‌رسند.
- **That's great!** (ذَتْسْ گْرِیْتْ!) عالیه!
- **Then we don't have much time.**

(ذِنْ وی دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) پس زیاد وقت نداریم.

- **See you later.** (سی یو لِیْتِرْ.) بعداً می‌بینمت.

Conversation گفتگو

W1- Hi, Sara. Have you been to the new mall yet?
(هایْ سِه‌رَه. هَوْ یو بینْ تِه ذِ نو مُلْ یِتْ؟)

W2- Yes, I've been there, and you? (یِسْ، آیْوْ بینْ ذِرْ، اَنْدْ یو؟)

W1- No, I haven't been there yet. (نو، آیْ هَوِنْتْ بینْ ذِرْ یِتْ.)

W2- It's been open since yesterday. (ایتْسْ بینْ اُپِنْ سینْسْ یِسْتِرْدِی.)
Would you like to go with me at five o'clock?

(وودْ یو لایکْ تِه گو ویدْ می اَتْ فایوْ اُکلاکْ؟)

W1- I can't. My parents are coming here today.
(آیْ کَنْتْ. مایْ پِرِنْتْسْ آرْ کامینگْ هیرْ تِه‌دِیْ.)

W2- When do they arrive? (وِنْ دو دِیْ اَرایو؟)

W1- They arrive at four thirty. (دِیْ اَرایوْ اَتْ فُورْ ثِرْتی.)

W2- Then you don't have much time. (دِنْ یو دُنْتْ هَوْ ماچْ تایمْ.)
How long are they going to stay?
(هائولانگْ آرْ دِیْ گوئینگْ تِه سْتِی؟)

W1- They're going to stay for a week.
(دِیرْ گوئینگْ تِه سْتِی فُورْ اَ ویکْ.)
Then they have to go to see my daughter.
(دِنْ دِی هَوْ تِه گو تِه سی مایْ دُتِرْ.)

W2- Oh, where does she live? (اُه، وِرْ دِزْ شی لیوْ؟)

W1- She lives in Ohio. (شی لیوْزْ اینْ اُوهایُو.)

W2- Does she live alone? (دِزْ شی لیوْ اَ لوَنْ.)

W1- no, she lives with my son. (نُو، شی لیوْزْ ویدْ مایْ سانْ.)
They've been living together for a few years.
(دِیوْ بینْ لیوینگْ تِه گِدِرْ فُورْ اَ فیو یِیرزْ.)

W2- Maybe we can go to the mall with your parents tomorrow. (مِیْبی وی کَنْ گو تِه دِ مُلْ ویدْ یُورْ پِرِنْتْسْ تِه‌مارُو.)

W1- All right! (اُلْ‌رایْتْ!)

W2- That's great! See you later. (دَتْسْ گْرِیتْ! سی یو لِیْتِرْ.)

W1- See you tomorrow. (سی یو تِه‌مارُو.)

Learn more یادگیری بیشتر

- **Do you miss your husband?**
(دو یو میسْ یُورْ هازْبِنْدْ؟)
آیا دلت برای شوهرت تنگ شده؟

- **Yes, I miss him a lot.**
(یِسْ، آیْ میسْ هیمْ اِ لاتْ.)
آره، دلم برایش خیلی تنگ شده.

- **I miss my parents too.**
(آیْ میسْ مایْ پِرِنْتْسْ تو.)
دلم برای والدینم هم تنگ شده.

- **I'm going with my friends.**
(آیْمْ گُوئینْگْ ویذْ مایْ فْرِنْدْزْ.)
من دارم با دوستانم می‌روم.

- **I'm going with them.** (آیْمْ گُوئینْگْ ویذْ ذِمْ.)
من دارم با آنها می‌روم.

- **I'm going to buy a new car for them.**
(آیْمْ گُوئینْگْ تِه بایْ اِ نو کارْ فُورْ ذِمْ.)
خیال دارم یک ماشین نو برایشان بخرم.

- **I miss them a lot.** (آیْ میسْ ذِمْ اِ لاتْ.)
دلم خیلی برایشان تنگ شده.

- **I have to buy car insurance now.**
(آیْ هَوْ تِه بایْ کارْ اینْ شُورِنْسْ نائو.)
الآن باید بیمه ماشین بخرم.

- **I don't have insurance.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اینْ شُورِنْسْ.)
بیمه ندارم.

- **Insurance company** (اینْ شُورِنْسْ کامْپِنی)
شرکت بیمه

- **A good insurance company**
(اِ گُودْ اینْ شُورِنْسْ کامْپِنی)
یک شرکت بیمه خوب

- **Do you know a good insurance company?**
(دو یو نُو اِ گودْ اینْ شُورِنْسْ کامْپِنی؟)
آیا یک شرکت بیمه خوب می‌شناسی؟

- **I know two insurance companies.**
(آیْ نُو تو اینْ شُورِنْسْ کامْپِنیزْ.)
من دو شرکت بیمه می‌شناسم.

- **A few books** (اِ فْیو بوکْسْ)
یک چند کتاب

- **A few insurance companies**
(اِ فْیو اینْ شُورِنْسْ کامْپِنیزْ)
یک چند تا شرکت بیمه

- **There are a few insurance companies on Sunset Avenue.**
(ذِرْ آرْ اِ فیو اینْ شُورِنْس کامْپِنیز آنْ سانْسِتْ اَوِنو.)
یک چند تا شرکت بیمه در خیابان سان ست هست.
- **Did you like your food?**
(دیدْ یو لایْکْ یُورْ فودْ؟) آیا غذایت را دوست داشتی؟
- **No, I didn't.** (نُو، آیْ دیدْنْتْ.) نه، نداشتم.
- **I didn't like my food.**
(آیْ دیدْنْتْ لایْکْ مایْ فودْ.) از غذایم خوشم نیامد.
- **Did you buy it?** (دیدْ یو بایْ ایتْ؟) آیا آن‌را خریدی؟
- **No, I didn't buy it.** (نُو، آیْ دیدْنْتْ بایْ ایتْ.) نه، نخریدم اش.
- **What did you do in New York?**
(وُتْ دیدْ یو دو اینْ نویُرْکْ؟) در نیویورک چکار کردی؟
- **I worked there.** (آیْ وُرْکْتْ ذِرْ.) آنجا کار کردم.
- **Did you like working there?**
(دیدْ یو لایْکْ وُرْکینْگْ ذِرْ؟) آیا از کار کردن در آنجا خوشت آمد؟
- **I miss New York.** (آیْ میسْ نویُرْکْ.) دلم برای نیویورک تنگ شده.
- **How long did you live there?**
(هائو لانْگْ دیدْ یو لیوْ ذِرْ؟) چند وقت آنجا زندگی کردی؟
- **I lived there for a few weeks.**
(آیْ لیوْدْ ذِرْ فُورْ اِ فیو ویکْسْ.) برای یک چند هفته آنجا زندگی کردم.
- **I worked in New York.**
(آیْ وُرْکْتْ اینْ نویُرْکْ.) من در نیویورک کار کردم.
- **But I didn't live there.**
(بِتْ آیْ دیدْنْتْ لیوْ ذِرْ.) ولی در آنجا زندگی نکردم.
- **I lived in New Jersey.**
(آیْ لیوْدْ اینْ نوجِرْسی.) در نیوجرسی زندگی کردم.
- **I bought a house yesterday.**
(آیْ بُتْ اِ هائوسْ یِسْتِرْدِیْ.) من دیروز یک خانه خریدم.
- **I want to buy a few more houses.**

می‌خواهم یک چند خانه دیگر هم بخرم. (آیْ وانْتْ تِه بایْ اُ فیو مُورْ هائوسیزْ.)

■ **I bought a new car for my wife.**

یک ماشین نو برای خانمم خریدم. (آیْ بُتْ اُ نو کارْ فُورْ مایْ وایْفْ.)

■ **Her car doesn't work well any more.**

ماشین اش دیگر خوب کار نمی‌کند. (هِرْ کارْ دِزْنْتْ وِرْکْ وِلْ اِنی مُورْ.)

■ **Does your son still have his car?**

آیا پسرت هم ماشین اش را دارد؟ (دِزْ یُورْ سانْ سْتیلْ هَوْ هیزْ کار؟)

■ **Yes, but he doesn't have insurance.**

آره، ولی بیمه ندارد. (یِس، بِتْ هی دِزْنْتْ هَوْ اینْ شُورِنْسْ.)

■ **Say hi to him for me.** سلام مرا بهش برسان.(سِیْ هایْ تِه هیمْ فُورْ می.)

Lesson 33

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Yesterday** (یِسْتِرْدِیْ) — دیروز صبح
- **I arrived yesterday.** (آیْ أرایْوْدْ یِسْتِرْدِیْ.) — دیروز صبح رسیدم.
- **The United States** (ذِ یونائیتیدْ سْتِیْتْسْ) — ایالات متحده
- **We ate lunch at a restaurant.**
(وی اِیْتْ لانْچْ اَتْ أ رِس‌ْتِرانْتْ.) — در یک رستوران نهار خوردیم.
- **With some of my friends** (ویذْ سَمْ اُوْ مایْ فْرِنْدْزْ) — با چند تا از دوستانم
- **job** (جابْ) — شغل (کار)
- **Did you find a job?** (دیدْ یو فایْنْدْ أ جابْ؟) — کار پیدا کردی؟
- **Do you know that boy?** (دو یو نُو ذَتْ بوی؟) — آن پسر را می‌شناسی؟
- **Who's that little girl?** (هوزْ ذَتْ لیتْلْ گِرْلْ؟) — آن دختر کوچولو کیه؟
- **When did you arrive in Los Angeles?**
(وِنْ دیدْ یو أرایْوْ اینْ لَس‌ْآنْجِلیسْ؟) — کی رسیدید به لس آنجلس؟
- **I miss you.** (آیْ میسْ یو.) — دلم برایت تنگ شده.
- **Where did you live in Iran?**
(وِرْ دیدْ یو لیوْ اینْ ای‌رَنْ؟) — کجا در ایران زندگی کردی؟
- **I lived in Ahvaz.** (آیْ لیوْدْ اینْ آوازْ.) — در اهواز زندگی کردم.
- **Did you work there too?** (دیدْ یو وِرْکْ ذِرْ تو؟) — آنجا کار هم کردی؟
- **Yes, I did.** (یِسْ، آیْ دیدْ.) — آره، می‌کردم.
- **I worked at a store.**
(آیْ وِرْکْتْ أتْ أ سْتُورْ.) — من در یک فروشگاه کار کردم.
- **I bought a book for Ali.**
(آیْ بُتْ أ بُوکْ فُورْ عَلی.) — یک کتاب برای علی خریدم.
- **How much did you buy it?**
(هائو ماچْ دیدْ یو بایْ ایتْ؟) — آن‌را چند خریدی؟

- **I bought it for nineteen Dollars.**
(آیْ بُتْ ایتْ فُورْ نایِنْتینْ دالِرْزْ.) آن‌را نوزده دلار خریدم.
- **How long have you been here?**
(هائو لانْگْ هَوْ یو بینْ هیرْ؟) چند وقت است اینجایی (اینجا بوده‌ای)؟
- **We've been here for a few weeks.**
(ویوْ بینْ هیرْ فُورْ اِ فیو ویکْسْ.) یک هفته ای اینجا ایم. (بوده ایم).
- **I'm not sure, ask Shiva!**
(آیْمْ ناتْ شُرْ، اَسْکْ شیوِهْ!) مطمئن نیستم، از شیوا بپرس!
- **Ask Amir**(اَسْکْ اَمیرْ.) از امیر بپرس
- **Ask him**(اَسْکْ هیمْ.) از او بپرس
- **We've been here since yesterday.**
(ویوْ بینْ هیرْ سینْسْ یِسْتِرْدِیْ.) ما از دیروز اینجاییم.
- **We have to go tomorrow.**(وی هَوْ تِه گُو تِه مارُو.) ما فردا باید برویم.
- **Can you stay for a few more days?**
(کَنْ یو سْتِیْ فُورْ اِ فیو مُورْ دِیْزْ؟) می‌توانی برای چند روز دیگر بمانی؟
- **I'm sorry, I can't.**(آیْمْ ساری، آیْ کَنْتْ.) متأسفم، نمی‌توانم.
- **I don't have much time.**(آیْ دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) زیاد وقت ندارم.
- **How long have you been here?**
(هائو لانْگْ هَوْ یو بینْ هیرْ؟) چند وقت است اینجایید؟
- **We've been here for a day.**
(ویوْ بینْ هیرْ فُورْ اِ دیْ.) ما یک روز است اینجاییم.
- **We arrived here yesterday.**
(وی اِرایْوْدْ هیرْ یِسْتِرْدِیْ.) ما دیروز رسیدیم اینجا.
- **When did you arrive?**(وِنْ دیدْ یو اِرایْوْ؟) کی رسیدید؟
- **We arrived yesterday.**(وی اِرایْوْدْ یِسْتِرْدِیْ.) دیروز رسیدیم.
- **At what time did you arrive?**
(اَتْ وَتْ تایْمْ دیدْ یو اِرایْوْ؟) ساعت چند رسیدید؟
- **We arrived at 9 o'clock.**
(وی اِرایْوْدْ اَتْ نایْنْ اُ کْلاکْ.) ساعت ۹ رسیدیم.
- **We arrived in Iran yesterday morning.**

ما دیروز صبح به ایران رسیدیم. (وی اَرایْودْ اینْ ای‌رَنْ یِستِرْدِیْ مُرْنینگْ.)

- **With some of our friends**

با چند تا از دوستانمان (ویدْ سَمْ اُوْ آئورْ فْرِنْدْزْ)

- **Some of our friends are coming to Los Angeles.**

(سَمْ اُوْ آئورْ فْرِنْدْز آرْ کامینگْ تِه لُس‌آنْجِلیسْ.)

چند تا از دوستانمان دارند به لس آنجلس می‌آیند.

- **How long do they want to stay here?**

آنها می‌خواهند چند مدت اینجا بمانند؟ (هائو لانْگْ دو ذِی وانْتْ تِه سْتِیْ هیرْ؟)

- **They're going to stay for a week.**

خیال دارند برای یک هفته بمانند. (ذِیْرْ گُوئینگْ تِه سْتِی فُورْ اُ ویکْ.)

- **Are your parents coming too?**

والدینت هم دارند میایند؟ (آرْ یُورْ پِرِنْتْس کامینْگْ تو؟)

- **No, but I miss them a lot.**

نه، ولی دلم برایشان یک عالمه تنگ شده. (نُو، بَتْ آیْ میسْ ذِمْ اُ لاتْ.)

- **Do your friends work in Canada?**

آیا دوستانت در کانادا کار می‌کنند؟ (دو یُورْ فْرِنْدْزْ وِرْک اینْ کَنْدِه؟)

- **They work in the United States.**

آنها در ایالات متحده کار می‌کنند. (ذِیْ وِرْکْ اینْ ذی یونائیتیدْ سْتِیْتْس.)

- **When did you go to the mall?**

کی رفتی پاساژ؟ (وِنْ دیدْ یو گُو تِه ذِ مُلْ؟)

- **Yesterday morning** (یِستِرْدِیْ مُرْنینگْ) دیروز صبح
- **Did you buy anything?** (دیدْ یو بایْ اِنی‌ثینگْ؟) چیزی خریدی؟
- **Yes, I bought a dress.** (یِسْ، آیْ بُتْ اُ دْرِسْ.) آره، یک لباس خریدم.
- **Can I see it?** (کَنْ آیْ سی ایتْ؟) می‌توانم آنرا ببینم.
- **Sure!** (شُرْ!) حتماً!
- **It's over there.** (ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) اوناها اونجاست.
- **Do you like it?** (دو یو لایْکْ ایتْ؟) ازش خوشت میاد؟
- **Yes, I do.** (یِسْ، آیْ دو.) آره، خوشم می‌آد.

Conversation گفتگو

M1- Ali, where's your wife? (علی، وِرْزْ یُورْ وایِفْ؟)

M2- She's in Texas now. (شیزْ اینْ تِکْسِسْ نائو.)

M1- Really? What's she doing there?(ریلی؟ وُتْزْ شی دوئینگْ دِرْ؟)

M2- She's there with her parents. (شیزْ دِر ویذْ هِرْ پِرِنْتْس.)

M1- I didn't know her parents lived in the United States.
(آیْ دیدْنْتْ نُو هِرْ پِرِنْتْسْ لیوْدْ این ذی یونایْتید سْتِیْتْسْ.)

M2- They don't, they have a son in Texas.
(ذِیْ دُنْتْ، ذِی هَوْ اُ سانْ اینْ تِکْسِسْ.)
They arrived in Texas yesterday morning.
(ذِی اُرایْوْدْ اینْ تِکْسِسْ یِسْتِرْدِیْ مُرْنینگْ.)

M1- Did they come from Iran? (دیدْ ذِیْ کامْ فْرُمْ ای‌رَن؟)

M2- Yes, they did. They live there.(یِسْ ذِی دیدْ. ذِیْ لیوْ دِرْ.)

M1- Are they going to stay in the United States?
(آرْ ذِی گوئینگْ تِه سْتِی اینْ ذی یونایْتید سْتِیْتْسْ؟)

M2- I don't think so. (آیْ دُنْتْ تینْکْ سُو.)

M1- Some of my good friends live in Texas too.
(سِمْ اُوْ مایْ گود فْرِنْدْزْ لیوْ اینْ تِکْسِسْ تو.)

M2- Where in Texas? (وِرْ اینْ تِکْسِسْ؟)

M1- Some of them are in Dallas, and some of them in Huston. (سِمْ اُوْ ذِمْ آرْ اینْ دَلِسْ، اَنْدْ سِمْ اُوْ ذِمْ اینْ هیوسْتِنْ.)

M2- Would you like to go with me? (وودْ یو لایْکْ تِه گو ویذْ می؟)

M1- Go where? (گو وِرْ؟)

M2- To Texas. You could see your friends there too.
(تِه تِکْسِسْ. یو کودْ سی یُورْ فْرِنْدْزْ دِرْ تو.)

M1- Oh, no. I have a lot to do here. Thanks anyway.

(اُه، نو. آیْ هَوْ اُ لاتْ تُه دو هیرْ. ثَنْکسْ اِنی‌وِیْ.)

Tell me, are you going by car? (تِلْ می، آرْ یو گویینگْ بایْ کار؟)

M2- Yes, I am. Did I tell you I bought a new car yesterday?

(یِسْ، آیْ اَمْ. دیدْ آیْ تِلْ یو آیْ بُتْ اِ نو کارْ یِسْتِرْدِیْ؟)

M1- Really? No, you didn't tell me that.

(ریلی؟ نُو، یو دیدِنْتْ تِلْ می ذَتْ.)

M2- Yes, it's an English car. (یِسْ، ایتْسْ اِنْ اینْگْلیشْ کار.)

M1- English cars are expensive. (اینْگْلیشْ کارْزْ آرْ ایکْسْپِنْسیوْ.)

How much did you buy it? (هائو ماچْ دیدْ یو بایْ ایتْ؟)

M2- I bought it for 27000 Dollars.

(آیْ بُتْ ایتْ فُورْ تواِنْتی سِوِنْ ثائوزِنْدْ دالِرْزْ.)

M1- Where is it now? (وِرْ ایزْ ایتْ نائو؟)

M2- It's over there. Would you like to see it?

(ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ. وودْ یو لایْکْ تُه سی ایتْ؟)

M1- Sure! (شُرْ!)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **There are a lot of children at the mall.**

(ذِرْ آرْ اُ لاتْ اُوْ چیلْدْرِنْ اَتْ ذْ مُلْ.) — یک عالمه بچه در پاساژ هستند.

- **Who's that boy?** (هوزْ ذَت بُویْ؟) — آن پسر کیه؟

- **That's my son.** (ذَتْسْ مایْ سانْ) — آن پسرم است.

- **And that girl is my daughter, Shiva.**

(اَنْدْ ذَت گِرْل ایزْ مایْ دُتِرْ، شیوِه.) — و آن دختره، دخترم، شیواست.

- **And that girl?** (اَنْدْ ذَت گِرْلْ؟) — آن دختره چطور؟

■ **Which one?**(ویچْ وانْ؟)	کدام یکی؟
■ **That little one**(ذَتْ لیتْلْ وانْ)	آن کوچولواه.
■ **I don't know her.**(آیْ دُنْتْ نُو هِرْ.)	نمی‌شناسم اش.
■ **She's very cute.**(شیزْ وِری کْیوتْ.)	خیلی نازه.

Lesson 34

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **What do you mean?** (وُت دو یو مینْ؟) منظورت چیه؟
- **Grandson** (گْرَنْد سانْ) نوه (پسر)
- **Granddaughter** (گْرَنْ دُتْرْ) نوه (دختر)
- **Leila went to Iran.** (لِیْلِه وِنْتْ تِه ای‌رَنْ.) لیلا رفت ایران.
- **I bought a few things.** (آیْ بُتْ اِ فیو ثینْگْزْ.) یک چند تا چیز خریدم.
- **Wake up!** (وِیْکْ آپْ!) بیدار شو!
- **Can you wake me up at 7 o'clock?**
(کَنْ یو وِیْکْ می آپْ اِتْ سِوِنْ اِ کْلاکْ؟) می‌توانی مرا ساعت ۷ بیدار کنی؟
- **I saw you at the mall yesterday.**
(آیْ سُو یو اِتْ ذِ مُلْ یِسْتِرْدِی.) من شما را دیروز در پاساژ دیدم.
- **Ali lives in Los Angeles, doesn't he?**
علی در لس آنجلس زندگی می‌کند، مگر نه؟ (علی لیوْزْ اینْ لُس‌آنْجْلیسْ، دِزْنْتْ هی؟)
- **They bought a new house, didn't they?**
(ذِی بُتْ اِ نو هائوسْ، دیدْنْت ذِیْ؟) آنها یک خانه جدید خریدند، مگر نه؟
- **You're from Iran, aren't you?**
(یورْ فْرِم ای‌رَنْ، آرْنْت یو؟) شما اهل ایران هستید، مگر نه؟
- **When did you arrive in London?**
(وِنْ دیدْ یو اِرایْوْ اینْ لانْدَنْ؟) کی رسیدید لندن؟
- **I arrived yesterday morning.**
(آیْ اِرایْوْدْ یِسْتِرْدِیْ مُرْنینْگْ.) دیروز صبح رسیدم.
- **What do you want to do tomorrow?**
(وُتْ دو یو وانْتْ تِه دو تِه‌مارُو؟) فردا چه‌کار می‌خواهی بکنی؟
- **I want to see some of my friends.**
(آیْ وانْتْ تِه سی سِمْ اُوْ مایْ فْرِنْدْز.) می‌خواهم چند تا از دوستانم را ببینم.

- **Do you have a job here?**

(دو یو هَوْ اِ جابْ هیرْ؟) آیا اینجا شغلی داری؟

- **No, I don't have a job yet.**

(نُو، آیْ دُنْتْ هَوْ اِ جابْ یِتْ.) نه، هنوز کار ندارم.

- **A few more days** (اِ فْیو مُورْ دِیزْ) یک چند روز دیگر

- **Did you speak with Ali?**

(دیدْ یوسْپیکْ ویذْ علی؟) با علی صحبت کردی؟

- **What did he say?** (وِتْ دیدْ هی سِیْ؟) چی گفت؟

- **Can he stay here a few more weeks?**

آیا او می‌تواند یک چند هفته دیگر اینجا بماند؟(کَنْ هی سْتِیْ هیرْ اِ فْیو مُورْ ویکْسْ؟)

- **I don't think so.** (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.) فکر نکنم.

- **Why not?** (وایْ ناتْ؟) چرا نه؟

- **Because he has to go.** (بی‌کازْ هی هَزْ تِه گُو.) چون باید برود.

- **Get up, it's 9 'clock.**

(گِتْ آپْ، ایتْسْ نایْنْ اَکْلاکْ.) بلند شو، ساعت ۹ است.

- **I get up at 8 o'clock in the morning.**

(آیْ گِتْ آپْ اَتْ اِیْتْ اَکْلاکْ اینْ ذْ مُرْنینْگْ.) من صبح ساعت ۸ بلند می‌شوم.

- **But I wake up earlier.**

(بِتْ آیْ وِیکْ آپْ اِرْلی‌اِرْ.) ولی من زودتر بیدار می‌شوم.

- **Are you tired?** (آرْ یو تایِرْدْ؟) خسته هستی؟

- **Yes, I am.** (یِسْ، آیْ اَم.) آره، هستم.

- **What time did you get up?**

(وِتْ تایْمْ دیدْ یو گِتْ آپْ؟) چه ساعتی بلند شدی؟

- **10 o'clock.** (تِنْ اَکْلاکْ.) ساعت ۱۰

- **What time did you wake up?** ساعت چند بیدار شدی؟

(وِتْ تایْمْ دیدْ یو وِیکْ آپْ؟)

- **8 o'clock.** (اِیْتْ اَکْلاکْ.) ساعت ۸

- **Can you wake me up at 6 o'clock?**

(کَنْ یو وِیکْ می آپْ اَتْ سیکْسْ اَکْلاکْ؟) می‌توانی مرا ساعت ۶ بیدار کنی؟

- **Yes, I can wake you up at 6 o'clock.**

آره، می‌توانم تو را ساعت ۶ بیدار کنم. (یِس، آیْ کَنْ وِیْکْ یو آپْ اِتْ سیکْسْ اُکْلاکْ.)

- **Yes, I can wake up at 6 o'clock.**

آره می‌توانم ساعت ۶ بیدار شوم. (یِس، آیْ کَنْ وِیْکْ آپْ اِتْ سیکْسْ اُکْلاکْ.)

Conversation 1 | گفتگو ۱

W- Ali, can we go to Los Angeles today?
(عَلی، کَنْ وی گو تِه لَس‌آنجْلیسْ تِه‌دِی؟)

M- No, I don't think so. (نُو، آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.)

W- Why not? (وایْ ناتْ؟)

M- Because there are a few things I have to do today.
(بی‌کازْ ذِرْ آرْ اِ فیو ثینْگْزْ آیْ هَوْ تِه دو تِه‌دِیْ.)
It's better we go tomorrow. (ایتْسْ بِتْرْ وی گو تِه‌مارُو.)

W- At what time tomorrow? (اِتْ وِتْ تایْمْ تِه‌مارو؟)

M- I don't know. But we have to go early in the morning.
(آیْ دُنْتْ نُو. بِتْ وی هَوْ تِه گو اِرْلی این ذِ مُرْنینْگْ.)

W- At what time? (اِتْ وِتْ تایْمْ؟)

M- Maybe at 7 (مِیْبی اِتْ سِوِنْ)

W- It means we have to get up at 6.
(ایتْ مینْزْ وی هَوْ تِه گِتْ آپْ اِتْ سیکْسْ.)

M- That's right. Can you wake me up at 6?
(ذَتْسْ رایْتْ. کَنْ یو وِیْکْ می آپْ اِتْ سیکْسْ؟)

W- Sure! (شُرْ!)

Learn Words and Sentences 2 آموزش لغات و جملات ۲

- **Mina, can you wake Shadi up?**
مینا، می‌توانی شادی را بیدار کنی؟ (مینِه، کَنْ یو وِیکْ شَدی آپ؟)

- **Can you wake her up?** (کَنْ یو وِیکْ هِرْ آپ؟)
می‌توانی بیدارش کنی؟

- **It's 6 o'clock in the morning.**
ساعت شش صبح است. (ایتْسْ سِیکْسْ اُکْلاکْ اینْ دِ مُرْنینْگْ.)

- **I know.** (آیْ نُو.)
می‌دانم.

- **But we have to go to Texas.**
ولی ما باید به تگزاس برویم. (بِتْ وی هَوْ تِه گو تِه تِکْسِسْ.)

- **What do you mean?** (وِتْ دو یو مینْ؟)
منظورت چیه؟

- **Don't you know we're going to Texas?**
نمی‌دانی ما داریم به تگزاس می‌رویم؟ (دُنْتْ یو نُو ویرْ گوییِنْگْ تِه تِکْسِسْ؟)

- **No, I didn't know that.** (نُو، آیْ دیدْنْتْ نُو دَتْ.)
نه، آنرا نمی‌دانستم.

- **Shadi didn't tell me anything.**
شادی به من چیزی نگفت. (شَدی دیدنْتْ تِلْ می اِنی‌ثینْگْ)

- **I saw her.** (آیْ سُو هِرْ.)
دیدمش.

- **But she didn't tell me anything.**
ولی چیزی به من نگفت. (بِتْ شی دیدْنْتْ تِلْ می اِنی‌ثینْگْ.)

- **Is that little girl your daughter?**
آیا آن دختر کوچولوه دختر شماست؟ (ایزْ دَتْ لیتْلْ گِرْلْ یُورْ دُتِرْ؟)

- **Yes, she is.** (یِسْ، شی ایزْ.)
آره، هست.

- **And that boy?** (اَنْدْ دَتْ بُویْ؟)
و آن پسره؟

- **Is that your son?** (ایزْ دَتْ یُورْ سانْ؟)
آیا او پسر شماست؟

- **Yes, he is.** (یِسْ، هی ایزْ.)
آره، هست.

- **He speaks English very well.**

او خیلی خوب انگلیسی صحبت می کند. (هی سپیکْسْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

• **How long has he been in the United States?**

(هائو لانْگْ هَزْ هی بینْ اینْ ذِ یونایْتید سْتِیْتْس؟)

او چند وقت در ایالات متحده بوده است؟

• **He's been here for a few weeks.**

برای یک چند هفته ای است که اینجاست (بوده است). (هیزْ بینْ هیرْ فُورْ اِ فیو ویکْسْ.)

• **Really?** (ریلی؟) جداً؟

• **He speaks very well for a few weeks.**

برای یک چند هفته خیلی خوب صحبت می‌کند. (هی سْپیکْسْ وِری وِلْ فُورْ اِ فیو ویکْسْ.)

• **What do you mean?** (وَتْ دو یو مینْ؟) منظورتان چیست؟

• **My son's been here for ten weeks.**

پسرم ده هفته است که اینجا بوده است. (مایْ سانْزْ بینْ هیرْ فُورْ تِنْ ویکْسْ.)

• **He still can't speak English.**

او هنوز هم نمی‌تواند انگلیسی صحبت کند. (هی سْتیلْ کَنْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ.)

• **He's my grandson, Ali.** (هیزْ مایْ گْرَنْسانْ، علی.) او نوه ام، علی است.

• **We saw him with his friend.**

(وی سُو هیمْ ویذْ هیزْ فْرِنْدْ.) ما او را با دوستش دیدیم.

• **Did you speak with him?**

(دیدْ یو سْپیکْ ویذْ هیمْ؟) با او صحبت کردید؟

• **No, we didn't have much time.**

(نُو، وی دیدْنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) نه، زیاد وقت نداشتیم.

• **Where's Mina?** (وِرْزْ مینِه؟) مینا کجاست؟

• **She wanted to go to the grocery store.**

او می‌خواست به خواربار فروشی برود. (شی وانْتیدْ تِه گُو تِه ذِ گْرُسْری سْتُورْ.)

• **She wanted to buy milk for her son.**

می‌خواست برای پسرش شیر بخرد. (شی وانْتیدْ تِه بایْ میلْکْ فُورْ هِرْ سانْ.)

Conversation 2 گفتگو ۲

W- Ali, can we have dinner at a restaurant tonight?
(عَلی، کَنْ وی هَوْ دینِرْ اِتْ اِ رِس‌تْرانْت تِه‌نایْت؟)

M- We went to a restaurant yesterday, didn't we?
(وی وِنْتْ تِه اِ رِس‌تْرانْتْ یِسْتِرْدِی، دیدْنْتْ وی؟)

W- Yes, we did, but I'd like to eat there again.
(یِسْ، وی دیدْ، بِتْ آیْدْ لایْکْ تو ایتْ ذِرْ اِگِنْ.)

M- You liked the food over there, didn't you?
(یو لایْکْتْ ذِ فودْ اُوِرْ ذِر، دیدْنْت یو؟)

W- It's not only the food. (ایتْسْ ناتْ اُنْلی ذِ فودْ.)
It's very nice over there, and it's not expensive.
(ایتْسْ وِری نایْسْ اُوِرْ ذِر، اِنْدْ ایتْسْ ناتْ ایکْسْپِنْسیوْ.)

M- What do you mean, it's not expensive.
(وِتْ دو یو مین، ایتْسْ ناتْ ایکْ سْپِنْسیوْ.)
I think it's more expensive than the restaurant we went to in Los Angeles.
(آیْ ثینْکْ ایتْسْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ ذِ رِس‌تْرانْتْ وی وِنْتْ تِه اینْ لُس‌آنْجلیس.)

W- Are you saying you don't want to go there tonight?
(آرْ یو سِیینْگْ یو دُنْتْ وانْتْ تِه گو ذِرْ تِه نایْت؟)

M- That's not what I'm saying. (ذَتْسْ ناتْ وِتْ آیْمْ سِیینْگْ.)
I mean Persian restaurants are cheaper.
(آیْ مینْ پِرْشِنْ رِس‌تْرانْتْسْ آرْچیپِرْ.)

W- Okay, I know a good Persian restaurant.
(اوکِیْ، آیْ نو اِ گود پِرْشِنْ رِس‌تْرانْتْ.)

M- You mean the one on Sunset Avenue, don't you?
(یو مینْ ذِ وانْ آنْ سانْسِتْ اَوِنو، دُنْتْ یو؟)

W- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

M- Have you been there yet? (هَوْ یو بینْ ذِرْ یِتْ؟)

W- No, I haven't. But I saw Shadi yesterday morning, she's been there.

(نُو، آیْ هَوْنْتْ. بِتْ آیْ سُو شَدی یِسْتِرْدِیْ مُرْنینْگْ، شیزْ بینْ ذِرْ.)

We don't need a lot of money to go there.

(وی دُنْتْ نیدْ اِ لاتْ اُوْ مانی تِه گوُ ذِرْ.)

M- Well, money is not the only thing. (وِلْ، مانی ایزْ ناتْ ذِ آنْلی ثینْگْ.)

They have to have good food too. (ذِیْ هَوْ تو هَوْ گودْ فود تو.)

W- I think they do. We're going now, aren't we?

(آیْ ثینْکْ ذِیْ دو. ویرْ گویینْگْ نائو، آرْنْتْ وی؟)

M- Yes, we are.

(یِسْ، وی آرْ.)

Lesson 35

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **This morning.** (ذیسْ مُرْنینگْ) — امروز صبح
- **One year** (وانْ ییرْ) — یک سال
- **Last year** (لَسْتْ ییرْ) — پارسال
- **How old are you?** (هائو اوُلْدْ آرْ یو؟) — چند سالته؟ (چند سالتان است؟)
- **I'm twenty years old.** (آیْمْ توانْتی ییرْزْ اوُلْدْ.) — بیست سال دارم.
- **I'm twenty.** (آیْمْ توانْتی.) — بیست سالم است.
- **You're young.** (یُورْ یانْگْ.) — تو جوانی.
- **You're younger than me.** (یُورْ یانْگِرْ ذِنْ می.) — تو از من جوانتری.
- **My parents are old.** (مایْ پِرِنْتْسْ آرْ اوُلْدْ.) — والدینم مسن هستند.
- **I'm older than you.** (آیْمْ اُلْدِرْ ذِنْ یو.) — من از تو مسن تر هستم.
- **My grandchildren** (مایْ گْرَنْچیلْدِرِنْ) — نوه هایم
- **I saw your son in Iran.**
(آیْ سُو یُورْ سانْ اینْ ای‌رَنْ.) — من پسرتان را در ایران دیدم.
- **He works for an insurance company.**
(هی وِرْکْسْ فُورْ اِنْ اینْ شورِنْسْ کامْپِنی.) — او برای یک شرکت بیمه کار می‌کند.
- **I bought a few things at the mall.**
(آیْ بُتْ اِ فْیو ثینْگْزْ اِتْ ذِ مُلْ.) — من یک چند تا چیز در پاساژ خریدم.
- **When did you go there?** (وِنْ دیدْ یو گُو ذِرْ؟) — کی رفتی آنجا؟
- **Your granddaughter works there, doesn't she?**
(یُورْ گْرَنْدُتِرْ وِرْکْسْ ذِرْ، دِزْنْت شی؟) — نوه ات (مؤنث) آنجا کار می‌کند، مگر نه؟
- **Not any more** (ناتْ اِنی مُورْ) — دیگر نه
- **She has a new job.** (شی هَزْ اِ نو جابْ.) — او یک شغل جدید دارد.

- **I wake up at 7 o'clock every day.**
من هر روز ساعت ۷ بیدار می‌شوم. (آیْ وِیکْ آپْ اَتْ سِوِنْ اُکْلاکْ اِوْری‌دِیْ.)
- **You get up early in the morning too, don't you?**
تو هم صبح زود بلند می‌شوی، مگر نه؟ (یو گِتْ آپْ اِرْلی اینْ دِمُرنینگْ تو، دُنْت یو؟)
- **What time did you get up this morning?**
امروز صبح چه ساعتی بلند شدی؟ (وُتْ تایْمْ دیدْ یو گِتْ آپْ ذیسْ مُرْنینْگ؟)
- **How many grandchildren do you have?**
چند تا نوه دارید؟ (هائومِنی گْرَنْچیلْدْرِنْ دو یو هَوْ؟)
- **I have five.** (آیْ هَوْ فایْوْ.)
پنج تا دارم.
- **I have five grandchildren.**
پنج تا نوه دارم. (آیْ هَوْ فایْوْ گْرَنْچیلْدْرِنْ.)
- **Two grandsons** (تو گْرَنْ سانْزْ)
دو تا نوه پسر
- **And three granddaughters** (اَنْدْ ثْری گْرَنْ دُتْرْزْ)
و سه تا نوه دختر
- **This is my daughter Marjan.**
این دخترم مرجان است. (ذیسْ ایزْ مایْ دُتِرْ مَرْجانْ.)
- **How old is your daughter?**
دخترتان چند سالش است؟ (چند سال دارد؟) (هائو اُولْدْ ایزْ یُورْ دُتِرْ؟)
- **How old are you?** (هائو اُولْدْ آرْ یو؟)
چند سال دارید؟
- **How old is your son?** (هائو اُولْدْ ایزْ یُورْ سانْ؟)
پسرتان چند سال دارد؟
- **My son's twenty years old.**
پسرم بیست سالش است. (مایْ سانْزْ توانْتی ییرْزْ اُولْدْ.)
- **He's twenty years old.** (هیزْ توانْتی ییرْزْ اُولْدْ.)
او بیست سالش است.
- **My daughter's one year old.**
دخترم یک سالش است. (مای دُتِرْزْ وانْ ییرْ اُولْدْ.)
- **My son's twenty.** (مایْ سانْزْ توانْتی.)
پسرم بیست ساله است.
- **I'm older than him.** (آیْمْ اُولْدِر ذِنْ هیمْ.)
من از او (مذکر) بزرگترم.
- **My older son** (مایْ اُولْدِرْ سانْ)
پسر بزرگترم
- **My older son lives in Canada.**
پسر بزرگترم در کانادا زندگی می‌کند. (مایْ اُولْدِرْ سانْ لیوزْ اینْ کَنَدِه.)

- **How old are you?** (هائو اُولْدْ آرْ یو؟) — چند سالته؟
- **I'm twenty two.** (آیْمْ توانْتی تو.) — بیست و دو سالم است.
- **I'm twenty two years old.** (آیْمْ توانْتی تو ییرْزْ اوُلْدْ.) — بیست و دو سال دارم.
- **Can I ask you something?** (کَنْ آیْ اَسْکْ یو سامْثینْگْ؟) — می‌توانم از شما چیزی بپرسم؟
- **Sure!** (شُرْ!) — حتماً!
- **How old are you?** (هائو اوُلْدْ آرْ یو؟) — چند سال دارید؟
- **When did you go to Los Angeles?** (وِنْ دیدْ یو گُو تِه لُس‌اَنْجِلیسْ؟) — کی رفتی لس آنجلس؟
- **Last year** (لَسْتْ ییرْ) — پارسال
- **Since yesterday** (سینْسْ یِسْتِرْدِیْ) — از دیروز
- **Since this morning** (سینْسْ ذیسْ مُرْنینْگْ) — از امروز صبح
- **Since last year** (سینْسْ لَسْتْ ییرْ) — از پارسال
- **I haven't been there since last year.** (آیْ هَوْنْتْ بینْ ذِرْ سینْسْ لَسْتْ ییرْ.) — من از پارسال آنجا نبودم.

Conversation — گفتگو

W- Charles, have you been to New York yet?
(چارلْزْ، هَوْ یو بینْ تو نو یُرْکْ یِتْ؟)

M- Yes, I've been there. (یِسْ، آیْوْ بینْ ذِرْ.)

W- When did you go there? (وِنْ دیدْ یو گو ذِرْ؟)

M- I went there last year. (آیْ وِنْتْ ذِرْ لَسْتْ ییرْ.)
My grandson, Jim lives in New York.

(مایْ گْرَنْسانْ، جیمْ لیوْزْ اینْ نو یُرکْ.)

W- Really? How old is he? (ریلی؟ هائو اوُلْدْ ایزْ هی؟)

M- He is 16. How many grandchildren do you have?
(هی ایزْ سیکْسْتینْ. هائومِنی گْرَنْچیلْدْرِنْ دو یو هَوْ؟)

W- I have two. My granddaughter, Nina, and my grandson, Cameron. (آیْ هَوْ تو. مایْ گْرَنْ دُتِرْ نینِه، اَنْدْ مای گْرَنْسانْ، کَمْرِنْ.)

M- How old are they? (هائو اُولْدْ آرْ دِیْ.)

W- Nina is 10, and Cameron is 14. (نینِه ایزْ تِن، اَنْدْ کَمْرِنْ ایزْ فُورْتینْ.)
He's four years older than Nina. (هیزْ فُورْ ییرْزْ اُلْدِرْ دِنْ نینِه.)
I saw them this morning. (آیْ سُو دِمْ دیسْ مُرْنینْگْ.)

M- I have to go to the grocery store now.
(آیْ هَوْ تِه گو تِه دِ گْروسِری سْتُورْ نائو.)
I think they close at 8. (آیْ تینْکْ دِی کْلُوزْ اِتْ اِیْتْ.)

W- Okay, Charles. See you later. (اُوکِیْ، چارْلْزْ. سی یو لِیْتِرْ.)

M- See you. سی یو.

Learn more — یادگیری بیشتر

- **You're forty-five years old, aren't you?**
(یُورْ فورْتی فایْوْ ییرْزْ اُولْدْ، آرِنْتْ یو؟) تو چهل و پنج سال داری، مگر نه؟
- **That's right.** (دَتْسْ رایْتْ.) درسته.
- **Then you're not older than me.**
(دِنْ یُورْ ناتْ اوُلْدِرْ دِنْ می.) پس از من بزرگتر (مسن تر) نیستی.
- **You're younger than me.** (یُورْ یانْگِرْ دِنْ می.) تو از من جوانتری.
- **Is your son older or your daughter?**

(ایزْ یُورْ سانْ اوُلْدِرْ اَرْ یُورْ دُتِرْ؟) پسرت بزرگتره یا دخترت؟

■ **My son's older.** (مایْ سانْزْ اوُلْدِرْ.) پسرم بزرگتره.

■ **He's nine years old.** (هیزْ نایْنْ ییرْزْ اوُلْدْ.) او ۹ سال دارد.

■ **My daughter's eight years old.**
(مایْ دُتِرْزْ اِیْتْ ییرْزْ اُولْدْ.) دخترم ۸ سال دارد.

■ **Which one is older?** (ویچْ وانْ ایزْ اُولْدِرْ؟) کدام بزرگتره؟

■ **My son's older.** (مایْ سانْزْ اوُلْدِرْ.) پسرم بزرگتره.

■ **My daughter's younger.** (مای دِتِرْزْ یانْگِرْ.) دخترم جوانتره.

■ **Where did you go this afternoon?**
(وِرْ دیدْ یو گُو ذیسْ اَفتِرْنونْ؟) امروز بعد از ظهر کجا رفتید؟

■ **We went to the grocery store.**
(وی وِنْتْ تِه ذِ گْروسِری سْتُورْ.) رفتیم خواربار فروشی.

■ **Did you buy anything?**
(دیدْ یو بایْ اِنی‌ثینْگْ؟) چیزی خریدید؟

■ **Yes, we bought a few things.**
(یِسْ، وی بُتْ اِ فیو ثینْگْزْ.) آره، یک چند تا چیز خریدیم.

■ **And we ate at a good restaurant.**
(اِنْدْ وی اِیْتْ اِتْ اِ گودْ رِسْتْرانْتْ.) و در یک رستوران خوب غذا خوردیم.

Lesson 36

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- I spoke with Ali. (آیْ سْپوُکْ ویذْ علی.) من با علی صحبت کردم.
- Last night (لَسْتْ نایْتْ) دیشب
- We went to see the museums.
(وی وِنْتْ تِه سی ذِ مْیوزیِاَمْ.) ما رفتیم موزه ها را ببینیم.
- Too many things
(تو مِنی ثینْگْزْ) چیزهای خیلی زیادی (بیش از حد)
- Of course I drink tea. (اُوْ کُرْسْ آیْ درینْکْ تی.) البته که چای می‌خورم.
- Some times (سام‌تایْمْزْ) بعضی وقتها
- You don't drink Coffee, do you?
(یو دُنْتْ دْرینْکْ کافی، دو یو؟) تو قهوه نمی‌خوری، نه؟
- Do you know Los Angeles?
(دو یو نُو لُس‌آنْجِلیس؟) لس آنجلس را بلدی؟
- Ali just went to work.
(علی جاسْتْ وِنْتْ تِه وِرْکْ.) علی همین الآن رفت سر کار.
- Nice to meet you Mr. Smith.
(نایْسْ تِه میتْ یو میسْتِرْ سْمیثْ.) از ملاقات شما خوشوقتم، آقای اسمیت.
- Did you come alone? (دیدْ یو کامْ اِلوُنْ؟) آیا تنها آمدید؟
- No, my daughter's here too.
(نوُ، مایْ دُتِرْزْ هیرْ تو.) نه، دخترم هم اینجاست.
- Which one? (ویچْ وانْ؟) کدام یکی؟
- My younger daughter (مایْ یانْگِرْ دُتِرْ) دختر کوچکترم
- My older daughter lives here.
(مایْ اوُلْدِر دُتِرْ لیوْزْ هیرْ.) دختر بزرگترم اینجا زندگی می‌کند.

- **Since when?** (سینْسْ وِنْ؟) از کی؟
- **Since last year.** (سینْسْ لَسْتْ ییرْ.) از پارسال
- **When did your wife arrive?**
(وِنْ دیدْ یُورْ وایْفْ أرایْوْ؟) خانمتان کی رسید؟
- **Last night** (لَسْتْ نایْتْ) دیشب
- **My wife arrived last night.**
(مایْ وایْفْ أرایْوْدْ لَسْتْ نایْتْ.) خانمم دیشب رسید.
- **She's seventeen.** (شیزْ سِوِنْتینْ.) هفده سالش است.
- **How old is your son?**
(هائو اوُلْدْ ایزْ یُورْ سانْ؟) پسرتان چند سالش است؟
- **He's fourteen.** (هیزْ فُورْتینْ.) چهارده سالش است.
- **He's fourteen years old.** (هیزْ فُورْتینْ ییرْزْ اوُلْدْ.)
- **He's younger than my daughter.**
(هیزْ یانْگِرْ ذِنْ مایْ دُتِرْ.) او از دخترم کوچکتر است.
- **My daughter's older than my son.**
(مایْ دُتِرْزْ اُولْدِرْ ذِنْ مایْ سانْ.) دخترم از پسرم بزرگتر است.
- **Do you live in Canada?** (دو یو لیوْ اینْ کَنَدِهْ؟) کانادا زندگی می‌کنی؟
- **Yes, I do.** (یِسْ، آیْ دو.) آره، زندگی می‌کنم.
- **Do they speak English in Canada?**
(دو ذِی سْپیکْ اینْگْلیشْ اینْ کَنَدِهْ؟) آیا آنها در کانادا انگلیسی صحبت می‌کنند؟
- **A lot of people speak English there.**
(أَلاتْ أوْ پیپْلْ سْپیکْ اینْگْلیشْ ذِرْ.) تعداد زیادی از مردم آنجا انگلیسی صحبت می‌کنند.
- **But I spoke Persian there.**
(بَتْ آیْ سْپیکْ پِرْشَنْ ذِرْ.) ولی من آنجا فارسی صحبت کردم.
- **How did you know that I'm from Iran?**
(هائو دیدْ یو نُو ذَتْ آیْمْ فْرِمْ ای‌رَنْ؟) از کجا دانستید که من ایرانی هستم؟
- **I didn't know you're from Iran.**
(آیْ دیدْنْتْ نُو یُورْ فْرِمْ ای‌رَن.) نمی‌دانستم که ایرانی هستید.
- **I spoke with you this morning.**
(آیْ سْپوُکْ ویذْ یو ذیسْ مُرْنینْگْ.) امروز صبح با تو صحبت کردم.

- **When did you go to Iran?**
(وِنْ دیدْ یو گُو تُه ای‌رَن؟) — کی رفتی ایران؟
- **I went there last year.** (آیْ وِنْتْ دِرْ لَسْتْ ییرْ.) — پارسال رفتم آنجا.
- **How long did you stay there?**
(هائولانْگْ دیدْ یو سْتِیْ دِرْ؟) — چند وقت آنجا ماندی؟
- **I stayed there a few weeks.**
(آیْ سْتِیْدْ دِرْ اُ فْیو ویکْسْ.) — چند هفته آنجا ماندم.
- **Did you see your parents there?**
(دیدْ یو سی یُورْ پِرِنْتْسْ دِرْ؟) — والدینت را آنجا دیدی؟
- **Of course I saw them.** (اُوْ کُرْسْ آیْ سو دِمْ.) — البته (که) دیدم شان.
- **Do you know my friend?**
(دو یو نُو مایْ فْرِنْدْ؟) — آیا دوستم را می‌شناسی؟
- **Which one?** (ویچْ وانْ؟) — کدام یکی (را)؟
- **My friend Shahram** (مایْ فْرِنْدْ شَرامْ) — دوستم شهرام (را)
- **Of course I know him.** (اُوْ کُرْسْ آیْ نُو هیمْ.) — البته که می‌شناسم اش.
- **You drink tea, don't you?**
(یو دْرینْکْ تی، دُنْتْ یو؟) — تو چای می‌خوری، نمی‌خوری؟
- **You don't drink tea, do you?**
(یو دُنْتْ درینْکْ تی، دو یو؟) — تو چای نمی‌خوری، می‌خوری؟

Conversation 1 — گفتگو ۱

W- Farhad, did you speak with Ali this morning?
(فَرادْ، دیدْ یو سْپیکْ ویدْ علی ذیسْ مُرنینْگْ؟)

M- Yes, I spoke with him, but not this morning.
(یِسْ، ایْ سْپُوکْ ویدْ هیم، بِتْ ناتْ ذیسْ مُرْنینْگْ.)

This morning he went to Chicago to see some of his friends. (ذیسْ مُرْنینگْ هی وِنتْ تِه شِه‌کَگو تِه سی سَمْ اُوْ هیزْ فْرِنْدْزْ.)

W- Then when did you speak with him?
(دِنْ وِنْ دیدْ یو سْپیکْ ویذْ هیمْ؟)

M- Last night (لَسْتْ نایْتْ)

W- Is he still working at the mall? (ایزْ هی سْتیلْ وِرْکینگْ اَتْ دْ مَلْ؟)

M- No any more. He has a new job now.
(نُو اِنی مُور، هی هَزْ اِ نو جابْ نائو.)

W- Really? (ریلی؟)

M- Yes. He's working at a museum now.
(یِسْ. هیزْ وِرْکینگْ اَتْ دْ مْیوزی‌اِم نائو.)

Do you know his friend Shahram? (دو یو نُو هیزْ فْرِنْدْ شَرامْ؟)

W- No, I don't know him, why? (نُو، آیْ دِنْتْ نُو هیمْ، وای؟)

M- He works at the museum too. (هی وِرْکْسْ اَتْ دْ مْیوزی‌اِم تو.)

W- Did he find the job for him? (دیدْ هی فایْنْدْ دْ جاب فُورْ هیمْ؟)

M- I'm not sure. (آیْمْ نات شُرْ.)

W- Does Ali have any grandchildren? (دَزْ علی هَوْ اِنی گْرَنْچیلْدْرِنْ؟)

M- No, his sons are too young to have children.
(نُو، هیزْ سانْزْ آرْ تو یانگْ تِه هَوْ چیلْدْرِنْ.)

W- How old are they? (هائو اوْلْدْ آرْ دِیْ؟)

M- His younger son's 10, and the older one's 16.
(هیزْ یانْگِرْ سانْزْ تِنْ، اَنْدْ دْ اوْلْدِرْ وانْزْ سیکْسْتینْ.)

W- Okay Farhad. I have to go home. See you later.
(اوکِیْ فَرادْ. آیْ هَوْ تِه گُوْ هُومْ. سی یو لِیْتِرْ.)

M- All right, goodbye!
(آلْ رایْتْ، گودْ بایْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **I sometimes go to the mall.**
(آیْ سامْتایْمزْ گو تِه ذِ مُلْ.) — من بعضی وقتها می‌روم به پاساژ.
- **I sometimes drink soda.**
(آیْ سامْتایْمزْ دْرینْکْ سوُدِه.) — بعضی وقتها نوشابه می‌خورم.
- **Water's good for you.** (وُاتِرْزْ گودْ فُور یو.) — آب برای تو خوبه.
- **Can I borrow twenty Dollars from you?**
(کَنْ آیْ بارُو توانْتی دالِرْزْ فْرِمْ یو؟) — می‌توانم از شما بیست دلار قرض بگیرم؟
- **Of course you can.** (اُوْ کُرْسْ یو کَنْ.) — البته که می‌توانی.
- **I can give you more if you want.**
(آیْ کَنْ گیوْ یو مُورْ ایفْ یو وانْتْ.) — می‌توانم بیشتر بهت بدهم اگر بخواهی.
- **No, that's enough.** (نُو، ذَتْسْ ای‌نافْ.) — نه، آن کافی است.
- **But thanks anyway.** (بَتْ ثَنْکْسْ اِنی‌وِیْ.) — ولی بهر حال مرسی.

Conversation 2 — گفتگو ۲

W- Farzin, do you know Sacramento very well?
(فَرْزین، دو یو نُو سَکْرِمِنْتُو وِری وِلْ؟)

M- Of course I do, why? (اُوْ کُرْسْ آیْ دو، وایْ؟)

W- Where's the beach here? (وِرْزْ ذِ بیچْ هیرْ؟)

M- The beach? There aren't any beaches here.
(ذِ بیچْ؟ ذِرْ آرْنْتْ اِنی بیچِزْ هیرْ.)

W- I think there are. I spoke with Leila last night.
(آیْ ثینْکْ ذِرْ آرْ. آیْ سْپُوکْ ویذْ لِیْلِه لَسْتْ نایْتْ.)

She went to the beach last week. (شی وِنتْ تِه دِ بیچْ لَسْتْ ویکْ.)

M- Where does Leila live? (وِرْ دِزْ لِیْلِه لیوْ؟)

W- She lives in San Francisco. (شی لیوْزْ اینْ سَنْفْرَنْسیسْکو.)

M- I think you didn't understand her.
(آیْ ثینْکْ یو دیدِنْتْ آندِرْسْتَنْدْ هِرْ.)

There are many beaches in San Francisco, but not here in Sacramento.
(دِرْ آرْ مِنی بیچِزْ اینْ سَنْفْرَنْسیسْکو، بِتْ ناتْ هیرْ اینْ سَکْرَمِنْتو.)

W- Have you been to San Francisco yet?
(هَوْ یو بینْ تِه سَنْفْرَنسیسْکوُ یِتْ؟)

M- Yes, I sometimes go there. (یِسْ آیْ سامْتایْمْزْ گوُ دِرْ.)

Some of my friends live in San Francisco.
(سِمْ أوْ مایْ فْرِنْدْزْ لیوْ اینْ سَنْفْرَنْسیسْکو.)

W- How far is it from here? (هائو فارْ ایزْ ایتْ فْرِم هیرْ؟)

M- I'm not sure. I think it's one hundred forty miles.
(آیْمْ ناتْ شُرْ. آیْ ثینْکْ ایتْسْ وانْ هانْدْرِد فُورْتی مایْلْزْ.)

W- Can you go there today? (کَنْ یو گو دِرْ تِه دِیْ؟)

M- I don't think we can go today. But we can go tomorrow.
(آیْ دُنْتْ ثینْکْ وی کَنْ گو تِه دِیْ. بِتْ وی کَنْ گوُ تِهمارُو.)

W- When tomorrow? (وِنْ تِهمارُو؟)

M- We can go early in the morning if you want.
(وی کَنْ گو اِرلی اینْ دِ مُرْنینْگْ ایفْ یو وانْتْ.)

W- You don't mean at five o'clock, do you?
(یو دُنْتْ مینْ أتْ فایْوْ أکْلاکْ، دو یو؟)

M- No, but we can go at eight. (نُو، بِتْ وی کَنْ گُو أتْ اِیتْ.)

W- Okay. Can you wake me up at seven?
(اوُکِیْ، کَنْ یو وِیکْ می آپْ أتْ سِوِنْ؟)

M- Of course! (أوْ کُرْسْ!)

Lesson 37

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **In a few days** (اینْ اِ فْیو دِیْزْ) ظرف یک چند روز
- **Not yet** (ناتْ یتْ) هنوز نه
- **An Italian restaurant** (اِنْ ای‌تَلی‌اِنْ رِس‌تْرانْتْ) یک رستوران ایتالیایی
- **I have a lot of work.** (آیْ هَوْ اِ لاتْ اِوْ وِرْکْ.) من یک عالمه کار دارم.
- **What's your name?** (وُتْسْ یُورْ نیْمْ؟) اسمت چیه؟
- **Is he your older son?** (ایزْ هی یُورْ اوُلْدِرْ سانْ؟) آیا او پسر بزرگتان است؟
- **He's the younger one.** (هیزْ ذِ یانْگِرْ وانْ.) او کوچکتره است.
- **It's just five kilometers from here.**
(ایتْسْ جاسْتْ فایْوْ کی‌لامیتِرْزْ فْرِم هیرْ.) از اینجا فقط پنج کیلو متره.
- **I work at a library.**
(آیْ وِرْکْ اِتْ اِ لای‌بْرِری.) من در یک کتابخانه کار می‌کنم.
- **We sometimes go to a restaurant.**
(وی سام‌تایْمْزْ گوُ تو اِ رِس‌تْرانْتْ.) ما فقط بعضی وقتها به رستوران می‌رویم.
- **I just spoke with Shadi.**
(آیْ جاسْتْ سْپوُکْ ویذْ شَدی.) همین الآن با شادی صحبت کردم.
- **I spoke with Ali last night.**
(آیْ سْپُوکْ ویذْ عَلی لَسْتْ نایْتْ.) دیشب با علی صحبت کردم.
- **He said ...** (هی سِدْ ...) او گفت . . .
- **When are his children coming here?**
(وِنْ آرْ هیزْ چیلْدْرِنْ کامینْگْ هیرْ؟) بچه هایش کی به اینجا میایند؟
- **In a few years** (اینْ اِ فْیو ییرْزْ) در ظرف یک چند سال
- **In a few days** (اینْ اِ فْیو دِیْزْ) در ظرف یک چند روز
- **I'm going there in a few days.**

دارم ظرف یک چند روز می‌روم آنجا. (آیْمْ گوُیینْگْ دِرْ اینْ اِ فْیو دِیْزْ.)

- **Which car is yours?** (ویچْ کارْ ایزْ یُورْزْ؟) کدام ماشین مال شماست؟
- **The bigger one** (دْ بیگِرْ وانْ) بزرگتره
- **The smaller one** (دْ سْمِلِرْ وانْ) کوچکتره
- **Can we stay here for a few days?**

می‌توانیم برای یک چند روزی اینجا بمانیم؟ (کَنْ وی سْتِیْ هیرْ فُورْ اِ فْیو دِیْزْ؟)

- **No, I have a lot of work.**

نه، من یک عالمه کار دارم. (نُو، آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْکْ.)

- **Is he your younger son?**

آیا او پسر کوچکتر شماست؟ (ایزْ هی یُورْ یانْگِرْ سانْ؟)

- **No, he's the older one.** (نُو، هیزْ دْ اُولْدِرْ وانْ.) نه، او بزرگتره است.
- **Did you buy a car?** (دیدْ یو بایْ اِ کارْ؟) ماشین خریدی؟
- **No, I didn't.** (نُو، آیْ دیدْنْتْ.) نه، نخریدم.
- **Not yet** (ناتْ یِتْ) هنوز نه
- **Which library?** (ویچْ لایْبْرِری؟) کدام کتابخانه؟
- **The big library** (دِ بیگْ لایْبْرِری) کتابخانه بزرگه

Conversation

گفتگو

W1- Hi, my name's Shadi. What's your name?
(هایْ، مایْ نِیْمْزْ شَدی. وِتْسْ یُورْ نِیْمْ؟)

W2- My name's Yasmin. Nice to meet you Shadi.
(مایْ نِیْمْزْ یَسْمینْ. نایْسْ تِه میتْ یو شَدی.)

W1- Nice to meet you too. You're from Iran, aren't you?
(نایْسْ تِه میتْ یو تو. یُورْ فْرِمْ ای‌رَنْ، آرْنْتْ یو؟)

W2- Yes, I am. (یِس، آی اَم.)

W1- Do you live in Los Angeles? (دو یو لیوْ اینْ لَس‌آنجِلیس؟)

W2- yes, I do. I've been here since last year.
(یِس، آیْ دو. آیوْ بینْ هیرْ سینْس لَسْتْ ییر.)

W1- Do your parents live with you? (دو یوُرْ پِرِنْتْس لیوْ ویذْ یو؟)

W2- No, they don't. They live in Holland.
(نُو، دِیْ دُنْتْ. ذِیْ لیوْ اینْ هالَنْد.)

W1- Oh, really? Have you been to Holland?
(اُه، ریلی؟ هَوْ یو بینْ تو هالَنْد؟)

W2- Not yet, but I'm going there in a few weeks.
(ناتْ یِتْ، بَتْ آیْمْ گوئینْگْ ذِرْ اینْ اِ فیو ویکْس.)

W1- Who's that little girl? (هوزْ ذَتْ لیتْل گِرْلْ؟)

W2- That's my daughter, Pegah. (ذَتْسْ مایْ دُتِرْ، پگه.)

W1- Is that only the child you have? (ایزْ ذَتْ اُنلی ذِ چایلْدْ یو هَوْ؟)

W2- Yes, I just have this one. (یِسْ، آیْ جاسْتْ هَوْ ذیسْ وانْ.)

W1- How old is she? (هائو اوُلْدْ ایزْ شی؟)

W2- She's six. (شیزْ سیکْسْ.)

W1- She's very cute. (شیزْ وِری کیوتْ.)

W2- Thanks. Who's that boy? Is he your son?
(ثَنْکْسْ. هوزْ ذَتْ بوُی؟ ایزْ هی یوُرْ سانْ؟)

W1- Yes, he is. His name's Ali. I have two boys.
(یِسْ، هی ایزْ. هیزْ نِیْمْزْ علی. آیْ هَوْ تو بُویْزْ.)
He's the older one. (هیزْ ذِ اوُلْدِرْ وانْ.)

W2- Tell me how did you know I'm from Iran. From my name? (تِلْ می هائو دیدْ یو نُو آیْمْ فِرْم ایرَنْ. فِرْمْ مایْ نِیْم؟)

W1- No, I saw you speaking Persian with your daughter.
(نو، آیْ سوُ یو سْپیکینْگْ پِرْشِنْ ویذْ یُورْ دُتِرْ.)

W2- Oh, I understand now. Do you work here?

(اُه، آیْ آندِرْستَنْد نائو. دو یو وِرْک هیرْ؟)

W1- No, I don't. I work at the library.
(نُو، آیْ دُنْتْ. آیْ وِرْک اَتْ ذْ لایْبْرِری.)

W2- Which one? (ویچْ وانْ؟)

W1- The one on Washington Street. Do you know where it is? (ذْ وانْ آنْ واشینْگْتِنْ سْتْریتْ. دو یو نُو وِرْ ایتْ ایزْ؟)

W2- No, I haven't been there yet. (نُو، آیْ هَوِنْت بینْ ذِرْ یِتْ.)

W1- It's not very far from here. It's just a few kilometers.
(ایتْسْ ناتْ وِری فارْ فْرَمْ هیرْ. ایتْسْ جاست اِ فْیو کی‌لامیتْرِرْ.)
Do you have a job? (دو یو هَوْ اُ جابْ؟)

W2- No, not yet, but I want to find one.
(نُو، ناتْ یِتْ. بَتْ آیْ وانْتْ تِه فایْنْدْ وانْ.)
Oh, my husband is waiting for me. We have to go now.
(اُه، مایْ هازْبَنْد ایزْ وِیْتینْگْ فُورْ می. وی هَوْ تِه گُوْ نائو.)

W1- Okay. Goodbye! (اوکِیْ. گودْبایْ!)

W2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **What's your name?** (وِتْسْ یُورْ نِیْمْ؟) — اسم تو (شما) چیست؟
- **My name's Mina.** (مایْ نِیْمْزْ مینِه.) — اسمم میناست.
- **And this's my son.** (اِنْدْ ذیسِزْ مایْ سانْ.) — و این پسرم است.
- **What's his name?** (وِتْسْ هیزْ نِیْمْ؟) — اسمش چیست؟
- **His mane's Ali.** (هیزْ نِیْمْزْ علی.) — اسمش علی است.

- **Your daughter works at the library, doesn't she?**

دخترت در کتابخانه کار می‌کند، مگر نه؟ (یُورْ دُتِرْ وِرْکْسْ اِتْ دْ لای‌بْرِری، دُزِنْتْ شی؟)

- **No, she doesn't.** (نُو، شی دُزِنْت.)

نه، کار نمی‌کند.

- **Then where does she work?**

پس کجا کار می‌کند؟ (دِنْ وِرْ دُزْ شی وِرْکْ؟)

- **She works at the museum.**

در موزه کار می‌کند. (شی وِرْکْس اِتْ دْ مْیوزی‌اِمْ.)

- **Did you speak with your wife?**

با خانمت صحبت کردی؟ (دیدْ یو سْپیکْ ویدْ یُورْ وایْفْ؟)

- **Of course!** (اُوْ کُرْسْ!)

البته!

- **She said: "I want to stay home."**

گفت: "می‌خواهم بمانم منزل." (شی سِدْ: «آیْ وانْتْ تِه سْتِی هُومْ»)

- **She said she wanted to stay home.**

گفت می‌خواست بماند منزل. (شی سِدْ شی وانْتِدْ تِه سْتِی هُوم.)

Lesson 38

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **My son has gone to Iran.**
  (مایْ سانْ هَزْ گُونْ تِه ای‌رَنْ.) — پسرم رفته ایران.
- **I haven't seen Iran yet.**
  (آیْ هَوْنْتْ سینْ ای‌رَنْ یِتْ.) — هنوز ایران را ندیدم.
- **Fortunately** (فُرْچِْنیتْلی) — خوشبختانه
- **Unfortunately** (آنْفُرْچِْنیتْلی) — متأسفانه
- **Have you seen her?** (هَوْ یو سینْ هِرْ؟) — او را دیدی (دیده ای)؟
- **A cup of tea** (أ کاپْ اُوْ تی) — یک فنجان چای
- **Tehran is a big city.** (تِه‌رَنْ ایزْ أ بیگْ سیتی.) — تهران شهر بزرگی است.
- **Have you been to Iran yet?**
  (هَوْ یو بینْ تو ای‌رَنْ یِتْ؟) — آیا تا به حال ایران بودی (بوده ای)؟
- **Not yet** (ناتْ یِتْ) — هنوز نه
- **But I'm going there.** (بِت آیْمْ گُوُیینْگْ دِرْ.) — ولی دارم می‌روم آنجا.
- **Do you want to go with your younger son?**
  (دو یو وانْتْ تِه گُوُ ویذْ یُورْ یانْگِرْ سانْ؟) — آیا با پسر کوچکترت می‌خواهی بروی؟
- **No, I'm going with my older one.**
  (نُو، آیْمْ گُوُیینْگْ ویذْ مایْ اوُلْدِر وانْ.) — نه، با پسر بزرگترم دارم می‌روم.
- **Is your wife going with you?**
  (ایزْ یُورْ وایفْ گُوُیینْگْ ویذْ یو؟) — خانمت هم دارد با شما می‌رود؟
- **Of course!** (اُوْ کُرْس!) — البته!
- **Where does your daughter work?**
  (وِرْ دِزْ یُورْ دُتِرْ وِرْکْ؟) — دخترت کجا کار می‌کند؟
- **At a library** (أتْ أ لای‌بْرِری) — در یک کتابخانه
- **Some of her friends work there too.**

چند تا از دوستانش هم آنجا کار می‌کنند. (سِمْ اُوْ هِرْ فْرِنْدزْ وِرْکْ دِرْ تو.)

• **They work together.** (دِیْ وِرْکْ تِه‌گِذِرْ.) آنها با هم کار می‌کنند.

• **Have you been to Paris yet?**
(هَوْ یو بینْ تِه پَریسْ یِتْ؟) تا حالا پاریس بوده‌ای؟

• **Have you gone to Paris yet?**
(هَوْ یو گانْ تِه پَریسْ یِتْ؟) تا حالا پاریس رفته ای؟

• **No, I haven't gone there yet.**
(نُو، آیْ هَوِنْتْ گانْ دِرْ یِتْ.) نه، هنوز آنجا نرفته ام.

• **Paris is a big city.** (پَریسْ ایزْ اُ بیگْ سیتی.) پاریس شهر بزرگی است.

• **Have you gone to Los Angeles yet?**
(هَوْ یو گانْ تِه لُس‌آنْجِلیسْ یِتْ؟) تا حالا لس آنجلس رفتی؟

• **Yes, I went there last year.**
(یِسْ، آیْ وِنْتْ دِرْ لَسْتْ ییرْ.) آره، پارسال رفتم آنجا.

• **Did you like it?** (دید یو لایْکْ ایتْ؟) ازش خوشت آمد؟

• **Yes, it's a nice city.** (یِسْ، ایتْسْ اِ نایْسْ سیتی.) آره، شهر خوبی است.

• **Did you see the city?** (دیدْ یو سی دِ سیتی؟) شهر را دیدی؟

• **Yes, I did.** (یِسْ، آیْ دیدْ.) آره، دیدم.

• **Who's that?** (هوزْ ذَتْ؟) اون کیه؟

• **She's my friend.** (شیزْ مایْ فْرِنْدْ.) او دوستم است.

• **What's her name?** (وَتْسْ هِرْ نِیْمْ؟) اسمش چیه؟

• **Her name's Jessica.** (هِرْنِیْمْزْ جِسیکِه.) اسمش جسیکاست.

• **Do her parents live here?**
(دو هِرْ پِرِنْتْس لیوْ هیرْ؟) آیا والدینش اینجا زندگی می‌کنند؟

• **Fortunately yes!** (فُرْچِنیتْلی یِس!) خوشبختانه آره!

• **I haven't seen Iran yet.**
(آیْ هَوِنْتْ سینْ ای‌رَنْ یِتْ.) هنوز ایران را ندیدم (ندیده ام).

• **Have you seen museum yet?**
(هَوْ یو سینْ مْیوزی‌اِم یِت؟) آیا موزه را دیده ای؟

• **Not yet!** (ناتْ یِتْ!) نه هنوز!

- **I haven't seen museum yet.**
(آیْ هَوْنْتْ سینْ مْیوزیِاَمْ یِتْ.) هنوز موزه را ندیده ام.
- **I haven't gone to Los Angeles yet.**
(آیْ هَوْنْتْ گانْ تِه لُس‌آنْجِلیسْ یِتْ.) هنوز لس آنجلس نرفته ام.
- **Have you been to Holland yet?**
(هَوْ یو بین تِه هالَنْدْ یِتْ؟) آیا هیچ وقت هلند بوده‌ای؟

Conversation گفتگو

W- Hi, Ali, how are you? هایْ علی، هائو آرْ یو؟

M- Fine, and you? (فایْنْ، اَنْدْ یو؟)

W- I'm fine too. Tell me, I haven't seen Mina since last week. (آیْمْ فایْنْ تو. تِلْ می، آیْ هَوْنْتْ سینْ مینِه سینْسْ لَسْتْ ویکْ.)
Do you know where she is? (دو یو نُو وِرْ شی ایزْ؟)

M- Yes, she's gone to Iran. (یِسْ، شیزْ گانْ تِه ای‌رَن.)

W- Really? She didn't tell me she wanted to go to Iran.
(ریلی؟ شی دیدْنْت تِلْ می شی وانْتیدْ تِه گو تو ای‌رَنْ.)
Did she go there alone? (دیدْ شی گوْ دِرْ اِلوْنْ؟)

M- Yes, she did. (یِسْ، شی دیدْ.)

W- Did she tell you she wanted to go to Iran?
(دیدْ شی تِلْ یو شی وانْتیدْ تِه گوْ تو ای‌رَنْ؟)

M- Unfortunately not (آنْفُرْچِنیتْلی ناتْ)

W- Then how do you know that? (ذِنْ هائو دو یو نُو ذَتْ.)

M- I know some of her friends. They said she went to Iran.
(آیْ نُو سَمْ اِوْ هِرْ فْرِنْدْز. ذِیْ سِدْ شی وِنْت تو ای‌رَنْ.)

W- We've a lot of work to do here. (ویوْ اِ لاتْ اِوْ وِرْکْ تِه دو هیرْ.)

Do you know how long she's going to stay there?
(دو یو نُو هائولانگْ شیزْ گویینْگْ تْه سْتِیْ ذِرْ؟)

M- Maybe a few weeks. I really don't know.
(مِیْبی اِ فْیو ویکْسْ. آیْ ریلی دُنْتْ نو.)

W- Do her friends know? (دو هِرْ فْرِنْدْز نُو؟)

M- We can try to ask them. (وی کَنْ تْرایْ تْه اَسْکْ دِمْ.)

W- How can I find them? (هائو کَنْ آیْ فائِنْد دِمْ؟)

M- They sometimes go to the library.
(ذِیْ سامْتایْمْزْ گوُ تْه دْ لایْبْرِری.)

You can see them there. (یو کَنْ سی ذِمْ ذِرْ.)

W- What do you mean? I can't go to the library every day.
(وِتْ دو یو مینْ؟ آیْ کَنْتْ گوُ تْه دْ لایْبْرِری اِوری‌دِی.)

M- Wait! Fortunately I know where Shadi lives.
(وِیْتْ! فُرْچِنیتْلی آیْ نُو وِرْ شَدی لیوْزْ.)

She's one of her friends. (شیزْ وانْ اُوْ هِرْ فْرِنْدْز.)

W- That's great! Can you ask her, please?
(دَتْس گْرِیْت! کَنْ یو اَسْکْ هِرْ، پْلیزْ؟)

M- Of course. (اُوْ کُرْسْ.)

W- Okay, I have to go now. Goodbye!
(اُوکِی، آیْ هَوْ تْه گوُ نائو. گودْبایْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **My friends arrived yesterday.**

(مایْ فْرِنْدْز اِرایْوْد یِسْتِرْدِیْ.) دوستانم دیروز رسیدند اینجا.

- **Have you seen them yet?**

(هَوْ یو سینْ ذِمْ یِتْ؟) آیا تا حالا آنها را دیدی (دیده ای)؟

- **Unfortunately not.** (آنفُرْچنیتْلی ناتْ.) متأسفانه نه!
- **Where's Leila?** (وِرْزْ لیْلَه؟) لیلا کجاست؟
- **Have you seen her?** (هَوْ یو سینْ هِرْ؟) او را دیدی؟
- **Yes, I saw her yesterday.**
(یِسْ، آیْ سُو هِرْ یِسْتِرْدِیْ.) آره، دیروز او را دیدم.
- **Did you see Ali, too?** (دیدْ یو سی علی، تو؟) علی را هم را دیدی؟
- **No, I haven't seen him yet.**
(نُو، آیْ هَوِنْت سینْ هیمْ یِتْ.) نه، او را هنوز ندیدم.
- **Do you know who he is?** (دو یو نُو هو هی ایزْ؟) می‌دانی او کیست؟
- **Is he her husband?** (ایزْ هی هِرْ هازْبِنْد؟) آیا او شوهرش است؟
- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نُو؟) نمی‌دانم.
- **I think so.** (آیْ ثینْکْ سُو.) فکر کنم.
- **I haven't seen Ali.** (آیْ هَوِنْت سینْ علی.) من علی را ندیدم (ندیده ام).
- **Since this morning** (سینْس ذیس مُرْنینْگْ) از امروز صبح
- **I haven't seen him since this morning.**
(آیْ هَوِنْتْ سینْ هیمْ سینْس ذیسْ مُرْنینْگْ.) من از امروز صبح ندیدم اش.
- **Yes, I just spoke with him.**
(یِسْ، آیْ جاسْت سْپُوکْ ویذْ هیمْ.) آره همین الآن با او صحبت کردم.
- **Is he still here?** (ایزْ هی سْتیل هیرْ؟) آیا هنوز هم اینجاست؟
- **Yes, he is.** (یِسْ، هی ایزْ.) آره، هست.
- **He said.** (هی سِدْ.) او گفت.
- **He wanted to go to Shiraz.**
(هی وانْتیدْ تِه گُو تِه شیرَزْ.) می‌خواست به شیراز برود.

Lesson 39

Learn Words and Sentences آموزش لغات و جملات

- **Always** (اُل‌وِیْزْ) همیشه
- **Never** (نِوِرْ) هیچ وقت
- **Ali's coming to visit his parents.**
(عَلیزْ کامینْگْ تِه ویزیتْ هیزْ پِرِنْتْس.) علی دارد برای دیدار والدینش میاید.
- **Nice to see you again.**
(نائیسْ تِه سی یو اَگِنْ.) خوشوقتم دوباره میبینم ات.
- **How is it going?** (هائو ایزْ ایتْ گویینْگ؟) اوضاع چطوره؟
- **Have a nice trip.** (هَوْ اِ نائیسْ تْریپ.) سفر خوبی داشته باشی.
- **Newspaper** (نوزْپیْپِرْ) روزنامه
- **Can I speak with Elham?**
(کَنْ آیْ سْپیکْ ویذْ اِلْهَمْ؟) آیا می‌توانم با الهام صحبت کنم؟
- **Can I speak to Elham?** (کَنْ آی سْپیکْ تو اِلْهَمْ؟)
- **I'm sorry, she's not here.**
(آیْمْ ساری، شیزْ نات هیرْ.) متأسفم، او اینجا نیست.
- **She went home.** (شی وِنْتْ هومْ.) رفت منزل؟
- **She didn't say anything, did she?**
(شی دیدْنْت سِیْ اِنی‌ثینْگْ، دیدْ شی؟) چیزی نگفت، نه؟
- **Have you ever gone to Isfahan?**
(هَوْ یو اِوِرْ گانْ تو ایسْفَهانْ؟) تا حالا اصفهان رفتی؟
- **You have to see it.** (یو هَوْ تِه سی ایت.) باید ببینی اش.
- **It's a very nice city.** (ایتْسْ اِ وِری نائیسْ سیتی.) شهر خیلی قشنگیه.
- **Have you seen my wallet?**
(هَوْ یو سینْ مایْ والیتْ؟) آیا کیف پول مرا دیدی؟

- **Why?** (وایْ؟) چرا؟
- **Because I can't find it.**
(بی‌کازْ آیْ کَنْت فایْنْد ایتْ.) چون نمی‌توانم آن‌را پیدا کنم.
- **Hi, Ali** (هایْ، علی) سلام علیک علی.
- **How is it going?** (هائو ایزْ ایتْ گوُیینْگ؟) اوضاع چطوره؟
- **It's going good.** (ایتْسْ گوُیینْگ گودْ.) همه چیز روبراهه.
- **Hi, how's it going?**
(هایْ، هائوُزْ ایتْ گوُیینْگ؟) سلام علیک، اوضاع چطوره؟
- **Fine, thanks. And you?** (فایْنْ، ثَنْکْس. اَنْدْ یو؟) خوب، مرسی، تو چطور؟
- **I'm fine, thank you.** (آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْ یو.) من هم خوبم، مرسی.
- **Do you have time for a cup of tea?**
(دو یو هَوْ تایْمْ فُورْ اُ کاپْ اُوْ تی؟) برای یک فنجان چای وقت داری؟
- **I fortunately have some time now.**
(آیْ فُرْچِنیتْلی هَوْ سِمْ تایْمْ نائو.) خوشبختانه الآن کمی وقت دارم.
- **Would you like some pizza?**
(وودْ یو لایْکْ سِمْ پیتْسِه؟) کمی پیتزا میل داری؟
- **I never eat pizza.** (آیْ نِوِرْ ایتْ پیتْسِه.) من هیچوقت پیتزا نمی‌خورم.
- **Because I like Persian food.**
(بی‌کازْ آیْ لایْکْ پِرْشِنْ فودْ.) چون غذای ایرانی دوست دارم.
- **I never drink coffee.**
(آیْ نِوِرْ دْرینْکْ کافی.) من هیچوقت قهوه نمی‌خورم.
- **I always drink tea.** (آیْ اُلْوِیْزْ دْرینْکْ تی.) من همیشه چای می‌خورم.
- **We can't go to library today.**
(وی کَنْتْ گو تِه لایْبْرِری تِه دِیْ.) نمی‌توانیم امروز به کتابخانه برویم.
- **I don't have time.** (آیْ دُنْتْ هَوْ تایْمْ.) من وقت ندارم.
- **You never have time for the library.**
(یو نِوِر هَوْ تایْمْ فُورْ ذِ لایْبْرِری.) تو هیچوقت برای کتابخانه وقت نداری.

Conversation — گفتگو

W- Hi, Farhad, how's it going? (هایْ فَرادْ، هائوزْ ایتْ گوییْنگْ؟)

M- It's going very well. And you? (ایتْسْ گوییْنگْ وِری وِل. اَنْدْ یو؟)

W- Not bad. Have you seen the new library?
(ناتْ بَدْ. هَوْ یو سینْ دِْ نو لایْبْرِری؟)

M- No, where's the new library? Where is it?
(نُو، وِرْزْ دِْ نو لایْبْرِری؟ وِرْ ایزْ ایتْ؟)

W- It's on Bundy Avenue. (ایتْسْ آنْ باندی اَوِنو.)

M- I haven't gone there yet. (آیْ هَوِنْتْ گانْ دِرْ یِتْ.)
I always go to the library on Main Street.
(آیْ اُلْوِیزْ گوْ تِه دِْ لایْبْرِری آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

W- I've never been to that library. I always go to the one on Washington Street.
(آیوْ نِوِرْ بینْ تِه دِتْ لایْبْرِری. آیْ اُلْوایْزْ گوْ تِه دِْ وانْ آنْ واشینْگْتِنْ سْتْریتْ.)
The new library's much bigger. They have a lot of books.
(دِْ نو لایْبْرِریز ماچ بیگِر. دِیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ بوکْسْ.)
Maybe we can go there today. (مِیْبی وی کَنْ گوْ دِرْ تِه دِی.)

M- I don't have time today. I have a lot to do.
(آیْ دُنْت هَوْ تایْم تِهدِی. آیْ هَوْ اُلاتْ تِه دو.)
Can we go tomorrow? (کَنْ وی گوْ تِهمارو؟)

W- You never have time. (یو نِوِر هَوْ تایْم.)

M- I never said that. I just can't go today.
(آیْ نِوِرْ سِدْ دَتْ. آیْ جاسْتْ کَنْتْ گوْ تِهدِیْ.)

W- Okay then. At what time would you like to go tomorrow?
(اوکِیْ دِن. اَتْ وَتْ تایْم وودْ یو لایْکْ تِه گوْ تِهمارو؟)

M- You tell me. I don't have anything to do tomorrow.

(یو تِلْ می. آیْ دُنْتْ هَوْ انی‌ثینْگْ تِه دو تِه‌مارو.)

W- Is nine o'clock in the morning Okay with you?

(ایزْ نائِنْ اُکْلاکْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ اوُکِی ویذْ یو؟)

M- Of course. (اُوْ کُرْسْ.)

W- That's great! (ذَتْسْ گْرِیْتْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

W- Bye! (بایْ!)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **They're coming to visit us.**
(ذِیْرْ کامینْگْ تِه ویزیت آسْ.)
آنها دارند برای دیدار ما میایند.

- **How many people are they?**
(هائومِنی پیپْلْ آرْ ذِیْ؟)
چند نفر هستند؟

- **Just two.** (جاسْتْ تو)
فقط دو نفر

- **My friend, Ali** (مایْ فْرِنْدْ، علی)
دوستم علی

- **And my cousin Behnam** (اَنْد مایْ کازِنْ بِنام)
و پسر عمویم بهنام

- **Your cousin** (یُورْ کازِنْ)
دختر خالت

- **Your cousins** (یُورْ کازِنْز)
دختر عمه هایت

- **My cousin is coming to visit.**
(مایْ کازِنْ ایزْ کامینْگْ تِه ویزیت.)
پسر عموم دارد برای دیدار میاد.

- **Have I seen your cousin?**
(هَوْ آیْ سینْ یُورْ کازِنْ؟)
آیا من پسر عمویت را دیده ام؟

- **Yes, you saw him last year.**
(یِسْ، یو سُو هیمْ لَسْتْ یِیر.)
آره، پارسال دیدیش.

- **I'm not sure you've seen him.**

مطمئن نیستم او را دیده باشی. (آیمْ ناتْ شُرْ یوُوْ سینْ هیمْ.)

■ Where do you want to go with him?

کجا می‌خواهی با او بروی؟ (وِرْ دو یو وانْتْ تِه گوْ ویذْ هیم؟)

■ He'd like to see the city.

او دلش می‌خواهد شهر را ببیند. (هیدْ لایْکْ تِه سی ذِ سیتی.)

■ I haven't seen my cousin for a few years.

دختر دایی ام را یک چند سالی ندیده ام. (آیْ هَوِنْتْ سینْ مایْ کازِنْ فُورْ اِ فیو ییرْزْ.)

■ I never drink coffee.

من هیچ‌وقت قهوه نمی‌خورم. (آیْ نِوِرْ دْرینْکْ کافی.)

■ And tea? (اَنْدْ تی؟) چای چطور؟

■ I like tea. (آیْ لایْکْ تی.) چای دوست دارم.

■ Do you want a cup of tea?

یک فنجان چای می‌خواهی؟ (دو یو وانْتْ اِ کاپْ اُوْ تی؟)

■ Yes, please. (یِسْ، پْلیزْ.) آره، لطفاً.

■ No, not now, Thanks. (نُو، ناتْ نائو، تَنْکْسْ.) نه، الآن نه، مرسی.

■ Where's Ali? (وِرْزْ علی؟) علی کجاست؟

■ He just went to the gas station.

همین الآن رفت پمپ بنزین. (هی جاسْتْ وِنْتْ تِه ذِ گَسْ سْتِیْشْنْ.)

■ He wanted to buy a newspaper.

می‌خواست روزنامه بخرد. (هی وانْتید تِه بایْ اِ نوزْ پِیْپِرْ.)

Lesson 40

Learn Words and Sentences آموزش لغات و جملات

- **They're both Persian.** (ذِیرْ بوُث پرْشن.) آنها هر دو ایرانی اند.
- **I'm very busy.** (آیْمْ وِری بیزی.) سرم خیلی شلوغ است.
- **I walk to the mall.** (آیْ وُکْ تِه ذِ مُلْ.) پیاده به پاساژ می‌روم.
- **We can eat at my place.**
(وی کَنْ ایتْ اِت مایْ پْلِیْسْ.) می‌توانیم خانه من غذا بخوریم.
- **That's too bad!** (ذَتْس تو بَدْ!) چه بد!
- **Good evening!** (گودْ ایوْنینْگ!) عصر بخیر!
- **How's it going?** (هائوزْ ایتْ گویینْگ؟) اوضاع چطوره؟
- **Not bad, and you?** (ناتْ بَدْ، اِنْدْ یو؟) بد نیست، تو چطور؟
- **Great!** (گْرِیْتْ!) عالی!
- **There's a good restaurant on Sunset Avenue.**
یک رستوران خوب در خیابان سان ست هست.(ذِرْزْ اِ گودْ رِسْتْرانْتْ آنْ سانْسِتْ اَوِنو.)
- **There's one on Washington Street too.**
(ذِرْزْ وانْ آنْ واشینْگْتِنْ سْتْریت تو.) یکی هم در خیابان واشنگتن هست.
- **Have you seen it yet?** (هَوْ یو سینْ ایتْ یِتْ؟) آیا تا به‌حال آنرا دیده ای؟
- **Not yet** (ناتْ یِتْ) هنوز نه
- **Is it an Italian restaurant?**
(ایزْ ایتْ اِنْ ای‌تَلی‌اِنْ رِسْتْرانْتْ؟) آیا یک رستوران ایتالیایی است؟
- **Yes, it is.** (یِسْ، ایتْ ایزْ.) آره، هست.
- **I want to buy a newspaper.**
(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ نوزْپِیْپِرْ.) می‌خواهم یک روزنامه بخرم.
- **I always buy a newspaper in the morning.**

من همیشه صبح ها روزنامه می‌خرم. (آیْ اُل‌ویْزْ بایْ اِ نوزپِیپِرْ اینْ ذْ مُرْنینگْ.)

- **Do you like newspapers too?**

آیا تو هم از روزنامه ها خوشت میاد؟ (دو یو لایْکْ نوزْپِیپِرْزْ تو؟)

- **I just bought one.** (آیْ جاسْتْ بُتْ وانْ.) همین الآن یکی خریدم.
- **What's your name?** (وِتْسْ یُورْ نیْمْ؟) اسمتان چیست؟
- **My name's Becky.** (مایْ نیْمْزْ بِکی.) اسمم بکی است.
- **Where would you like to go?**

دلت می‌خواهد کجا بروی؟ (وِرْ وودْ یو لایْکْ تِه گو؟)

- **I'd like to go to a coffee shop.**

دلم می‌خواهد به یک کافی شاپ بروم. (آیْدْ لایْکْ تِه گوُ تو اِ کافی شاپْ.)

- **Which coffee shop?** (ویچْ کافی شاپْ؟) کدام کافی شاپ؟
- **The coffee shop on Main Street.**

کافی شاپ در خیابون مین. (ذِ کافی شاپْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

- **I never go there.** (آیْ نِوِرْ گو ذِرْ.) من هیچ‌وقت آنجا نمی‌روم.
- **We have to go to the city.**

ما باید به شهر برویم. (وی هَوْ تِه گوُ تِه ذِ سیتی.)

- **No, I can't go now.** (نوُ، آیْ کَنْت گوُ نائو.) نه، من الآن نمی‌توانم بروم.
- **Why not?** (وایْ ناتْ؟) چرا نه؟
- **I have a lot of work.** (آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْکْ.) یک عالمه کار دارم.
- **I'm very busy.** (آیْم وِری بیزی.) من سرم خیلی شلوغ است.
- **Do you want to go with me?**

می‌خواهی با من بیایی؟ (دو یو وانْت تِه گوُ ویذْ می؟)

- **I can't.** (آیْ کَنْت.) نمی‌توانم.
- **Because I'm very busy.**

چون سرم خیلی شلوغ است. (بی‌کازْ آیْمْ وِری بیزی.)

- **Unfortunately I have a lot of work to do.**

متأسفانه یک عالمه کار دارم که باید انجام دهم. (آنْفُرْچِنیتْلی آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْک تِه دو.)

- **I don't have much time.** (آیْ دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) زیاد وقت ندارم.

- **Is Nima a Persian name?**

(ایزْ نیمْه اِ پِرْشْن نِیْمْ؟) — آیا نیما یک اسم فارسی است؟

- **Saman is a Persian Name too.**

(سامانْ ایزْ اْ پِرْشْنْ نِیْمْ تو.) — سامان هم یک اسم فارسی است.

- **Both names are Iranian.**

(بُوثْ نِیْمْز آرْ ای‌رِینی‌اِنْ.) — هر دو اسم های ایرانی هستند.

Conversation — گفتگو

M- How's it going Merry? (هائوزْ ایتْ گوْیینگْ مِری؟)

W- Not bad, Reza, and you? (ناتْ بَدْ، رضا، اَنْدْ یو؟)

M- Very well. My cousin's coming to visit.
(وِری وِلْ. مایْ کازْنْز کامینْگْ تِه ویزیتْ.)

W- Which cousin? (ویچْ کازِنْ؟)

M- The older one (ذِ اولْدِرْ وانْ)

W- When is he coming? (وِنْ ایزْ هی کامینْگْ؟)

M- He's coming in a few days. (هیزْ کامینْگْ اینْ اِ فْیو دِیْزْ.)

W- Is he coming alone? (ایزْ هی کامینْگْ اِلوْنْ؟)

M- No, he's coming with his wife. (نُو، هیزْ کامینْگْ ویذْ هیزْ وایْفْ.)

W- What's his name? (وْتْسْ هیزْ نِیْمْ؟)

M- His name's Reza too. (هیزْ نِیْمْزْ رضا تو.)

W- Where are they from? (وِرْ آرْ ذِیْ فْرِمْ؟)

M- They're both from Iran. But they live in Canada.
(ذِیِرْ بوْثْ فْرِمْ ای‌رَنْ. بِتْ ذِیْ لیوْ اینْ کَنْدِه.)

W- Does Reza have a job? (دِزْ رضا هَوْ اِ جابْ؟)

M- Yes, he works at the museum, and he's very busy.
(یِسْ، هی وِرْکْسْ اِتْ ذِ مْیوزیِاِم، اَنْد هیزْ وِری بیزی.)

W- How long are they going to stay here?
(هائولانْگْ آرْ ذِیْ گوْیینْگْ تْه سْتِیْ هیرْ؟)

M- They're going to stay for a few weeks.
(ذِیْرْ گوْیینْگْ تْه سْتِیْ فوْرْ اِ فْیو ویکْسْ.)

I've a lot of work to do, and I don't know what to do.
(آیْوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْکْ تْه دو، اَنْدْ آیْ دُنْتْ نُو وِتْ تْه دو.)

But I'm not busy now. I think I have some time.
(بِتْ آیْمْ ناتْ بیزی نائو. آیْ ثینْکْ آیْ هَوْ سَمْ تائِمْ.)

When do you think we can go for lunch?
(وِنْ دو یو ثینْکْ وی کَنْ گوْ فوْرْ لانْچْ؟)

W- We can go to a restaurant together.
(وی کَنْ گوْ تو اِ رِسْتْرانْتْ تْه گِذِرْ.)

I know a good restaurant on Bundy Avenue.
(آیْ نُو اِ گودْ رِسْتْرانْتْ آنْ باندی اَوْنو.)

Have you gone there yet? (هَوْ یو گوْنْ ذِرْ یِتْ؟)

M- Not yet. I've been working at the library every day doing my job. (ناتْ یِتْ. آیْوْ بینْ وِرْکینْگْ اِتْ ذِ لایْبْرِری اِوریِدِی دوییْنْگْ مای جابْ.)

W- There's a new library on Ocean Street. Have you seen it yet? (ذِرْزْ اِ نو لایْبْرِری آنْ اُوشِنْ سْتْریتْ. هَوْ یو سینْ ایتْ یِتْ؟)

M- Yes, I saw it just last week. (یِسْ، آیْ سُو ایتْ جاسْتْ لَسْتْ ویکْ.)

W- Okay, see you later. (اُوکِیْ، سی یو لِیْتِرْ.)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **I always go to Berkeley.**

من همیشه می‌روم برکلی. (آیْ اُلْوِیْزْ گوُ تِه بِرْکْلی.)

- **I went to Berkeley last week.**

هفته گذشته رفتم برکلی. (آیْ وِنْت تِه بِرْکْلی لَسْت ویکْ.)

- **I always walk to the mall.**

من همیشه پیاده می‌روم پاساژ. (آیْ اُلْوِیْزْ وُکْ [illegible] سل.)

- **Can we walk to the mall?**

آیا می‌توانیم پیاده به پاساژ برویم؟ (کَنْ وی وُکْ تِه ذِ مُلْ؟)

- **Yes, we can walk to the mall.**

آره، می‌توانیم پیاده برویم. (یِسْ، وی کَنْ وُکْ تِه ذِ مُلْ.)

- **Do you know where Sunset Avenue is?**

می‌دانی خیابان سان ست کجاست؟ (دو یو نُو وِرْ سانْسِتْ اَوِنو ایزْ؟)

- **Yes, you can walk there.**

آره، می‌توانی پیاده به آنجا بروی. (یِسْ، یو کَنْ وُکْ ذِر.)

- **I want to have dinner with my cousin.**

می‌خواهم با دختر عمه ام شام صرف کنم. (آیْ وانْتْ تِه هَوْ دینِرْ ویذْ مایْ کازِنْ.)

- **Who's your cousin?** (هوزْ یُورْ کازِنْ؟) دختر عمه ات کیه؟
- **She's from Iran.** (شیزْ فْرِم ای‌رَنْ.) اهل ایرانه.
- **Her husband's American.** (هِرْ هازْبَنْدْزْ اِمریکِنْ.) شوهرش آمریکاییه.
- **They both live in New York.**

هردو شان در نیویورک زندگی می‌کنند. (ذِیْ بوثْ لیوْ اینْ نویُرکْ.)

- **How do you go to work?**

چطور به سر کار می‌روی؟ (هائو دو یو گوُ تِه وِرْکْ؟)

- **I sometimes walk there.**

گاهی وقت ها پیاده می‌روم. (آیْ سامْتایْمْز وُکْ ذِرْ.)

- **Where do you want to have dinner?**

کجا می‌خواهی شام صرف کنی؟ (وِرْ دو یو وانْت تِه هَوْ دینِرْ؟)

در خانه من ■ At my place (أتْ مایْ پْلِیْس)

خانه ات کجاست؟ ■ Where's your home? (وِرْزْ یُورْ هُومْ؟)

■ It's not very far from here.

از اینجا خیلی دور نیست. (ایتْسْ ناتْ وِری فارْ فْرُم هیرْ.)

می‌توانیم پیاده برویم آنجا. ■ We can walk there. (وی کَنْ وُکْ ذِرْ.)

■ It's too bad we can't go together.

خیلی بد شد نمی‌توانیم با هم برویم. (ایتْسْ تو بَدْ وی کَنْتْ گوُ تِه‌گِذِرْ.)

■ It's too bad you can't come.

خیلی بد شد نمی‌توانی بیایی. (ایتْسْ تو بَدْ یو کَنْت کام.)

■ Maybe we can go tomorrow.

شاید بتوانیم فردا برویم. (مِیْبی وی کَنْ گوُ تِه‌مارو.)

■ Okay then see you later.

خب، پس بعداً می‌بینمت. (اُوکی ذِنْ سی یو لِیْتِرْ.)

Lesson 41

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Just listen.** (جاسْتْ لیسْنْ.) — فقط گوش بدهید.
- **That's my son's friend.** (ذَتْس مایْ سانْزْ فْرِنْد.) — آن رفیق پسرم است.
- **They're in the kitchen.** (ذِیْرْ اینْ ذِ کیچِنْ.) — در آشپزخانه هستند.
- **Here's a plate.** (هیرْزْ اُ پْلِیْتْ.) — بفرما یک بشقاب.
- **We can drink something first.** (وی کَنْ دْرینْکْ سامْثینْگْ فِرْسْت.) — می‌توانیم اول یک چیزی بنوشیم.
- **I usually eat late.** (آیْ یوژوالی ایتْ لِیْتْ.) — من معمولاً دیر غذا می‌خورم.
- **We don't eat until nine.** (وی دُنْتْ ایتْ اُنْتیلْ نایْنْ.) — ما تا ساعت ۹ غذا نمی‌خوریم.
- **We can go by bus.** (وی کَنْ گوُ بایْ باسْ.) — می‌توانیم با اتوبوس برویم.
- **I'm going to the mall.** (آیْمْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ.) — دارم به پاساژ می‌روم.
- **There's a good Coffee shop on Main Street.** (ذِرْزْ اُ گودْ کافی شاپْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.) — یک کافی شاپ خوب در خیابون مین است.
- **I sometimes go there.** (آیْ سامْتایْمْزْ گوُ ذِرْ.) — بعضی وقت ها آنجا می‌روم.
- **Would you like to go there?** (وودْ یو لایْکْ تِه گوُ ذِرْ؟) — دلت می‌خواهد آنجا بروی؟
- **I'm very busy.** (آیْمْ وِری بیزی.) — سرم شلوغ است.
- **That's too bad!** (ذَتْسْ تو بَدْ!) — چه بد
- **My parents are coming to visit.** (مایْ پِرِنْتْس آرْ کامینْگْ تِه ویزیتْ.) — والدینم دارند برای دیدار میایند.
- **Where are they going to stay?** (وِرْ آرْ ذِیْ گوییْنْگْ تِه سْتِی؟) — خیال دارند کجا بمانند؟

- **At my place** (اِتْ مایْ پِلِیْس) — در خانه من
- **I always walk to the mall.** (آیْ آلْوِیْز وُکْ تِه ذِ مُلْ.) — من همیشه پیاده می‌روم پاساژ.
- **Who's that?** (هوزْ ذَت؟) — آن کیست؟
- **That's my son's friend.** (ذَتْسْ مایْ سانْزْ فْرِنْد.) — آن رفیق پسرم است.
- **I don't think you know him.** (آیْ دُنْت ثینْکْ یو نُو هیمْ.) — فکر نمی‌کنم بشناسی اش.
- **He's my son's friend.** (هیزْ مایْ سانْزْ فْرِنْد.) — رفیق پسرم است.
- **That my son's book.** (ذَت مایْ سانْزْ بوکْ.) — آن کتاب پسرم است.
- ***What's your friend's name?*** (وِتْسْ یُورْ فْرِنْدْزْ نِیْمْ؟) — اسم دوستت چیست؟

Conversation — گفتگو



M- Hi, Susan, how's it going? (هایْ سِهْزِن، هائوزْ ایتْ گوئینْگْ؟)

W- Not bad, Jeff, and you? (ناتْ بَدْ، جِفْ، اَنْدْ یو؟)

M- Just fine. I want to go to a coffee shop.
(جاسْتْ فائِنْ، آیْ وانْتْ تِه گو تِه اِ کافی‌شاپْ.)
Would you like to go with me? (وودْ یو لایْکْ تِه گو ویذْ می؟)

W- Which coffee shop? (ویچْ کافی‌شاپْ؟)

M- The coffee shop on Bundy Street. (ذِ کافی‌شاپْ آنْ باندی سْتْریت.)

W- Do you drink tea or coffee? (دو یو درینْکْ تی اُرْ کافی؟)

M- I drink both. (آیْ دْرینْکْ بُوثْ.)

W- I'm very busy. Do you have a car? (آیْمْ وِری بیزی. دو یو هَوْ اِ کارْ؟)

M- Yes, but I always walk there. We can walk there, if you want. (یِسْ، بِتْ آیْ آلْ وِیْزْ وُکْ دِرْ. وی کَنْ وُکْ دِرْ، ایفْ یو وانْتْ.)

W- I'm sorry, but unfortunately I can't come with you.
(آیْمْ ساری، بِتْ آنْفرچِنیتْلی آیْ کَنْتْ کامْ ویذْ یو.)
I have a lot of work to do. (آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْکْ تِه دو.)

M- That's too bad. (ذَتْسْ تو بَدْ.)

W- Maybe we can have some coffee at my place later.
(مِیْبی وی کَنْ هَوْ سِمْ کافی اِتْ مایْ پْلِیْسْ لِیْتِرْ.)

M- Okay, see you later. (اُوکِیْ، سی یو لِیْتِرْ.)



Learn more یادگیری بیشتر

- **Who's that?** (هوزْ ذَتْ؟) آن کیست؟
- **That's my son's friend.** (ذَتْسْ مای سانْزْ فْرِنْد.) آن رفیقِ پسرم است.
- **What's his name?** (وِتْسْ هیزْ نِیْمْ؟) اسمش چیست؟
- **My son's name?** (مایْ سانْزْ نِیْمْ؟) اسم پسرم؟
- **No, his friend's name.** (نُو، هیزْ فْرِنْدْزْ نِیْمْ.) نه، اسم دوستش.
- **Why do you want to know?** (وایْ دو یو وانْتْ تِه نُو؟) چرا می‌خواهی بدانی؟
- **You don't know him anyway.** (یو دُنْتْ نُو هیمْ اِنی‌وِی.) بهر حال نمی‌شناسی اش.
- **Where are the glasses?** (وِرْ آرْ دِ گْلَسیزْ؟) لیوان ها کجا هستند؟
- **They're in the kitchen.** (دِیْرْ اینْ دِ کیچِنْ.) در آشپزخانه هستند.
- **Where's the kitchen?** (وِرْزْ دِ کیچِنْ؟) آشپزخانه کجاست؟
- **Go straight ahead; it's on your right.**

مستقیم برو، سمت راستت است. (گوُ سْترِیتْ اِ هِدْ؛ ایتْس آنْ یُورْ رایْتْ.)

■ **Do you have any food in your house?**

در خانه ات غذا داری؟ (دو یو هَوْ اِنی فودْ اینْ یُورْ هائوسْ؟)

■ **Of course!** (اُوْ کُرْس!) البته!

■ **It's in the kitchen.** (ایتْس اینْ ذْ کیچِنْ.) در آشپزخانه است.

■ **Is this the kitchen?** (ایزْ دیسْ ذْ کیچِنْ؟) این آشپزخانه است؟

■ **Of course this is the kitchen.**

البته که آشپزخانه است. (اُوْ کُرْسْ دیسْ ایزْ ذْ کیچِنْ.)

■ **Where are the plates?** (وِرْ آرْ ذْ پْلِیْتْسْ؟) بشقاب ها کجا هستند؟

■ ***They're over there.*** (ذِیْرْ اُوِرْ ذِرْ.) *اوناها* اونجا هستند.

■ **I don't think I have enough plates.**

فکر نمی‌کنم به اندازه کافی بشقاب داشته باشم. (آیْ دُنْتْ ثینْکْ آیْ هَوْ ای‌نافْ پْلِیْتْس.)

■ **Where's your plate?** (وِرْزْ یورْ پْلِیْتْ؟) بشقابت کو؟

■ **I don't want to eat now.**

الآن نمی‌خواهم غذا بخورم. (آیْ دُنْت وانْت تِه ایتْ نائو.)

■ **I usually eat late.** (آیْ یوژوالی ایتْ لِیْتْ.) من معمولاً دیر غذا می‌خورم.

■ **When do you want to eat?**

کی می‌خواهی غذا بخوری؟ (وِنْ دو یو وانْتْ تو ایْتْ؟)

■ **We always eat late.** (وی اُلْوِیْزْ ایتْ لِیْتْ.) ما همیشه دیر غذا می‌خوریم.

■ **What time do you usually have dinner?**

معمولاً ساعت چند شام صرف می‌کنی؟ (وُتْ تایْمْ دو یو یوژوالی هَوْ دینِرْ؟)

■ **We don't eat until nine.**

ما تا ۹ غذا نمی‌خوریم. (وی دُنْتْ ایتْ اِنْتیلْ نایْنْ.)

■ **Can you wait until I come?**

آیا می‌توانی صبر کنی تا من بیایم؟ (کَنْ یو وِیْتْ اِنْتیلْ آیْ کامْ؟)

■ **Can you give me a glass of water?**

می‌توانی یک لیوان آب به من بدهی؟ (کَنْ یو گیوْ می اِ گْلَسْ اُوْ وُاتِرْ؟)

■ **Where's your glass?** (وِرْزْ یُورْ گْلَس؟) لیوانت کو؟

- **It's in the kitchen.** (ایتْسْ اینْ ذِ کیچِنْ.) در آشپزخانه است.
- **And your plate?** (اَنْدْ یُورْ پْلیْتْ؟) بشقابت چطور؟
- **That's in the kitchen too.** (ذَتْسْ اینْ ذِ کیچِنْ تو.) آن هم در آشپزخانه است.
- **Wait until we eat first.** (ویْت اَنْتیلْ وی ایتْ فِرْسْتْ.) صبر کن تا اول غذا بخوریم.
- **I usually eat first.** (آیْ یوژوآلی ایتْ فِرْسْتْ.) من معمولاً اول غذا می‌خورم.
- **Then I drink some water.** (ذِنْ آیْ درینْکْ سِمْ وُاتِرْ.) بعد یک کم آب می‌خورم.

Lesson 42

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Shirt** (شِرْت) — پیراهن
- **I have a white shirt.** (آیْ هَوْ اُ وایْتْ شِرْت.) — یک پیراهن سفید دارم.
- **My car's blue.** (مای کارْزْ بْلو.) — ماشینم آبی است.
- **What color's your car?** (وِتْ کالِرْزْ یُورْ کارْ؟) — ماشینت چه رنگی است؟
- **It's yellow.** (ایتْسْ یِلوُ.) — زرد رنگ است.
- **Let's go home.** (لِتْسْ گوُ هوُمْ.) — بیا برویم خانه.
- **Letter** (لِتِرْ) — نامه
- **Friday** (فْرایْدِیْ) — جمعه
- **How long does it take?** (هائولانْگْ دِزْ ایتْ تِیْکْ؟) — چقدر طول می‌کشد؟
- **It doesn't take much time.**
  (ایتْ دِزْنْتْ تِیْکْ ماچْ تایْمْ.) — زیاد وقت نمی‌گیرد.
- **It's ten to nine.** (ایتْسْ تِنْ تِه نایْنْ.) — ساعت ده دقیقه به ۹ است.
- **On Saturday** (آنْ سَتِرْدِیْ) — در روز شنبه
- **My parents are both in Iran.**
  (مایْ پِرِنْتْسْ آرْ بُوثْ اینْ ای‌رَنْ.) — والدینم هر دو در ایرانند.
- **What do you want to do first?**
  (وِتْ دو یو وانْتْ تِه دو فِرْسْتْ؟) — اول می‌خواهی چکار کنی؟
- **I want to eat something first.**
  (آیْ وانْتْ تو ایتْ سام‌ثینْگْ فِرْسْتْ.) — اول می‌خواهم یک چیزی بخورم.
- **What time do you go to work?**
  (وِتْ تایْمْ دو یو گوُ تِه وِرْکْ؟) — چه ساعتی می‌روی سر کار؟
- **I usually go at 8 o'clock.**

(آیْ یوژوالی گوُ اِتْ ایتْ اِکْلاکْ.) معمولاً ساعت ۸ می‌روم.

- **How long do you stay at work?**

(هائولانْگْ دو یو سْتِیْ اِتْ وِرْکْ؟) چه مدت سر کار می‌مانی؟

- **I stay until 10 o'clock.**

(آیْ سْتِی اِنْتیلْ تِنْ اِکْلاکْ.) تا ساعت ده می‌مانم.

- **How much did you buy your car?**

(هائوماچْ دیدْ یو بایْ یُورْ کارْ؟) ماشینت را چند خریدی؟

- **I bought it six thousand Dollars.**

(آیْ بُتْ ایتْ سیکْسْ ثائوزِنْدْ دالِرْزْ.) شش هزار دلار خریدم اش.

- **What color's your car?** (وِتْ کالِرْزْ یُورْ کارْ؟) ماشینت چه رنگی است؟
- **It's red.** (ایتْسْ رِدْ.) قرمز است.
- **What color's your book?** (وِتْ کالِرْزْ یُورْ بوکْ؟) کتابت چه رنگیه؟
- **It's blue.** (ایتْسْ بْلوُ.) آبی است.
- **A big car** (اِ بیگْ کارْ) یک ماشین بزرگ
- **A blue car** (اِ بْلوُ کارْ) یک ماشین آبی
- **I have a blue car.** (آیْ هَوْ اِ بْلوُ کارْ.) من یک ماشین آبی دارم.
- **My car's blue.** (مایْ کارْزْ بْلوُ.) ماشینم آبی است.
- **Our house's white.** (آئورْ هائوسیزْ وایْتْ.) خانه‌ی ما سفید است.
- **What color's your wife's car?**

(وِتْ کالِرْزْ یُورْ وایفْزْ کارْ؟) ماشین خانمت چه رنگی است؟

- **What color do you like?**

(وِتْ کالِرْ دو یو لایْکْ؟) از چه رنگی خوشت میاد؟

- **I like yellow.** (آیْ لایْکْ یِلوُ.) از زرد خوشم میاد.
- **What's your daughter's name?**

(وِتْسْ یوُرْ دُتِرْزْ نیْمْ؟) اسم دخترت چیه؟

- **Where's your cousin?** (وِرْزْ یُورْ کازِنْ؟) پسر عمویت کجاست؟
- **He's at work.** (هیزْ اِتْ وِرْکْ.) سر کار است.
- **What time did he go to work?**

ساعت چند رفت سر کار؟ (وِتْ تایِمْ دیدْ هی گوُ تِه وِرْک؟)

- **They're arriving at ten to 9.**

آنها ساعت ده دقیقه به ۹ دارند می‌رسند. (ذیرْ اَرایْوینْگْ اِت تِنْ تِه نایْنْ.)

- **Or maybe at fifteen to 9**

یا شاید پانزده دقیقه به ۹ (اُرْ مِیْبی اِتْ فیفْتینْ تِه نایْنْ)

- **We're going to the mall first.**

اول خیال داریم به پاساژ برویم. (ویرْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ فِرْسْتْ.)

- **First, we're going to the mall.** (فِرْسْتْ، ویرْ گوُیینْگْ تِه ذِ مُلْ.)
- **And then we're going to visit my parents.**

و بعد خیال داریم از والدینم دیدار کنیم. (اِنْدْ ذِنْ ویرْ گوُیینْگْ تِه ویزیتْ مایْ پِرِنْتْسْ.)

- **What did you buy from the mall?**

از پاساژ چی خریدی؟ (وِتْ دیدْ یو بایْ فْرِمْ ذِ مُلْ؟)

- **I bought a shirt.** (آیْ بُتْ اِ شِرْتْ.) یک پیراهن خریدم.
- **I bought a white shirt.** (آیْ بُتْ اِ وایْتْ شِرْت.) یک پیراهن سفید خریدم.
- **My shirt's blue.** (مایْ شِرْتْسْ بْلوُ.) پیراهنم آبی است.
- **I don't know how I can go home.**

نمی‌دانم چگونه می‌توانم به خانه بروم. (آیْ دُنْتْ نُو هائو آیْ کَنْ گوُ هوُمْ.)

- **You can go by bus.** (یو کَنْ گوُ بایْ باسْ.) می‌توانی با اتوبوس بروی.

Conversation گفتگو

M- Hi, Mina, how are you? (هایْ، مینِه، هائو آرْ یو؟)

W- I'm fine, and you? (آیْمْ فایْنْ، اَنْدْ یو؟)

M- I'm fine too, thanks. (آیْمْ فایْنْ تو، ثَنْکْسْ.)

W- I like your shirt. The color's nice.

(آیْ لایْکْ یُورْ شِرْتْ. ذِ کالِرز نایْسْ.)

M- Thank you. My cousin bought it for me.
(تَنْکْ یو. مایْ کازِنْ بُتْ ایتْ فُورْ می.)

W- Oh, is your cousin here? (اُه، ایزْ یُورْ کازِنْ هیرْ؟)

M- Yes, she arrived last week. (یِسْ، شی اَرایْوْدْ لَسْتْ ویکْ.)

W- Where's she now? (وِرْزْ شی نائو؟)

M- She went to the gas station. (شی وِنْت تِه ذِ گَس‌سْتِیْشِنْ.)

W- Does she have a car? (دِزْ شی هَوْ اِ کارْ؟)

M- Yes, she bought a car yesterday. (یِسْ، شی بُتْ اِ کارْ یِسْتِرْدِی.)

W- What color's your car? (وِتْ کالِرْزْ یُورْ کارْ؟)

M- It's yellow. What color's yours? (ایتْسْ یِلوُ. وِتْ کالِرْزْ یُورْزْ؟)

W- Mine's blue. And my husband's car's red.
(مایْنْزْ بْلوُ. اَنْدْ مایْ هازْبِنْدْزْ کارْزْ رِدْ.) -

M- I like white. Would you like to eat something with me?
(آیْ لایْکْ وایْتْ. وودْ یو لایْکْ تو ایتْ سام‌ثینْگْ ویذْ می؟)

W- No, thanks. I have to go now. (نُو، تَنْکسْ. آیْ هَوْ تِه گوُ نائو.)

M- Okay. Goodbye! (اُوکِیْ. گودْبایْ!)

W- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Have you been to the Persian restaurant yet?**
(هَوْ یو بینْ تِه ذِ پِرْشِنْ رِسْتْرانْتْ یِتْ؟) تا حالا رستوران ایرانیه بودی؟
- **Not yet!** (ناتْ یِتْ!) نه هنوز!
- **Would you like to eat lunch there?**

دوست داری آنجا نهار بخوری؟ (وودْ یو لایْکْ تو ایتْ لانْچْ ذرْ؟)

■ Why not? (وایْ ناتْ؟) چرا که نه؟

■ Then let's go there. (ذِنْ لِتْسْ گوُ ذرْ.) پس بیا برویم آنجا.

■ Let's go there. (لِتْسْ گوُ ذرْ.) بیا برویم آنجا.

■ Let's go. (لِتْسْ گوُ.) بزن بریم (بیا برویم).

■ Let's eat something. (لِتْسْ ایتْ سام‌ْثینْگْ.) بیا یک چیزی بخوریم.

■ Let's walk to the store. (لِتْسْ وُکْ تِه ذْ سْتُورْ.) بیا پیاده برویم مغازه.

■ Let's drink a cup of tea.

بیا یک فنجان چای بخوریم. (لِتْسْ دْرینْکْ اِ کاپْ اُوْ تی.)

■ Let's go to my place. (لِتْسْ گوُ تِه مایْ پْلِیْسْ.) بزن بریم خانه من.

■ You can take the bus.

می‌توانی اتوبوس برداری (بگیری). (یو کَنْ تِیْکْ ذْ باسْ.)

■ Is the coffee shop open now?

آیا الآن کافی شاپ باز است؟ (ایزْ ذْ کافی شاپْ اُپِنْ نائو؟)

■ Yes, the coffee shop is open until eight.

آره، کافی شاپ تا هشت باز است. (یِسْ، ذْ کافی شاپْ ایزْ اُپِنْ اِنْتیلْ ایتْ.)

■ Then we don't have much time.

پس وقت زیادی نداریم. (ذِنْ وی دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.)

■ Because they close at 10 o'clock.

چون آنها ساعت ۹ می‌بندند. (بی‌کازْ ذیْ کْلوُزْ اَتْ تِنْ اُکْلاکْ.)

■ We have to take the bus.

باید اتوبوس بگیریم. (وی هَوْ تِه تِیْکْ ذْ باسْ.)

■ Gas station (گَس‌ْسْتِیْشْنْ) پمپ بنزین

■ Bus station (باسْ سْتِیْشْنْ) ایستگاه اتوبوس

■ The bus station is not very far from here.

ایستگاه اتوبوس از اینجا زیاد دور نیست. (ذْ باس‌ْسْتِیْشْنْ ایزْ ناتْ وِری فارْ فْرِمْ هیرْ.)

■ What's this? (وِتْسْ ذیسْ؟) این چیست؟

■ This letter's for me. (ذیسْ لِتِرْزْ فُورْ می.) این نامه برای من است.

- **Where did you find it?** (وِرْ دیدْ یو فایْنْد ایتْ؟) کجا پیدایش کردی؟
- **In the kitchen** (اینْ ذِ کیچِنْ) در آشپزخانه
- **Can I see it?** (کَنْ آیْ سی ایتْ؟) آیا می‌توانم ببینم اش؟
- **Sure, here you are.** (شُرْ، هیرْ یو آرْ.) حتماً بفرمایید.
- **Oh, this letter's from Iran.**
(اُه، ذیسْ لِتْرزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.) اوه، این نامه از ایران است.
- **It's from my cousin.** (ایتْسْ فْرِمْ مایْ کازِنْ.) از پسرخالم است.
- **He's coming to the United States.**
(هیزْ کامینْگْ تِه ذِ یونایْتید سْتِیْتْسْ.) داره میاد ایالات متحده.
- **Is he coming alone?** (ایزْ هی کامینْگْ اَلوُنْ؟) آیا تنها داره میاد؟
- **No, my cousin's wife's coming too.**
(نُو، مایْ کازِنْزْ وایْفْزْ کامینْگْ تو.) نه، زن پسر خالم هم داره میاد.
- **They're both coming.** (ذِیْرْ بوُثْ کامینْگْ.) هر دو دارند میایند.
- **They're coming together.** (ذِیْرْ کامینْگْ تِه‌گِذِرْ.) با هم دارند میایند.
- **They're coming here on Friday.**
(ذِیْرْ کامینْگْ هیرْ آنْ فْرایْدِیْ.) روز جمعه دارند میایند اینجا.
- **They're arriving on Saturday.**
(ذِیْرْ اَرایْوینْگْ آنْ سَتْرْدِیْ.) روز شنبه دارند می‌رسند.
- **Are you working on Saturday?** آیا روز شنبه کار می‌کنی؟
(آرْ یو وِرْکینْگْ آنْ سَتْرْدِیْ؟)
- **Tomorrow night** (تِه‌مارُو نایْتْ) فردا شب
- **Saturday night** (سَتْرْدِی نایْتْ) شنبه شب
- **Friday night** (فْرایْدِیْ نایْتْ) جمعه شب
- **Saturday morning** (سَتْرْدِی مُرْنینْگْ) شنبه صبح
- **Let's go home.** (لِتْسْ گوُ هوُمْ.) بیا بریم منزل.

Lesson 43

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **black** (بْلَکْ) سیاه
- **After lunch** (آفْتِرْ لانْچْ) بعد از نهار
- **Sunday** (ساندِیْ) یکشنبه
- **I want to see a movie.**
(آیْ وانْتْ تِه سی اِ مووی.) می‌خواهم یک فیلم سینمایی ببینم.
- **I live here since last year.**
(آیْ لیوْ هیرْ سینْس لَسْتْ ییرْ.) از پارسال اینجا زندگی می‌کنم.
- **What color's your car?** (وِتْ کالِرْزْ یُورْ کارْ؟) ماشینت چه رنگیه؟
- **My car's white.** (مایْ کارْزْ وایْتْ.) ماشینم سفید است.
- **I have a blue car too.**
(آیْ هَوْ اِ بْلو کارْ تو.) یک ماشین آبی هم دارم.
- **I want to buy a red shirt.**
(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ رِد شِرْتْ.) می‌خواهم یک پیراهن قرمز بخرم.
- **I never buy anything red.**
(آیْ نِوِرْ بایْ اِنی‌ثینگْ رِدْ.) من هیچوقت هیچ چیز قرمز نمی‌خرم.
- **I'm going to buy a black shirt.**
(آیْمْ گوْیینْگْ تِه بایْ اِ بْلَکْ شِرْتْ.) می‌خواهم یک پیراهن سیاه بخرم.
- **I'm going to Paris on Friday.**
(آیْمْ گوییْنگْ تِه پَریسْ آنْ فْرایْدِیْ.) روز جمعه دارم به پاریس می‌روم.
- **And I'm going to stay.** (اِندْ آیْمْ گوْیینْگْ تِه سْتِیْ.) و خیال دارم بمانم.
- **I'm staying until Saturday.**
(آیْمْ سْتِیینْگْ اِنْتیل سَتِرْدِیْ.) تا شنبه می‌مانم.
- **For whom?** (فُورْ هومْ؟) برای کی؟
- **For my father** (فُورْ مای فاذِرْ) برای پدرم

- **I'm going to visit him.**
(آیْمْ گُوِیینْگْ تِه ویزیتْ هیمْ.) خیال دارم از او دیدار کنم.
- **Let's go to a coffee shop.**
(لِتْسْ گو تو اُ کافی شاپْ.) بیا بریم یک کافی شاپ.
- **I can't, I'm very busy.**
(آیْ کَنْتْ، آیْمْ وِری بیزی.) نمی‌توانم، سرم زیادی شلوغ است.
- **I have to buy a shirt for my father.**
(آیْ هَوْ تِه بایْ اُ شِرْتْ فُورْ مایْ فاذِرْ.) باید یک پیراهن برای پدرم بخرم.
- **And my cousin's coming to visit.**
(اَنْدْ مایْ کازِنْزْ کامینْگْ تِه ویزیتْ.) و پسر خاله ام دارد برای دیدار میاد.
- **My cousin, Reza, and his wife**
(مایْ کازِنْ، رِضا، اَنْدْ هیزْ وایْفْ) پسر خاله ام رضا، و خانم اش
- **Here's a letter from them.**
(هیرْزْ اُ لِتِرْ فْرِمْ ذِمْ.) بفرمایید یک نامه از ایشان.
- **They're arriving Saturday morning.**
(ذِیْرْ اُرایوینْگْ سَتِرْدِی مُرْنینْگْ.) شنبه صبح دارند می‌رسند.
- **We usually go to a coffee shop on Saturdays.**
(وی یوژوالی گوُ تِه اُ کافی شاپ آنْ سَتِرْدِیْزْ.)
ما معمولاً روزهای شنبه می‌رویم کافی شاپ.
- **Do you take the bus?** (دو یو تِیْکْ ذْ باسْ؟) آیا سوار اتوبوس می‌شوید؟
- **How long does it take?** (هائولانْگْ دِزْ ایتْ تِیْکْ؟) چقدر طول می‌کشد؟
- **It doesn't take much time.**
(ایتْ دِزْنْت تِیْکْ ماچ تایْمْ.) زیاد وقت نمی‌گیرد.
- **Let's go together.** (لِتْسْ گوُ تِه گِذِرْ.) بیا با هم برویم.
- **Okay, but I want to go by bus.**
(اُوکِیْ، بِتْ آیْ وانْتْ تِه گوُ بایْ باسْ.) باشه، ولی دلم می‌خواهد با اتوبوس بروم.
- **I have to drink something after dinner.**
(آیْ هَوْ تِه دْرینْکْ سامْثینْگْ اَفْتِرْ دینِرْ.) باید بعد از شام یک چیزی بنوشم.
- **Okay, let's go to a coffee shop.**
(اُوکِیْ، لِتْسْ گوُ تو اُ کافی شاپْ.) باشه، بیا بریم یک کافی شاپ.

Conversation گفتگو

M- I'm going to the mall, Julie. (آیمْ گویینْگْ تِه ذِ مُلْ، جولی.)

W- Why? (وایْ؟)

M- I want to buy a few shirts. (آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ فیو شِرْتْسْ.)

W- What color shirts do you want to buy?
(وِتْ کالِرْ شِرْتْسْ دو یو وانْتْ تِه بایْ؟)

M- I want to buy a red shirt for my friend.
(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ رِدْ شِرْت فُورْ مایْ فْرِنْدْ.)
And a white one for my wife. (اِنْدْ اِ وایْتْ وانْ فُورْ مایْ وایْفْ.)

W- Do you have a car? (دو یو هَوْ اِ کارْ؟)

M- No, I'm going by bus. (نُو، آیمْ گویینْگْ بایْ باسْ.)

W- How long does it take to go by bus?
(هائولانْگْ دِزْ ایتْ تِیکْ تِه گو بایْ باسْ؟)

M- It doesn't take much time. (ایتْ دِزْنْت تِیکْ ماچْ تایْمْ.)

W- Is the mall still open? (ایزْ ذِ مُلْ سْتیلْ اُپِنْ؟)

M- Yes, it is. The mall is open until 10 o'clock tonight.
(یِسْ، ایتْ ایزْ. ذِ مُلْ ایزْ اُپِنْ اِنْتیلْ تِنْ اُکْلاکْ تِه نایْت.)

W- But they usually close at 8 o'clock, don't they?
(بِتْ ذِیْ یوژوِلی کْلُوزْ اَتْ ایْتْ اُکْلاکْ، دُنْت ذِیْ؟)

M- Yes, but today is Friday and the malls close very late.
(یِسْ، بِتْ تِه دِی ایزْ فْرایْدِیْ اِنْدْ ذِ مُلْزْ کْلُوزْ وِری لِیْتْ.)

W- Let's go to the mall tomorrow. (لِتْسْ گوْ تِه ذِ مُلْ تِهمارو.)
I'm busy now. (آیمْ بیزی نائو.)

M- Okay, what time is it now? (اوکِی، وِتْ تایْمْ ایزْ ایتْ نائو؟)

W- It's 10 to 9. (ایتْسْ تِنْ تِه نایْنْ.)

M- All right. Here's a letter from your cousin.

(اُلْ رایْتْ. هیرزْ اِ لِتِرْ فْرِمْ یُورْ کازِنْ.)

W- Let me see it, please. (لِتْ می سی ایتْ، پْلیزْ.)

M- Here you are. (هیرْ یو آرْ.)

W- Thanks a lot. (تَنْکْس اِ لاتْ.)

M- You're welcome. (یُورْ وِلْکِمْ.)

W- Bye! (بای!)

Learn more یادگیری بیشتر

- **Let's go to my place.** (لِتْسْ گوُ تِه مایْ پْلِیْسْ.) بیا بریم خانه من.
- **My father's there now.** (مایْ فاذِرْزْ ذِرْ نائو.) پدرم الآن آنجاست.
- **Do you want to go by bus?** (دو یو وانْتْ تِه گوُ بایْ باسْ؟) می‌خواهی با اتوبوس بروی؟
- **How long does it take?** (هائولانْگْ دِزْ ایتْ تِیْکْ؟) چقدر طول می‌کشد؟
- **It doesn't take much time.** (ایتْ دِزْنْت تِیْکْ ماچْ تایْمْ.) زیاد وقت نمی‌گیرد.
- **How long have you been here?** (هائولانْگْ هَوْ یو بینْ هیرْ؟) چند وقت است اینجایی؟
- **I've been here since last year.** (آیْوْ بینْ هیرْ سینْس لَسْتْ ییرْ.) از پارسال اینجا بوده ام.
- **I've lived here since last year.** (آیْوْ بینْ هیرْ سینْسْ لَسْتْ ییرْ.) از پارسال اینجا زندگی کرده ام.
- ***I've lived in Mashhad since last year.*** (آیْوْ لیوْدْ هیرْ سینْسْ لَسْتْ ییرْ.) از پارسال در مشهد زندگی کرده ام (می‌کنم).

■ How long have you lived here?
چند وقت است که اینجا زندگی می‌کنی؟ (هائولانْگْ هَوْ یو لیوْدْ هیرْ؟)
■ I've lived here since last week.
از هفته پیش اینجا زندگی می‌کنم. (آیْوْ لیوْدْ هیرْ سینْس لَسْتْ ویکْ.)
■ We can go to the coffee shop after 7 o'clock.
(وی کَنْ گوْ تِه ذْ کافی‌شاپْ اَفْتِرْ سوِنْ اُکْلاکْ.)
می‌توانیم بعد از ساعت ۷ به کافی شاپ برویم.
■ I have to stay home until 7.
باید تا ساعت ۷ منزل بمانم. (آیْ هَوْ تِه سْتِیْ هُومْ اُنْتیلْ سوِنْ.)
■ But I don't want to stay home.
ولی نمی‌خواهم منزل بمانم. (بَتْ آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه سْتِیْ هُومْ.)
■ I'd rather go to the mall.
ترجیح می‌دهم به پاساژ بروم. (آیْدْ رَذِرْ گوْ تِه ذْ مَلْ.)
■ Could you rather go to the mall?
آیا ترجیح می‌دهی به پاساژ بروی؟ (وودْ یو رَذِرْ گوْ تِه ذْ مَلْ؟)
■ Yes, I would. (یِسْ، آیْ وودْ.) آره، ترجیح می‌دهم.
■ Tell your friends. (تِلْ یُورْ فْرِنْدْزْ.) به دوستانتان بگویید.
■ I'd rather live in Iran
ترجیح می‌دهم در ایران زندگی کنم. (آیْدْ رَذِرْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)
■ Here's a letter from your cousin.
بفرما یک نامه از پسر عمه ات. (هیرزْ اُ لِتِرْ فْرِمْ یُورْ کازِنْ.)
■ He's lived in Tehran for two years.
دو سال تهران زندگی کرده است. (هیزْ لیوْدْ اینْ تِهرَنْ فُورْ تو ییرزْ.)
■ When is he arriving? (وِنْ ایزْ هی اِرایوینْگْ؟) کی داره می‌رسه؟
■ He's arriving on Sunday.
روز یکشنبه داره می‌رسه. (هیزْ اِرایوینْگْ آنْ سانْدِی.)
■ Which Sunday? (ویچْ سانْدِی؟) کدام یکشنبه؟
■ This Sunday? (ذیسْ سانْدِی؟) همین یکشنبه؟
■ This week (ذیسْ ویکْ) همین هفته

- **He's staying until Friday.**

(هیزْ سْتِیینگْ اَنْتیلْ فْرایْدِیْ.) تا جمعه می‌ماند.

- **He's lived here for a year.**

(هیزْ لیوْدْ هیرْ فُورْ اُ ییرْ.) یک سال اینجا زندگی کرده است.

- **I've lived here for a year too.**

(آیْوْ لیوْدْ هیرْ فُورْ اُ ییرْ تو.) من هم یک سال اینجا زندگی کُند.

- **He'd rather speak Persian.**

(هیدْ رَذْرْ سْپیکْ پِرْشْنْ.) ترجیح می‌دهد فارسی صحبت کنم.

- **I'd rather have a bigger plate.**

(آیْدْ رَذْرْ هَوْ اُ بیگْرْ پْلیْتْ.) ترجیح می‌دهم یک بشقاب بزرگتر داشته باشم.

- **Do you want to see a movie with me?**

(دو یو وانْتْ تِه سی اُ مووی ویدْ می؟) می‌خواهی با من یک فیلم ببینی؟

- **No, I'd rather stay home.**

(نُو، آیْدْ رَذْرْ سْتِیْ هوُمْ.) نه، ترجیح می‌دهم منزل بمانم.

- **I'd rather see a movie on Sunday.**

(آیْدْ رذْرْ سی اُ مووی آنْ ساندِیْ.) ترجیح می‌دهم روز یکشنبه یک فیلم ببینم.

- **Do you mean this Sunday?**

(دو یو مینْ ذیسْ ساندِیْ؟) آیا منظورت همین یکشنبه است؟

- **Yes, this Sunday** (یِسْ، ذیسْ ساندِیْ) آره همین یکشنبه

- **Okay, Sunday is fine.**

(اوُکِیْ، ساندِی ایزْ فایْنْ.) باشه، یکشنبه خوب است.

- **Okay, see you later.** (اُوکِیْ، سی یو لِیْتْرْ.) باشه، بعداً می‌بینمت.

Lesson 44

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **We're going to the movies.**
(ویرْ گوییْنگْ تِه ذِ موویزْ.)
داریم به سینما می‌رویم.
- **I'm planning to go to Canada.**
(آیمْ پْلَنینگْ تِه گوُ تِه کَنْدِه.)
برنامه دارم بروم به کانادا.
- **What's your plan for tomorrow?**
(وِتْسْ یُورْ پْلَنْ فُورْ تِهمارُو؟)
برنامه ات برای فردا چیست؟
- **Monday** (ماندِیْ)
دوشنبه
- **The movie starts at eight o'clock.**
(ذِ مووی سْتارْتْسْ اِتْ ایتْ اُکْلاکْ.)
فیلم ساعت هشت شروع می‌شود.
- **Do you live here?** (دو یو لیوْ هیرْ؟)
آیا اینجا زندگی می‌کنی؟
- **I've lived here since last year.**
(آیوْ لیوْدْ هیرْ سینْسْ لَسْتْ ییرْ.)
از پارسال اینجا زندگی می‌کنم.
- **Do you like it here?** (دو یو لایْکْ ایتْ ذِرْ؟)
از اینجا خوشت میاد؟
- **Yes, I do.** (یِسْ، آیْ دو.)
آره، خوشم می‌آد.
- **My father's coming to Los Angeles.**
(مایْ فاذِرْزْ کامینْگْ تِه لُس‌اَنْجِلیسْ.)
پدرم داره میاد لس آنجلس.
- **When's he coming?** (وِنْزْ هی کامینْگْ؟)
کی داره میاد؟
- **On Sunday** (آنْ ساندِیْ)
روز یکشنبه
- **I've not seen him for six years.**
(آیوْ ناتْ سینْ هیمْ فُورْ سیکْسْ ییرْزْ.)
من شش سال است ندیده‌امش.
- **Let's go to the movies.** (لِتْسْ گوُ تِه ذِ موویزْ.)
بیا بریم سینما.
- **I'd rather go to the coffee shop.**
(آیْدْ رَذِرْ گوُ تِه ذِ کافی شاپ.)
ترجیح می‌دهم بروم به کافی شاپ.

Conversation 1 | گفتگو ۱

M1- Hi, Vahid, how are you? (هایْ، وَحید، هائو آرْ یو؟)

M2- I'm fine, thanks. (آیمْ فاینْ، ثَنْکسْ.)

M1- I'm going to Iran on Sunday. (آیمْ گوئینْگْ تو ای‌رَنْ آنْ ساندِی.)

M2- Really? (ریلی؟)

M1- Yes, I'm going to visit my father.
(یِسْ، آیمْ گوئینْگْ تِه ویزیتْ مایْ فاذِرْ.)

M2- How long does your trip take? (هائولانْگْ دِزْ یُورْ تْریپْ تِیکْ؟)

M1- I want to stay there for a few weeks.
(آیْ وانْتْ تِه سْتِیْ ذِرْ فُورْ اِ فْیو ویکْسْ.)

M2- Are you going alone? (آرْ یو گُوئینْگْ اِلُونْ؟)

M1- No, my family is going with me.
(نُو، مایْ فَمْلی ایزْ گوئینْگْ ویذْ می.)
We haven't been there for a few years.
(وی هَوِنْتْ بینْ ذِرْ فُورْ اِ فیوْ ییرْزْ.)

M2- What are you going to do this afternoon?
(وِتْ آرْ یو گوئینْگْ تِه دو ذیسْ اَفْتِرْنون؟)

M1- I'm going to the movies. (آیمْ گوئینْگْ تِه ذِ موویزْ.)
Would you like to go with me? (وودْ یو لایْکْ تِه گو ویذْ می؟)

M2- No, thanks. I'd rather stay home.
(نُو، ثَنْکسْ. آیْدْ رَذِرْ سْتِیْ هُوم.)
Some of my friends are coming to visit me.
(سِمْ اِوْ مایْ فْرِنْدْزْ آرْ کامینْگْ تِه ویزیتْ می.)

M1- Oh, really? Do I know them? (اُه، ریلی؟ دو آیْ نُو ذِمْ؟)

M2- I don't think so. They're not from here. They're coming from Washington.
(آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو. ذِیْرْ ناتْ فْرِمْ هیرْ. ذِیْرْ کامینْگْ فْرِمْ واشینْگْتِنْ.)

But wait. I think you know Shahram, don't you?
(بِتْ وِیتْ. آیْ ثینْکْ یو نُو شَهرام، دُنْتْ یو؟)

M1- yes, I do. But he lives here in Los Angeles, doesn't he?
(یِسْ، آیْ دو. بِتْ هی لیوْزْ هیرْ اینْ لُس‌آنْجلیس دِزْنْت هی؟)

M2- Not any more. He's in Washington now.
(ناتْ اِنی مُورْ. هیزْ اینْ واشینْگْتِنْ نائو.)
He's lived there for two years. (هیزْ لیوْدْ دِرْ فُورْ تو ییرْزْ.)

M1- Okay, do you need anything from Iran?
(اُوکِی، دو یو نیدْ اِنی‌ثینْگْ فْرِمْ ای‌رَنْ؟)

M2- No, thank you. Have a nice trip! (نُو، ثَنْکْ یو. هَوْ اِ نایْسْ تریپْ!)
And say hi to your father for me. (اَنْدْ سِیْ هایْ تو یُورْ فاذِرْ فُورْ می.)

M1- Sure, goodbye! (شُرْ، گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **Ali has a lot of money.**
(عَلی هَزْ اِ لاتْ اُوْ مانی.) — علی یک عالمه پول دارد.
- **What does he want to do with his money?**
(وِتْ دِزْ هی وانْتْ تِه دو ویدْ هیزْ مانی؟) — می‌خواهد با پولش چکار کند؟
- **He's planning to buy a house.**
(هیزْ پْلنینْگْ تِه بایْ اِ هائوسْ.) — برنامه دارد یک خانه بخرد.
- **Why does he want to buy a house?**
(وایْ دِزْ هی وانْتْ تِه بایْ اِ هائوسْ؟) — چرا می‌خواهد یک خانه بخرد؟
- **Because he has a big family.**
(بی‌کازْ هی هَزْ اِ بیگْ فَمْلی.) — چون یک خانواده بزرگ دارد.

- **And his parents live with him.**
(اَندْ هیزْ پِرِنْتْسْ لیوْ ویذْ هیمْ.) و والدین اش با او زندگی می‌کنند.
- **Have you seen my cousin, Mina yet?**
(هَوْ یو سینْ مایْ کازِنْ، مینَه یِتْ؟) آیا دختر خاله ام مینا را تا حالا دیده ای؟
- **Yes, I have.** (یِسْ، آیْ هَوْ.) آره، دیدم.
- **Not yet!** (ناتْ یِتْ!) نه هنوز!
- **Yes, I've seen her at the library.**
(یِسْ، آیْوْ سینْ هِرْ اَتْ ذِ لایْبْرِری.) آره، او را در کتابخانه دیده ام.
- **Yes, I saw her in London last year.**
(یِسْ، آیْ سُو اینْ لانْدِنْ لَسْتْ ییرْ.) آره، پارسال در لندن دیدم اش.
- **How long is she going to stay here?**
(هائولانْگْ ایزْ شی گُوئینْگْ تْه سْتِی هیرْ؟) چه مدت خیال دارد اینجا بماند؟
- **She's planning to stay for three weeks here.**
برنامه دارد برای سه هفته اینجا بماند. (شیزْ پْلَنینْگْ تْه سْتِیْ فُورْ ثْری ویکْسْ هیرْ.)
- **What's your plan for tomorrow?**
(وِتْسْ یورْ پْلَنْ فُور تْهمارُوْ.) برنامه ات برای فردا چیست؟
- **I'm planning to go to the movies.**
(آیْمْ پْلَنینْگْ تْه گُو تْه ذْ موویزْ.) دارم برنامه ریزی می‌کنم به سینما بروم.
- **What are you doing on Sunday?**
(وِتْ آرْ یو دووینْگْ آنْ ساندِیْ؟) روز شنبه چکار می‌کنی؟
- **I'm staying home.** (آیْمْ سْتِیینْگْ هُومْ.) می‌مانم منزل.
- **We can go to the movies if you want.**
(وی کَنْ گوُ تْه ذْ موویزْ ایفْ یو وانْتْ.) می‌توانیم به سینما برویم اگر بخواهی.
- **Is your husband going with us?**
(ایزْ یُورْ هازْبَنْد گووینْگْ ویذْ آسْ؟) آیا شوهرت هم دارد با ما میاید (می‌رود)؟
- **No, he'd rather stay home.**
(نُو، هیدْ رَذِرْ سْتِیْ هُومْ.) نه او ترجیح می‌دهد در خانه بماند.
- **Are we going to the movies tonight?**
(آرْ وی گووینْگْ تْه ذْ موویزْ تْهنایْتْ؟) آیا امشب داریم به سینما می‌رویم؟
- **I never go to the movies on Saturdays.**

من روزهای شنبه هیچ‌وقت به سینما نمی‌روم. (آیْ نِوِرْ گوُ تِه دِ موویزْ آنْ سَتِرْدِیْزْ.)

- **I sometimes go on Fridays.**

بعضی وقتها روزهای جمعه می‌روم. (آیْ سامْتایْمزْ گوُ آنْ فرایْدِیْزْ.)

- **But never on Saturdays** (بِتْ نِوِرْ آنْ سَتِرْدِیْزْ) ولی روزهای شنبه هرگز.

- **I'd rather go to the mall.**

ترجیح می‌دهم به پاساژ بروم. (آیْدْ رَذِرْ گوُ تِه دِ مُلْ.)

- **Today is Sunday.** (تُه‌دِیْ ایزْ ساندِیْ.) امروز یکشنبه است.

- **And tomorrow's Monday.** (اِنْدْ تِه مارُوزْ ماندِیْ.) و فردا دوشنبه است.

- **What's your plan for Monday?**

برنامه ات برای دوشنبه چیست؟ (وَتْسْ یُورْ پْلَن فُورْ ماندِیْ؟)

- **I'm going to Canada on Monday.**

روز دوشنبه دارم به کانادا می‌روم. (آیْمْ گوئینْگْ تِه کَنِدِه آنْ ماندِی.)

- **Are you planning to go with your family?**

(آرْ یو پْلَنینْگْ تِه گوُ ویذْ یُورْ فَمْلیِ؟)

آیا داری برنامه ریزی می کنی که با خانواده ات بروی؟

- **Yes, we're going together.**

آره داریم با هم می‌رویم. (یِسْ، ویرْ گوئینْگْ تِه‌گِذِرْ.)

- **Are you going to the movies?**

داری به سینما می‌روی؟ (آرْ یو گوئینْگْ تِه دِ موویزْ؟)

- **The movie starts at eight o'clock.**

فیلم ساعت هشت شروع می‌شود. (دِ مووی سْتارْتْسْ اِتْ اِیْتْ اَکْلاکْ.)

- **What time does the movie start?**

فیلم ساعت چند شروع می‌شود؟ (وَتْ تایْمْ دِزْ دِ مووی سْتارْتْ؟)

- **The movie starts at seven thirty.**

فیلم ساعت هفت و سی دقیقه شروع می‌شود. (دِ مووی سْتارْتْسْ اِتْ سِوِنْ ثِرْتی.)

- **How long does the movie take?**

فیلم چه مدت طول می کشد؟ (هائولانْگْ دِزْ دِ مووی تِیکْ؟)

- **I don't know.** (آیْ دُنْت نُو.) نمی‌دونم.

- **What's your plan for tonight?**

(وِتْسْ یُورْ پْلَنْ فُورْ تِهنایْتْ؟) — برنامه ات برای امشب چیه؟

- **There's a good movie tonight.**

(ذِرزْ اُ گودْ مووی تِهنایْتْ.) — یک فیلم خوب امشب هست.

- **When does it start?** (وِنْ دِزْ ایتْ سْتارْتْ؟) — کی شروع می‌شود؟
- **What are you going to do?**

(وِتْ آرْ یو گویینْگْ تِه دو؟) — خیال داری چکار کنی؟

- **After the movies** (اَفْتِرْ ذِ موویز) — بعد از سینما
- **We can have dinner.** (وی کَنْ هَوْ دینِرْ.) — می‌توانیم شام صرف کنیم.
- **Where?** (وِرْ؟) — کجا؟
- **I know a good restaurant.**

(آیْ نو اُ گودْ رِسْترانْتْ.) — من یک رستوران خوب بلدم (می‌شناسم).

Conversation 2 — گفتگو ۲

W- Hi, Ali, how are you? (هایْ عَلی، هائو آرْ یو؟)

M- I'm fine, thanks. How are you? (آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْسْ. هائو آرْ یو؟)

W- Fine, thank you. Ali, what's your plan for tonight?
(فایْنْ، ثَنْکْ یو. علی، وِتْسْ یُورْ پْلَنْ فُورْ تِهنایْتْ؟)

M- I think I'm staying home, why? (آیْ ثینْکْ آیْمْ سْتِیینْگْ هوُم، وایْ؟)

W- Would you like to go to the movies with us?
(وود یو لایْکْ تِه گو تِه ذِ موویزْ ویذْ آسْ؟)

M- When, tonight? (وِنْ، تِهنایْتْ؟)

W- Yes, we're going at nine thirty. (یِسْ، ویرْ گویینْگْ اِتْ نایْنْ ثِرتی.)

M- Nine thirty is late for me. How long does the movie take?
(نایْنْ ثِرْتی ایزْ لِیْتْ فُورْ می. هائولانْگْ دِزْ ذِ مووی تِیْکْ؟)

W- I don't know. (آیْ دُنْتْ نُو.)

M- I'd rather stay home. I'm a little tired, and I have to work tomorrow. (آیْدْ رَذِرْ سْتِی هُومْ. آیْمْ أ لیتْلْ تایِرْدْ، أَنْدْ آیْ هَوْ تِه وِرْکْ تِهمارو.)

W- What time do you get up tomorrow?
(وِتْ تایْمْ دو یو گِتْ آپْ تِهمارو؟)

M- Early in the morning. My work starts at seven
(أِرْلی اینْ ذِ مُرْنینگْ. مایْ وِرْکْ ستارْتْسْ أِتْ سِوِنْ.)

W- Okay then. Would you like to come to our place tomorrow? (أوکِیْ ذِنْ. وودْ یو لایْکْ تِه کامْ تِه آئورْ پْلِیْسْ تِهمارُو؟)

M- I don't think so. (آیْ دُنْتْ تینْکْ سُو.)

W- Why not? (وایْ ناتْ؟)

M- I'm planning to visit my father tomorrow.
(آیْمْ پْلَنینْگْ تِه ویزیتْ مایْ فاذِرْ تِهمارو.)

Maybe I can come to your place on Monday night.
(مِیْبی آیْ کَنْ کامْ تِه یُورْ پْلِیْسْ آنْ ماندِیْ نایْت.)

W- All right, Ali, goodbye! (أُلْ رایْتْ علی، گودْبایْ!)

M- Goodbye! (گودْبایْ!)

Lesson 45

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **Do you have sugar?** (دو یو هَوْ شوگِرْ؟) — شکر داری؟
- **I have sugar cubes.** (آیْ هَوْ شوگِرْ کیوبْزْ.) — قند دارم.
- **Here's a spoon.** (هیرْزْ اِسْپون.) — بفرما یک قاشق.
- **Not right now** (ناتْ رایْتْ نائو) — همین الآن، نه
- **Only five minutes** (اُنلی فایْوْ مینیتْسْ) — فقط پنج دقیقه
- **I need a fork.** (آیْ نیدْ اِ فُرْکْ.) — یک چنگال لازم دارم.
- **Can you give me a knife?** (کَنْ یو گیوْ می اِ نایْفْ؟) — می‌توانی یک کارد به من بدهی؟
- **Four knives** (فُورْ نایْوْزْ) — چهار تا کارد
- **What are you going to do tomorrow night?** (وِتْ آرْ یو گوییِنْگْ تِه دو تِه مارُو نایْتْ؟) — فردا شب خیال داری چه‌کار کنی؟
- **What's your plan for tomorrow?** (وِتْسْ یُورْ پْلَنْ فُورْ تِه‌مارو؟) — برنامه ات برای فردا چیه؟
- **I'm planning to go to the movies.** (آیْمْ پْلَنینْگْ تِه گُوتِه ذِ موویزْ.) — برنامه دارم به سینما بروم.
- **I'd rather stay home tomorrow.** (آیْدْ رَذِرْ سْتِی هُومْ تِه‌مارُو.) — من ترجیح می‌دهم فردا منزل بمانم.
- **With my father** (ویذْ مایْ فاذِرْ) — با پدرم
- **I want to buy something for him.** (آیْ وانْتْ تِه بایْ سام‌ثینْگْ فُورْ هیمْ.) — می‌خواهم چیزی برایش بخرم.
- **Let's go to the mall.** (لِتْسْ گُو تِه ذِ مُلْ.) — بیا بریم پاساژ.
- **Are we going to the movies tonight?** (آرْ وی گوییِنْگْ تِه ذِ موویزْ تِه نایْتْ؟) — آیا امشب خیال داریم به سینما برویم؟

- **Yes, we are.** (یِسْ، وی آرْ.) — آره، بریم.
- **What time does the movie start?** (وِتْ تایْمْ دِزْ ذِ مووی سْتارْتْ؟) — فیلم ساعت چند شروع می‌شود؟
- **It starts at nine fifteen.** (ایتْ سْتارْتْسْ اِتْ نایْنْ فیفْتینْ.) — ساعت ۹ و پانزده دقیقه شروع می‌شود.
- **And after the movies . . .** (اِندْ اَفْتِرْ ذِ موویزْ...) — و بعد از سینما ...
- **We can go to my place...** (وی کَنْ گُوْ تِه مایْ پْلِیْسْ...) — می‌توانیم به خانه من برویم.
- **We can eat something there.** (وی کَنْ ایتْ سامْثینْگْ ذِرْ.) — می‌توانیم آنجا چیزی بخوریم.

Conversation گفتگو

W- Hi, Michael, how is it going? (هایْ، مایْکِلْ، هائو ایزْ ایتْ گویینْگْ؟)

M- Not bad, and you? (ناتْ بَدْ، اِنْد یو؟)

W- I'm okay. Would you like to see a movie tonight? (آیْمْ اُوکِیْ. وودْ یو لایْکْ تِه سی اِ مووی تِهنایْتْ؟)

M- I have a lot of work to do. What time does the movie start? (آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وِرْکْ تِه دو. وِتْ تایْمْ دِزْ ذِ مووی سْتارْتْ؟)

W- It starts at seven thirty. And then we can go to my place. (ایتْ سْتارْتْس اِتْ سِوِنْ ثِرْتی. اِند ذِنْ وی گُوْ تِه مایْ پْلِیْسْ.)

M- I can't come tonight. I'm planning to go to the library. (آیْ کَنْتْ کامْ تِهنایْتْ. آیْمْ پْلَنینْگْ تِه گُوْ تِه ذِ لایْبْرِری.)

W- Then let's go to the library tonight. After that we can have dinner together. (ذِنْ لِتْسْ گُوْ تِه ذِ لایْبْرِری تِهنایْتْ. اَفْتِرْ ذَتْ وی کَنْ هَوْ دینِرْ تِه گِذِرْ.)

M- I'm sorry, but I have to eat with my father tonight.
(آیمْ ساری، بِتْ آیْ هَوْ تو ایتْ ویذْ مایْ فاذِرْ تِهنایْت.)

W- Okay then, maybe tomorrow? (اُوکِیْ ذِنْ، مِیْبی تِهمارو؟)

M- All right, see you tomorrow. (آلْ رایْتْ، سی یو تِهمارُو.)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **Would you like to have some tea?**
(وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ سِمْ تی؟) دلت می‌خواهد کمی چای صرف کنی؟
- **I have some tea at home.**
(آیْ هَوْ سِمْ تی اَتْ هوُم.) من کمی چای در منزل دارم.
- **Do you have sugar?** (دو یو هَوْ شوگِرْ؟) شکر داری؟
- **Do you have any coffee?**
(دو یو هَوْ اِنی کافی؟) کمی قهوه داری؟
- **Do you have any sugar?** (دو یو هَوْ اِنی شوگِرْ؟) هیچی شکر داری؟
- **I have some sugar cubes.**
(آیْ هَوْ سِمْ شوگِرْ کْیوبْزْ.) یک مقدار قند دارم.
- **I don't have any sugar.** (آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی شوگِرْ.) هیچی شکر ندارم.
- **But I have some sugar cubes.**
(بِتْ آیْ هَوْ سِمْ شوگِرْ کْیوبْزْ.) ولی مقداری قند دارم.
- **I don't like sugar cubes.**
(آیْ دُنْت لایْکْ شوگِرْ کْیوبْزْ.) من قند دوست ندارم.
- **Not with my coffee** (ناتْ ویذْ مایْ کافی) با قهوه‌ام نه
- **Then we can have some tea.**
(ذِنْ وی کَنْ هَوْ سِمْ تی.) پس می‌توانیم یک کم چای صرف کنیم.
- **But I'd rather have some coffee.**

ولی من ترجیح می‌دهم قهوه صرف کنم. (بِتْ آیْدْ رَذِرْ هَوْ سِمْ کافی.)

- **Okay, here's your coffee.**

باشه، بفرما قهوه ات. (اُوکِیْ، هیرْزْ یُورْ کافی.)

- **And here's a sugar cube.** (اِنْدْ هیرْزْ اِ شوگِرْ کیوبْ.) و بفرما یک حبّه قند.

- **Does your father like coffee or tea?**

پدرت قهوه دوست دارد یا قند؟ (دِزْ یُورْ فاذِرْ لایْکْ کافی اُرْ تی؟)

- **He usually drinks tea.**

او معمولاً چای می‌خورد. (هی یوژوالی دْرینْکْسْ تی.)

- **Can you give me a spoon?**

می‌توانی یک قاشق به من بدهی؟ (کَنْ یو گیوْ می اِ سْپونْ؟)

- **Here's a spoon.** (هیرْزْ اِ سْپونْ.) بفرما یک قاشق.

- **Thanks a lot.** (ثَنْکْسْ اِ لاتْ.) خیلی ممنون!

- **I don't need a spoon.** (آیْ دُنْتْ نیدْ اِ سْپونْ.) قاشق لازم ندارم.

- **I don't want any coffee any more.**

من دیگر هیچ قهوه نمی‌خواهم. (آیْ دُنْتْ وانْتْ اِنی کافی اِنی مُورْ.)

- **But you always drink coffee.**

ولی تو همیشه قهوه می‌خوری. (بِتْ یو اُلْوِیْزْ دْرینْکْ کافی.)

- **Yes, but not right now.**

آره، ولی همین الآن نه. (یِسْ، بِتْ ناتْ رایْتْ نائو.)

- **Do you have any sugar cubes?**

آیا هیچ قند داری؟ (دو یو هَوْ اِنی شوگِرْ کیوبْزْ؟)

- **No, do you want sugar?**

نه، شکر می‌خواهی؟ (نُو، دو یو وانْتْ شوگِرْ؟)

- **Sugar cubes** (شوگِرْ کیوبْزْ) شکر

- **Do you have spoons?** (دو یو هَوْ سْپونْزْ؟) قاشق داری؟

- **Of course I have.** (اُوْ کُرْسْ آیْ هَوْ.) البته که دارم.

- **We don't have any sugar cubes.**

هیچی قند نداریم. (وی دُنْتْ هَوْ اِنی شوگِرْ کیوبْزْ.)

- **We don't need any knives.**

(وی دُنْتْ نیدْ اِنی نایْوْزْ.) چاقو لازم نداریم.

- **This knife is too small.**

(ذیسْ نایْفْ ایزْ تو سْمُلْ.) این چاقو زیادی کوچک است.

- **Give me a bigger one.**

(گیوْ می اُ بیگِرْ وانْ.) یک بزرگترش را به من بده.

- **Are you busy tonight?**

(آرْ یو بیزی تْهنایْتْ؟) آیا امشب سرت شلوغ است؟

- **No, let's eat dinner together.**

(نُو، لِتْسْ ایتْ دینِرْ تْه گِذِرْ.) نه، بیا با هم شام بخوریم.

Lesson 46

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **My father's coming on Tuesday.**
(مایْ فاذِرْزْ کامینگْ آنْ توزْدِیْ.) پدرم دارد روز سه‌شنبه می‌آید.
- **Do you take sugar with your tea?**
(دو یو تِیْکْ شوگِرْ ویذْ یُورْ تی؟) با چایی ات شکر می‌خوری؟
- **Let me buy it for you.** (لِتْ می بایْ ایتْ فُورْ یو.) بگذار برایت بخرم اش.
- **I'm not on vacation.** (آیْمْ ناتْ آنْ وِیْ‌کِیْشِنْ.) من در مرخصی نیستم.
- **I'm taking a vacation tomorrow.**
(آیْمْ تِیْکینگْ اِ وِیْ‌کِیْشِنْ تِه‌مارُو.) دارم فردا مرخصی می‌گیرم.
- **August** (اُگِسْتْ) اوت (ماه آگست)
- **In September** (اینْ سِپْتِمْبِرْ) در سپتامبر
- **January** (جَنْیواری) ژانویه
- **Let's go to my Office.** (لِتْسْ گوُ تِه مایْ آفیسْ.) بیا به دفترم برویم.
- **Let him go.** (لِتْ هیمْ گوُ.) بگذار برود.
- **Let's drink some tea.** (لِتْسْ دْرینْکْ سِمْ تی.) بیا یک کم چای بخوریم.
- **Do you have sugar?** (دو یو هَوْ شوگِرْ؟) شکر داری؟
- **No, I don't.** (نُو، آیْ دُنْتْ.) نه، ندارم.
- **Then let's go to my place.**
(ذِنْ لِتْسْ گوُ تِه مایْ پْلِیْسْ.) پس بیا برویم به خانه‌ی من.
- **Can we go to the movies after that?**
(کَنْ وی گوُ تِه ذِ مooویزْ اَفْتِرْ ذَت؟) آیا می‌توانیم بعد از آن به سینما برویم؟
- **Do you know when the movie starts?**
(دو یو نُو وِنْ ذِ مووی سْتارْتْس؟) آیا می‌دانی فیلم چه موقع شروع می‌شود؟
- **Can we have a cup of tea first?**

آیا می‌توانیم اول یک فنجان چای صرف کنیم؟ (کَنْ وی هَوْ اِ کاپْ اُوْ تی فِرْسْتْ؟)

- **Let's drink tea after the movie.**
  بگذار بعد از فیلم چای بخوریم. (لِتْسْ دْرینْکْ تی اَفْتِرْ ذْ مووی.)
- **It's five twenty-five now.**
  الآن ساعت پنج و بیست و پنج دقیقه است. (ایتْسْ فایْوْ توانْتی فایْوْ نائو.)
- **We still have time.** (وی سْتیلْ هَوْ تایْمْ.) هنوز هم وقت داریم.
- **Let's go to my place.** (لِتْسْ گوُ تِه مایْ پْلِیْسْ.) بیا برویم به خانه‌ی من.
- **When?** (وِنْ؟) کی؟
- **Right now!** (رایْتْ نائو!) همین الآن!
- **Is your father coming on Monday?**
  آیا پدرت دارد روز دوشنبه می‌آید؟ (ایزْ یُورْ فاذِرْ کامینْگْ آنْ مانْدِیْ؟)
- **My father's coming on Tuesday.**
  پدرم روز سه شنبه می‌آید. (مایْ فاذِرْزْ کامینْگْ آنْ توزْدِیْ.)
- **Is today Monday?** (ایزْ تِه‌دِیْ مانْدِیْ؟) آیا امروز دو شنبه است؟
- **No, it's Tuesday.** (نُو، ایتْسْ توزْدِی.) نه، سه شنبه است.
- **Let's go to my office.**
  بیا برویم دفتر (اداره) من. (لِتْسْ گوُ تِه مایْ آفیسْ.)

Conversation 1 گفتگو ۱

M- Excuse me, what time is it? (ایکْسْکْیوزْمی، وِتْ تایْمْ ایزْ ایتْ؟)

W- It's seven twenty. (ایتْسْ سِوِنْ توانْتی)

M- Thanks! (تَنْکْس!)

W- Are you waiting for Ali? (آرْ یو وِیْتینْگْ فُورْ علی؟)

M- Yes, is he in his office? (یِسْ، ایز هی اینْ هیزْ آفیسْ؟)

W- I'm sorry. He's not in his office now.

(آیْمْ ساری. هیزْ نات اینْ هیزْ آفیسْ نائو.)
Can you wait here for a few minutes, please?
(کَنْ یو وِیْتْ هیرْ فُورْ اِ فیو مینیتْسْ، پْلیزْ؟)

M- Sure! (شُرْ!)

W- Would you like a cup of coffee? (وودْ یو لایْکْ اِ کاپْ اُوْ کافی؟)

M- Yes, please, with sugar. (یِسْ، پْلیزْ، ویذْ شوگِرْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **Are you busy?** (آرْ یو بیزی؟) — سرت شلوغ است؟
- **Do you have a few minutes?** (دو یو هَوْ اِ فْیو مینیتْس؟) — یک چند دقیقه وقت داری؟
- **What can I do for you?** (وِتْ کَنْ آیْ دو فُورْ یو؟) — چه فرمایشی دارید؟
- **How would you like your tea?** (هائو وودْ یو لایْکْ یُورْ تی؟) — چایتان را چطوری میل دارید؟
- **With sugar** (ویذْ شوگِرْ.) — با شکر
- **Do you take sugar with your tea?** (دو یو تِیْکْ شوگِرْ ویذْ یُورْ تی؟) — تو با چایی ات شکر می‌خوری؟
- **Yes, I take sugar with my tea.** (یِسْ، آیْ تِیْکْ شوگِرْ ویذْ مایْ تی.) — آره، با چایی ام شکر می‌خورم.
- **Do you have sugar cubes.** (دو یو هَوْ شوگِرْ کْیوبْزْ؟) — قند دارید؟
- **Yes, we have.** (یِسْ، وی هَوْ.) — آره، داریم.
- **Can you give me some cake?** (کَنْ یو گیوْ می سَمْ کِیْکْ؟) — می‌توانی یک کم کیک به من بدهی؟
- **Sure, here you are.** (شُرْ، هیرْ یو آرْ.) — حتماً، بفرما.
- **Let me give you a fork.**

بگذار یک چنگال به تو بدهم. (لِتْ می گیوْ یو اَ فُرکْ.)

• Let me eat my lunch. (لِتْ می ایتْ مایْ لانْچْ.) بگذار نهارم را بخورم.

• Let me buy this shirt for you.

بگذار این پیراهن را برایت بخرم. (لِتْ می بایْ ذیسْ شِرْتْ فُورْ یو.)

• Let me buy it for you. (لِتْ می بایْ ایتْ فُورْ یو.) بگذار برایت بخرم اش.

• Let me buy it. (لِتْ می بایْ ایتْ.) بگذار آن‌را بخرم.

• Let me speak with Ali's father.

بگذار با پدر علی صحبت کنم. (لِتْ می سْپیکْ ویذْ عَلیزْ فاذِرْ.)

• Do you have enough money?

پول کافی داری؟ (دو یو هَوْ ای‌نافْ مانی؟)

• Then let me give you some money.

پس بگذار مقداری پول به تو بدهم. (ذِنْ لِتْ می گیوْ یو سَمْ مانی.)

• Let me eat my dinner first.

بگذار اول شامم را بخورم. (لِتْ می ایتْ مایْ دینِرْ فِرْسْتْ.)

• I usually drink my coffee with sugar.

من معمولاً قهوه ام را با شکر می‌خورم. (آیْ یوژوِالی دْرینْکْ مایْ کافی ویذْ شوگِرْ.)

• I sometimes take a little sugar.

بعضی وقت ها یک کم شکر می‌خورم (بر می‌دارم). (آیْ سام‌تایْمْزْ تِیْکْ اَ لیتْل شوگِرْ.)

• Let's go to the grocery store.

بیا به خوار بار فروشی برویم. (لِتْسْ گوْ تو ذِ گْرُسِری سْتُورْ.)

• What do you need? (وِتْ دو یو نیدْ؟) چی احتیاج داری؟

• I want to buy some sugar cubes.

می‌خواهم مقداری قند بخرم. (آیْ وانْت تِه بایْ سِمْ شوگِرْ کْیوبْزْ.)

• Mina, where are the spoons?

مینا، قاشق ها کجا هستند؟ (مینِه، وِرْ آرْ ذِ سْپونْزْ؟)

• They're in the kitchens. (ذِیْرْ اینْ ذِ کیچِنْ.) در آشپزخانه هستند.

• And the knives? (اَنْدْ ذِ نایْوْزْ؟) کاردها چطور؟

• They're there too. (ذِیْرْ ذِرْ تو.) آنها هم آنجا هستند.

• I can't find them. (آیْ کَنْتْ فایْنْدْ ذِمْ.) نمی‌توانم آنها را پیدا کنم.

• **Let me find them for you.**
(لِتْ می فائِنْد دِمْ فُورْ یو.) بگذار برایت پیدایشان کنم.
• **How many spoons do you need?**
(هائومِنی سْپونْزْ دو یو نیدْ؟) چند تا قاشق لازم داری؟
• **I just need one.** (آیْ جاسْتْ نیدْ وانْ.) فقط یکی لازم دارم.
• **Do you want a fork too?**
(دو یو وانْتْ اِ فُرْکْ تو؟) یک چنگال هم می‌خواهی؟
• **No, there's one here.** (نُو، دِرْزْ وانْ هیرْ.) نه، یکی اینجا هست.
• **I'm not on vacation.** (آیْمْ ناتْ آنْ وِیْکِیْشِنْ.) من در مرخصی نیستم.
• **Are you on vacation?** (آرْ یو آنْ وِیْکِیْشِنْ؟) آیا در مرخصی هستی؟
• **Ali's on vacation this week.**
(عَلیزْ آنْ وِیْکِیْشِنْ ذیسْ ویکْ.) علی این هفته در مرخصی است.
• **I'm taking a vacation tomorrow.**
(آیْمْ تِیْکینْگْ اِ وِیْکِیْشِنْ تِهمارُو.) من فردا دارم مرخصی می‌گیرم.
• **Are you planning to take a vacation?**
(آرْ یو پْلَنینْگْ تِه تِیْکْ اِ وِیْکِیْشِنْ؟) آیا برنامه داری فردا مرخصی بگیری؟
• **Yes, I'm going to take a vacation.**
(یِسْ، آیْمْ گویینْگْ تِه تِیْکْ اِ وِیْکِیْشِنْ.) آره، خیال دارم مرخصی بگیرم.
• **In a few weeks** (اینْ اِ فْیو ویکْسْ) ظرف یک چند هفته
• **Are you on vacation?** (آرْ یو آنْ وِیْکِیْشِنْ؟) تو در مرخصی هستی؟
• **Are you on vacation on Monday?**
(آرْ یو آنْ وِیْکِیْشِنْ آنْ ماندِیْ؟) روز دوشنبه مرخصی هستی؟
• **When are you going to take a vacation?**
(وِنْ آرْ یو گویینْگْ تِه تِیْکْ اِ وِیْکِیْشِنْ؟) کی خیال داری مرخصی بگیری؟
• **When are you going on vacation?**
(وِنْ آرْ یو گُویینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ؟) کی داری به مرخصی می‌روی؟
• **In August** (اینْ اُگِسْتْ) در ماه اوت
• **We're in August now.** (ویرْ اینْ اُگِسْتْ نائو.) الآن درماه اوت هستیم.
• **September is after August.**

ماه سپتامبر بعد از اوت است. (سِپْتِمْبِرْ ایزْ اَفْتِرْ اُگِسْتْ.)

- **I'm not going to go on vacation.**

(آیْم ناتْ گویینْگْ تِه گُو آنْ وِی کِیْشِنْ.) خیال ندارم به مرخصی بروم.

- **Until September** (اِنْتیل سِپْتِمْبِرْ) تا ماه سپتامبر
- **I don't have time to go on vacation.**

(آیْ دُنْتْ هَوْ تایْم تِه گُوْ آنْ وِیْکِیْشِنْ.) وقت ندارم بروم مرخصی.

- **I don't have time to take a vacation.**

(آیْ دُنْتْ هَوْ تایْمْ تِه تِیْکْ اِ وِیْکِیْشِنْ.) وقت ندارم مرخصی بگیرم.

- **Are you going on a vacation in September?**

آیا سپتامبر داری به مرخصی می‌روی؟ (آرْ یو گویینْگْ آنْ اِ وِیْکِیْشِنْ اینْ سِپْتِمْبِرْ؟)

- **No, I'm going on vacation in January.**

(نُو، آیْمْ گویینْگْ آنْ وِیْ کِیْشِنْ اینْ جَنْیواُرِی.)

نه، من دارم ماه ژانویه به مرخصی می‌روم.

Conversation 2 گفتگو ۲

M1- Mike, my wife and I are going on vacation in August.
(مایکْ، مایْ وایْفْ اَنْدْ آیْ آرْ گویینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ اینْ اُگِسْتْ.)

M2- Really? (ریلی؟)

M1- Yes, when are you going on vacation?
(یِسْ، وِنْ آرْ یو گویینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ؟)

M2- I'm planning to take my vacation in September.
(آیْمْ پْلَنینْگْ تِه تِیْکْ مایْ وِیْکِیْشِنْ اینْ سِپْتِمْبِرْ.)

M1- Where are you going? (وِرْ آرْ یو گویینْگْ؟)

M2- We're going to Iran. (ویرْ گویینْگْ تِه ای‌رَنْ.)
What's your plan? (وِتْسْ یُورْ پْلَنْ؟)

M1- We're planning to visit my parents.
(ویرْ پْلَنینْگْ تْه ویزیتْ مای پِرِنْتْس.)

M2- Where do they live? (وِرْ دو دِیْ لیوْ؟)

M1- They live in Atlanta, Georgia. (دِی لیوْ اینْ اِتْ لَنْتِه، جُورْجِه.)

M2- Are you going by car? (آرْ یو گوییِنْگْ بایْ کارْ؟)

M1- No, Atlanta is too far from here. (نُو، اِتْ لَنْتِه ایزْ تو فارْ فْرَمْ هیرْ.)

Mike, did you see Mina yesterday?
(مایْکْ، دیدْ یو سی مینِه یِسْتِرْدِیْ؟)

M2- Yes, I did. I saw her in her office.
(یِسْ، آیْ دیدْ. آیْ سُو هِرْ اینْ هِرْ آفیسْ.)

She's very busy right now. (شیزْ وِری بیزی رایْتْ نائو.)

M1- I know, I spoke with her on Monday.
(آیْ نُو، آیْ سْپوکْ ویذْ هِرْ آنْ مانْدِی.)

She's going on vacation in January.
(شیز گوییِنْگْ آنْ وِیْ کِیْشِنْ اینْ جَنیوِاْری.)

M2- Good for her! (گودْ فُورْ هِرْ!)

M1- Yes. Are you working tomorrow, Mike?
(یِسْ، آرْ یو وِرْکینْگْ تْهمارُوْ، مایْکْ؟)

M2- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)

M1- Can you come to my office tomorrow?
(کَنْ یو کامْ تِه مایْ آفیسْ تِهمارُو؟)

M2- Sure, what time? (شُرْ، وِتْ تایْمْ؟)

M1- At eleven thirty. (اِتْ ای‌لِوْنْ ثِرْتی.)

M2- Okay then. See you tomorrow in your office. Goodbye!
(اُوکِیْ دِنْ. سی یو تِهمارو اینْ یُورْ آفیسْ. گودْبایْ!)

M1- Goodbye! (گودْبایْ!)

Lesson 47

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I don't drink coffee at all.**
(آیْ دُنْتْ دْرینْکْ کافی اِت اُلْ.) — من اصلاً قهوه نمی‌خورم.
- **Have a nice day.** (هَوْ اِ نایْسْ دِیْ.) — روز خوبی داشته باشی.
- **This tea is too hot.** (ذیسْ تی ایزْ تو هاتْ.) — این چای زیادی داغ است.
- **It's cold today.** (ایتْسْ کُلْدْ تِه‌دِیْ.) — امروز سرد است.
- **Not at all!** (ناتْ اِتْ اُلْ!) — اصلاً نه (به هیچ وجه)!
- **They travel a lot.** (ذِیْ تْرَوْلْ اِ لاتْ.) — آنها خیلی به مسافرت می‌روند.
- **I'm going on vacation.**
(آیْمْ گُویینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ.) — دارم به مرخصی می‌روم.
- **I'm going to go on August.**
(آیْمْ گُویینْگْ تِه گُوْ آنْ اُگِسْتْ.) — خیال دارم در ماه اوت بروم.
- **When are you taking a vacation?**
(وِنْ آرْ یو تِیْکینْگْ اِ وِیْکِیْشِنْ؟) — تو کی داری مرخصی می‌گیری؟
- **I'm not going on vacation.**
(آیْمْ ناتْ گُویینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ.) — من مرخصی نمی‌روم.
- **I still have a lot of work.**
(آیْ سْتیلْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ وُرْکْ.) — هنوز هم یک عالمه کار دارم.

Conversation گفتگو

W- Hi, Jim. Are you on Vacation now?
(هایْ جیمْ. آرْ یو آنْ وِیْکِیْشِنْ نائو؟)

M- No, I'm going on vacation in January.
(نُو، آیْمْ گوویینْگْ آنْ وِیْ کِیْشِنْ اینْ جَنیوأری.)

W- Where are you planning to go? (وِرْ آرْ یو پْلَنینْگْ تِه گُو؟)

M- I'm going to Shiraz. It's a very nice city in Iran.
(آیْم گوویینْگْ تِه شی‌راز. ایتْسْ اِ وِری نایْسْ سیتی اینْ ای‌رَنْ.)
What's your plan? (وِتْسْ یُورْ پْلَنْ؟)

W- I can't take a vacation until September.
(آیْ کَنْتْ تِیْکْ اِ وِیْکِیْشِنْ اَنْتیلْ سِپْتِمْبِرْ.)

M- Are you busy at work? (آرْ یو بیزی اَتْ وِرْکْ؟)

W- Oh, yes. I have a lot of things to do.
(اوه، یِسْ. آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ ثینْگْزْ تِه دو.)
My cousin Peyman is coming. (مایْ کازِن پِیْمانْ ایزْ کامینْگْ.)

M- When? (وِنْ؟)

W- On Tuesday. He's coming to visit us.
(توزْدِی. هیزْ کامینْگْ تِه ویزیتْ آسْ.)
I'm sure. (آیْمْ شُرْ.)
He'd like to see you. (هیدْ لایْکْ تِه سی یو.)

M- Is he coming alone? (ایزْ هی کامینْگْ اَلُونْ؟)

W- No, he's coming with his friend. They travel a lot.
(نُو، هیزْ کامینْگْ ویدْ هیزْ فْرِنْد. دِیْ تْرَوِلْ اِ لاتْ.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Can you come to our place on Tuesday?**

آیا می‌توانی روز سه شنبه به خانه ما بیایی؟ (کَنْ یو کامْ تو آئورْ پْلِیْسْ آنْ توزدِی؟)

- **I'm sorry, I work on Tuesdays.**

متأسفم، من سه شنبه ها کار می‌کنم. (آیْمْ ساری، آیْ وِرْکْ آنْ توزْدِیْز.)

- **Unfortunately I can't.**

متأسفم، نمی‌توانم. (آنْفُرْچْنیتْلی آیْ کَنْتْ.)

- **I'm going to Canada tomorrow.**

فردا دارم می‌روم به کانادا. (آیْمْ گوْیینْگْ تْه کَنْدِه تِه‌مارُو.)

- **I don't want to go with my friends.**

نمی‌خواهم با دوستانم بروم. (آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه گو ویذْ مایْ فْرِنْدْزْ.)

- **I don't want to travel with them**

نمی‌خواهم با آنها مسافرت کنم. (آیْ دُنْت وانْتْ تِه تْرَوْل ویذْ ذِمْ.)

- **Because I want to speak Persian**

چون می‌خواهم فارسی صحبت کنم. (بی‌کازْ آیْ وانْتْ تِه سْپیکْ پِرْشْنْ.)

- **And they don't understand Persian.**

و آنها فارسی نمی‌فهمند. (اَنْدْ ذِیْ دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْد پِرْشْنْ.)

- **But you can speak English, can't you?**

ولی تو می‌توانی انگلیسی صحبت کنی، مگر نه؟ (بَتْ یو کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ، کَنْتْ یو؟)

- **Yes, but I'd rather speak Persian.**

چرا، ولی ترجیح می‌دهم فارسی صحبت کنم. (یِسْ، بَتْ آیْدْ رَذِرْ سْپیکْ پِرْشْنْ.)

- **Let's go to the coffee shop. Is it far from here?**

(لِتْسْ گو تِه ذْ کافی شاپْ. ایزْ ایتْ فارْ فْرِمْ هیرْ؟)

بیا به کافی شاپ برویم. از اینجا خیلی دوره؟

- **Not at all!** (ناتْ اَتْ اَلْ!)

اصلاً (ابداً)!

- **Not at all!** (ناتْ اَتْ اَلْ!)

به هیچ وجه!

- **We can walk there.** (وی کَنْ وُکْ ذِرْ.)

می‌توانیم پیاده به آنجا برویم.

- **Do you like coffee?** (دو یو لایْکْ کافی؟)

قهوه دوست داری؟

■ Not at all! (نات' أت' اَل'!) ابداً!

■ I don't drink coffee at all.
(آی' دُنت' دْرینک' کافی اِت' اَل'.) من اصلاً قهوه نمی‌خورم.

■ Have you been to Paris at all?
(هَوْ یو بین' تِه پَریس' اِت' اَل'؟) اصلاً در پاریس بوده ای؟

■ No, I haven't been there yet.
(نُو، آی' هَوِنْت' بین' ذِرْ یِت'.) نه، هنوز آنجا نبودم (نبوده ام).

■ How would you like to take your coffee?
(هائو وود' یو لایْک' تِه تِیْک' یُور' کافی؟) قهوه ات را چه جوری می‌خواهی؟

■ I take it with sugar. (آی' تِیْک' ایت' ویذ' شوگِر'.) با شکر می‌خورم اش.

■ I don't drink tea. (آی' دُنت دْرینک' تی.) من چای نمی‌خورم.

■ I never drink tea. (آی' نِوِرْ دْرینک' تی.) من هیچوقت چای نمی‌خورم.

■ I don't drink tea at all.
(آی' دُنت' دْرینک' تی اِت' اَل'.) من اصلاً چای نمی‌خورم.

■ But I'd like a Coke. (بِت' آیْد' لایْک' اِ کُوک'.) ولی یک کوکا میل دارم.

■ Do you have a minute for me?
(دو یو هَوْ اِ مینیت' فُور' می؟) آیا یک دقیقه برای من وقت داری؟

■ Sure, what can I do for you?
(شُر، وِت کَنْ آی' دو فُور یو؟) حتماً، چه‌کار می‌توانم برایت بکنم؟

■ I have to go to the Office.
(آی' هَوْ تِه گُوْ تِه ذی آفیس'.) باید به دفتر بروم.

■ I still have a lot of work.
(آی' سْتیل' هَوْ اِ لات' اُوْ وِرْک'.) هنوز هم یک عالمه کار دارم.

■ Have a nice trip. (هَوْ اِ نایْس' تْریپ'.) سفر خوبی داشته باشی.

■ Have a nice day. (هَوْ اِ نایْس' دِیْ.) روز خوبی داشته باشی.

■ Do you know any good movie?
(دو یو نُو اِنی گود' مووی؟) هیچ فیلم خوبی می‌شناسی؟

■ Yes, I know a good movie.
(یِس'، آی' نُو اِ گود' مووی.) آره، یک فیلم خوب می‌شناسم.

- **It's hot today.** (ایتْسْ هاتْ تِه‌دِیْ.) — امروز خیلی داغ است.
- **A hot tea, please** (اِ هاتْ تی، پْلیزْ) — یک چای داغ لطفاً
- **The tea is not hot enough.** (ذْ تی ایزْ ناتْ هاتْ ای‌نافْ.) — چایی به‌قدر کافی داغ نیست.
- **This tea is cold.** (ذیسْ تی ایزْ کُلْدْ.) — این چای سرد است.
- **I'd like a cup of hot tea.** (آیْدْ لایْکْ اِ کاپْ اُوْ هاتْ تی.) — یک فنجان چای داغ میل دارم.
- **I don't like cold tea.** (آیْ دُنْت لایْکْ کُلْدْ تی.) — من چای سرد دوست ندارم.
- **I don't like cold tea at all.** (آیْ دُنْتْ لایْکْ کُلْدْ تی اِتْ اُلْ.) — من اصلاً چای سرد دوست ندارم.
- **This tea is too hot.** (ذیسْ تی ایزْ تو هاتْ.) — این چای زیادی داغ است.
- **I can't drink it now.** (آیْ کَنْتْ دْرینْکْ ایتْ نائو.) — نمی‌توانم الآن آن را بخورم.
- **A lot of people drink hot tea in Iran.** (اِ لاتْ اُوْ پیپْل دْرینْکْ هاتْ تی اینْ ای‌رَنْ.) — خیلی از مردم در ایران چای داغ می‌خورند.

Lesson 48

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Take care.** (تِیکْ کِئِرْ.) — مراقب باش (مواظبت کن).
- **It's a beautiful day.** (ایتْسْ اِ بْیوتیفُلْ دِیْ) — روز قشنگی است.
- **Next time** (نِکْسْتْ تایْمْ) — دفعه بعدی
- **This time** (ذیسْ تایْمْ) — این دفعه
- **I'm happy.** (آیْمْ هَپی.) — خوشحالم.
- **A piece of bread** (اِ پیسْ اُوْ بْرِدْ) — یک تکه نان
- **Do you like coffee?** (دو یو لایْکْ کافی؟) — قهوه دوست داری؟
- **Not at all!** (ناتْ اَتْ اُلْ!) — ابداً!
- **But your parents drink coffee.**
  (بَتْ یُورْ پِرِنْتْسْ دْرینْکْسْ کافی.) — ولی والدینت قهوه می‌خورند.
- **Where are they now?** (وِرْ آرْ ذِی نائو؟) — آنها الآن کجا هستند؟
- **They're in Germany now.**
  (ذِیْرْ اینْ جِرْمِنی نائو.) — آنها الآن در آلمان هستند.
- **They travel a lot, don't they?**
  (ذِی تْرَوِلْ اِ لاتْ، دُنْت ذِی؟) — خیلی مسافرت می‌کنند، نه؟
- **Yes, they do.** (یِسْ، ذِی دو) — آره، مسافرت می‌کنند.
- **Can you give me a piece of bread?**
  (کَنْ یو گیوْ می اِ پیسْ اُوْ بْرِد؟) — می‌توانی یک تکه نان به من بدهی؟
- **A piece of cake** (اِ پیسْ اُوْ کِیْکْ) — یک تکه کیک
- **How many pieces would you like?**
  (هائو مِنی پیسیز وودْ یو لایْکْ؟) — چند تکه میل داری؟
- **One piece is enough, thanks.**
  (وانْ پیسْ ایزْ ای‌نافْ، ثَنْکْسْ.) — یک تکه کافی است، مرسی.

Conversation گفتگو

M1- Hi, Omid. How's it going? (هایْ، اُمید. هائوزْ ایتْ گوُیینگ؟)

M2- Fine, thanks. I'm going on vacation tomorrow.
(فایْن، ثَنْکس. آیْمْ گوییْنگْ آنْ وِیْکیْشِینْ تِه‌مارُو.)

M1- *Where are you planning to go?* (وِرْ آرْ یو پْلَنینْگْ تِه گو؟)

M2- I'm planning to visit Iran for a few weeks.
(آیْمْ پْلَنینْگْ تِه ویزیتْ ای‌رَنْ فُورْ اِ فْیو ویکْسْ.)

M1- Well, have a nice trip. (وِلْ، هَوْ اِ نایْسْ تْریپْ.)

M2- Thanks, would you like to have some coffee with me?
(ثَنْکْس، وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ سِمْ کافی ویذْ می؟)

M1- I'd rather have some tea. (آیْدْ رَذِر هَوْ سِمْ تی.)

M2- Hot tea? (هاتْ تی؟)

M1- Yes, I don't like cold tea at all. Do you like tea?
(یِسْ، آیْ دُنْتْ لایْکْ کُلْدْ تی اِتْ اُلْ. دو یو لایْکْ تی؟)

M2- I sometimes drink tea. But I usually drink coffee.
(آیْ سامْ تایْمْزْ دْرینْکْ تی. بُتْ آیْ یوژوِالی دْرینْکْ کافی.)

Learn more یادگیری بیشتر

- **I don't like my car at all.**
(آیْ دُنْتْ لایْکْ مایْ کارْ اِتْ اُلْ.) اصلاً از ماشینم خوشم نمیاد.
- **It's not working.** (ایتْسْ ناتْ وُرْکینگْ.) خرابه (کار نمی‌کند).
- **I need a new car.** (آی نیدْ اِ نو کارْ.) من یک ماشین جدید لازم دارم.
- **But I don't have enough money.**

ولی به اندازه کافی پول ندارم. (بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی.)

■ I don't have money at all.

من اصلاً هیچی پول ندارم. (آیْ دُنْتْ هَوْ مانی اِتْ آلْ.)

■ I'd rather wait until September.

ترجیح می‌دهم تا ماه سپتامبر صبر کنم. (آیْدْ رَذِرْ وِیْتْ اِنْتیلْ سِپْتِمْبِرْ.)

■ I'm taking a vacation in September.

دارم در ماه سپتامبر یک مرخصی می‌گیرم. (آیْمْ تِیْکینْگْ اُ وِی‌کِیْشِن اینْ سِپْتِمْبِرْ.)

■ Where are you going now?

الآن داری کجا می‌روی؟ (وِرْ آرْ یو گُویینْگْ نائو؟)

■ I'm going to the library now.

الآن دارم می‌روم کتابخانه. (آیْمْ گُویینْگْ تِه ذِ لایْ بْرِری نائو.)

■ Take care. (تِیْکْ کِئِرْ.)

مراقب (خودت) باش.

■ I'm going to a coffee shop right now.

همین الآن دارم می‌روم به یک کافی شاپ. (آیْمْ گُویینْگْ تو اُ کافی‌شاپْ رائِتْ نائو.)

■ Would you like to go with me?

دلت می‌خواهد با من بیایی؟ (وودْ یو لایْکْ تِه گُو ویذْ می؟)

■ No, thanks. Take care.

نه، مرسی. مراقب (خودت) باش. (نُو، تَنْکْسْ. تِیْکْ کِئِرْ.)

■ It's a little cold today.

امروز یک خرده سرد است. (ایتْسْ اُ لیتْلْ کُلْدْ تُه‌دِی.)

■ But I don't think it is cold.

ولی من فکر نمی‌کنم که سرد باشد. (بِتْ آیْ دُنْتْ ثینْکْ ایتْ ایزْ کُلْدْ.)

■ I think it's a very nice day.

من فکر می‌کنم روز خوبی است. (آیْ ثینْکْ ایتْسْ اُ وِری نایْسْ دِیْ.)

■ It's a beautiful day. (ایتْسْ اُ بْیوتیفُلْ دِیْ.)

روز قشنگی است.

■ Let's walk. (لِتْسْ وُکْ.)

بیا راه برویم.

■ But I'm tired. (بِتْ آیْمْ تایِرْدْ.)

ولی من خسته هستم.

■ Then let's take my car.

پس بگذار ماشینم را بر داریم. (ذِنْ لِتْسْ تِیْکْ مایْ کارْ.)

- We can take my car this time.

می‌توانیم این دفعه ماشین مرا بر داریم. (وی کَنْ تِیْکْ مایْ کارْ ذیسْ تایْمْ.)

- But next time (بِتْ نِکْسْتْ تایْمْ) ولی دفعه آینده
- We can walk (وی کَنْ وُکْ.) می‌توانیم پیاده برویم.
- Next year (نِکْسْتْییرْ) سال آینده
- Next week (نِکْسْتْ ویکْ) هفته آینده
- Next Tuesday (نِکْسْتْ توزدِیْ) سه شنبه آینده
- Okay, take care. (اوُکِیْ، تِیْکْ کِئِرْ.) باشه، مراقب (خودت) باش.
- I'm traveling. (آیْمْ تْرَوِلینْگْ.) دارم سفر می‌کنم.
- My cousin's coming from Iran.

دختر عمویم دارد از ایران میاد. (مایْ کازِنْزْ کامینْگْ فْرِم ای‌رَنْ.)

- I haven't seen her for ten years.

ده سال است ندیدم اش. (آیْ هَوِنْتْ سینْ هِرْ فُورْ تِنْ ییرْزْ.)

- Here's a letter from her. (هیرْزْ اُ لِتِرْ فْرِم هِرْ.) ایناها یک نامه ازش.
- She's arriving next Saturday.

شنبه آینده دارد می‌رسد. (شیزْ اَرایوینْگْ نِکْسْتْ سَتِرْدِی.)

- And she's staying until August.

و تا ماه اوت می‌ماند. (اَنْدْ شیزْ سْتِیینْگْ اَنْتیل اُگَسْتْ.)

- Then we're going to Iran together.

بعد با همدیگر به ایران می‌رویم. (ذِنْ ویرْ گُوِیینْگْ تِه ای‌رَنْ تِه‌گِذِرْ.)

- But her son can't come with her.

ولی پسرش نمی‌تواند با او بیاید. (بِتْ هِرْسانْ کَنْتْ کامْ ویذْهِرْ.)

- That's too bad! (ذَتْسْ تو بَدْ!) چه بدا!
- Next time (نِکْسْتْ تایْمْ) دفعه آینده
- This time (ذیسْ تایْمْ) این دفعه
- I want to buy a good car this time.

می‌خواهم این دفعه یک ماشین خوب بخرم. (آیْ وانْتْ تِه بایْ اُ گودْ کارْ ذیسْ تایْمْ.)

- I'm not going to Canada next time.

دفعه آینده به کانادا نمی‌روم. (آیمْ ناتْ گُویینْگْ تِه کَنْدِه نِکْسْت تایمْ.)

■ Why not? (وای نات؟) چرا نه؟

■ Because it's too cold. (بی‌کازْ ایتْسْ تو کُلْدْ.) چون زیادی سرد است.

■ I'd rather wait. (آیْدْ رَذِرْ وِیْتْ.) ترجیح می‌دهم صبر کنم.

■ Until August. (اَنْتیل اُگِسْتْ.) تا ماه اوت

■ Canada is beautiful in August.

(کَنْدِه ایزْ بیوتیفِلْ اینْ اُگِسْتْ.) کانادا در ماه اوت قشنگ است.

■ I'd like to go to Canada too.

(آیْدْ لایْکْ تِه گُوْ تِه کَنْدِه تو.) من هم دلم می‌خواهد به کانادا بروم.

■ Then we can go to Canada together.

(ذِنْ وی کَنْ گُوتِه کَنْدِه تِه‌گِذِرْ.) پس می‌توانیم با هم به کانادا برویم.

■ Next year (نِکْسْتْییرْ) سال آینده

■ There's a lot to see there.

(ذِرْزْ اِ لاتْ تِه سی ذِرْ.) یک عالمه چیز برای دیدن آنجا وجود دارد.

Lesson 49

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **What are you going to do this weekend?**

خیال دارید این آخر هفته چکار کنید؟ (وِتْ آرْ یو گُویینْگْ تِه دو ذیسْ ویکِنْدْ.)

- **We have relatives there.**

ما آنجا قوم و خویش داریم. (وی هَوْ رِلُوتیوزْ ذِرْ.)

- **We're staying at their house until next Tuesday.**

(ویرْسْتِیینْگْ اِتْ ذِیْرْ هائوسْ اِنْ‌تیلْ نِکْسْتْ توزْدِی.)

تا سه شنبه آینده ما خانه آنها می‌مانیم.

- **My mother lives in Iran.**

مادرم در ایران زندگی می‌کند. (مایْ ماذِرْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

- **I used to live in Iran.**

من قبلاً در تهران زندگی می‌کردم. (آیْ یوسْتِه لیوْ اینْ ای‌رَنْ.)

- **I have close relatives there.**

من آنجا اقوام نزدیکی دارم. (آیْ هَوْ کْلوسْ رِلُوتیوزْ ذِرْ.)

- **When did you see Ali last time?**

آخرین بار علی را کی دیدید؟ (وِنْ دیدْ یو سی عَلی لَسْتْ تائِمْ؟)

- **Please come earlier next time.**

لطفاً دفعه بعد زودتر بیا. (پْلیزْ کامْ اِرْلی‌اِرْ نِکْسْتْ تائِمْ.)

- **Ali's father is coming in the next few days.**

(عَلیزْ فاذِرْ ایزْ کامینْگْ اینْ ذِ نِکْسْت فیو دِیْزْ.)

پدر علی دارد ظرف چند روز آینده میاید.

- **My house is close to the library.**

خانه ام نزدیک کتابخانه است. (مایْ هائوس ایزْ کْلُوسْ تِه ذِ لایْ‌بْرِری.)

- **I'm going on vacation this week.**

این هفته به مرخصی می‌روم. (آیْمْ گُویینْگْ آنْ وِی‌کِیْشِنْ ذیسْ ویکْ.)

- **This weekend** (ذیسْ ویکِنْدْ) همین آخر هفته
- **I'm going to Los Angeles this weekend.**
(آیْمْ گُوئینْگْ تِه لُس‌آنْجِلیسْ ذیسْ ویکِنْدْ.)
این آخر هفته دارم به لس آنجلس می‌روم.
- **I'm going to Isfahan next weekend.**
آخر هفته آینده دارم به اصفهان می‌روم. (آیْمْ گُوئینْگْ تِه ایسْفِه‌هانْ نِکْسْتْ ویکِنْدْ.)
- **Isfahan's very beautiful.**
(ایسْفِه‌هانْزْ وِری بْیوتیفِلْ.) اصفهان خیلی قشنگ است.
- **Have a nice trip.** (هَوْ اِ نایْسْ تْریپْ.) سفر بخیر.
- **Take care.** (تِیْکْ کِئِرْ.) مراقب (خودت) باش.

Conversation گفتگو

M1- Hi, Peter, how's it going? (هایْ، پیتِرْ، هائوزْ ایتْ گُوئینْگْ؟)

M2- Not bad. I'm going on vacation next weekend.
(نات بَدْ. آیْمْ گُوئینْگْ آنْ وِیْ‌کِیْشِنْ نِکْسْتْ ویکِنْدْ.)

M1- Where are you going? (وِرْ آرْ یو گُوئینْگْ؟)

M2- I'm going to Iran. I want to visit my parents.
(آیم گوئینگْ تِه ای‌رَنْ. آیْ وانْتْ تِه ویزیت مایْ پِرِنْتْسْ.)

M1- Are you happy you're going to see them again?
(آریو هَپی یورْ گُوئینْگْ تِه سی ذِمْ اِ گِنْ؟)

M2- Ah, of course. Have you been to Iran yet?
(آه، اُوْ کُرْس. هَوْ یو بینْ تِه ای‌رَنْ یِتْ؟)

M1- No, not yet. But I know Iran is beautiful.
(نو، ناتْ یِتْ. بِتْ آیْ نُو ای‌رَنْ ایزْ بیوتیفِلْ.)

M2- Yes, it is. (یِس، ایتْ ایزْ.)

M1- Are you staying at your parent's house in Iran?
(آر یو سْتِیینْگْ اَتْ یُورْ پِرِنْتْسْ هائوسْ اینْ ای‌رَنْ؟)

M2- Yes, They bought a new house last year.
(یِس ، ذِیْ بُتْ اِ نو هائوس لَسْتْ ییرْ.)

M1- Great, then have a nice trip to Iran.
(گْرِیتْ، ذِنْ هَوْ اِ نایْسْ تْریپْ تِه ای‌رَنْ.)

M2- Thanks, take care. (ثَنْکْسْ، تِیْکْ کِئْرْ.)

M1- You too. Goodbye! (یو تو. گودْبایْ!)

M2- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more یادگیری بیشتر

- **Where are you going to stay in Los Angeles?**

کجا خیال دارید در لس آنجلس بمانید؟ (وِرْ آرْ یو گُوییِنْگْ تِه سْتِی اینْ لُس‌آنْجِلیس؟)

- **We have relatives there.**

ما آنجا قوم و خویش‌هایی داریم. (وی هَوْ رِلِتیوْزْ ذِرْ.)

- **We're going to visit our relatives.**

خیال داریم از قوم و خویش هایمان دیدار کنیم. (ویرْ گُوییِنْگْ تِه ویزیتْ آئورْ رِلِتیوْزْ.)

- **We're staying at their house.**

ما خانه آنها می‌مانیم. (ویرْ سْتِیینْگْ اَتْ ذِیْرْ هائوسْ.)

- **I've never lived in Los Angeles.**

من هیچوقت در لس آنجلس زندگی نکرده ام. (آیْوْ نِوِرْ لیوْدْ اینْ لُس‌آنْجِلیسْ.)

- **But I have a lot of relatives there.**

ولی یک عالمه قوم و خویش آنجا دارم. (بِتْ آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ رِلِتیوْزْ ذِرْ.)

- **And we usually stay at their house.**

و معمولاً خانه آنها می‌مانیم. (اَنْدْ وی یوژوالی سْتِیْ اَتْ دِیْرْ هائوسْ.)

■ I'm going to Texas on Sunday.

روز یکشنبه دارم به تگزاس می‌روم. (آیْمْ گُوییْنگْ تِه تِکْسِسْ آنْ ساندِیْ.)

■ I have close relatives there.

من آنجا اقوام نزدیکی دارم. (آیْ هَوْ کْلُوسْ رِلْتیوْزْ دِرْ.)

■ My house is close to the library.

خانه من نزدیک کتابخانه است. (مایْ هائوسْ ایزْ کْلُوسْ تِه دْ لایْبْرِری.)

■ Close to the gas station

نزدیک پمپ بنزین (کْلُوس تِه دْ گَسْ سْتِیْشِنْ)

■ We live close to Tehran.

ما نزدیک تهران زندگی می‌کنیم. (وی لیوْ کْلُوسْ تِه تِهرَنْ.)

■ We have close relatives there.

ما آنجا اقوام نزدیک داریم. (وی هَوْ کْلُوسْ رِلْتیوْزْ دِرْ.)

■ We're going to visit them this weekend.

(ویرْ گُوییْنگْ تِه ویزیتْ دِمْ دیسْ ویکِنْدْ.)

خیال داریم آخر این هفته از ایشان دیدن کنیم.

■ Some of my friends (سِمْ اُوْ مایْ فْرِنْدْزْ) چند تا از دوستانم

■ One of my friends (وانْ اُوْ مایْ فْرِنْدْزْ) یکی از دوستانم

■ One of their friends (وانْ اُوْ دِیْرْ فْرِنْدْزْ) یکی از دوستانشان

■ One of their relatives (وانْ اُوْ دِیْرْ رِلْتیوْزْ) یکی از قوم و خویش‌هایشان

■ This is one of their relatives.

این یکی از قوم و خویش هایشان است. (دیسْ ایزْ وانْ اُوْ دِیْرْ رِلْتیوْزْ.)

■ Do you have any close relatives in Tehran?

آیا اقوام نزدیکی در تهران دارید؟ (دو یو هَوْ انی کْلُوسْ رِلْتیوْزْ اینْ تِهرَنْ؟)

■ Of course! (اُوْ کُرْسْ!) البته!

■ My mother lives there. (مایْ ماذِرْ لیوْزْ دِرْ.) مادرم آنجا زندگی می‌کند.

■ My parents live there together.

والدینم آنجا با هم زندگی می‌کنند. (مایْ پِرِنْتْسْ لیوْ دِرْ تِه گِذِرْ.)

- **Do you miss them?** (دو یو میسْ ذِمْ؟) آیا دلت برایشان تنگ شده؟
- **Yes, but I'm planning to go to Iran.**

آره، ولی دارم برنامه ریزی می‌کنم به ایران بروم. (یِسْ، بَتْ آیمْ پْلَنینگْ تِه گوُ تو ای‌رَنْ.)
- **Tehran's a beautiful city.**

تهران شهر قشنگی است. (تِه‌رَنْز اِ بْیوتیفُلْ سیتی.)
- **There's a lot to do there.**

آنجا یک عالمه کار می‌شود کرد. (ذِرزْ اِ لاتْ تِه دو ذِرْ.)
- **I used to live in Tehran.**

من قبلاً در تهران زندگی می‌کردم. (آیْ یوسْتِه لیوْ اینْ تِه‌رَنْ.)
- **I used to eat Persian food.**

من قبلاً ها غذای ایرانی می‌خوردم. (آیْ یوسْتِه ایتْ پِرْشَنْ فودْ.)
- **I used to have a red car.**

من قبلاً ها یک ماشین قرمز داشتم. (آیْ یوسْتِه هَوْ اِ رِدْ کارْ.)
- **My cousin's coming to visit us.**

پسر دایی ام دارد برای دیدار ما میاد. (مایْ کازِنْز کامینگْ تِه ویزیتْ آسْ.)
- **He doesn't live close to here.**

او نزدیک اینجا زندگی نمی‌کند. (هی دِزِنْتْ لیوْ کْلُوسْ تِه هیرْ.)
- **But he used to live here.**

ولی قبلاً ها اینجا زندگی می‌کرد. (بَتْ هی یوسْتِه لیوْ هیرْ.)
- **How long is he going to stay here?**

چند وقت خیال دارد اینجا بماند؟ (هائو لانْگْ ایزْ هی گُوئینگْ تِه سْتِیْ هِرْ؟)
- **Until next Friday** (اَنْتیلْ نِکْسْتْ فْرایْدِیْ) تا جمعه آینده
- **Until next weekend** (اَنْتیلْ نِکْسْتْ ویکِنْدْ) تا آخر هفته آینده
- **Until this Tuesday** (اَنْتیلْ ذیسْ توزْدِی) تا همین سه شنبه
- **Is he coming alone?** (ایزْ هی کامینگْ اَلونْ؟) آیا دارد تنها میاید؟
- **Yes, this time he's coming alone.**

آره، این دفعه او دارد تنها میاد. (یِسْ، ذیسْ تایْمْ هیزْ کامینگْ اَلوُنْ.)
- **But next time he's coming with our relatives.**

(بَتْ نِکْسْتْ تایْمْ هیزْ کامینگْ ویذْ آئورْ رِلْتیوْزْ.)

ولی دفعه بعد با قوم و خویش هایمان میاد.

- **Do you have relatives in Sweden?**

آیا اقوامی در سوئد داری؟ (دو یو هَوْ رِلَتیوْزْ اینْ سوییدْنْ.)

- **Yes, my cousin lives there.**

آره، پسر خاله ام در آنجا زندگی می‌کند. (یِسْ، مایْ کازِنْ لیوْزْ ذِرْ.)

- **But I don't have any close relatives there.**

ولی قوم و خویش های نزدیکی آنجا ندارم. (بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی کْلوُس رِلَتیوْزْ ذِرْ.)

- **There's a lot to see in Sweden.**

در سوئد خیلی چیزها برای دیدن هست. (ذِرْزْ اُ لاتْ تِه سی اینْ سوییدْنْ.)

- **And a lot to do.** (اَنْدْ اُلاتْ تِه دو) و خیلی کارها برای انجام دادن

- **Where's Mina?** (وِرْزْ مینِه؟) مینا کجاست؟

- **I don't know.** (آیْ دُنْتْ نوُ.) نمی‌دونم.

- **When did you see her last time?**

آخرین بار کی او را دیدی؟ (وِنْ دیدْ یو سی هِرْ لَسْتْ تایْم؟)

- **I saw her this morning.** (آیْ سُو هِرْ ذیسْ مُرْنینْگْ.) امروز صبح دیدم‌اش.

- **I saw her last night too.**

دیشب هم دیدم اش. (آیْ سوُ هِرْ لَسْتْ نایْتْ تو.)

- **When are you going to see her again?**

کی خیال داری دوباره ببینی اش؟ (وِنْ آرْ یو گُویینْگْ تِه سی هِرْ اُگِنْ؟)

- **She's coming to my office tomorrow.**

فردا دارد به اداره ام میاد. (شیزْ کامینْگْ تِه مایْ آفیسْ تِه‌ماروُ.)

- **She's coming in the next few days.**

او دارد ظرف چند روز آینده میاد. (شیزْ کامینْگْ اینْ ذْ نِکْسْتْ فْیو دِیْزْ.)

Lesson 50

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **You don't need to repeat if you don't want to.**
(یو دُنْتْ نیدْ تِه ری‌پیتْ ایفْ یو دُنْتْ وانْتْ تِه.)
نیازی ندارید تکرار کنید اگر مایل نیستید.
- **It's old.** (ایتْسْ اُلْدْ.) قدیمی است (کهنه است).
- **An old car** (اِنْ اُلْدْ کارْ) یک ماشین قدیمی
- **I walk less now.** (آیْ وُکْ لِسْ نائو.) حالا کمتر راه می‌روم.
- **Would you like coffee instead?**
(وودْ یو لایْکْ کافی اینْ‌سْتِدْ؟) به جایش قهوه میل داری؟
- **I want some tea instead of coffee.**
(آیْ وانْتْ سَمْ تی اینْ سْتِدْ اُوْ کافی.) به جای قهوه کمی چای می‌خواهم.
- **Without my mother** (ویذْآئوتْ مایْ ماذِرْ) بدون مادرم
- **I'm used to it.** (آیْمْ یوسْتِه ایتْ.) بهش عادت دارم.
- **We're going to Tehran this weekend.**
(ویرْ گوُیینْگْ تِه تِهرَنْ ذیسْ ویکِنْدْ.) آخر این هفته می‌رویم (داریم می‌رویم) به تهران.
- **What are you doing next weekend?**
(وِتْ آرْ یو دوییْنگْ نِکْسْت ویکِنْدْ؟) آخر هفته آینده چکار می‌کنی (چکار داری می‌کنی)؟
- **I'm going to see my mother.**
(آیْمْ گوُیینْگْ تِه مایْ ماذِرْ.) خیال دارم مادرم را ببینم.
- **She lives in Shiraz now.**
(شی لیوْزْ اینْ شی‌رازْ نائو.) الآن در شیراز زندگی می‌کند.
- **With our relatives** (ویذْ آئور رِلْتیوْزْ) با قوم و خویشمان
- **Who's that?** (هوزْ ذَتْ؟) آن کیست؟
- **That's one of our relatives.**

آن یکی از قوم و خویش هایمان است. (ذَتْسْ وانْ اُوْ آئورْ رِلتیوزْ.)

- **She's my cousin.** (شیزْ مایْ کازِنْ.) دختر خاله ام است.
- **She used to live in Paris.**

(شی یوسْتِه لیوْ اینْ پَریسْ.) قبلاً ها در پاریس زندگی می‌کرد.

- **We used to travel a lot.**

(وی یوسْتِه تْرَوِلْ اَلاتْ.) قبلاً ها خیلی مسافرت می‌کردیم.

- **Did you buy a car last week?**

(دیدْ یو بایْ اَ کارْ لَسْتْ ویکْ؟) آیا هفته گذشته ماشین خریدی؟

- **Yes, but it's not new.** (یِسْ، بَتْ ایتْسْ ناتْ نو.) آره، ولی نو نیست.
- **I bought an old car.**

(آیْ بُتْ اَنْ اَلْدْ کارْ.) یک ماشین قدیمی (کهنه) خریدم.

- **This house's old.** (ذیسْ هائوسیزْ اَلْدْ.) این خانه قدیمی است.
- **I used to walk a lot.** (آیْ یوسْتِه وُکْ اَلاتْ.) قبلاً ها یک عالمه راه می‌رفتم.
- **I walk less now.** (آیْ وُکْ لِسْ نائو.) حالا کمتر راه می‌روم.
- **Let me see your car.** (لِتْ می سی یُورْ کارْ.) بگذار ماشینت را ببینم.
- **It's not very old.** (ایتْسْ ناتْ وِری اَلْدْ.) خیلی قدیمی نیست.
- **But it's cheaper than a new one.**

(بَتْ ایتْسْ چیپِرْ ذِنْ اَ نو وانْ.) ولی از یک جدید ارزانتر است.

- **Is it older than my car?**

(ایزْ ایتْ ذِنْ مایْ کارْ؟) آیا از ماشین من قدیمی‌تر است؟

- **No, yours is older.** (نوُ، یورْزْ ایزْ اَلْدِرْ.) نه، مال تو قدیمی‌تر است.
- **I don't like to travel alone.**

(آیْ دُنْتْ لایْکْ تِه تْرَوِلْ اَلوُنْ.) دوست ندارم تنها مسافرت کنم.

- **I'm going on vacation next week.**

(آیْمْ گوُیینْگْ آنْ وِیْکِیْشِنْ نِکْسْتْ ویکْ.) دارم هفته آینده به مرخصی می‌روم.

- **We're planning to go to Iran.**

(ویرْ پْلَنینْگْ تِه گوُ تو ایرَنْ.) برنامه داریم به ایران برویم.

- **Your children are going with you, aren't they?**

بچه هایت با تو می‌آیند، مگر نه؟ (یُورْ چیلْدْرِنْ آرْ گُوئینْگْ ویدْ یو، آرْنْت دِی؟)

- I'd like to go to Iran too.

من هم دوست دارم به ایران بروم. (آیْدْ لایْکْ تِه گوُ تو ای‌رَنْ تو.)

- I'd like to go to Iran too.

دوست دارم به ایران هم بروم. (آیْدْ لایْکْ تِه گوُ تو ای‌رَنْ تو.)

- My husband like Iran too.

شوهرم هم ایران را دوست دارد. (مایْ هازبَنْدْ لایْکْ ای‌رَنْ تو.)

- Our daughter doesn't like to travel.

دخترمان دوست ندارد مسافرت کند. (آئورْ دُتِرْ دِزْنْت لایْکْ تِه تْرَوِلْ.)

- They're both staying home.

آنها هر دوشان منزل می‌مانند. (دِیْرْ بوُثْ سْتِیینْگْ هُومْ.)

Conversation

گفتگو

M- Hi, Sahar. (هایْ، سَحَرْ.)

W- Hi, Ali. When is your cousin coming to London?
(هایْ علی. وِنْ ایزْ یُورْ کازِنْ کامینْگْ تِه لانْدِنْ؟)

M- He's coming this weekend. (هیزْ کامینْگْ ذیسْ ویکِنْدْ.)

W- Is he coming with his family? (ایزْ هی کامینْگْ ویدْ هیزْ فَمْلی؟)

M- No, just his wife. Their children are staying home.
(نُو، جاسْتْ هیزْ وایْفْ. دِیْرْ چیلْدْرِنْ آرْ سْتِیینْگْ هُومْ.)

W- Oh, I see. Do they live close to here?
(أه، آیْ سی. دو دِی لیوْ کْلوسْ تِه هیرْ؟)

M- Yes, they live very close. (یِسْ، دِیْ لیوْ وِری کْلُوسْ.)

W- Is your mother coming to visit too?
(ایزْ یُورْ ماذِرْ کامینْگْ تِه ویزیتْ تو؟)

M- Yes, but she's going to stay with our relatives.
(یِسْ، بَتْ شیزْ گویینْگْ تِه سْتِیْ ویذْ آئورْ رِلِتیوْزْ.)
We have close relatives here. (وی هَوْ کْلوُسْ رِلِتیوْزْ هیرْ.)

W- Would you like to have some coffee now?
(وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ سَمْ کافی نائو؟)

M- Not now, maybe next time. (نات نائو، مِیْبی نِکْسْت تایْمْ.)

W- Okay. See you later. (اُوکِیْ، سی یو لِیْتِرْ.)

Learn more یادگیری بیشتر



- **Tehran's a beautiful city.**
(تِهرَنْزْ اَ بْیوتیفُل سیتی.) تهران شهر قشنگی است.
- **But Tehran isn't very old.**
(بَتْ تِهرَنْ ایزْنْتْ وِری اُلْدْ.) ولی تهران خیلی قدیمی نیست.
- **A cup of tea with sugar cubes, please.**
(اِ کاپْ اُوْ تی ویذْ شوگِرْ کْیوبْزْ، پْلیزْ.) یک فنجان چای با قند، لطفاً.
- **I'm sorry, we only have sugar.**
(آیْمْ ساری، وی اُنلی هَوْ شوگِرْ.) متأسفم، ما فقط شکر داریم.
- **We don't have sugar cubes.** (وی دُنْتْ هَوْ شوگِرْ کْیوبْزْ.) قند نداریم.
- **Would you like coffee instead?**
(وودْ یو لایْکْ کافی اینْ سْتِدْ؟) در عوض (به جایش) قهوه میل دارید؟
- **Yes, I would.** (یِسْ، آیْ وودْ.) آره، میل دارم.
- **I drink coffee less than tea.**
(آیْ دْرینْکْ کافی لِسْ ذِنْ تی.) من قهوه کمتر از چای می‌خورم.
- **I used to drink more coffee.**
(آیْ یوسْتِه دْرینْکْ مُورْ کافی.) قبلاً ها بیشتر قهوه می‌خوردم.

■ But now I drink tea instead.
ولی حالا بجایش چای می‌خورم. (بِتْ نائو آیْ دْرینْکْ تی اینْ سْتِدْ.)
■ Do you have sugar cubes? (دو یو هَوْ شوگِرْ کْیوبْزْ؟) قند دارید؟
■ No, but we have sugar instead.
نه، ولی به جایش شکر داریم. (نُو، بِتْ وی هَوْ شوگِرْ اینْ سْتِدْ.)
■ Then give me a cup of coffee.
پس یک فنجان قهوه به من بدهید. (ذِنْ گیوْ می اِ کاپْ اُوْ کافی.)
■ With milk and sugar (ویذْ میلْکْ اِنْدْ شوگِرْ) با شیر و شکر
This milk is old.
این شیر مانده (کهنه، قدیمی) است. (ذیسْ میلْکْ ایزْ اُلْدْ.)
■ Do you still want your coffee?
هنوز هم قهوه ات را می‌خواهی؟ (دو یو سْتیلْ وانْتْ یُورْ کافی؟)
■ Yes, but without milk (یِسْ، بِتْ ویذْ آئوتْ میلْکْ) آره، ولی بدون شیر
■ My mother used to travel a lot.
مادرم قبلاً ها خیلی مسافرت می‌رفت. (مایْ ماذِرْ یوسْتِه تْرَوِلْ اِلاتْ.)
■ But she's too old now.
ولی حالا خیلی مسن است. (بِتْ شیزْ تو اُلْدْ نائو.)
■ She travels less now. (شی تْرَوِلْزْ لِسْ نائو.) حالا کمتر مسافرت می‌رود.
■ She walks a lot instead.
به جایش خیلی راه می‌رود. (شی وُکْسْ اِلاتْ اینْ سْتِدْ.)
■ Walking is good for her.
پیاده روی برایش خوب است. (وُکینْگْ ایزْ گودْ فوُرْ هِرْ.)
■ And she's used to it. (اِنْدْ شیزْ یوسْتِه ایتْ.) و به آن عادت دارد.
■ I used to travel a lot with her.
قبلاً ها خیلی با او به مسافرت می‌رفتم. (آیْ یوسْتِه تْرَوِلْ اِلاتْ ویذْ هِرْ.)
■ But now, I travel without her. ولی حالا بدون او به مسافرت می‌روم.
(بِتْ نائو، آیْ تْرَوِلْ ویذْ آئوتْ هِرْ.)
■ She's used to staying at home.
او به ماندن در منزل عادت دارد. (شیزْ یوسْتِه سْتِیینْگْ اِتْ هوُم.)

- **She's not used to travel.**

عادت ندارد به مسافرت برود. (شیزْ ناتْ یوسْتِه تْرَوِلْ.)

- **I used to buy old cars.**

من قبلاً ها ماشین های قدیمی می‌خریدم. (آیْ یوسْتِه بایْ اُلْدْکارْزْ.)

- **But now, I want to buy a new car.**

ولی حالا می‌خواهم یک ماشین جدید بخرم. (بِتْ نائو، آیْ وانْت تِه بایْ اِ نو کارْ.)

- **Instead an old car** (اینْ سْتِدْ اِنْ اُلْدْ کارْ) به جای یک ماشین قدیمی

- **I want to drink coffee instead of tea.**

می‌خواهم به جای چای قهوه بخورم. (آیْ وانْتْ تِه دْرینْکْ کافی اینْ سْتِدْ اِوْ تی.)

- **But their milk is usually old.**

ولی شیرشان معمولاً مانده است. (بِتْ ذِیْرْ میلْکْ ایزْ یوژوالی اُلْدْ.)

- **And their coffee's not hot enough.**

و قهوه شان به اندازه کافی داغ نیست. (اِنْدْ ذِیْرْ کافیزْ ناتْ هاتْ ای‌نافْ.)

- **I'm used to drinking hot tea.**

من عادت دارم چای داغ بخورم. (آیْمْ یوسْتِه دْرینْکْینْگ هات تی.)

- **I'm not used to eating Italian food.**

من عادت ندارم غذای ایتالیایی بخورم. (آیْمْ ناتْ یوسْتِه ایتینْگْ ای‌تَلی اِنْ فودْ.)

- **What are you used to eating?**

عادت داری چی بخوری؟ (وِتْ آرْ یو یوسْتِه ایتینْگْ؟)

- **I'm used to eating Persian food.**

عادت دارم غذای ایرانی بخورم. (آیْمْ یوسْتِه ایتینْگْ پِرْشْنْ فودْ.)

Lesson 51

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- Mina's moving to Mashhad.

مینا دارد به مشهد نقل و مکان می‌کند. (مینَزْ مووینْگْ تِه مِهْشَدْ.)

- I moved to Abadan last week.

هفته قبل به آبادان نقل مکان کردم. (آیْ موودْ تو آبِه‌دانْ لَسْتْ ویکْ.)

- The forks are in the drawer.

چنگال ها در کشو هستند. (ذِ فُرْکْسْ آرْ اینْ ذِ دْرُرْ.)

- The top drawer (ذِ تاپْ دْرُرْ) کشو بالایی
- The bottom drawer (ذِ باتِم دْرُرْ) کشو پایینی
- It was last year that i moved to Shiraz.

پارسال بود که به شیراز نقل مکان کردم. (ایتْ وِزْ لَسْتْ ییرْ ذِتْ آیْ موودْ تِه شی‌رازْ.)

- I was in Iran last week.

من هفته پیش ایران بودم. (آیْ وِزْ اینْ ای‌رَنْ لَسْتْ ویکْ.)

- Ali wasn't at the library yesterday.

علی دیروز در کتابخانه نبود. (عَلی وِزْنْت اِتْ ذِ لای‌بْرِری یِسْتِرْدِیْ.)

- I like the color of your shirt.

از رنگ پیراهنت خوشم میاد. (آیْ لایْکْ ذِ کالِرْ اُوْ یُورْ شِرْت.)

- I only have ten Dollars. (آیْ اُنلی هَوْ تِنْ دالِرْز.) من فقط ده دلار دارم.
- You have less money than me.

شما کمتر از من پول دارید. (یو هَوْ لِسْ مانی ذِنْ می.)

- That's cheaper than my car.

آن از ماشین من ارزانتر است. (ذَتْسْ چیپِرْ ذِنْ مایْ کارْ.)

- That's less expensive than my car.

آن از ماشین من کمتر گرانتر است. (ذَتْسْ لِس ایکْسْپِنْسیوْ ذِنْ مایْ کارْ.)

- What's your plan for Saturday night?

برنامه ات برای شب شنبه چیست؟ (وِتْس یُورْ پْلَنْ فُورْ سَتِرْدیْ نایْتْ؟)

• **We're going to Canada on Saturday.**

روز شنبه داریم می‌رویم به کانادا. (ویرْ گُویینْگْ تِه کَنِدِه آنْ سَتِرْدیْ.)

• **Are your children going with you?**

آیا بچه‌هایتان دارند با شما می‌آیند؟ (آرْ یُورْ چیلْدْرِنْ گُویینْگْ ویذْ یو؟)

• **No, we're going without them.**

نه، بدون آنها می‌رویم. (نُو، ویرْ گُویینْگْ ویذْ آئوتْ ذِمْ.)

• **And without any money** (اِنْدْ ویذْ آئوتْ اِنی مانی) و بدون هیچ پولی

• **Then you can't buy anything.**

پس هیچی نمی‌توانی بخری. (ذِنْ یو کَنْتْ بایْ اِنی‌ثینْگْ.)

• **We can take the bus.**

می‌توانیم اتوبوس سوار شویم. (وی کَنْ تِیْکْ ذِ باسْ.)

• **Instead of walking** (اینْسْتِدْ اُوْ وُکینْگْ) به‌جای پیاده روی

• **We're going to go to Ramsar instead of Tehran.**

(ویرْ گُویینْگْ تِه گُو تِه رامْسَرْ اینْسْتِدْ اُو تِهرَنْ.)

خیال داریم بجای تهران به رامسر برویم.

• **We're going there instead.**

داریم در عوض به آنجا می‌رویم. (ویرْ گُویینْگْ ذِرْ اینْسْتِدْ.)

• **I haven't seen your daughter since last year.**

دخترت را از پارسال ندیدم (ندیده ام). (آیْ هَوِنْتْ سینْ یُورْ دُتِرْ سینْسْ لَسْتْ یِیرْ.)

• **She's in Yazd right now.**

همین الآن در یزد است. (شیزْ اینْ یَزْدْ رایْتْ نائو.)

• **She's moving to Mashhad.**

او دارد به مشهد نقل مکان می‌کند. (شیزْ مووینْگْ تِه مِشَدْ.)

• **When are you planning to move to Vancouver?**

چه موقع خیال دارید به وَنکووِر نقل مکان کنید؟ (وِنْ آرْ یو پْلَنینگْ تِه مووْ تِه وَنْکووِرْ.)

• **I'm not going to move to Vancouver.**

من خیال ندارم به ون کوور نقل مکان کنم. (آیْمْ ناتْ گُویینْگْ تِه مووْ تِه وَنْکووِرْ.)

• **My relatives live here.**

اقوام من اینجا زندگی می‌کنند. (مایْ رِلَتیوزْ لیوْ هیرْ.)

• **I like your house.** (آیْ لایْکْ یُورْ هائوسْ.) از خانه ات خوشم میاد.

• **It's old but it's beautiful.**

قدیمی است ولی قشنگ است. (ایتْسْ اُلْدْ بَتْ ایتْسْ بْیوتیفْل.)

• **Are you moving to a new house?**

آیا دارید به یک خانه جدید نقل مکان می‌کنید؟ (آرْ یو موووینْگْ تو اِ نو هائوسْ؟)

• **Yes, but I'm used to this house.**

آره، ولی به این خانه عادت دارم. (یِسْ، بَتْ آیْمْ یو سْتِه ذیسْ هائوسْ.)

Conversation گفتگو

M- Hi, Sara, how's it going? (هایْ سِه‌رَه، هائوزْ ایتْ گویینْگْ؟)

W- Not bad. I went to Thailand for a few days, and I'm not used to traveling.
(ناتْ بَدْ. آیْ وِنْت تِه تایْلَنْدْ فُورْ اِ فْیو دِیْزْ، اَنْدْ آیْمْ ناتْ یوسْتِه تْرَوِلینْگْ.)

M- Did you go to Thailand with your family?
(دیدْ یو گو تِه تایْلَنْدْ ویذْ یُورْ فَمْلی؟)

W- No, I went without them this time.
(نُو، آیْ وِنْتْ ویذْ آئوتْ ذِمْ ذیسْ تایْمْ.)
I wanted to go to Japan but I went to Thailand instead.
(آیْ وانْتیدْ تِه گو تِه جِه‌پَنْ بَتْ آیْ وِنْتْ تِه تایْلَنْد اینْسْتِدْ.)

M- Japan has a few old libraries. I've been to there a few times. (جِه‌پَنْ هَزْ اِ فْیو اُلْدْ لایْبْرریزْ. آیْوْ بینْ تِه ذِرْ اِ فْیو تایْمْزْ.)

W- Maybe I can go to Japan instead of Thailand next time. (مِیْبی آیْ کَنْ گو تِه جِه‌پَن اینْسْتِدْ اُوْ تایْلَنْدْ نِکْسْت تایْمْ.)

M- I think we're going to move to Japan.

(آیْ ثینکْ ویرْ گویینگْ تِه مووْ تِه جِهپَن.)

W- My cousin moved to Italy last year, and he wants to move again. (مایْ کازِنْ موودْ تو ایتِلی لَستْ ییرْ، اَنْدْ هی وانْتْس تِه مووْ اَگِنْ.)

M- Okay, take care. (اُوکِیْ، تِیکْ کِرْ.)

W- Goodbye! (گودْبای!)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **I'd like to eat a piece of cake.**
(آیْدْ لایکْ تو ایتْ اِ پیسْ اُوْ کِیکْ.) میل دارم یک تکه کیک بخورم.
- **Where are the forks?** (وِرْ آرْ ذِ فُرْکْسْ؟) چنگال ها کجا هستند؟
- **They're in the kitchen.** (ذِیْرْ اینْ ذِ کیچِنْ.) آنها در آشپزخانه هستند.
- **I can't find them.** (آیْ کَنْتْ فایْنْد ذِمْ.) نمی‌توانم پیدایشان کنم.
- **They're in the drawer.** (ذِیْرْ اینْ ذِ دْرُرْ.) در کشو هستند.
- **Which drawer?** (ویچْ دْرُرْ؟) کدام شو؟
- **In the top drawer** (اینْ ذِ تاپْ دْرُرْ) در کشوی بالایی
- **The forks are in the top drawer.**
(ذِ فُرْکْسْ آرْ اینْ ذِ تاپْ دْرُرْ.) چنگال ها در کشوی بالایی هستند.
- **Where are the knives?** (وِرْ آرْ ذِ نایْوْزْ؟) کارد ها کجا هستند؟
- **They're in the bottom drawer.**
(ذِیْرْ اینْ ذِ باتِمْ دْرُرْ.) در کشوی پایینی اند.
- **They're not in the drawer.** (ذِیْرْ ناتْ اینْ ذِ دْرُرْ.) در کشو ها نیستند.
- **I moved them.** (آیْ موودْ ذِمْ.) جایشان را عوض کردم.
- **When did you move to Shiraz?**
(وِنْ دیدْ یو مووْ تِه شی‌رازْ؟) کی به شیراز نقل مکان کردی؟

■ It was last year that I moved to Shiraz.

پارسال بود که به شیراز نقل مکان کردم. (ایتْ وُزْ لَسْتْ ییرْ ذَتْ آیْ مووِدْ تِه شیراز.)

■ Can you tell Ali that I can't come today?

(کَنْ یو تِلْ علی ذَتْ آیْ کَنْت کامْ تِه دِی؟)

آیا می‌توانی به علی بگویی که من امروز نمی‌توانم بیاییم.

■ I want to buy that car.

می‌خواهم آن ماشین را بخرم. (آیْ وانْتْ تِه بایْ ذَتْ کار.)

■ Buy the yellow one instead of the red one.

زرده را جای قرمزه بخر. (بایْ ذِ یِلوْ وانْ اینْ سْتِد اُوْ ذِ رِد وانْ.)

■ What did you do with the old one?

با آن قدیمیه چکار کردی؟ (وُت دیدْ یو دو ویذْ ذِ اُلدْ وانْ؟)

■ I still have it. (آیْ سْتیلْ هَوْ ایتْ.) هنوز دارمش.

■ What's Mina doing? (وُتْس مینِه دووینْگْ؟) مینا دارد چکار می‌کند؟

■ I saw her last week. (آیْ سُو هِرْ لَسْتْ ویکْ) هفته گذشته دیدمش.

■ She wasn't very happy. (شی وُزْنْت وِری هَپی.) خیلی خوشحال نبود.

■ Why? (وای؟) چرا؟

■ Because she's moving to Vancouver.

چون دارد به وَنکووِر نقل مکان می‌کند. (بی‌کازْ شیزْ مووینْگْ تِه وَنْکووِرْ.)

■ She's working for a great company.

دارد در یک شرکت بزرگ کار می‌کند. (شیزْ وِرْکینْگْ فُورْ اِ گْرِیْت کامْپِنی.)

■ The name of the company's Microsoft.

اسم شرکت مایکروسافت است. (ذِ نِیْم اُوْ ذِ کامْپِنیز مایْکْرِسافْتْ.)

■ Really? I used to work for them.

جداً؟ من قبلاً ها برای آنها کار می‌کردم. (ریلی؟ آیْ یوسْتِه وِرْکْ فُورْ ذِم.)

■ But I wasn't happy with my job.

ولی از کارم راضی نبودم. (بِتْ آیْ وِزْنْتْ هَپی ویذْ مایْ جابْ.)

Lesson 52

Learn Words and Sentences 1 آموزش لغات و جملات

- **Ali goes to college.** (عَلی گُوزْ تِه کالیجْ.) علی به کالج (دانشگاه) می‌رود.
- **That's interesting!** (ذَتْسْ اینْتْرِیسْتینْگْ!) چه جالب!
- **My best friend** (مایْ بِسْتْ فْرِنْدْ!) بهترین دوستم.
- **Stamp** (سْتَمْپْ) تمبر
- **Post office** (پُوسْتْ آفیسْ) پستخانه
- **I have to call my mother.**
(آیْ هَوْ تِه کالْ مایْ ماذِرْ.) باید به مادرم تلفن کنم.
- **Do you know her number?**
(دو یو نُو هِرْ نامْبِرْ؟) شماره اش را می‌دانی؟
- **Phone** (فُونْ) تلفن
- **Phone number** (فُونْ نامْبِرْ) شماره تلفن
- **Ali moved to Tehran.** (عَلی موودْ تِه تِهْرَنْ.) علی به تهران نقل مکان کرد.
- **But Mina's not going to move there.**
(بَتْ مینَزْ ناتْ گویینْگْ تِه مووْ ذِرْ.) ولی مینا خیال ندارد آنجا نقل مکان کند.
- **Was Mina at your home yesterday?**
(وَزْ مینِه اِت یُورْ هُومْ یِسْتِرْدِی؟) آیا مینا دیروز خانه تو بود؟
- **No, she wasn't here.** (نُو، شی وَزْنْت هیرْ.) نه، اینجا نبود.
- **Then where was she?** (ذِنْ وِرْ وَزْ شی؟) پس اون کجا بود؟
- **She was at her friend's house.**
(شی وَزْ اِتْ هِرْ فْرِنْدْزْ هائوسْ.) خانه‌ی دوستش بود.
- **Why did Mina move to Tehran?**
(وایْ دیدْ مینِه مووْ تِه تِهْرَنْ؟) چرا مینا به تهران نقل مکان کرد؟
- **She goes to college there.**

(شی گُوزْ تِه کالیجْ ذِرْ.) — او آنجا به دانشگاه می‌رود.

- **What does he do?** (وِتْ دِزْ هی دو؟) — او چه‌کار می‌کند؟
- **He goes to Pierce College.**
(هی گُوزْ تِه پیرْسْ کالیجْ.) — او به کالج پیرس می‌رود.
- **My cousin goes to Pierce College too.**
(مایْ کازِنْ گُوزْ تِه پیرْس کالیجْ تو.) — دختر دایی من هم آنجا می‌رود.
- **Really?** (ریلی؟) — جداً؟
- **That's interesting!** (ذَتْس اینْتْریسْتینْگْ!) — جالبه!
- **Do you like your new job?**
(دو یو لایْکْ یُورْ نو جابْ؟) — از کار جدیدت خوشت میاد؟
- **Yes, my new job's very interesting.**
(یِسْ، مایْ نو جابْزْ وِری اینتریسْتینْگْ.) — آره، کار جدیدم خیلی جالبه.
- **I used to go to college.**
(آیْ یوسْتِه تِه گُو تِه کالیجْ.) — من قبلاً ها دانشگاه می‌رفتم.
- **Do you know Omid?** (دو یو نُو اُمیدْ؟) — امید را می‌شناسی؟
- **No, who's he?** (نُو، هوزْ هی؟) — نه، او کیست؟
- **He's my best friend.** (هیزْ مایْ بِسْتْ فْرِنْد.) — او بهترین دوست من است؟
- **This restaurant is the best restaurant in Tehran.**
(ذیسْ رِسْتْرانْتْ ایزْ ذِ بِسْتْ رِسْتْرانْت اینْ تْهرَنْ.)
این رستوران بهترین رستوران در تهران است.

Conversation 1 — گفتگو ۱

W- Behnam, why do we have to move to Shiraz?
(بِنام، وایْ دو وی هَوْ تِه مووْ تِه شی‌راز؟)

M- Because I have a better job there. (بی‌کازْ آیْ هَوْ اِ بِتِرْ جابْ دِرْ.)

W- You have a good job here, too. (یو هَوْ اِ گودْ جابْ هیرْ، تو.)

M- I know, but the job there is more interesting.
(آیْ نوُ، بِتْ دِ جابْ دِر ایزْ مُورْ اینْتِرستینْگْ.)

W- But Behnam, our best friends live here.
(بِتْ بِنام، آئور بِسْت فِرِنْدزْ لیوْ هیرْ.)

Our daughter goes to college here. (آئورْ دُتِرْ گوُزْ تِه کالیجْ هیرْ.)

M- That's right. We're going to stay there only for a year.
(دَتْسْ رایْتْ. ویرْ گوییِنْگْ تِه سْتِیْ دِرْ اُنْلی فُورْ اِ ییرْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **Have you seen Leila's new house?**
(هَوْ یو سینْ لِیْلِزْ نو هائوسْ؟) خانه جدید لیلا را دیدی؟
- **I didn't know that she bought a house.**
(آیْ دیدْنْت نُو دَت شی بُتْ اِ هائوسْ.) نمی‌دانستم که او خانه خریده است.
- **Did you find Azar's letter?**
(دیدْ یو فایْنْدْ آزَرزْ لِتِرْ؟) نامه آذر را پیدا کردی؟
- **Yes, it was in the drawer.** (یِسْ، ایتْ وِزْ اینْ دِ دْرُرْ.) آره، در کشو بود.
- **Are you going to answer her letter?**
(آرْ یُو گُوییِنْگْ تو اَنْسِرْ هِر لِتِرْ؟) آیا خیال داری جواب نامه او را بدهی؟
- **Yes, but I need some stamps.**
(یِسْ، بِتْ آیْ نیدْ سِمْ سْتَمْپْسْ.) آره، ولی تمبر لازم دارم.
- **There are some stamps in the top drawer.**
(دِرْ آرْ سِمْ سْتَمْپْسْ اینْ دِ تاپْ دْرُرْ.) تعدادی تمبر در کشو بالایی هست.
- **How much is a stamp?** (هائو ماچْ ایزْ اِ سْتَمْپْ؟) یک تمبر چنده؟

- **You can ask that at the post office.**

(یو کَنْ اَسْکْ ذَت اَت ذِ پُوسْتْ آفیسْ.) می‌توانی آن‌را از در پستخانه بپرسی.

- **Next please** (نِکْسْتْ پْلیزْ) بعدی لطفاً

- **Hi, it's my turn I think.**

(هایْ، ایتْسْ مایْ تِرْن آیْ ثینْکْ.) سلام، فکر می‌کنم نوبت من باشد.

- **I'm next.** (آیْم نِکْسْت.) بعدی من هستم.

Conversation 2 گفتگو ۲

M- Next please. (نِکْسْتْ پْلیزْ.)

W- Hi, it's my turn I think. I'm next.
(هایْ، ایتْسْ مایْ تِرْنْ آیْ ثینْکْ. آیْمْ نِکْسْت.)

M- Hi, what can I do for you? (هایْ، وِتْ کَنْ آیْ دو فُور یو؟)

W- How much is a letter to Iran? (هائو ماچْ ایزْ اُ لِتِرْ تو ای‌رَنْ؟)

M- Can I see your letter? (کَنْ آیْ سی یُورْ لِتِرْ؟)

W- Yes, here you are. (یِسْ، هیرْ یو آرْ.)

M- That's a small letter. Let's see. It's only two Dollars.
(ذَتْسْ اُ سْمُلْ لِتِر. لِتْس سی. ایتْسْ اُنْلی تو دالِرْز.)

W- Okay. Here's two Dollars. (اُوکِیْ. هیرْزْ تو دالِرْزْ.)

M- Do you need any stamps today? (دو یو نیدْ اِنی سْتَمْپْس تُه دِی؟)

W- No, thank you. How long does it take for my letter to arrive in Iran?
(نُو، ثَنْکْ یو. هائو لانْگْ دِزْ ایت تِیْکْ فُور مایْ لِتِر تو اِرایْو اینْ ای‌رَنْ؟)

M- It usually takes a week, but sometimes it arrives there in less than a week.
(ایتْ یوژوآلی تِیْکس اِ ویکْ، بِت سام‌تایْمز ایتْ اِرایوز ذِر اینْ لِسْ ذِنْ اِ ویکْ.)

W- Thanks a lot sir. (ثَنْکس أ لاتْ سِرْ.)

M- You're welcome. Is that all? (یورْ وِلْکِم. ایزْ ذَت اُلْ؟)

W- Yes, that's all for today, thanks. (یِسْ، ذَتْس اُلْ فُورْ تِه‌دِی، ثَنْکْسْ.)



Learn more — یادگیری بیشتر

- **I miss my mother very much.**
(آیْ میسْ مایْ ماذِرْ وِری ماچْ.) دلم برای مادرم خیلی تنگ شده.
- **I miss her a lot.** (آیْ میسْ هِرْ أ لاتْ.) دلم برایش خیلی تنگ شده.
- **I have to call her.** (آیْ هَوْ تِه کُلْ هِرْ.) باید بهش تلفن کنم.
- **I have to call my mother.**
(آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ ماذِرْ.) باید به مادرم زنگ بزنم.
- **Did you call your son?** (دیدْ یو کُلْ یوِرْ سانْ؟) به پسرت تلفن کردی؟
- **My son still is waiting for my call.**
(مایْ سانْ سْتیلْ ایزْ وِیْتینْگْ فُورْ مایْ کُلْ.) پسرم هنوز منتظر تلفن من است.
- **Do you know his number?**
(دو یو نُو هیزْ نامْبِرْ؟) شماره اش را می‌دانی؟
- **Yes, I can give you his (phone) number.**
(یِسْ، آیْ کَنْ گیوْ یو هیزْ (فُونْ) نامْبِرْ.) آره، می‌توانم شماره تلفن را به تو بدهم.
- **What does the word 'phone number' mean?**
(وِتْ دَزْ ذِ وِرْدْ «فُون نامْبِرْ» مین؟) معنی کلمه‌ی phone number چیست؟
- **What does 'phone number' mean?** (وِتْ دَزْ «فُون نامْبِر» مینْ؟)
- **What's the meaning of 'phone number'?**
(وِتْسْ ذِ مینینْگْ اُوْ«فون نامْبِر»؟)
- **Excuse me, where's the phone?**
(ایکْسْکْیوز می، وِرْزْ ذِ فُونْ؟) ببخشید تلفن کجاست؟

- **The phone's over there.** (دْ فُونْزْ اُوِرْ ذِرْ.) تلفن، اوناها اونجاست.
- **Can I call my friend?**
(کَنْ آیْ کُلْ مایْ فْرِنْد؟) آیا می‌توانم به دوستم تلفن کنم؟
- **Is the Persian restaurant open now?**
(ایزْ دْ پِرْشْنْ رِسْتْرانْت اُپِن نائو؟) آیا رستوران ایرانیه الآن بازه؟
- **I don't know. We can call them.**
(آیْ دُنْتْ نُو. وی کَنْ کُلْ دِمْ.) نمی‌دونم. می‌تونیم بهشون زنگ بزنیم.
- **Do you have their phone number?**
(دو یو هَوْ دِیْرْ فُونْ نامْبِرْ؟) شماره تلفنشون رو داری؟
- **Tell me.** (تِل می.) به من بگو.
- **Call me.** (کُلْ می.) به من تلفن کن.
- **Call them.** (کُلْ دِمْ.) به ایشان تلفن کن.
- **Call Omid.** (کُلْ اُمیدْ.) به امید تلفن کن.
- **Call them again.** (کُلْ دِم اِگِنْ.) دوباره به ایشان تلفن کن.
- **Call me tomorrow.** (کُلْ می تِه‌مارو.) فردا به من زنگ بزن.
- **I need their phone numbers.**
(آیْ نیدْ دِ یِرْ فوْنْ نامْبِرْزْ.) شماره تلفن شان را لازم دارم.
- **I need Ali's number.** (آیْ نیدْ عَلیزْ نامْبِرْ.) شماره علی را لازم دارم.
- **Excuse me where's the post office?**
(ایکْسْکْیوز می وِرْزْ دْ پُوسْتْ آفیسْ.) ببخشید پستخانه کجاست؟
- **Go straight ahead and then turn right.**
(گُو سْتْرِیْتْ اِ هِدْ اُند دِنْ تِرْنْ رایْتْ.) مستقیم بروید بعد بپیچید به راست.
- **The post office is on your left.**
(دِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْ آنْ یُورْ لِفْتْ.) پستخانه دست چپ تان است.
- **College** (کالیجْ) دانشکده، دانشگاه
- **Did you call Mahin's parents?**
(دیدْ یو کُلْ مَهینْزْ پِرِنْتْس؟) به والدین مهین زنگ زدی؟
- **Yes, I did.** (یِسْ، آیْ دیدْ.) آره، زنگ زدم.

■ What did they say? (وِتْ دیدْ دِیْ سِیْ؟) آنها چه گفتند؟

■ I didn't speak with them.
(آیْ دیدْنْتْ سْپیکْ ویدْ دِمْ.) با آنها صحبت نکردم.

■ Their number was busy.
(دِیْرْ نامْبِرْ وِزْ بیزی.) شماره شان مشغول بود.

■ Did you like your job?
(دیدْ یو لایْکْ یُورْ جاب؟) از کارت خوشت می‌آمد؟

■ Yes, but I was very busy there.
(یِسْ، بِتْ آیْ وِزْ وِری بیزی دِرْ.) آره، ولی آنجا سرم خیلی شلوغ بود.

■ My best friend moved to Canada.
(مایْ بِسْت فْرِنْدْ موودْ تِه کَنْدِه.) بهترین دوستم به کانادا نقل مکان کرد.

■ I know a Persian restaurant.
(آیْ نُو اُ پِرْشِنْ رِسْترانْت.) من یک رستوران ایرانی می‌شناسم (بلدم).

■ They have the best food.
(دِی هَوْ دِ بِسْت فودْ.) آنها بهترین غذا را دارند.

■ Do you have their number?
(دو یو هَوْ دِیْرْ نامْبِرْ؟) شماره شان را داری؟

■ What's Omid's number? (وِتْس اُمیدْزْ نامْبِرْ؟) شماره امید چنده؟

■ I don't have it with me. (آیْ دُنْتْ هَوْ ایتْ ویدْ می.) با خودم ندارمش.

■ Let's visit Omid instead of going to the mall.
(لِتْس ویزیتْ اُمیدْ این‌سْتِدْ أوْ گوییْنگْ تِه دِ مُلْ.)

به جای رفتن به پاساژ بیا امید را ببینیم.

■ Okay, let's go. (اوکِیْ، لِتْسْ گُو.) باشه، بیا بریم.

Lesson 53

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **I want to buy a book.**
(آیْ وانْتْ تِه بایْ اِ بُوکْ.) — می‌خواهم یک کتاب بخرم.
- **What's your home address?**
(وِتْسْ یُورْ هُومْ اَدْرِس؟) — آدرس منزلت چیه؟
- **It's the right address.** (ایتْسْ ذْ رایْت اَدْرِسْ.) — آدرس درسته.
- **My son's a doctor.** (مایْ سانْزْ اِ داکْتِرْ.) — پسرم دکتره.
- **At a pharmacy** (اَتْ اِ فارْمِسی) — در یک داروخانه
- **I tried a few times.** (آیْ ترایْدْ اِ فیُو تایْمْزْ.) — یک چند دفعه امتحان کردم.
- **I have to call my mother.**
(آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ ماذِر.) — باید به مادرم زنگ بزنم.
- **Do you have her number?**
(دو یو هَوْ هِرْ نامْبِر؟) — شماره اش را داری؟
- **Yes, I do.** (یِسْ، آیْ دو.) — آره، دارم.
- **She's moving to Shiraz.**
(شیزْ مووینْگْ تِه شی‌راز.) — او دارد به شیراز نقل مکان می‌کند.
- **I haven't seen my mother for a year.**
(آیْ هَوْنْت سینْ مای ماذِر فُورْ اِ ییرْ.) — یک ساله مادرم را ندیده ام.
- **And I haven't seen my father for two years.**
(اَنْدْ آیْ هَوْنْتْ سینْ مایْ فاذِرْ فُورْ تو ییرْزْ.) — و دوساله پدرم را ندیده ام.
- **Did he move to Kerman?**
(دیدْ هی مووْ تِه کِرْمان؟) — آیا به کرمان نقل مکان کرد؟
- **He lives there with his best friend.**
(هی لیوْزْ ذِرْ ویذ هیز بِسْت فْرِنْدْ.) — با بهترین دوستش آنجا زندگی می‌کند.

Now, you are at your friend's house and you want to have some tea. (نائو، یو ازْ أت یُورْ فْرِنْدْزْ هائوس أنْدْ یو وانْت تِه هَوْ سَمْ تی.)
حالا در خانه دوستتان هستید و کمی چای می‌خواهید.

- **Do you have sugar cubes?** (دو یو هَوْ شوگْرْ کْیوبْزْ؟) قند داری؟
- **No, but I have sugar.** (نُو، بَت آیْ هَوْ شوگْر.) نه، ولی شکر دارم.
- **I need a cup.** (آیْ نیدْ أ کاپْ.) یک فنجان لازم دارم.
- **And some hot water** (أنْدْ سَمْ هاتْ وُاتْرْ) و یک کمی آبِ جوش
- **Where are the spoons?** (وِرْ آرْ ذِ سْپونْزْ؟) قاشق ها کجا هستند؟
- **They're in the top drawer.** (ذِیْرْ اینْ ذِ تاپْ دْرُرْ.) در کشو بالایی هستند.
- **Did you find them?** (دیدْ یو فائِنْد ذِمْ؟) پیدایشان کردی؟
- **I don't see them.** (آیْ دُنْت سی ذِم.) نمی‌بینم شان.
- **Then they're in the bottom drawer.**
(ذِنْ ذِیْرْ اینْ ذِ باتِمْ دْرُرْ.) پس در کشوی پایینی اند.
- **When did you go to Iran last time?**
(وِنْ دیدْ یو گُو تو ای‌رَنْ لَسْتْ تایْمْ؟) آخرین بار کی رفتی ایران؟
- **I was there last week.** (آیْ وُزْ ذِرْ لَسْتْ ویکْ.) هفته پیش آنجا بودم.
- **Was it cold there?** (وُز ایتْ کُلْد ذِر؟) آیا آنجا سرد بود؟
- **Yes, it was.** (یِسْ ایت وُز.) آره، بود.
- **Did you see your friends?**
(دیدْ یو سی یُورْ فْرِنْدْزْ؟) دوست هایت را دیدی؟
- **Yes, but I didn't see my best friend.**
(یِسْ، بَت آیْ دیدْنْت سی مایْ بِسْتْ فْرِنْد.) آره، ولی بهترین دوستم را ندیدم.
- **He wasn't in Tehran any more.**
(هی وُزْنْت اینْ تِه‌رَن اِنی مُورْ.) دیگر در تهران نبود.
- **He has moved to London.**
(هی هَزْ مووْدْ تِه لانْدِنْ.) به لندن نقل مکان کرده.
- **How interesting!** (هائو اینْتْرِیسْتینْگْ!) چه جالب!
- **Now, you want to go to the post office, ask . . .**

(نائو، یو وانْتْ تِه گوتِه ذِ پُوسْت آفیسْ، آسْکْ . . .)

حالا می‌خواهید به پستخانه بروید، بپرسید. . .

- **Do you know where the post office is?**

آیا می‌دونی پستخانه کجاست؟ (دو یو نُو وِر ذِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْ؟)

- **It's over there on Main Street.**

اوناها اونجاست، توی خیابون مین. (ایتْسْ اُوِر ذِرْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ.)

- **After the library** (اَفْتِرْ ذِ لایْبْرِری)

بعد از کتابخانه

- **Thanks a lot.** (ثَنْکْسْ اِ لاتْ.)

خیلی ممنون.

- **I have to buy a few stamps.**

باید چند تا تمبر بخرم. (آیْ هَوْ تِه بایْ اِ فْیو سْتَمْپْسْ.)

Conversation

گفتگو

M- Hi, Susan, how are you? (هایْ سِه‌زِنْ، هائو آرْ یو؟)

W- I'm okay. Do you know where the post office is?
(آیْمْ اُوکِیْ، دو یو نُو وِرْ ذِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْ؟)
I have to buy a few stamps. (آیْ هَوْ تِه بایْ اِ فْیو سْتَمْپْسْ.)

M- Go straight ahead. It's on the left.
(گوُ سْتْرِیْتْ اِ هِد. ایتْسْ آنْ ذِ لِفْتْ.)

W- Thanks a lot. How's your family? (ثَنْکْس اِ لاتْ. هائوزْ یورْ فَمْلی؟)

M- They're fine. My daughter's in college now.
(ذِیْرْ فایْنْ. مایْ دُتِرْزْ اینْ کالیجْ نائو.)

W- That's interesting! How old is she?
(ذَتْسْ اینْتْریسْتینْگ! هائو اُلْدْ ایزْ شی؟)

M- She's nineteen years old. (شیزْ نایْنْتینْ ییرزْ اُلْدْ.)

W- You have a nineteen year old daughter?

(یو هَوْ اُ نایْنْتینْ ییرْ اُلْدْ دُتْرْ؟)

M- Yes, I do. Susan, you don't have to go to the post office to buy stamps.
(یِسْ، آیْ دو. سِهزِنْ، یو دُنْتْ هَوْ تِه گوْ تِه ذْ پُوسْتْ آفیسْ تِه بایْ سْتَمْپْس.)
You can buy them at the grocery store.
(یو کَنْ بایْ ذِم اَت ذِ گْروسْری سْتُورْ.)

W- I know, but I have a letter for Iran, it's to Sara.
(آیْ نُو، بَتْ آیْ هَوْ اُ لِتْرْ فُورْ ایرَنْ، ایتْسْ تِه سِهرَه.)

M- To whom? (تِه هومْ؟)

W- To my best friend Sara. (تِه مایْ بِسْت فْرِنْدْ سِهرَه.)

M- Why don't you call her? (وایْ دُنْت یو کُلْ هِرْ؟)

W- Because I don't have her number. I have her old number. (بی‌کازْ آیْ دُنْت هَوْ هِرْ نامْبِرْ. آیْ هَوْ هِرْ اُلْدْ نامْبِرْ.)

M- Okay, see you later. (اُوکِیْ، سی یو لِیْتْرْ.)

W- Take care. (تِیْک کِئْرْ.)



Learn more   یادگیری بیشتر

- **I want to read a newspaper.**
(آیْ وانْتْ تِه ریدْ اُ نُوزْ پِیْپِرْ.)
می‌خواهم روزنامه بخوانم.
- **Then let's go to a gas station.**
(ذِنْ لِتْسْ گُو تو اُ گَسْ سْتِیْشِنْ.)
پس بیا برویم به یک پمپ بنزین.
- **We can buy a newspaper there.**
(وی کَنْ بایْ اُ نوزْ پِیْپِرْ ذِرْ.)
می‌توانیم آنجا یک روزنامه بخریم.
- **And you can read it at home.**
(اَنْدْ یو کَنْ رید ایتْ اَت هُومْ.)
و می‌توانی آن‌را در منزل بخوانی.

■ **What's your home address?**
(وِتْسْ یُورْ هُومْ اُدْرِسْ؟) آدرس منزلت چیه؟

■ **What's your address?** (وِتْسْ یُورْ اُدْرِسْ؟) آدرست چیه؟

■ **Here's my address.** (هیرْزْ مایْ اُدْرِسْ.) اینها آدرسم.

■ **Can you read it?** (کَنْ یو ریدْ ایتْ؟) می‌توانی آن‌را بخوانی؟

■ **Is this your home address?**
(ایزْ ذیسْ یُورْ هُومْ اُدْرِسْ؟) آیا این آدرس منزلت است؟

■ **It's the right address.** (ایتْسْ ذِ رایْتْ اُدْرِس.) آدرس درست است.

■ **Do you have the right address?**
(دو یو هَوْ ذِ رایْتْ اُدْرِسْ؟) آیا آدرس صحیح را داری؟

■ **Yes, I do, but I can't read it.**
(یِسْ، آیْ دو، بَتْ آیْ کَنْتْ ریدْ ایتْ.) آره، دارم ولی نمی‌توانم آن‌را بخوانم.

■ **What's your number?** (وِتْس یُورْ نامْبِرْ؟) شماره ات چنده؟

■ **I have your old number.**
(آیْ هَوْ یُورْ اُلدْ نامْبِرْ.) شماره قدیمی‌ات را دارم.

■ **It's not the right number.**
(ایتْسْ ناتْ ذِ رایْتْ نامْبِرْ.) شماره صحیح نیست.

■ **What's your new number?** (وِتْسْ یُورْ نو نامْبِرْ؟) شماره جدیدت چیه؟

■ **What's your new address?**
(وِتْسْ یُورْ نو اُدْرِسْ؟) آدرس جدیدت چیه؟

■ **Can you read Persian?** (کَنْ یو ریدْ پِرْشَنْ؟) می‌توانی فارسی بخوانی؟

■ **I can only read English.**
(آیْ کَنْ اُنلی ریدْ اینْگْلیشْ.) من فقط می‌توانم انگلیسی بخوانم.

■ **Do you have any children?** (دو یو هَوْ اِنی چیلْدْرِنْ؟) هیچ بچه داری؟

■ **Ask her how many children she has.**
(اَسْکْ هِرْ هائومِنی چیلْدْرِنْ شی هَزْ.) از او بپرسید چند تا بچه دارد.

■ **Ask what they do.** (اَسْکْ وِتْ ذِیْ دو.) بپرسید آنها چه می‌کنند.

■ **What do they do?** (وِتْ دو ذِیْ دو؟) آنها چه می‌کنند؟

■ **Our son has an interesting job.**

پسرمان یک شغل جالب دارد. (آئورْ سانْ هَزْ اَنْ اینْتْریسْتینْگْ جابْ.)

■ **Really? My wife was a doctor too.**

واقعاً؟ خانم من هم دکتر بود. (ریلی؟ مایْ وایْفْ وِزْ اِ داکْتِرْ تو.)

■ **But her job wasn't interesting.**

ولی شغل اش خیلی جالب نبود. (بِتْ هِرْ جاب وِزْنْت اینْتْریسْتینْگْ.)

■ **And she used to work at a pharmacy.**

و قبلاً ها در یک داروخانه کار می‌کرد. (اَنْدْ شی یوسْتِه وِرْکْ اَتْ اِ فارْمِسی.)

■ **I have a letter.** (آیْ هَوْ اِ لِتِرْ.) من یک نامه دارم.

■ **Where does it go?** (وِرْ دِزْایْتْ گو؟) کجا می‌رود؟

■ **It goes to Iran.** (ایتْ گوزْ تو ای‌رَنْ.) می‌رود ایران.

■ **Then you need three stamps.**

پس سه تا تمبر لازم دارید. (دِنْ یو نیدْ ثْری سْتَمْپْسْ.)

■ **I can't read the address.**

آدرس را نمی‌توانم بخوانم. (آیْ کَنْتْ ریدْ دی اَدْرِسْ.)

■ **Because it's Persian.** (بی‌کازْ ایتْسْ پِرْشْنْ.) چون فارسی است.

■ **Okay then they can read it in Iran.**

باشه، پس در ایران می‌توانند آنرا بخوانند. (اوْکِی دِنْ دِیْ کَنْ ریدْ ایتْ اینْ ای‌رَنْ.)

■ **How much do I owe you?**

چقدر به شما بدهکارم؟ (هائو ماچْ دو آیْ اُو یو؟)

■ **I can't find my wallet.**

کیف پولم را نمی‌توانم پیدا کنم. (آی کَنْتْ فایْنْدْ مای والیتْ.)

حالا، نمی‌توانید کیف پولتان را پیدا کنید و باید به خانمتان تلفن بزنید، بگویید که باید به خانمتان زنگ بزنید.

Now you can't find your wallet, and You have to call your wife, say that; You have to call your wife.

(نائوْ یو کَنْتْ فایْنْد یُورْ والیت اَنْدْ یو هَوْ تِه کُلْ یُورْ وایْف، سِیْ دَتْ یو هَوْ تِه کُلْ یُورْ وایْفْ.)

■ **I have to call my wife.**

(باید به خانمم زنگ بزنم.) (آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ وایْفْ.)

- After a few minutes you say . .

بعد از چند دقیقه می‌گویید . . . (اَفْتِرْ اِ فْیو مینیتْسْ یو سِیْ . . .)

- The number's busy. (ذِ نامْبِرْزْ بیزی.) شماره مشغول است.
- Is this the right number?

آیا این شماره صحیح است؟ (ایزْ ذیسْ ذِ رایْت نامْبِرْ؟)

- Yes, it was busy last time too.

آره، دفعه پیش هم مشغول بود. (یِسْ، ایتْ وِزْ بیزی لَسْتْ تایمْ تو.)

- Try again. (تْرای اِگِنْ.) دوباره امتحان کن.
- A few minutes (اِ فْیو مینیتْسْ) یک چند دقیقه
- A few times (اِ فْیو تایمْزْ) یک چند دفعه
- I tried a few times. (آیْ تْرایْد اِ فْیو تایمْزْ.) یک چند دفعه سعی کردم.
- Let me try again. (لِتْ می تْرایْ اِگِنْ.) بگذار دوباره امتحانش کنم.
- I tried again. (آیْ تْرایْدْ اِگِنْ.) دوباره سعی کردم.
- But it's still busy.

ولی هنوز هم شماره مشغول است. (بِتْ ایتْسْ سْتیلْ بیزی.)

حالا، با یک شرکت بیمه صحبت می‌کنید.

Now you're speaking with an insurance company.

(نائو یُورْ سْپیکینْگْ ویذْ اِنْ اینْشُورِنْسْ کامْپِنی.)

- How much is an insurance for a new car?

بیمه برای یک ماشین نو چنده؟ (هائو ماچْ ایزْ اِنْ اینْشُورِنْس فُورْ اِ نو کارْ؟)

- This is an insurance company.

این یک شرکت بیمه است. (ذیسْ ایزْ اِنْ اینْ شُورِنْسْ کامْپِنی.)

- But not for car insurance.

ولی نه برای بیمه ماشین. (بِتْ ناتْ فُورْ کارْ اینْ شُورِنْسْ.)

- I tried to call you yesterday.

دیروز سعی کردم به تو تلفن بزنم. (آیْ تْرایْدْ تِه کُلْ یو یِسْتِرْدِی.)

- I tried a few times. (آیْ تْرایْدْ اِ فْیو تایمْزْ.) یک چند دفعه سعی کردم.
- Then maybe it's the phone company.

شاید شرکت تلفن است (اشکال از شرکت تلفن است). (دِنْ مِیْبی ایتْسْ دْ فُونْ کامْپَنی.)

- **Maybe you have to call them.**

شاید باید به آنها زنگ بزنی؟ (مِیْبی یو هَوْ تُه کُلْ دِمْ.)

- **My wife needs a doctor.**

خانمم یک دکتر لازم دارد. (مایْ وایْفْ نیدْزْ اِ داکْتِر.)

- **What did she eat today?** (وِتْ دیدْ شی ایتْ تُه دِیْ؟) امروز چی خورد؟

- **She didn't eat anything.** (شی دیدْنْت ایتْ اِنی‌ثینْگْ.) هیچی نخورد.

- **There's a pharmacy on the next street.**

یک داروخانه در خیابون بعدی است. (دِرْزْ اِ فارْمِسی آنْ دْ نِکْسْت سْتْریتْ.)

- **Is it open?** (ایزْ ایتْ اُپْنْ؟) آیا باز است؟

- **I'm not sure.** (آیْم ناتْ شُر.) مطمئن نیستم.

- **Can we walk?** (کَنْ وی وُکْ؟) می‌توانیم پیاده برویم؟

- **I tried to walk last night, but it was too far.**

(آیْ تْرایْدْ تُه وُک لَسْت نایْتْ، بِت ایتْ وِز تو فارْ.)

دیشب سعی کردم پیاده بروم، ولی زیادی دور بود.

Lesson 54

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Can you drive?** (کَنْ یو دْرایْوْ؟) آیا می‌توانی رانندگی کنی؟
- **Answering machine.** (آنْسِرینْگْ مِهشینْ) دستگاه پیام‌گیر تلفن
- **Turn on the answering machine, please.**
(تِرنْ آنْ ذی آنْسِرینْگْ مِهشینْ، پْلیزْ.) لطفاً، پیام‌گیر را روشن کن.
- **Turn it on.** (تِرْنْ ایتْ آنْ.) روشن اش کن.
- **Turn it off.** (تِرْنْ ایتْ اُفْ.) خاموش‌اش کن.
- **Can you turn off the lights?**
(کَنْ یو تِرْنْ اُفْ ذِ لایْتْس؟) می‌توانی چراغ‌ها را خاموش کنی؟
- **Wrong number** (رُنْگْ نامْبِرْ) شماره غلط (اشتباه)
- **You have the wrong number.**
(یو هَوْ ذِ رُنْگْ نامْبِرْ.) اشتباه گرفتید. (شماره غلط را گرفتید).
- **Can I help you?**
(کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟) می‌توانم به شما کمک کنم؟ (چه امری دارید؟)
- **How can I help you?**
چطور می‌توانم به شما کمک کنم؟ (چه فرمایشی دارید؟) (هائو کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟)
- **I saw Ali is walking in the Park.**
علی را دیدم داشت در پارک راه می‌رفت. (آیْ سُو علی ایزْ وُکینْگْ اینْ ذِ پارْکْ.)
- **Did you find Ali's address?**
(دیدْ یو فایْنْد عَلیزْ اُدْرِس؟) آدرس علی را پیدا کردی؟
- **I can't read it.** (آیْ کَنْت ریدْ ایتْ.) نمی‌توانم آنرا بخوانم.
- **Please, read it for me.** (پْلیز، ریدْ ایتْ فُورْ می.) لطفاً، آنرا برایم بخوان.
- **Read it for me, please.** (ریدْ ایتْ فُورْ می، پْلیزْ.)
- **Read it to me, please.** (ریدْ ایتْ تِه می، پْلیزْ.)

- **Are you sure that's the right address?**
مطمئنی آن آدرس درست است؟ (آرْ یو شُرْ ذَتْسْ ذِ رایْتْ اُدْرِس؟)
- **No, I'm not sure.** (نُو، آیْمْ ناتْ شُرْ.) نه مطمئن نیستم.
- **I think that's the wrong address.**
فکر می‌کنم آدرس اشتباهی است. (آیْ ثینْکْ ذَتْسْ ذِ رُنْگْ اُدْرِس.)
- **This address is wrong.** این آدرس اشتباه است. (ذیسْ اُدْرِس ایزْ رُنْگْ.)
- **A wrong address.** (اِ رُنْگْ اُدْرِسْ.) یک آدرس اشتباه
- **A wrong number.** (اِ رُنْگْ نامْبِر.) یک شماره اشتباه
- **You have the wrong number.**
شماره اشتباهی را دارید. (یو هَوْ ذِ رُنْگْ نامْبِرْ.)
- **You have the wrong number.** شماره رو اشتباه گرفتید. (یو هَوْ ذِ رُنْگْ نامْبِرْ.)
- **Do you know a good doctor?**
یک دکتر خوب می‌شناسی؟ (دو یو نُو اِ گُودْ داکْتِرْ؟)
- **Yes, there's one on Bundy Avenue.**
آره، یکی در خیابان باندی است. (یِسْ، ذِرزْ وانْ آنْ باندی اَوِنو.)
- **Close to the pharmacy** (کْلُوزْ تِه ذِ فارْمِسی) نزدیک به داروخانه
- **I can't find this address.**
نمی‌توانم این آدرس را پیدا کنم. (آیْ کَنْت فایْنْد ذیسْ اُدْرِسْ.)
- **Can you help me?** (کَنْ یو هِلْپْ می؟) آیا می‌توانید کمکم کنید.
- **Yes, I can.** (یِسْ، آیْ کَنْ.) آره، می‌تونم.
- **Ask me if I can help you read it.**
(اَسْکْ می ایفْ آیْ کَنْ هِلْپْ یو ریدْ ایتْ.)
از من بپرس می‌توانم به تو کمک کنم آن‌را بخوانی.
- **Can you help me read it?**
می‌توانی به من کمک کنی آن‌را بخوانم؟ (کَنْ یو هِلْپْ می ریدْ ایتْ؟)
- **Yes, let me read it for you.**
آره، بگذار آن‌را برایت بخوانم. (یِسْ، لِتْ می ریدْ ایتْ فُورْ یو.)

Conversation گفتگو

W- Hello, Mr. Ahmadi. How's your son?
(هِلو، میسْتِرْ اَحمَدی. هائوزْ یورْ سانْ؟)
I tried to call him yesterday, but the number was busy.
(آیْ ترایدْ تِه کُلْ هیمْ یِسْتِرْدِی، بِتْ دِ نامْبِرْ وِزْ بیزی.)

M- He's doing well. He has a new job, and he's very busy right now. (هیزْ دوئینگْ وِلْ. هی هَزْ اُ نو جابْ، اَندْ هیزْ وِری بیزی رایتْ نائو.)

W- Does he still live at his old address?
(دِزْ هی سْتیلْ لیوْ اِتْ هیزْ اُلْدْ اَدْرِسْ؟)

M- I'm not sure which address you have.
(آیْمْ ناتْ شُرْ ویچْ اَدْرِس یو هَوْ.)
Let me see. I can't read this. (لِتْ می سی. آیْ کَنْتْ ریدْ ذیسْ.)
But I think it's the right address. (بِتْ آیْ ثینْکْ ایتْسْ دِ رایْتْ اَدْرِسْ.)

W- Where's he working now? (وِرْزْ هی وِرْکینْگْ نائو؟)

M- He's working for a phone company.
(هیزْ وِرْکینْگْ فُورْ اُ فُونْ کامْپِنی.)

W- I saw him in a new car yesterday.
(آیْ سُو هیمْ اینْ اُ نو کارْ یِسْتِرْدِی.)

M- Yes, he's bought a new car. But I don't like it.
(یِسْ، هیزْ بُتْ اُ نو کارْ. بِتْ آیْ دُنْت لایْکْ ایتْ.)

W- Why not? What's wrong with his new car?
(وایْ ناتْ؟ وِتْسْ رُنْگْ ویدْ ذیسْ هیزْ نو کارْ؟)

M- I really don't want him to have a car that goes too fast.
(آیْ ریلی دُنْت وانْت هیمْ تِه هَوْ اُ کارْ ذَتْ گُوزْ تو فَسْتْ.)

W- Does your son drive too fast? (دِزْ یورْ سانْ درایْوْ تو فَسْتْ؟)

M- Sometimes he does. (سامتایْمْزْ هی دِزْ.)

W- I have to go now, Mr. Ahmadi. (آیْ هَوْ تِه گُو نائو، میسْتِرْ اَحمَدی.)

M- Okay, have a great day. (اُوکِیْ، هَوْ اِ گْرِیْتْ دِیْ.)

W- You too (یو تو)

Learn more — یادگیری بیشتر



- **Did Ali call?** (دیدْ علی کُلْ؟) — آیا علی تلفن کرد؟
- **I don't know, I wasn't home.** (آیْ دُنْتْ نُو، آیْ وِزْنْت هُومْ.) — نمی‌دونم، من منزل نبودم.
- **Let me listen to the answering machine.** (لِتْ می لیسْنْ تِه ذی آنْسِرینْگْ مِهشینْ.) — بگذار به پیام‌گیر گوش بدهم.
- **Answering machine** (آنْسِرینْگْ مِهشینْ) — پیام‌گیر
- **Tell me that the answering machine is not working.** (تِلْ می ذَتْ ذِ آنْسِرینْگْ مِهشینْ ایزْ ناتْ وُرْکینْگْ.) — بگویید که پیام‌گیر کار نمی‌کند.
- **You have to turn it on first.** (یو هَوْ تِه تِرْنْ ایتْ آنْ فِرْسْتْ.) — اول باید آن‌را روشن کنی.
- **You have to turn the answering machine on.** (یو هَوْ تِه تِرْنْ ذِ آنْسِرینْگْ مِهشینْ آنْ.) — باید پیام‌گیر را روشن کنی.
- **Ask me if I can turn it on.** (آسْکْ می ایفْ آیْ کَنْ تِرْنْ ایتْ آنْ.) — از من بپرسید آیا می‌توانم آن‌را روشن کنم.
- **Turn the answering machine on.** (تِرْنْ ذِ آنْسِرینْگْ مِهشینْ آنْ.) — پیام‌گیر را روشن کن.
- **Now you're trying to read something.** (نائو یُورْ تْراییِنْگْ تِه ریدْ سامْ‌ثینْگْ.) — حالا سعی دارید چیزی را بخوانید.
- **I can't read it.** (آیْ کَنْت ریدْ ایتْ.) — نمی‌توانم آن‌را بخوانم.
- **I can't see it.** (آیْ کَنْتْ سی ایتْ) — نمی‌توانم آن‌را ببینم.
- **Turn on the light.** (تِرْنْ آنْ ذِ لایْتْ.) — چراغ را روشن کن.
- **Turn the light on.** (تِرْنْ ذِ لایْتْ آنْ.)

- **I have to go to the pharmacy.**
(آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ فارْمِسی.) من باید به داروخانه بروم.
- **Are you going to walk there?**
(آرْ یو گُویینگْ تِه وُکْ ذِرْ؟) خیال داری پیاده به آنجا بروی؟
- **No, I'd rather drive to the pharmacy.**
(نُو، آیدْ رَذِرْ دْرایْوْ تِه ذْ فارْمْسی.) نه، ترجیح می‌دهم تا داروخانه رانندگی کنم.
- **Can I borrow your car?**
(کَنْ آیْ بارُو یُورْ کارْ؟) آیا می‌توانم ماشینت را قرض کنم؟
- **Can you drive?** (کَنْ یو دْرایْوْ؟) می‌توانی رانندگی کنی؟
- **Yes, but not very well**
(یِسْ، بَتْ ناتْ وِری وِلْ) آره، ولی نه خیلی خوب
- **Then I can't give you my car.**
(ذِنْ آیْ کَنْت گیوْ یو مایْ کارْ.) پس نمی‌توانم ماشینم را به تو بدهم.
- **Now, tell me that I'm driving too fast.**
(نائو، تِلْ می ذَت آیْمْ دْرایوینْگْ تو فَسْتْ.)
حالا به من بگویید که بیش از حد سریع رانندگی می‌کنم.
- **We still have some time.**
(وی سْتیلْ هَوْ سَم تایْمْ.) ما هنوز هم یک کم وقت داریم.
- **The answering machine doesn't work well.**
(ذی اَنْسِرینْگْ مْشینْ دَزْنْت وِرْکْ وِلْ.) پیام‌گیر خوب کار نمی‌کند.
- **Can you help me?** (کَنْ یو هِلْپْ می؟) می‌توانی به من کمک کنی؟
- **Turn off the answering machine first.**
(تِرْن اُفْ ذی اَنْسْرینْگْ مْشینْ فِرْسْتْ.) پیام‌گیر را اول خاموش کن.
- **And turn it on again.** (اَنْدْ تِرْنْ ایتْ آنْ اَگِنْ.) و دوباره آن‌را روشن کن.
- **Turn off the lights in the kitchen.**
(تِرْنْ اُفْ ذْ لایْتْس اینْ ذْ کیچِنْ.) چراغ های آشپزخانه را خاموش کن.
- **Now, ask me where we went after work.**
(نائو، اَسْکْ می وِرْ وی وِنْتْ اَفْتِرْ وِرْکْ.) حالا از من بپرسید بعد از کار کجا رفتیم.
- **We went to the pharmacy after work.**
(وی وِنت تِه ذِ فارْمْسی اَفْتِرْ وِرْکْ.) بعد از کار رفتیم داروخانه.
- ***Do you see the car there?***

آن ماشین را آنجا می‌بینی؟ (دو یو سی ذِ کارْ ذِرْ؟)

■ That used to be mine. (ذَتْ یوسْتُه بی مائِنْ.) آن قبلاً ها مال من بود.

■ Did you go to the doctor? (دیدْ یو گُو تِه ذِ داکْتِرْ؟) رفتی دکتر؟

■ Yes, I did. (یِس، آیْ دیدْ.) آره، رفتم.

■ What did he say? (وُتْ دیدْ هی سِی؟) چی گفت؟

■ I have to stay home for a few days.

برای یک چند روزی باید در خانه بمانم. (آیْ هَوْ تِه سْتِیْ هُومْ فُورْ اُ فْیو دِیْزْ.)

■ Can you come here for a minute?

آیا می‌تونی برای یک دقیقه بیایی اینجا؟ (کَنْ یو کامْ هیرْ فُورْ اُ مینیتْ؟)

■ Tell me that you're reading the newspaper.

بگویید که دارید روزنامه می‌خوانید. (تِلْ می ذِت یورْ ریدینْگْ ذْ نوزپِیْپِرْ.)

■ I'm reading the newspaper.

دارم روزنامه می‌خوانم. (آیْمْ ریدینْگْ ذْ نوزْ پِیْپِرْ.)

■ Now, tell me that you need my help.

حالا به من بگویید که به کمک من احتیاج دارید. (نائو، تِلْ می ذَتْ یو نیدْ مایْ هِلْپْ.)

■ I need your help. (آیْ نیدْ یُورْ هِلْپْ.) من به کمک شما نیاز دارم.

■ I can't turn off the answering machine.

نمی‌توانم پیام‌گیر را خاموش کنم. (آیْ کَنْت تِرْنْ اُفْ ذی آنْسِرینْگْ مِهشینْ.)

■ I can't turn it off. (آیْ کَنْتْ تِرْنْ ایتْ اُفْ.) نمی‌توانم خاموشش کنم.

■ Now, ask me why I'm turning on the light.

(نائو، آسْکْ می وایْ آیْمْ تِرْنینْگْ آنْ ذِ لایْتْ.)

حالا از من بپرسید چرا چراغ را روشن می‌کنم.

■ Because I want to read a book.

چون می‌خواهم یک کتاب بخوانم. (بی‌کازْ آیْ وانْتْ تِه ریدْ اُ بُوکْ.)

■ I didn't see you reading.

من تو را ندیدم داری کتاب می‌خوانی. (آیْ دیدِنْتْ سی یو ریدینْگْ.)

■ Tell me that you saw Ali walking on the street.

(تِلْ می‌ذَتْ یو سُو علی وُکینْگْ آنْ ذِ سْتْریتْ.)

به من بگویید علی را دیدید که در خیابان قدم می‌زد.

Lesson 55

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **You don't need to repeat if you don't want to.**
(یو دُنْتْ نیدْ تِه ری‌پیت ایفْ یو دُنْتْ وانْتْ تِه.)
اگر مایل نیستید نیازی به تکرار کردن ندارید.
- **Because it was a holiday.**
(بی‌کازْ ایتْ وِزْ اِ هالِه‌دِیْ.) چون یک تعطیلی بود.
- **Take the next exit.** (تِیکْ دِ نِکْسْت اِگْزیتْ.) خروجی بعدی را بگیر.
- **Did you miss the exit?**
(دیدْ یو میسْ دِ اِگْزیت؟) آیا خروجی را رد کردی؟
- **I saw the sign.** (آیْ سُو دِ سایْنْ.) تابلو را دیدم.
- **Look for the sign.** (لوکْ فُورْ دِ سایْنْ.) دنبال تابلو بگرد.
- **Can you turn on the radio, please?**
(کَنْ یو تِرْنْ آنْ دِ رِیْدی‌اُو، پْلیزْ؟) می‌توانی لطفاً رادیو را روشن کنی؟
- **The radio is on.** (دِ رِیْدی‌اُو ایزْ آنْ.) رادیو روشن است.
- **Let's go to the zoo.** (لِتْسْ گُوتِه دِ زو.) بیا به باغ وحش برویم.
- **The post office is closer.**
(دِ پُوسْت آفیس ایزْ کْلُوسِرْ.) پستخانه نزدیکتر است.
- **I'm going on vacation next week.**
(آیْمْ گُویینْگْ آنْ وِیْ‌کِیْشِنْ نِکْسْت ویکْ.) هفته آینده به مرخصی می‌روم.
- **And I'm staying until Monday.**
(اِنْدْ آیْمْ سْتِیینْگْ اِنْ‌تیلْ ماندِیْ.) و تا دوشنبه می‌مانم.
- **I'm going to see a doctor on Monday.**
خیال دارم روز دوشنبه یک دکتر را ببینم. (آیْمْ گُویینْگْ تِه سیِ اِ داکْتِرْ آنْ ماندِیْ.)
- **I have the old address.** (آیْ هَوْ دِ اُلْدْ اِدْرِسْ.) آدرس قدیمی را دارم.

• **I think it's the wrong address.**
(آیْ ثینْکْ ایتْسْ ذِ رُنْگْ اُدْرِسْ.) فکر کنم آدرس اشتباه باشد.

• **And I can't read it.** (اَنْدْ آیْ کَنْتْ ریدْ ایتْ.) و نمی‌توانم آن‌را بخوانم.

• **I need the new address.**
(آیْ نیدْ ذِ نو اُدْرِسْ.) آدرس جدید را لازم دارم.

• **I need the right address.**
(آیْ نیدْ ذِ رایْتْ اُدْرِسْ.) آدرس صحیح را لازم دارم.

• **What's your doctor's name?**
(وَتْسْ یُورْ داکْتِرْزْ نیْمْ؟) اسم دکترت چیه؟

• **Tell him that his name's Doctor Rashti.**
(تِلْ هیمْ ذَتْ هیزْ نیْمْزْ داکْتِرْ رَشتی.) به او بگویید که نامش دکتر رشتی است.

• **His name's Doctor Rashti.**
(هیزْ نیْمْزْ داکْتِرْ رَشتی.) نام او دکتر رَشتی است.

• **He's the best doctor.** (هیزْ ذِ بِسْتْ داکْتِرْ.) بهترین دکتره.

• **I've been to his office a few times.**
(آیْوْ بینْ تِه هیزْ آفیس اُ فْیو تایْمْزْ.) یک چند دفعه مطب اش بودم.

• **But I don't drive any more.**
(بِتْ آیْ دُنْتْ دْرایْوْ انی‌مُورْ.) ولی دیگر رانندگی نمی‌کنم.

• **I have to take the bus.**
(آیْ هَوْ تِه تیْکْ ذِ باسْ.) باید اتوبوس سوار شوم.

• **I used to drive very fast.**
(آیْ یوسْتِه دْرایْوْ وِری فَسْتْ.) من قبلاً ها خیلی تند رانندگی می‌کردم.

• **We can take my car.**
(وی کَنْ تیْکْ مایْ کارْ.) می‌توانیم ماشین مرا سوار شویم (بر داریم).

• **Now, you're going to the doctor's office.**
(نائو، یورْ گُویینْگْ تِه ذِ داکْتِرْزْ آفیسْ.) حالا دارید به مطب دکتر می‌روید.

• **Did you turn on the answering machine?**
(دیدْ یو تِرْنْ آنْ ذی آنْسْرینْگْ مِهشینْ؟) پیام‌گیر را روشن کردی؟

• **Then turn off the lights and let's go.**

پس چراغ ها را خاموش کن و بیا بریم. (ذِنْ تِرْنْ‌آفْ ذِ لایْتْسْ اِنْدْ لِتْسْ گُو.)

- **Now, you're in the car with your friend.**

حالا با دوستتان در ماشین هستید. (نائو، یورْ اینْ ذِ کارْ ویذْ یُورْ فْرِنْدْ.)

- **Say that he's driving too fast.**

به او بگویید که خیلی سریع رانندگی می‌کند. (سِیْ ذَتْ هیزْ دْرایوینْگْ تو فَسْتْ.)

- **You're driving too fast.**

شما خیلی سریع رانندگی می‌کنید. (یورْ دْرایوینْگْ تو فَسْتْ.)

- **Say that you used to drive faster.**

بگویید که قبلاً ها سریع تر رانندگی می‌کردید. (سِیْ ذَتْ یو یوسْتْه دْرایْوْ فَسْتِرْ.)

- **How far is it from here?**

چقدر از اینجا فاصله است؟ (هائو فارْ ایزْ ایتْ فْرِم هیرْ؟)

- **Only a few kilometers** (اُنلی اِ فْیو کی‌لامیتِرْزْ) فقط یک چند کیلومتر

- **Just a few kilometers** (جاسْتْ اِ فْیو کی‌لامیتِرْزْ)

- **Bundy is the next street.**

باندی خیابان بعدی است. (باندی ایزْ ذِ نِکْسْت سْتْریت.)

- **I have to go to the post office first.**

باید اول به پستخانه بروم. (آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ پُوسْت آفیسْ فِرْسْت.)

- **I tried to go to the post office yesterday.**

سعی کردم دیروز به پستخانه بروم. (آیْ ترایْد تِه گُو ذِ پُوسْت آفیسْ یِسْتِرْدِی.)

- **But it was closed.** (بِتْ ایتْ وِزْ کْلوُزْدْ.) ولی بسته بود.

- **Because it was a holiday.**

چون تعطیلی بود. (بی‌کازْ ایتْ وِزْ اِ هالِه‌دِیْ.)

- **Yesterday was a holiday.** (یِسْتِرْدِیْ وِزْ اِ هالِه‌دِیْ.) دیروز تعطیلی بود.

- **Then we can go to the post office today.**

پس می‌توانیم امروز به پستخانه برویم. (ذِنْ وی کَنْ گُو تِه ذِ پُوسْت آفیسْ تِه‌دِیْ.)

- **Today is not a holiday.** (تِه‌دِی ایزْ ناتْ اِ هالِه‌دِیْ.) امروز تعطیلی نیست.

Conversation گفتگو

(در این مکالمه جک و دوستش دیوید خیال دارند نزد دکتر بروند.)

In this conversation Jack and his friend David are planning to go to the doctor.

(اینْ ذیسْ کانوِرْسِیشْنْ جَکْ اَنْدْ هیزْ فرِنْدْ دِیوِیدْ آرْ پْلَنینْگْ تِه گُو تِه ذِ داکْتِرْ.)

به این مکالمه بین جک و دیوید گوش کنید.

Listen to this conversation between Jack and David.

(لیسِنْ تِه ذیسْ کانوِرْسِیشْنْ بی‌تواینْ جَک اَنْ دِیویدْ.)

M1- Are you still going to the doctor's office?
(آرْ یو سْتیلْ گُویینْگْ تِه ذِ داکْتِرْزْ آفیسْ؟)

M2- Yes, do you have the new address?
(یِسْ، دو یو هَوْ ذِ نو اَدْرِسْ؟)

M1- Oh, I think I have the new address in my wallet. Let's go.
(اُه، آیْ ثینْکْ آیْ هَوْ ذِ نو اَدْرِس اینْ مایْ والیت. لِتْسْ گُوْ.)

M2- Do you have his phone number? (دو یو هَوْ هیزْ فوْنْ نامْبِرْ؟)

M1- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

M2- Then call him, and ask him for the right address.
(ذِن کُلْ هیمْ، اَنْدْ اَسْکْ هیمْ فُورْ ذِ رایْتْ اَدْرِسْ.)

M1- Okay, now I have the right address.
(اُوکِیْ، نائو آیْ هَوْ ذِ رایْتْ اَدْرِسْ.)

M2- Did you turn on the answering machine?
(دیدْ یو تِرْنْ آنْ ذی آنْسْرِینْگْ مِهشینْ؟)

M1- I don't know how it works. I need some help.
(آیْ دُنْت نُو هائو ایتْ وِرْکْسْ. آیْ نیدْ سَمْ هِلْپْ.)

Can you help me? (کَنْ یو هِلْپْ می؟)

M2- Sure, here you are. Now, it's working.

(شُرْ، هیرْ یو آرْ. نائو، ایتْسْ وِرْکینْگْ.)

M1- Then turn off the lights and let's go.

(دِنْ تِرْنْ آفْ دْ لایْتْسْ اَنْدْ لِتْسْ گوُ.)

M2- Who's driving? (هوزْ دْرایوینْگْ؟)

M1- I can drive now and you can drive later.

(آیْ کَنْ دْرایْو نائو اَنْدْ یو کَنْ دْرایْوْ لِیْتِرْ.)

Learn more



یادگیری بیشتر

حالا با دوستتان در ماشین هستید و به سوی مطب دکتر رانندگی می‌کنید.

Now you're in the car with your friend, and you're driving to the doctor's office.

(نائو یورْ اینْ دِ کارْ ویدْ یُورْ فْرِنْدْ، اَنْد یورْ دْرایوینگْ تِه دِ داکْتِرْزْ آفیسْ.)

- **You're driving too fast.**

(یورْ دْرایوینْگْ تو فَسْت.) داری زیادی تند می‌رونی .

- **Take the next exit.** (تِیْکْ دْ نِکْسْتْ اِگْزیتْ.) خروجی بعدی را بگیر.

- **Which exit?** (ویچْ اِگْزیتْ؟) کدام خروجی؟

- **The Bundy Avenue exit.** (دْ باندی اَوِنو اِگْزیت.) خروجی خیابان باندی.

Did you miss the exit?

(دیدْ یو میسْ دْ اِگْزیتْ؟) آیا خروجی را رد کردی؟

- **No, I didn't miss the exit, but I saw the sign.**

(نُو، آیْ دیدْنْت میسْ دِ اِگْزیتْ، بِتْ آیْ سُو دْ سایْنْ.)

نه، خروجی را رد نکردم ولی تابلو را دیدم.

- **Are you sure that the doctor's office is open today?**

مطمئنی که مطب دکتر امروز باز است؟(آرْ یو شُرْ دَت دِ داکْتِرْزْ آفیسْ ایزْ اُپِنْ تِهدِیْ؟)

■ Yes, today isn't a holiday.
آره ، امروز تعطیلی نیست. (یِس، تِه‌دِی ایزْنْت اِ هالِه‌دِیْ.)

■ You're still driving too fast.
هنوز هم داری خیلی تند می‌رونی. (یورْ سْتیل دْرایوینْگْ تو فَسْت.)

■ I just saw the sign. (آیْ جاسْتْ سُو ذْ سائِنْ.) همین الآن تابلو را دیدم.

■ It's the next exit. (ایتْسْ ذْ نِکْسْت اِگْزیتْ.) خروجی بعدی این است.

■ Now, you're having a conversation with your friend.
حالا مکالمه ای با دوستتان دارید. (نائو، یورْ هَوینْگْ اِ کانْوِرْسِیْشْنْ ویذْ یُورْ فْرِنْد.)

■ He asks you how your son is.
او از شما می‌پرسد حال پسرتان چطور است. (هی اَسْکْسْ یو هائو یُورْ سانْ ایزْ.)

■ He's in college now. (هیزْ اینْ کالیجْ نائو.) الآن در دانشگاه است.

■ He wants to work for Microsoft.
می‌خواهد برای مایکرو سافت کار کند. (هی وانْتْسْ تِه وِرْکْ فُورْ مائِکْروسافْتْ.)

■ I can help him. (آیْ کَنْ هِلْپْ هیمْ.) من می‌توانم کمکش کنم.

■ How can you help him?
چطور می‌توانی به او کمک کنی؟ (هائو کَنْ یو هِلْپْ هیمْ؟)

■ I have a few friends in Microsoft.
یک چند تا دوست در مایکرو سافت دارم. (آیْ هَوْ اِ فْیو فْرِنْدْز اینْ مائِکْروسافْتْ.)

■ Now, you have seen the doctor, and you're going home in your car.
(نائو، یو هَو سینْ ذْ داکْتِرْ، اَنْدْ یورْ گوییِنْگْ هُومْ اینْ یُورْ کارْ.)
حالا دکتر را دیده‌اید و در ماشین تان در حال رفتن به خانه هستید.

■ What did the doctor say? (وِتْ دیدْ ذْ داکْتِرْ سِیْ؟) دکتر چی گفت؟

■ I have to drink more water.
باید بیشتر آب بخورم. (آیْ هَوْ تِه دْرینْکْ مُورْ وُاتِرْ.)

■ And I have to start walking.
و باید شروع کنم به راه رفتن. (اَنْد آیْ هَوْ تِه سْتارْت وُکینْگْ.)

■ And I have to eat less food.
و باید کمتر غذا بخورم. (اَنْد آیْ هَوْ تو ایت لِسْ فودْ.)

■ **I want to turn off the radio.**

(آیْ وانْت تِه تِرنْ‌آفْ ذْ رِیْدی‌اُو.) می‌خواهم رادیو را خاموش کنم.

■ **But I'm listening to the radio.**

(بِتْ آیْمْ لیسْنینْگْ تِه ذْ رِیْدی اُو.) ولی من دارم به رادیو گوش می‌دهم.

■ **I'm listening to it.** (آیْم لیسْنینْگْ تو ایتْ.) دارم به آن گوش می‌دهم.

■ **I have to call my mother.**

(آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ ماذْر.) باید به مادرم زنگ بزنم.

■ **I tried a few times, but her number was busy.**

(آیْ ترایْدْ اِ فیوتایْمز، بِتْ هِرْ نامْبِرْ وِزْ بیزی.)

یک چند دفعه امتحان کردم، ولی شماره اش مشغول بود.

■ **Do you have the right number?**

(دو یو هَوْ ذْ رایْت نامْبِرْ؟) شماره صحیح را داری؟

■ **I think so, let me try again.**

(آیْ ثینْکْ سُو، لِتْ می ترایْ اَگِنْ.) فکر کنم، بگذار دوباره امتحان کنم.

■ **The answering machine is on.**

(ذی آنْسِرینْگْ مِه‌شینْ ایزْ آنْ.) پیام‌گیرش روشن است.

■ **Then did you call the wrong number?**

(ذِنْ دیدْ یو کُلْ ذْ رُنْگْ نامْبِرْ؟) پس آیا به شماره اشتباه زنگ زدی؟

■ **I don't know, maybe it's the phone company.**

نمی‌دانم یا (اشکال از) شرکت تلفن است. (آیْ دُنْت نُو، مِیْبی ایتْسْ ذْ فُونْ کامْپِنی.)

■ **My husband drives faster than me.**

(مایْ هازْبِنْد دْرایْوْز فَسْتِر ذِنْ می.) شوهرم از من سریعتر رانندگی می‌کند.

■ **Cars are more expensive in Iran.**

(کارْزْ آرْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ اینْ ای‌رَنْ.) ماشین ها در ایران گرانترند.

■ **Than in the United States**

(ذِنْ اینْ ذْ یونایْتیدْ سْتِیْتْسْ) تا در ایالات متحده

■ **Cars are more expensive here than in Iran.**

(کارْزْ آرْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ هیرْ ذِنْ اینْ ای‌رَنْ.) ماشین ها اینجا گرانترند تا ایران.

Lesson 56

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **These cars** (ذیزْ کارْزْ) این ماشین ها
- **What's your email address?**
(وَتْسْ یُورْ ای‌مِیْلْ اَدْرِسْ؟) آدرس ایمیل ات چیه؟
- **Turn off the lights before you go.**
(تِرْنْ اَفْ ذِ لایْتْسْ بی‌فُورْ یو گُو.) قبل از اینکه بروی چراغ ها را خاموش کن.
- **Can you take these books to the library?**
(کَنْ یو تِیْکْ ذیزْ بوکْسْ تُه ذِ لای‌بْرِری؟) می‌توانی این کتابها را به کتابخانه ببری؟
- **Is this the way to Huston?**
(ایزْ ذیسْ ذِ وِیْ تُه هیوسْتِنْ؟) آیا این را ه هوستون است؟
- **Yellow light** (یِلُو لایْتْ) چراغ زرد
- **Do you see the yellow light?**
(دو یو سی ذِ یِلُو لایْتْ؟) چراغ زرد را می‌بینی؟
- **You have to turn right at the yellow light.**
باید در محل چراغ زرد به سمت راست بپیچید. (یو هَوْ تُه تِرْنْ رایْتْ اَتْ ذِ یلو لایْتْ.)
- **And then?** (اَنْدْ ذِنْ؟) و بعد؟
- **Let me think.** (لِتْ می ثینْکْ.) بگذار فکر کنم.
- **And then take the first exit.**
(اَنْد ذِنْ تِیْکْ ذِ فِرْسْتْ اِگْزیتْ.) و بعد خروجی اول را بگیر برو.
- **Yellow sign** (یِلوُ سایْنْ.) تابلوی زرد
- **Mina and Omid are in the car. They're looking for Ali's house.** (مینِه اَنْدْ اُمید آرْ اینْ ذِ کارْ. ذِیْرْ لوکینْگْ فُور عَلیزْ هائوسْ.)
مینا و امید در ماشین هستند، آنها دنبال خانه علی می‌گردند.

Conversation 1 | گفتگو

به این مکالمه بین امید و مینا گوش دهید.

Listen to this conversation between Omid and Mina.

(لیسِنْ تِه دیسْ کانوِرْسِیْشِنْ بی‌توایِنْ اُمیدْ اَنْدْ مینِه.)

M1- Mina, are you sure you have the right address?
(مینِه، آرْ یو شُرْ یو هَوْ ذِ رائِتْ اِدْرِس؟)

M2- I think so. I'm sure we're close to Ali's house.
(آیْ ثینْکْ سُو. آیْمْ شُرْ ویرْ کْلُوسْ تِه عَلیزْ هائوسْ.)

M1- let me call him. (لِتْ می کُلْ هیمْ.)

علی به تلفن جواب می‌دهد و می‌گوید...

Ali answers the phone and says . . .

(عَلی آنسِرْزْ ذِ فُونْ اَنْدْ سِزْ . . .)

M2- Ali speaking. (علی سْپیکینْگْ.)

M1- Hi, Ali. It's me, Omid. We can't find your house.
(هایْ علی. ایتْسْ می، اُمیدْ. وی کَنْت فائِنْدْ یُورْ هائوسْ.)

M2- where are you now? (وِرْ آرْ یو نائو؟)

M1- we're on Bundy Avenue close to the mall.
(ویرْ آنْ باندی اَوِنو کْلُوسْ تِه ذِ مُلْ.)

M2- You're not very far from my place. Look for the big blue sign. (یورْ ناتْ وِری فارْ فْرِمْ مایْ پْلِیْس. لوکْ فُورْ ذِ بیگْ بْلو سائِنْ.)

M1- I see it. It is the sign on top of the grocery store?
(آیْ سی ایتْ. ایتْ ایزْ ذِ سائِنْ آنْ تاپْ اُوْ ذِ گْرُسِری سْتُورْ؟)

M2- That's right. Turn left after the sign.
(ذَتْس رائِتْ. تِرْنْ لِفْتْ اَفْتِر ذِ سائِنْ.)

You can see my house from there.

(یو کَنْ سی مایْ هائوسْ فْرِمْ ذِرْ.)

It's the big red house on your left.

(ایتْسْ ذْ بیگْ رِدْ هائوسْ آنْ یوُرْ لِفْتْ.)

M1- Okay, I see it now. Thanks. (اُوکِیْ، آیْ سی ایتْ نائو. ثَنْکْسْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **What are you looking for?**
(وِتْ آرْ یو لوکینْگْ فُورْ؟) دنبال چی می‌گردی؟
- **I'm looking for my wallet.**
(آیْمْ لوکینْگْ فُورْ مایْ والیتْ.) دارم دنبال کیف پولم می‌گردم.
- **I'm looking for Ali's phone number.**
(آیْمْ لوکینْگْ فُورْ عَلیزْ فُونْ نامْبِرْ.) دنبال شماره تلفن علی می‌گردم.
- **Do you want to call him?**
(دو یو وانْتْ تِه کُلْ هیمْ؟) می‌خواهی به او تلفن کنی؟
- **Not right now** (نات رایْتْ نائو) نه همین الآن
- **But I need his number.**
(بِتْ آیْ نیدْ هیزْ نامْبِرْ.) ولی شماره اش را لازم دارم.
- **Hi, Mark. How's it going?**
(هایْ، مارْکْ. هائوزْ ایتْ گُویینْگْ؟) سلام علیک مارک، اوضاع چطوره؟
- **I'm fine, and you?** (آیْمْ فائِنْ، اَنْدْ یو؟) خوبم، تو چطور؟
- **Fine. Would you like to come to my place?**
(فائِنْ، وودْ یو لایْکْ تِه کامْ تِه مایْ پْلِیْسْ؟) خوبم، دوست داری به خانه من بیایی؟
- **Do you have tea?** (دو یو هَوْ تی؟) آیا چای داری؟
- **Of course, I have good Persian tea.**
(اُوْکُرْسْ، آیْ هَوْ گُودْ پِرْشْنْ تی.) البته، چای خوب ایرانی دارم.

- **I'm looking for a coffee shop.**

(آیْم لوکینْگْ فُورْ اِ کافی‌شاپْ.) دنبال یک کافی شاپ می‌گردم.

- **But today's a holiday.** (بُتْ تِه دِیْزْ اِ هالِه‌دِیْ.) ولی امروز تعطیلی است.
- **These are Kamran's cars.**

(ذیزْ آرْ کامْرانْزْ کارْ.) اینها ماشین های کامران هستند.

- **Are these yours?** (آرْ دیزْ یُورزْ؟) آیا اینها مال تو هستند؟
- **Is tomorrow a holiday?** (ایزْ تِه‌مارو اِ هالِه‌دِی؟) آیا فردا تعطیلی است؟
- **No, Monday is a holiday, not tomorrow.**

(نُو، ماندِی ایزْ اِ هالِه‌دِی، نات تِه مارُو.) نه، دوشنبه تعطیل است، نه فردا.

- **Do you have an email address?**

(دو یو هَوْ اَنْ ای‌مِیْل اَدْرِس؟) یک آدرس ایمیل داری؟

- **I used to have one.** (آیْ یوسْتِه هَوْ وانْ.) قبلاً ها یکی داشتم.
- **Ali's at home. He wants to go to the zoo.**

(عَلیزْ اِت هُومْ. هی وانْتْس تِه گُو تِه ذْ زو.)

علی منزل است. او می‌خواهد به باغ وحش برود.

- **His father arrives home and he says . . .**

(هیزْ فاذِرْ اِرایْوْزْ هُومْ اَنْد هی سِزْ . . .) پدرش به منزل می‌رسد و می‌گوید. . .

- **Hi, Ali** (هایْ، علی) سلام علیک علی
- **Are you still home?** (آرْ یو سْتیلْ هُومْ؟) تو هنوز منزلی؟
- **Yes, I'm looking for my book.**

(یِسْ، آیْمْ لوکینْگْ فُورْ مایْ بُوکْ.) آره، دارم دنبال کتابم می‌گردم.

- **I saw it in the kitchen last night.**

(آیْ سُو ایتْ اینْ ذْ کیچِنْ لَسْتْ نایْتْ.) من آنرا دیشب در آشپز خانه دیدم.

- **Are these your books?** (آرْ ذیزْ یُورْ بُوکْس؟) آیا اینها کتابهایت هستند؟
- **No, these are not mine.** (نُو، ذیزْ آرْ ناتْ مایْن.) نه اینها مال من نیستند.
- **Are you going to the zoo today?**

(آرْ یو گُویینْگْ تِه ذْ زو تِه دِیْ؟) آیا امروز داری به باغ وحش می‌روی؟

- **Are you going with your friends?**

(آرْ یو گُویینْگْ ویذْ یُورْ فْرِنْدْزْ؟) آیا داری با دوستانت می‌روی؟

- **Yes, we're going in a few minutes.**
(یِس، ویر گویینگ این اِ فیو مینیتس.) آره، ظرف یک چند دقیقه می‌رویم.
- **Turn off the lights.** (تِرن آف ذِ لایتس.) چراغ ها را خاموش کن.
- **Before you go** (بی‌فور یو گو) قبل از اینکه بروی
- **Before you buy a car** (بی‌فور یو بای اِ کار) قبل از اینکه ماشین بخری
- **Speak with your wife.** (سپیک ویذ یور وایف.) با خانمت صحبت کن.
- **Speak to your wife.** (سپیک تو یور وایف.)
- **You have to look for a white sign.**
(یو هَو تِه لوک فور اِ وایت ساین.) باید دنبال یک تابلوی سفید بگردی.
- **Before you miss the exit**
(بی‌فور یو میس ذِ اِگزیت) قبل از اینکه خروجی را رد کنی
- **Before you pass the exit.** (بی‌فور یو پَس ذِ اِگزیت.)
- **I live in Tehran now.**
(آی لیو این تِهرَن نائو.) من الآن در تهران زندگی می‌کنم.
- **Where did you live before?**
(وِر دید یو لیو بی‌فور؟) قبلاً کجا زندگی می‌کردی؟
- **I used to live in Shiraz.**
(آی یوستِه لیو این شی‌راز.) قبلاًها در شیراز زندگی می‌کردم.
- **Before I moved to Tehran.**
(بی‌فور آی موود تِه تِهرَن.) قبل از اینکه به تهران نقل مکان کنم.
- **Is this the first time you see Ali?**
(ایز ذیس ذِ فِرست تائم یو سی علی؟) این بار اول است که علی را می‌بینی؟
- **I've seen him a few times before.**
(آیو سین هیم اِ فیو تایمز بی‌فور.) قبلاً چند بار او را دیده ام.
- **Can you take the next exit?**
(کَن یو تِیک ذِ نِکست اِگزیت؟) آیا می‌توانی خروجی بعدی را بگیری و بروی؟
- **Did you see the sign there?**
(دید یو سی ذِ ساین ذِر؟) تابلو را آنجا دیدی؟
- **No, which sign?** (نُو، ویچ ساین؟) نه، کدام تابلو؟

- **The yellow sign** (ذِ یلو ساینْ) تابلو زرده
- **These exits are closed.**
(دیزْ اِگزیتْسْ آرْ کْلُوزْدْ.) این خروجی ها بسته هستند.
- **Take the first exit.** (تِیکْ ذِ فِرْسْتْ اِگْزیتْ.) اولین خروجی را بگیر، برو.
- **I don't have a car.** (آیْ دُنْت هَوْ اُ کارْ.) من ماشین ندارم.
- **How is it that you don't have a car?**
(هائو ایزْ ایتْ ذَتْ یو دُنْتْ هَوْ اُ کارْ؟) چطوری است که تو ماشین نداری؟
- **I can't drive.** (آیْ کَنْت دْرایوْ.) من نمی‌توانم رانندگی کنم.
- **I saw Navid buying a car.**
(آیْ سُو نَوید بایینْگْ اُ کارْ.) نوید را دیدم که ماشین می‌خرید.
- **I saw Ali calling his wife.**
(آیْ سُو علی کُلینْگْ هیزْ وایفْ.) علی را دیدم که داشت به خانمش تلفن می‌کرد.

Conversation 2 گفتگو ۲

M- Excuse me ma'am. We're looking for the zoo.
(ایکْسْکْیوزْمی مَمْ. ویرْ لوکینْگْ فُورْ ذِ زو.)
Can you help us to find it? (کَنْ یو هِلْپْ آسْ تِه فایْنْد ایتْ؟)

W- Sure. Can you turn off the radio please?
(شُرْ. کَنْ یو تِرْنْ اُفْ ذِ رِیْدی‌او، پْلیزْ؟)

M- Of course! (اُوْ کُرْسْ!)

W- Okay, go straight ahead until you see the big blue sign on your right. (اُوکِی، گوْ سْتْرِیْتْ اِهِدْ اِن‌تیلْ یو سی ذِ بیگْ بْلوْ سایْنْ آنْ یُورْ رایْتْ.)
Take the exit after that and then turn left.
(تِیکْ ذی اِگْزیتْ اَفْتِرْ ذَتْ اَنْدْ ذِنْ تِرْنْ لِفْتْ.)

M- What can we do if we miss the exit?

(وِتْ کَنْ وی دو ایفْ وی میسْ ذی اِگْزیت؟)

W- If you miss the exit, you have to take the next exit.

(ایفْ یو میسْ ذی اِگزیت، یو هَوْ تُه تِیکْ ذِ نِکْسْتْ اِگزیت.)

That's the exit before the Bundy Street.

(ذَتْسْ ذی اِگزیتْ بی‌فُور ذِ باندی سْتْریتْ.)

But wait, I think the zoo is closed today.

(بَتْ وِیتْ، آیْ ثینْکْ ذِ زو ایزْ کْلوزْدْ تُه‌دِی.)

Today's a holiday. (تُه‌دِیْزْ اِ هالِه‌دِیْ.)

M- Oh, really? (اوه، ریلی؟)

W- I'm sure it is. But you can go to a Park instead of the zoo. (آیْمْ شُرْ ایتْ ایزْ، بَتْ یو کَنْ گو تُه ذِ پارْکْ اینْسْتِدْ آوْ ذِ زو.)

There's a nice park on the Sunset Avenue.

(ذِئرزْ اِ نایْس پارْکْ آنْ ذِ سانْسِتْ اَوِنو.)

M- Okay, thanks a lot. (اُوکِیْ، ثَنْکْس اِ لاتْ.)

W- You're welcome. (یُورْ وِلْکَمْ.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **I've had this shirt for a year.**

(آیْوْ هَدْ ذیس شِرْتْ فُورْ اِ ییرْ.) یک سال است که این پیراهن را دارم.

- **How long have you had this dress?**

(هائو لانْگْ هَوْ یو هَدْ ذیسْ دْرِسْ؟) چند وقت است این لباس را داشتی؟

- **I've had it for a year.** (آیْوْ هَدْ ایتْ فُورْ اِ ییرْ.) یک سال است که آن‌را دارم.

- **I bought it last year.** (آیْ بُتْ ایتْ لَسْتْ ییرْ.) پارسال خریدمش.

- **Ali, can you take me to Sara's home?**

(علی، کَنْ یو تِیکْ می تُه سِه‌رَزْ هُومْ؟) علی، می‌توانی مرا به خانه سارا ببری؟

■ **Can you take me to the grocery store?**

می‌توانی مرا به خواربار فروشی ببری؟ (کَنْ یو تِیْکْ می تْه ذِ گْروسْری سْتُور؟)

■ **Can you take Mina to work?**

آیا می‌توانی مینا را به سر کار ببری؟ (کَنْ یو تِیْکْ مینْه تْه وِرْکْ؟)

■ **Of course I can.** (اُوْ کُرْس آیْ کَنْ.)

معلوم است که می‌توانم.

■ **Can you call me before you go?**

آیا می‌توانی قبل از رفتن به من زنگ بزنی؟ (کَنْ یو کُلْ می بی‌فُورْ یو گُو؟)

■ **But I don't have your number.**

ولی شماره ات را ندارم. (بُتْ آیْ دُنْتْ هَوْ یُورْ نامْبِرْ.)

■ **Then let me give you my number.**

پس بگذار شماره ام را به تو بدهم. (ذِن لِتْ می گیوْ یو مایْ نامْبِرْ.)

Lesson 57

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **On the way** (آنْ ذِ وِیْ) سر راه
- **I can walk as much as you.**
(آیْ کَنْ وُکْ اَزْ ماچْ اَزْ یو.) من می‌توانم به اندازه تو راه بروم.
- **I write a lot of letter.** (آیْ رایْتْ اَلاتْ اِوْ لِتِرْ.) خیلی نامه می‌نویسم.
- **It's the same.** (ایتْسْ ذِ سِیْمْ.) عین هم است (مثل هم است).
- **It's the same as driving.** (ایتْسْ ذِ سِیْمْ اَزْ دْرایْوینگْ.) عین راندن است.
- **I have to see my doctor.**
(آیْ هَوْ تِه سی مایْ داکْتِرْ.) باید دکترم را ببینم.
- **But today's a holiday.** (بِتْ تِه دِیْزْ اِ هالِه‌دِیْ.) ولی امروز تعطیلی است.
- **But he's working today.**
(بِتْ هیزْ وِرْکینگْ تِه‌دِیْ.) ولی او امروز کار می‌کند.
- **Let me look for my wallet, then we can go.**
(لِتْ می لوکْ فُورْ مایْ والیتْ، ذِنْ وی کَنْ گُو.)
بگذار دنبال کیفِ پولم بگردم، بعد می‌توانیم برویم.
- **Did you find it?** (دیدْ یو فایْنْد ایتْ؟) پیدایش کردی؟
- **Yes, turn off the lights and let's go.**
(یِسْ، تِرْنْ اَفْ ذِ لایْتْسْ اَنْد لِتْسْ گُو.) آره، چراغ ها را خاموش کن و بیا برویم.
- **Let me turn off the radio first.**
(لِتْ می تِرْنْ اَفْ ذِ رِیْدی‌اُو فِرْسْتْ.) بگذار اول رادیو را خاموش کنم.
- **Is the answering machine on?**
(ایزْ ذی اَنْسِرینگْ مِه‌شینْ آنْ؟) آیا پیام‌گیر روشن است؟
- **No, it's off, let me turn it on.**
(نُو، ایتْسْ اَفْ، لِتْ می تِرْنْ ایتْ آنْ.) نه، خاموش است، بگذار روشنش کنم.

- **Turn the lights off, before you go.**

قبل از اینکه بروی چراغ ها را خاموش کن. (تِرْنْ ذِ لایْتْسْ اَفْ، بی‌فُورْ یو گُو.)

- **Turn off the lights, before you go.** (تِرْنْ اَفْ ذِ لایْتْسْ، بی‌فُورْ یو گُو.)

- **Which way's the doctor's office?**

مطب دکتر از کدام طرف است؟ (ویچْ وِیْزْ ذِ داکْتِرْزْ آفیس؟)

- **Can we go to a gas station on the way?**

می‌توانیم سر راه به یک پمپ بنزین برویم؟(کَنْ وی گُو تِه اِ گَسْ سْتِیْشِنْ آنْ ذِ وِیْ؟)

- **Is there a gas station on the way?**

آیا سر راه یک پمپ بنزین هست؟ (ایزْ ذِرْ اِگَسْ سْتِیْشِنْ آنْ ذِ وِی؟)

- **I'm sure that there's one on the way.**

مطمئن هستم که یکی سر راه است. (آیْمْ شُرْ ذَتْ ذِرْزْ وانْ آنْ ذِ وِیْ.)

- **Is the library on the way?**

آیا سر راه کتابخانه است؟ (ایزْ ذِ لای‌بْرِری آنْ ذِ وِی؟)

- **I have to take a few letters to the post office.**

من باید یک چند تا نامه به پستخانه ببرم. (آیْ هَوْ تِه تِیْکْ اِ فْیو لِتِرْزْ تِه ذِ پُوسْتْ آفیسْ.)

- **Do you have to take them right now?**

آیا باید همین الآن آنها را ببری؟ (دو یو هَوْ تِه تِیْکْ ذِمْ رایْتْ نائو؟)

- **I can email them instead.**

می‌توانم به جایش به آنها ایمیل کنم. (آیْ کَنْ ای‌مِیْلْ ذِمْ این‌سْتِدْ.)

- **I've had these letters for a week.**

یک هفته است این نامه ها را دارم. (آیْوْ هَدْ دیزْ لِتِرْزْ فُورْ اِ ویکْ.)

- **But I haven't gone to the post office.**

ولی پستخانه نرفته‌ام. (بِتْ آیْ هَوِنْتْ گانْ تِه ذِ پُوسْتْ آفیسْ.)

Conversation گفتگو

حالا به این مکالمه بین جیم و مایک گوش کنید.
Now listen to this conversation between Jim and Mike.
(نائو لیسِنْ تِه دیس کانوِرسِیشِن بی‌تواینْ جیم اِنْدْ مایکْ.)

M1- Hi, Jim, where are you going? (هایْ، جیمْ، وِرْ آرْ یو گویینگْ؟)

M2- I'm trying to take these books to the library before they close. (آیْمْ تراییِنگْ تِه تِیکْ دیزْ بوکْسْ تِه دْ لای‌بْرِری بی‌فُورْ دی کْلوزْ.)
Would you like to go with me? (وودْ یو لایْکْ تِه گو ویدْ می؟)

M1- I can't. I'm trying to buy a new car.
(آیْ کَنْت. آیْمْ تراییِنگْ تِه بایْ اِ نو کارْ.)
I've had mine for ten years. And it's not working very well. (آیْوْ هَدْ مایْنْ فُورْ تِنْ ییِرْز. اِنْدْ ایتْسْ نات وِرْکینگ وِری وِلْ.)

M2- We can take the bus or we can take my car.
(وی کَنْ تِیکْ دْ باسْ اُرْ وی کَنْ تِیکْ مایْ کارْ.)

M1- How long does it take? (هائولانْگْ دِزْ ایتْ تِیکْ؟)

M2- Only a few minutes (اُنلی اِ فیو مینیتْسْ)

M1- Then let's walk. (دِنْ لِتْسْ وُکْ.)

M2- Okay, let's go. But I can't walk very fast.
(اُوکِیْ، لِتْسْ گو. بِتْ آیْ کَنْت وُکْ وِری فَسْتْ.)

M1- But post office is going to close in a few minutes.
(بِتْ پُوسْتْ آفیس ایزْ گویینگْ تِه کْلوزْ اینْ اِ فیو مینیتْسْ.)

M2- Then let's walk faster. (دِنْ لِتْسْ وُکْ فَسْتِرْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **I usually walk in the mornings.**

من معمولاً صبح ها راه می‌روم (قدم می‌زنم). (آیْ یوژوالی وُکْ اینْ ذِ مُرْنینْگزْ.)

- **Can you walk a lot?**

آیا می‌توانی زیاد راه بروی؟ (پیاده روی کنی)؟ (کَنْ یو وُکْ اِ لاتْ؟)

- **I can walk as much as you.**

می‌توانم به اندازه تو راه بروم. (آیْ کَنْ وُکْ اَزْ ماچْ اَزْ یو.)

- **I like Shiraz as much as Isfahan.**

من شیراز را به اندازه اصفهان دوست دارم. (آیْ لایْکْ شی‌رازْ اَزْ ماچْ اَزْ ایسْفِه‌هانْ.)

- **I can walk as much as I want.**

من می‌توانم هر چقدر که بخواهم راه بروم. (آیْ کَنْ وُکْ اَزْ ماچْ اَزْ آیْ وانْتْ.)

- **Where do you usually walk?**

معمولاً کجا پیاده‌روی می کن؟ (وِرْ دو یو یوژوالی وُکْ؟)

- **I usually walk in the park.**

من معمولاً در پارک قدم می‌زنم. (آیْ یوژوالی وُکْ اینْ ذِ پارْکْ.)

- **Where would you like to go right now?**

دلت می‌خواهد همین الآن کجا بروی؟ (وِرْ وودْ یو لایْکْ تِه گُو رایْتْ نائو؟)

- **I'd like to go to the park.**

دلم می‌خواهد به پارک بروم. (آیْدْ لایْکْ تِه گُو تِه ذْ پارْکْ.)

- **But not right now!**

ولی نه همین الآن! (بِتْ ناتْ رایْتْ نائو!)

- **We can go to a coffee shop instead.**

می‌توانیم به جایش به کافی شاپ برویم. (وی کَنْ گُو تِه اِ کافی شاپْ این‌سْتِدْ.)

- **I want to go to the zoo.**

می‌خواهم به باغ وحش بروم. (آیْ وانْتْ تِه گُو تِه ذْ زو.)

- **And we can go to a coffee shop on the way.**

و می‌توانیم سر راه به یک کافی شاپ برویم. (اَنْد وی کَنْ گُو تِه اِ کافی‌شاپْ آنْ ذْ وِیْ.)

- **Wait, is today Tuesday?**

صبر کن، امروز سه شنبه است؟ (وِیتْ، ایزْ تِه‌دی، توزْ دِیْ؟)

■ **Yes, why?** (یِسْ، وایْ؟) آره، چرا؟

■ **Because I'm waiting for an email.**

چون من منتظر یک ایمیل هستم. (بی‌کازْ آیْمْ وِیْتینْگْ فُورْ اَنْ ای‌مِیْل.)

■ **I read a lot of emails and I write a lot of letters.**

(آیْ ریدْ اِ لاتْ اُوْ ای‌مِیْلْزْ اَنْدْ آیْ رایْتْ اِ لاتْ اُوْ لِتِرْزْ.)

من خیلی ایمیل می‌خوانم و یک عالمه نامه می‌نویسم.

■ **I write as much as I can.**

تا آنجا که بتوانم، می‌نویسم. (آیْ رایْتْ اَزْ ماچْ اَزْ آیْ کَنْ.)

■ **And I read as much as I can.**

و هر چقدر که بتوانم می‌خوانم. (اَنْدْ آیْ ریدْ اَزْ ماچْ اَزْ آیْ کَنْ.)

■ **Now, you want to walk in the park with your friend.**

(نائو، یو وانْتْ تِه وُکْ اینْ ذِ پارْکْ ویذْ یُورْ فْرِنْد.)

اکنون می‌خواهید با دوستتان در پارک راه بروید.

■ **Can we walk there?** (کَنْ وی وُکْ ذِرْ؟) آیا می‌توانیم تا آنجا پیاده برویم؟

■ **I usually take the bus.**

من معمولاً با اتوبوس می‌روم. (آی یوژوالی تِیْکْ ذِ باسْ.)

■ **But sometimes I take my car.**

ولی بعضی وقتها ماشینم را می‌برم. (بُتْ سام‌تایْمْزْ آیْ تِیْکْ مایْ کارْ.)

■ **How long does it take by car?**

با ماشین چقدر طول می‌کشد؟ (هائو لانْگْ دِزْ ایتْ تِیْکْ بایْ کار؟)

■ **It's the same.** (ایتْسْ ذِ سِیْم.) یکی است. (عین هم است)، یک اندازه است.

■ **It's the same one.** (ایتْسْ ذِ سِیْمْ وانْ.) همان یکی است.

■ **Did you buy a new car?** (دیدْ یو بایْ اِ نو کارْ؟) ماشین نو خریدی؟

■ **How long have you had your car?**

چند وقت است که ماشین ات را داری؟ (هائو لانْگْ هَوْ یو هَدْ یُورْ کار؟)

■ **I've had it for a few years.**

یک چند سالی است که دارمش. (آیْوْ هَدْ ایتْ فُورْ اِ فْیو ییرزْ.)

■ **I'm used to it.** (آیْمْ یوسْتْه ایت) به آن عادت کردم.

■ **Is it faster if we take the bus?**
آیا سریع‌تر می‌رسیم اگر اتوبوس بگیریم؟ (ایزْ ایتْ فَسْتِرْ ایفْ وی تِیْکْ ذْ باس؟)

■ **It's the same as driving.**
(ایتْسْ ذِ سِیْمْ اِزْ دْرایوینْگْ.)
عین راندن است (عین رانندگی است، مثل با ماشین رفتن است).

■ **Then let's take your car.**
پس بیا ماشینت را برداریم. (ذِنْ لِتْسْ تِیْکْ یُورْ کارْ.)

■ **My car is the same as yours.**
ماشین من عین ماشین توست. (مایْ کارْ ایزْ ذِ سِیْم اِزْ یُورْزْ.)

■ **Where's the post office?** (وِرْزْ ذِ پُوسْتْ آفیس؟) پستخانه کجاست؟

■ **It's close to here.** (ایتْسْ کْلُوس تِه هیرْ.) به اینجا نزدیک است.

■ **Then we have to go before they close.**
پس باید قبل از اینکه ببندند برویم. (ذِنْ وی هَوْ تِه گُو بی‌فُورْ ذِیْ کْلُوز.)

■ **Why do they close early today?**
چرا امروز زود می‌بندند؟ (وای دو ذِی کْلُوزْ اِرْلی تِه دِیْ؟)

■ **Because today's Saturday.**
چون امروز سه شنبه است. (بی‌کازْ تِه دِیْزْ سَتِرْدِیْ.)

■ **What time do they close?**
ساعت چند می‌بندند؟ (وَتْ تایْمْ دو ذِیْ کْلُوزْ؟)

■ **The same as last week** (ذِ سِیْمْ اِزْ لَسْتْ ویکْ) عین هفته گذشته

■ **I have the same car.** (آیْ هَوْ ذِ سِیْم کارْ.) من عین این ماشین را دارم.

■ **Drive as fast as you can.**
تا اندازه ای که می‌توانی سریعتر رانندگی کن. (دْرایوَ اِزْ فَسْتْ اِزْ یو کَنْ.)

■ **I can't drive any faster.**
سریعتر از این نمی‌توانم رانندگی کنم. (آی کَنْتْ دْرایوْ اِنی فَسْتِرْ.)

■ **We missed the exit anyway.**
بهر حال خروجی را رد کردیم (وی میسْدْ ذی اِگْزیتْ اِنی وِیْ.)

Lesson 58

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **Airport** (اِرْ پُورْتْ) — فرودگاه
- **Flight number** (فْلایْتْ نامْبِرْ) — شماره پرواز
- **I have to pick up my parents.**
(آیْ هَوْ تِه پیکْ آپْ مایْ پِرِنْتْسْ.) — باید والدینم را بردارم.
- **It's eleven o'clock already?**
(ایتْسْ ای‌لِوِنْ اِکْلاکْ اُل رِدی؟) — به این زودی ساعت یازده شد؟
- **I called them already.**
(آیْ کُلْدْ ذِمْ اُلْرِدی.) — قبلاً بهشون تلفن کردم.
- **I have to send this letter.**
(آیْ هَوْ تِه سِنْد ذیسْ لِتِرْ.) — باید این نامه را بفرستم.
- **Did you move to Isfahan?**
(دید یو مووْ تِه ایسْفِهانْ؟) — آیا به اصفهان نقل مکان کردی؟
- **Did you call Ali?** (دیدْ یو کُلْ علی؟) — به علی تلفن کردی؟
- **Yes, I called him.** (یِسْ، آیْ کُلْدْ هیمْ.) — آره، بهش تلفن کردم.
- **Write your name here please.**
(رایْتْ یُورْ نِیْمْ هیرْ پْلیزْ.) — لطفاً اسمتان را اینجا بنویسید.
- **Can you write me a letter?**
(کَنْ یو رایْتْ می اِ لِتِرْ؟) — آیا می‌توانی نامه ای به من بنویسی؟
- **Beautiful** (بْیوتیفُلْ) — قشنگ، خوشگل
- **It's a beautiful day, isn't it?**
(ایتْسْ اِ بْیوتیفُلْ دِیْ، ایزِنْت ایتْ؟) — روز قشنگیه، مگه نه؟
- **There's a lot of food.** (ذِرْزْ اِ لاتْ اُوْ فودْ.) — یک عالمه غذا هست.
- **You can eat as much as you like.**

هر قدر می‌خواهی می‌توانی بخوری. (یو کَنْ ایتْ اِسْ ماچْ اِس یو لایْکْ.)

- It's a beautiful day, let's go to the park.

روز قشنگی است بیا بریم پارک. (ایتْسْ اُ بْیوتیفل دِیْ، لِتْسْ گُوتْه ذْ پارْکْ.)

- Are we going to the same park?

آیا داریم به همان پارک می‌رویم؟ (آرْ وی گُویینگْ تْه ذْ سِیْمْ پارْکْ؟)

- That we went last week

که هفته پیش رفتیم (ذَت وی وِنْتْ لَسْت ویکْ)

- Can we walk there? (کَنْ وی وُکْ ذِرْ؟) می‌توانیم پیاده به آنجا برویم؟

- Of course, it's very close to here.

البته، خیلی به اینجا نزدیک است. (اُوْ کُرْس، ایتْسْ وِری کْلُوس تْه هیرْ.)

- I'm reading a book. (آیْمْ ریدینْگْ اُ بُوکْ.) دارم یک کتاب می‌خوانم.

- I'm writing a letter to my friend.

دارم نامه ای به دوستم می‌نویسم. (آیْمْ رایْتینْگْ اُ لِتِرْ تْه مایْ فْرِنْدْ.)

- He's planning to come to the United States.

(هیزْ پْلَنینْگْ تْه کام تْه ذْ یونایْتید سْتِیْتْس.)

او دارد برنامه می‌ریزد به ایالات متحده بیاید.

- I have to go to the airport.

باید به فرودگاه بروم. (آیْ هَوْ تْه گُو تْه ذی اِرْ پُورْتْ.)

- Do you have the flight number?

آیا شماره پرواز را داری؟ (دو یو هَوْ ذْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

- Can you tell me my flight number?

می‌توانید شماره پروازم را بگویید؟ (کَنْ یو تِلْ می مایْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

- Of course, do you want to write it now?

حتماً، می‌خواهید الآن آنرا بنویسید؟ (اُوْ کُرْس، دو یو وانْتْ تْه رایْتْ ایتْ نائو؟)

- Do you know the way to the airport?

راه فرودگاه را بلدی؟ (دو یو نُو ذْ وِیْ تْه ذی اِرْپُورت؟)

- Yes, I've been there a few times.

آره، من یک چند باری آنجا بودم. (یِسْ، آیْوْ بینْ ذِرْ اُفْیو تایْمْز.)

- The last time I was there was last Sunday.

(ذِ لَسْتْ تایْمْ آیْ وَزْ ذِرْ وَزْ لَسْتْ سانْدِیْ.)

آخرین باری که آنجا بودم روز یکشنبه گذشته بود.

- **There are a lot of people at the airport.**

یک عالمه مردم در فرودگاه اند. (ذِرْ آرْ اَ لاتْ اَوْ پیپْلْ اَتْ ذی اِرْپورْتْ.)

- **What do the people do at the airport?**

مردم در فرودگاه چه‌کار می‌کنند؟ (وَتْ دو ذِ پیپْلْ دو اَتْ ذی اِرْپورْتْ؟)

- **A lot of them work at the airport.**

خیلی از آنها در فرودگاه کار می‌کنند. (اَ لاتْ اَوْ ذِم وُرْکْ اَتْ ذی اِرْپورْتْ.)

- **Some of them want to travel.**

بعضی از آنها می‌خواهند مسافرت کنند. (سَمْ اَوْ ذِم وانْتْ تِه تْرَوِلْ.)

- **And some of them want to pick up their relatives and friend** (اَنْدْ سَمْ اَوْ ذِمْ وانْت تِه پیکْ آپْ ذِیْرْ رِلْتیوْزْ اَنْدْ فْرِنْدْ)

و بعضی از آنها می‌خواهند اقوام و دوستانشان شان را بردارند.

- **I want to pick up my mother from the airport.**

می‌خواهم مادرم را از فرودگاه بر دارم.(آیْ وانْتْ تِه پیک‌آپْ مایْ ماذِرْ فْرِم ذی اِرْپورْتْ.)

- **Do you have her flight number?**

شماره پروازش را داری؟ (دو یو هَوْ هِرْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

- **Do I need her flight number?**

آیا به شماره پروازش احتیاج دارم؟ (دو آیْ نیدْ هِرْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

- **You can call the airport.**

تو می‌توانی به فرودگاه تلفن کنی. (یو کَنْ کُلْ ذی اِرْپورْتْ.)

- **I called them already.** (آیْ کُلْد ذِمْ اُلْرِدی.) قبلاً به آنها تلفن کردم.

- **Can you pick me up at the hotel?**

می‌تونی مرا از هتل برداری؟ (کَنْ یو پیکْ می آپ اَتْ ذْ هُوتِلْ؟)

- **Ali's mother is going to arrive in Los Angeles.**

مادر علی دارد به لس آنجلس می رسد. (عَلیزْ ماذِر ایزْ گوییِنگْ تِه اَرایْوْ این لُس‌آنْجِلیسْ.)

- **He has to pick her up at the airport.**

او باید او را از فرودگاه بردارد. (هی هَزْ تِه پیکْ هِرْ آپْ اَتْ ذی اِرْپورْتْ.)

Conversation 1 — گفتگو ۱

W- Ali, can you read this letter for me?
(علی، کَنْ یو ریدْ ذیسْ لِتِرْ فُورْ می؟)

M- I'm sorry I have to go. (آیْمْ ساری آیْ هَوْ تِه گوُ.)

W- Where are you going? (وِرْ آرْ یو گوُیینْگْ؟)

M- My mother's arriving in a few minutes.
(مایْ مادِرْزْ اَرایْوینْگْ اینْ اُ فْیو مینیتْسْ.)
I have to pick her up from the airport.
(آیْ هَوْ تِه پیکْ هِرْ آپْ فْرِمْ ذی اِرْپوُرْتْ.)

W- Do you have her flight number?
(دو یو هَوْ هِرْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

M- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

W- Does your father know she's arriving today?
(دِزْ یُورْ فاذِرْ نوُ شیزْ اَرایوینْگْ تِهدِیْ؟)

M- Yes, he already knows. I called him yesterday.
(یِسْ، هی اُلْرِدی نُوزْ. آیْ کُلْدْ هیمْ یِسْتِرْدِیْ.)

W- Is he going to the airport too?
(ایزْ هی گوُیینْگْ تِه ذی اِرْپوُرْتْ تو؟)

M- Of course, he hasn't seen her for six weeks.
(اُوْ کُرْسْ، هی هَزِنْتْ سینْ هِرْ فُورْ سیکْسْ ویکْسْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **What time is it?** (وِتْ تایْمْ ایز ایتْ؟) — ساعت چنده؟
- **It's seven o'clock.** (ایتْسْ سِوِنْ اَکْلاکْ؟) — ساعت هفت است.

- **It's seven o'clock already?**
(ایتْسْ سِوِنْ اُکْلاکْ اُلْ رِدی؟) به این زودی ساعت هفت شد؟
- **It's eleven o'clock.** (ایتْسْ ای‌لِوِنْ اُکْلاکْ.) ساعت یازده است.
- **It's eleven o'clock already?**
(ایتْسْ ای‌لِوِنْ اُکْلاکْ اُلْ‌رِدی؟) به این زودی ساعت یازده شده؟
- **Today's Friday.** (تُه‌دِیْزْ فْرای‌دِیْ.) امروز جمعه است.
- **Is it Friday already?** (ایزْ ایتْ فْرای‌دِیْ اُلْ‌رِدی؟) به این زودی جمعه شد؟
- **What are you looking for?**
(وِتْ آرْ یو لوکینْگْ فُورْ؟) دنبال چی می‌گردی؟
- **I'm not looking for anything.**
(آیْمْ ناتْ لوکینْگْ فُورْ اِنی‌ثینْگْ.) دنبال هیچ چیز نمی‌گردم.
- **How far is the airport from here?**
(هائو فارْ ایزْ ذی اِرْ پُورْتْ فْرِم هیرْ؟) فرودگاه چقدر از اینجا دور است؟
- **It's twenty miles from here.**
(ایتْسْ توانْتی مایْلْزْ فْرِمْ هیرْ.) از اینجا بیست مایل است.
- **Did you write a letter to Ali?**
(دیدْ یو رایْتْ اُ لِتِرْ تُه علی؟) آیا به علی نامه نوشتی؟
- **Did you write Ali a letter?** (دیدْ یو رایْتْ علی اُ لِتِرْ؟)
- **Yes, but I have to send it.**
(یِسْ، بِتْ آیْ هَوْ تُه سِنْدْ ایتْ.) آره، ولی باید بفرستمش.
- **Did you send me the email?**
(دیدْ یو سِنْد می ذی ای‌مِیْلْ؟) آیا ایمیل را برایم فرستادی؟
- **Not yet!** (ناتْ‌یِتْ!) نه هنوز!
- **Then when are you going to send it?**
(ذِنْ وِنْ آرْ یو گُوئینْگْ تُه سِنْدْ ایتْ؟) پس کی خیال داری آن‌را بفرستی؟
- **I'm sending it right now.**
(آیْمْ سِنْدینْگْ ایتْ رایْتْ نائو.) همین الآن آن‌را می‌فرستم.

Conversation 2 گفتگو ۲

W- Hi, Ali. How's it going? (هایْ، علی. هائوز ایتْ گوْیینگ؟)

M- I'm fine, thanks, and you? (آیمْ فایْنْ. تَنْکس، اَنْدْ یو؟)

W- I'm very well, thank you. (آیمْ وِری وِل، تَنْکْ یو.)

Ali, can I borrow your car tonight?

(علی، کَنْ آیْ بارُو یُورْ کارْ تْه نایْتْ؟)

M- I'm sorry. I need my car tonight.

(آیْم ساری. آیْ نیدْ مایْ کارْ تْه نایْتْ.)

Because my parents are coming from Iran.

(بی‌کازْ مایْ پْرِنْتْسْ آرْ کامینْگْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)

W- Really? Mine too. What's their flight number?

(ریلی؟ مایْنْ تو. وُتْسْ ذیْرْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

M- Flight forty-two (فْلایْتْ فُورْتی-تو)

W- Then my parents are on the same flight as yours are.

(ذِنْ مایْ پْرِنْتْسْ آرْ آنْ ذْ سِیْمْ فْلایْتْ اَزْ یُورْزْ آرْ.)

M- That's very interesting. Then we can go to the airport together. (ذَتْسْ وِری اینْتْرِیسْتینْگْ. ذِنْ وی کَنْ گو تْه ذی اِرْپُورْتْ تْه‌گِذِرْ.)

W- That's right. Ali, can we go to Mina's house on the way to the airport.

(ذَتْسْ رایْتْ. علی، کَنْ وی گوْ تْه مینَزْ هائوس آنْ ذْ وِی تْه ذی اِرْپُورْتْ.)

M- I'm not sure if we can do that. (آیْمْ ناتْ شُر ایفْ وی کَنْ دو ذَتْ.)

Sometimes flights arrive earlier than usual.

(سامْ تایْمْزْ فْلایْتْسْ اِرایْوْ اِرْلی‌اِرْ ذِنْ یوژوآلْ.)

W- You're right. Are you going to pick me up at my house? (یورْ رایْتْ. آرْ یو گوییْنگْ تْه پیکْ می آپْ اِتْ مایْ هائوس؟)

M- Yes, at what time? (یِسْ، اَتْ وِتْ تایْمْ؟)

W- Pick me up at nine o'clock. (پیکْ می آپْ اَتْ نایْنْ اُکْلاکْ.)

M- Great! See you at nine o'clock. Goodbye!
(گْرِیْتْ! سی یو اَتْ نایْنْ اُکْلاکْ. گودْبایْ!)

W- Goodbye, Ali. (گودْبایْ، علی.)

Lesson 59

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **It's a quarter to seven.** (ایتْسْ اِ کوارْتِرْ تِه سِوِنْ.) یک ربع به هفت است.
- **Ali's on the airplane.** (عَلیزْ آنْ ذی اِرْپلِیْنْ.) علی در هواپیما ست.
- **have you ever been to Iran?** (هَوْ یو اِوِرْ بینْ تو ای‌رَنْ؟) هیچ‌وقت در ایران بودی؟
- **When do you come back?** (وِنْ دو یو کامْ بَکْ؟) کی بر می‌گردی؟
- **Where's my key?** (وِرْزْ مایْ کی؟) کلیدم کجاست؟
- **It's a good idea.** (ایتْسْ اِ گودْ آیْ دی‌اِ.) فکر (ایده) خوبیه.
- **What are you looking for?** (وِتْ آرْ یو لوکینْگْ فُورْ؟) دنبال چی می‌گردی؟
- **I'm looking for the restroom.** (آیْمْ لوکینْگْ فُورْ ذِ رِسْتْرومْ.) دنبال دستشویی می‌گردم.
- **Do you know where it is?** (دو یو نُو وِرْ ایتْ ایزْ؟) می‌دونی اون کجاست؟
- **I think it's over there.** (آیْ ثینْکْ ایتْسْ اُوِرْ ذِرْ.) فکر می‌کنم اوناها اونجاست.
- **But I'm not sure.** (بِتْ آیْم ناتْ شُرْ.) ولی مطمئن نیستم.
- **Excuse me sir, where's the restroom?** (ایکْسْکیوزْ می سِرْ، وِرْزْ ذِ رِسْتْ رومْ؟) ببخشید آقا دستشویی کجاست؟
- **It's straight ahead on your right.** (ایتْسْ سْتْرِیْتْ اَ هِدْ آنْ یُورْ رائیتْ.) مستقیم، سمت راستتان.
- **Thanks a lot.** (ثَنْکْسْ اِ لاتْ.) خیلی ممنون.
- **I have to go to the library.** (آیْ هَوْ تِه گُو تِه ذِ لایْبْرِری.) باید به کتابخانه بروم.
- **But today's a holiday.** (بِتْ تِه دِیْزْ اِ هالِه‌دِیْ.) ولی امروز تعطیلی است.

- **The libraries are closed today.**

(ذْ لایْبْرریزْ آرْ کْلوزْدْ تِه‌دِیْ.) کتابخانه ها امروز بسته اند.

- **No, they're open until three.**

(نُو، ذِیْرْ اُپِنْ اِنْتیلْ ثْری.) نه، تا ساعت سه باز هستند.

- **Then we can go to a coffee shop on the way.**

(ذِنْ وی کَنْ گُو تِه اَ کافی‌شاپْ آنْ ذْ وِیْ.) پس می‌توانیم سر راه به یک کافی شاپ برویم.

- **I have to pick up my son on the way.**

(آیْ هَوْ تِه پیکْ آپْ مایْ سانْ آنْ ذْ وِیْ.) من باید سر راه پسرم را بر دارم.

- **But I have to send these letters first.**

(بَتْ آیْ هَوْ تِه سِنْدْ ذیزْ لِتْرْزْ فِرْسْتْ.) ولی اول باید این نامه ها را بفرستم.

- **My wife's coming from Iran.**

(مایْ وایْفْزْ کامینْگْ فْرَمْ ای‌رَنْ.) خانمم داره از ایران میاد.

- **What time does her flight arrive?**

(وُتْ تایْمْ دَزْ هِرْ فْلایْتْ اَرایْوْ؟) پروازش کی می‌رسد؟

- **I have to pick her up at seven o'clock.**

(آیْ هَوْ تِه پیکْ هِرْ آپْ اَتْ سِوِنْ اُکْلاکْ.) باید ساعت هفت برش دارم.

- **Can you drive a little faster?**

(کَنْ یو دْرایْوْ اَ لیتْلْ فَسْتِرْ؟) می‌توانی کمی سریعتر رانندگی کنی؟

- **I'm driving as fast as I can.**

(آیْمْ دْرایوینْگْ اَزْ فَسْتْ اَزْ آیْ کَنْ.) من تا آنجا که می‌توانم سریع می‌رانم.

- **I can't drive as fast as you.**

(آیْ کَنْتْ دْرایْوْ اَزْ فَسْتْ اَزْ یو.) من نمی‌توانم به سرعت تو رانندگی کنم.

- **But our cars are the same.**

(بَتْ آئورْ کارْزْ آرْ ذْ سِیْمْ.) اما ماشین هایمان مثل هم اند.

- **No, my car isn't the same as yours.**

(نُو، مایْ کارْ ایزِنْتْ ذْ سِیْمْ اَزْ یُورْزْ.) نه، ماشین من عین مال تو نیست.

- **But their color's the same.**

(بَتْ ذِیْرْ کالِرْزْ ذْ سِیْمْ.) ولی رنگشان مثل هم است.

- **They're both black.** (ذِیْرْ بُوثْ بْلَکْ.) هر دو شان سیاه اند.

- **But mine's older than yours.**

ولی مال من قدیمی تر از مال توست. (بِتْ مایْنزْ اُلدِرْ دِن یُورزْ.)

- **I have to pick up my daughter from the park.**

من باید دخترم را از پارک بردارم. (آیْ هَوْ تِه پیکْ آپْ مایْ دُتِرْ فْرِم دِ پارْکْ.)

- **Can we go to the airport on the way?**

آیا می‌توانیم سر راه به فرودگاه برویم؟ (کَنْ وی گُو تِه ذی اِرْپُورْتْ آنْ دِ وِیْ؟)

- **You missed the exit for the airport already.**

خروجی فرودگاه را همین الان رد کردید. (یو میسِدْ دِ اِگزیتْ فُورْ ذی اِرْپُورْتْ اُلْرِدی.)

- **But I have to pick up my wife.**

ولی باید خانمم را بردارم. (بِتْ آیْ هَوْ تِه پیکْ آپْ مایْ وایفْ.)

Conversation گفتگو

M1- Hi, Peter, how are you? (هایْ پیتِرْ، هائو آرْ یو؟)

M2- Not bad John. I'm going to the airport.
(ناتْ بَدْ جان. آیْمْ گوییْنگْ تِه ذی اِرْپُورْتْ.)
I have to pick up my daughter. (آیْ هَوْ تِه پیکْ آپْ مایْ دُتِرْ.)

M1- What time do you have to pick her up?
(وِتْ تایْمْ دو یو هَوْ تِه پیکْ هِرْ آپْ؟)

M2- Well, her flight arrives at seven. (وِلْ، هِرْ فْلایْتْ اِرایْوزْ اِتْ سِوِنْ.)

M1- Then you have to pick her up at seven forty-five.
(دِنْ یو هَوْ تِه پیکْ هِرْ آپْ اِتْ سِوِنْ فُورْتی – فایْوْ.)

M2- What time is it right now? (وِتْ تایْمْ ایزْ ایتْ رایْتْ نائو؟)

M1- It's seven o'clock already. (ایتْسْ سِوِنْ اُکْلاکْ اُلْرِدی.)

M2- it's seven o'clock already? I have to go to post office on the way. (ایتْسْ سِوِنْ اُکْلاکْ اُلْرِدی؟ آیْ هَوْ تِه گُو تِه پُوسْتْ آفیسْ آنْ دِ وِیْ.)

But I don't have time. Can you send these letters for me? (بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ تایْمْ. کَنْ یو سِنْدْ دیزْ لِتِرْزْ فُورْ می؟)

M1- Of course I can. (اُوْکُرْسْ آیْ کَنْ.)

M2- Okay thanks a lot. See you tomorrow.
(اُوکِیْ ثَنْکْسْ اَ لاتْ. سی یو تُه‌مارُوْ.)

M1- Take care. (تِیکْ کِئِرْ.)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **When does her flight arrive?**
(وِنْ دِزْ هِرْ فْلایْتْ اَرایْوْ؟) پروازش کی می‌رسد؟
- **Her flight arrives at a quarter to nine.**
(هِرْ فْلایْتْ اَرایْوْزْ اَتْ اَ کُوارْتِرْ تِه نایْنْ.) پروازش یک ربع به ۹ می‌رسد.
- **Where's she right now?** (وِرْزْ شی رایْتْ نائو؟) همین الآن کجاست؟
- **She's on the airplane.** (شیزْ آنْ دی اِرْپْلِیْنْ.) در هواپیماست.
- **She's still on the airplane.**
(شیزْ سْتیلْ آنْ دی اِرْپْلِیْنْ.) هنوز هم در هواپیماست.
- **Ever** (اِوِرْ) هیچ‌وقت، تا به حال
- **Have you ever been on an airplane?**
(هَوْ یو اِوِرْ بینْ آنْ اِنْ اِرْپْلِیْنْ.) آیا هرگز در هواپیما بوده ای؟
- **No, I have never been on an airplane (before).**
(نُو، آیْ هَوْ نِوِرْ بینْ آنْ اِنْ اِرْپْلِیْنْ (بی‌فُور))
نه، هیچ‌وقت در هواپیما نبوده‌ام (پیش از این).
- **Have you ever been on a vacation?**
(هَوْ یو اِوِرْ بینْ آنْ اَ وِی‌کِیْشِنْ؟) هرگز تعطیلات بودی؟
- **Are your parents still in Iran?**

آیا والدینت هنوز هم در ایران هستند؟ (آرْ یُورْ پِرِنْتْسْ سْتیلْ اینْ ای‌رَنْ؟)

■ **Yes, they've been there for six weeks.**

آره، آنها شش هفته است که آنجا هستند. (یِسْ، ذِیْوْ بینْ ذِرْ فُورْ سیکْسْ ویکْسْ.)

■ **But they're coming back next Friday.**

ولی دارند جمعه آینده بر می‌گردند. (بِتْ ذِیْرْ کامینْگْ بَکْ نِکْسْتْ فْرای‌دِیْ.)

■ **I bought him a new car last week.**

هفته پیش برایش یک ماشین خریدم. (آیْ بُتْ هیمْ أ نو کارْ لَسْتْ ویکْ.)

■ **But he doesn't know that yet.**

ولی او هنوز نمی‌داند. (بِتْ هی دِزْنْتْ نُو ذَتْ یِتْ.)

■ **Here's the key to his new car.**

اینها کلید ماشین جدید اش. (هیرْزْ ذْ کی تِه هیزْ نو کارْ.)

■ **What's your plan for this afternoon?**

برنامه ات برای امروز بعد از ظهر چیه؟ (وِتْسْ یُورْ پْلَنْ فُورْ ذیسْ اَفْترنونْ؟)

■ **Would you like to go to the movies together?**

دوست داری با هم به سینما برویم. (وودْ یو لایْکْ تِه گُو تِه ذْ موویزْ تِه‌گِذِرْ؟)

■ **That's a good idea.**

فکر خوبی است (ایده خوبی است). (ذَتْسْ أ گُودْ آی‌دی‌أ.)

■ **I have a good idea.** (آیْ هَوْ أ گود آیْدی‌أ.) من یک فکر خوبی دارم.

■ **We can go to a restaurant for lunch.**

ما می‌توانیم برای نهار به یک رستوران برویم. (وی کَنْ گُو تِه أ رِسْتْرانْتْ فُورْ لانْچْ.)

■ **What's your flight number?**

شماره پروازت چیه؟ (وِتْسْ یُورْ فْلایْتْ نامْبِرْ؟)

■ **Flight 55** (فْلایْتْ فیفْتی فایْوْ) پرواز پنجاه و پنج

■ **Airplanes are much faster than cars.**

هواپیما ها خیلی سریعتر از ماشین ها هستند. (اِرْپْلِیْنْزْ آرْ ماچْ فَسْتِرْ ذِنْ کارْزْ.)

Lesson 60

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **Wednesday** (وِنزْدِیْ) چهارشنبه
- **Cell phone** (سِلْ فُونْ) موبایل، تلفن همراه
- **Let's try another key.**
(لِتْسْ تْرای اَناذِرْ کی.) بگذارید یک کلید دیگر را امتحان کنیم.
- **I have a meeting today.**
(آیْ هَوْ میتینْگْ تِه دِی.) من امروز یک جلسه دارم.
- **Their flight is arriving soon.**
(ذِیْرْ فْلایْتْ ایزْ اَرایْوینْگْ سوُنْ.) پروازشان به زودی می‌رسد.
- **We have it in different colors.**
(وی هَوْ ایتْ اینْ دیفْرِنْتْ کالِرْزْ.) ما آن‌را در رنگ‌های متفاوت داریم.
- **Your cell phone is different from mine.**
(یُورْ سِلْ فُونْ ایزْ دیفْرِنْت فْرِمْ مایْنْ.) موبایل تو با مال من فرق دارد.
- **They're on different flights.**
(ذِیْرْ آنْ دیفْرِنْت فْلایْتْسْ.) آنها در پروازهای متفاوتی هستند.
- **What do you want to do this weekend?**
(وُت دو یو وانْت تِه دو ذیسْ ویکِنْدْ؟) این آخر هفته چکار می‌خواهی بکنی؟
- **I'm staying home.** (آیْمْ سْتِیینْگْ هُومْ.) در خانه می‌مانم.
- **We can go to the park if you want.**
(وی کَنْ گُو تِه ذِ پارْکْ ایفْ یو وانْتْ.) اگر بخواهی می‌توانیم به پارک برویم.
- **That's a good idea.**
(ذَتْسْ اِ گودْ آیْدیاِ.) فکر خوبی است (ایده خوبی است).
- **I'm going to Canada tomorrow.**
(آیْمْ گُویینْگْ تِه کَنِدِه تِه مارُو.) دارم فردا به کانادا می‌روم.
- **When are you coming back?**

کی بر می‌گردی؟ (وِنْ آرْ یو کامینگْ بَکْ؟)

- **Next Wednesday** (نِکْسْتْ وِنْزْدِی) چهارشنبه آینده
- **This Wednesday** (ذیسْ وِنْزْدِیْ) همین چهار شنبه
- **Last Wednesday** (لَسْتْ وِنْزْدِی) چهار شنبه قبل
- **This Wednesday is a holiday.**

این چهار شنبه تعطیل است. (ذیسْ وِنْزْدِی ایزْ اُ هالِه‌دِیْ.)

- **Let's go to the park on Wednesday morning.**

بیا چهار شنبه صبح به پارک برویم. (لِتْسْ گُو تِه ذِ پارْکْ آنْ وِنْزْدِی مُرْنینْگْ.)

- **I have to write a letter to Ali.**

باید یک نامه به علی بنویسم. (آیْ هَوْ تِه رایْتْ اُ لِتِرْ تو علی.)

- **You can send him an email instead.**

می‌توانی به جایش یک ایمیل برای او بفرستی.(یو کَنْ سِنْد هیمْ اَنْ ای‌مِیْل اینْسْتِدْ.)

- **Instead of writing a letter**

به جای نامه نوشتن (اینْسْتِدْ اُوْ رایتینْگْ اُ لِتْرْ)

- **Or you can call him.** (اُرْ یو کَنْ کُلْ هیمْ.) یا می‌توانی به او تلفن بزنی.
- **We don't have a phone here.**

ما اینجا تلفن نداریم. (وی دُنْتْ هَوْ اُ فُون هیرْ.)

- **Cell phone** (سِلْ فُونْ) تلفن همراه
- **What's your phone number?**

شماره تلفن تو چیه؟ (وُتْسْ یُورْ فُونْ نامْبِرْ؟)

- **My home phone number?** (مای هُومْ فُونْ نامْبِرْ؟) شماره تلفن منزلم؟
- **No, your cell phone number**

نه، شماره تلفن موبایل‌ات (نُو، یُورْ سِلْ فُونْ نامْبِرْ)

- **Is it Wednesday already?**

به این زودی چهار شنبه شد؟ (ایزْ ایتْ وِنْزْ دِی اُلْرِدی؟)

- **I can't open my car.**

نمی‌توانم دَرِ ماشینم را باز کنم. (آیْ کَنْتْ اُپِنْ مایْ کارْ.)

- **Let me open it for you.** (لِتْ می اُپِنْ ایتْ فُورْ یو.) بگذار برایت بازش کنم.
- **Did you open it?** (دیدْ یو اُپِنْ ایتْ؟) بازش کردی؟

- **Are you sure this is the right key?**

(آرْ یو شُرْ ذیسْ ایزْ ذِ رائیتْ کی؟) آیا مطمئنی این کلید اصلی است؟

- **Yes, I always open my car with this key.**

(یِسْ، آیْ اُلْ وِیزْ اُپِنْ مایْ کارْ ویذْ ذیسْ کی.)

آره، من همیشه ماشینم را با این کلید باز می‌کنم.

- **Let's try another key.**

(لِتْسْ ترایْ اِناذِرْ کی.) بگذار یک کلید دیگر را امتحان کنیم.

- **Is this the same shirt you bought at the mall?**

(ایزْ ذیسْ ذِ سِیْمْ شِرْت یو بُت اِتْ ذِ مُلْ؟)

آیا این همان پیراهنی است که از پاساژ خریدی؟

- **That was another one.** (ذَتْ وِزْ اِناذِرْ وانْ.) آن یکی دیگر بود.

- **I don't like this restaurant.**

(آیْ دُنْتْ لایکْ ذیسْ رِس‌ْترانْتْ.) من از این رستوران خوشم نمیاد.

- **Let's go to another restaurant.**

(لِتْسْ گُو تو اِناذِرْ رِس‌ْترانْتْ.) بیا برویم به یک رستوران دیگر.

- **I have another idea.** (آیْ هَوْ اِناذِرْ آیْ‌دیِا.) من یک فکر دیگر دارم.

- **I have a meeting today.**

(آیْ هَوْ اِ میتینگْ تِه‌دِیْ.) من امروز یک جلسه دارم.

- **When's our next meeting?**

(وِنْزْ آئورْ نِکْسْتْ میتینگْ؟) جلسه بعدی‌مان کی است؟

Conversation 1 گفتگو ۱

M- Mina, are you going to Shiraz tomorrow?

(مینِه، آرْ یو گُوئینگْ تِه شی‌رازْ تِه مارُو؟)

W- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)

M- And when are you coming back?
(اَنْدْ وِنْ آرْ یو کامینْگْ بَکْ؟)

W- Next Friday, why? (نِکْسْتْ فِرایْدِیْ، وایْ؟)

M- Do you know that we're going to have a meeting with Dr. Smith? (دو یو نُو ذَت ویرْ گوئینگْ تِه هَوْ اِ میتینگْ ویذْ داکْتِرْ سْمیثْ؟)

W- No, I didn't know that. When is the meeting?
(نُو، آیْ دیدِنْتْ نُو ذَتْ. وِنْ ایزْ ذِ میتینگْ؟)

M- Friday morning (فْرایْدِیْ مُورْنینگْ)

W- But Friday morning I'm on my way back to Tehran.
(بِتْ فْرایْدِیْ مُرْنینگْ آیْمْ آن مای وِی بَکْ تِه تِهرَنْ.)

M- I think we have to call Dr. Smith and let him know.
(آیْ ثینکْ وی هَوْ تِه کُلْ داکْتِرْ سْمیثْ اَنْدْ لِتْ هیمْ نو.)

W- We can have another meeting next week.
(وی کَنْ هَوْ اَناذِرْ میتینگْ نِکْسْتْ ویکْ.)

M- That's right, but we have to call him anyway.
(ذَتْسْ رایْتْ، بِت وی هَوْ تِه کُلْ هیمْ اِنیوِی.)

W- You're right. Do you have a cell phone number?
(یورْ رایْتْ. دو یو هَوْ اِ سِلْ فوُنْ نامْبِرْ؟)

M- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **Their flight's arriving soon.**

(ذِیرْ فْلایْتْسْ اِرایوینگْ سون.) — پروازشان به زودی می‌رسد.

- **Is your father in Los Angeles now?**

(ایزْ یُورْ فاذِرْ اینْ لُسْ‌اَنْجِلیس نائو؟) — آیا پدرت الآن در لس آنجلس است؟

- **No, but he's coming here soon.**

(نُو، بَتْ هیزْ کامینگْ هیرْ سونْ.) نه، ولی به زودی داره میاد اینجا.

- **Can I help you?** (کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟) می‌توانم به شما کمک کنم؟

- **Yes, I like this dress, but I don't like the color.**

(یِسْ، آیْ لایْکْ دیسْ دْرِسْ، بَتْ آیْ دُنْتْ لایْکْ ذِ کالِرْ.)

بله، از این لباس خوشم میاد ولی از رنگش خوشم نمیاد.

- **We have it in different color.**

(وی هَوْ ایتْ اینْ دیفْرِنْتْ کالِرْ.) ما آن‌را در رنگهای متفاوتی داریم.

- **Are your friends on the same flight?**

(آرْ یُورْ فْرِنْدْزْ آنْ ذْ سِیْم فْلایْتْ؟) آیا دوستانت در همان پرواز هستند؟

- **No, they're on different flights.**

(نُو، ذِیْرْ آنْ دیفْرِنْتْ فْلایْتْسْ.) نه، آنها در پرواز های متفاوتی هستند.

- **How much did you buy your cell phone?**

(هائو ماچْ دیدْ یو بایْ یُورْسِلْ فُونْ؟) موبایل ات را چند خریدی؟

- **Sixty Dollars** (سیکْسْتی دالِرْزْ) شصت دلار

- **I bought the same cell phone for forty Dollars.**

(آیْ بُتْ ذِ سِیْمْ سِلْ فُونْ فُورْ فُورْتی دالِرْزْ.) من همین موبایل را چهل دلار خریدم.

- **No, I've seen your cell phone.**

(نُو، آیْوْ سینْ یُورْ سِلْ فُونْ.) نه، من موبایل تو را دیدم.

- **Your cell phone's different from mine.**

(یُورْ سِلْ فُونْزْ دیفْرِنْت فْرِمْ مایْنْ.) موبایل تو با مال من فرق دارد.

- **Is this the only cell phone you have?**

(ایزْ دیسْ دی اُنْلی سِلْ فُونْ یو هَوْ؟) آیا این تنها موبایلی است که داری؟

- **No, I have another one.** (نُو، آیْ هَوْ اِناذِرْ وانْ.) نه، یکی دیگر هم دارم.

- **But I don't have it with me.**

(بَتْ آیْ دُنْت هَوْ ایتْ ویذْ می.) ولی با خودم ندارمش.

Conversation 2 — گفتگو ۲

M- Pari, does Mina know you're moving to Tehran?
(پَری، دِزْ مینِه نُو یُورْ مووینْگْ تِه تِهرَنْ؟)

W- No, she doesn't know that yet. (نُو، شی دِزْنْت نُو دَتْ یِتْ.)

M- When do you plan to tell her that? (وِنْ دو یو پْلَنْ تِه تِلْ هِرْ دَتْ؟)

W- I don't know. She doesn't want me to move.
(آیْ دُنْتْ نُو. شی دِزْنْت وانْتْ می تو مووْ.)

M- Sooner or later you have to tell her that.
(سونِرْ اُرْ لِیْتِرْ یو هَوْ تِه تِلْ هِرْ دَتْ.)

W- I know. (آیْ نُو.)

M- Try to call her right now. (تْرای تِه کُلْ هِرْ رایْتْ نائو.)

W- I can't call her right now. She's in a meeting.
(آیْ کَنْت کُلْ هِرْ رایْتْ نائو. شیزْ اینْ اِ میتینْگْ.)

M- How long does the meeting take?
(هائولانْگْ دِزْ دِ میتینْگْ تِیْکْ؟)

W- Maybe forty-five minutes. (مِیْبی فُورْتی – فایْوْ مینیتْسْ.)

M- Then call her after the meeting. (دِنْ کُلْ هِرْ اَفْتِرْ دِ میتینْگْ.)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **I'm going to look for a new job soon.**

به زودی خیال دارم دنبال کار جدید بگردم.(آیْمْ گُویینْگْ تِه لوکْفُورْ اِ نو جابْ سونْ.)

- **You have a job already.**

تو هم‌اکنون یک کار داری. (یو هَوْ اِ جابْ اُلْرِدی.)

- **You have a job already.**

توکه یک شغل داری. (یو هَوْ اِ جابْ اَلْرِدی.)

- **I want to have a different job.**

می‌خواهم یک شغل متفاوت داشته باشم. (آیْ وانْتْ تِه هَوْ اِ دیفْرِنْتْ جابْ.)

- **A job that I like** (اِ جابْ دَت آیْ لایْکْ) یک شغلی که خوشم بیاد

Lesson 61

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- I tried to call you three times.

(آیْ ترایْدْ تِه کُلْ یو ثْری تایْمْز.) سه بار سعی کردم به تو تلفن کنم.

- I want to return this shirt.

(آیْ وانْتْ تِه ری‌تِرْنْ دْیس شِرْتْ.) می‌خواهم این پیراهن را پس بدهم.

- You can exchange it with another color.

می‌توانی آن‌را با یک رنگ دیگر عوض کنی. (یو کَنْ ایکْسْ چِینْجْ ایتْ ویدْ اُنادِرْ کالِرْ.)

- My house is three times bigger than yours.

(مایْ هائوسْ ایزْ ثْری تایْمْز بیگِرْ دِنْ یُورْزْ.) خانهٔ من سه برابر مال توست.

- I have to buy a jacket. (آیْ هَوْ تِه بایْ اِ جَکیتْ.) من باید یک کت بخرم.

- What's your size? (وِتْس یورْ سایْزْ؟) اندازه تان چیه (سایزتان چیه)؟

- You need a medium size.

(یو نیدْ اِ میدی‌اِم سایْزْ.) شما یک اندازه متوسط لازم دارید.

- Do you have it in red?

(دو یو هَوْ ایتْ اینْ رِدْ؟) قرمزش را دارید؟ (آن‌را در رنگ قرمز دارید؟)

- I've never seen a house as beautiful as yours.

(آیْوْ نِوِرْ سینْ اِ هائوس اِزْ بْیوتیفْل اِزْ یُورْزْ.)

من هیچوقت خانه ای به قشنگی مال شما ندیدم.

- I tried to call you yesterday, but your number was busy.

(آیْ ترایْدْ تِه کُل یو یِسْتِرْدِی، بَتْ یُورْ نامْبِرْ وِزْ بیزی.)

دیروز سعی کردم به تو تلفن بزنم، ولی شماره ات مشغول بود.

- Did you really try to call me?

(دیدْ یو ریلی ترایْ تِه کُلْ می؟) آیا واقعاً سعی کردی به من زنگ بزنی؟

- Yes, I tried three times.

بله من سه بار سعی کردم. (یِسْ، آیْ ترایْدْ ثْری تایْمْز.)

- **We have a meeting tomorrow.**

فردا یک جلسه داریم. (وی هَوْ اِ میتینْگْ تِه مارُو.)

- **I don't like this hotel.**

من از این هتل خوشم نمیاد. (آیْ دُنْتْ لایْکْ ذیسْ هُوتِلْ.)

- **Let's go to another hotel.**

بیا به یک هتل دیگر برویم. (لِتْسْ گُو تو اَناذِرْ هُوتِل.)

- **I have another idea.** (آیْ هَوْ اَناذِرْ آیْدیاِ.) من یک فکر دیگر دارم.

- **Your idea is different from mine.**

فکر شما با مال من فرق دارد. (یُورْ آیْدیاِ ایزْ دیفْرِنْتْ فْرِم مایْن.)

- **This is the same book that I bought yesterday.**

(ذیسْ ایزْ ذِ سِیْمْ بُوکْ ذَتْ آیْ بُتْ یِسْتِردِی.)

این عین همان کتابی است که دیروز خریدم.

- **No, mine is different from yours.**

نه، مال من با مال تو فرق دارد. (نُو، مایْنْ ایزْ دیفْرِنْتْ فْرِم یُورْز.)

- **When are you coming home?**

کی داری میایی منزل؟ (وِنْ آرْ یو کامینْگْ هُومْ؟)

- **I'm coming back soon.**

بزودی به منزل بر می‌گردم. (آیْمْ کامینْگْ بَکْ سونْ.)

- **How much was this shirt?**

قیمت این پیراهن چند بود؟ (هائو ماچْ وِزْ ذیسْ شِرْتْ؟)

- **I bought it for sixty Dollars.**

شصت دلار خریدم اش. (آیْ بُتْ ایتْ فُورْ سیکْسْتی دالِرْز.)

- **That's too expensive.** (ذَتْس تو ایکْسْپِنْسیوْ.) آن خیلی گران است.

- **Do you think so?** (دو یُو ثینْکْ سُو؟) این طور فکر می‌کنی؟

- **I can return it.** (آیْ کَنْ ری‌تِرْنْ ایتْ.) می‌توانم آن‌را پس بدهم.

- **I'd like to return this shirt.**

مایلم این پیراهن را پس بدهم. (آیْدْ لایْکْ تِه ری‌تِرْنْ ذیسْ شِرْتْ.)

- **Did you buy it from here?**

از اینجا خریدیش؟ (دیدْ یو بایْ ایتْ فْرِمْ هیرْ؟)

- **I'm sorry you can't return it.**

متأسفم نمی‌توانید آن‌را پس بدهید. (آیْمْ ساری یو کَنْتْ ری‌تِرْن ایتْ.)

- **But you can exchange it.**

ولی می‌توانید آن‌را تعویض کنید. (بِتْ یو کَنْ ایکْس چِینْج ایتْ.)

- **Can I exchange it with another color?**

می‌توانم آن‌را با رنگ دیگری عوض کنم؟ (کَنْ آیْ ایکْس چِینْج ایتْ ویدْ اَناذِرْ کالِرْ؟)

- **Of course, what color would you like?**

البته، چه رنگی دوست دارید؟ (اُوْ کُرْسْ، وِتْ کالِرْ وودْ یو لایْکْ؟)

- **What colors do you have?** چه رنگهایی دارید؟ (وِتْ کالِرْزْ دو یو هَوْ؟)

- **We have it in different colors.**

ما آن‌را در رنگ‌های مختلف داریم. (وی هَوْ ایتْ اینْ دیفْرِنْتْ کالِرْزْ.)

- **Do you have it in white?**

رنگ سفید اونو دارید؟ (دو یو هَوْ ایتْ اینْ وایْتْ؟)

- **Let me see.** بگذارید ببینم. (لِتْ می سی.)

- **White is the only color I don't have.**

سفید تنها رنگی است که ندارم. (وایْتْ ایزْ ذِ اُنْلی کالِرْ آیْ دُنْتْ هَوْ.)

- **It's cold today.** امروز سرد است. (ایتْسْ کُلْدْ تِه‌دِیْ.)

- **Today's cold.** (تِه‌دِیْزْ کُلْدْ.)

- **Today is not as cold as yesterday.**

امروز به سردی دیروز نیست. (تِه‌دِی ایزْ ناتْ اَزْ کُلْدْ اَزْ یِسْتِرْدِی.)

- **My car's small.** ماشین من کوچک است. (مایْ کارْزْ سْمُلْ.)

- **But your car's smaller.**

ولی ماشین تو کوچکتر است. (بِتْ یُورْ کارْزْ سْمُلِرْ.)

- **My car's not as small as yours.**

ماشین من به کوچکی مال تو نیست. (مایْ کارْزْ ناتْ اَزْ سْمُلْ اَزْ یُورْزْ.)

Conversation گفتگو

w- Ali, did you return your shirt? (علی، دیدْ یو ری‌تِرْن یوُرْ شِرْتْ؟)

m- Yes, I did. (یِسْ، آیْ دیدْ.)

w- What was wrong with it? (وِتْ وِزْ رُنْگْ ویذْ ایتْ؟)

m- My wife didn't like the color. (مایْ وایْفْ دیدْنْت لایْکْ ذِ کالِرْ.)

w- Did you buy another one? (دیدْ یو بایْ اَناذِرْ وانْ؟)

m- Ye, I did. I bought a blue one. (یِه، آیْ دیدْ. آیْ بُتْ اِ بْلو وانْ.)

w- Can I see it, please? (کَنْ آیْ سی ایت، پْلیزْ؟)

m- Sure, here you are. (شُرْ، هیرْ یو آرْ.)

w- That's nice. Was it as expensive as the old one?
(ذَتْسْ نایْسْ. وِزْ ایتْ اَزْ ایکْسْپِنْسیْو اَز ذِ اُلْدْ وانْ؟)

m- No, it wasn't. This one was a little cheaper.
(نُو، ایتْ وِزْنْتْ. ذیسْ وانْ وِزْ اِ لیتْل چیپِرْ.)

w- Why was it cheaper? (وای وِزْ ایتْ چیپِرْ؟)

m- Because it's not the same as the yellow one.
(بی‌کازْ ایتْسْ ناتْ ذِ سِیمْ اَزْ ذِ یِلو وانْ.)
This one's a little different. (ذیسْ وانْزْ اِ لیتْلْ دیفْرِنْتْ.)

Learn more یادگیری بیشتر

- **I want to return this book.**

(آیْ وانْت تِه ری‌تِرْنْ ذیسْ بُوکْ.) من می‌خواهم این کتاب را پس بدهم.

- **I want to exchange this book.**

می‌خواهم این کتاب را عوض کنم. (آیْ وانْتْ تِه ایکْسْ چِینْجْ ذیسْ بُوکْ.)

■ With another one (ویذْ اِناذِرْ وانْ) با یکی دیگر

■ It's very cold today. (ایتْسْ وِری کُلْدْ تِه‌دی.) امروز خیلی سرد است.

■ Today is very cold. (تِه‌دِی ایزْ وِرْی کُلْدْ.)

■ I have to buy a jacket. (آیْ هَوْ تِه بایْ اِجَکیتْ.) من باید یک کت بخرم.

حالا با پسرتان در یک فروشگاه هستید و می‌خواهید یک کت بخرید.

Now, you're in a store with your son and you want to buy a jacket. (نائو، یُورْ اینْ اِ سْتُورْ ویذْ یُورْ سانْ اَنْدْ یو وانْتْ تِه بایْ اِ جَکیتْ.)

فروشنده زن در فروشگاه از شما می‌پرسد . . .

The girl at the store asks . . .

(ذِ گِرلْ اِتْ ذِسْتُورْ اَسکْسْ...)

■ Can I help you? (کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟) می‌توانم کمک تان کنم؟

■ Yes, I'm looking for a jacket.

(یِسْ، آیْمْ لوکینْگْ فُورْ اِجَکیتْ.) آره، من دنبال یک کت می‌گردم.

■ For you or for your son? (فُورْ یو اُرْ فُوْرْ سانْ؟) برای شما یا پسرتان؟

■ For me (فُورْ می) برای من

■ What's your size?

(وِتْسْ یُورْ سایْزْ؟) اندازه تان چیست؟ (سایز شما چیست؟)

■ Small (سْمُلْ) کوچک

■ Medium (میدیِ‌اَمْ) متوسط

■ Large (لارْجْ) بزرگ

■ Do you like this one?

(دو یو لایْکْ ذیسْ وانْ؟) از این یکی خوشتان میاد؟

■ Would you like to try it?

(وودْ یو لایْکْ تِه تْرایْ ایتْ؟) دلتان می‌خواهد آن‌را امتحان کنید؟

■ You need a medium size.

(یو نیدْ اِ میدیِ‌اَمْ سایْزْ.) شما یک اندازه متوسط لازم دارید.

- **Where did you buy your jacket?**

(وِرْ دیدْ یو بایْ یُورْ جَکیتْ؟) کت ات را کجا خریدی؟

- **Is that right size?**

(ایزْ ذَتْ رایْتْ سایْزْ؟) آیا آن اندازه صحیح (مناسب) است؟

- ***I think I need a medium size.***

(آیْ ثینْکْ آیْ نیدْ أ میدیأمْ سایْزْ.) فکر می‌کنم یک اندازه متوسط لازم دارم.

- **I have to call my wife right now.**

(آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ وایْفْ رایْتْ نائو.) همین الآن باید به خانمم زنگ بزنم.

- **I have another meeting soon.**

(آیْ هَوْ أناذِرْ میتینْگْ سُونْ.) به زودی یک جلسه دیگر دارم.

- **I don't have much time.** (آیْ دُنْتْ هَوْ ماچْ تایْمْ.) زیاد وقت ندارم.

- **I'm coming back soon.** (آیْمْ کامینْگْ بَکْ سُونْ.) زود بر می‌گردم.

- **Do you like my new jacket?**

(دو یو لایْکْ مایْ نو جَکیتْ؟) از کت جدیدم خوشت میاد؟

- **Yes, the color's very nice.**

(یِسْ، ذِ کالِرْزْ وِری نایْسْ.) آره، رنگش خیلی زیباست.

- **I don't like this jacket.**

(آیْ دُنْتْ لایْکْ ذیسْ جَکیتْ.) من از این کت خوشم نمیاد.

- **Let's go exchange it.** (لِتْسْ گُو ایکْسْ چِینْجْ ایتْ.) بیا بریم عوضش کنیم.

- **Let's go return it.** (لِتْسْ گُو ریْتِرْنْ ایتْ.) بیا بریم پسش بدیم.

- **That's a good idea.** (ذَتْسْ أ گودْ آیْدیأ.) فکر خوبیه.

- **But I have a better idea.**

(بَتْ آیْ هَوْ أ بِتِرْ آیْدیأ.) ولی من یک فکر بهتری دارم.

- **Ask me why I ask you.**

(آسْکْ می وایْ آیْ آسْکْ یو.) از من بپرسید چرا از شما می‌پرسم.

- **Why are you asking me?**

(وایْ آرْ یو آسْکینْگْ می؟) چرا از من می‌پرسی؟

- **Can I ask you a question?**

(کَنْ آیْ آسْکْ یو أ کواسْچِنْ؟) آیا می‌توانم چیزی از شما بپرسم؟

- **Where did you buy your jacket?**

کتتان را کجا خریدید؟ (وِرْ دیدْ یو بایْ یُورْ جَکیتْ؟)

- **I bought it at a store on the Sunset Avenue.**

از یک مغازه در خیابان سان ست خریدم. (آیْ بُتْ ایتْ اِتْ اِ سْتُورْ آنْ دِ سانْسِتْ اَوِنو.)

Lesson 62

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **In February** (اینْ فِبْرِیواری) — در (ماه) فوریه
- **Are you flying back?** (آرْ یو فْلایینْگْ بَکْ؟) — با پرواز (هواپیما) بر می‌گردی؟
- **Today is Thursday.** (تْه‌دِیْ ایزْ ثِرْزْدِی.) — امروز پنجشنبه است.
- **Two years ago** (تو ییرزْ اُگُو) — دو سال پیش
- **I have a meeting in Toronto tomorrow.** (آیْ هَوْ اِ میتینْگْ اینْ تِه رانْتُو تِه‌مارُو.) — فردا در تورنتو یک جلسه دارم.
- **You don't have to go right now.** (یو دُنْتْ هَوْ تِه گُو رایْتْ نائو.) — همین الآن نباید بروی.
- **But I have to go to mall first.** (بْت آیْ هَوْ تِه گُو تِه مُلْ فِرْسْتْ.) — ولی اول باید به پاساژ بروم.
- **I'd like to return this jacket.** (آیْدْ لایْکْ تِه ری‌تِرْنْ ذیسْ جَکیتْ.) — می‌خواهم این کت را پس بدهم.
- **You can't return it any more.** (یو کَنْتْ ری‌تِرْنْ ایتْ اِنی مُورْ.) — دیگه نمی‌توانی آنرا پس بدهی.
- **You can only exchange it.** (یو کَنْ اُنلی ایکْسْ چِینْجْ ایتْ.) — فقط می‌توانی عوضش کنی.
- **Why do you want to return it?** (وایْ دو یو وانْتْ تِه ری‌تِرْنْ ایتْ؟) — چرا می‌خواهی آنرا پس بدهی؟
- **Because it's too small** (بی‌کازْ ایتْسْ تو سْمُلْ.) — چون خیلی کوچک است.
- **It's not as big as I want.** (ایتْسْ ناتْ اَزْ بیگْ اَزْ آیْ وانْتْ.) — به اندازه‌ای که می‌خواهم بزرگ نیست.
- **I need a bigger jacket.**

(آیْ نیدْ اِ بیگِرْ جَکیتْ.) یک کت بزرگتر لازم دارم.

- **I need a different size.**

(آیْ نیدْ اِ دیفْرِنْتْ سایْزْ.) یک اندازه‌ی متفاوت لازم دارم.

- **Are you sure?** (آرْ یو شُرْ؟) مطمئنی؟

- **Yes, I tried it a few times.**

(یِسْ، آیْ ترایْدْ ایتْ اِ فْیو تایْمْزْ.) آره، یک چند دفعه امتحانش کردم.

- **How many times?** (هائومِنی تایْمْزْ؟) چند دفعه؟

- **Three or four times** (ثْری اُرْ فُورْ تایْمْزْ) سه یا چهار دفعه

- **It's as small as my son's jacket.**

(ایتْسْ اِزْ سْمُلْ اِزْ مایْ سانْزْ جَکیتْ.) به کوچکی کت پسرم است.

- **It's just a different color.**

(ایتْسْ جاسْتْ اِ دیفْرِنْتْ کالِرْ.) صرفاً یک رنگ متفاوت است.

- **I need something three times bigger.**

(آیْ نیدْ سامْثینْگْ ثْری تایْمْزْ بیگِرْ.) یک چیزی سه برابر بزرگتر لازم دارم.

- **This is a medium size.**

(ذیسْ ایزْ اِ میدیاِمْ سایْزْ.) این یک اندازه متوسط است.

- **When did you buy it?** (وِنْ دیدْ یو بایْ ایتْ؟) کی آن‌را خریدی؟

- **I bought it on Wednesday.**

(آیْ بُتْ ایتْ آنْ وِنْزْدِیْ.) روز چهار شنبه آن‌را خریدم.

- **That's the same day I bought my cell phone.**

(ذَتْسْ ذِ سِیْمْ دِی آیْ بُتْ مایْ سِلْ فُونْ.) همان روزی است که من موبایلم را خریدم.

- **Your cell phone's different from mine.**

(یُورْ سِلْ فُونْزْ دیفْرِنْتْ فْرِم مایْنْ.) موبایل تو با مال من فرق می‌کند.

- **Mine isn't as new as yours.**

(مایْنْ ایزْنْتْ اِزْ نو اِزْ یُورْزْ.) مال من به نویی مال تو نیست.

- **I want to buy another one.**

(آیْ وانْتْ تِه بایْ اَناذِرْ وانْ.) می‌خواهم یکی دیگر بخرم.

- **But I'm used to mine.**

(بِتْ آیْمْ یوسْتْه مایْنْ.) ولی به مال خودم عادت دارم.

- **Okay, let's go.** (اُوکِی، لِتْس گُو.) خیلی خب، بیا بریم.
- **He works at the mall.** (هی وِرْکْس اِت ذِ مُلْ.) او در پاساژ کار می‌کند.
- ***I used to work at the mall too.***
(آیْ یوسْتِه وِرْکْ اِتْ ذِ مُلْ تو.) من هم قبلاً در پاساژ کار می‌کردم.
- **I tried to work at the mall.**
(آیْ ترایْدْ تِه وِرْکْ اِتْ ذِ مُلْ.) من سعی کردم در پاساژ کار کنم.
- **But I didn't speak English well.**
(بِتْ آیْ دیدْنْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ وِلْ.) ولی انگلیسی خوب صحبت نمی‌کردم.
- **But now, you can work at the mall.**
(بِتْ نائو، یو کَنْ وِرْکْ اِتْ ذِ مُلْ.) ولی حالا می‌توانی در پاساژ کار کنی.

Conversation گفتگو

W- Where are you going Saman? (وِرْ آرْ یو گوئینگْ سامان؟)

M- I'm going to a Persian restaurant. Would you like to come with me?
(آیْمْ گوئینگْ تو اِ پِرْشِنْ رِسْترانْتْ. وودْ یو لایْکْ تِه کام ویذْ می؟)

W- No, thanks, maybe next time. (نُو، ثَنْکْس، میْبی نِکْسْت تایْمْ.)

M- Why not? (وایْ نات؟)

W- Because I'm going to the mall. (بی‌کاز آیْمْ گوئینگْ تِه ذِ مُلْ.)
I have to return this jacket. (آیْ هَوْ تِه ری‌تِرْنْ ذیسْ جَکیتْ.)
I need a different size. (آیْ نیدْ اِ دیفِرِنْتْ سایْز.)

M- When did you buy it? (وِنْ دیدْ یو بایْ ایتْ؟)

W- I bought it last year. (آیْ بُتْ ایتْ لَسْتْ ییرْ.)

M- Then you can only exchange it. (ذِنْ یو کَنْ اُنْلی ایکْسْ چِیْنْجْ ایتْ.)

W- But it's as small as my daughter's size.
(بَتْ ایتْسْ اَزْ اِسمال اَزْ مایْ دُتِرْزْ سایزْ.)
I need something three times bigger than this.
(آیْ نیدْ سامْثینگْ ثِری تایمْزْ بیگِرْ دَنْ دیسْ.)
And I want a different color. (اَندْ آیْ وانْتْ اِ دیفِرِنْتْ کالِرْ.)

M- This jacket's as the same color as my car. I like it.
(دیسْ جَکیتْسْ اَزْ دِ سِیمْ کالِرْ اَزْ مایْ کارْ. آیْ لایْکْ ایتْ.)

W- I like the color too. But I'd rather have the money instead. (آیْ لایْکْ دِ کالِرْ تو. بَتْ آیْدْ رَدِرْ هَوْ دِ مانی اینْسْتِدْ.)

M- What time does the mall close?
(وَتْ تایمْ دَزْ دِ مُلْ کْلوُزْ؟)

W- I think it closes very soon. I have to go now.
(آیْ ثینْکْ ایتْ کْلوُزیزْ وِری سوُنْ. آیْ هَوْ تِه گوُ نائو.)

M- Okay, see you later. (اُوکِیْ، سی یو لِیْتِرْ.)

W- Take care. (تِیْکْ کِئِرْ.)



Learn more یادگیری بیشتر

- **It's a quarter to twelve already?**
(ایتْسْ اِ کوارْتِرْ توالْوْ آلْرِدی؟) (به این زودی) یک ربع به دوازده شد؟
- **When are you going on vacation?**
(وِنْ آرْ یو گوئینگْ آنْ وِیکِیشِنْ؟) کی به مرخصی می‌روی؟
- **In February** (اینْ فِبْرْیوآری) در ماه فوریه
- **When are you coming back?**
(وِنْ آرْ یو کامینگْ بَکْ؟) کی بر می‌گردی؟
- **I'm going on vacation in August.**

ماه اوت بر می‌گردم. (آیْمْ گوییِنْگْ آنْ وِی‌کِیْشِنْ اینْ اُگِسْتْ.)

■ February's too cold for traveling.

ماه فوریه برای مسافرت کردن خیلی سرد است. (فِبْریواریزْ تو کُلْدْ فُورْ تْرَوْلینْگْ.)

■ And August is too hot.

و اوت خیلی داغ است. (اِنْدْ اُگِسْتْ ایزْ تو هات.)

■ Are you flying back? (آرْ یو فْلایینْگْ بَکْ؟) آیا با پرواز برمی‌گردی؟

■ No, I'm driving back.

نه، برگشتن رانندگی می‌کنم. (نُو، آیْمْ دْرایوینْگْ بَکْ.)

■ Do you like flying?

آیا از پرواز کردن خوشت میاد؟ (دو یو لایْکْ فْلایینْگْ؟)

■ Would you rather drive or fly?

ترجیح می‌دهی رانندگی کنی یا پرواز؟ (وودْ یو رَذْرْ دْرایْوْ اُرْ فْلایْ؟)

■ I like driving. (آیْ لایْکْ دْرایْوینْگْ.) رانندگی را دوست دارم.

■ But I'd rather fly. (بِتْ آیْدْ رَذْرْ فْلایْ.) ولی ترجیح می‌دهم پرواز کنم.

■ Tehran is very cold in February.

تهران در ماه اوت خیلی سرد است. (تِهرَنْ ایزْ وِری کُلْدْ اینْ فِبْریو اِری.)

■ I'm going to need a jacket.

به یک کت نیاز خواهم داشت. (آیْمْ گوییِنْگْ تِه نیدْ اُ جَکیتْ.)

■ Today's Thursday. (تِه‌دِیْزْ ثِرْزْدِی.) امروز پنجشنبه است.

■ You can go to the mall tomorrow.

می‌توانی فردا به پاساژ بروی. (یو کَنْ گُو تِه ذِ مُلْ تِه مارُوْ.)

■ But I'm working until next Thursday.

ولی تا پنجشنبه آینده دارم کار می‌کنم. (بِتْ آیْمْ وِرْکینْگْ اِنْتیلْ نِکْسْتْ ثِرْزْدِی.)

■ Then you can return it next Friday.

پس می‌توانی جمعه آینده آن‌را پس بدهی. (ذِنْ یو کَنْ ری‌تِرْنْ ایتْ نِکْسْت فْرای‌دِیْ.)

■ Are you working this weekend?

آیا این آخر هفته داری کار می‌کنی؟ (آرْ یو وِرْکینْگْ ذیسْ ویکِنْدْ؟)

■ No, but I'm going to Vancouver.

نه، ولی دارم به وَنْکووِرْ می‌روم. (نُو، بِتْ آیْمْ گوییِنْگْ تِه وَنْکووِرْ.)

- **I'm going on Thursday.**
(آیْمْ گُویینْگْ آنْ ثِرْزْدِی.) روز پنجشنبه دارم می‌روم.
- **I'm staying home for the weekend.**
(آیْمْ سْتِیینْگْ هُومْ فُورْ دِْ ویکْنْدْ.) من برای آخر هفته منزل می‌مانم.
- **I'd rather fly.** (آیْدْ رَذِرْ فْلایْ.) من ترجیح می‌دهم با هواپیما پرواز کنم.
- **But flying is expensive.**
(بِتْ فْلایینْگْ ایزْ ایکْسْپِنْسیوْ.) ولی پرواز کردن گران است.
- **When did you live in Iran?**
(وِنْ دیدْ یو لیوْ اینْ ای‌رَنْ؟) کی ایران زندگی می‌کردی؟
- **We went to Iran two years ago.**
(وی وِنْتْ تِه ای‌رَنْ تو ییرْزْ اُ گُو.) دو سال پیش رفتیم ایران.
- **The United States** (دِْ یونایْتِیدْ سْتِیْتْسْ) ایالات متحده (آمریکا)
- **The US** (دِ یو اِسْ)
- **How long have you been in the US?**
(هائو لانْگْ هَو یو بینْ اینْ دِْ یو اِسْ؟) چند وقت در ایالات متحده (کوتاه) بودی؟
- **How long are you staying in the US?**
(هائولانْگْ آرْ یو سْتِیینْگْ اینْ دِْ یو اِسْ؟) چند وقت دارید در ایالات متحده می‌مانید؟
- **Until next Thursday.** (اَنْتیلْ نِکْسْت ثِرْزْدِی.) تا پنجشنبه آینده
- **Until February** (اَنْتیلْ فِبْریواری) تا ماه فوریه

Lesson 63

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات ۱

- I'm watching TV. (آیْمْ واچینْگْ تی وی.) دارم تلویزیون تماشا می‌کنم.
- I can't take this jacket back.
  (آیْ کَنْت تِیْکْ ذیسْ جَکِیْت بَکْ.) نمی‌توانم این کت را پس بگیرم.
- I want to talk to you. (آیْ وانْتْ تِه تُکْ تو یو.) می‌خواهم با تو حرف بزنم.
- Can you drive slowly? (کَنْ یو دْرایْو سْلُولی؟) می‌توانی آهسته برانی؟
- Three years ago (ثْری ییرْزْ اُگو) سه سال پیش
- A few minutes ago (اِ فْیو مینیتْسْ اِ گو) یک چند دقیقه پیش
- Two days ago (تو ییرْزْ اِ گو) دو روز پیش
- Four weeks ago (فُورْ ویکْسْ اِگو) چهار هفته پیش
- Have you seen this movie before?
  (هَوْ یو سینْ ذیسْ مووی بی‌فُورْ؟) این فیلم را قبلاً دیده‌ای؟
- Yes, I saw it four years ago.
  (یِسْ، آیْ سُو ایتْ فُورْ ییرْزْ اِگُو.) آره، چهار سال پیش دیدمش.
- What day is today? (وِتْ دِیْ ایزْ تِه دِی؟) امروز چه روزی است؟
- Today's Thursday. (تِه‌دِیْزْ ثِرْزْدِیْ.) امروز پنجشنبه است.
- How many days are you going to stay here?
  (هائومِنی دِیْزْ آرْ یو گُوئینگْ تِه سْتِیْ هیرْ؟) چند روز خیال داری اینجا بمانی؟
- I'm flying back tomorrow.
  (آیْمْ فْلایینگْ بَکْ تِه مارُو.) فردا با پرواز برمی‌گردم.
- I called my best friend in Iran.
  (آیْ کُلْد مای بِسْتْ فْرِند اینْ ای‌رَنْ.) به بهترین دوستم در ایران تلفن کردم.
- He was very happy. (هی وِزْ وِری هَپی.) او خیلی خوشحال بود.
- Why was he happy? (وای وِزْ هی هَپی؟) چرا خوشحال بود؟

- **Because he's coming to the US in February.**
(بی‌کاز هیزْ کامینْگْ تِه ذی یو اِس این فِبْریواری.)
چون داره در ماه فوریه میاد ایالات متحده.
- **When was the last time you saw him?**
(وِنْ وِزْ ذِ لَسْتْ تایْمْ یو سُو هیمْ؟) آخرین بار که دیدیش کی بود؟
- **It was five years ago.** (ایتْ وِزْ فایْوْ ییرزْ اُ گُو.) پنج سال پیش بود.
- **Is he coming alone?** (ایزْ هی کامینْگْ اَلون؟) تنها داره میاد؟
- **What are you doing right now?**
(وَتْ آرْ یو دوییْنگْ رایْتْ نائو؟) همین الآن داری چه‌کار می‌کنی؟
- **I'm watching TV.** (آیْمْ واچینْگْ تی‌وی.) دارم تلویزیون تماشا می‌کنم.
- **Turn on the TV.** (تِرْنْ آنْ ذِ تی‌وی.) تلویزیون را روشن کن.
- **The TV is already on.**
(ذِ تی‌وی ایز اُلْرِدی آنْ.) تلویزیون از قبل روشن است.
- **Did you return your jacket?**
(دیدْ یو ری‌تِرْنْ یُورْ جَکیتْ؟) کت ات را پس دادی؟
- **They didn't take it back.**
(ذِیْ دیدْنْتْ تِیْکْ ایتْ بَکْ.) پس نگرفتندش.
- **Now, you're in a store and you want to return a shirt.**
(نائو، یُورْ اینْ اِ سْتُورْ اَنْدْ یو وانْتْ تِه ری‌تِرْن اِ شِرْتْ.)
حالا در یک فروشگاه هستید و می‌خواهید یک پیراهن را پس بدهید.
- **I want to return this shirt.**
(آیْ وانْتْ تِه ری‌تِرْن ذیسْ شِرْتْ.) می‌خواهم این پیراهن را پس بدهم.
- **When did you buy it?** (وِنْ دید یو بایْ ایتْ؟) کی آن‌را خریدید؟
- **I bought it six weeks ago.**
(آیْ بُتْ ایتْ سیکْسْ ویکْسْ اُگُو.) شش هفته پیش آن‌را خریدم.
- **I'm sorry, we can't take it back.**
(آیْمْ ساری، وی کَنْت تِیْکْ ایتْ بَکْ.) متأسفم، نمی‌توانیم آن‌را پس بگیریم.
- **But you can exchange it.**
(بَتْ یو کَنْ ایکْسْ چِینْجْ ایت.) ولی می‌توانید آن‌را عوض کنید.
- **Can I take a jacket instead?**

می‌تونم به جایِ آن یک کت بردارم؟ (کَنْ آیْ تِیْکْ اَ جَکیتْ اینْستَدْ؟)

- The jackets are more expensive.

کت ها گرانتر هستند. (ذْ جَکِیتْسْ آرْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ.)

- Can you turn the TV off?

می‌تونی تلویزیون رُو خاموش کنی؟ (کَنْ یو تِرْنْ ذِ تی وی اُفْ؟)

- Can you turn off the TV? (کَنْ یو تِرْنْ اُفْ ذِ تی‌وی؟)

- Why, I'm watching a movie.

برای چی، من دارم یک فیلم تماشا می‌کنم. (وایْ، آیْمْ واچینْگْ اَ مووی.)

- I have to call my parents in Iran.

من باید به والدینم در ایران تلفن کنم. (آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ پِرِنْتْسْ اینْ ای‌رَنْ.)

- I want to talk to them.

می‌خواهم با آنها حرف بزنم. (آیْ وانْتْ تِه تُکْ تِه ذِم.)

- Did you talk to your son yesterday?

آیا دیروز با پسرت حرف زدی؟ (دیدْ یو تُکْ تو یُورْ سانْ یِسْتِرْدِی؟)

- Yes, I talked to him yesterday.

آره، دیروز با هاش حرف زدم. (یِسْ، آیْ تُکْتْ تِه هیمْ یِسْتِرْدِیْ.)

- I'm talking to my wife now.

الآن با خانمم حرف می‌زنم. (آیْمْ تُکینْگْ تِه مایْ وایفْ نائو.)

- Talk to your children. (تُکْ تو یُورْ چیلْدْرِنْ.) با بچه هایت حرف بزن.

- I work for an insurance company.

برای یک شرکت بیمه کار می‌کنم. (آیْ وِرْکْ فُورْ اِنْ اینْ شُورِنْسْ کامْپِنی.)

- My Job's very difficult.

کارم خیلی مشکل است. (مایْ جابْزْ وِری دیفیکِلْتْ.)

- It's sometimes difficult to talk to children.

(ایتْسْ سامْتایْمْزْ دیفیکِلْتْ تِه تُکْ تو چیلْدْرِنْ.)

بعضی وقتها حرف زدن با بچه ها مشکل است.

- Is it difficult to speak Persian?

آیا فارسی حرف زدن مشکل است. (ایزْ ایتْ دیفیکِلْتْ تِه سْپیکْ پِرْشِنْ؟)

- Maybe, I don't know. (مِیْبی، آیْ دُنْتْ نُو.) شاید، نمی‌دونم.

- **It's not difficult at all.** (ایتْسْ ناتْ دیفیکِلْتْ أتْ أِلْ.) اصلاً مشکل نیست.
- **You talk too fast.** (یو تُکْ تو فَسْتْ.) شما خیلی تند حرف می‌زنید.
- **I can't understand you.**
(آیْ کَنْت آندِرْ سْتَنْدْ یو.) نمی‌توانم بفهمم چه می گویید.
- **It's difficult to understand you.**
(ایتْسْ دیفیکِلْتْ تِه آنْدِرْسْتَنْد یو.) فهمیدن (حرفهای) شما مشکل است.
- **Can you speak slowly please?**
(کَنْ یو سْپیکْ سْلُولی پْلیز؟) می‌توانید، لطفاً یواش صحبت کنید؟
- **I'm sorry, I spoke too fast.**
(آیْمْ ساری، آیْ سْپُوکْ تو فَسْتْ.) متأسفم خیلی تند صحبت کردم.
- **Can you drive slowly?**
(کَنْ یو دْرایْوْ سْلُولی؟) می‌تونی یواش برونی؟

Conversation 1 گفتگو ۱

M1- Hi, Ali, (هایْ علی،)

M2- Hi, Kamran. How are you? (هایْ کامران، هائو آرْ یو؟)

M1- I'm fine, and you? (آیْمْ فایْنْ، أَنْدْ یو؟)

M2- I'm fine, thanks. (آیْمْ فایْنْ، ثَنْکْسْ.)

M1- How's your family, Ali? (هائوزْ یوُرْ فَمْلی، علی؟)

M2- They're fine. My children are watching TV, and my wife's reading a book.
(ذِیْرْ فایْنْ. مایْ چیلْدْرِنْ آرْ واچینْگْ تی‌وی، مای وایْفْزْ ریدینْگْ أِ بوکْ.)

M1- *Ali, I talked to Mina yesterday. She's arriving at eight o'clock tomorrow.*
(علی، آیْ تُکْتْ تِه مینَه یِسْتِرْدِیْ. شیزْ أِرایْوینْگْ أِتْ اِیْتْ أِکْلاکْ تِه‌ماروُ.)

M2- Great! Who's going to pick her up?
(گریْتْ! هوزْ گوییْنگْ تِه پیکْ هِرْ آپْ؟)

M1- I have a meeting tomorrow. Can you do that?
(آیْ هَوْ اُمیتینگْ تِهمارو. کَنْ یو دو ذَتْ؟)

M2- I'm not here tomorrow. Let me ask my wife, if she can pick her up.
(آیْمْ ناتْ هیرْ تِهمارُو. لِتْ می اَسْکْ مایْ وایْفْ، ایفْ شی کَنْ پیکْ هِرْ آپْ.)

Sara, can you pick Mina up from the airport tomorrow?
(سِهرَه، کَنْ یو پیکْ مینِه آپْ فْرِمْ ذی اِرْپُورْتْ تِهمارُو؟)

M3- Is Mina coming here? (ایزْ مینِه کامینگْ هیرْ؟)

M2- Yes, she's arriving at eight o'clock.
(یِسْ، شیزْ اِرایوینْگْ اَتْ ایْتْ اَکْلاکْ.)

M3- You didn't tell me that. But sure, I can pick her up.
(یو دیدْنْتْ تِلْ می ذَتْ. بَتْ شُرْ، آیْ کَنْ پیک هِرْ آپْ.)

M2- Kamran کامران

M1- Yes? (یِسْ؟)

M2- Sara's going to pick her up tomorrow.
(سِهرَزْ گو یینْگْ تِه پیکْ هِرْ آپْ تِهمارُو.)

M1- Very good, thanks a lot. (وِری گود، تَنْکْسْ اِ لاتْ.)

M2- You're welcome. (یورْ وِلْکَمْ.)

Learn Words and Sentences 2 آموزش لغات و جملات ۲

- **I was on vacation for three weeks.**
(آیْ وِزْ آنْ وِیْکِیْشِنْ فُورْ ثْری ویکْسْ.) من سه هفته مرخصی بودم.

- **Where did you go?** (وِرْ دیدْ یو گُو؟) کجا رفتی؟

- **We went to England.** (وی وِنْتْ تو اینگْلِنْدْ.) رفتیم به انگلستان.
- **Did you like it there?** (دیدْ یو لایْکْ ایتْ دِرْ؟) از آنجا خوشتان آمد؟
- **Yes, it was great.** (یِسْ، ایتْ وِزْ گْرِیْتْ.) آره، عالی بود.
- **It was very difficult to drive there.**
(ایتْ وِزْ وِری دیفیکِلْتْ تِه دْرایْوْ دِرْ.) رانندگی در آنجا خیلی مشکل بود.
- **They drive on the left.**
(دِیْ دْرایْوْ آنْ لِفْتْ.) آنها از سمت چپ رانندگی می‌کنند.
- **I'm used to it.** (آیْمْ یوسْتِه ایتْ.) بهش عادت دارم.
- **I was used to it.** (آیْ وِزْ یوسْتِه ایتْ.) بهش عادت داشتم.
- **Can I turn off the TV?**
(کَنْ آیْ تِرْنْ آفْ دِ تی‌وی؟) می‌توانم تلویزیون را خاموش کنم؟
- **No, I'm watching it.** (نُو، آیْمْ واچینْگْ ایتْ.) نه، دارم تماشا می‌کنم.
- **Did you write a letter to Ali?**
(دیدْ یو رایْتْ اِ لِتِرْ تو علی؟) به علی نامه نوشتی؟
- **Not yet** (ناتْ یِتْ) هنوز نه
- **Can you write it now?**
(کَنْ یو رایْتْ ایتْ نائو؟) آیا می‌توانی الآن آن‌را بنویسی؟
- **I want to watch TV now.**
(آیْ وانْتْ تِه واچْ تی‌وی نائو.) الآن می‌خواهم تلویزیون تماشا کنم.
- **You can't watch TV.**
(یو کَنْتْ واچْ تی‌وی.) نمی‌توانی تلویزیون تماشا کنی.
- **Before you write a letter to Ali.**
(بی‌فُورْ یو رایْتْ اِ لِتِرْ تِه علی.) قبل از اینکه یک نامه به علی بنویسی.

Conversation 2 گفتگو ۲



w- Saman, does your wife work at Ross?
(سامانْ، دِزْ یُورْ وایْفْ وُرْکْ اِتْ راسْ؟)

m- Yes, she does, why? (یِسْ، شی دِزْ، وایْ؟)

w- My cousin Ali bought me a shirt two weeks ago, but I like to return it.
(مایْ کازِنْ علی بُتْ می اِ شِرْتْ تو ویکْسْ اِگوُ، بِتْ آیْ لایْکْ تِه ریتِرْنْ ایتْ.)

m- Did he buy it at Ross? (دیدْ هی بایْ ایتْ اِتْ راسْ؟)

w- Yes, he did. (یِسْ هی دیدْ.)

m- Why do you want to return it? (وای دو یو وانْتْ تِه ریتِرْنْ ایتْ؟)

w- Because I'm a different size. Can you, please ask your wife, if they can take it back?
(بی‌کازْ آیْمْ اِ دیفِرِنْتْ سایْزْ. کَنْ یو، پْلیزْ آسْکْ یوُرْ وایْفْ، ایفْ دِیْ کَنْ تِیْکْ ایتْ بَکْ؟)

m- She's not home right now. But I can tell her to call you. (شیزْ ناتْ هُومْ رایْتْ نائو. بِتْ آیْ کَنْ تِلْ هِرْ تِه کُلْ یو.)

w- Thanks a lot. (ثَنْکسْ اِ لاتْ.)

m- You're very welcome. (یُورْ وِری وِلْکِمْ.)

Learn more یادگیری بیشتر



- **It's difficult to find a job.**

کار پیدا کردن مشکل است. (ایتْسْ دیفیکِلْتْ تِه فایْنْدْ اِ جابْ.)

- **There are many people looking for Jobs.**

خیلی ها دارند دنبال کار می‌گردند. (دِرْ آرْ مِنی پیپِلْ لوکینْگْ فُورْ جابْزْ.)

- **Do you have this jacket in blue?**

(دو یو هَوْ ذیسْ جَکیتْ اینْ بلو؟) شما رنگ آبی این کت را دارید؟

- **Yes, what's your size?** (یِسْ، وِتْسْ یُورْ سایزْ؟) بله، اندازه‌تان چیست؟
- **Medium** (میدیِ‌اُم) متوسط
- **Here you are.** (هیرْ یو آرْ.) بفرمایید.
- **How much is it?** (هائو ماچْ ایزْ ایتْ؟) چنده؟
- **It's forty-five Dollars.**

(ایتْسْ فُورْتی – فایْوْ دالِرْزْ.) چهل و پنج دلار است.

- **But my father bought the same jacket for forty Dollars.**

(بِتْ مایْ فاذِر بُتْ ذِ سِیْم جَکیتْ فُورْ فُورْتی دالِرْزْ.)

ولی پدرم عین این کت را چهل دلار خرید.

- **What size is your father?**

(وِتْ سایْزْ ایزْ یُورْ فاذِرْ؟) اندازهٔ پدرتان چند است؟

- **Small** (سْمُل) کوچک
- **Small sizes are usually cheaper than medium sizes.**

(سْمُلْ سایزْیزْ آرْ یوژوالی چیپِرْ ذِنْ میدیِ‌اُمْ سایْزیزْ.)

اندازه‌های کوچک ارزان‌تر از اندازه‌های متوسط هستند.

Lesson 64

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **It's right before the mall.**
(ایتْسْ رایْتْ بی‌فُورْ ذِ مُلْ.)
درست قبل از پاساژ است.
- **At noon** (اَتْ نونْ)
سر ظهر
- **At least** (اَتْ لیسْتْ)
حداقل
- **In winter** (اینْ وینْتِرْ)
در زمستان
- **It's easy.** (ایتْسْ ایزی.)
آسان است.
- **I have to call my friend.**
(آیْ هَوْ تِه کُلْ مایْ فْرِنْدْ.)
باید به دوستم تلفن کنم.

Now, you're talking on the phone with your friend.
حالا دارید با دوستان تلفنی حرف می‌زنید.(نائو، یورْ تُکینْگْ آنْ ذِ فُونْ ویذْ یُورْ فْرِنْد.)

- **I'm watching T.V.** (آیْمْ واچینْگْ تی وی.)
دارم تلویزیون تماشا می‌کنم.
- **and I'm talking to you.** (اَنْدْ آیْمْ تُلکینْگْ تو یو.)
و دارم با تو حرف می‌زنم.
- **You're talking too slowly.**
(یور تُکینْگ تو سْلوُلی.)
خیلی یواش صحبت می‌کنی.
- **Turn off the T.V.** (تِرْنْ اُف ذِ تی وی.)
تلویزیون را خاموش کن.
- **He says he doesn't want to miss the movie.**
(هی سِزْ هی دِزْنْتْ وانْتْ تِه میسْ ذِ مووی.)
او می‌گوید نمی‌خواهد فیلم را از دست بدهد.
- **How does he say it?** (هائو دِزْ هی سِیْ ایتْ؟)
چطور این را می‌گوید؟
- **I don't want to miss the movie.**
(آیْ دُنْت وانْت تِه میسْ ذِ مووی.)
نمی‌خواهم فیلم را از دست بدهم.

- I'm watching a good movie right now.

همین الآن دارم یک فیلم خوب تماشا می‌کنم. (آیْم واچینْگْ اِ گودْ مووی رایْتْ نائو.)

- And I don't want to miss it.

و نمی‌خواهم از دستش بدهم. (أند آیْ دُنْت وانْت تِه میسْ ایت.)

- It's difficult to find a good movie these days.

(ایتْسْ دیفیکُلْت تِه فایْنْد اِ گودْ مووی ذیز دِیْزْ.)

این روزها پیدا کردن یک فیلم خوب مشکل است.

- I have to return this jacket.

باید این کت را پس بدهم. (آیْ هَوْ تِه ری‌تِرْنْ ذیسْ جَکیتْ.)

- I don't think they can take it back.

فکر نمی‌کنم بتوانند آن‌را پس بگیرند. (آیْ دُنْتْ ثینْکْ ذی کَنْ تِیْکْ ایتْ بَکْ.)

- You can only exchange it.

می‌توانی فقط عوضش کنی. (یو کَنْ اُنلی ایکْسْ چِیْنْجْ ایتْ.)

- Why do you want to return it?

چرا می‌خواهی پسش بدهی؟ (وایْ دو یو وانْت تِه ری‌تِرْن ایتْ؟)

- I'd rather have a smaller size.

ترجیح می‌دهم یک اندازه‌ی کوچکتر داشته باشم. (آیْدْ رَذِرْ هَوْ اِ سْمُلِرْ سایْزْ.)

- What size is this one? (وِتْ سایْزْ ایزْ ذیسْ وانْ؟) این چه اندازه‌ای است؟
- I talked to my cousin. (آیْ تُکْتْ تِه مایْ کازِنْ.) با پسر خاله ام حرف زدم.
- He's coming with me. (هیزْ کامینْگْ ویذْ می.) او داره با من میاد.
- He's going to talk to them.

او خیال داره باهاشون حرف بزنه. (هیزْ گویینْگْ تِه تُکْ تِه ذِمْ.)

- And maybe I can have a smaller size.

و شاید بتونم یک اندازه‌ی کوچکتر داشته باشم. (أند مِیْبی آیْ کَنْ هَوْ اِ سْمُلِرْ سایْزْ.)

- I like the color. (آیْ لایْکْ ذْ کالِرْ.) من از رنگش خوشم میاد.
- But I'd rather have a black jacket.

ولی ترجیح می‌دهم یک کت سیاه داشته باشم. (بَتْ آیْدْ رَذِرْ هَوْ اِ بْلَکْ جَکیتْ.)

Conversation گفتگو

M1- I talked to my wife last night. And we're going to the movies today.
(آیْ تُکتْ تُه مایْ وایْفْ لَسْتْ نایْتْ. اَنْدْ ویرْ گُویینْگْ تُه ذِ مووِیزْ تُه‌دِیْ.)

M2- I want to go to. But I have to take this book back to the library.
(آیْ وانْتْ تُه گو تُه. بَتْ آیْ هَوْ تُه تِیْکْ ذیس بوکْ بَکْ تُه ذِ لایْبْرِری.)

M1- I see. Did you like the book? (آیْ سی. دید یو لایْکْ ذِ بوکْ؟)

M2- It was a little difficult to read. But it's great.
(ایتْ وِزْ اُ لیتْلْ دیفیکَلْت تُه رید. بَتْ ایتْسْ گْرِیْتْ.)

M1- If it's difficult, then you have to read it slowly.
(ایفْ ایتْسْ دیفیکَلْت، ذِنْ یو هَوْ تُه ریدْ ایتْ سْلوْلی.)

M2- I know, but I don't like to read slowly.
(آیْ نُو، بَتْ آیْ دُنْت لایْکْ تُه ریدْ سْلوْلی.)

M1- What do you want to do right now?
(وَتْ دو یو وانْتْ تُه دو رایْتْ نائو؟)

M2- I want to watch some TV. I don't want to talk any more.
(آیْ وانْتْ تُه واچْ سَمْ تی‌وی. آیْ دُنْتْ وانْتْ تُه تُکْ اِنی مُورْ.)
We're talking too much. (ویرْ تُکینْگْ تو ماچْ.)

M1- Okay, then, let's watch some TV.
(اُوکِیْ، ذِنْ، لِتْسْ واچْ سَمْ تی‌وی.)

Learn more — یادگیری بیشتر

- **Do you need anything?** (دو یو نیدْ اِنی‌ثینگْ؟) چیزی لازم داری؟
- **Yes, I need some money.**
(یِسْ، آیْ نیدْ سَمْ مانی.) آره، یک کم پول لازم دارم.
- **How much do you need?** (هائو ماچْ دو یو نیدْ؟) چقدر لازم داری؟
- **Only ninety Dollars** (اُنلی نایْنْتی دالْرْزْ) فقط نود دلار
- **You can borrow ninety Dollars from me.**
(یو کَنْ بارُو نایْنْتی دالْرْزْ فْرِم می.) می‌توانی نود دلار از من قرض کنی.
- **Now you want to take some letters to the post office.**
(نائو یو وانْتْ تِه تِیکْ سَمْ لِتْرْزْ تِه ذِ پُوسْتْ آفیسْ.)

حالا می‌خواهید چند نامه را به پستخانه ببرید.
- **But you don't know where the post office is.**
(بُتْ یو دُنْت نُو وِرْ ذِ پُوسْت آفیسْ ایزْ.) ولی نمی‌دانید پستخانه کجاست.
- **Ask your friend.** (اَسْکْ یُورْ فْرِنْدْ.) از دوستتان بپرسید.
- **Do you know where the post office is?**
(دو یو نُو وِرْ ذِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْ؟) می‌دونی پستخانه کجاست؟
- **Do you have the address?** (دو یو هَوْ ذِ اَدْرِسْ؟) آدرس را داری؟
- **Is this the right address?**
(ایزْ ذیسْ ذِ رایْتْ اَدْرِسْ؟) آیا این آدرس صحیح است؟
- **Look!** (لُوک!) نگاه کن!
- **Take a right on the next street.**
(تِیکْ اِ رایْتْ آنْ ذِ نِکْسْت سْتْریتْ.) سر خیابان بعدی دست راست رو بگیرید.
- **And another right on Bundy Avenue**
(اِنْدْ اَناذِرْ رایْتْ آنْ باندی اَوِنو) و یک سمت راست دیگر سر خیابان باندی
- **The post office is on your right.**
(ذِ پُوسْت آفیسْ ایزْ آنْ یُورْ رایْتْ.) پستخانه سمت راستتان است.

- Before the mall (بی‌فُورْ ذِ مُلْ) قبل از پاساژ
- It's right before the mall.
(ایتْسْ رایْتْ بی‌فُورْ ذِ مُلْ.) درست نرسیده به پاساژ هست.
- Do you know where the mall is?
(دو یو نُو وِرْ ذِ مُلْ ایزْ؟) می‌دانید پاساژ کجاست؟
- The post office is right before the mall.
(ذِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْ رایْتْ بی‌فُورْ ذِ مُلْ.) پستخانه درست قبل از پاساژ است.
- The post office isn't very far.
(ذِ پُوسْتْ آفیسْ ایزْنْتْ وِری فارْ.) پستخانه خیلی دور نیست.
- What was your son doing at noon?
(وِتْ وِزْ یُورْ سانْ دوئینْگْ اَتْ نونْ؟) پسرت سر ظهر چکار می‌کرد؟
- He was watching TV.
(هی وِزْ واچینْگْ تی‌وی.) داشت تلویزیون نگاه می‌کرد.
- But I saw him at the grocery store.
(بِتْ آیْ سُو هیمْ اَت ذِ گْروسِری سْتُورْ.) ولی من در خواربار فروشی دیدمش.
- That was not noon. (ذَتْ وِزْ ناتْ نونْ.) آن ظهر نبود.
- That was last night. (ذَتْ وِزْ لَسْتْ نایْتْ.) آن دیشب بود.
- At night (اَتْ نایْتْ) سر شب (هنگام شب)
- When are you going to the movies?
(وِنْ آرْ یو گُویینْگْ تِه ذِ موویزْ؟) کی به سینما می‌روی؟
- I'm going at night. (آیْمْ گُویینْگْ اَتْ نایْتْ.) امشب دارم می‌روم.
- Right before the movie (رایْتْ بی‌فُورْ ذِ مووی) درست قبل از فیلم
- Right before the movie starts.
(رایْتْ بی‌فُورْ ذِ مووی سْتارْتْسْ.) درست قبل از این‌که فیلم شروع شود.
- But you have to arrive . . (بِتْ یو هَوْ تِه اَرایْوْ) ولی باید برسی . . .
- At least ten minutes before
(اَتْ لیسْتْ تِنْ مینیتْسْ بی‌فُورْ) حداقل ده دقیقه قبل
- Can you give me at least ten Dollars?
(کَنْ یو گیوْ می اَت لیسْتْ تِنْ دالِرْزْ؟) می‌توانی حداقل ده دلار به من بدهی؟

- **I don't have my wallet with me.**

(آیْ دُنْت هَوْ مایْ والیتْ ویذْ می.) کیف پولم را با خودم ندارم.

- **You returned a jacket right now.**

(یو ری‌تِرْنْدْ اِ جَکیتْ رایْتْ نائو.) تو همین الآن یک کت برگرداندی.

- **And I know you have some money.**

(اَند آیْ نُو یو هَوْ سَم مانی.) و می‌دونم یک کم پول داری.

- **You have at least eighty Dollars.**

(یو هَوْ اَتْ لیسْتْ اِیْتی دالِرْزْ.) حداقل هشتاد دلار داری.

- **They didn't take it back.**(ذِیْ دیدْنْتْ تِیْکْ ایتْ بَکْ.) آنها آن‌را پس نگرفتند.

- **I exchanged the jacket.**

(آیْ ایکْسْ چِیْنْجْدْ ذِ جَکیتْ.) کت را عوض کردم.

- ***This isn't the same jacket.***

(ذیسْ ایزْنْتْ ذِ سِیْم جَکیتْ.) این همان کت نیست.

- **I bought this two weeks ago.**

(آیْ بُتْ ذیسْ تو ویکْسْ اَگُو.) این را دو هفته پیش خریدم.

- **We went to London.**(وی وِنْت تِه لانْدِنْ.) رفتیم لندن.

- **Right before we went to London.**

(رایْتْ بی‌فُورْ وی وانْتْ تِه لانْدِنْ.) درست قبل از این‌که رفتیم به لندن.

- **I usually fly at noon.**

(آیْ یوژوالی فْلایْ اَت نونْ.) من معمولاً سر ظهر پرواز می‌کنم.

- **I don't like to fly at night.**

(آیْ دُنْتْ لایْکْ تِه فْلایْ اَتْ نایْتْ.) دوست ندارم در شب پرواز کنم.

- **Or in the winter**(اُرْ اینْ ذِ وینْتِرْ) یا در زمستان

- **February is in winter.**(فِبْریواری ایزْ اینْ وینْتِرْ.) فوریه در زمستان است.

- **Traveling in winter is difficult.**

(تْرَوِلینْگْ اینْ وینْتِرْ ایزْ دیفیکَلْتْ.) مسافرت در زمستان مشکل است.

- **But it's easy in August.**

(بَتْ ایتْسْ ایزی این اُگَسْتْ.) ولی در ماه اوت آسان است.

- **difficult**(دیفیکَلْت) مشکل

■ **More difficult** (مُورْ دیفیکَلْتْ) مشکل تر

■ **Traveling in winter is more difficult.**
(تْرَولینْگْ اینْ وینْتِرْ ایزْ مُورْ دیفیکَلْتْ.) مسافرت در زمستان مشکل تر است.

■ **It's easier in August.**
(ایتْسْ ایزیأرْ اینْ اُگْسْت.) در ماه اوت آسان تر است.

■ **Have you seen my keys?**
(هَوْ یو سینْ مایْ کیزْ؟) آیا تو کلید ها را دیده ای؟

■ **They're in the kitchen.** (دِیْرْ اینْ دِ کیچِنْ.) در آشپزخانه هستند.

■ **I saw them right before you want to the restroom.**
(آیْ سُو دِمْ رایْتْ بیفُورْ یو وانْتْ تِه دِ رِسْتْرومْ.)
درست قبل از اینکه رفتی دستشویی دیدمشان.

■ **Look in the drawer.** (لوکْ اینْ دِ دْرَرْ.) تو کشو را نگاه کن.

■ **You can't miss it.** (یو کَنْت میسْ ایتْ.) حتماً پیداش می‌کنی.

■ **I have to go to the library right now.**
(آیْ هَوْ تِه گُو تِه دِ لایْبْرِری رایْتْ نائو.) باید همین الآن بروم کتابخانه.

■ **They close at noon today.**
(دِی کْلُوزْ اَتْ نونْ تِه‌دیْ.) امروز سر ظهر می‌بندند.

■ **I think they're open until eight at night.**
فکر می‌کنم تا ساعت هشت شب باز باشند. (آیْ تینْکْ دِیْرْ اُپِنْ اَنْتیلْ اِیْتْ اَتْ نایْتْ.)

■ **Where's the library?** (وِرْزْ دِ لایْبْرِری؟) کتابخانه کجاست؟

■ **It's at least ten miles from here.**
(ایتْسْ اَتْ لیسْتْ تِنْ مایْلْزْ فْرِمْ هیرْ.) از اینجا حداقل ده مایل فاصله است.

■ **It's easier if you take the bus.**
(ایتْسْ ایزیأرْ ایفْ یو تِیْکْ دِ باسْ.) آسانتر است اگر اتوبوس بگیری.

■ **I don't think it's easy to take the bus.**
فکر نمی‌کنم اتوبوس گرفتن آسان باشد.(آیْ دُنْتْ تینْکْ ایتْسْ ایزی تِه تِیْکْ دِ باسْ.)

■ **Two years ago** (تو ییرْزْ اَگُو) دو سال پیش

■ **It was difficult for me to speak English.**
(ایتْ وُزْ دیفیکِلْت فُور می تِه سْپیکْ اینْگْلیشْ.)

برایم انگلیسی صحبت کردن مشکل بود.

■ **But it's easier now.** (بِتْ ایتْسْ ایزیأرْ نائو.) ولی حالا آسانتر است.

■ **At least I can understand it.**

حداقل می‌توانم آن‌را درک کنم. (اِتْ لیسْتْ آیْ کَنْ آنْدِرْسْتَنْد ایتْ.)

Lesson 65

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **How was the weather in Iran?**
(هائو وِز ذِ وِذِر این ای‌رَن؟) — هوا در ایران چطور بود؟
- **It was rainy.** (ایت وِز ریْنی.) — بارانی بود.
- **That's not a bad idea.**
(ذَتس نات اِ بَد آیدیاِ.) — ایده بدی نیست (فکر بدی نیست).
- **That's why. . .** (ذَتس وای . . .) — به همین خاطر . . .
- **You're late again.** (یُور لِیت اِگن.) — دوباره دیر کردی.
- **Right after the gas station**
(رایت اَفتِر ذِ گَس ستِیشِن) — درست بعد از پمپ بنزین
- **Right after you called.**
(رایت اَفتِر یو کُلد) — درست بعد از اینکه تو تلفن کردی
- **I'm sorry, I'm late.** (آیم ساری، آیم لِیت.) — متأسفم، دیر کردم.
- **Let's go, we're late.** (لِتس گُو، ویر لِیت.) — بیا بریم، دیرمان شده.
- **When's our next meeting?**
(وِنز آئوز نِکست میتینگ؟) — جلسه بعدی ما کی است؟
- **It's tomorrow at noon.** (ایتس تِه مارُو اِت نون.) — فردا سر ظهره.
- **Is Ali coming to the meeting too?**
(ایز علی کامینگ تِه ذِ میتینگ تو؟) — آیا علی هم داره میاد به جلسه؟
- **He doesn't know.** (هی دِزنت نُو.) — او نمی‌داند.
- **That there's a meeting tomorrow.**
(ذَت ذِرز اِ میتینگ تِه‌مارُو.) — که فردا یک جلسه هست.
- **When are you going to call Ali?**
(وِن آر یو گُویینگ تِه کُل علی؟) — کی خیال داری به علی تلفن کنی؟

- **Right before the meeting.**

(رایْتْ بی‌فُورْ دْ میتینْگْ) درست قبل از جلسه

- **But I think you have to call him.**

(بَتْ آی‌ثینْگْ یو هَوْ تِه کُلْ هیمْ) ولی فکر می‌کنم تو باید بهش تلفن کنی.

- **At least forty-five minutes before the meeting**

(اَتْ لیسْتْ فورتی – فایْوْ مینیتْسْ بی‌فُورْ دِ میتینْگْ)

حداقل چهل و پنج دقیقه قبل از جلسه

- **What are you waiting for?**

(وِتْ آرْ یو ویتینْگْ فُورْ؟) منتظر چی هستی؟

- **I'm waiting for Mina.** (آیْمْ وِیْتینْگْ فُورْ مینِه.) منتظر مینا هستم.
- **It wasn't easy to find your home.**

(ایتْ وِزْنْتْ ایزی تِه فایْنْدْ آئورْ هُومْ.) پیدا کردن خانه تو آسان نبود.

- **Is Kamran here?** (ایزْ کامران هیرْ؟) کامران اینجاست؟
- **No, he's late again.** (نُو، هیزْ لِیْتْ اِگِنْ.) نه، باز هم دیر کرده.

Conversation 1 — گفتگو ۱

M- Mina, do you know when the movie starts?
(مینِه، دو یو نُو وِنْ دِ مووی ستارْتْسْ؟)

W- I think at eight thirty. (آیْ ثینْکْ اَتْ ایْتْ ثِرْتی.)

M- What time is it now? (وِتْ تایْمْ ایزْ ایت نائو؟)

W- It's eight o'clock. (ایتْسْ ایْتْ اُکْلاکْ.)

M- Is it eight o'clock already? (ایزْ ایتْ ایْتْ اُکْلاکْ آلْرِدی؟)

W- Yes, it is. How long does it take from here to the movies? (یِسْ، ایتْ ایز. هائولانْگْ دِز ایتْ تِیْکْ فْرِمْ هیرْ تِه دْ موویزْ؟)

M- It takes at least thirty minutes.

(ایتْ تِیْکْسْ اَتْ لیسْتْ ثِرْتی مینیتْسْ.)

W- Then we're late. Let's go now. (ذِنْ ویرْ لِیْتْ. لِتْسْ گوْ نائو.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **A red sign** (أ رِدْ سائِنْ) یک تابلوی قرمز
- **A big sign** (أ بیگْ سائِنْ) یک تابلویِ بزرگ
- **There's a big red sign before the restaurant.**
یک تابلویِ بزرگ قرمز قبل از رستوران هست. (ذِرْزْ أ بیگْ رِد سائِنْ بی‌فُورْ ذْ رِس‌تُرانْتْ.)
- **You can't miss it.** (یو کَنْتْ میسْ ایتْ.) حتماً پیدایش می‌کنی.
- **Would you like to go to the park with me?**
(وودْ یو لایْکْ تِه گُو تِه ذْ پارْکْ ویذْ می؟) دلت می‌خواهد با من به پارک بیایی؟
- **No, not today.** (نُو، ناتْ تِه‌دِی.) نه، امروز نه!
- **Why not?** (وای ناتْ؟) چرا نه؟
- **Because it's rainy today.**
(بی‌کازْ ایتْسْ رِیْنی تِه‌دِیْ.) چون امروز بارانی است.
- **Then let's go to the movies.**
(ذِنْ لِتْسْ گُو تِه ذْ موویزْ.) پس بیا بریم سینما.
- **A good idea!** (أ گودْ آیْدی‌أ!) فکر خوبیه!
- **A bad idea** (أ بَدْ آیْدی‌أ) فکر بدیه
- **That's not a bad idea.** (ذَتْسْ ناتْ أ بَدْ آیْدی‌أ.) این فکر بدی نیست.
- **Let's go to the Mashhad this weekend.**
(لِتْسْ گُو تِه مِه‌شَدْ ذیسْ ویکْنْد.) بیا این آخر هفته به مشهد برویم.
- **Where are we going after lunch?**
(وِرْ آرْ وی گُویینْگْ اَفْتِرْ لانْچْ؟) بعد از نهار کجا داریم می‌رویم؟
- **We're going to visit Ali's parents.**

خیال داریم از والدین علی دیدن کنیم. (ویرْ گویینْگْ تِه ویزیتْ علیزْ پِرِنْتسْ.)

- **Have a nice trip!** (هَوْ اِ نایِسْ تْریپْ.) سفر خوبی داشته باشی!
- **How was your trip to Iran?**
(هائو وِزْ یورْ تْریپْ تِه ای‌رَنْ؟) سفرت به ایران چطور بود؟
- **It was great!** (ایتْ وِزْ گْریْتْ!) عالی بود!
- **I saw my relatives after ten years.**
(آیْ سُو مایْ رِلْتیوْزْ اَفْتِرْ تِنْ ییرْزْ.) قوم و خویش هایم را بعد از ده سال دیدم.
- **How long did you stay there?**
(هائو لانْگْ دیدْ یو سْتِیْ دِرْ؟) چند وقت آنجا ماندی؟
- **I was there for six weeks.**
(آیْ وِزْ دِرْ فُورْ سیکْسْ ویکْسْ.) به مدت شش هفته آنجا بودم.
- **How was the weather?** (هائو وِزْ دِ وِذِرْ؟) هوا چطور بود؟
- **It was a little cold in Tehran.**
(ایتْ وِزْ اِ لیتْلْ کُلْدْ اینْ تِه‌رَنْ.) در تهران یک خرده سرد بود.
- **I'm used to cold weather in winter.**
(آیْمْ یوسْتْه کُلْدْ وِذِرْ اینْ وینْتِرْ.) من به هوای سردِ زمستان عادت دارم.
- **Did you go to Shiraz too?** (دیدْ یو گُو تِه شی‌رازْ تو؟) شیراز هم رفتید؟
- **My wife's parents live in Shiraz.**
(مایْ وایْفْزْ پِرِنْتْس لیوْ اینْ شی‌رازْ.) والدین خانمم در شیراز زندگی می‌کنند.
- **That's why we went there.**
(ذَتْسْ وایْ وی وِنْتْ دِرْ.) به همین خاطر رفتیم آنجا.
- **Who's going to pick Kamran up from the airport?**
(هوزْ گُویینْگْ تِه پیکْ کامرانْ آپْ فْرِمْ ذی اِرْپُورْتْ؟)
چه کسی خیال دارد کامران را از فرود گاه بر دارد؟
- **That's why I'm calling you.**
(ذَتْسْ وایْ آیْم کُلینْگْ یو.) به همین خاطر است که دارم به تو تلفن می‌کنم.
- **I have a meeting at noon.**
(آیْ هَوْ اِ میتینْگْ اِتْ نونْ.) من سر ظهر یک جلسه دارم.
- **And I can't pick him up from the airport.**

و نمی‌توانم از فرودگاه برش دارم. (أَند آیْ کَنْت پیکْ هیمْ آپْ فْرِمْ دی اِرْپُورْتْ.)

- **Can you do that for me?**
(کَنْ یو دو ذَتْ فُورْ می؟) آیا می‌توانی این کار را برای من انجام بدهی؟

- **Sure I can!** (شُرْ آیْ کَنْ!) حتماً می‌توانم!

- **But it's rainy today.** (بَتْ ایتْسْ رِیْنی تُه‌دِیْ.) ولی امروز بارانی است.

- **But the weather is rainy today.**
(بَتْ ذِ وِذِرْ ایزْ رِیْنی تُه‌دِیْ.) ولی امروز هوا بارانی است.

- **Then drive slowly.** (ذِنْ دْرایْوْ سْلوْلی.) پس آهسته بران.

Conversation 2

گفتگو ۲

M1- Hi, Ali. I'm sorry I'm late. (هایْ علی. آیْمْ ساری آیْمْ لِیْتْ.)

M2- Hi, Saman. That's okay. Would you like to have something to drink?
(هایْ سامان. ذَتْسْ اُوکِی. وودْ یو لایْکْ تُه هَوْ سامْ‌تینْگْ تُه درینْکْ؟)

M1- No, thanks. I'm fine. (نُو، تَنْکْس. آیْمْ فاینْ.)

M2- Saman, tell me how your trip was to London.
(سامان، تِلْ می هائو یورْ تْریپْ وِزْ تُه لانْدِنْ.)

M1- It was interesting! (ایتْ وِزْ اینْتْریسْتینْگْ!)

M2- How was the weather over there? (هائو وِزْ ذِ وِذِرْ اُوِرْ ذِرْ؟)

M1- The weather was rainy, but the people are used to it.
(ذِ وِذِرْ وِزْ رِیْنی، بَتْ ذِ پیپِلْ آرْ یو سْتُه ایتْ.)

M2- Did you buy anything for your family?
(دیدْ یو بایْ انی‌ثینْگْ فُورْ یُورْ فَمْلی؟)

M1- Oh, yes. I bought a lot of things for them.
(اُوه، یِسْ. آیْ بُتْ اِ لاتْ اُوْ ثینْگْزْ فُرْ ذِمْ.)

M2- Did you drive in London? (دیدْ یو دْرایْوْ اینْ لانْدِنْ؟)

M1- Sometimes. But it wasn't easy for me to drive in London. (سامْتایْمزْ. بَتْ ایتْ وُزْنْت ایزی فُورْ می تِه دْرایْوْ اینْ لانْدِنْ.)

M2- I know. They drive on the left. (آیْ نُو، ذیْ دْرایْو آنْ ذِ لِفْتْ.)

M1- That's right. (ذَتْس رایْتْ.)

M2- Is your family still in Iran? (ایزْ یُورْ فَمْلی سْتیلْ اینْ ای‌رَنْ؟)

M1- Yes, they are. But I called them from London and talked to them. (یِسْ، ذِیْ آرْ. بَتْ آیْ کُلْدْ دِمْ فْرِمْ لانْدِنْ اَنْدْ تُکْتْ تِه دِمْ.)

M2- Do you miss them? (دو یو میسْ دِمْ؟)

M1- Yes, I miss them a lot. That's why I called them.
(یِسْ، آیْ میسْ دِمْ اِ لاتْ. ذَتْسْ وایْ آیْ کُلْدْ دِمْ.)

M2- But they're coming back soon, aren't they?
(بَتْ ذِیْر کامینْگْ بَکْ سُونْ، آرْنْتْ ذِیْ؟)

M1- Yes, they are. They're coming back right before the holidays next week.
(یِسْ، ذِیْ آرْ. ذِیْرْ کامینْگْ بَکْ رایْتْ بی‌فُورْ ذِ هالِه‌دیْزْ نِکْسْت ویکْ.)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **Where are you going Ali?**
(وِرْ آرْ یو گُویینْگْ علی؟) — علی، کجا داری میری؟

- **I'm going to the post office.**
(آیْم گُویینْگْ تِه ذِ پُوسْتْ آفیسْ.) — دارم به پستخانه می‌روم.

- **Take your jacket with you.**
(تِیکْ یُورْ جَکیتْ ویدْ یو.) — کتت را با خودت بردار.

- **It's cold and rainy today.**

امروز هوا سرد و بارانی است. (ایتْسْ کُلْد اَنْدْ رِینی تُه‌دِیْ.)

- **Let's go, I'm late.** (لِتْسْ گُو، آیْمْ لِیْتْ.) بیا بریم، دیرم شد.
- **You're always late.** (یُورْ اُلْوِیْزْ لِیْتْ.) تو همیشه دیر می‌کنی.
- **You're never late.** (یورْ نِوِرْ لِیْتْ.) تو هیچوقت دیر نمی‌کنی.
- **You're sometimes late.** (یورْ سام‌تایْمْزْ لِیْتْ.) تو بعضی وقتها دیر می‌کنی.

Lesson 66

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **How do I get there?** (هائو دو آیْ گِتْ ذِرْ؟) — چطوری به آنجا بروم؟
- **I was thinking about you.** (آیْ وِزْ ثینْکینْگْ اَبائوتْ یو.) — داشتم راجع به تو فکر می‌کردم.
- **It's raining.** (ایتْسْ رِینینْگْ.) — داره بارون میاید..
- **I can pay for dinner.** (آیْ کَنْ پِیْ فُورْ دینِرْ.) — من می‌توانم پول شام را بدهم.
- **Monthly** (مانْثْلی) — ماهیانه
- **How much is your payment?** (هائوماچْ ایزْ یُورْ پِیْمِنْتْ؟) — قسط ات چنده؟
- **How's the weather in Tehran?** (هائوزْ ذِ وِذِرْ اینْ تِهرَنْ؟) — هوا در تهران چطوره؟
- **It's a little cold.** (ایتْسْ اِ لیتْلْ کُلْدْ.) — یک کم سرد است.
- **And rainy** (اَنْدْ رِینی) — و بارانی
- **But it's better than New York.** (بَتْ ایتْسْ بِتِرْ ذِنْ نویُرْکْ.) — ولی از نیویورک بهتر است.
- **Have you ever been to New York?** (هَوْ یو اِوِرْ بینْ تِه نویُرْکْ؟) — آیا هرگز نیویورک بوده‌ای؟
- **I used to live there.** (آیْ یوستِه لیوْ ذِرْ.) — من قبلاً ها آنجا زندگی می‌کردم.
- **Fifteen years ago** (فیفتینْ ییرزْ اَگُو) — پانزده سال پیش
- **Right before I moved here.** (رایْتْ بی‌فُورْ آیْ مووْدْ هیرْ.) — درست قبل از اینکه به اینجا نقل مکان کنم.
- **That's why I don't like New York.**

به این خاطر از نیویورک خوشم نمیاد. (دَتْس وایْ آیْ دُنْتْ لایْکْ نویُرکْ.)

- **Are you still waiting for the bus?**

آیا هنوز منتظر اتوبوس هستی؟ (آرْ یوسْتیلْ وِیْتینْگْ فُورْ دْ باسْ؟)

- **Yes, it's always late.** (یِسْ، ایتْسْ اُلْ وِیْزْ لِیْتْ.) آره، همیشه دیر می‌کند.

- **The bus always arrives late.**

اتوبوس همیشه دیر می‌رسد. (دْ باسْ اُلْ وِیْزْ اَرایْوْز لِیْتْ.)

- **Have you been to this coffee shop before?**

قبلاً این کافی شاپ بودی؟ (هَوْ یو بینْ تُه دیسْ کافی‌شاپْ بی‌فُورْ؟)

- **Yes, and they always have hot tea.**

آره، و همیشه چای داغ دارند. (یِسْ، اَنْدْ دِیْ اُلْ وِیْزْ هَوْ هاتْ تی.)

- **That's why I like this coffee shop.**

به همین خاطر این کافی شاپ را دوست دارم.(دَتْسْ وایْ آیْ لایْکْ دیسْ کافی‌شاپْ.)

- **They have different teas.**

چایی های مختلفی دارند. (دِیْ هَوْ دیفرِنْتْ تیزْ.)

Conversation

گفتگو

W- You're late, did you come by bus? (یورْ لِیْتْ، دیدْ یو کامْ بایْ باسْ؟)

M- Yes, I'm sorry, but you know the bus is always late.
(یِسْ، آیْمْ ساری، بُتْ یو نُو دْ باسْ ایزْ اُلْوِیْزْ لِیْتْ.)
That's why I'm always late. (دَتْسْ وایْ آیْمْ اُلْ وِیْزْ لِیْتْ.)

W- I think it's because the weather's rainy today.
(آیْ تینْکْ ایتْسْ بی‌کازْ دْ وِدِرْزْ رِیْنی تُه‌دِیْ.)
We've started the meeting already, and we're going to a restaurant right after.
(ویوْ سْتارْتیدْ دِ میتینْگْ اُلْرِدی، اَنْدْ ویرْ گویینْگْ تو اُ رِسْتْرانْتْ رایْتْ اَفْتِرْ.)

M- Okay then, we can go to the restaurant together.
(اوکِیْ دِنْ، وی کَنْ گوْ تِه ذْ رِس‌ترانْتْ تِه گِذِرْ.)

W- We're going to have the meeting for another 30 minutes.
(ویرْ گوْیینگْ تِه هَوْ ذْ میتینْگْ فوْرْ أناذِرْ ثِرْتی مینیتْسْ.)

M- What can I do now? (وَتْ کَنْ آیْ دو نائو؟)

W- You can just wait. (یو کَنْ جاسْتْ وِیْتْ.)

M- At least let me work a little. (اِتْ لیسْتْ لِتْ می وِرْکْ أ لیتْلْ.)

W- Okay, but you can't come to the meeting.
(اُوکِیْ، بِتْ یو کَنْت کامْ تِه ذْ میتینْگْ.)



Learn more

یادگیری بیشتر

- **The weather's very nice today.**
(ذْ وِذِرز وِری نایْسْ تِه‌دِیْ.) — امروز هوا خیلی خوبه.
- **I'd like to go to the zoo.**
(آیْدْ لایْکْ تِه گو تِه ذْ زو.) — دلم می‌خواهد به باغ وحش بروم.
- **But I don't know where it is.**
(بِتْ آیْ دُنْتْ نُو وِرْ ایتْ ایزْ.) — ولی نمی‌دانم کجاست.
- **How do I get there?** (هائو دو آیْ گِتْ ذِرْ؟) — چطوری برم آنجا؟
- **Would you like to go with me?**
(وودْ یو لایْکْ تِه گو ویذْ می؟) — دلت می‌خواهد با من بیایی؟
- **Yes, can you pick me up?**
(یِسْ، کَنْ یو پیکْ می آپ؟) — آره، می‌توانی مرا ببری؟
- **How do I get to your place?**
(هائو دو آیْ گِتْ تو یُورْ پْلِیْس؟) — چطوری بیام خونت؟
- **You've been here before.** (یووْ بینْ هیرْ بی‌فُورْ.) — قبلاً اینجا بودی.

■ You have to take the first exit.

باید اولین خروجی را بگیری. (یو هَوْ تِه تِیک ذِ فِرْسْتْ اِگزیت.)

■ Then turn right. (ذِنْ تِرْنْ رایْتْ.) بعد به راست بپیچ.

■ Our house is right after the gas station.

خانه ما درست بعد از پمپ بنزین است. (آئورْ هائوسْ ایزْ رایْتْ اَفْتِرْ ذِ گَسْ سْتِیْشِنْ.)

■ Come early. (کامْ اِرْلی.) زود بیا.

■ I'm not saying it again.

دوباره آن‌را نمی‌گویم. (آیْمْ ناتْ سِیینْگْ ایتْ اَگِنْ.)

■ How many times have you been to my place?

چند دفعه منزل من بودی؟ (هائومِنی تایْمْز هَوْ یو بینْ تِه مایْ پْلِیْس؟)

■ You know how to get there.

می‌دونی چطوری به آنجا بروی. (یو نُو هائو تِه گِتْ ذِرْ.)

■ Hi, Sam (هایْ، سَمْ) سلام سام

■ I was just thinking about you.

داشتم همین الآن راجع به تو فکر می‌کردم. (آیْ وِزْ جاست ثینْکینْگْ اَبائوتْ یو.)

■ They're going to Spain.

دارند به اسپانیا می‌روند. (ذِیْرْ گُویینْگْ تِه سْپِیْنْ.)

■ Who are you talking about?

راجع به چه کسی صحبت می‌کنی؟ (هو آرْ یو تُکینْگْ اَبائوت؟)

■ I'm talking about my parents.

دارم راجع به والدینم حرف می‌زنم. (آیْمْ تُکینْگْ اَبائوتْ مایْ پِرِنْتْس.)

■ Are they still in Sweden?

آنها هنوز هم در سوئد هستند؟ (آرْ ذِی سْتیلْ اینْ سوییدْنْ؟)

■ They're thinking about moving to Spain.

آنها دارند راجع به نقل مکان به اسپانیا فکر می‌کنند. (ذِیْرْ ثینْکینْگْ اَبائوتْ مووینْگْ تِه سْپِیْنْ.)

■ They're moving to Spain soon.

دارند به‌زودی به اسپانیا نقل مکان می‌کنند. (ذِیْرْ مووینْگْ تِه سْپِیْنْ سُون.)

■ They're thinking about staying there.

آنها راجع به ماندن در آنجا فکر می‌کنند. (ذِیْرْ ثینْکینْگْ اَبائوت سْتِیینْگْ ذِرْ.)

■ It doesn't rain a lot in Sweden.
در سوئد زیاد باران نمی‌بارد. (ایتْ دِزْنْت رِیْنْ اُ لاتْ اینْ سوییدْنْ.)

■ It's just a little cold. (ایتْسْ اِ لیتْلْ کُلْدْ.) فقط یک خرده سرد است.

■ I can pay for dinner.
من می‌توانم پول شام را بدهم. (آیْ کَنْ پِیْ فُورْ دینِرْ.)

■ I have more than enough money.
من بیشتر از اندازه کافی پول دارم. (آیْ هَوْ مُورْ دِنْ ای‌نافْ مانی.)

■ I can pay for both of us.
می‌توانم برای هر دوی ما بپردازم. (آیْ کَنْ پِیْ فُورْ بُوثْ اُوْ آسْ.)

■ Did you pay for your car already?
به این زودی پول (قسط) ماشینت را پرداختی؟ (دیدْ یو پِیْ فُورْ یُورْ کارْ اُلْرِدی؟)

■ No, I'm still paying for it.
نه، هنوز دارم برایش (قسط) پرداخت می‌کنم. (نُو، آیْم سْتیلْ پِیینْگْ فُورْ ایتْ.)

■ I'm thinking about buying another car.
(آیْمْ ثینْکینْگْ اِبائوت باییْنْگْ اِناذِرْ کارْ.)

دارم راجع به خریدن یک ماشین دیگر فکر می‌کنم.

■ My car's too old. (مایْ کارْزْ تو اُلْدْ.) ماشین من خیلی قدیمی است.

■ I need a better car. (آیْ نیدْ اُ بِتِرْ کارْ.) یک ماشین بهتر لازم دارم.

■ But I still have to pay for my car.
ولی هنوز باید پول قسط ماشینم را بدهم. (بُتْ آیْ سْتیلْ هَوْ تِه پِیْ فُورْ مایْ کارْ.)

■ I pay for it monthly.
پول قسط آنرا ماهیانه پرداخت می‌کنم. (آیْ پِی فُورْ ایتْ مانْثْلی.)

■ I'm paying monthly. (آیْمْ پِیینْگْ مانْثْلی.) دارم ماهیانه قسط می‌پردازم.

■ How much do you pay monthly?
ماهیانه چقدر قسط می‌پردازی؟ (هائوماچْ دو یو پِیْ مانْثْلی؟)

■ Too much (تو ماچْ) خیلی زیاد

■ I'm thinking of buying a cheaper car.
راجع به خرید یک ماشین ارزانتر فکر می‌کنم. (آیْمْ ثینْکینْگْ اُوْ باییْنْگْ اُ چیپِرْ کارْ.)

■ How much is your payment?

قسط ات چنده؟ (هائو ماچْ ایزْ یُورْ پِیْمِنْتْ؟)

■ How much is your monthly payment?

قسط ماهیانه ات چقدره؟ (هائو ماچْ ایزْ یُورْ مانْثْلی پِیْمِنْتْ؟)

■ I want to buy a house.

من می‌خواهم یک خانه بخرم. (آیْ وانْتْ تِه بایْ اُ هائوسْ.)

■ But I don't have enough money.

ولی به اندازه کافی پول ندارم. (بُتْ آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی.)

■ You can pay monthly. می‌توانی ماهیانه قسط بپردازی.(یو کَنْ پِیْ مانْثْلی.)

■ You can pay for it monthly. (یو کَنْ پِیْ فُورْ ایتْ مانْثْلی.)

■ I don't have a job right now.

الآن کار ندارم. (آیْ دُنْتْ هَوْ اِ جابْ رایْتْ نائو.)

■ Then you can't pay for it monthly.

پس نمی‌توانی ماهیانه قسطش را بدهی. (ذِنْ یو کَنْتْ پِیْ فُورْ ایتْ مانْثْلی.)

■ It's raining today. امروز باران می‌بارد. (ایتْسْ رِیْنینْگْ تِه‌دِیْ.)

■ I don't know what to do. نمی‌دانم چکار کنم. (آیْ دُنْتْ نُو وِتْ تِه دو.)

■ Do you want to go to a coffee shop?

آیا می‌خواهی به یک کافی شاپ بری؟ (دو یو وانْتْ تِه گُو تو اُ کافی‌شاپْ؟)

■ It's not a bad idea. فکر بدی نیست. (ایتْسْ ناتْ اُ بَدْ آیْدیاْ.)

■ Okay, let's go. باشه، بزن بریم. (اوْکِیْ، لِتْسْ گُو.)

Lesson 67

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **I need a loan.** (آیْ نیدْ أ لوُنْ.) من به یک وام احتیاج دارم.
- **You can get a loan.** (یو کَنْ گِتْ أ لوُنْ.) می‌توانی وام بگیری.
- **We're paying interest.** (ویرْ پیینگ اینْتْریسْتْ.) داریم بهره می‌دهیم.
- **What's the interest rate?** (وَتْس ذِ اینْتْریسْتْ رِیْتْ؟) نرخ بهره چیست؟
- **Three percent** (ثْری پِرْسِنْتْ) سه درصد
- **What's the exchange rate?** (وَتْس ذِ ایکْسْ چِیْنْجْ؟) نرخ تبدیل چیست؟
- **Canadian Dollar** (کَنِیْدی أنْ دالِرْ) دلار کانادایی
- **American Dollar** (أمریکَنْ دالِرْ) دلار آمریکا
- **Laid payment** (لِیْدْ پِیْمِنْتْ) قسط عقب افتاده
- **I'm thinking about buying another car.** (آیْمْ ثینْکینْگْ أبائوتْ باییْنگْ أنادِرْ کارْ.) در فکر خرید ماشین دیگری هستم.
- **Can you still return your car?** (کَنْ یو سْتیلْ ری‌تِرْنْ یُورْ کارْ؟) آیا هنوز هم می‌توانی ماشینت را پس بدهی؟
- **I don't think so.** (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.) فکر نکنم.
- **Can you at least exchange it?** (کَنْ یو أت لیسْتْ ایکْسْ چِیْنْجْ ایتْ؟) آیا حداقل می‌توانی آن‌را عوض کنی؟
- **I think so.** (آیْ ثینْکْ سُو.) فکر کنم.
- **But I have to pay more money.** (بَتْ آیْ هَوْ تِه پِیْ مُورْ مانی.) ولی باید پول بیشتری پرداخت کنم.
- **How much is your monthly payment?** (هائو ماچْ ایزْ یُورْ مانْثْلی پِیْمِنْتْ؟) قسط ماهیانه ات چنده؟

- **Three hundred** (ثْری هانْدرِدْ.) سیصد دلار
- **How do I get to your place?**
(هائو دو آیْ گِتْ تو یُورْ پْلِیْسْ؟) چطوری بیام خونت؟
- **Are you sure you want to come?**
(آرْ یو شُرْ یو وانْتْ تِه کامْ؟) مطمئنی می‌خواهی بیایی؟
- **Of course, I want to pick you up.**
(اُوْکُرْسْ، آیْ وانْتْ تِه پیکْ یو آپْ.) البته، می‌خواهم برت دارم.
- **But it's raining.** (بِتْ ایتْسْ رِیْنینْگْ.) ولی دارد باران می‌بارد.
- **Then maybe we can go tomorrow.**
(ذِنْ مِیْبی وی کَنْ گُو تِه‌مارُو.) پس شاید بتوانیم فردا برویم.
- **We're going to buy a new car.**
(ویرْ گویینْگْ تِه بایْ اِ نو کارْ.) داریم می‌رویم یک ماشین جدید بخریم.
- **For whom?** (فُورْ هومْ؟) برای کی؟
- **For my wife** (فُورْ مایْ وایْفْ) برای خانمم
- **She wants a better car.**
(شی وانْتْسْ اِ بِتِرْ کارْ.) او یک ماشین بهتر می‌خواهد.
- **Is she buying the car or you?**
(ایزْ شی بایینْگْ ذِ کارْ اُرْ یو؟) او دارد ماشین را می‌خرد یا تو؟
- **I'm buying the car for her.**
(آیْمْ بایینْگْ ذِ کارْ فُور هِرْ.) من دارم برای او ماشین می‌خرم.
- **How do you know what color your wife likes?**
(هائو دو یو نُو وِتْ کالِرْ یُورْ وایْفْ لایْکْسْ؟) از کجا می‌دونی خانمت چه رنگی دوست داره؟
- **I know she likes black cars.**
(آیْ نُو شی لایْکْسْ بْلَکْ کارْزْ.) می‌دونم از ماشین های سیاه خوشش میاد.
- **Are black cars more expensive?**
(آرْ بْلَکْ کارْزْ مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ؟) آیا ماشین های سیاه گرانتر هستند؟
- **White cars are usually more expensive.**
(وایْتْ کارْزْ آرْ یوژوآلی مُورْ ایکْسْپِنْسیوْ.) ماشین های سفید معمولاً گرانتر هستند.

Conversation   گفتگو

M- I'm going to buy a car. Would you like to come with me? (آیْمْ گوُیینگْ تِه بایْ أ کارْ. وود یو لایکْ تِه کامْ ویذْ می؟)

W- But you have a car already, why do you want to buy another one? (بِتْ یو هَوْ اِ کارْ اَلْرِدی، وایْ دو یو وانْتْ تِه بایْ أناذِرْ وانْ؟)

M- I'm going to buy a car for my daughter. (آیْمْ گوییِنگْ تِه بایْ أ کارْ فُورْ مایْ دُتِرْ.)

She wants a car, but she doesn't have enough money. (شی وانْتْسْ اِ کارْ، بِت دِزْنْت هَوْ ای‌نافْ مانی.)

W- Then she can pay for it monthly. (ذِنْ شی کَنْ پِیْ فُورْ ایتْ مانْثْلی.)

M- She doesn't have a job right now, and she doesn't want to have any monthly payments. (شی دِزْنْت هَوْ اِ جابْ رایْتْ نائو. اِنْد شی دِزْنْت وانْتْ تِه هَوْ اِنی مانْثْلی پِیْمِنْتْسْ.)

W- I can come with you but do you know how to get to my place? (آیْ کَنْ کام ویذْ یو بِتْ دو یو نُو هائو تِه گِتْ تِه مایْ پْلِیْس؟)

M- I think I've been there before. Do you want me to pick you up? (آیْ ثینْکْ آیْوْ بینْ ذِرْ بی‌فُورْ. دو یو وانْتْ می تِه پیکْ یو آپْ؟)

W- Yes, But are you sure you want to go today? (یِسْ، بِتْ آرْ یو شُرْ یو وانْتْ تِه گوْ تِه‌دِیْ؟)

M- Well, I think it's going to rain tomorrow. It's better if we go today. (وِلْ، آیْ ثینْکْ ایتْسْ گوییِنْگْ تِه رِیْنْ تِه‌مارو. ایتْسْ بِتِرْ ایفْ وی گو تِه‌دِیْ.)

W- Okay then, pick me up at one. (أوکِیْ ذِن، پیکْ می آپْ اَت وانْ.)

M- All right, see you at one. (اُلْ رایْتْ، سی یو اَت وانْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- I don't have enough money to buy a car.

به اندازه کافی پول ندارم ماشین بخرم. (آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی تِه بایْ اَ کارْ.)

- I need a loan. (آیْ نیدْ اَ لوُنْ.) من یک وام لازم دارم.
- Then you can pay for it monthly.

بعد می‌توانی ماهیانه برایش قسط پرداخت کنی. (دِنْ یو کَنْ پِیْ فُورْ ایتْ مانْثْلی.)

- But first you need a loan.

ولی اول یک وام لازم داری. (بِتْ فِرْسْتْ یو نیدْ اَلوُنْ.)

- But you need a loan first. (بِتْ یو نیدْ اَ لوُنْ فِرْسْتْ.)
- You can pay for it later.

می‌توانی بعداً قسطش را بدهی. (یو کَنْ پِی فُورْ ایتْ لِیْتِرْ.)

- But I'm thinking about buying a house too.

(بِتْ آیْمْ ثینْکینْگْ اَ بائوتْ بایینْگْ اَ هائوسْ تو.)

ولی دارم به خریدن خانه هم فکر می‌کنم.

- How can I pay for the house?

چطور می‌توانم پول خانه را بدهم؟ (هائو کَنْ آیْ پِیْ فُورْ دِ هائوس؟)

- You can get a loan. (یو کَنْ گتْ اَ لوُنْ.) می‌توانی یک وام بگیری.
- Car payment (کارْ پِیْمِنْتْ) قسط ماشین
- Now, you want to go to the library.

حالا می‌خواهید به کتابخانه بروید. (نائو، یو وانْتْ تِه گُو تِه دِ لای‌بْرِری.)

- But you don't know how to get there.

ولی نمی‌دانید چگونه به آنجا بروید. (بِتْ یو دُنْت نُو هائو تِه گتْ دِرْ.)

- What are you talking about?

راجع به چی داری حرف می‌زنی؟ (وَتْ آرْ یو تُکینْگْ اَبائوتْ؟)

- About our monthly payments

راجع به قسط های ماهیانه‌مان (اَبائوتْ آئورْ مانْثْلی پِیْمِنْتْسْ)

- We need another loan. (وی نیدْ اَناذِرْ لوُنْ.) ما یک وام دیگر لازم داریم.

■ We have three loans already.

ما از قبل سه وام داریم. (وی هَوْ ثْری لوُنْزْ اُلْرِدی.)

■ And we're paying too much for them.

و داریم خیلی زیاد برایشان پول می‌دهیم. (اَنْدْ ویرْ پِیینْگْ تو ماچ فُورْ ذِم.)

■ And we're paying interest.

و داریم بهره می‌دهیم. (اَنْد ویرْ پِیینْگْ اینْتریسْتْ.)

■ How much interest are you paying?

چقدر بهره می‌دهی؟ (هائو ماچْ اینْتریسْتْ آرْ یو پِیینْگْ؟)

■ Too much (تو ماچْ) زیادی (بیش از حد)

■ Are you paying interest for your car?

برای ماشینت بهره می‌دهی؟ (آرْ یو پِیینْگْ اینْتریسْت فُورْ یُورْ کارْ؟)

■ Now your wife asks you if you're paying interest on the loan. (نائو یُورْ وایْفْ آسْکْسْ ایفْ یُورْ پِیینْگْ اینتریست آنْ ذِ لوُنْ.)

اکنون خانمتان از شما می‌پرسد آیا بهره وام را می‌پردازی.

■ How does she ask it? (هائو دِزْ شی آسْکْ ایتْ؟) آن‌را چگونه می‌پرسد؟

■ Are you paying interest on the loan?

آیا بهره وام را می‌پردازی؟ (آرْ یو پِیینْگْ اینْتریسْتْ آنْ ذِ لوُنْ؟)

■ How much is the interest rate?

نرخ بهره چقدر است؟ (هائو ماچْ ایزْ ذِ اینْتریسْتْ رِیْتْ؟)

■ I'm paying a lot of interest.

دارم یک عالمه بهره می‌دهم. (آیْم پِیینْگْ اِ لاتْ اُوْ اینْتریسْتْ.)

■ I need some Canadian Dollars.

کمی دلار کانادایی لازم دارم. (آیْ نیدْ سَمْ کَنیْدیاَنْ دالِرْزْ.)

■ What's the exchange rate?

نرخ تبدیل چیست؟ (وُتْس ذِ ایکْسْ چِیْنْجْ رِیْتْ؟)

■ Did you pay for our cell phone?

پول موبایل‌مان را دادی؟ (دیدْ یو پِیْ فُورْ آئورْ سِلْ فونْ؟)

■ Yes, but I was late. (یِسْ، بَتْ آیْ وَزْ لِیْتْ.) آره، ولی دیر کردم.

■ Then we have a late payment.

پس یک قسط عقب افتاده داریم. (دِن وی هَوْ أ لیتْ پیْمِنْت.)

- **But we're going to buy a home.**

ولی خیال داریم یک خانه بخریم. (بِتْ ویرْ گُویینْگْ تِه بایْ أ هُومْ.)

- **We can't get a loan now.**

حالا نمی‌توانیم وام بگیریم. (وی کَنْتْ گِتْ أ لوُنْ نائو.)

- **But we have to pay more interest.**

ولی باید بیشتر بهره بپردازیم. (بِتْ وی هَوْ تِه پِیْ مُورْ اینْتریسْتْ.)

Lesson 68

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Bank** (بَنْکْ) — بانک
- **Credit card** (کْرِدیتْ کارْدْ) — کارت اعتباری
- **You can pay by check.**
(یو کَنْ پِیْ بایْ چِکْ.) — می‌توانید توسط چک بپردازید.
- **What's your account number?**
(وِتْسْ یورْ اَکائونْتْ نامْبِرْ؟) — شماره حسابتان چیه؟
- **I want to make a payment.**
(آیْ وانْتْ تِه مِیْکْ اِ پِیْمِنْتْ.) — می‌خواهم یک پرداخت انجام دهم.
- **What's my balance?** (وِتْسْ مایْ بَلِنْس؟) — موجودی من چیه؟
- **Mortgage** (مُرْگیجْ) — وام خانه
- **We came back on Tuesday.**
(وی کِیْمْ بَکْ آنْ توزْدِیْ.) — روز شنبه برگشتیم.
- **It's raining.** (ایتْسْ رِیْنینْگْ.) — دارد باران می‌بارد.
- **It's rainy today.** (ایتْسْ رِیْنی تِهدِیْ.) — امروز بارانی است.
- **I'm going to Canada.** (آیْمْ گوییِنْگْ تِهکَنْده.) — دارم به کانادا می‌روم.
- **I'm thinking about Canada.**
(آیْمْ ثینْکینْگْ اَبائوتْ کَنْدْه.) — دارم به کانادا فکر می‌کنم.
- **I'm thinking about our trip to Iran.**
دارم راجع به سفرمان به ایران فکر می‌کنم. (آیْم ثینْکینْگْ اَبائوتْ آئورْ تْریپْ تِه ای‌رَنْ.)
- **What are you talking about?**
(وِتْ آرْ یو تُکینْگْ اَبائوتْ؟) — راجع به چی داری حرف می‌زنی؟
- **I'm talking about my new job.**
(آیْمْ تُکینْگْ اَبائوتْ مایْ نو جابْ.) — دارم راجع به شغل جدیدم حرف می‌زنم.

- What are you thinking about?
(وِتْ آرْ یو ثینْکینْگْ اَبائوتْ؟) راجع به چی فکر می‌کنی؟
- Monthly payment(مانْثْلی پیْمِنْتْ) قسط ماهیانه
- It's easy to buy a house here.
(ایتْس ایزی تِه بایْ اَ هائوسْ هیرْ.) خرید یک خانه اینجا آسان است.
- But you have to have a lot of money.
(بَتْ یو هَوْ تِه هَوْ اَ لاتْ اُوْ مانی.) ولی باید یک عالمه پول داشته باشی.
- No, you don't need to have a lot of money.
نه، احتیاج نداری یک عالمه پول داشته باشی. (نُو، یو دُنْتْ نیدْ تِه هَوْ اَ لاتْ اُوْ مانی.)
- You can get a loan but you have to pay interest.
(یو کَنْ گِتْ اَ لُونْ بَتْ یو هَوْ تِه پِیْ اینْتْریسْتْ.)
می‌توانی وام بگیری ولی باید بهره بپردازی.
- But you have to pay interest on your loan.
(بَتْ یو هَوْ تِه پِیْ اینْتْریسْتْ آنْ یُورْ لُونْ.) ولی باید روی وامت بهره بپردازی.
- Where can I get a loan?
(وِرْ کَنْ آیْ گِتْ اَ لُونْ؟) کجا می‌توانم وام بگیرم؟
- You can get it at a bank.
(یو کَنْ گِتْ ایتْ اَتْ اَ بَنْکْ.) می‌توانی آن‌را از در یک بانک بگیری.
- I went to the bank yesterday.
(آیْ وِنْتْ تِه ذِ بَنْکْ یِسْتِرْدِیْ.) دیروز رفتم بانک.
- I want to get a loan.(آیْ وانْتْ تِه گِتْ اَ لُونْ.) می‌خواهم وام بگیرم.
- I move a lot.(آیْ مووْ اَ لاتْ.) من خیلی نقل مکان می‌کنم.
- I moved last week.(آیْ مووْدْ لَسْتْ ویکْ.) من هفته پیش نقل مکان کردم.
- I wanted to get a loan.(آیْ وانتیدْ تِه گِتْ اَ لُونْ.) می‌خواستم وام بگیرم.
- Insurance company(اینْ شُرَنْسْ کامْپِنی) شرکت بیمه
- Loan company(لُونْ کامْپِنی) شرکت وام
- My father works for a loan company.
(مایْ فاذِرْ وِرْکْسْ فُورْ اَ لُونْ کامْپِنی.) پدرم برای یک شرکت وام کار می‌کند.
- He can tell you how much the interest rate is.

(هی کَنْ تِل یو هائو ماچْ ذْ اینْتْریسْت رِیْتْ ایزْ.)

حالا در مغازه هستید و می‌خواهید پول چیزی را بپردازید.
Now, you're at the store and you want to pay for something.
(نائو، یورْ اِتْ ذِ سْتُورْ اَنْد یو وانْتْ تِه پِیْ فُورْ سام‌ثینْگْ.)

- **Can I pay cash?** (کَنْ آیْ پِیْ کَشْ؟) می‌توانم نقدی پرداخت کنم؟
- **You can pay cash.** (یو کَنْ پِیْ کَشْ.) می‌توانید نقد بپردازید.
- **Or you can pay with credit card.**
(اُرْ یو کَنْ پِیْ ویذْ کْرِدیتْ کارْدْ.) و یا می‌توانید با کارت اعتباری پرداخت کنید.
- **I want to pay by credit card.**
(آیْ وانْتْ تِه پِیْ بایْ کْرِدیتْ کارْدْ.) می‌خواهم بوسیله کارت اعتباری بپردازم.
- **You can pay by check.**
(یو کَنْ پِیْ بایْ چِکْ.) می‌توانید با یک چک بپردازید.
- **Did you talk to Ali about the loan?**
(دیدْ یو تُکْ تو علی اَبائوتْ ذْ لوُنْ؟) آیا با علی راجع به وام حرف زدی؟
- **Yes, I did.** (یِسْ، آیْ دیدْ.) آره، حرف زدم.
- **It's not difficult to get a loan.**
(ایتْسْ ناتْ دیفیکَلْت تِه گِتْ اَلوُنْ.) وام گرفتن مشکل نیست.
- **But you have to have a job.**
(بَتْ یو هَوْ تِه هَوْ اَ جابْ.) ولی باید کار داشته باشی.
- **Now, you're at the bank to get a loan.**
(نائو، یورْ اَتْ ذْ بَنْکْ تِه گتْ اَلوُنْ.) حالا در بانک برای گرفتن وام هستید.
- **Excuse me, how can I get a loan?**
(ایکْسْکْیوزْمی، هائو کَنْ آیْ گتْ اَ لوُنْ؟) ببخشید من چطوری می‌توانم وام بگیرم؟
- **Do you have an account with us?**
(دو یو هَوْ اَنْ اَکائونْتْ ویذْ آسْ؟) آیا شما با ما حساب دارید؟
- **I have an account with you.**
(آیْ هَوْ اَنْ اَکائونْت ویذْیو.) من با (پیش) شما یک حساب دارم.
- **What's your account number?**

شماره حساب تان چیه؟ (وِتْس یُورْ اَکائونْتْ نامْبِرْ؟)

- **I don't have my account number right now.**
  شماره حسابم را همین الآن ندارم. (آیْ دُنْتْ هَوْ مایْ اَکائونْتْ نامْبِرْ رایْتْ نائو.)
- **But I can give you my name.**
  ولی می‌توانم اسمم را به شما بدهم. (بِتْ آیْ کَنْ گیوْ یو مایْ نیْم.)
- **How much do I have in my account?**
  چقدر در حسابم دارم؟ (هائو ماچْ دو آیْ هَوْ اینْ مایْ اَکائونْتْ؟)
- **You can make your payment by phone.**
  می‌توانید تلفنی قسطتان را پرداخت تان کنید. (یو کَنْ میْکْ یُورْ پِیْمِنْتْ بایْ فوُن.)
- **What's my balance?** (وِتْس مایْ بَلِنْس؟)
  موجودی من چقدر است؟
- **Can you tell me my balance?**
  می‌توانید موجودی مرا بگویید؟ (کَنْ یو تِل می مایْ بَلِنْس؟)
- **I want to open an account.**
  می‌خواهم یک حساب باز کنم. (آیْ وانْت تِه اُپِنْ اِنْ اَکائونْتْ.)
- **Mortgage** (مُرْگیجْ)
  وام خانه
- **It's easy to get a mortgage.**
  گرفتن وام خانه آسان است. (ایتْسْ ایزی تِه گِت اِ مُرْگیجْ.)

Conversation

گفتگو

M- Excuse me, what's my balance?
(ایکْسْکْیوزْمی، وِتْس مایْ بَلِنْس؟)

W- Your balance is eight hundred Dollars.
(یُورْ بَلِنْس ایزْ اِیْتْ هانْدریدْ دالِرْز.)

M- Thanks, I have a loan with your bank. I'd like to make a payment today.

(تِنکْسْ، آیْ هَوْ أ لوُنْ ویذْ یُورْ بَنْکْ. آیْدْ لایْکْ تْه میْکْ أ پیْمِنْت تْه‌دیْ.)

I mean my monthly payment. (آیْ مینْ مایْ مانْثْلی پیْمِنْتْ.)

W- What's your loan number? (وِتْس یُورْ لوُنْ نامْبِرْ؟)

M- Let me find it. Here you are. (لِتْ می فایْنْد ایتْ. هیرْ یو آرْ.)

W- You have a mortgage with us, let me see how much your monthly payment is.

(یو هَوْ أ مُرْگیج ویذْ آسْ، لِتْ می سی هائو ماچْ یُورْ مانْثْلی پیْمِنْت ایز.)

It's nine hundred Dollars. (ایتْسْ نایْنْ هانْدْرِیدْ دالِرْزْ.)

M- Can I pay it here? (کَنْ آیْ پِیْ ایتْ هیرْ؟)

W- Sure you can. But next time you don't need to come here to make your payment.

(شُرْ یو کَنْ. بَتْ نِکْسْت تایْمْ یو دُنْتْ نیدْ تْه کام هیرْ تْه میْکْ یُورْ پیْمِنْتْ.)

M- Then how do I do it? (ذِنْ هائو دو آیْ دو ایتْ؟)

W- You can make your payment by phone.

(یو کَنْ میْکْ یُورْ پیْمِنْت بایْ فوُنْ.)

M- I see. Let me please ask you another question.

(آیْ سی. لِتْ می پْلیزْ آسْکْ یو أناذِر کواسْچِنْ.)

W- Sure! (شُرْ!)

M- How can I get a better interest rate?

(هائو کَنْ آیْ گِتْ أ بِتِرْ اینْتْریسْت رِیتْ؟)

W- I'm sorry, I can't answer that question.

(آیْمْ ساری، آیْ کَنْت آنْسِرْ ذَت کواسْچِنْ.)

You need to talk to Mr. Smith over there.

(یو نیدْ تْه تُکْ تْه میسْتِرْ سمیثْ اُوِرْ ذِرْ.)

M- Thanks a lot. (تِنْکْس أ لاتْ.)

W- You're welcome sir. (یور وِلْکِمْ سِرْ.)

Lesson 69

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **I'm writing a check to Ali.**

(آیْمْ رایْتینْگْ اِ چِکْ تو علی.) دارم یک چک برای علی می‌نویسم.

- **I want to withdraw fifty Dollars from my account.**

(آیْ وانْتْ تُه ویدْ دْرُو فیفْتی دالِرْزْ فْرُم مایْ اَکائونْتْ.)

می‌خواهم پنجاه دلار از حسابم برداشت کنم.

- **I want to deposit fifty Dollars to my account.**

(آیْ وانْتْ تُه دی‌پازیت فیفْتی دالِرْز تُه مایْ اَکائونْتْ.)

می‌خواهم پنجاه دلار به حسابم واریز کنم.

- **Where's my checkbook?** (وِرْزْ مایْ چِکْ بوکْ؟) دفتر چکم کجاست؟

- **Let me show it to you.**

(لِتْ می شُو ایتْ تُه یو.) بگذارید به شما نشانش بدهم.

- **Your balance is eight hundred Dollars.**

(یُورْ بَلَنْس ایزْ ایْتْ هانْدرِیدْ دالِرْزْ.) موجودی شما هشتصد دلار است.

- **I don't have my account number with me.**

(آیْ دُنْتْ هَوْ مایْ اَکائونْتْ نامْبِرْ ویدْ می.) شماره حسابم را با خودم ندارم.

- **Can I pay by check?**

(کَنْ آیْ پِیْ بایْ چِکْ؟) آیا می‌توانم توسط چک پرداخت کنم؟

- **You can pay by credit card.**

(یو کَنْ پِیْ بایْ کْرِدیتْ کارْدْ.) شما می‌توانید توسط کارت اعتباری بپردازید.

- **I'm going to open an account.**

(آیْمْ گُویینْگْ تُه اُپِن اَنْ اَکائونْت.) خیال دارم یک حساب باز کنم.

- **Mortgage company** (مُرْگیجْ کامْپِنی) شرکت وام خانه

- **Do you want to pay cash?**

می‌خواهید نقد بپردازید؟ (دو یو وانْتْ تِه پِیْ کَشْ؟)

- **No, I don't have enough cash with me.**

نه، به اندازه کافی پول نقد با خود ندارم. (نُو، آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ کَشْ ویذْ می.)

- **I have a mortgage on my house.**

من یک وام روی خانه ام دارم. (آیْ هَوْ اَ مُرگیجْ آنْ مایْ هائوسْ.)

- **What time did you come?** (وُتْ تایْم دیدْ یو کام؟) چه ساعتی آمدی؟
- **We came here yesterday.**

ما دیروز آمدیم اینجا. (وی کِیْم هیرْ یِسْتِرْدِیْ.)

- **And we're going to stay for a few weeks.**

و خیال داریم برای یک چند هفته بمانیم. (اَنْد ویرْ گویینگْ تِه سْتِیْ فورْ اَ فیو ویکْس.)

- **Do you have an account with us?**

آیا شما با ما حساب دارید؟ (دو یو هَوْ اَنْ اَکائونْت ویذْ آس؟)

- **Yes, but I don't have my account number with me.**

آره، ولی شماره حسابم را با خودم ندارم. (یِسْ، بَتْ آیْ دُنْت هَوْ مایْ اَکائونْتْ نامْبِر ویذْ می.)

- **Let me call my husband.**

بگذارید به شوهرم تلفن کنم. (لِتْ می کُلْ مایْ هازْبَنْد.)

- **He knows my account number.**

او شماره حسابم را می‌داند. (هی نُوزْ مای اَکائونْتْ نامْبِرْ.)

- **I'm writing a letter to Ali.**

دارم یک نامه به علی می‌نویسم. (آیْم رایْتینگْ اَ لِتِرْ تو علی.)

- **I'm writing a check to my father.**

دارم یک چک به پدرم می‌نویسم. (آیْم رایْتینگْ اَ چِکْ تِه مایْ فاذِرْ.)

- **You have to make your payment to Microsoft.**

(یو هَوْ تِه مِیْکْ یُورْ پِیْمِنْتْ تِه مایْکْرِه‌سافْتْ.)

باید قسطات به مایکرو سافت را بپردازی.

- **I want to withdraw fifty Dollars from my account.**

(آیْ وانْتْ تِه ویذْ دْرُو فیفْتی دالِرْزْ فْرِم مایْ اَکائونْت.)

می‌خواهم پنجاه دلار از حسابم برداشت کنم.

- **How much did you withdraw from my account?**

از حسابم چقدر برداشت کردی؟ (هائو ماچْ دیدْ یو ویدْ درُو فْرُم مایْ اَکائونْتْ؟)

- I didn't go to the bank at all.

(آیْ دیدْنْتْ گُو تِه دْ بَنْکْ اَتْ اُلْ.) من اصلاً بانک نرفتم.

- Can you withdraw two hundred Dollars from my account? (کَنْ یو ویدْ دْرُو تو هانْدْرِید دالْرْز فْرُم مایْ اَکائونْتْ؟)

می‌توانی از حسابم دویست دلار برداشت کنی؟

- You have to write a check.

(یو هَوْ تِه رایْتْ اِ چِکْ.) تو باید یک چک بنویسی.

حالا شما هزار دلار دارید. شما به بانک می‌روید و می‌خواهید به حسابتان واریز کنید. می‌گویید . . .

Now, you have a thousand Dollars. You go to your bank and want to make a payment to your account, you say . . .

(نائو، یو هَوْ اِ ثائوزَنْد دالْرْزْ. یو گُو تو یُورْ بَنْکْ اَنْدْ وانْتْ تِه میْکْ اِ پِیْمِنْت تو یُورْ اَکائونْتْ، یو سِیْ . . .)

- I want to deposit a thousand Dollars to my account.

(آیْ وانْتْ تِه دی‌پازیت اِثائوزَنْد دالْرْز تِه مایْ اَکائونْتْ.)

می‌خواهم هزار دلار به حسابم واریز کنم.

- I don't have any account number.

(آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی اَکائونْتْ نامْبِرْ.) من هیچ حسابی ندارم.

- Check book (چِکْ بوکْ) دفترچه چک

- Your account number's on your check book.

شماره حسابتان روی دفترچه چک شما هست. (یُورْ اَکائونْتْ نامْبِرْز آنْ یُورْ چِکْ بُوکْ.)

- Let me show it to you.

(لِتْ می شُو ایتْ تو یو.) بگذارید به شما نشانش بدهم.

Conversation

گفتگو

W- Excuse me, how much is this dress?
(ایکْسْکیوزْمی، هائو ماچْ ایزْ دیس دْرِس؟)

M- Ninety Dollars (نایْنْتی دالِرْز)

W- Let me see if I have enough money.
(لِتْ می سی ایفْ آیْ هَوْ ای‌نافْ مانی.)

M- We take credit cards too. (وی تِیْکْ کْرِدیتْ کارْدْزْ تو.)

W- Sorry I don't have a credit card. Did you say ninety Dollars? (ساری آیْ دُنْت هَوْ اِ کْرِدیتْ کارْدْ. دیدْ یو سِیْ نایْنْتی دالِرْز؟)

M- Yes, ma'am (یِس، مَمْ)

W- I only have sixty Dollars. My bank is not far from here.
(آیْ اُنلی هَوْ سیکْسْتی دالِرْز. مایْ بِنْکْ ایزْ ناتْ فارْ فْرِمْ هیرْ.)
Let me go and withdraw some money.
(لِتْ می گوُ اِنْدْ ویذْدْرُو سِمْ مانی.)
Can you wait for me here? (کَنْ یو وِیْتْ فُورْ می هیرْ؟)

M- Yes, ma'am (یِس، مَمْ)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Do you have Credit Card?**
(دو یو هَوْ کْرِدیتْ کارْدْ؟) کارت اعتباری دارید؟
- **I used to have one.** (آیْ یوسْتْه هَوْ وانْ.) قبلاً ها یکی داشتم.
- **I closed my account.** (آیْ کْلُوزْدْ مایْ اَکائونْتْ.) حسابم را بستم.
- **I want to close my account.**

می‌خواهم حسابم را ببندم. (آیْ وانْتْ تِه کْلُوزْ مایْ اَکائونْتْ.)

■ **Because I'm moving to another city.**

چون دارم به یک شهر دیگر نقل مکان می‌کنم. (بی‌کازْ آیْمْ مووینْگْ تِه اَناذِرْ سیتی.)

■ **Ali came to our house yesterday.**

علی دیروز آمد خانه ما. (علی کِیْمْ تو آئورْ هائوسْ یِسْتِرْدِیْ.)

■ **He was a little tired.** (هی وِزْ اَ لیتْلْ تایِرْدْ.) او یک خورده خسته بود.

■ **Excuse me, where's the restroom?**

ببخشید دستشویی کجاست؟ (ایکْسْکْیوزْمی، وِرْزْ ذِ رِسْتْرومْ؟)

■ **Sahar, can you show the restroom to Mina?**

(سَحَرْ، کَنْ یو شُو ذِ رِسْتْروم تِه مینِه؟)

سحر، می‌تونی دستشویی را به مینا نشان بدهی؟

■ **Sahar, can you show Mina the restroom?**

(سَحَرْ، کَنْ یو شُو مینِه ذِ رِسْتْرومْ؟)

■ **I have a loan on my car.**

من روی ماشینم وام دارم. (آیْ هَوْ اَ لوْنْ آنْ مایْ کارْ.)

■ **How much is your mortgage?**

وام خانه ات چقدر است؟ (هائو ماچْ ایزْ یُورْ مُرْگیجْ؟)

■ **You're paying too much interest.**

تو داری خیلی بهره می‌پردازی. (یورْ پیینْگْ تو ماچْ اینْتْریسْتْ.)

Lesson 70

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Can you show me how to drive?**

می‌توانی نشانم بدهی چگونه رانندگی کنم؟ (کَنْ یو شُو می هائو تْه دْرایوْ؟)

- **Do you have the map of Los Angeles?**

نقشه‌ی لس انجلس را داری؟ (دو یو هَوْ ذِ مَپْ اُوْ لُس‌اَنْجِلیسْ؟)

- **Can you show it to me on the map?**

می‌توانی روی نقشه نشانم بدهی؟ (کَنْ یو شُو ایتْ تْه می آنْ ذِ مَپْ؟)

- **About two years ago** (اَبائوت تو ییرزْ اَگوْ) حدود دوسال پیش

- **Phone bill** (فُونْ بیلْ) قبض تلفن

- **Let me transfer some money to your account.**

بگذار کمی پول به حسابت واریز کنم. (لِتْ می تْرَنْسفِرْ سَمْ مانی تو یُورْ اَکائونْتْ.)

- **Did you look in the car?**

داخل ماشین را نگاه کردی؟ (دیدْ یو لوکْ اینْ ذِ کارْ؟)

- **How much is in my balance?**

موجودی من چقدر است؟ (هائو ماچْ ایزْ اینْ مایْ بَلَنْس؟)

- **I need a new check book.**

من یک دفترچه چک جدید احتیاج دارم. (آیْ نیدْ اِ نو چِکْ بوک.)

- **How would you like to pay?**

چطوری دلتان می‌خواهد بپردازید؟ (هائو وودْ یو لایْکْ تْه پِی؟)

- **I always pay by credit card.**

همیشه توسط کارت اعتباری پرداخت می‌کنم. (آی اُلْ‌ویْزْ پِی بایْ کْرِدیتْ کارْدْ.)

- **I always pay cash.** (آیْ اُلْ‌ویْزْ پِیْ کَشْ.) همیشه نقد می‌پردازم.

- **I pay by check.** (آیْ پِیْ بایْ چِکْ.) توسط چک می‌پردازم.

- **Show me your new car.**

ماشین جدیدت را نشانم بده. (شوُ می یُورْ نو کارْ.)

• **Show it to me.** (شوُ ایتْ تُه می.) به من نشانش بده.

• **I can't drive.** (آیْ کَنْت دْرایوْ.) نمی‌توانم رانندگی کنم.

• **I can't turn off the TV.**

نمی‌توانم تلویزیون را خاموش کنم. (آیْ کَنْتْ تِرْن اُفْ ذْ تی‌وی.)

• **Can you show me how to turn it off?**

می‌توانی نشانم بدهی چطوری خاموشش کنم؟(کَنْ یو شُو می هائو تُه تِرْنْ ایتْ اُفْ؟)

• **On the map** (آنْ ذْ مَپْ) روی نقشه

• **What's the name of the street?**

اسم آن خیابان چیست؟ (وُتْس ذْ نِیمْ اُوْ ذْ سْتْریتْ؟)

• **Main Street** (مِیْنْ سْتْریتْ) خیابون مین

• **Can you show it to me on the map?**

می‌توانی آن‌را روی نقشه نشانم بدهی؟ (کَنْ یو شُو ایتْ تُه می آنْ ذْ مَپْ؟)

• **This is the map of the US.**

این نقشه‌ی ایالات متحده است. (ذیسْ ایزْ ذْ مَپْ اُوْ ذْ یو اِسْ.)

• **We need another map.**

ما یک نقشه‌ی دیگر احتیاج داریم. (وی نیدْ اُناذِرْ مَپْ.)

• **There it is.** (ذِرْ ایتْ ایزْ.) آنها، اوناهاش اونجاست.

• **They're here.** (ذِیْرْ هیرْ.) آنها اینجا هستند.

• **Here they are.** (هیرْ ذِیْ آرْ.) آها، اینجا هستند.

• **We're right here.** (ویرْ رائِتْ هیرْ.) ما درست اینجا هستیم.

• **Ali's house is right there.**

خانه‌ی علی درست آنجاست. (عَلیزْ هائوسْ ایزْ رائِتْ ذِرْ.)

• **Is this the only map you have?**

آیا این تنها نقشه ای است که داری؟ (ایزْ ذیس ذْ اُنْلی مَپْ یو هَوْ؟)

• **This map is too small.**

این نقشه خیلی کوچک است. (ذیسْ مَپْ ایزْ تو سْمُلْ.)

• **How many miles is it from here to Ali's house?**

از اینجا تا خانه علی چند مایل است؟ (هائومِنی مایلْزْ ایزْ ایتْ فْرِم هیرْ تو عَلیزْ هائوس؟)

- **I'm looking for Saman.**

دارم دنبال سامان می‌گردم. (آیْمْ لوکینْگْ فُورْ سامان.)

- **Is your house very far from here?**

آیا خانه شما خیلی از اینجا دور است؟ (ایزْ یُورْ هائوس وِری فارْ فْرِم هیرْ؟)

- **No, about six kilometers**

نه، حدود شش کیلومتره. (نوُ، اَبائوتْ سیکْسْ کی لامیتْرزْ)

- **What are you talking about?**

داری راجع چی حرف می‌زنی؟ (وَتْ آرْ یو تُکینْگْ اَبائوتْ؟)

- **I'm thinking about my bank account.**

راجع به حساب بانکی ام فکر می‌کنم. (آیْمْ ثینْکینْگْ اَبائوتْ مایْ بَنْکْ اَکائونْتْ.)

- **I only have two hundred Dollars in my account.**

من فقط دویست دلار در حسابم دارم.(آیْ اُنْلی هَوْ تو هانْدْرِیدْ دالْرْزْ اینْ مایْ اَکائونْتْ.)

- **I can't pay my phone bill.**

نمی‌توانم قبضِ تلفن را بپردازم. (آیْ کَنْت پِیْ مایْ فوُنْ بیلْ.)

- **I can't pay my bills.**

نمی‌توانم قبض‌های خود را بپردازم. (آیْ کَنْتْ پی مایْ بیلْزْ.)

- **I have to find a better job.**

باید یک کار بهتر پیدا کنم. (آیْ هَوْ تِه فایْنْدْ اْ بِتْرِ جابْ.)

- **I can give you some money if you want.**

می‌توانم مقداری پول به تو بدهم اگر بخواهی.(آیْ کَنْ گیوْ یو سَمْ مانی ایفْ یو وانْتْ.)

- **I have an account at the same bank.**

من یک حساب در همان بانک دارم. (آیْ هَوْ اَنْ اَکائونْتْ اَتْ ذْ سیْمْ بَنْکْ.)

- **I can transfer some money from my account to your account.** (آیْ کَنْ تْرَنْسفْرْ سَمْ مانی فْرِم مایْ اَکائونْتْ تویوُرْ اَکائونْتْ.)

می‌توانم مقداری پول از حسابم به حساب تو منتقل کنم.

- **Can you transfer two hundred Dollars to my account?**

(کَنْ یو تْرَنْسفْرْ توهانْدْرِیدْ دالْرْزْ تِه مایْ اَکائونْتْ؟)

می‌توانی دویست دلار به حسابم انتقال بدهی؟

• **Of course, I can.** (اُوْ کُرْسْ، آیْ کَنْ.) البته که می‌تونم.

Conversation گفتگو

W- Ali, I have to pay for my bills and I don't have enough money. (علی، آیْ هَوْ تُه پِیْ فُورْ مایْ بیلْزْ اَنْدْ آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی.) Can I borrow some money from you?
(کَنْ آیْ بارُو سَمْ مانی فْرِم یو؟)

M- How much do you need? (هائو ماچْ دو یو نیدْ؟)

W- About three hundred Dollars. (اِبائوت ثْری هانْدْرید دالِرْز.)

M- I don't have that much cash with me.
(آیْ دُنْتْ هَوْ ذَت ماچْ کَشْ ویذْ می.)

W- Do you have your check book here?
(دو یو هَوْ یُورْ چِکْ بوکْ هیرْ؟)

M- No, I'm sorry. I don't have it with me.
(نُو، آیْمْ ساری. آیْ دُنْت هَوْ ایتْ ویذْ می.)

W- What's the name of your bank? (وَتْسْ ذِ نیْمْ اُوْ یُورْ بَنْکْ؟)

M- Bank of America (بَنْکْ اُوْ اَمریکَه)

W- My account is at Bank of America too.
(مایْ اَکائونْتْ ایزْ اَتْ بَنْکْ اُوْ اَمریکَه تو.)

M- Do you want me to transfer three hundred Dollars to your account?
(دو یو وانْتْ می تُه تْرَنْسْفِرْ ثْری هانْدْریدْ دالِرْزْ تو یُورْ اَکائونْتْ؟)

W- Can you deposit it instead of transferring it?
(کَنْ یو دی‌پازیتْ ایتْ این‌سْتِدْ اُوْ تْرَنْسْفِرینْگْ ایتْ؟)

M- But our banks are in different places. Can I still do that? (بِتْ آئورْ بَنْکسْ آرْ اینْ دیفرِنْتْ پْلیسیزْ. کَنْ آیْ سْتیلْ دو ذَتْ؟)

W- Of course, you can. (اُوْکُرْسْ، یو کَنْ.)

M- When do you need the money? (وِنْ دو یو نیدْ ذِ مانی؟)

W- I have to pay my bills in about three days.
(آیْ هَوْ تِه پِیْ مایْ بیلْزْ اینْ اِبائوتْ ثْری دِیْزْ.)

M- Okay, I'm going to my bank tomorrow anyway.
(اُوکِیْ، آیْمْ گوئینْگْ تِه مایْ بَنْکْ تِه‌مارُو اِنی‌وِی.)

W- Then let me give you my account number.
(ذِنْ لِتْ می گیوْ یو مایْ اِکائونْتْ نامْبِرْ.)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **I want to deposit this check to my account.**

(آیْ وانْتْ تِه دی‌پازیت ذیسْ چِکْ تِه مایْ اِکائونْتْ.)

می‌خواهم این چک را به حسابم واریز کنم.

- **I want to deposit some money to my account.**

(آیْ وانْتْ تِه دی‌پازیتْ سِمْ مانی تِه مایْ اِکائونْتْ.)

می‌خواهم مقداری پول به حسابم واریز کنم.

- **Did you go to the bank?** (دیدْ یو گُو تِه ذِ بَنْکْ؟) آیا رفتی بانک؟

- **How much did you withdraw?**

(هائو ماچْ دیدْ یو ویدْ ذْرُو؟) چقدر برداشت کردی؟

- **From my account** (فْرِمْ مایْ اِکائونْتْ) از حسابم

Lesson 71

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- All of it (آلْ اُوْ ایتْ) همش رو (تمامش رو)
- About an hour ago (اَبائوت اِن آئو اِرْ اَگوْ) حدوداً یک ساعت پیش
- Are you ready? (آرْ یو رِدی؟) آماده ای؟
- To get ready (تُه گِتْ رِدی) برای آماده شدن
- I'm almost ready. (آیمْ اُلْ موسْتْ رِدی.) من تقریباً آماده ام.
- Are you ready to order?
(آرْ یو رِدی تُه اُرْ دِرْ؟) آماده‌اید سفارش بدهید؟
- We're almost ready. (ویرْ اُلْ موسْتْ رِدی.) تقریباً آماده ایم.
- He's an engineer. (هیزْ اِنْ اِنْجِه‌نیرْ.) او مهندس است.
- I want to fix it.
(آیْ وانْتْ تُه فیکْسْ ایت.) می‌خواهم درستش (تعمیرش) کنم.
- I'm a teacher. (آیمْ اِ تیچِرْ.) من معلمم.
- But now it's hard. (بِتْ نائو ایتْسْ هارْدْ.) ولی الآن سخت است.
- I have to go to the bank. (آیْ هَوْ تُه گُو تُه دِ بَنْکْ.) من باید بروم بانک.
- I want to deposit these checks.
(آیْ وانْتْ تُه دی‌پازیت دیزْ چِکْسْ.) می‌خواهم این چک‌ها را واریز کنم.
- And I want to withdraw some money.
(اَنْدْ آیْ وانْتْ تهْ ویدْ دْرُو سِمْ مانی.) و می‌خواهم یک کم پول برداشت کنم.
- Can you transfer some money?
(کَنْ یو تْرَنْسْفِرْ سِمْ مانی؟) می‌توانی یک کم پول بریزی (منتقل کنی)؟
- To my credit card account?
(تُه مایْ کْرِدیتْ کارْدْ اَکائونْتْ؟) به حساب کارت اعتباری؟

- **Credit card company** (کْردیتْ کارْدْ کامْپَنی) شرکت کارت اعتباری
- **How much do you owe?** (هائو ماچْ دو یو اُوْ؟) چقدر بدهکاری؟
- **My phone bill came yesterday.**
(مایْ فوُنْ بیلْ کِیْمْ یِسْتِرْدِیْ.) قبض تلفنم دیروز آمد.
- **And I have to pay all of it.**
(اَنْدْ آیْ هَوْ تِه پِیْ اُلْ اُوْ ایتْ.) و باید همشو بپردازم.
- **Have you seen my check book?**
(هَوْ یو سینْ مایْ چِکْ بوکْ؟) دفترچه بانکی ام را دیدی؟
- **It was in the kitchen.** (ایتْ وُزْ اینْ ذِ کیچِنْ.) تو آشپزخانه بود.
- **I have to make a payment.**
(آیْ هَوْ تِه مِیْکْ اَ پِیْمِنْتْ.) من باید یک پرداخت انجام بدهم.
- **But I still have to pay our mortgage.**
(بِتْ آیْ سْتیلْ هَوْ تِه پِیْ آئورْ مُرْگیجْ.) ولی هنوز هم باید وام خانه مان را بپردازم.
- **How much is your monthly payment?**
(هائو ماچْ ایزْ یوُرْ مانْثْلی پِیْمِنْتْ؟) قسط ماهیانه تان چقدر است؟

Conversation گفتگو

W- I'm trying to get to the bank. Do you know where it is?
(آیْمْ ترایینگْ تِه گِتْ تِه ذِ بَنْکْ. دو یو نُو وِرْ ایتْ ایزْ؟)

M- Which bank do you want to go to? (ویچْ بَنْکْ دو یو وانْتْ تِه گُو تِه؟)

W- Well I have an account at Bank of America.
(وِلْ آیْ هَوْ اَنْ اَکائونْتْ اَتْ بَنْکْ اُوْ اَمریکه.)
I have to make a deposit there. (آیْ هَوْ تِه مِیْکْ اَ دیپازیتْ ذِرْ.)
But unfortunately I don't have my check book with me.
(بِتْ آنْفُرْچِنیتْلی آیْ دُنْتْ هَوْ مایْ چِکْ بوکْ ویذْ می.)

M- Is that all? (ایزْ ذَتْ اَلْ؟)

W- Well I have to transfer some money to my credit card, and I have to cash a check.
(وِلْ آیْ هَوْ تِه ترَنْسفِرْ سَمْ مانی تِه مایْ کِردیت کارْدْ، اَنْدْ آیْ هَوْ تِه کَشْ اِ چِکْ.)
I can always go to another bank to withdraw some money. (آیْ کَنْ اَلْویزْ گُو تِه اَناذِرْ بَنْکْ تِه ویذْدْرُو سَمْ مانی.)

M- Do you have enough money in your account?
(دو یو هَوْ ایناف مانی اینْ یُورْ اَکائونْتْ؟)

W- Yes, I have about six thousand Dollars, but I still have to pay for the mortgage.
(یِسْ، آیْ هَوْ اَبائوتْ سیکْسْ ثائوزَنْدْ دالِرْزْ، بَتْ آیْ سْتیلْ هَوْ تِه پِیْ فُورْ ذِ مُرْگیج.)

M- You don't need a check book. (یو دُنْتْ نیدْ اِ چِکْ بوکْ.)
They can tell your account number without your check book. (ذِیْ کَنْ تِلْ یورْ اَکائونْتْ نامْبِرْ ویذْآئوت یُورْ چِکْ بوکْ.)

W- That's great! (ذَتْسْ گْرِیْتْ!)

M- You have a lot to do at the bank. Let me show you where it is on the map.
(یو هَوْ اِ لاتْ تِه دو اَتْ ذِ بَنْکْ. لِتْ می شُوْ یو وِرْ ایتْ ایزْ آنْ ذِ مَپْ.)
Maybe you can find it that way. Look, we're right here.
(مِیْبی یو کَنْ فایْنْدْ ایتْ ذَتْ وِیْ. لوکْ، ویرْ رایْتْ هیرْ.)
And the bank is right there. (اَنْدْ ذِ بَنْکْ ایزْ رایْتْ ذِرْ.)

W- Ah, okay. That's easy, thanks a lot.
(آه، اُوکِیْ. ذَتْسْ ایزی، ثَنْکْس اِ لاتْ.)

M- Take care. (تِیْکْ کِئِرْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- **Did you start the meeting?**

(دیدْ یو سْتارْتْ دْ میتینْگ؟) آیا جلسه را شروع کردید؟

- **Did you start without me?**

(دیدْ یو سْتارْتْ ویدآئوتْ می؟) بدون من شروع کردید؟

- **About an hour ago.** (اِبائوتْ اِنْ آئواِرْ اِگوْ.) حدوداً یک ساعت پیش.
- **You can come if you'd like.**

(یو کَنْ کامْ ایفْ یودْ لایْکْ.) اگر بخواهی می‌توانی بیایی.

- **Two hours** (تو آئواِرْز) دو ساعت
- **Are you ready?** (آرْ یو رِدی؟) آماده ای؟
- **Ready?** (رِدی؟)
- **We have to drive for an hour.**

(وی هَوْ تِه دْرایْوْ فورْ اِنْ آئواِرْ.) باید یک ساعت رانندگی کنیم.

- **I still need a few minutes.**

(آیْ سْتیلْ نیدْ اِ فْیو مینیتْس.) من هنوز یک چند دقیقه لازم دارم.

- **To get ready** (تِه گِتْ رِدی) برای آماده شدن
- **Can you get ready faster?**

(کَنْ یو گِتْ رِدی فَسْتِرْ؟) می‌توانی سریع تر آماده بشی؟

- **I'm getting ready as fast as I can.**

دارم هرچه سریع‌تر (تا جائی‌که می‌توانم) آماده می‌شوم. (آیْمْ گِتینْگْ رِدی اِزْ فَسْتْ اِزْ آیْ کَنْ.)

- **It's taking an hour.**

(ایتْسْ تِیکینْگْ اِنْ آئواِرْ.) داره یک ساعت طول می‌کشد.

- **It takes you an hour to get ready.**

(ایتْ تِیکْسْ یو اِنْ آئواِرْ تِه گِتْ رِدی.)

یک ساعت داره واست طول می‌کشه که آماده بشی.

- **I'm almost ready.** (آیْمْ آلْموسْتْ رِدی.) من تقریباً آماده ام.
- **We came an hour late.**

ما یک ساعت دیر آمده ایم. (وی کِیم اِنْ آئوِرْ لِیتْ.)

- **Are you ready to order?**

برای سفارش دادن آماده اید؟ (آرْ یو رِدی تِه اُرْدِرْ؟)

- **We're closing in an hour.**

ما در ظرف یک ساعت داریم می‌بندیم. (ویرْ کْلُوزینگْ اینْ اِنْ آئوِرْ.)

- **But you can order if you'd like.**

ولی اگر دلتان بخواهد، می‌توانید سفارش بدهید. (بَتْ یو کَنْ اُرْدِرْ ایفْ یودْ لایکْ.)

- **He's an engineer.** (هیزْ اِنْ اِنجِه نیرْ.) او مهندس است.

- **I'm an engineer too.** (آیْم اِنْ اِنْجِه نیرْ تو.) من هم مهندس هستم.

- **I used to work for an American company.**

من قبلاً ها برای یک شرکت آمریکایی کار می‌کردم. (آیْ یوسْتِه وِرْکْ فُورْ اِنْ اِمریکِنْ کامْپِنی.)

- **I have a job for her.** (آیْ هَوْ اِ جابْ فُورْ هِرْ.) من برایش یک شغل دارم.

- **My car doesn't work.** (مایْ کارْ دِزْنْتْ وِرْکْ.) ماشینم کار نمی‌کند.

- **I want to fix it.** (آیْ وانْتْ تِه فیکْسْ ایتْ.) می‌خواهم درستش کنم.

- **But I don't have any money.**

ولی من هیچ پول ندارم. (بَتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی.)

- **And it's difficult to find a job.**

و کار پیدا کردن مشکل است. (اَنْد ایتْسْ دیفیکَلْتْ تِه فایْنْد اِ جابْ.)

- **How much is your monthly payment?**

قسط ماهیانه‌ات چنده؟ (هائو ماچْ ایزْ یُورْ مانْثْلی پِیْمِنْتْ؟)

- **Two hundred Dollars per month.**

دویست دلار در ماه. (تو هانْدریدْ دالِرْزْ پِرْ مانْثْ.)

- **I'm a teacher.** (آیْمْ اِ تیچِرْ.) من یک معلم هستم.

- **My husband is a teacher too.**

شوهرم هم معلم است. (مایْ هازْبَنْدْ ایزْ اِ تیچِرْ تو.)

- **He has been a teacher for fifteen years.**

او پانزده سال معلم بوده است. (هی هَزْ بینْ اِ تیچِرْ فُورْ فیفتینْ ییرْزْ.)

- **But now it's hard for him.**

ولی الآن برایش سخت (مشکل) است. (بَتْ نائو ایتْسْ هارْدْ فُورْ هیمْ.)

- He doesn't want to work next year.

سال آینده نمی‌خواهد کار کند. (هی دِزْنْتْ تِه وِرْکْ نِکْسْتْییرْ.)

- But it's hard for me to wake up in the morning.

(بِتْ ایتْسْ هارْدْ فُورْ می تِه وِیْکْ آپْ اینْ ذِ مُرْنینْگْ.)

ولی صبح زود بیدار شدن برایم سخت است.

- It's hard to fix your car.

درست کردن ماشینت سخت است. (ایتْسْ هارْدْ تِه فیکْسْ یُورْ کارْ.)

Lesson 72

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- We were in Iran last year.

پارسال ایران بودیم. (وی وِرْ اینْ ای‌رَنْ لَسْتْ یِیرْ.)

- Your number was busy all the time.

شماره‌ات تمام مدت مشغول بود. (یُورْ نامْبِرْ وُزْ بیزی اُلْ دْ تایْمْ.)

- I hope to see you again.

امیدوارم دوباره شما را ببینم. (آیْ هُوپْ تْه سی یو اُگِنْ.)

- It was raining all the time.

تمام مدت داشت باران می‌آمد. (ایتْ وُزْ رِیْنینْگْ اُلْ دْ تایْمْ.)

- I don't remember. (آیْ دُنْتْ ری‌مِمْبِرْ.)

یادم نمیاد.

- They weren't in Iran. (دِیْ وِرْنْتْ اینْ ای‌رَنْ.)

آنها در ایران نبودند.

- We were at the mall all day.

ما تمام روز در پاساژ بودیم. (وی وِرْ اَتْ دْ مُلْ اُلْ دِیْ.)

- They were in Vancouver all week.

آنها تمام هفته در وَنکووِر بودند. (دِیْ وِرْ اینْ وَنْکووِرْ اُل ویکْ.)

- My father's always on time.

پدرم همیشه سر وقت است. (مایْ فاذِرْزْ اُلْ وِیْزْ آنْ تایْمْ.)

- Mina's father's an engineer.

پدر مینا مهندس است. (مینَزْ فاذِرْزْ اَنْ اِنْجِه‌نیر.)

- Her cousin is a teacher. (هِرْ کازِنْ ایزْ اُ تیچِرْ.)

پسر خاله اش معلم است.

- It's getting cold. (ایتْسْ گِتینْگْ کُلْدْ.)

داره سرد می‌شه.

- Dinner's ready. (دینِرْزْ رِدی.)

شام حاضره.

- The food's getting cold. (دْ فودْزْ گِتینْگْ کُلْد.)

غذا داره سرد می‌شه.

- I'm getting ready. (آیْمْ گِتینْگْ رِدی.)

دارم آماده می‌شوم.

- I'm getting tired. (آیْم گِتینْگْ تایْرْدْ.) دارم خسته می‌شوم.
- It takes two hours to fix your car.
(ایتْ تِیْکْسْ تو آئواُرْزْ تِه فیکْسْ یُورْ کارْ.)
درست کردن ماشینتان دو ساعت طول می‌کشد.
- We have a lot of food. (وی هَوْ اَ لاتْ اُوْ فودْ.) ما یک عالمه غذا داریم.
- I can't eat all of it. (آیْ کَنْتْ ایتْ اُلْ اُوْ ایتْ.) من نمی‌توانم تمام آن‌را بخورم.
- Where have you been? (وِرْ هَوْ یو بینْ؟) کجا بوده ای؟
- I wanted to deposit some money to my account.
(آیْ وانْتِید تِه دی‌پازیتْ سَمْ مانی تِه مایْ اَکائونْتْ.)
می‌خواستم مقداری پول به حسابم واریز کنم.
- I wanted to withdraw some money from my account.
(آیْ وانْتِید تِه ویذْ دْرُو سَمْ مانی فْرَم مایْ اَکائونْتْ.)
می‌خواستم کمی پول از حسابم برداشت کنم.
- They were busy. (دِیْ وِر بیزی.) آنها سرشان شلوغ بود.
- We were busy. (وی وِر بیزی.) سرمان شلوغ بود.
- We were in Tehran last year.
(وی وِرْ اینْ تِهْرَن لَسْت‌ییرْ.) پارسال تهران بودیم.
- Where were you? (وِرْ وِرْ یو؟) کجا بودید.
- I tried to call you two hours ago.
(آیْ تْرایْدْ تِه کُلْ یو تو آئورْزْ اَگُو.) سعی کردم دو ساعت پیش به تو زنگ بزنم.
- But your number was busy.
(بَتْ یُورْ نامْبِرْ وُزْ بیزی.) ولی شماره ات مشغول بود.
- Your number was busy all the time.
(یُورْ نامْبِرْ وُزْ بیزی اُلْ دِ تایْمْ.) شماره ات تمام مدت مشغول بود.
- It rains all the time. (ایتْ رِیْنْزْ اُلْ دِ تایْم.) تمام مدت باران میاد.
- Ali reads a book all the time.
(عَلی ریدْزْ اَ بُوکْ اُلْ دِ تایْمْ.) علی تمام مدت کتاب می‌خواند.
- I can't fix my car without your help.

بدون کمک تو نمی‌توانم ماشینم را درست کنم.(آیْ کَنْت فیکْسْ مای کارْ وید اَئوتْ یُورْ هِلْپْ.)

• What does your daughter do?

شغل دخترت چیه؟ (وُتْ دِزْ یُورْ دُتْرْ دو؟)

• She's an engineer. (شیزْ اِنْ اِنْجِه‌نیرْ.) او مهندس است.

• It's hard to find a job.

پیدا کردن کار سخت است. (ایتْسْ هارْدْ تِه فایْنْد اِ جابْ.)

• Did you fix the phone? (دیدْ یو فیکْسْ ذِ فوُنْ؟) تلفن را درست کردی؟

• When were you in Iran last time?

آخرین بار کی ایران بودی؟ (وِنْ وِرْ یو اینْ ای‌رَنْ لَسْتْ تایْم؟)

• When was the last time you were in Iran?

آخرین باری که ایران بودید کی بود؟ (وِنْ وُزْ ذِ لَسْتْ تایْم یو وِرْ اینْ ای‌رَنْ؟)

• About six months ago

حدوداً شش ماه پیش (اِبائوت سیکْسْ مانْتْسْ اِگوُ)

• All my relatives live there.

تمام اقوامم آنجا زندگی می‌کنند. (اُلْ مای رِلَتیوْز لیوْ ذِرْ.)

• I hope to see them soon.

امیدوارم آنها را بزودی ببینم. (آیْ هوُپْ تِه سی ذِم سونْ.)

• I hope to see you again.

امیدوارم دوباره شما را ببینم. (آیْ هوُپ تِه سی یو اَگِنْ.)

• You're a teacher. (یورْ اِ تیچِرْ.) شما معلم هستید.

• You were not home. (یو وِرْناتْ هُوم.) تو منزل نبودی.

• You weren't home. (یو وِرْنْتْ هُومْ.)

• Did Mina call? (دیدْ مینِه کُلْ؟) آیا مینا تلفن کرد؟

• Yes, but you weren't at home.

آره، ولی تو خانه نبودی. (یِسْ، بَتْ یو وِرْنْتْ اَتْ هُومْ.)

• I can't remember her number.

متأسفم، شماره او را به یاد نمی‌آورم. (آیْ کَنْتْ ری‌مِمْبِرْ هِرْ نامْبِرْ.)

• Do you remember her address?

آدرس او را به یاد داری؟ (دو یو ری‌مِمْبِرْ هِرْ اَدْرِس؟)

- **I don't remember.** (آیْ دُنْتْ ری‌مِمْبِرْ.) به خاطر نمی‌آورم.
- **Remember this number.**
(ری‌مِمْبِرْ ذیسْ نامْبِرْ.) این شماره را به یاد داشته باش.

Conversation گفتگو

M- Mina do you remember the name of Ali's friend?
(مینِه دو یو ری‌مِمْبِرْ ذِ نِیْمْ اُوْ عَلیزْ فْرِنْدْ؟)

W- Which friend? (ویچْ فْرِنْدْ؟)

M- Remember we were at Ali's house almost five months ago. (ری‌مِمْبِرْ وی وِر اَتْ عَلیزْ هائوسْ اُلْمُوسْتْ فایْوْ مانْثْسْ اَگُوْ.)

W- Yes, I remember that. (یِسْ، آیْ ری‌مِمْبِرْ ذَتْ.)

M- He was there too. I was talking to him about getting a loan. (هی وُزْ ذِرْ تو. آیْ وُزْ تُکینْگْ تِه هیمْ اَبائوتْ گِتینْگْ اِ لُوْنْ.)

W- Oh yes, you mean the young man with the blue jacket.
(اُوه یِسْ، یو مینْ ذِ یانْگْ مَنْ ویذْ ذِ بْلوُ جَکیت.)

M- That's right, he works for a loan company.
(ذَتْسْ رایْتْ، هی وِرْکْس فُورْ اِ لُوْنْ کامْپِنی.)

W- What do you want from him?
(وَتْ دو یو وانْتْ فْرُمْ هیمْ؟)

M- All I want to know is the name of the company he's working for. (اُلْ آیْ وانْت تِه نُو ایزْ ذِ نِیْمْ اُوْ ذِ کامْپِنی هیزْ وِرْکینْگْ فُور.)

W- You can call Ali and get the name and number from him. (یو کَنْ کُلْ عَلی اَنْد گِتْ ذِ نِیْمْ اَنْدْ نامْبِرْ فْرِم هیمْ.)

M- That's a good idea. I just hope he's still working there. I mean Ali's friend.

(ذَتْس اْ گودْ آیْدیاْ. آیْ جاسْتْ هوُپْ هیزْ سْتیلْ وِرکینْگْ دِر. آیْ مینْ عَلیزْ فْرِنْد.)

W- Or you can call another loan company and ask them any questions you have.
(اَرْ یو کَنْ کُلْ اَناذِرْ لوُنْ کامْپِنی اَنْد اَسکْ ذِم اِنی کواسْچِنْزْ یو هَوْ.)

M- I know, but my parents used to have a mortgage with his company. (آیْ نُو، بَتْ مایْ پِرِنْتْس یوسْتْه هَوْ اْ مُرْگیجْ ویذْ هیزْ کامْپِنی.)
And they were very happy with it. (اَند ذِیْ وِر وِری هَپی ویذْ ایتْ.)

W- Then call your parents and get its number.
(ذِنْ کُلْ یُورْ پِرِنْتْس اَند گِت ایتْسْ نامْبِرْ.)

M- They're on vacation right now. (ذِیِرْ آنْ وِیْ کِیْشِنْ رایْتْ نائو.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Ali's never late.** (عَلیزْ نِوِرْ لِیْتْ.) علی هیچ‌وقت دیر نمی‌کند.
- **He's always on time.** (هیزْ اُلْ وِیْزْ آنْ تایْمْ.) او همیشه سر وقت است.

Lesson 73

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- I have a cold. (آیْ هَوْ أ کُلْدْ.) سرما خورده ام (سرما خوردگی دارم).
- Do you have a fever too? (دو یو هَوْ أ فیوِرْ تو؟) تب هم داری؟
- I have to see a doctor. (آیْ هَوْ تِه سی اِ داکْتِرْ.) باید یک دکتر را ببینم.
- I'm sick. (آیِم سیکْ.) مریض هستم.
- Do you have an appointment?
(دو یو هَوْ اِنْ اِپوینْتْمِنْتْ؟) آیا وقت ملاقات دارید؟
- You have to make an appointment with the doctor.
(یو هَوْ تِه میکْ اِنْ اِپوینْتْمِنْتْ ویدْ دْ داکْتِرْ.) شما باید یک وقت ملاقات با دکتر بگیرید.
- I don't feel very well. (آیْ دُنْتْ فیلْ وِری وِلْ.) حالم زیاد خوب نیست.
- I have a headache. (آیْ هَوْ أ هِدْاِیکْ.) سر درد دارم.
- My head aches. (مایْ هِدْ اِیکْسْ.) سرم درد می‌کند.
- I feel much better today.
(آیْ فیلْ ماچْ بِتِرْ تِه‌دِیْ.) امروز حالم خیلی بهتره.
- This medicine helps my headache.
(ذیسْ مِدِسْنْ هِلْپس مایْ هِدْاِیکْ.) این دوا به سر دردم کمک می‌کند.
- It's getting cold. (ایتْسْ گِتینْگْ کُلْد.) داره سرد می‌شه.
- You're never on time. (یورْ نِوِرْ آنْ تایْم.) تو هیچ‌وقت سر وقت نیستی.
- But Mina's always on time.
(بِتْ مینَزْ اُلْویزْ آنْ تایْمْ.) ولی مینا همیشه سر وقت است.
- Sahar's watching TV all the time.
(سَحَرْز واچینْگْ تی‌وی اُلْ دْ تایْمْ.) سحر تمام مدت داره تلویزیون تماشا می‌کنه.
- She watches TV all the time.
(شی واچِزْ تی‌وی اُلْ دْ تایْم.) او تمام مدت تلویزیون تماشا می‌کند.

- Do you remember Ali's number?
(دو یو مِمْبِرْ عَلیزْ نامْبِرْ؟) شماره علی یادت میاد؟
- Yes, do you want to call him?
(یسْ، دو یو وانْت تِه کُلْ هیمْ؟) آره، می‌خواهی به او تلفن کنی؟
- Do you know who his doctor is?
(دو یو نُو هو هیزْ داکْتِرْ ایزْ؟) می‌دونی دکترش کیه؟
- I have a cold. (آیْ هَوْ اُ کُلْد.) من سرما خورده ام.
- Do you have a fever too? (دو یو هَوْ اُ فیوِرْ تو؟) تب هم داری؟
- Yes, I do. (یسْ، آیْ دو.) آره، دارم.
- Then you have to see a doctor.
(ذِنْ یو هَوْ تِه سی اِ داکْتِرْ.) پس باید یک دکتر را ببینی.
- I have to see a doctor. (آیْ هَوْ تِه سی اِ داکْتِرْ.) باید یک دکتر را ببینم.
- Do you have an appointment?
(دو یو هَوْ اِنْ اَپوینْتْ مِنْت؟) آیا وقت ملاقات دارید؟
- I have an appointment with the doctor.
(آیْ هَوْ اِنْ اَپوینْتْ مِنْت ویذْ ذِ داکْتِرْ.) من یک وقت ملاقات با دکتر دارم.
- Where's Mina? (وِرْزْ مینِه؟) مینا کجاست؟
- She didn't come to the meeting.
(شی دیدِنْت کامْ تِه ذِ میتینْگْ.) او به جلسه نیامد.
- She's sick. (شیزْ سیکْ.) او مریض است.
- She has a fever. (شی هَزْ اُ فیوِرْ.) تب دارد.
- That's why she didn't go to the meeting.
(ذَتْسْ وایْ شی دیدِنْت گُو تِه ذِ میتینْگْ.) به همین خاطر به جلسه نرفت.
- That's why she wasn't in the meeting.
(ذَتْس وایْ شی وَزِنْت اینْ میتینْگْ.) به همین خاطر در جلسه نبود.
- Has she seen a doctor? (هَزْ شی سینْ اِ داکْتِرْ؟) آیا او دکتر را دیده است؟
- She called the doctor. (شی کُلْد ذِ داکْتِرْ.) به دکتر تلفن کرد.
- She has to make an appointment.

او باید قرار بگذارد. (شی هَزْ تِه مِیکْ اَنْ اَپویْنْتْ مِنْتْ.)

- **Can I make an appointment with Dr. Rezaii?**
(کَنْ آیْ مِیکْ اَن اَپوینْتمِنْت ویذْ داکْتِرْ رِضایی؟)
می‌توانم یک وقت ملاقات با دکتر رضایی بگیرم؟
- **My next appointment is next Tuesday.**
وقت ملاقات بعدی من سه شنبه آینده است.(مایْ نِکْسْت اَپوینْتمِنْت ایزْ نِکْسْت توز دِیْ.)
- **I have to see a doctor.** (آیْ هَوْ تِه سی اَ داکْتِرْ.) من باید یک دکتر را ببینم.
- **I don't feel very well.** (آیْ دُنْت فیلْ وِری وِلْ.) حالم زیاد خوب نیست.
- **I feel very well today.** (آیْ فیلْ وِری وِلْ تِه دِیْ.) امروز حالم خیلی خوبه.
- **How do you feel today?** (هائو دو یو فیلْ تِه دِی؟) امروز حالت چطوره ؟
- **I feel a little better.** (آیْ فیلْ اَ لیتْل بِتِرْ.) یک کم حالم بهتره.
- **I feel much better.** (آیْ فیلْ ماچْ بِتِرْ.) خیلی حالم بهتره.
- **When's your next appointment with the doctor?**
وقت ملاقات بعدی ات با دکتر چه موقع است؟(وِنْزْ یُورْ نِکْسْت اَ پوینْتْمِنْت ویذْ ذْ داکْتِرْ؟)
- **Next Wednesday** (نِکْسْت وِنْزْ دِیْ) چهارشنبه آینده

Conversation 1 گفتگو ۱

M- Hi, I want to make an appointment with Dr. Rezaii.
(هایْ، آیْ وانْتْ تِه مِیکْ اَنْ اَپوینْتْمِنْتْ ویذْ داکْتِرْ رضایی.)

W- Dr. Rezaii is not in the office this week. But you can see Dr. Parsa.
(داکْتِرْ رضایی ایزْ ناتْ اینْ ذِ آفیسْ ذیسْ ویکْ. بَتْ یو کَنْ سی داکْتِر پارسا.)

M- That's fine. (ذَتْس فائِنْ.)

W- Can I have your name? (کَنْ آیْ هَوْ یُورْ نِیْم؟)

M- Yes, my name is Saman Hamadani.
(یِسْ، مایْ نِیْمْ ایزْ سامان همدانی.)

W- Mr. Hamadini can you come in right now?
(میستِر همدانی کَنْ یو کامْ اینْ رایتْ نائو؟)

M- I can't come right now. My family is arriving in an hour, and I have to pick them up from the airport.
(آیْ کَنْت کامْ رایتْ نائو. مایْ فَمْلی ایزْ اِرایْوینگْ اینْ اِن آئوِر، اَند آی هَوْ تِه پیـکْ دِم آپْ فِرْم ذی اِئرپُورْتْ.)

W- Well, when can you come? (وِلْ، وِن کَنْ یو کامْ؟)

M- I can come this afternoon. (آیْ کَنْ کامْ ذیسْ اَفْتِرنونْ.)

W- Good. Which is better for you, two o'clock or three o'clock? (گودْ. ویچْ ایزْ بِتِرْ فور یو، تو اُکْلاکْ اُرْ ثری اُکْلاکْ؟)

M- Three o'clock is good. (ثری اُکْلاکْ ایزْ گود.)

W- Fine, please come in at least ten minutes before your appointment.
(فایْن، پْلیزْ کامْ اینْ اَت لیسْت تِنْ مینیتْسْ بی‌فور یُورْ اَپویْنْتْمِنْتْ.)

M- Sure, thanks a lot. Goodbye! (شُرْ، ثَنْکْسْ اَ لاتْ. گودْبای!)

W- Goodbye, see you at ten to three. (گودْبای، سی یو اَتْ تِنْ تِه ثْری.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **How do you feel today?** (هائو دو یو فیلْ تِه‌دِی؟) امروز حالت چطوره؟
- **I feel much better today.**
(آیْ فیلْ ماچْ بِتِرْ تِه‌دِیْ.) امروز حالم خیلی بهتره.
- **Do you still have a headache?**
(دو یو سْتیلْ هَوْ اَ هِدایْکْ؟) هنوز سر درد داری؟

- **My head aches.** (مایْ هِدْ اِیْکْسْ.) سرم درد می‌کند.
- **My head is aching.** (مایْ هِدْ ایزْ اِیْکینْگْ.) سرم داره درد می‌کند.
- **How's your headache?** (هائوزْ یُورْ هِداِیْکْ؟) سر دردت چطوره؟
- **This medicine helps a lot.** (ذیسْ مِدْسِنْ هِلْپسْ اُ لات.) این دارو خیلی کمک می‌کند.
- **This medicine helps my headache.** (ذیسْ مِدْسِنْ هِلْپس مایْ هِداِیْکْ.) این دوا (به) سر دردم کمک می‌کند.

Conversation 2 — گفتگو ۲

M1- Hello, I'd like to talk to Dr. Parsa.
(هِلُو، آیْدْ لایْکْ تِه تُکْ تِه داکْتِرْ پارْسا.)

W- Can I ask who's calling? (کَنْ آیْ اَسْکْ هوزْ کُلینْگْ؟)

M1- Yes, it is Peyman Azari. (یِسْ، ایتْ ایزْ پیمان آذری.)

W- Can you wait just a minute please?
(کَنْ یو وِیْتْ جاسْتْ اُ مینیت پْلیزْ ؟)

M1- Sure! (شُرْ!)

W- Dr. Parsa, Mr. Azari would like to talk to you.
(داکْتِرْ پارسا، میسْتِرْ آذری وودْ لایْکْ تِه تُکْ تو یو.)

M2- Okay. Hi. Mr. Azari, how do you feel today?
(اُوکِیْ. هایْ میسْتِرْ آذری، هائو دو یو فیلْ تِه‌دِیْ؟)

M1- Hi, doctor. I feel a little better, but I still have a headache. (هایْ داکْتِرْ. آیْ فیلْ اُ لیتْل بِتِرْ، بَتْ آیْ سْتیلْ هَوْ اُ هِداِیْکْ.)

M2- Are you taking anything for your cold?
(آرْ یو تِیْکینْگْ اِنی‌ثینْگْ فُورْ یُورْ کُلْدْ؟)

M1- Yes, I am. (یِسْ، آیْ اَمْ.)

M2- It's good. How's your wife? (ایتْسْ گود. هائوزْ یُورْ وایْفْ؟)

M1- She feels better too. (شی فیلْزْ بِتِرْ تو.)

M2- She has to take a lot of water. It helps her cold.
(شی هَزْ تِه تِیْکْ أ لاتْ اُوْ وَاتِرْ. ایتْ هِلْپْس هِرْ کُلْدْ.)

M1- That's what she's doing right now.
(ذَتْسْ وَتْ شیزْ دوئینگْ رایْتْ نائو.)

M2- Very good. (وِری گودْ.)

M1- Can she go to work tomorrow? (کَنْ شی گو تِه وِرْکْ تِه‌مارُو؟)

M2- No, that's too early. She still needs to stay home for a few more days.
(نُو، ذَتْسْ تو اِرْلی. شی سْتیلْ نیدْزْ تِه سْتِیْ هُومْ فورْ أ فْیُو مُورْ دِیْزْ.)

M1- Thanks for your time doctor. (ثَنْکْس فُورْ یُورْ تایم داکْتِرْ.)

M2- You're welcome. I hope you feel better soon. Goodbye!
(یُورْ وِلْکِم. آیْ هُوپْ یو فیلْ بِتِرْ سونْ. گودْبایْ!)

M1- Goodbye! (گودْبایْ.)

Learn more — یادگیری بیشتر



- **You have to drink a lot of water.**

(یو هَوْ تِه دْرینْکْ أ لاتْ اُوْ وَاتِرْ.) باید یک عالمه آب بخوری.

- **It takes a few days until you feel better.**

(ایتْ تِیْکْس اَفْیو دِیْزْ اِنْتیلْ یو فیلْ بِتِرْ.)

یک چند روزی طول می‌کشد تا شما حالتان بهتر بشود.

- **Is your headache better?** (ایزْ یُورْ هِدِایْکْ بِتِرْ؟) سر دردت بهتره؟

- **The new medicine helps a lot.**

(ذْ نو مِدِسْنْ هِلْپْس أ لاتْ.) داروی جدید خیلی کمک می‌کند.

■ Did you make an appointment with Dr. Parsa?

با دکتر پارسا وقت ملاقات گذاشتی؟ (دیدْ یو میْکْ اَنْ اَپوینْتمِنْت ویذْ داکْتِر پارسا؟)

■ Yes, my appointment is on Wednesday at 10 O'clock.

(یِسْ، مایْ اَپوُیْنْتمِنْت ایزْ آنْ وِنْزدِی اَتْ تِنْ اَکْلاکْ.)

آره، وقت ملاقاتم ساعت ده روز چهارشنبه است.

■ If you don't go on Wednesday, then it's very hard to make a new appointment.

(ایفْ یو دُنْتْ گُو آنْ وِنْزْدِی، ذِن ایتْسْ وِری هارْدْ تِه میْکْ اِ نو اَپویْنْتمِنْتْ.)

اگر چهار شنبه نروی، بعد وقت جدید گرفتن خیلی سخت است.

■ Go there on time.(گوُ ذِر آنْ تایْمْ.) سر وقت به آنجا برو.

■ I hope you feel better soon.

(آیْ هُوپْ یو فیلْ بِتِرسونْ.) امیدوارم به زودی حالتان بهتر بشود.

■ Do you remember the name of the doctor?

(دو یو ری‌مِمْبِر ذْ نِیم اُوْ ذْ داکْتِرْ؟) اسم دکتر را یادت میاد؟

■ Do you remember doctor's name? (دو یو ری‌مِمْبِرْ داکْتِرْزْ نِیْم؟)

Lesson 74

Learn Words and Sentences — آموزش لغات و جملات

- **Health insurance** (هِلْثْ اینْ شُورَنْسْ) — بیمه تندرستی (بهداشت)
- **I have a backache.** (آیْ هَوْ اَ بَکْ‌ایکْ.) — کمر درد دارم.
- **Insurance card** (اینْ‌شُورَنْسْ کارْدْ) — کارت بیمه
- **You have to take it with a lot of water.**
  (یو هَوْ تُه تیْکْ ایتْ ویذْ اَ لاتْ اُوْ وَاتِرْ.) — باید آن‌را همراه با یک عالمه آب بخوری.
- **Prescription** (پْرِی‌سْکْرِیپْشِنْ) — نسخه
- **I used to be a teacher.** (آیْ یوسْتُه بی اَ تیچِرْ.) — من قبلاً ها معلم بودم.
- **My stomach hurts.** (مایْ سْتامَکْ هِرْتْسْ.) — شکمم (دلم) درد می‌کند.
- **My father will arrive at six o'clock.**
  (مایْ فاذِرْ ویلْ اَرایْوْ اَتْ سیکْسْ اَکْلاکْ.) — پدرم ساعت شش خواهد رسید.
- **My daughter's sick.** (مایْ دُتِرْز سیکْ.) — دخترم مریض است.
- **Does she have a fever?** (دَزْ شی هَوْ اَ فیوِرْ؟) — آیا او تب دارد؟
- **Then she has to see a doctor.**
  (ذِنْ شی هَزْ تُه سی اَ داکْتِرْ.) — پس او باید یک دکتر را ببیند.
- **I didn't feel well yesterday.**
  (آیْ دیدْنْتْ فیلْ وِلْ یِسْتِرْدِیْ.) — دیروز حالم خوب نبود.
- **But today I feel much better.**
  (بَتْ تُه‌دِی آیْ فیلْ ماچْ بِتِرْ.) — ولی امروز حالم خیلی بهتره.
- **I'm not sick any more.** (آیْمْ نات سیکْ اِنی مُورْ.) — دیگه مریض نیستم.
- **I don't feel sick any more.** (آیْ دُنْتْ فیلْ سیکْ اِنی مُورْ.)
- **I have health insurance.**
  (آیْ هَوْ هِلْثْ اینْ شُورَنْسْ.) — من بیمه سلامتی (درمانی) دارم.
- **I used to have health insurance.**

قبلاً ها بیمه درمانی داشتم. (آیْ یوسْتْه هَوْ هِلْثْ اینْ شُورِنْس.)

- **You have to make an appointment first.**

اول باید یک قرار ملاقات بگذاری. (یو هَوْ تْه میْکْ اَنْ اَپوینْت مِنْت فِرْسْتْ.)

- **Your next appointment is tomorrow at ten o'clock.**

(یُورْ نِکْسْتْ اَپوینْتمِنْتْ ایزْ تْه‌مارُو اَتْ تِنْ اُکْلاکْ.)

وقت ملاقات بعدی شما فردا ساعت ده است.

- **Why do you want to go to the doctor?**

چرا می‌خواهی به دکتر بروی؟ (وایْ دو یو وانْتْ تْه گُو تْه دْ داکْتِرْ؟)

- **I have a backache.** (آیْ هَوْ اَ بَکْ‌اِیْکْ.) کمر درد دارم.

- **My back aches.** (مایْ بَکْ اِیْکْس.) کمرم درد می‌کند.

- **Does your back still ache?**

آیا کمرت هنوز هم درد می‌کند؟ (دِزْ یُورْ بَکْ سْتیلْ اِیْکْ؟)

- **Insurance card** (اینْ شُورِنْسْ کارْدْ) کارت بیمه

- **What's the name of your insurance company?**

اسم شرکت بیمه تان چیست؟ (وَتْس دْ نِیْمْ اُوْ یُورْ اینْ شُورِنْس کامْپِنی؟)

- **It's on my insurance card.**

روی کارت بیمه ام است. (ایتْسْ آنْ مایْ اینْ شُورِنْسْ کارْدْ.)

Conversation گفتگو

W- Hi, can I help you? (هایْ، کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟)

M- Yes, I have an appointment with Dr. Parsa.
(یِسْ، آیْ هَوْ اَنْ اَپوینْتْمِنْتْ ویدْ داکْتِرْ پارسا.)

W- Do you have health insurance? (دو یو هَوْ هِلْثْ اینْ‌شورِنْس؟)

M- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

W- Can I see your insurance card? (کَنْ آیْ سی یُورْ اینْشوُرَنْسْ کارْدْ؟)

M- Yes, here it is. (یِسْ، هیرْ ایتْ ایزْ.)

W- Thanks. Why do you want to see the doctor?
(ثَنْکْسْ. وای دو یو وانْتْ تِه سی ذِ داکْتِرْ؟)

M- I've had a backache since yesterday.
(آیْوْ هَدْ أ بَکْ‌ایکْ سینْس یِسْتِرْدِیْ.)

W- Do you have a fever too? (دو یو هَوْ أ فیوِرْ تو؟)

M- No, I don't think so. (نُو، آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.)

W- Okay, please wait just a few minutes. You're next.
(اُوکِیْ، پْلیزْ وِیْتْ جاسْتْ أ فیو مینیتْس. یورْ نِکْسْتْ.)

M- Thanks! (ثَنْکْسْ!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **You have to take this medicine for a few days.**

باید این دارو را برای چند روز بخورید. (یو هَوْ تِه تِیْکْ ذیسْ مِدْسِنْ فُورْ أ فیو دِیْزْ.)

- **Pharmacy** (فارْمِسی) داروخانه

- **You can buy this medicine at a pharmacy.**

(یو کَنْ بایْ ذیسْ مِدْسِنْ أتْ أ فارْمِسی.)

شما می‌توانید این دارو را از یک داروخانه بخرید.

- **You need a prescription.**

شما یک نسخه لازم دارید. (یو نیدْ أ پْری‌سْکْریپْشِنْ.)

- **You can't buy it without a prescription.**

شما نمی‌توانید بدون نسخه بخریدش. (یو کَنْتْ بایْ ایتْ ویذْ آئوت أ پْری‌سْکْریپْشِنْ.)

- **You have to have a prescription.**

شما باید یک نسخه داشته باشید. (یو هَوْ تِه هَوْ أ پْری‌سْکْریپْشِنْ.)

- **I hope you feel better soon.**

(آیْ هُوپْ یو فیلْ بِتِر سونْ.) امیدوارم به زودی حالتان بهتر شود.

- **Are you taking any medicine now?**

(آرْ یو تِیکینگْ اِنی مِدْسِنْ نائو؟) آیا الآن دارویی می‌خورید؟

- **Yes, but I don't remember the name.**

(یِس، بِت آیْ دُنْت ری‌مِمْبِرْ ذْ نِیمْ.) آره، ولی اسمش رو یادم نمیاد.

- **Where's your prescription?**

(وِرْزْ یُورْ پْری‌سْکْرِیپْشِنْ؟) نسخه تان کجاست؟

- **I can't read it.** (آیْ کَنْتْ ریدْ ایتْ.) نمی‌توانم آن‌را بخوانم.

- **Take it to a pharmacy.** (تِیْکْ ایتْ تو اُ فارْمِسی.) ببرش به یک داروخانه.

- **Our family doctor's on vacation.**

(آئورْ فَمْلی داکْتِرْزْ آنْ وِی‌کِیْشِنْ.) دکتر خانوادگی ما مرخصی است.

- **She can go to another doctor.**

(شی کَنْ گُو تِه اُناذِرْ داکْتِر.) او می‌تواند به یک دکتر دیگر برود.

- **But she is used to our family doctor.**

(بِتْ شی ایزْ یوسْتِه آئورْ فَمْلی داکْتِر.) ولی او به دکتر خانوادگی مان عادت دارد.

- **I have an appointment with my doctor.**

(آیْ هَوْ اِنْ اَپوینْت‌مِنْت ویذْ مایْ داکْتِرْ.) من یک وقت ملاقات با دکترم دارم.

- **Go there on time.** (گُوْ ذِرْ آنْ تایْم.) سر وقت به آنجا برو.

- **Try to be on time.** (تْرای تِه بی آنْ تایْم.) سر وقت برو آنجا.

- **Be on time.** (بی آنْ تایْم.) سر وقت باش (وقت‌شناس باش) .

- **My parents were both doctors.**

(مایْ پِرِنْتْس وِرْ بُوثْ داکْتِرْزْ.) والدینم هر دو دکتر بودند.

- **I hope to see them soon.**

(آیْ هوُپْ تِه سی ذِمْ سونْ.) امیدوارم به زودی ببینم شان.

- **I hope you feel better soon.**

(آیْ هوُپْ یو فیلْ بِتْرْ سونْ.) امیدوارم حالتان به زودی خوب شود.

- **My stomach aches.** (مایْ سْتامِکْ اِیکْس.) شکمم درد می‌کند.

- **My stomach hurts.** (مایْ سْتامِکْ هِرْتْس.)

- **My back aches.** (مایْ بَکْ اِیْکْسْ.) کمرم درد می‌کند.
- **You have to make an appointment.**
شما باید یک وقت ملاقات بگیرید. (یو هَوْ تِه میْکْ اِنْ اَپوینْتْمِنْت.)
- **Before the doctor can see you**
قبل از اینکه دکتر بتواند شما را ببیند (بی‌فورْ ذْ داکْتِرْ کَنْ سی یو)
- **I'm sure, we'll feel better tomorrow.**
مطمئنم فردا حالمان بهتر خواهد بود. (آیْم شُرْ، ویلْ فیلْ بِتِرْ تِه‌مارو.)
- **Did you send the letter?** (دیدْ یو سِنْدْ ذْ لِتِرْ؟) نامه را فرستادی؟
- **I'll send it tomorrow.** (آیْلْ سِنْد ایتْ تِه‌مارو.) فردا آن‌را خواهم فرستاد.
- **Are you ready?** (آرْ یو رِدی؟) آماده ای؟
- **I'll be ready in a few minutes.**
من ظرف یک چند لحظه حاضر خواهم شد. (آیْلْ بی رِدی اینْ اُ فْیو مینیتْسْ.)
- **Will we go to Iran next year?**
آیا سال آینده به ایران خواهیم رفت؟ (ویلْ وی گوْ تِه ای‌رَنْ نِکْسْت ییرْ؟)
- **We will see.** (وی ویلْ سی.) تا ببینیم.
- **The doctor will be with you in a few minutes.**
(ذْ داکْتِرْ ویلْ بی ویذْ یو اینْ اُ فْیو مینیتْسْ.)
دکتر ظرف یک چند دقیقه با شما خواهد بود. (شما را خواهد دید.)
- **This medicine is good for your stomachache.**
این دارو برای شکم دردت خوب است. (ذیسْ مِدْسِنْ ایزْ گودْ فُورْ سْتامِکْ اِیْکْ.)

Lesson 75

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **I made an appointment yesterday.**

(آیْ مِیدْ أَنْ أپوینْتْمِنْت یِسْتِردِیْ.) من دیروز وقت ملاقات گذاشتم.

- **Ali's waiting for your call.**

(عَلیزْ وِیْتینگْ فُورْ یُورْ کُلْ.) علی منتظر تلفن ات است.

- **Thanks for asking.** (ثَنْکْسْ فُورْ اَسْکینْگْ.) مرسی که پرسیدید.

- **I thought my appointment was for today.**

(آیْ ثُتْ مایْ أپوینْتمِنْتْ وِزْ فُورْ تِهدِیْ.) فکر کردم وقت ملاقاتم برای امروز بود.

- **We should go tomorrow.** (وی شودْ گوْ تِهمارُو.) ما بایستی فردا برویم.

- **My sister lives with me.**

(مای سیسْتِرْ لیوزْ ویدْ می.) خواهرم با من زندگی می‌کند.

- **My younger brother's an engineer.**

(مایْ یانْگِرْ بْرادِرْزْ أنْ اِنْجِهنیرْ.) برادر کوچکترم مهندس است.

- **I'm married.** (آیْمْ مَریدْ.) من متأهل هستم.

- **I've been married for 15 years.**

(آیْوْ مَریدْ فُورْ فیفتینْ ییرْزْ.) پانزده سال است که ازدواج کرده ام.

- **You could go by bus.**

(یو کودْ گوْ بایْ باسْ.) می‌توانستید با اتوبوس بروید.

- **I couldn't find Ali's house.**

(آیْ کودْنْت فائِنْد عَلیزْ هائوسْ.) نتوانستم خانه علی را پیدا کنم.

- **Thanks for your call.** (ثَنْکْسْ فُور یُورْ کُلْ.) مرسی برای تلفن ات.

- **The doctor's late today.** (ذِ داکْتِرْزْ لِیْتْ تِهدِیْ.) دکتر امروز دیر کرده.

- **He's usually on time.** (هیزْ یوژوِالی آنْ تایْم.) او معمولاً سر وقت است.

- **I'll call you tomorrow.** (آیْلْ کُلْ یو تِهمارُوْ.) فردا به تو تلفن خواهم کرد.

- We feel well today.

(وی فیلْ وِلْ تِه‌دِیْ.) امروز حالمان خوب است.

- You'll feel better tomorrow.

(یولْ فیلْ بِتِرْ تِه‌مارُو.) فردا حالتان بهتر خواهد بود.

- But remember. (بَتْ ری‌مِمْبِرْ.) ولی یادتان باشد.

- You have to take your medicine on time.

(یو هَوْ تِه تِیکْ یُورْ مِدْسِنْ آنْ تائِم.) باید داروی‌تان را سر وقت بخورید.

- I want to see the doctor.

(آیْ وانْتْ تِه سی ذِ داکْتِرْ.) من می‌خواهم دکتر را ببینم.

- I made an appointment yesterday.

(آیْ مِیْدْ اَنْ اَپوینْت‌مِنْت یِسْتِرْدِیْ.) من دیروز یک وقت ملاقات گذاشتم.

- You can make an appointment for tomorrow.

می‌توانید وقت ملاقاتی برای فردا بگیرید. (یو کَنْ مِیکْ اَنْ اَپوینْتْ مِنْت فُورْ تِه‌مارُو.)

- I've already made an appointment for tomorrow.

من قبلاً برای فردا وقت ملاقات گرفتم. (آیْوْ اُلْرِدی مِیْدْ اَنْ اَپوینْت‌مِنْت فُورْ تِه‌مارُو.)

- Oh, that's right, I'm sorry.

(اُوه، ذَتْس رایْت، آیم‌ساری.) اوه، درسته. متأسفم.

- When is my next appointment?

(وِنْ ایز مایْ نِکْسْت اَپوینْت‌مِنْت؟) وقت ملاقات بعدی من کی است؟

- I'll be at work at ten o'clock.

(آیْل بی اَتْ وِرْکْ اَتْ تِنْ اُکْلاکْ.) من ساعت ده سر کار خواهم بود.

- Can I come after six o'clock?

(کَنْ آیْ کامْ اَفْتِرْ سیکْسْ اُکْلاکْ؟) آیا می‌توانم بعد از ساعت شش بیایم؟

- Try to be here before five o'clock.

سعی کنید قبل از ساعت پنج اینجا باشید. (ترایْ تِه بی هیرْ بی‌فُورْ فایْوْ اُکْلاکْ.)

- We need your insurance card.

(وی نیدْ یُورْ اینْ شُورِنْس کارْدْ.) کارت بیمه‌تان را لازم داریم.

- Is this medicine for stomachache?

(ایز ذیس مِدْسِنْ فُور سْتامَکْ‌ایکْ؟) آیا این دوا برای شکم درده؟

- I hope it works for you too.

امیدوارم برای تو هم خوب باشد. (آیْ هُوپایتْ وِرْکس فُورْ یو تو.)

• **Do I need a prescription to buy it?**

برای خرید آن نیاز به نسخه دارم؟ (دو آیْ نیدْ اِ پْری سْکْریپْشِنْ تِه بایْ ایتْ؟)

• **Did you call Mina?** (دیدْ یو کُلْ مینَه؟) به مینا تلفن کردی؟

• **No, but I'll call her.** (نُو، بِت آیْلْ کُل هِرْ.) نه، ولی به او تلفن خواهم کرد.

• **She's waiting for your call.**

او منتظر تلفن توست. (شیزْ وِیْتینْگْ فُور یُورْ کُلْ.)

• **I thought you called her.**

فکر کردم به او تلفن کردی. (آیْ ثُتْ یو کُلْدهِرْ.)

• **I thought you wanted to fix my car.**

فکر کردم می‌خواستی ماشین مرا درست کنی. (آیْ ثُتْ یو وانْتید تِه فیکْسْ مایْ کارْ.)

• **I'll fix it for you, but not now.**

من آن‌را برایت درست خواهم کرد، ولی الآن نه. (آیْلْ فیکْسْ ایتْ فُورْ یو، بِتْ ناتْ نائو.)

• **I thought my appointment was for today.**

فکر کردم وقت ملاقاتم برای امروز بود. (آیْ ثُتْ مایْ اِ پوینْتْمِنْت وِزْ فُورْ تِهدِیْ.)

• **How long are you going to stay in Tehran?**

چه مدت خیال داری تهران بمانی؟ (هائو لانْگْ آرْ یو گُویینْگْ تِه سْتِیْ اینْ تِهرَنْ؟)

• **Until tomorrow** (اِنْتیل تِهمارُو) تا فردا

• **We thought you'll stay for a week.**

ما فکر کردیم شما برای یک هفته خواهید ماند. (وی ثُتْ یولْ سْتِیْ فُور اِ ویکْ.)

• **No, we should go tomorrow.**

نه، ما بایستی فردا برویم. (نُو، وی شودْ گُوْ تِهمارُوْ.)

• **You should make an appointment.**

شما بایستی وقت ملاقات بگیرید. (یو شودْ مِیکْ اِنْ اِپوینْتْمِنْتْ.)

• **I made an appointment this morning.**

من امروز صبح یک وقت ملاقات گرفتم. (آیْ مِیدْ اِنْ اِپوینْتْمِنْت ذیس‌مُرْنینْگْ.)

• **Let's go, I'm late.** (لِتْس گُوْ، آیْم لِیْتْ.) بیا بریم، دیرم شده.

• **I should be there at eight o'clock.**

بایستی ساعت ۸ آنجا باشم. (آیْ شود بی ذِرْ اَتْ اِیْتْ اُکْلاکْ.)

- **What day's today?** (وَتْ دیْزْ تُه‌دی؟) امروز چه روزی است؟
- **I thought it was Monday.** (آیْ ثُتْ ایتْ وُزْ آنْ ماندیْ.) فکر می‌کردم دوشنبه بود.
- **Have you ever been to Ramsar?** (هَوْ یو اِوِرْ بینْ تُه رامْسَر؟) هرگز رامسر بودی؟
- **No, why?** (ناتْ، وایْ؟) نه، چرا؟
- **You should go there.** (یو شودْ گُو دِرْ.) باید به آنجا بروی.
- **It's a beautiful city.** (ایتْسْ اَ بْیوتیفْلْ سیتی.) شهر قشنگی است.
- **Does your sister live there alone?** (دَزْ یُورْ سیسْتِرْ لیوْ دِر اَلُونْ؟) آیا خواهرت آنجا تنها زندگی می‌کند؟
- **No, she lives with her family.** (نُو، شی لیوْزْ ویدْ هِرْ فَمْلی.) نه، با خانواده اش زندگی می‌کند.
- **She's married.** (شیزْ مَریدْ.) او ازدواج کرده است.
- **My sister has been married for five years.** (مایْ سیسْتِر هَزْ بینْ مَریدْ فُورْ فایْوْ ییرْزْ.) خواهرم پنج سال است که متأهل است.
- **I have two brothers.** (آیْ هَوْ تو بْرادِرْزْ.) من دو تا برادر دارم.
- **One of them lives with me.** (وانْ اُوْ دِمْ لیوْزْ ویدْ می.) یکی از آنها با من زندگی می‌کند.
- **The older one is in Germany.** (دِ اُولْدِرْ وانْ ایزْ اینْ جِرْمَنی.) بزرگه در آلمان است.
- **Will you be home late tonight?** (ویلْ یو بی هُومْ لِیْتْ تُه نایْتْ؟) آیا امشب دیر خانه خواهی بود؟
- **I should be home at eight o'clock.** (آیْ شودْ بی هُومْ اَتْ ایتْ اَکْلاکْ.) من بایستی ساعت هشت خانه باشم.
- **I have to be home at eight o'clock.** (آیْ هَوْ تُه بی هُوم اَتْ ایتْ اَکْلاکْ.) من باید ساعت هشت خانه باشم.

Conversation گفتگو

M- Mina, did you make an appointment with the doctor?
(مینِه، دیدْ یو مِیکْ اَنْ اِپوینْتمِنْت ویذْ ذِ داکْتِرْ؟)

W- Yes, I made an appointment for Monday.
(یِسْ، آیْ مِیْدْ اَنْ اِپوینْتمِنْت فُورْ ماندیْ.)

M- We're not here on Monday, you know that. We'll be in Shiraz all week.
(ویرْ ناتْ هیرْ آنْ ماندی، یو نُو ذَت. ویلْ بی اینْ شی‌رازْ اُلْ ویکْ.)

W- You're right. I call them back and make another appointment. (یورْ رایْتْ. آیْ کُلْ ذِم بَکْ اَند مِیکْ اَناذِرْ اِپوینْتمِنْت.)
Ali, is this the first time you're going to Shiraz?
(عَلی، ایزْ ذِ فِرْسْت تایْم یورْ گویینْگْ تِه شی‌رازْ.)

M- No, I've been there a few times. I have a brother in Shiraz. (نُو، آیْو بینْ ذِرْ اِ فیو تایْمز. آیْ هَوْ اِ بْراذِرْ اینْ شی‌رازْ.)

W- You talked about him before. Is he married?
(یو تُکْتْ اِبائوتْ هیم بی‌فُورْ. ایزْ هی مَریدْ؟)

M- No, he's too young to be married.
(نُو، هیزْ تو یانْگْ تِه بی مَریدْ.)

W- How old is he? (هائو اُولْدْ ایزْ هی؟)

M- He's sixteen, He lives with my sister.
(هیزْ سیکْستینْ، هی لیوْزْ ویذْ مایْ سیسْتِرْ.)

W- I thought he was older, but your sister is married, isn't she? (آیْ ثُت هی وِز اُولْدِرْ. بَتْ یورْ سیسْتِرْ ایزْ مَریدْ، ایزْنْت شی؟)

M- Yes, she is. She's been married for almost ten years.
(یِسْ، شی ایزْ. شیزْ بینْ مَریدْ فُورْ اُلْمُوسْت تِنْ ییرْزْ.)

W- Do they know that we're going to visit them next week? (دو، ذِیْ نُو ذَت ویرْ گویینْگْ تِه ویزیتْ ذِم نِکْسْت ویکْ؟)

M- No, they don't. Do you think we should call them and let them know? (نُو، ذِی دُنْت. دو یو ثینْکْ وی شود کُلْ ذِم اَنْدْ لِتْ ذِمْ نُو؟)

W- I think we should. (آیْ ثینْکْ وی شودْ.)

M- Okay, then let's do it now. (اُوکِیْ، ذِنْ لِتْسْ دو ایتْ نائو.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **You should call your parents.**
(یو شودْ کُلْ یُورْ پِرِنْتْس.) تو بایستی به والدینت تلفن کنی.
- **They thought you were sick.**
(ذِیْ ثُتْ یو وِرْ سیکْ.) آنها فکر می‌کردند تو مریض بودی.
- **Do you need money?** (ذو یو نیدْ مانی؟) پول احتیاج داری؟
- **Thanks for asking.** (ثَنْکْسْ فُورْ اَسْکینْگْ.) مرسی که پرسیدید.
- **Can you pick up my medicine from the pharmacy?**
می‌توانی دوای مرا از داروخانه بگیری؟ (کَنْ یو پیکْ آپْ مایْ مِدْسِنْ فْرِمْ ذْ فارْمَسی؟)
- **Where's your insurance card?**
(وِرْزْ یُورْ اینْ شُورِنْس کارْدْ؟) کارت بیمه ات کجاست؟
- **It should be in the kitchen.**
(ایتْ شودْ بی اینْ ذْ کیچِنْ.) بایستی در آشپزخانه باشد.
- **Let me go to find it.** (لِتْ می گُوْ تِهْ فائِنْد ایتْ.) بگذار برم پیدایش کُنم.
- **I couldn't find it.** (آیْ کودْنْتْ فائِنْد ایتْ.) نتوانستم پیدایش کنم.
- **You shouldn't drive.** (یو شودْنْتْ دْرایْوْ.) نبایستی رانندگی بکنی.
- **I'll call you as soon as I arrive.**
(آیْل کُلْ یو اَزْ سونْ اَزْ آیْ اَرایْوْ.) به محض اینکه برسم به تو تلفن خواهم کرد.
- **Thanks for your help.** (ثَنْکْسْ فُورْ یُورْ هِلْپْ.) مرسی برای کمکتان.

Lesson 76

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **I couldn't find an answer.**

(آیْ کودْنْت فایْنْد اِنْ اَنْسِرْ.) نتوانستم یک جواب پیدا کنم.

- **Didn't you go to the post office?**

(دیدْنْتْ یو گُو تِه ذْ پُوسْتْ آفیسْ؟) پستخانه نرفتی؟

- **How long have you been married?**

(هائولانْگ هَوْ یو بینْ مَریدْ؟) چند وقت است که ازدواج کرده‌ای؟

- **This is a picture of my brother.**

(ذیسْ ایزْ اِ پیکْچِرْ اُوْ مایْ بْرادِرْ.) این عکس برادرم است.

- **Why don't you show me a picture of Iran?**

(وایْ دُنْت یو شوُ می اِ پیکْچِرْ اُوْ ایرَنْ؟) چرا یک عکس از ایران نشانم نمیدی؟

- **These are my sisters.** (ذیزْ آرْ مایْ سیسْتِرْزْ.) اینها خواهرام اند.

- **Ali's in the living room.**

(عَلیزْ اینْ ذْ لیوینْگْ رومْ.) علی در اتاق نشیمن است.

- **Our house has four bedrooms.**

(آئورْ هائوس هَزْ فُورْ بِدْرومْزْ.) خانه ما چهار تا اتاق خواب دارد.

- **My house is next to the post office.**

(مایْ هائوس ایزْ نِکْسْت تِه ذْ پُوسْت آفیسْ.) خانه ام جنب پستخانه است.

- **My room has two windows.**

(مایْ روم هَزْ تو ویندُوزْ.) اتاقم دوتا پنجره دارد.

- **Don't you have a yard?** (دُنْت یو هَوْ اِ یارْدْ؟) حیاط ندارید؟

- **There's a big yard behind the house.**

(ذِرْزْ اِ بیگْ یارْدْ بی‌هایْنْد ذْ هائوسْ.) یک حیاط بزرگ پشت خانه هست.

- **I prefer to go by car.**

(آی پْری فِرْ تِه گوُ بایْ کارْ.) ترجیح می‌دهم با ماشین بروم.

- **It shouldn't take more than two hours.**
نبایستی بیشتر از دو ساعت طول بکشد. (ایتْ شودِنْت تِیکْ مُورْ دَِنْ تو آئوأرْزْ.)
- **Don't let them go.** (دُنْت لِتْ دِمْ گُوْ.) نگذار آنها بروند.
- **I'm married.** (آیْمْ مَریدْ.) من متأهل هستم.
- **Is your brother married?** (ایزْ یُورْ بْراذِر مَریدْ؟) آیا برادرت متأهل است؟
- **Yes, he's been married for a year.**
آره، او یک‌سال است که ازدواج کرده. (یِسْ، هیزْ بینْ مَریدْ فُورْ أ ییر.)
- **Did you think about my question?**
راجع به سؤالم فکر کردی؟ (دیدْ یو ثینْکْ أبائوت مایْ کواسْچِنْ؟)
- **I'm still thinking about it.**
دارم هنوز هم راجع به آن فکر می‌کنم. (آیْمْ سْتیلْ ثینْکینْگْ أبائوت ایتْ.)
- **You should think more about it.**
تو بایستی بیشتر راجع به آن فکر کنی. (یو شود ثینْکْ مُورْ أبائوتْ ایتْ.)
- **I thought a lot about it.**
راجع به آن یک عالمه فکر کردم. (آیْ ثُتْ أ لاتْ أبائوتْ ایتْ.)
- **But I couldn't find an answer.**
ولی نتوانستم جوابی پیدا کنم. (بَتْ آیْ کودِنْت فایْنْد أنْ آنْسِرْ.)
- **Didn't you want to buy a car?**
آیا نمی‌خواستی یک ماشین بخری؟ (دیدِنْت یو وانْت تِه بایْ أ کارْ؟)
- **Don't you want to buy a car?**
مگر نمی‌خواهی ماشین بخری؟ (دُنْتْ یو وانْتْ تِه بایْ أ کارْ؟)
- **Don't you want to talk about Mina?**
مگر نمی‌خواهی راجع به مینا حرف بزنی؟ (دُنْت یو وانْتْ تِه تُکْ أبائوتْ مینِه؟)
- **Not now, maybe later,** (نات نائو، مِیْبی لِیْتِرْ،) الآن نه، شاید بعداً.
- **Have you seen my brother?**
برادرم را دیده‌ای؟ (هَوْ یو سینْ مایْ بْراذِرْ؟)
- **No, but I have seen his picture.**
نه، ولی عکسش را دیده ام. (نُو، بَتْ آیْ هَوْ سینْ هیزْ پیکْچِر.)
- **This is a picture of my brother.**

این یک عکس از برادرم است. (ذیسْ ایزْ أ پیکْچِرْ أوْ مایْ بْرادِرْ.)

- **The next picture is a picture of my parents.**

عکس بعدی عکسی از والدینم است. (ذِ نِکْسْت پیکْچِر ایزْ أ پیکْچِرْ أوْ مایْ پِرِنْتْس.)

- **This is our living room.**

این اتاق نشیمن مان است. (ذیسْ ایزْ آئورْ لیوینْگْ رومْ.)

- **Our house is next to the library.**

خانه ما جنب کتابخانه است. (آئورْ هائوسْ ایزْ نِکْسْتْ تِه ذْ لایْبْرِری.)

- **My room is next to the living room.**

اتاقم کنار اتاق نشیمن است. (مایْ رومْ ایز نِکْسْت تِه ذْ لیوینْگ‌رومْ.)

- **My room has two windows.**

اتاقم دو تا پنجره دارد. (مایْ رومْ هَزْ تو ویندوزْ.)

- **Don't you think here is cold?**

تو فکر نمی‌کنی اینجا سرد است؟ (دُنْت یو ثینْکْ هیرْ ایزْ کُلْد؟)

- **Don't you have a yard?** (دُنْتْ یو هَوْ أ یارْدْ؟) حیاط ندارید؟

- **There's a big house behind the house.**

یک حیاط بزرگ پشت خانه است. (دِرْز أ بیگْ یاردْ بی‌هایْنْد ذْ هائوسْ.)

- **Who's that next to you?**

آن شخص کنار تو کیست؟ (هوزْ ذَت نِکْسْت تو یو؟)

Conversation

گفتگو

W- How many bedrooms does this house have?
(هائومِنی بِدْرومْزْ دِزْ ذیسْ هائوس هَوْ؟)

M- This house has four bedrooms. (ذیس هائوس هَزْ فُورْ بِدْرومْزْ.)

W- That's big enough for my family. Can we see the living room? (ذَتْسْ بیگْ ای‌نافْ فُورْ مایْ فَمْلی. کَنْ وی سی ذِ لیوینْگْ رومْ؟)

M- Sure. The living room is on the left, next to the kitchen. (شُرْ. دْ لیوینگْ رومْ ایزْ آنْ دْ لفتْ، نکْسْت تُه دْ کیچِنْ.)

W- That's a nice living room, I like it.
(دَتْس اُ نایْس لیوینگْ رومْ، آی لایْکْ ایتْ.)

M- Yes, it's very nice. All the windows open to the yard. Let me show you the yard.
(یِسْ، ایتْس وِری نایْس. اُلْ دْ ویندُوزْ اُپِنْ تُه دْ یارْدْ. لتْ می شُو یو دْ یارْدْ.)

W- Don't you think that the yard is too small for this house? (دُنْتْ یو تینکْ دَت دْ یارْد ایزْ تو سْمُل فُورْ دیسْ هائوس؟)

M- Well, a lot of people like smaller yards.
(وِل، اُ لاتْ اُوْ پیپْل لایکْ سْمُلِرْ یارْدْزْ.)

W- I know, but I have three small children and I'm sure they like to have a big yard.
(آیْ نُو، بِتْ آیْ هَوْ ثْری سْمُل چیلْدْرِنْ اَنْدْ آیمْ شُرْ دی لایکْ تُه هَوْ اُ بیگْ یارْدْ.)

M- But I think that's a very nice size yard. It's not too small and not too big.
(بِتْ آیْ تینکْ دَتْس اُ وِری نایْسْ سایْزْ یارد. ایتْس ناتْ تو سْمُل اَند ناتْ تو بیگْ.)

W- Okay, I'll come tomorrow with my family again. My family should see the house too.
(اُوکِی، آیْل کام تِهمارُو ویدْ مایْ فَمْلی اَگِنْ. مایْ فَمْلی شودْ سی دْ هائوس تو.)

M- That's great. Will you call me then?
(دَتْسْ گْرِیْت. ویلْ یو کُلْ می دِنْ؟)

W- Yes, I'll try to call you before we come.
(یِسْ، آیْلْ تْرایْ تُه کُلْ یو بی فُورْ وی کامْ.)

M- Thanks. See you tomorrow. (تَنْکْس. سی یو تِهمارُو.)

W- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **Will you call me tomorrow?**
(ویل یو کُل می تِه‌مارُو؟) آیا فردا به من تلفن می‌کنی؟
- **I'll try.** (آیل ترای.) سعی می‌کنم.
- **I should be there at seven o'clock.**
(آی شود بی دِر اَت سِوِن اُکلاک.) بایستی ساعت هفت آنجا باشم.
- **Don't you want to buy a new car?**
(دُنت یو وانت تِه بای اِ نو کار؟) نمی‌خواهی یک ماشین جدید بخری؟
- **I prefer to buy a house.**
(آی پُری فِر تِه بای اِ هائوس.) من ترجیح می‌دهم یک خانه بخرم.
- **Instead of a new car** (این سْتِد اُو اِ نو کار) به جای یک ماشین جدید
- **I prefer tea to coffee.**
(آی پُری‌فِر تی تِه کافی.) من چای را به قهوه ترجیح می‌دهم.
- **Don't you want to buy this house?**
(دُنت یو وانت تِه بای ذیس هائوس؟) نمی‌خواهی این خانه را بخری؟
- **No, but I'll think about it.**
(نُو، بَت آیل ثینک اِبائوت ایت.) نه، ولی راجع به آن فکر خواهم کرد.
- **How long does it take from here to London?**
(هائولانگ دِز ایت تِیک فْرِم هیر تِه لانْدِن؟) چقدر از اینجا تا لندن طول می‌کشد؟
- **It shouldn't take more than two hours.**
(ایت شودِنت تِیک مُور دِن تو آئوارز.) نباید بیشتر از دو ساعت طول بکشد.
- **I couldn't be happier.**
(آی کودِنت بی هَپی‌اِر.) خوشحال تر نمی‌توانستم باشم.
- **We'll have good time there.**
(ویل هَو گود تایم ذِر.) آنجا اوقات خوشی خواهیم داشت.
- **I prefer to stay here instead of hotel.**
(آی پُری‌فِر تِه سْتِی هیر این‌سْتِد اُو هُوتِل.) من ترجیح می‌دهم به جای هتل اینجا بمانم.

Lesson 77

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **An apartment** (اِنْ اَپارْتْمِنْتْ) — یک آپارتمان
- **In the front.** (اینْ دِ فْرانْتْ) — در جلو
- **A long time ago** (اِ لانْگْ تایْم اِگوُ) — خیلی وقت پیش
- **In front of your house** (اینْ فْرانْتْ اُوْ یُورْ هائوسْ) — جلوی خانه ات
- **But he's a manager now.** (بِتْ هیزْ اِ مَنْجیرْ نائو.) — ولی او الآن یک مدیر است.
- **Two doors** (تو دُرْزْ) — دو تا در
- **Most apartments have one door.** (موسْت اِپارْتْمِنْتْسْ هَوْ وانْ دُرْ.) — اکثر آپارتمان ها یک در دارند.
- **What does she teach?** (وِتْ دِزْ شی تیچْ؟) — چی درس می‌دهد؟
- **She teaches English.** (شی تیچِزْ اینْگْلیشْ.) — انگلیسی درس می‌دهد.
- **Hello Nasim,** (هِلوُ نَسیمْ،) — سلام، نسیم،
- **Didn't I see you at the bank yesterday?** (دیدْنْت آیْ سی یو اِتْ دِ بَنْکْ یِسْتِرْدِیْ؟) — آیا من تو را دیروز در بانک ندیدم؟
- **I think I saw you at the bank.** (آیْ ثینْکْ آیْ سُو یو اِتْ دِ بَنْکْ.) — فکر می‌کنم در بانک دیدمت.
- **What were you doing there?** (وِتْ وِرْ یو دویینْگْ دِرْ؟) — آنجا چکار می‌کردی؟
- **That wasn't me.** (دَتْ وُزْنْت می.) — آن من نبودم.
- **It was my brother.** (ایتْ وِز مایْ بْرادِرْ.) — برادرم بود.
- **Do you have his picture?** (دو یو هَوْ هیزْ پیکْچِرْ؟) — عکسش را داری؟
- **What was he doing there?**

او داشت آنجا چکار می‌کرد؟ (وِتْ وِزْ هی دوئینگْ دِرْ؟)

- **He was trying to buy a house.**

سعی می‌کرد یک خانه بخرد. (هی وِزْ ترایینگْ تِه بایْ اَ هائوسْ.)

- **He bought a house last year.**

پار سال یک خانه خرید. (هی بُتْ اَ هائوس لَسْتْییرْ.)

- **But he doesn't like it any more.**

ولی دیگر از آن خوشش نمیاد. (بَتْ هی دِزْنْت لایْکْ ایتْ اِنی مُورْ.)

- **It's not big enough.** به اندازه کافی بزرگ نیست.(ایتْسْ ناتْ بیگْ ای‌نافْ.)
- **They need a house.** آنها یک خانه لازم دارند. (دِیْ نیدْ اَ هائوسْ.)
- **With at least three bedrooms,**

با حداقل سه اتاق خواب، (ویدْ اَتْ لیسْتْ ثْری بِدْ رومْزْ،)

- **They want a living room too.**

می‌خواهند یک اتاق نشیمن هم داشته باشند. (دِیْ وانْتْ اَ لیوینگْ روم تو.)

- **And they have to move soon.**

و به زودی باید نقل مکان کنند. (اَنْدْ دِیْ هَوْ تِه مووْ سونْ.)

- **I think they should wait.**

فکر می‌کنم باید صبر کنند. (آیْ ثینْکْ دِیْ شودْ وِیْتْ.)

- **He bought the house already.**

او قبلاً خانه را خریده است. (هی بُتْ دِ هائوسْ اُلْرِدی.)

- **They couldn't wait.** آنها نمی‌توانستند صبر کنند. (دِیْ کودْنْت وِیْتْ.)
- **He's married now.** الآن متأهل است. (هیزْ مَریدْ نائو.)
- **He's been married for a year.**

یک سال است که ازدواج کرده. (هیزْ بینْ مَریدْ فُورْ اَ ییرْ.)

- **And they are very happy together.**

و با هم خیلی خوشحالند (خوشبخت هستند). (اَنْد دِیْ آرْ وِری هَپی تِه گِذِرْ.)

- **Their house has a yard.**

خانه شان یک حیاط دارد. (دِیْرْ هائوسْ هَزْ اَ یارْدْ.)

- **There's a yard behind their house.**

یک حیاط پشت خانه شان هست. (دِرْزْ اَ یارْدْ بی‌هایْنْدْ دِیْرْ هائوسْ.)

- **And they have a big window.**
  (أند ذیْ هَوْ أ بیگْ ویندُو.) و یک پنجره بزرگ دارند.
- **In the living room** (اینْ ذْ لیوینگْ رومْ) در اتاق نشیمن
- **They can see the yard from there.**
  (ذی کَنْ سی ذْ یارْدْ فْرِم ذِرْ.) از آنجا می‌توانند حیاط را ببینند.
- **Right next to the library**
  (رایتْ نِکْسْت تِه ذْ لایْبْرِری) درست کنار کتابخانه

Conversation

گفتگو

M1- Yes sir. Can I help you? (یِسْ سِرْ. کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟)

M2- My wife and I want to have another child,
(مایْ وایْفْ أَنْدْ آیْ وانْتْ تِه هَوْ أناذِرْ چایْلْدْ،)
but our house isn't big enough. (بِتْ آئورْ هائوسْ ایزِنْتْ بیگْ ای‌نافْ.)
I don't have enough money right now to buy a house,
(آیْ دُنْت هَوْ ای‌نافْ مانی رایتْ نائو تِه بایْ أ هائوس،)
but I can make the payments on time if I get a loan.
(بِتْ آیْ کَنْ میکْ ذْ پیمِنْتْس آنْ تایمْ ایفْ آیْ گِتْ أ لوَنْ.)

M1- If you buy a house right now, you'll be paying a lot of interest. (ایفْ یو بایْ أ هائوس رایتْ نائو، یولْ بی پیینگْ أ لاتْ أوْ اینْتریسْت.)
I think you should wait until next year.
(آیْ ثینْکْ یو شود وِیْتْ أنْتیلْ نِکْسْت ییرْ.)

M2- Sir, are you married? (سِرْ، آرْ یو مَریدْ؟)

M1- Yes, why? (یِسْ، وایْ؟)

M2- Doesn't your wife like a big house?
(دِزْنْت یُورْ وایْفْ لایْکْ أ بیگْ هائوس؟)

M1- I see what you mean. Let me show you what we can do for you. (آیْ سی وِتْ یو مینْ. لِتْ می شُو یو وِتْ وی کَنْ دو فُورْ یو.)

M2- We already know which house we want.
(وی آلْرِدی نُو ویچْ هائوسْ وی وانْتْ.)
It has a living room, three bedrooms, big windows, and a yard. (ایتْ هَزْ اُ لیوینْگْ روم، ثْری بِدْرومْزْ، بیگ ویِنْدوزْ، اَنْد اُ یارْدْ.)
It has all of the things we want. (ایتْ هَزْ آلْ اُوْ دْ ثینْگْزْ وی وانْتْ.)

M1- Does it have a kitchen too? (دِزْ ایتْ هَوْ اُ کیچِنْ تو؟)

M2- Of course it does, but it's very small.
(اُوْکُرْسْ ایتْ دِزْ، بِت ایتْسْ وِری سْمُلْ.)

M1- Don't buy that house. It doesn't have a big kitchen.
(دُنْتْ بایْ دَتْ هائوسْ. ایتْ دِزْنْت هَوْ اُ بیگْ کیچِنْ.)

M2- But we don't need a big kitchen. We prefer a smaller one. (بِتْ وی دُنْتْ نیدْ اُ بیگْ کیچِنْ. وی پْریفِرْ اُ سْمُلِرْ وانْ.)

M1- Where's the house? (وِرْزْ دْ هائوسْ؟)

M2- It's on Ocean Street, right next to the library.
(ایتْسْ آنْ اوْشِنْ سْتْریتْ، رایْتْ نِکْسْت اُت تْه دْ لایْبْرِری.)

M1- Okay, I'll go to look at the house, and then you can get the loan. (اُوکِیْ، آیْلْ گُوْ تْه لوکْ اَتْ دْ هائوسْ، اَنْد دْنْ یو کَنْ گِتْ دْ لوُنْ.)

M2- Thanks a lot! (ثَنْکْسْ اُ لاتْ!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **Didn't you live in Iran?**
(دیدْنْت یو لیوْ اینْ ای‌رَنْ؟) آیا تو در ایران زندگی نمی‌کردی؟

- **Didn't you have a house?**
(دیدْنْت یو هَوْ اُ هائوسْ؟) تو یک خانه نداشتی؟

- I used to have. (آیْ یوسْتِه هَوْ.) قبلاً ها داشتم.
- An apartment (اِنْ اِپارتْمِنْتْ) یک آپارتمان
- It was a cute apartment.
(ایتْ وِز اِکیوت اِ پارْتْ مِنْت.) آپارتمان نازی بود.
- There was a yard in the front.
(ذِرْ وِزْ اِ یارْدْ اینْ ذِ فْرانْتْ.) یک حیاط در جلو وجود داشت.
- I liked your apartment.
(آیْ لایْکْتْ یُورْ اِپارْتْ مِنْتْ.) از آپاتمان شما خوشم میامد.
- A long time ago (اِ لانْگْ تایْم اِگو) خیلی وقت پیش
- I used to live there a long time ago.
(آیْ یوسْتِه لیوْ ذِرْ اِ لانْگْ تایْم اِ گُو.) من خیلی وقت پیش آنجا زندگی می‌کردم
- I lived there for a long time.
(آیْ لیوْدْ ذِرْ فُورْ اِ لانْگْ تایْم.) من مدت زیادی آنجا زندگی کردم
- It takes too much time.
(ایتْ تِیْکْسْ تو ماچْ تایْم.) خیلی وقت زیادی می‌گیرد.
- I'd like to live here.
(آیْدْ لایْکْ تِه لیوْ ذِرْ.) دلم می‌خواهد اینجا زندگی کنم.
- My son's a manager. (مایْ سانْزْ اِ مَنِجیرْ.) پسرم مدیر است.
- I thought he is a teacher.
(آیْ ثُتْ هی ایزْ اِ تیچِرْ.) فکر می‌کردم او معلم است.
- His new office has big windows and two doors.
(هیزْ نو آفیسْ هَزْ بیگْ ویندُوْزْ اِنْد تُوْ دُرْز.)
دفتر جدیداش پنجره‌های بزرگ و دو تا در دارد.
- Have you seen my keys?
(هَوْ یو سینْ مایْ کیزْ؟) کلید هایم را دیده ای؟
- They were next to the front door.
(ذِیْ وِرْنِکْسْت تِه ذِ فْرانْتْ دُرْ.) آنها در کنار در ورودی (جلویی) بودند.
- Most apartments have one door.
(مُوسْتْ اِپارْتْمِنْتْس هَوْ وانْ دُرْ.) بیشتر آپارتمان ها یک در دارند.

- **Most people in America live in apartments.**

اکثر مردم آمریکا در آپارتمان زندگی می‌کنند. (مُوسْت پیپْل اینْ اَمریکَه لیوْ اینْ اَپارْتْمِنْتْس.)

- **But most families have houses.**

ولی اکثر خانواده ها خانه دارند. (بَتْ مُوسْت فَمْلیزْ هَوْ هائوسیزْ.)

- **What does your daughter teach?**

دخترت چی درس می‌دهد؟ (وَتْ دِز یُورْ دُتْرْ تیچْ؟)

- **Does she teach Persian?**

آیا فارسی درس می‌دهد؟ (دِز شی تیچ پِرْشْنْ؟)

- **No, she teaches English.**

نه، انگلیسی درس می‌دهد. (نُو، شی تیچِزْ اینْگْلیشْ.)

- **That's interesting!** (ذَتْس اینْتْریسْتینْگْ!) جالبه!

- **I have a job for her.** (آیْ هَوْ اِ جابْ فُورْ هِرْ.) یک شغل برایش دارم.

- **Let me know if she wants another job.**

بگذار ببینیم که آیا یک شغل دیگر می‌خواهد. (لِتْ می نُو ایفْ شی وانْتْسْ اَناذِرْ جابْ.)

- **She doesn't need any of these things.**

او به هیچ یک این چیزها نیازی ندارد. (شی دِزْنْت نیدْ اِنی اُوْ ذیزْ ثینْگْزْ.)

- **She has a job already.**

او الان یک شغل دارد. (شی هَزْ اِ جابْ اُلْرِدی.)

- **She's busy all the time.**

اکثر اوقات سرش شلوغ است. (شیزْ بیزی اُلْ ذِ تایْمْ.)

- **She went to college a long time ago.**

او خیلی وقت پیش دانشگاه رفت. (شی وِنْت تِه کالیجْ اِ لانْگْ تایْم اِگُوْ.)

- **I hope to see her soon.**

امیدوارم بزودی ببینمش. (آیْ هُوپْ تِه سی هِرْ سونْ.)

- **I think you should talk to her.**

فکر می‌کنم باید با او حرف بزنی. (آیْ ثینْکْ یو شودْ تُکْ تِه هِرْ.)

Lesson 78

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- We had an apartment in Tehran.

(وی هَدْ اَنْ اَپارْتْمِنْتْ اینْ تِهرَنْ.)　ما یک آپارتمان در تهران داشتیم.

- The pictures are in the closet.

(دِ پیکْچِرْزْ آرْ اینْ دِ کُلازیتْ.)　عکس ها در کمد هستند.

- Your book's under the newspaper.

(یُورْ بوکْسْ آنْدِرْ دِ نُوزْپِیْپِرْ.)　کتابت زیر روزنامه است.

- Excuse me, it was my seat.

(ایکْسْکْیوزْ می، ایتْ وِزْ مایْ سیتْ.)　ببخشید آن صندلی (جای) من بود.

- Don't use my cell phone.

(دُنْت یوزْ مایْ سِلْ فوُنْ.)　از موبایلم استفاده نکن.

- Excuse me, can I use the restroom?

ببخشید، می‌توانم از دستشویی استفاده کنم؟ (ایکْسْکْیوزْمی، کَنْ آیْ یوزْ دِ رِسْتْرومْ؟)

- Let's go inside. (لِتْس گُو اینْ سایْدْ.)　بیا بریم تو.

- Then let sit outside. (دِنْ لِتْ سیتْ آئوتْسایْدْ.)　پس بگذار بیرون بنشینیم.

- When did you move to Tehran?

(وِنْ دیدْ یو موُوْ تِه تِهرَنْ؟)　کی به تهران نقل مکان کردی؟

- I don't remember. (آیْ دُنْتْ ری‌مِمْبِرْ.)　یادم نمیاد.

- It was a long time ago. (ایتْ وِزْ اِ لانْگْ تایْمْ اِ گُو.)　خیلی وقت پیش بود.

- We were in Shiraz for 25 years.

ما به مدت بیست و پنج سال در شیراز بودیم.　(وی وِرْ اینْ شی‌رازْ فُورْ توانْتی فایْوْ ییرزْ.)

- Don't you miss Shiraz?

(دُنْتْ یو میسْ شی‌رازْ؟)　دلت برای شیراز تنگ نشده؟

- I was there two months ago.

(آیْ وِزْ دِرْ تو مانْثس اَگوُ.) دو ماه پیش آنجا بودم.

- **We still have relatives there.**

(وی سْتیل هَوْ رِلُوتیوْزْ دِرْ.) هنوز هم آنجا قوم و خویش هایی داریم.

- **We had a good time there.**

(وی هَدْ اَ گودْ تایْم دِرْ.) آنجا به ما خوش گذشت.

- **Did you fix my car?** (دیدْ یو فیکْسْ مایْ کارْ؟) ماشین مرا درست کردی؟

- **Not yet!** (ناتْ یِتْ!) هنوز نه!

- **It takes a long time to fix it.**

(ایتْ تِیْکْسْ اَ لانْگْ تایْمْ تُه فیکْسْ ایتْ.) درست کردنش خیلی طول می‌کشد.

- **Is Ali's office here?** (ایزْ عَلیزْ آفیسْ هیرْ؟) آیا دفتر علی اینجاست؟

- **His office is next door.**

(هیزْ آفیسْ ایزْ نِکْسْت دُرْ.) دفترش اتاق بعدی است.

- **Can you move your car?**

(کَنْ یو مووْ یُورْ کارْ؟) می‌توانی ماشینت را حرکت بدهی؟

- **How was your trip to Iran?**

(هائو وِزْ یور تْریپْ تُه ای‌رَنْ؟) سفرت به ایران چطور بود؟

- **I had a good time there.**

(آیْ هَدْ اَ گودْ تایْم دِرْ.) آنجا به من خوش گذشت.

- **Were you in Tehran all the time?**

(وِرْ یو اینْ تِه‌رَنْ اُلْ دِ تایْم؟) آیا تمام مدت تهران بودید؟

- **No, we went to Mashhad too.**

(نُو، وی وِنْتْ تُه مَه‌شَدْ تو.) نه به مشهد هم رفتیم.

- **We were in Tehran most of the time.**

(وی وِرْ اینْ تِه‌رَنْ مُوسْتْ اُوْ دِ تایْم.) بیشتر اوقات در تهران بودیم.

- **We watch TV most of the time.**

(وی واچْ تی‌وی مُوسْتْ اُوْ دِ تایْمْ.) ما اکثر اوقات تلویزیون تماشا می‌کنیم.

- **In the movies** (اینْ دِ موویز) در سینما

- **Let's sit in the front.** (لِتْسْ سیتْ اینْ دِ فْرانْتْ.) بیا جلو بنشینیم.

- **Most of my friends are from Iran.**

(مُوسْتْ اُوْ مایْ فْرِنْدْزْ آرْ فْرِم ای‌رَنْ.) اکثر دوستانم اهل ایران اند.

- **Most of us went to the same college.**
اکثر ما به یک دانشگاه رفتیم. (موُسْت اُوْ آس وِنت تِه ذِ سِیْم کالیجْ.)
- **Let me show you some pictures.**
بگذار تعدادی عکس به تو نشان بدهم. (لِتْ می شُو یو سِمْ پیکْچِرْز.)
- **They're in the closet.** (ذِیْرْ اینْ ذِ کْلازیتْ.) آنها در کمد هستند.
- **The closet next to the TV**
کمد کنار تلویزیون (ذِ کْلازیتْ نِکْسْت تِه ذِ تی‌وی)
- **The address on the letter was wrong.**
آدرس روی نامه اشتباه بود. (ذِ اَدْرِسْ آنْ ذِ لِتِرْ وِزْ رُنْگْ.)
- **On the books** (آنْ ذِ بوکْسْ) روی کتابها
- **Under the letters** (آنْدِر ذِ لِتِرْزْ) زیر نامه ها
- **Next to the window** (نِکْسْت تِه ذِ ویندُو) کنار پنجره
- **Behind the house** (بی‌هایْنْد ذِ هائوسْ) پشت خانه
- **You can't watch this movie.**
تو نمی‌توانی این فیلم را تماشا کنی. (یو کَنْتْ واچْ ذیسْ مووی.)
- **Because you're under thirteen.**
چون تو زیر سیزده (سال) هستی. (بی‌کازْ یُورْ آنْدِر ثِرْتینْ.)
- **Why don't you sit?** (وایْ دُنْت یو سیتْ؟) چرا نمی‌نشینی؟
- **Sit here.** (سیتْ هیرْ.) بشین اینجا.
- **That was my seat.** (ذَتْ وِزْ مایْ سیتْ.) آن صندلی (جای) من بود.
- **Excuse me, that was my seat.**
ببخشید آن صندلی (جای) من بود. (ایکْسْکْیوزْمی، ذَتْ وِزْ مای سیتْ.)
- **I tried three times to call Sahar.**
سه بار سعی کردم به سحر تلفن کنم. (آیْ تْرایْدْ ثْری تایْمْزْ تِه کُلْ سَحَر.)
- **But she didn't answer.** (بِتْ شی دیدْنْت اَنْسِرْ.) ولی او جواب نداد.
- **Maybe she has moved from there.**
شاید از آنجا رفته. (مِیْبی شی هَزْ موودْ فْرِم ذِرْ.)
- **Look in my room.** (لوکْ اینْ مایْ رومْ.) تویِ اتاق مرا نگاه کن.
- **You have to find the keys to my car first.**

اول باید کلید های ماشینم را پیدا کنی. (یو هَوْ تِه فایْنْد ذِ کیزْ تِه مایْ کارْ فِرْسْتْ.)
- **You have to find my car keys first.** (یو هَوْ تِه فایْنْد مایْ کارْ کیزْ فِرْسْتْ.)

Conversation گفتگو

W- Ali, can you look for my car keys in your room?
(عَلی، کَنْ یو لوکْ فُورْ مایْ کارْ کیزْ اینْ یُورْ روم؟)

M- Why in my room? You had your keys with you this morning. (وایْ اینْ مایْ رومْ؟ یو هَدْ یُورْ کیزْ ویذْ یو ذیسْ مُرْنینْگْ.)

W- I don't think so. (آیْ دُنْتْ ثینْکْ سُو.)

M- I didn't take it, but I'll look in my room.
(آیْ دیدْنْت تِیْکْ ایتْ، بُتْ آیْل لوکْ اینْ مایْ رومْ.)

W- Did you find it? (دیدْ یو فایْنْد ایتْ؟)

M- No, I couldn't find it. Why don't you get up and look in the living room?
(نُو، آیْ کودِنْتْ فایْنْد ایت. وایْ دُنْتْ یو گِتْ آپْ اَنْدْ لوکْ اینْ ذِ لیوینْگْ روم؟)

W- Oh, here it is. (اوُه، هیرْ ایتْ ایزْ.)

M- Where was it? (وِرْ وُزْ ایتْ؟)

W- It was under my book. (ایتْ وُزْ آنْدِر مایْ بوکْ.)

M- Where was your book? (وِرْ وُزْ یورْ بوکْ؟)

W- It was in the closet. (ایتْ وُزْ اینْ ذِ کْلازیتْ.)

M- Are you happy now? (آرْ یو هَپی نائو؟)

W- Yes, I couldn't be happier. (یِسْ، آیْ کودْنْتْ بی هَپیِ‌اِرْ.)



یادگیری بیشتر Learn more

- **Don't open the door.** (دُنْتْ اُپِنْ دْ دُرْ.) در را باز نکن.
- **Don't use my phone.** (دُنْتْ یوزْ مایْ فوُنْ.) از تلفنم استفاده نکن.
- **Excuse me, can I use the rest room?**
ببخشید می‌توانم از دستشویی استفاده کنم؟ (ایکْسْکْیوزْمی، کَنْ آیْ یوزْ دْ رِسْتْ رومْ؟)
- **It's next to the living room.**
کنار اتاق نشیمن است. (ایتْسْ نِکْسْتْ تِه دْ لیوینْگْ روم.)
- **I haven' seen inside her house.**
داخل خانه او را ندیدم. (آیْ هَوِنْتْ سینْ اینْسایْد هِرْ هائوسْ.)
- **Let's go in.** (لِتْسْ گُو اینْ.) بیا برویم تو.
- **Is it still raining?** (ایزْ ایتْ سْتیلْ رِینینْگْ؟) آیا هنوز هم باران میاد؟
- **No, not any more.** (نُو، ناتْ انی مُورْ.) نه دیگر.
- **Then let's go outside.** (ذِنْ لِتْسْ گُو آئوتْسایْدْ.) پس بیا برویم بیرون.
- **If you need a shirt** (ایفْ یو نیدْ اُ شِرْتْ) اگر یک پیراهن لازم داری
- **There's one in the closet.**
یکی در کمد هست. (ذِرْزْ وانْ اینْ دْ کْلازیت.)
- **I had one.** (آیْ هَدْ وانْ.) یکی داشتم.
- **I used to have one.** (آیْ یوسْتْه هَوْ وانْ.) قبلاً ها یکی داشتم.
- **Most of my money** (مؤسْتْ اُوْ مایْ مانی) بیشتر پولم
- **Most of my money went for the new car.**
بیشتر پولم رفت (خرج شد) برای ماشین جدیده. (مؤسْتْ اُوْ مانی وِنْت فُورْ دْ نو کارْ.)
- **My brother's the manager of our company.**
برادرم مدیر شرکت ما ست. (مایْ بْراذِرْز دْ مَنْجیرْ اُوْ آئوارْ کامْپَنی.)
- **And on weekends he teaches English.**
و در آخر هفته ها انگلیسی درس می‌دهد. (اَند آنْ ویکْنْدْز هی تیچِزْ اینْگْلیشْ.)
- **Say hi to him for me.** سلام مرا به او برسان.(سِیْ هایْ تِه هیمْ فُورْ می.)
- **I haven't seen him for a long time.**
خیلی وقت است ندیدم اش. (آیْ هَوِنْت سینْ هیمْ فُورْ اِ لانْگْ تایْمْ.)

Lesson 79

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- You have a message. (یو هَوْ أ مِسیجْ.) — یک پیام داری.
- Leave a message. (لیوْ أ مِسیجْ.) — یک پیام بگذار.
- A man called. (أ مَنْ کُلْدْ.) — یک آقایی زنگ زد.
- He left a message. (هی لِفْتْ أ مِسیجْ.) — او پیام گذاشت.
- Your uncle called. (یوُرْ آنْکِلْ کُلْدْ.) — عمویت زنگ زد.
- Did anybody call? (دیدْ اِنی‌بادی کُلْ؟) — آیا کسی زنگ زد؟
- I told your son. (آیْ تُلْدْ یُورْ سانْ.) — به پسرت گفتم.
- I knew he is coming. (آیْ نیو هی ایزْ کامینْگْ.) — می‌دانستم داره میاد.
- Everyone (اِوْری‌وانْ) — همه
- Have you seen my shirt? (هَوْ یو سینْ مایْ شِرْتْ؟) — آیا پیراهنم را دیدی؟
- It was in the closet. (ایتْ وِزْ اینْ ذِ کْلازیتْ.) — تو کمد بود.
- But it's not there (بِتْ ایتْسْ ناتْ ذِرْ) — ولی الآن آنجا نیست.
- Look under my shirts. (لوکْ آنْدِرْ مای شِرْتْسْ.) — زیر پیراهن های مرا نگاه کن.
- Where's my cell phone? (وِرْزْ مایْ سِلْ فونْ؟) — موبایلم کو؟
- I used it a minute ago. (آیْ یوزْدْ ایتْ أ مینیتْ أگُو.) — یک دقیقه پیش از آن استفاده کردم.
- Did you use it inside the house? (دیدْ یو یوزْ ایتْ اینْسایْدْ ذِ هائوسْ؟) — آیا داخل خانه از آن استفاده کردی؟
- No, I used it outside. (نُو، آیْ یوزْدْ ایتْ آئوت‌سایْدْ.) — نه، بیرون از آن استفاده کردم.

- I saw it in the living room.

(آیْ سُو ایتْ اینْ ذِ لیوینْگْ رومْ.) — در اتاق نشیمن دیدمش.

- It was on the TV. (ایتْ وُزْ آنْ ذِ تی‌وی.) — اون روی تلویزیون بود.

- Do you still teach English?

(دو یو سْتیل تیچْ اینْگْلیشْ؟) — آیا هنوز انگلیسی تدریس می‌کنی؟

- I'm not a teacher anymore.

(آیْم نات اُ تیچِرْ انی مُورْ.) — من دیگر معلم نیستم.

- I'm a manager at a bank now.

(آیْمْ اُ مَنیجِرْ اَتْ اُ بَنْکْ نائو.) — الآن در یک بانک مدیرم.

- I work most of the time.

(آیْ وِرْکْ موسْتْ اُوْ ذِ تایْم.) — بیشتر اوقات کار می‌کنم.

- I work most of the weekends.

(آیْ وِرْکْ موسْتْ اُوْ ذِ ویکِنْدْز.) — اکثر آخر هفته ها کار می‌کنم.

- I'm trying to buy an apartment.

(آیْمْ تْرایینْگْ تِه بایْ اِنْ اُپارْتْمِنْتْ.) — دارم سعی می‌کنم یک آپارتمان بخرم.

- Do you have any money? (دو یو هَوْ اِنی مانی؟) — هیچ پول داری؟

- Yes I do. (یِسْ آیْ دو.) — آره، دارم.

- Can I borrow some from you?

(کَنْ آیْ بارُو سِم فْرِم یو؟) — می‌توانم کمی ازت قرض کنم؟

- Look inside my wallet.

(لوکْ اینْ سایْدْ مایْ والیتْ.) — داخل کیف پولم را نگاه کن.

Conversation 1 | گفتگو

W- I saw it yesterday in your room, but unfortunately I haven't seen it today.

(آیْ سُو ایتْ یِسْتِرْدِی اینْ یوُرْ رومْ، بِت آنْ فُورْچِنیتْلی آیْ هَوِنْتْ سینْ ایتْ تِهدِیْ.)

Why don't you use mine? (وای دُنْتْ یو یوزْ مائِنْ؟)

M- Is that it on the TV? That's your cell phone?
(ایزْ ذَتْ ایتْ آنْ ذِ تی‌وی؟ ذَتْسْ یوُرْ سِلْ فوُنْ؟)

W- Have you seen my cell phone today?
(هَوْ یو سینْ مایْ سِلْ فونْ تِه‌دِیْ؟)

M- Thanks, but I have to find mine. (ثَنْکْسْ، بَت آیْ هَوْ تِه فائِنْد مائِن.)

W- No, it's not mine. Last time I used it I was in the kitchen. (نُو، ایتْسْ نات مائِنْ. لَسْتْ تائِمْ آیْ یوزْدْ ایتْ آیْ وُزْ اینْ ذْ کیچْنْ.)

M- Here it is. (هیرْ ایتْ ایزْ.)

W- Then we should look inside the house.
(ذِنْ وی شودْ لوکْ اینْ سائِدْ ذْ هائوسْ.)

M- Good! (گودْ!)

Learn Words and Sentences 2 آموزش لغات و جملات ۲

- **Go sit inside the car.** (گُوْ سیت این‌سائِدْ ذِ کارْ.) برو بشین تو ماشین.
- **Did you leave a message?** (دیدْ یو لیوْ اُ مِسیجْ؟) آیا پیام گذاشتی؟
- **This time leave a message.** (ذیسْ تائِمْ لیوْ اُ مِسیجْ.) این‌بار یک پیام بگذار.
- **Are there any messages for me?** (آرْ ذِرْ اِنی مِسیجیزْ فُور می؟ آیا هیچ پیامی برای من هست؟
- **You have a message.** (یو هَوْ اُمِسیجْ.) یک پیام داری.
- **A man called.** (اُ مَنْ کُلد.) آقایی زنگ زد.
- **He left a message.** (هی لِفْتْ اُ مِسیجْ.) او یک پیام گذاشت.
- **You have a new message.** (یو هَوْ اُ نُو مِسیجْ.) تو یک پیام جدید داری.

- An older man called. (اِنْ اوُلْدِرْ مَنْ کُلْدْ.) یک آقای مسن تر زنگ زد.
- Did he leave his name?
(دیدْ هی لیوْ هیزْ نِیمْ؟) آیا اسمش را گذاشت (گفت)؟
- Did he leave his number?
(دیدْ هی لیوْ هیزْ نامْبِرْ؟) آیا شماره اش را گذاشت (گفت)؟
- People can leave messages.
(پیپْل کَنْ لیوْ مِسیجیزْ.) مردم می‌توانند پیام بگذارند.
- Is my uncle coming here?
(ایزْ مایْ آنْکِل کامینْگْ هیرْ؟) آیا دایی ام دارد به اینجا میاد؟
- Are you sure it was my uncle?
(آرْ یو شُرْ ایتْ وِزْ مایْ آنْکِلْ؟) مطمئنی دایی ام بود؟
- Did anybody call? (دیدْ انی‌بادی کُلْ؟) آیا کسی زنگ زد؟
- Yes, four people called. (یِسْ، فُورْ پیپْل کُلْدْ.) آره، چهار نفر زنگ زدند.
- But you only have two messages.
(بِتْ یو اُنْلی هَوْ تو مِسیجیزْ.) ولی تو فقط دو پیام داری.
- Did you tell anybody? (دیدْ یو تِلْ اِنی‌بادی؟) آیا به کسی گفتی؟
- I told our son. (آیْ تُلْدْ آئورْ سانْ.) به پسرمان گفتم.
- Wait a minute. (وِیْتْ اِ مینیتْ.) یک دقیقه صبر کن.
- I told our daughter too. (آیْ تُلْدْ آئورْ دُتِرْ تو.) به دختر مان هم گفتم.
- I left her a message. (آیْ لِفْتْ هِرْ اِ مِسیجْ.) یک پیام برایش گذاشتم.
- I told you already. (آیْ تُلْدْ یو اُلْرِدی.) قبلاً به تو گفتم.
- I knew he's coming. (آیْ نیو هیزْ کامینْگْ.) می‌دونستم داره میاد.
- Our son knows too. (آئورْ سانْ نُوزْ تو.) پسرمان هم می‌داند.
- He knew yesterday. (هی نیو یِسْتِرْدِی.) او دیروز می‌دانست.
- We're going to have dinner after the meeting.
خیال داریم بعد از جلسه شام صرف کنیم. (ویرْ گُویینگْ تِه هَوْ دینِرْ اَفْتِرْ دِ میتینْگْ.)
- Who's going? (هوزْ گُویینْگْ؟) چی کسی دارد می‌رود؟
- Everyone (اِوْری‌وانْ) همه

- **Everyone's going to be there.**
(اِوْری وانْز گُویینْگْ تْه بی‌ذِرْ.) — همه آنجا خواهند بود.
- **I think she knew.** (آیْ ثینْکْ شی نْیو.) — فکر کنم می‌دانست.
- **My back hurts.** (مایْ بَکْ هِرْتْسْ.) — کمرم درد می‌کند.
- **I have stomachache too.** (آیْ هَوْ سْتامِکْ اِیْکْ تو.) — دل درد هم دارم.
- **Did you call the doctor?** (دیدْ یو کُلْ ذِ داکْتِرْ؟) — به دکتر زنگ زدی؟
- **Do we still have our health insurance?**
(دو وی سْتیلْ هَوْ آئورْ هِلْثْ اینْ شُورِنْسْ؟) — آیا هنوز هم بیمه درمانی مان را داریم؟
- **Are you still paying for it?**
(آرْ یو سْتیلْ پِیینْگْ فُور ایتْ؟) — هنوز هم داری قسطش را می‌دهی؟
- **Does everyone have insurance?**
(دِزْ اِوْری وانْ هَوْ اینْ شُورِنْسْ؟) — آیا همه بیمه دارند؟
- **Most people have insurance.**
(مُوسْتْ پیپْل هَوْ اینْ شورِنْسْ.) — اکثر مردم بیمه دارند.
- **I didn't know that.** (آیْ دیدْنْتْ نُو ذَتْ.) — این را نمی‌دانستم.

Conversation 2 — گفتگو ۲

M- Hello, did anybody call for me? (هِلوُ، دیدْ اِنی‌بادی کُلْ فُورْ می؟)

W- Yes a few people called, but you only have two messages. (یِسْ اُ فْیو پیپْل کُلْدْ، بَتْ یو اُنْلی هَوْ تو مِسیجیزْ.)

Your uncle called about two hours ago.
(یُورْ آنْکِلْ کُلْد اُبائوت تو آئوِرْز اِگو.)

He left a message on the answering machine.
(هی لِفْتْ اُ مِسیجْ آنْ ذی آنْسِرینْگْ مِهْشینْ.)

He wants you to pick him up tomorrow morning and take him to the airport.
(هی وانْتْس یو تِه پیکْ هیمْ آپْ تِهمارو مُرْنینْگْ اَنْدْ تیکْ هیمْ تِه ذی اِئرپُورْت.)
Another man called but I'm not sure who it was.
(اَناذِرْ مَنْ کُلْدْ بِتْ آیْمْ ناتْ شُرْ هو ایتْ وُزْ.)

M- Did he leave a message? (دیدْ هی لیوْ اِ مِسیجْ؟)

W- No, unfortunately the answering machine was off then.
(نُو، آنْفُورچْنیتْلی ذِ آنْسِرینْگْ مِهشینْ وُزْ اُفْ ذِنْ.)
I knew his name, but I can't remember right now.
(آیْ نْیو هیزْ نِیْمْ، بِتْ آیْ کَنْت ریمِمْبِر رایْتْ نائو.)

M- I told you to turn the answering machine on.
(آیْ تُلْدْ یو تِه تِرْنْ ذی آنْسِرینْگْ مِهشینْ آنْ.)

W- I know, I'm sorry. (آیْ نُو، آیْمْ ساری.)

M- It's okay. He'll call again if wants to speak to me.
(ایتْسْ اُوکِی. هیلْ کُلْ اِگِنْ ایفْ وانْتْسْ تِه سْپیکْ تِه می.)

Lesson 80

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- **I saw Sahar when I was at Mina's house.**

وقتی خانه مینا بودم سحر را دیدم. (آیْ سوُ سَحَر وِنْ آیْ وُز اِتْ مینَزْ هائوسْ.)

- **This is very important.**

این خیلی مهم است. (ذیسْ ایزْ وِری ایمْ پُورتَنْت.)

- **Did anybody else call?**

آیا کَسِ دیگر تلفن کرد؟ (دیدْ اِنی‌بادی اِلْسْ کُلْ؟)

- **You can use the public phone.**

می‌توانی از یک تلفن عمومی استفاده کنی. (یو کَنْ یوزْ ذِ پابْلیکْ فوُنْ.)

- **I always took the bus.**

من همیشه اتوبوس می‌گرفتم. (آیْ آلْوِیْزْ توکْ ذِ باسْ.)

- **I knew nobody there.**

من آنجا هیچ کسی را نمی‌شناختم. (آیْ نْیو نوبادی ذِرْ.)

- **We got here at about two o'clock.**

ما حدود ساعت دو رسیدم اینجا. (وی گات هیرْ اِتْ اِبائوتْ تو اُکْلاکْ.)

- **Everybody knows about that.**

همه از این جریان خبر دارند. (اِوْری‌بادی نُوزْ اِبائوت ذَتْ.)

- **About half an hour ago**

حدود نیم ساعت پیش (اِبائوتْ هَفْ اِنْ آئورْ اُگو)

- **I'll call you back.**

من به تو تلفن خواهم کرد (جواب تلفنت را خواهم داد). (آیْلْ کُلْ یو بَکْ.)

- **I took my sister to the airport.**

خواهرم را بردم فرودگاه. (آیْ توکْ مایْ سیسْتِرْ تِه ذیْ اِرْپوُرْتْ.)

- **Everyone knows my brother.**

همه برادرم را می‌شناسند. (اِوْری‌وانْ نُوزْ مایْ بْرادِرْ.)

- Did Ali tell you? (دیدْ علی تِلْ یو؟) آیا علی بهت گفت؟
- That his sister's coming?
(ذَتْ هیزْ سیسْتِرْز کامینْگْ؟) که خواهرش داره میاد؟
- Yes, he told me yesterday.
(یِسْ، هی تُلْدْ می یِسْتِرْدِیْ.) آره، دیروز به من گفت.
- I knew that already. (آیْ نیُو ذَتْ اُلْرِدی.) از قبل آن‌را می‌دانستم.
- How did you know that? (هائو دیدْ یو نُو ذَتْ؟) از کجا می‌دانستی؟
- Last week. (لَسْتْ ویکْ.) هفته پیش
- When I was at Ali's house.
(وِنْ آیْ وِز اِتْ عَلیزْ هائوسْ.) وقتی که خانه علی بودم.
- His sister called. (هیزْ سیسْتِرْ کُلْد.) خواهرش تلفن کرد.
- He told Ali. (هی تُلْدْ عَلیْ.) او به علی گفت.
- That she's planning to come here.
(ذَتْ شیزْ پْلَنینْگْ تُه کامْ هیرْ.) که داره برنامه ریزی می‌کنه بیاد اینجا.
- How will they be on the same flight?
(هائو ویلْ دِیْ بی آنْ دِ سِیْمْ فْلایْتْ؟) آنها چطور در یک پرواز خواهند بود؟
- Sahar's flight is from Tehran to Paris.
(سَحَرْزْ فْلایْتْ ایزْ فْرِم تِهرَنْ تُه پَریسْ.) پرواز سحر از تهران به پاریس است.
- Her uncle will be there. (هِرْ آنْکِل ویلْ بی دِرْ.) عمویش آنجا خواهد بود.
- When sahar arrives in Paris
(وِنْ سَحَرْ اِرایْوْز اینْ پَریسْ) وقتی که سحر به پاریس برسد
- From there (فْرِم دِرْ) از آنجا
- They'll be on the same flight.
(دِیْل بی آنْ دِ سِیْم فْلایْتْ.) آنها در یک پرواز خواهند بود.
- To Los Angeles (تِه لُس‌آنْجِلیسْ) به لس آنجلس

Conversation 1   گفتگو ۱

W- Hello? (هِلوُ؟)

M- Yes, can I speak to Mina, please?
(یِسْ، کَنْ آیْ سْپیکْ تُه مینَه، پْلیزْ؟)

W- Mina speaking. (مینَه سْپیکینْگْ.)

M- Hello Mina (هِلوُ مینَه)

W- Hi. Can I ask who is calling? (هایْ. کَنْ آیْ آسْکْ هو ایزْ کُلینْگْ؟)

M- My name's John Smith. Are you missing your wallet, Mina? (مایْ نِیمْزْ جانْ سْمیثْ. آرْ یو میسینْگْ یُورْ والیتْ، مینَه؟)

W- Yes, how do you know that? (یِسْ، هائو دو یو نُو ذَتْ؟)

M- I work at the mall. I think after you had your dinner last night, (آیْ وُرْکْ اَتْ ذْ مُلْ. آیْ ثینْکْ اَفْتِر یو هَدْ یوُر دینِرْ لَسْتْ نایْتْ،)

you left your wallet here. (یو لِفْتْ یُورْ والیتْ هیر.)

We opened it today, and saw your phone number.
(وی اُپِنْدْ ایتْ تُه‌دِی، اَنْد سُو یُورْ فون نامْبِر.)

That's why I'm calling you.
(ذَتْس وایْ آیْم کُلینْگْ یو.)

W- Oh, thank you very much sir. (اُوه، ثَنْکْ یو وِری ماچْ سِرْ.)

I was just talking to my husband about it,
(آیْ وِزْ جاسْتْ تُکینْگْ تُه مایْ هازْبَند اَبائوت ایتْ،)

I really don't know how to thank you.
(آیْ ریلی دُنْت نُو هائو تُه ثَنْکْ یو.)

M- That's all right. Do you want to pick it up now?
(ذَتْسْ اُلْ رایْتْ. دو یو وانْتْ تُه پیکْ ایتْ آپْ نائو؟)

W- Yes please, I'll be there in a few minutes.
(یِسْ، پْلیزْ، آیْلْ بی ذِرْ اینْ اُ فْیو مینیتْسْ.)

M- Great! (گْرِیتْ!)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- **Did anybody call for me?**
(دیدْ اِنی‌بادی کُلْ فُورْ می؟)
کسی برای من تلفن کرد؟
- **Yes, a man called.** (یِسْ، اُ مَنْ کُلْدْ.)
آره یک آقایی تلفن کرد.
- **Did he leave his name?**
(دیدْ هی لیوْ هیزْ نِیْم؟)
اسمش را گذاشت (گفت)؟
- **Yes, his name was James.**
(یِسْ، هیزْ نِیْمْ وِزْ جِیْمْزْ.)
آره، اسمش جمز بود.
- **I don't know anybody by that name.**
(آیْ دُنْتْ نُو اِنی‌بادی بایْ ذَتْ نِیْمْ.)
من کسی را به این اسم نمی‌شناسم.
- **I knew a James at college.**
(آیْ نْیو اُ جِیْمْزْ اَتْ کالیجْ.)
من یک جمز در دانشگاه می‌شناختم.
- **But it was a long time ago.**
(بِتْ ایتْ وِزْ اُ لانْگْ تایْمْ اُ گوْ.)
ولی آن خیلی وقت پیش بود.
- **He'll call again.** (هیلْ کُلْ اِگِنْ.)
او دوباره تلفن خواهد کرد.
- **If there's something important.**
(ایفْ ذِرْزْ سام‌ثینْگْ ایمْ پُورْتِنْت.)
اگر چیز مهمی باشد.
- **Did anybody else call?**
(دیدْ اِنی‌بادی اِلْسْ کُلْ؟)
کس دیگری تلفن کرد؟
- **Your brother called too.** (یُورْ بْراذِرْ کُلْد تو.)
برادرت هم تلفن کرد.
- **But I wasn't in the office.**
(بِتْ آیْ وِزْنت اینْ ذِ آفیسْ.)
ولی من در دفتر نبودم.
- **He left a message.** (هی لِفْتْ اِ مِسیجْ.)
او یک پیام گذاشت.
- **Is your cell phone with you?**
(ایزْ یُورسِلْ فونْ ویذْ یو؟)
موبایل ات همراهت است؟
- **I have to call my sister.**
(آیْ هَوْ تِه کُلْ مای سیسْتِرْ.)
باید به خواهرم تلفن کنم.

- Can you call her later?

(کَنْ یو کُلْ هِرْ لِیْتِرْ؟) می‌توانی بعداً به او تلفن کنی؟

- No, it's something important.

(نُو، ایتْسْ سامْثینْگْ ایمْ پوُرْتِنْت.) نه، کار مهمی دارم.

- You can use a public phone.

(یو کَنْ یوزْ اَ پابْلیکْ فوُنْ.) می‌توانی از یک تلفن عمومی استفاده کنی.

- Public restroom (پابْلیکْ رِسْتْ رومْ) دستشویی عمومی
- Public park (پابْلیکْ پارْکْ) پارک عمومی
- Public holiday (پابْلیکْ هالِه‌دِیْ) تعطیلی عمومی
- Public library (پابْلیکْ لایْبْرِری) کتابخانه عمومی
- I was thirty years old. (آیْ وِزْ ثِرْتی ییرزْ اوُلْدْ.) من سی سال داشتم.
- When we came to Tehran.

(وِنْ وی کِیْمْ تِه تِهْرَن.) وقتی آمدیم به تهران.

- Tehran was different at that time.

(تِهْرَنْ وِز دیفْرِنْتْ اِتْ ذَت تایْمْ.) آن موقع تهران فرق داشت.

- I didn't know anybody there.

(آیْ دیدْنْت نُو اِنی‌بادی ذِرْ.) من کسی را آنجا نمی‌شناختم.

- I knew nobody there. (آی نْیو نُوبادی ذِرْ.)
- Nobody called. (نُوبادی کُلْدْ.) هیچکس تلفن نکرد.
- Nobody came to visit me.

(نُوبادی کِیْم تِه ویزیت می.) هیچکس به دیدارم نیامد.

- When I was sick. (وِنْ آیْ وِزْ سیکْ.) وقتی مریض بودم.
- You have an important call.

(یو هَوْ اِنْ ایمْ پوُرْتِنْت کُلْ.) تلفن مهمی دارید.

- Don't you want to answer it?

(دُنْتْ یو وانْت تِه آنْسِر ایتْ؟) نمی‌خواهید جوابش را بدهید؟

- Ask who it is. (آسْکْ هوُ ایتْ ایزْ.) بپرس چه کسی است.
- It's your friend James. (ایتْسْ یُورْ فْرِنْد جِیْمْز.) دوستتان جمز است.
- The same James who called a few days ago.

همان جمز که یک چند روز پیش تلفن کرد. (دْ سِیم جِیْمزْ هوُ کُلد اْ فیو دِیْزْ اْگوُ.)

- **Let me talk to him.** (لِتْ می تُکْ تِه هیمْ.) بگذار با او حرف بزنم.
- **Take his message.** (تِیْکْ هیزْ مِسیجْ.) پیغامش را بگیر.
- **It took me two hours to get here.**
دو ساعت برایم طول کشید تا برسم اینجا. (ایتْ توک می تو آئو اَرْزْ تِه گِتْ هیرْ.)
- **We got here about two o'clock.**
ما حدود ساعت دو رسیدیم اینجا. (وی گات هیر اَبائوتْ تو اَکْلاکْ.)
- **Ali and Mina don't live together any more.**
علی و مینا دیگر با هم زندگی نمی‌کنند. (علیْ اَند مینِه دُنْت لیوْ تِه گِذِر اِنی مُورْ.)
- **Does anybody else know about that?**
کس دیگری هم راجع به این موضوع می‌داند؟ (دِزْ اِنی‌بادی اِلْسْ نُو اَبائوتْ ذَتْ؟)
- **No, nobody else knows about that.**
نه، هیچکس دیگر راجع به آن نمی‌داند. (نوُ، نوُبادی اِلْسْ نُوزْ اَبائوتْ ذَتْ.)
- **Yes, everybody knows about that.**
چرا، همه راجع به آن می‌دانند. (یِسْ، اِوْری‌بادی نُوزْ اَبائوتْ ذَتْ.)
- **I think we should do something about that.**
فکر می‌کنم بایستی کاری انجام بدهیم. (آیْ‌ثینْکْ وی شود دو سام‌ثینْگْ اَبائوتْ ذَتْ.)
- **I'll call you back.**
به تو تلفن خواهم کرد (در جواب تلفن ات). (آیْل کُلْ یو بَکْ.)

Conversation 2 — گفتگو ۲

W- Hi Jim, I called you yesterday, and left a message, did you get my message?
(هایْ جیمْ، آیْ کُلْد یو یِسْتِرْدِی، اَند لِفْتْ اْ مِسیجْ، دید یو گِتْ مایْ مِسیجْ؟)

M- Yes, I got your message, I'm sorry I didn't call you back. (یِسْ، آیْ گاتْ یُورْ مِسیجْ، آیْم ساری، آیْ دیدنْتْ کُلْ یو بَکْ.)

W- That's okay. I wanted to know if you know anybody who is going to Iran soon.
(دَتْسْ اُوکی. آیْ وانْتیدْ تِه نُو ایفْ یو نُو اِنی‌بادی هوُ ایزْ گویینگْ تو ای‌رَنْ سوُنْ.)

M- My daughter is going there. (مایْ دُتِرْ ایزْ گویینگْ دِرْ.)

W- Really? When is she going? (ریلی؟ وِنْ ایزْ شی گوُیینگْ؟)

M- She's planning to go in a few weeks.
(شیزْ پِلَنینگْ تِه گوُ اینْ اُ فْیو ویکْسْ.)

W- I can't wait that long. I have an important letter that should go to Iran.
(آیْ کَنْتْ وِیْتْ دَتْ لانگْ. آیْ هَوْ اَن ایمْپوُرْتَنْت لِتِرْ دَتْ شودْ گوُ تِه ای‌رَنْ.)
Don't you know anybody else who is going to Iran?
(دُنْت یو نو اِنی‌بادی اِلْسْ هو ایزْ گوُیینگْ تِه ای‌رَنْ؟)

M- Wait, I think the parents of my son's friend are going to Iran this weekend.
(وِیْتْ، آیْ ثینْکْ دِ پِرِنْتْس اُوْ مایْ سانْزْ فْرِنْد آرْ گوییِنگْ تِه ای‌رَنْ دیسْ ویکْ‌اِنْد.)

W- Do you know them? (دو یو نُو دِمْ؟)

M- I've seen them, but I don't know them well. I think they can take your letter to Iran.
(آیوْ سینْ دِمْ، بَتْ آیْ دُنْتْ نُو دِمْ وِلْ. آیْ ثینْکْ دِی کَنْ تِیْکْ یُورْ لِتِرْ تِه ای‌رَنْ.)
I remember last year when they were here visiting their son, my wife had a letter for her parents, and they took it to Iran.
(آیْ ری‌مِمْبِرْ لَسْتْ ییرْ وِنْ دِیْ وِرْ هیرْ ویزیتینگْ دِیْرْ سانْ، مایْ وایْفْ هَدْ اُ لِتِرْ فُورْ هِرْ پِرِنْتْس، اَنْد دِی توکْ ایتْ تِه ای‌رَنْ.)

W- That's great, Jim. I'll be there in half an hour.
(دَتْسْ گْرِیْت جیم، آیْلْ بی دِرْ اینْ هَفْ اَنْ آئوِرْ.)

M- Okay, see you soon. (اُوکی، سی یو سوُنْ.)

W- Goodbye! (گودْبایْ!)



یادگیری بیشتر
Learn more

- **I have an important meeting.**

من یک جلسه مهم دارم. (آیْ هَوْ اِنْ ایمْپُورْتَنْت میتینْگْ.)

- **In half an hour** (اینْ هَفْ اِنْ آئواِرْ) ظرف نیم ساعت

- **Please answer my letter.**

خواهش می‌کنم به نامه ام جواب بده. (پْلیزْ اَنْسِرْ مایْ لِتِرْ.)

- **When you have time** (وِنْ یو هَوْ تایْم) هر زمانی که وقت داشتی

- **There's a public phone over there.**

یک تلفن عمومی اونجا هست. (دِرْزْ اِ پابْلیکْ فُونْ اُوِرْ دِرْ.)

Lesson 81

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **There's a bank near the post office.**
  (ذِرْز اِ بَنْکْ نیرْ ذِ پُوسْتْ آفیسْ.)
  یک بانک نزدیک پستخانه است.
- **Can somebody help me?**
  (کَنْ سامْبدی هِلْپْ می؟)
  آیا یک کسی می‌تواند به من کمک کند؟
- **I don't know, ask somebody else.**
  (آیْ دُنْتْ نُو، اَسْکْ سامْبادی اِلْسْ.)
  نمی‌دانم، از کس دیگری بپرس.
- **I'm hungry.** (آیْم هانْگْری.)
  گرسنه هستم.
- **I'm thirsty.** (آیْم ثِرْسْتی.)
  تشنه هستم.
- **It's a long trip.** (ایتْسْ اِ لانْگْ تْریپْ.)
  سفری طولانی است.
- **We don't move to Tehran.**
  (وی دُنْت مووْ تِه تِهْرَنْ.)
  ما به تهران نقل مکان نخواهیم کرد.
- **They won't stay for dinner.**
  (ذِیْ وُنْت سْتِیْ فُورْ دینِرْ.)
  آنها برای شام نخواهند ماند.
- **There were other people too.**
  (ذِرْ وِرْ آذِرْ پیپْل تو.)
  آدمهای دیگری هم آنجا بودند.
- **I had a meeting yesterday.**
  (آیْ هَدْ اِ میتینْگْ یِسْتِرْدِیْ.)
  دیروز یک جلسه داشتم.
- **Everybody was in the meeting.**
  (اِوْری‌بادی وِزْ اینْ ذِ میتینْگْ.)
  همه در جلسه بودند.
- **How long did the meeting take?**
  (هائو لانْگْ دیدْ ذِ میتینْگْ تِیْکْ؟)
  جلسه چقدر طول کشید؟
- **It took two and a half hours.**
  (ایتْ توکْ تو اَنْد اِ هَفْ آئواِرْز.)
  دو ساعت و نیم طول کشید.
- **Mina wasn't in the meeting.**
  (مینِه وِزْنت اینْ ذِ میتینْگْ.)
  مینا در جلسه نبود.

- When I got there. (وِنْ آیْ گاتْ ذِرْ.) وقتی من آنجا رسیدم.
- But she came later. (بِتْ شی کِیْمْ لِیْتِرْ.) ولی بعداً آمد.
- She was late. (شی وِزْ لِیْتْ.) او دیر آمد.
- I have an important message for you.
(آیْ هَوْ اِنْ ایمْپُورْتِنْت مِسیجْ فُورْ یو.) من یک پیام مهم برای تو دارم.
- I called you this morning.
(آیْ کُلْد یو ذیسْ مُرْنینْگْ.) امروز صبح به تو تلفن کردم.
- But nobody answered. (بِتْ نُوبادی آنْسِرْدْ.) ولی هیچکس جواب نداد.
- Weren't you home? (وِرْنْت یو هوْمْ؟) خانه نبودید؟
- No, we took our children to the park.
(نُو، وی توک آئورْ چیلیْدْرِنْ تِه ذِ پارْکْ.) نه، بچه هایمان را به پارک بردیم.
- To which park? (تِه ویچْ پارْکْ؟) به کدام پارک؟
- There's a park close to our house.
(ذِرْز اِ پارْکْ کْلُوسْ تو آئورْ هائوسْ.) یک پارک نزدیک خانه ما هست.
- There's a park near our house.
(ذِرْزْ اِ پارْکْ نیرْ آئورْ هائوسْ.) پارکی نزدیکی خانهٔ ماست.
- Is there a gas station near here?
(ایزْ ذِرْ اِ گَسْ سْتِیْشِنْ نیرْ هیرْ؟) آیا پمپ بنزینی نزدیک اینجا هست؟
- Yes, there's one near the mall.
(یِسْ، ذِرْزْ وانْ نیرْ ذِ مُلْ.) آره یکی نزدیک پاساژ هست.
- You have to ask somebody else.
(یو هَوْ تو اَسْکْ سامْبادی اِلْسْ.) باید از شخص دیگری بپرسی.
- Can somebody help me?
(کَنْ سامْبادی هِلْپْ می؟) آیا کسی می‌تواند به من کمک کند؟
- I know somebody that can help you.
(آیْ نُو سامْبادی ذَتْ کَنْ هِلْپْ یو.)
من کسی را می‌شناسم که می‌تواند به تو کمک کند.
- Did you take my letter to the post office?
(دیدْ یو تِیْکْ مای لِتِرْ تِه ذِ پُوسْتْ آفیسْ؟) نامه مرا به پستخانه بردی؟
- No, but I'll take it this afternoon.

نه، ولی امروز بعد از ظهر آن‌را خواهم برد. (نُو، بِتْ آیْلْ تِیْکْ ایتْ ذیسْ اَفْتِرْنونْ.)

- **Why don't you take it now?**

چرا الآن آن‌را نمی‌بری؟ (وایْ دُنْتْ یو تِیْکْ ایتْ نائو؟)

- **Because I want to eat something.**

چون می‌خواهم چیزی بخورم. (بی‌کازْ آیْ وانْتْ تو ایتْ سامْ‌ثینْگْ.)

- **I'm hungry.** (آیْم هانْگْری.) گرسنه هستم.

- **I had my lunch half an hour ago.**

نهارم را نیم ساعت پیش صرف کردم. (آیْ هَدْ مایْ لانْچْ هَفْ اِنْ آئواِرْ اِگُوْ.)

- **Can I have a glass of water?**

می‌توانم یک لیوان آب داشته باشم (بخورم)؟ (کَنْ آیْ‌هَوْ اِ گْلَسْ اِوْ وُاتِرْ؟)

- **I'm very thirsty.** (آیْم وِری ثِرْسْتی.) خیلی تشنه هستم.

- **I have to drink something.**

باید یک چیزی بنوشم. (آیْ هَوْ تِه دْرینْکْ سامْ‌ثینْگْ.)

- **Would anybody else like to drink something?**

(وودْ اِنی‌بادی اِلْسْ لایْکْ تِه دْرینْکْ سامْ‌ثینْکْ؟)

کس دیگری هم میل دارد چیزی بنوشد؟

- **But we are a little hungry.**

ولی یک کم گرسنه هستیم. (بِتْ وی آرْ اِ لیتْل هانْگْری.)

- **It takes eight hours to get there.**

رسیدن به آنجا هشت ساعت طول می‌کشد. (ایتْ تِیْکْسْ اِیْتْ آئواِرْز تِه گِتْ ذِرْ.)

- **It's a long trip.** (ایتْسْ اِ لانْگْ تْریپْ.) سفری طولانی‌ای است.

- **I had a long telephone conversation.**

مکالمه تلفنی طولانی داشتم. (آیْ هَدْ اِ لانْگْ تِلِه‌فُونْ کانْوِرْسِیْشِنْ.)

- **What do we have for dinner?**

برای شام چی داریم؟ (وِتْ دو وی هَوْ فُورْ دینِرْ؟)

- **We have rice with kebab.**

پلو با کباب داریم. (وی هَوْ رایْسْ ویذْ کِه‌بابْ.)

Conversation گفتگو

M- Can somebody tell me what time it is?
(کَنْ سامْبادی تِلْ می وُتْ تایْمْ ایتْ ایزْ؟)

W- It's twelve twenty. (ایتْسْ توالْوْ توانْتی.)

M- Isn't lunch ready yet? (ایزْنْتْ لانْچْ رِدی یِتْ؟)

W- No, you have to wait. (نُو، یو هَوْ تِه وِیْتْ.)

M- I have an important meeting this afternoon.
(آیْ هَوْ اِنْ ایمْپُورْتِنْت میتینْگْ ذیسْ اَفْترنونْ.)

W- What time does your meeting start?
(وُتْ تایْمْ دِزْ یورْ میتینْگْ سْتارْتْ؟)

M- At two o'clock. (اِتْ تو اُکْلاکْ.)

W- You still have time. (یو سْتیلْ هَوْ تایْم.)

M- But it's a long way from here to my work. It almost takes an hour. It's near the airport.
(بِتْ ایتْسْ اِ لانْگْ وِیْ فْرِم هیرْ تِه مایْ وِرْکْ. ایتْ آلْموسْتْ تِیْکْسْ اِنْ آئوِرْ.
ایتْسْ نیرْ ذی اِئرپُورْت.)

W- Read a book or watch some TV. I let you know as soon as lunch's ready.
(ریدْ اِ بوکْ اُرْ واچْ سِمْ تی‌وی. آیْ لِتْ یو نُو اِزْ سون اِز لانْچِزْ رِدی.)
You'll have to wait until lunch gets ready.
(یولْ هَوْ تِه وِیْتْ اِنْتیلْ لانچْ گِتْسْ رِدی.)

M- Okay. I'm a little thirsty. Can I have a glass of water?
(اُوکِیْ. آیْمْ اِ لیتْلْ ثِرْسْتی. کَنْ آیْ هَوْ اِ گْلَس اِوْ وُاتِرْ؟)

W- Of course, here you are. (اِوْ کُرْسْ، هیرْ یو آرْ.)

M- Thanks. (ثَنْکْسْ.)

Learn more — یادگیری بیشتر

- I want my children to be near me.

می‌خواهم بچه هایم نزدیک من باشند. (آیْ وانْت مایْ چیلْدْرِنْ تِه بی نیرْ می.)

- I will read this book.

این کتاب را خواهم خواند. (آیْ ویلْ ریدْ ذیسْ بوکْ.)

- I'll read this book. (آیْلْ ریدْ ذیسْ بوکْ.)
- I will not read this book.

این کتاب را نخواهم خواند. (آیْ ویلْ نات ریدْ ذیسْ بوکْ.)

- I won't read this book. (آیْ وُنْتْ ریدْ ذیسْ بوکْ.)
- I won't buy this car.

این ماشین را نخواهم خرید. (آیْ وُنْت بایْ ذیسْ کارْ.)

- I will not buy this car. (آیْ ویلْ ناتْ بایْ ذیسْ کارْ.)
- I won't say that to anybody.

آن‌را به کسی نخواهم گفت. (آیْ وُنْت سِیْ ذَتْ تو اِنی‌بادی.)

- When will Ali move to Mashhad?

علی کی به مشهد نقل مکان می‌کند؟ (وِنْ ویلْ عَلی مووْ تِه مَشْهَدْ؟)

- He won't go there. (هی وُنْتْ گُو ذِرْ.) او به آنجا نخواهد رفت.
- Was anybody else there?

کس دیگری هم آنجا بود؟ (وَزْ اِنی‌بادی اِلْسْ ذِرْ؟)

- There were other people there too.

افراد (آدمهای) دیگری هم آنجا بودند. (ذِرْ وِرْ آذِرْ پیپْلْ ذِرْ تو.)

- We had a good time there.

آنجا به ما خوش گذشت. (وی هَدْ اُ گودْ تایْم ذِرْ.)

- How did you come here?

چطوری آمدی اینجا؟ (هائو دیدْ یو کامْ هیرْ؟)

- I took the bus. (آیْ توکْ ذِ باسْ.) اتوبوس گرفتم.
- Did you return the book to the library?

کتاب را به کتابخانه برگرداندی؟ (دیدْ یو ریْترْن ذْ بُوکْ تُه ذِ لایْبرِری؟)

■ No, I don't know why. (نُو، آیْ دُنْت نُو وایْ.) نه، نمی‌دانم چرا.

■ The library was closed. (ذِ لایْبرِری وِزْ کْلُوزْدْ.) کتابخانه بسته بود.

■ Other libraries were open.

کتابخانه های دیگر باز بودند. (آذِرْ لایْ بْرریز وِرْ اُپِنْ.)

■ Maybe they're fixing something.

شاید دارند چیزی را درست می‌کنند (تعمیر می‌کنند). (مِیْبی ذِیْرْ فیکْسینْگْ سامْثینْگْ.)

■ Did you get my message?

پیغامم را گرفتی؟ (دیدْ یو گِتْ مایْ مِسیجْ؟)

■ Near our house (نیرْ آئورْ هائوسْ) نزدیک خانه مان

■ Close to our house. (کْلُوس تو آئورْ هائوسْ) نزدیک به خانه مان

■ Nobody lives in this house.

هیچکس در این خانه زندگی نمی‌کند. (نوبادی لیوْزْ اینْ ذیسْ هائوسْ.)

■ I thought somebody lives here.

من فکر می‌کردم یک کسی اینجا زندگی می‌کند. (آیْ ثُتْ سامْبادی لیوْزْ هیرْ.)

■ Somebody used to live here.

یک کسی قبلاً ها اینجا زندگی می‌کرد. (سامْبادی یوسْتِه لیوْ هیرْ.)

Lesson 82

Learn Words and Sentences 1 | آموزش لغات و جملات

- She's a nice woman. (شیزْ اِ نایْسْ وومِنْ.)
او زن خوبی است.
- I'm sorry to bother you.
(آیْمْ ساری تِه باذِرْ یو.)
متأسفم مزاحمتان می‌شوم.
- Is there a bank around here?
(ایزْ ذِرْ اِ بَنْکْ اِرائونْدْ هیرْ؟)
این اطراف بانکی هست؟
- There's one around the corner.
(ذِرْز وانْ اِرائونْدْ ذِ کُرْنِرْ.)
یکی اطراف اون نبش هست.
- I want to invite you.
(آیْ وانْتْ تو اینْ وایْتْ یو.)
من می‌خواهم دعوتت کنم.
- We'll take care of it. (ویلْ تِیْکْ کِئرْ اُوْ ایتْ.)
ما ترتیب آنرا خواهیم داد.
- Can you take care of children?
(کَنْ یو تِیْکْ کِئرْ اُوْ چیلْدْرِنْ؟)
می‌توانی از بچه ها مواظبت کنی؟
- The children are hungry.
(ذِ چیلْدْرِنْ آرْ هانْگْری.)
بچه ها گرسنه هستند.
- Our trip was very long.
(آئورْ تْریپْ وِز وِری لانْگْ.)
سفرمان خیلی طولانی بود.
- I took my wife to the library.
(آیْ توکْ مایْ وایْفْ تِه ذِ لایْبْرِری.)
خانمم را بردم به کتابخانه.
- Somebody called your brother.
(سامْبادی کُلْد یُورْ بْرادِرْ.)
یک کسی به برادرت تلفن کرد.
- They had a long phone conversation.
(ذِیْ هَدْ اِ لانْگْ فُونْ کانْوِرْسِیْشِنْ.)
آنها یک مکالمه تلفنی طولانی داشتند.
- Did you call your sister back?
(دیدْ یو کُلْ یُورْ سیسْتِرْبَکْ؟)
به خواهرت تلفن کردی (تلفن او را جواب دادی)؟
- Call her back. (کُلْ هِرْ بَکْ.)
به او تلفن کن (جواب تلفنش را بده).

• You should call her back.
بایستی به او تلفن کنی (جواب تلفنش را بدهی). (یو شودْ کُلْ هِربَکْ.)

• I need your help. (آیْ نیدْ یُورْ هِلْپْ.) به کمک تو احتیاج دارم.

• They won't stay here. (ذِیْ وُنْتْ سْتِی هیرْ.) آنها اینجا نخواهند ماند.

• I won't let you go. (آیْ وُنْت لِتْ یو گُو.) نمی‌گذارم بروی.

• I'll be there in a few minutes.
چند دقیقه‌ی دیگر آنجا خواهم بود. (آیْلْ بی ذِرْ اینْ اَ فْیوُ مینیتْسْ.)

• What was your address? (وِتْ وِزْ یوُرْ اَدْرِسْ؟) آدرست چی بود؟

• I want to talk to Mina.
می‌خواهم با مینا حرف بزنم. (آیْ وانْتْ تِه تُکْ تِه مینِه.)

• Don't talk to her. (دُنْت تُکْ تِه هِرْ.) با او حرف نزن.

• In front of her friends (اینْ فْرانْتْ اَوْ هِرْ فْرِنْدْزْ) جلوی دوستانش

• In front of other people (اینْ فْرانْتْ اَوْ آذِرْ پیپْلْ) جلوی آدم های دیگر

• She won't like it. (شی وُنْتْ لایْکْ ایتْ.) از آن خوشش نخواهد آمد.

• Somebody called. (سامْبادی کُلْدْ.) یک کسی تلفن کرد.

• Was it a man or a woman? (وِزْ ایتْ اَ مَنْ اَرْ اَ وومِنْ؟) مرد بود یا زن؟

• A woman left a message for you.
یک خانمی برایتان پیغام گذاشت. (اَ وومِنْ لِفْتْ اَ مِسیجْ فُورْ یو.)

• A woman left you a message. (اَ وومِنْ لِفْتْ یو اَ مِسیجْ.)

• I just have a question.
من فقط یک سؤال دارم. (آیْ جاسْتْ هَوْ اَ کو اِسْچِنْ.)

• Can I bother you for a minute?
می‌توانم یک دقیقه مزاحمتان بشوم. (کَنْ آی باذِرْ یو فُورْ اَ مینیتْ؟)

• I'm talking to somebody on the phone.
دارم تلفنی با کسی حرف می‌زنم. (آیْمْ تُکینْگْ تِه سامْبادی آنْ ذِ فوُنْ؟)

• Can you come back in ten minutes?
می‌توانید ده دقیقه دیگر برگردید؟ (کَنْ یو کامْبَکْ اینْ تِنْ مینیتْسْ؟)

Conversation 1   گفتگو ۱

W- Who is it? (هو ایزْ ایتْ؟)

M- It's Ali. (ایتْسْ علی.)

W- Ali, how are you this morning? (علی، هائو آرْ یو ذیسْ مُرْنینگْ؟)

M- I'm fine, thanks. I'm sorry to bother you, Mina.
(آیْمْ فائِنْ، ثَنْکْسْ. آیْم ساری تِه باذِرْ یو، مینِه.)

W- Oh, that's okay. I was just watching TV. Come in.
(اوه، ذَتْسْ اُوکِیْ. آیْ وُزْ جاسْتْ واچینْگْ تی‌وی، کامْ اینْ.)
Would you like to have something to drink?
(وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ سامْثینْگْ تِه درینْکْ؟)

M- No, thank you. I only have a few minutes.
(نُو، ثَنْکْ یو. آیْ اُنْلی هَوْ اِ فْیو مینیتْسْ.)
Mina, are you still reading the book I borrowed from the library?
(مینِه آرْ یو سْتیل ریدینْگْ ذِ بوکْ آیْ بارُودْ فْرِم ذِ لای‌بْرِری؟)

W- Yes, I'm still reading it, why? (یِسْ، آیْمْ سْتیل ریدینْگْ ایتْ، وای؟)

M- I'm very sorry, but I have to return the book to the library today.
(آیْمْ وِری ساری، بَتْ آیْ هَوْ تِه ری‌تِرْنْ ذِ بوکْ تِه ذِ لای‌بْرِری تِه‌دِی.)

W- That's Okay. Which library do you go to?
(ذَتْسْ اُوکِی. ویچْ لای‌بْرِری دو یو گو تِه؟)

M- It's near the bank on Main Street, almost next to the bank. (ایتْسْ نیرْ ذِ بَنْکْ آنْ مِیْنْ سْتْریتْ، اُلْ موُسْتْ نِکْسْتْ تِه ذِ بَنْکْ.)

W- Oh, I know where it is. Here's your book, Ali.
(اوُه، آیْ نُو وِرْ ایتْ ایزْ. هیرزْ یورْ بوکْ، علی.)

M- Thanks, Mina. (ثَنْکْسْ، مینِه.)

W- You're welcome. (یوُر وِلْکِمْ.)

Learn Words and Sentences 2 — آموزش لغات و جملات ۲

- I have a cold. (آیْ هَوْ اُ کُلد.) — سرما خوردم.
- You should get some medicine.
(یو شودْ گِتْ سِمْ مِدِسِنْ.) — باید دارو بگیری.
- Is there a pharmacy around here?
(ایزْ ذِرْ اُ فارْمِسی اُرائونْدْ هیرْ؟) — آیا این طرف ها داروخانه ای هست؟
- I don't know, I don't live here.
(آیْ دُنْتْ نُو، آیْ دُنْتْ لیوْ هیرْ.) — نمی‌دونم، من اینجا زندگی نمی‌کنم.
- Ask somebody else. (آسْکْ سام‌بادی اِلسْ.) — از کس دیگری بپرسید.
- There's one around the corner.
(ذِرْزْ وانْ اُرائوند ذِ کُرنِرْ.) — یکی دور و بر نبش هست.
- I know a good Persian restaurant.
(آیْ نُو اُگودْ پِرْشِنْ رِسْتُرانْتْ.) — من یک رستوران خوب ایرانی می‌شناسم.
- I'll invite you. (آیْلْ اینْ وایْتْ یو.) — من دعوتت خواهم کرد.
- I won't let you pay. (آیْ وُنْتْ لِتْ یو پِیْ.) — نمی‌گذارم تو پرداخت کنی.

Conversation 2 — گفتگو ۲

W- Ali, it's Saturday. I'd like to do something.
(علی، ایتْسْ سَتِرْدِی. آیْدْ لایْکْ تِه دو سامْثینْگْ.)

M- Me too. I worked hard all week. (می تو. آیْ وِرْکْتْ هارْدْ اُلْ ویکْ.)
And now it's time to do something instead of working at the job all day.
(اِنْدْ نائو ایتْسْ تایْمْ تِه دو سامْثینْگْ اینْسْتِدْ اُوْ وِرْکینْگْ اِتْ ذِ جابْ اُلْ دِیْ.)

W- I have an idea. Why don't we go to the park?
(آیْ هَوْ اِنْ آیْدیا. وایْ دُنْت وی گوْ تِه ذْ پارْکْ؟)

M- That's a good idea. Should we take some food with us? (ذَتْسْ اِ گودْ آیْدیا. شودْ وی تِیْکْ سَم فودْ ویذْ آس؟)

W- We can, but we really don't need to.
(وی کَنْ، بَتْ وی ریلی دُنْت نیدْ تِه.)

M- Why not? (وایْ ناتْ؟)

W- Because I want to invite you to lunch, and I'm going to pay. (بی‌کازْ آیْ وانْتْ تِه اینْوایْتْ یو تِه لانْچْ، اَنْدْ آیْم گوئینْگْ تِه پِیْ.)

M- Really? (ریلی؟)

W- Yes (یِسْ)

M- This is the first time you're inviting me to lunch.
(ذیسْ ایزْ ذِ فِرْسْتْ تایْم یُورْ اینْوایْتینْگ می تِه لانْچْ.)

W- I invited you two weeks ago, don't you remember?
(آیْ اینْوایْتیدْ یو تو ویکْسْ اِ گوْ، دُنْتْ یو ری‌مِمْبِرْ؟)

M- Okay, where would you like to go for lunch?
(اُوکِیْ، وِرْ وودْ یو لایْکْ تِه گوْ فُورْ لانْچْ؟)

W- I know a good restaurant around here.
(آیْ نُو اِ گودْ رِسْتْرانْتْ اِرائونْدْ هیرْ.)

M- Do we have to drive? (دو وی هَوْ تِه دْرایْوْ؟)

W- No, we can walk if you want, it's around the corner.
(نُو، وی کَنْ وُکْ ایفْ یو وانْتْ، ایتْسْ اِرائوند ذْ کُرْنِرْ.)

M- Then let's get ready. (ذِنْ لِتْسْ گِتْ رِدی.)

Learn Words and Sentences 3 آموزش لغات و جملات ۳

- **There are two different addresses on this letter.**

بر روی این نامه دو آدرس متفاوت هست. (دِرْ آرْ تو دیفرِنْت اَدْرِسیزْ آنْ ذیسْ لِتِرْ.)

- **Which one is your address?**

کدام یکی آدرس شماست؟ (ویچْ وانْ ایزْ یُورْ اَدْرِس؟)

- **My address is the top one.**

آدرس من بالایی است. (مایْ اَدْرِس ایزْ ذِ تاپْ وانْ.)

- **Thanks for your help.** (ثَنْکْس فُورْ یُورْ هِلْپْ.)

مرسی از بابت کمک تان.

- **Where do I have to send this letter?**

این نامه را کجا باید بفرستم؟ (وِرْ دو آیْ هَوْ تِه سِنْدْ ذیسْ لِتِرْ؟)

- **You don't need to send this letter.**

نیازی نیست این نامه را بفرستید. (یو دُنْتْ نیدْ تِه سِنْدْ ذیسْ لِتِرْ.)

- **We'll take care of it.** (ویلْ تِیْکْ کِرْ اُوْ ایتْ.)

ما ترتیب اش را خواهیم داد.

- **I'll take care of the children.**

من از بچه‌ها مراقبت خواهم کرد. (آیْلْ تِیْکْ کِئِرْ اُوْ چیلْدْرِنْ.)

- **What are you doing?** (وِتْ آرْ یو دوئینگْ؟)

داری چکار می‌کنی؟

- **I'm reading a book.** (آیْم ریدینگْ اِ بوکْ.)

دارم کتاب می‌خوانم.

- **Is the TV bothering you?**

آیا تلویزیون مزاحمت است؟ (ایزْ ذِ تی‌وی باذِرینگْ یو؟)

- **No, not at all!** (نُو، ناتْ اَتْ اُلْ.)

نه، اصلاً نه!

- **Thanks for asking.** (ثَنْکْسْ فُورْ اَسْکینگْ.)

مرسی که پرسیدی.

- **Who is this woman in the picture?**

خانمی که توی این عکسه، کیه؟ (هو ایزْ ذیسْ وومِنْ اینْ ذِ پیکْچِرْ؟)

- **She's a very beautiful woman.**

خانم خیلی زیبایست. (شیزْ اِ وِری بیوتیفُل وومِنْ.)

Conversation 3 گفتگو ۳

M- Mina, your friend Sahar called. (مینه، یُورْ فْرِنْد سَحَر کُلْدْ.)

W- Really? When did she call? (ریلی؟ وِنْ دید شی کُلْ؟)

M- She called about two hours ago, when you were at the mall. (شی کُلْدْ اِبائوتْ تو آئوِارْز اِگو، وِنْ یو وِرْ اِتْ ذْ مُلْ.)

W- What did she say? (وُتْ دید شی سِی؟)

M- She invited us for dinner. (شی اینْ وایْتیدْ آسْ فُور دینِرْ.)

W- For tonight? (فُورْ تْهنایْتْ؟)

M- Yes, for tonight. She has invited many other people too. (یِسْ، فُورْ تْهنایْتْ. شی هَزْ اینْوایْتیدْ مِنی آذِرْ پیپْلْ تو.)

W- What do we do with the children? Should we take them with us? (وُتْ دو وی دو ویدْ ذِ چیلْدْرِنْ؟ شودْ وی تِیکْ دِمْ ویدْ آسْ؟)

M- No, they should stay home. Kamran is big enough to take care of them.
(نُو، ذِیْ شودْ سْتِیْ هُومْ. کامران ایز بیگ ای‌نافْ تْه تِیکْ‌کِئْر اُوْ دِمْ.)

W- But I thought Kamran was going to visit his friend.
(بُتْ آیْ ثُتْ کامرانْ وُزْ گویینْگْ تْه ویزیتْ هیزْ فْرِنْدْ.)

M- No, he's not. I talked to him a few minutes ago. He's planning to stay home.
(نُو، هیزْ نات، آیْ تُکْتْ تْه هیم اِ فیو مینیتْسْ اَگو. هیزْ پْلَنینْگْ تْه سْتِیْ هُومْ.)

W- Ali, before we go, can you buy some milk for the children? (علی، بی‌فُورْ وی گو، کَنْ یو بایْ سِمْ میلْکْ فُورْ ذِ چیلْدْرِنْ؟)

M- Oh, it's a long way to the grocery store.
(اُوه، ایتْسْ اِ لانْگْ وِیْ تْه ذِ گْروسِری سْتوُرْ.)

It's six o'clock already, and we have to be at Sahar's house around seven.
(ایتْسْ سیکْسْ اِکْلاکْ اُلْرِدی، اِنْدْ وی هَوْ تْه بی اِتْ سَحَرْز هائوس اِرائونْدْ سِوِنْ.)

W- You don't need to go to the grocery store, that's too far. (یو دُنْتْ نیدْ تِه گوُ تِه ذِ گروسْری سْتُور، ذتْسْ تو فارْ.)
There's a small store around the corner, they have milk too. (ذرْز اَسْمُلْ سْتوُرْ اَرائوندْ ذِ کُرْنْرْ، ذیْ هَوْ میلْکْ تو.)

M- Okay, I'll take care of that. (اُوکیْ آیْلْ تِیْکْ کِئْرْ اُوْ ذَت.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **We won't stay for dinner.** (وی دُنْتْ سْتِیْ فُورْ دینِرْ.) — ما برای شام نخواهیم ماند.
- **Who is it.** (هو ایزْ ایتْ.) — کیه؟
- **It's me.** (ایتْسْ می.) — منم.
- **It's just me.** (ایتْسْ جاسْتْ می.) — فقط منم.
- **It's us.** (ایتْسْ آسْ.) — ماییم.
- **It's just us.** (ایتْسْ جاستْ آسْ.) — فقط ماییم.

Lesson 83

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **What is she studying?** (وِتْ ایزْ شی سْتادینگْ؟) او چی داره می‌خونه؟
- **Don't worry.** (دُنْت وُری.) نگران نباش.
- **What kind of books?** (وِتْ کایْنْدْ اُوْ بوُکْس؟) چه نوع کتابهایی؟
- **Science books** (سایْنْس بوُکْس) کتابهای علوم (علمی)
- **School teacher** (سْکول تیچِرْ) معلم مدرسه
- **Don't forget to call Ali.**
(دُنْتْ فُرْگِتْ تُه کُلْ علی.) یادت نره به علی تلفن کنی.
- **I forgot to call Ali.** (آیْ فُرْگاتْ تُه کُلْ علی.) یادم رفت به علی زنگ بزنم.
- **Sorry to bother you.**
(ساری تُه باذِرْ یو.) ببخشید که توی زحمت انداختمتون.
- **Do you know where the grocery store is?**
(دو یو نُو وِرْ ذِ گْروسِْری سْتُورْ ایزْ؟) آیا می‌دانید خوار بار فروشی کجاست؟
- **Do you know where I can find a grocery store?**
(دو یو نُو وِرْ آیْ کَنْ فایْنْد اِ گْروسِْری سْتُورْ؟)
آیا شما می‌دانید من کجا می‌توانم یک خوار بار فروشی پیدا کنم؟
- **Is there a grocery store around here?**
(ایزْ ذِرْ اِ گْروسِْری سْتُورْ اِرائونْدْ هیرْ؟) آیا یک خوار بار فروشی در این اطراف هست؟
- **There's one around the corner.**
(ذِرْزْ وانْ اِرائونْدْ ذِکُرْنِرْ.) یکی دور و بر نبش هست.
- **Right around the corner.** (رایْتْ اِرائونْدْ ذِ کُرْنِرْ.) درست اطراف نبش
- **Right on the corner.** (رایْتْ آنْ ذِ کُرْنِرْ.) درست سر نبش
- **But they told me it's on Bundy Street.**
(بَتْ ذِیْ تُلْدْ می ایتْسْ آنْ باندی سْتْریتْ.) ولی به من گفتند در خیابان باندی است.

• That's a different grocery store.
آن یک خوار بار فروشی متفاوت است. (ذَتْسْ اُ دیفْرِنْتْ گْروسْری سْتُورْ.)
• That's on another street.
آن در یک خیابان دیگر است. (ذَتْس آنْ اُناذِر سْتْریتْ.)
• That's around next corner.
آن دور و بر نبش بعدی است. (ذَتْسْ اُرائوندْ نِکْسْت کُرْنِرْ.)
• You can ask that woman too.
می‌توانی از آن خانم هم بپرسی. (یو کَنْ اَسْکْ ذَتْ وومِنْ تو.)
• Or we can say . . . (اُرْ وی کَنْ سِیْ...) یا می‌توانیم بگوییم . . .
• You can ask that lady.
می‌توانی از آن خانم بپرسی. (یو کَنْ اَسْکْ ذَتْ لِیْدی.)

حالا در منزل هستید و با شوهرتان صحبت می‌کنید،
و می‌خواهید بدانید آیا او عمویش را برای شام دعوت کرده است.
Now you're at home and talking to your husband
(نائو یورْ اِتْ هُومْ اِنْدْ تُکینْگْ تو یُورْ هازْبِنْدْ.),
And you want to know if he has invited his uncle for dinner.
(اِنْد یو وانْتْ تِه نُو ایفْ هی هَزْ اینْ وایْتیدْ هیزْ آنْکِلْ فُورْ دینِرْ.)

• How do you ask? (هائو دو یو اَسْکْ؟) چگونه می‌پرسید؟
• Have you invited your uncle for dinner?
آیا عمویت را برای شام دعوت کرده ای؟ (هَوْ یو اینْ وایْتیدْ یُورْ آنْکِل فُورْ دینِرْ؟)
• Don't forget to call him.
یادت نرود به او تلفن کنی. (دُنْت فِرْگِتْ تِه کُلْ هیم.)
• I never forget you. (آیْ نِوِرْ فِرْگِتْ یو.) هرگز فراموشت نمی‌کنم.
• I'll never forget you. (آیْل نِوِرْ فِرْگِتْ یو.) هرگز فراموشت نخواهم کرد.
• Don't forget to turn off the lights.
یادت نرود چراغ ها را خاموش کنی. (دُنْت فِرْگِتْ تِه تِرْن اُفْ ذِ لایْتْسْ.)
• Don't forget to turn the lights off. (دُنْتْ فِرْگِتْ تِه تِرْنْ ذِ لایْتْسْ اُفْ.)

- **Can you take care of it for me?**

(کَنْ یو تِیْکْ کِئْر اُوْ ایتْ فُورْ می؟) می‌توانی برایم ترتیب اش را بدهی؟

- **We have too much food for two people.**

(وی هَوْ تو ماچْ فودْ فُورْ تو پیپْل.) ما برای دو نفر بیش از حد غذا داریم.

- **Can I invite your brother?**

(کَنْ آیْ اینْ وایْتْ یُورْ بْراذِرْ؟) می‌توانم برادرت را دعوت کنم؟

- **There isn't enough food for my brother.**

(ذِرْ ایزِنْتْ ای‌نافْ فودْ فُورْ مایْ بْراذِرْ.) به اندازه‌ی برادرم غذا وجود ندارد.

- **Because when he is hungry he eats too much.**

(بی‌کازْ وِنْ هی ایزْ هانْگْری هی ایتْسْ تو ماچْ.)

چون وقتی گشنه است خیلی زیادی غذا می‌خورد.

- **Because when he is hungry he eats a lot.**

(بی‌کازْ وِنْ هی ایزْ هانْگْری هی ایتْسْ اُ لاتْ.)

- **Did you send the letter to Ali?**

(دیدْ یو سِنْدْ ذِ لِتِرْ تو علی؟) آیا نامه را به علی فرستادی؟

- **No, I forgot.** (نُو، آیْ فِرْگاتْ.) نه، فراموش کردم.

- **I forgot to send the letter.**

(آیْ فِرْگاتْ تِه سِنْدْ ذِ لِتِرْ.) یادم رفت نامه را بفرستم.

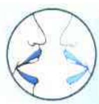
- **We forgot to call Shima.**

(وی فِرْگاتْ تِه کُلْ شیمْه.) یادمان رفت به شیما تلفن کنیم.

- **Don't forget to invite Roya too.**

(دُنْتْ فِرْگاتْ تو این‌وایْتْ رویْه تو.) یادت نرود که رؤیا را هم دعوت کنی.

Conversation گفتگو



M- Did anybody call for me? (دیدْ اِنی بادی کُلْ فُورْ می؟)

W- Yes, a lady called about an hour ago.

(یِسْ، اُ لِیْدی کُلْدْ اَبائوتْ اِنْ آئواِرْ اَگُوْ.)

M- Do you remember her name? (دو یو ری‌ممْبِرْ هِرْ نِیمْ؟)

W- No, I'm sorry I forgot her name. (نُو، آیْمْ ساری آیْ فِرْگاتْ هِرْ نِیمْ.)

M- Have you called my sister to invite her for dinner?
(هَوْ یو کُلْدْ مایْ سیسْتِر تِه اینْ وایْتْ فُورْ دینِرْ؟)

W- No, I haven't called her yet. (نُو، آیْ هَوِنْتْ کُلْد هِرْ یِتْ.)

M- Don't forget to call her, please. (دُنْتْ فِرْگِت تِه کُل هِرْ، پْلیزْ.)

W- I was very busy, that's why I forgot to call her.
(آیْ وِزْ وِری بیزی، دَتْسْ وایْ آیْ فِرْگاتْ تِه کُلْ هِرْ.)

M- I can call her if you're too busy.
(آیْ کَنْ کُلْ هِرْ ایفْ یورْ تو بیزی.)

W- What about your father, can you call him too?
(وَتْ اَبائوتْ یُورْ فاذِرْ، کَنْ یو کُل هیمْ تو؟)

M- I don't have his number. Where's he staying?
(آیْ دُنْتْ هَوْ هیزْ نامْبِر. وِرز هی سْتِیینْگْ؟)

W- He's staying here at the Hilton Hotel. You have to get the phone number.
(هیزْ سْتِیینْگْ هیرْ اِتْ ذِ هیلْتِن هُوتِلْ. یو هَوْ تِه گِتْ ذِ فُوْنْ نامْبِرْ.)
His room number is 112. (هیز روم نامْبِرْ ایزْ هانْدْرِدْ توالْوْ.)

M- Okay, I'll take care of that too. Where is the Hilton Hotel? (اُوکِیْ، آیْلْ تِیکْ کِئْر اُوْ دَتْ تو. وِرْ ایزْ ذِ هیلْتِنْ هُوتِلْ؟)

W- It's around the corner. You can pick him up, or he can walk here. (ایتْسْ اَرائونْدْ ذِ کُرْنِرْ. یو کَنْ پیکْ هیمْ آپْ، اُرْ هی کَنْ وُکْ هیرْ.)

M- I'll ask somebody to pick him up. I call him right now. Thanks. (آیْلْ اَسْکْ سام‌بادی تِه پیکْ هیمْ آپْ. آیْ کُلْ هیمْ رایْتْ نائو. تَنْکْسْ.)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Who else is coming?** (هو اِلسْ ایزْ کامینْگ؟) دیگه کی داره میاد؟
- **Your cousin's coming too.**
(یوُرْ کازْنْزْ کامینْگ تو.) دختر دایی‌ات هم داره میاد.
- **Your cousin's going to college, doesn't she?**
(یورْ کازِنْز گویینْگ تِه کالیج، دِزْنْتْ شی؟)
دختر دایی ات داره می‌ره به دانشگاه، مگه نه؟
- **What does your other cousin do?**
(وِتْ دِزْ یوُرْ آذِرْ کازِنْ دو؟) دختر دایی دیگرت چکار می‌کند؟
- **I don't have her number any more.**
(آیْ دُنْتْ هَوْ هِرْ نامْبِرْ اِنی مُورْ.) دیگر شماره اش را ندارم.
- **Do you have any other cousins?**
(دو یو هَوْ اِنی آذِرْ کازْنْزْ؟) دختر (پسر) دایی دیگری داری؟
- **Did you take care of everything?**
(دیدْ یو تِیْکْ کِئْر اِوْ اِوْری‌ثینْگ؟) آیا ترتیب همه چیز را دادی؟
- **I've taken care of everything already.**
(آیوْ تِیْکِنْ کِئْر اِوْ اِوْری‌ثینْگْ اُلْرِدی.) من قبلاً ترتیب همه چیز را داده ام.
- **I took care of everything before.** (آیْ توکْ کِئْر اِوْ اِوْری‌ثینْگْ بی‌فُورْ.)
- **You worry too much.** (یو وِری تو ماچْ.) تو خیلی نگران هستی.
- **Don't worry.** (دُنْتْ وِری.) نگران نباش.
- **He writes books.** (هی رایْتْس بوکْسْ.) او کتاب می‌نویسد.
- **What kind of books does he write?**
(وِتْ کایْنْد اِوْ بوکْسْ دِزْ هی رایْتْ؟) چه نوع کتابهایی می‌نویسد؟
- **What kind of books do you usually read?**
(وِتْ کایْنْد اِوْ بوکْسْ دو یو یوژواِلی ریدْ؟) چه نوع کتابهایی معمولاً می‌خوانی؟
- **I usually read science books.**
(آیْ یوژوایلی ریدْ سایْنْس بوکْسْ.) من معمولاً کتابهای علمی می‌خوانم.

Lesson 84

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **For myself** (فُورْ مایْ سِلْفْ) برای خودم
- **Have a seat.** (هَوْ أ سیتْ.) بفرما بشین.
- **It's free.** (ایتْسْ فْری.) مجانیه.
- **What a beautiful house!** (وِتْ أ بْیوتیفْلْ هائوسْ!) چه خانه قشنگی!
- **But I don't recommend it.** (بِتْ آیْ دُنْتْ رِکْهمِنْدْ ایتْ.) ولی توصیه اش نمی‌کنم.
- **Who paid for the coffee?** (هو پِیْد فُورْ ذِ کافی؟) کی پول قهوه را داد؟
- **She's learning.** (شیزْ لِرْنینْگْ.) داره یاد می‌گیره.
- **I forgot to call you.** (آیْ فِرْگاتْ تِه کُلْ یو.) یادم رفت به تو تلفن کنم.
- **My sister's a teacher.** (مایْ سیسْتِرْزْ أ تیچِرْ.) خواهرم معلم است.
- **What kind of teacher?** (وِتْ کایْنْد اِوْ تیچِرْ؟) چه نوع معلمی؟ (معلّم چی؟)
- **A science teacher** (أ سایِنْسْ تیچِرْ) معلّم علوم
- **I want to teach at school.** (آیْ وانْتْ تِه تیچْ اِتْ سْکولْ.) می‌خواهم در مدرسه تدریس کنم.
- **I don't have a job yet.** (آیْ دُنْتْ هَوْ أ جابْ یِتْ.) هنوز کار (شغل) ندارم.
- **Don't worry.** (دُنْت وِری.) نگران نباش.
- **You'll find a job soon.** (یولْ فائِنْد أ جابْ سُونْ.) به زودی کار پیدا می‌کنی.
- **What did you study?** (وِتْ دید یو سْتادی؟) چی خوندی؟
- **I studied science.** (آیْ سْتادیدْ سایِنْسْ.) من علوم خواندم.
- **I hope you'll find a good job soon.** (آیْ هُوپْ یول فائِنْد أ گودْ جابْ سونْ.) امیدوارم به زودی یک شغل خوب پیدا کنی.

- **I'm hungry.** (آیم هانْگری.)
من گرسنه هستم.
- **Are there any restaurants around here?**
(آرْ ذِرْ اِنی رِسْ تْرانْتس اِرائونْدْ هیرْ؟)
آیا رستورانی این اطراف هست؟
- **There's one not too far from here.**
(ذِرْزْ وانْ ناتْ تو فارْ فْرِمْ هیرْ.)
یکی هست که از اینجا خیلی دور نیست.
- **It's around the corner.** (ایتْسْ اِرائونْدْ ذِکُرْنِرْ.)
دور و بر نبش است.
- **I'm thirsty more than I am hungry.**
(آیمْ ثِرْسْتی مُورْ ذِنْ آیْ اَمْ هانْگری.)
من بیشتر تشنه هستم تا گرسنه.
- **They have water at the restaurant too.**
(ذِیْ هَوْ وَاتِرْ اَتْ ذْ رِسْتْرانْت تو.)
در رستوران آب هم دارند.
- **Do you know where the restaurant is?**
(دو یو نُو وِرْ ذْ رِسْ تْرانْت ایزْ؟)
آیا تو می‌دانی آن رستوران کجاست؟
- **You can ask that lady over there.**
(یو کَنْ اَسْکْ ذَتْ لِیْدی اُوِر ذِرْ.)
می‌توانی آنجا از آن خانم سؤال کنی.
- **I'm sorry to bother you.**
(آیم ساری تِه باذِرْ یو.)
متأسفم که مزاحمتان می‌شوم.
- **Do you know if where the Persian restaurant is around here?** (دو یو نُو ایفْ وِرْ ذْ پِرْشِنْ رِسْتْرانْتْ ایزْ اِرائونْد هیرْ؟)
آیا می‌دانید رستوران ایرانی این اطراف کجاست؟
- **Where is the Persian restaurant around here?**
(وِرْ ایزْ ذْ پِرْشِنْ رِسْتْرانْتْ اِرائونْدْ هیرْ؟)
این اطراف رستوران ایرانی کجاست؟
- **It's around the corner.** (ایتْسْ اِرائونْدْ ذْ کُرْنِرْ.)
دور و بر نبش است.

Conversation



گفتگو

M- How's it going Sara? (هائوزْ ایتْ گویینْگْ سِه‌رَه؟)

W- Not bad. My cousin's moving here from Colorado. She wants to start college.
(نات بَدْ. مایْ کازِنْزْ موویِنْگْ هیرْ فْرِم کالُرادو. شی وانْتْس تِه سْتارْت کالیجْ.)

M- What does she want to study? (وِتْ دِز شی وانْتْ تِه سْتادی؟)

W- She's not sure. She'd like science, but she doesn't want to study it.
(شیزْ نات شُرْ. شیدْ لایْکْ سایِنْس، بِتْ شی دِزْنت وانْت تِه سْتادی ایت.)

M- Don't worry, she'll be fine. (دُنْت وِری، شیل بی فایْنْ.)

W- I know, she's flying here tomorrow, and has an apartment already.
(آیْ نُو، شیزْ فْلاییِنْگْ هیرْ تِه‌مارو، اَنْدْ هَزْ اِنْ اَپارْتْمِنْت اُلْرِدی.)
I took care of everything for her. (آیْ توکْ کِئر اُوْ اِوْری‌ثینْگْ فُورْ هِرْ.)

M- Okay, take care. (اُوکِیْ، تِیْکْ کِئر.)

W- Bye! (بای!)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **Don't forget to talk to Roya.**

(دُنْتْ فِرْگِتْ تِه تُکْ تِه رُویِه.) — یادت نره با رؤیا حرف بزنی.

- **I forgot what Roya's number was.**

(آیْ فِرْگاتْ وِتْ رویِزْ نامْبِرْ وِزْ.) — فراموش کردم شماره رؤیا چی بود.

- **I don't remember her number.**

(آیْ دُنْتْ ری‌مِمْبِر هِرْ نامْبِرْ.) — شمارش یادم نمیاد.

- **I bought a jacket this morning.**

(آیْ بُت اِ جَکیت ذیسْ مُرْنینْگْ.) — امروز صبح یک کت خریدم.

- **Who did you buy it for?**

آن‌را برای کی خریدی؟ (هو دیدْ یو بایْ ایتْ فُورْ؟)

■ For myself (فُورْ مایْ سِلْفْ) برای خودم

■ I bought it for myself.

برای خودم خریدمش. (آیْ بُت ایتْ فُورْمایْسِلْفْ.)

■ I took care of everything myself.

من خودم ترتیب همه چیز را دادم. (آیْ توکْ کِئْر اُوْ اوْری‌ثینْگْ مایْسِلْفْ.)

■ I invited everybody for dinner tonight.

برای شام امشب از همه دعوت کردم. (آیْ اینْوایْتیدْ اوْری‌بادی فُورْ دینِر تْه نایْتْ.)

■ Who did you buy that tea for?

آن چای را برای کی خریدی؟ (هو دیدْ یو بایْ ذَتْ تی‌فُورْ؟)

■ It's for myself. (ایتْسْ فُور مایْسِلْف.) برای خودم است.

■ I have to get a loan. (آیْ هَوْ تْه گِتْ اُلونْ.) باید یک وام بگیرم.

■ But I don't want to pay interest.

ولی نمی‌خواهم بهره بپردازم. (بْتْ آیْ دُنْت وانْتْ تْه پِیْ اینْتْریسْتْ.)

■ But I don't want to pay any interest.

ولی نمی‌خواهم هیچ بهره‌ای بپردازم. (بْتْ آیْ دُنْت وانْتْ تْه پِیْ اِنی اینْتْریسْتْ.)

■ If you get a loan then you have to pay interest.

اگر وام بگیری باید بهره بپردازی. (ایفْ یو گِتْ اُلوْن ذِنْ یو هَوْ تْه پِیْ اینْتْریسْتْ.)

■ Who do you want the loan for?

وام را برای کی می‌خواهی؟ (هو دو یو وانْتْ ذْ لوْنْ فُورْ؟)

■ I want it for myself.

برای خودم می‌خواهمش. (آیْ وانْتْ ایتْ فوُرْ مایْ سِلْفْ.)

■ What did you say? (وُتْ دیدْ یو سِیْ؟) چی گفتی؟

■ I said I want it for myself.

گفتم برای خودم می‌خواهمش. (آیْ سِدْ آیْ وانْتْ ایتْ فُورْ مایْسِلْفْ.)

■ He told me to get a loan from him.

او به من گفت که ازش وام بگیرم. (هی تُلْدْ می تْه گِتْ اُلوْنْ فْرْم هیمْ.)

■ That's my seat. (ذَتْسْ مایْ سیتْ.) آن جای من است.

■ Have a seat. (هَوْ اِ سیتْ.) بفرما بشین.

- **The coffee's free.** (ذِ کافیز فْری.) قهوه مجانی است.
- **You don't have to pay for it.**
(یو دُنْتْ هَوْ تِه پِیْ فُورْ ایتْ.) نباید برایش پول بدهی.
- **I said it's free.** (آیْ سِد ایتْسْ فْری.) گفتم مجانیه.
- **Everything's free here.** (اِوْری ثینْگْزْ فْری هیرْ.) اینجا همه چیز مجانیه.
- **Here everything's free.** (هیرْ اِوْری ثینْگْزْ فْری.)
- **You can sit here.** (یو کَنْ سیتْ هیرْ.) می‌توانی اینجا بشینی.
- **You can have a seat here.** (یو کَنْ هَوْ اِ سیتْ هیرْ.)
- **What a beautiful car!** (وِتْ اِ بْیوتیفِلْ کارْ!) چه ماشین خوشگلی!
- **What a beautiful house you have!**
(وِتْ اِ بْیوتیفْل هائوسْ یو هَوْ) چه خانه قشنگی داری!
- **What a beautiful weather we have today!**
(وِتْ اِ بْیوتیفْل وِذْرْ وی هَوْ تِه‌دِیْ!) چه هوای قشنگی داریم امروز!
- **What a big house!** (وِتْ اِ بیگْ هائوسْ!) چه خانه بزرگی!
- **Is this medicine good for my cold?**
آیا این دارو برای سرماخوردگی من خوب است؟(ایزْ ذیسْ مِدِسِنْ گودْ فُورْ مایْ کُلْد؟)
- **Is it a good cold medicine?**
(ایزْ ایتْ اِ گودْ کُلْد مِدِسِنْ؟) آیا این داروی سرماخوردگی خوبی است؟
- **I recommend that you talk with your doctor.**
توصیه می‌کنم که با دکترت صحبت کنی. (آیْ رِکِه‌مِنْدْ ذَتْ یو تُکْ ویذْ یُورْ داکْتِرْ.)
- **I don't recommend that you do that.**
من توصیه نمی‌کنم که آن کار را انجام بدهی. (آیْ دُنْتْ رِکِه‌مِنْدْ ذَتْ یو دو ذَتْ.)
- **I don't recommend it.** (آیْ دُنْتْ رِکِه‌مِنْد ایتْ.) من توصیه اش نمی‌کنم.
- **Then what do you recommend?**
(ذِنْ وِتْ دو یو رِکِه‌مِنْد؟) پس چی توصیه می‌کنی؟
- **Did you get the coffee for free?**
(دیدْ یو گِتْ ذِ کافی فُورْ فْری؟) آیا قهوه را مجانی گرفتی؟
- **Or did you pay for it?** (اُرْ دیدْ یو پِیْ فُورْ ایتْ؟) یا برایش پول دادی؟

- **Who paid for it?** (هو پِیْدْ فُورْ ایتْ؟) کی پولش را دادی؟
- **Ali bought a book.** (عَلی بُتْ اِ بوکْ.) علی یک کتاب خرید.
- **Who bought a book?** (هو بُتْ اِ بوکْ؟) کی یک کتاب خرید؟
- **I paid for it myself.** (آیْ پِیْدْ فُورْ ایتْ مایْسِلْفْ.) من خودم پولش را دادم.
- **Can I order some coffee?**
می‌توانم کمی قهوه سفارش بدهم؟ (کَنْ آیْ اُرْدِرْ سَمْ کافی؟)
- **I'm learning Italian.**
من دارم ایتالیایی یاد می‌گیرم. (آیْمْ لِرْنینْگْ ای‌تَلی‌اِنْ.)
- **I learned English before.**
من قبلاً انگلیسی یاد گرفته‌ام. (آیْ لِرْنْدْ اینْگْلیشْ بی‌فوْرْ.)
- **And I learnt a lot.** (اَنْد آیْ لِرْنْتْ اِ لاتْ.) و یک عالمه یاد گرفته ام.
- **And I still have to learn more.**
ولی هنوز باید بیشتر یاد بگیرم. (اَنْدْ آیْ سْتیلْ هَوْ تِه لِرْنْ مورْ.)
- **I've learnt English by watching movies.**
با تماشای فیلم خیلی انگلیس یاد گرفته‌ام. (آیْوْ لِرْنْتْ اینْگْلیشْ بایْ واچینْگْ موویزْ.)
- **Roya goes to college.** (رویِه گُوزْ تِه کالیجْ.) رؤیا به دانشگاه می‌رود.
- **What's she studying?** (وُتْسْ شی سْتادینْگْ؟) چی داره می‌خونه؟

Lesson 85

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **It's a business trip.** (ایتْسْ اِ بیزْنیسْ تْریپْ.) یک سفر شغلی (کاری) است.
- **How long did you spend there?**
(هائو لانْگْ دیدْ یو سْپِنْدْ ذِرْ؟) چه مدت آنجا گذراندی (بودی)؟
- **I took a lot of pictures.**
(آیْ توکْ اِ لاتْ اُوْ پیکْچِرْزْ.) من یک عالمه عکس گرفتم.
- **How much did you spend?**
(هائو ماچْ دیدْ یو سْپِنْدْ؟) چقدر خرج کردی؟
- **There isn't much traffic on weekends.**
(ذِرْ ایزْنْتْ ماچْ تْرَفیکْ آنْ ویکِنْدْزْ.) آخر هفته ها ترافیک زیادی نیست.
- **The meeting went very well.**
(ذْ میتینْگْ وِنْت وِری وِلْ.) جلسه خیلی خوب پیش رفت.
- **Especially on Mondays**
(ای‌سْپِشْلی آنْ ماندِیْزْ) مخصوصاً روزهای دوشنبه
- **What's the date today?** (وُتْس ذِ دِیْتْ تِه‌دِی؟) امروز چه تاریخی است؟
- **Let me change my dress.**
(لِتْ می چِیْنْجْ مایْ دْرِسْ.) بگذار لباسم را عوض کنم.
- **Excuse me, how do I get to gate 31?**
(ایکْسْکْیوزْمی، هائو دو آیْ گِتْ تِه گِیْتْ ثِرْتی وانْ؟)
ببخشید، چه جوری به درب خروجی ۳۱ بروم؟
- **I'll take your luggage.**
(آیلْ تِیْکْ یُورْ لاگیجْ.) من اثاث تو را خواهم برد.
- **Don't forget to take your jacket.**
(دُنْتْ فُرْگِتْ تِه تِیْکْ یُورْ جَکیتْ.) یادت نره کت ات را برداری.
- **You speak Persian very well.**

تو فارسی خیلی خوب صحبت می‌کنی. (یو سْپیکْ پِرْشَنْ وِری وِلْ.)

- **Where did you learn it?** (وِرْ دیدْ یو لِرْنْ ایتْ؟) کجا آنرا یاد گرفتی؟
- **I used to live in Iran.**

(آیْ یوسْتْه لیوْ اینْ ای‌رَنْ.) من قبلاً ها در ایران زندگی می‌کردم.

- **What a beautiful shirt!** (وِتْ أ بیوتیفُل شِرْتْ!) چه پیراهن قشنگی!
- **Where did you buy it from?**

(وِرْ دیدْ یو بایْ ایتْ فْرِمْ؟) از کجا خریدیش؟

- **From the store around the corner**

(فْرِمْ دْ سْتُورْ أرائونْدْ دْ کُرْنْرْ) از مغازه اطراف نبش

- **Which school do you go to?**

(ویچْ سْکولْ دو یو گُو تْه؟) به کدام مدرسه می‌روی؟

- **I go to Taft School.**

(آیْ گُو تْه تَفْتْ سْکولْ.) من به مدرسه تفت می‌روم.

- **Who fixed your car for you?**

(هو فیکْسْتْ یُورْ کارْ فوُرْ یو؟) کی ماشینت را برایت درست کرد (تعمیر کرد)؟

- **Nobody, I fixed it myself.**

هیچکس، خودم درستش کردم (تعمیرش کردم).(نُوبادی، آیْ فیکْسْتْ ایتْ مایْسِلْفْ.)

- **Did you talk to Ali?** (دیدْ یو تُکْ تو علی؟) با علی صحبت کردی؟
- **What did he say?** (وِتْ دیدْ هی سِیْ؟) چی گفت؟
- **He said he is going to Karaj.**

(هی سِدْ هی ایزْ گوییِنْگْ تْه کَرَجْ.) گفت که داره می‌ره کرج.

- **How long is he going to stay there?**

(هائو لانْگْ ایز هی گوییِنْگْ تْه سْتِیْ دِرْ؟) چند وقت خیال داره آنجا بمونه؟

- **It's a business trip.** (ایتْسْ أبیزْنیسْ تْریپ.) یک سفر شغلی (کاری) است.
- **Do you know a good hotel in Los Angeles?**

یک هتل خوب در لس آنجلس می‌شناسی؟ (دو یو نُو أ گودْ هوُتِل اینْ لُس‌اَنْجْلیس؟)

- **Yes, I recommend that you go to the Hilton.**

آره، من توصیه می‌کنم که به هیلتون بروی.(یِس، آیْ رِکْه‌مِنْدْ دَتْ یو گو تْه دْ هیلْتِنْ.)

- **I was at the Hilton a few years ago.**

(آیْ وِزْ أتْ دْ هیلْتِنْ أ فیو ییرْزْ أگُو.) من چند سال پیش در هیلتون بودم.

- How long did you spend there.

(هائولانگْ دیدْ یو سْپِنْد دِرْ.) چه مدت آنجا گذراندی (بودی)؟

- I spent two days there.

(آیْ سْپِنْتْ تو دِیْزْ دِرْ.) من به مدّت دو روز آنجا بودم.

- I want to spend time with my children.

(آیْ وانْتْ تِه سْپِنْد تایْم ویدْ مایْ چیلْدْرِنْ.) من می‌خواهم با بچه‌هایم وقت بگذرانم.

- How much did you spend?

(هائو ماچ دیدْ یو سْپِنْدْ؟) چقدر خرج کردی؟

- I didn't spend a lot.(آیْ دیدْنْتْ سْپِنْد أ لاتْ.) خیلی خرج نکردم.

- I only spent ninety Dollars.

(آیْ أنلی سْپِنْتْ نایْنْتی دالْرز.) فقط نود دلار خرج کردم.

- I want to spend my vacation in Iran.

(آیْ وانْت تِه سْپِنْد مایْ وِیْ کِیْشِنْ اینْ ایرَنْ.) می‌خواهم مرخصی‌ام را در ایران بگذرانم.

- I took a lot of pictures.

(آیْ توکْ أ لاتْ أوْ پیکْچِرْزْ.) من یک عالمه عکس گرفتم.

- Can you take my picture?

(کَنْ یو تِیْکْ مایْ پیکْچِرْ؟) می‌توانی از من عکس بگیری؟

- Who took this picture?

(هو توکْ ذیسْ پیکْچِرْ؟) کی این عکس را گرفت؟

- Traffic was very bad today.

(تْرَفیکْ وِز وِری بَدْ تِهدِیْ.) امروز ترافیک خیلی بد بود.

- I prefer to live in a small city.(آیْ پْری‌فِرْ تِه لیوْ اینْ أ سْمُلْ سیتی.)
- I'd rather live in small cities.(آیْدْ رَذْرْ لیوْ اینْ سْمُلْ سیتیزْ.)

من ترجیح می‌دهم در شهرهای کوچک زندگی کنم.

- Because of traffic(بی‌کازْ أوْ تْرَفیکْ) به دلیل ترافیک
- That's why I like small cities more.

(ذَتْسْ وایْ آیْ لایْکْ سْمُلْ سیتیزْ مُورْ.)

به این خاطر شهر های کوچک را بیشتر دوست دارم.

- Especially if you work.

(ای‌سْپِشْلی ایفْ یو وِرْکْ.) بخصوص اگر کار کنی.

- **There's a lot of traffic especially on Mondays.**

(دِرزْ اْ لاتْ اِوْ تْرَفیکْ ای‌سْپِشْلی آنْ مانْدِیْزْ.)

یک عالمه ترافیک مخصوصاً روزهای دوشنبه هست.

Conversation گفتگو

W- Jim, did you go to the mall yesterday?
(جیمْ، دیدْ یو گوُ تِه ذِ مُلْ یِسْتِرْدِیْ؟)

M- Yes, I did, but it took me an hour to get there.
(یِسْ، آیْ دیدْ، بَتْ ایتْ توکْ می اِنْ آئوِار تِه گِتْ ذِر.)
There was a lot of traffic, especially on Sunset Avenue. (ذِر وِز اْ لات اِوْ تْرَفیکْ، ای‌سْپِشْلی آنْ سانْسِتْ اَوِنو.)

W- Did you buy anything at the mall? (دیدْ یو بایْ انی‌ثینْگْ اَتْ ذِ مُلْ؟)

M- Yes, I bought two jackets. (یِسْ، آیْ بُتْ توجَکیتْسْ.)

W- Why two, I thought you only wanted to buy one?
(وایْ تو، آیْ ثُتْ یو آنْلی وانْتیدْ تِه بایْ وانْ؟)

M- It was buy one, get one free. You know what I mean, don't you? (ایتْ وِز بایْ وانْ، گِتْ وانْ فْری. یو نُو وِتْ آیْ مینْ، دُنْتْ یو؟)

W- I know, if you buy one you get another one for free.
(آیْ نُو، ایفْ یو بایْ وانْ یو گِتْ اَنادِر وانْ فور فْری.)

M- That's right! (ذَتْس رایْتْ!)

W- Jim, is Nancy home? (جیمْ، ایزْ نَنْسی هوُمْ؟)

M- No, she is visiting her parents. They bought a new house. (نُو، شی ایزْ ویزیتینْگْ هِرْ پِرِنْتْس. ذِی بُت اْ نو هائوس.) -
Nancy's going to spend the night with them.
(نَنْسیزْ گوییِنْگْ تِه سْپِنْدْ ذْ نایْت ویذْ ذِمْ.)

Learn more
یادگیری بیشتر

- I like to watch TV.

(آیْ لایْکْ تِه واچْ تی‌وی.) من از تماشا کردن تلویزیون خوشم میاد.

- I like watching TV.(آیْ لایْکْ واچینْگْ تی‌وی.)
- But most people spend too much time.

ولی اکثر مردم بیش از اندازه وقت می‌گذرانند. (بَتْ مُوسْت پیپْل سْپِنْد تو ماچْ تایْم.)

- In front of their TVs

(اینْ فْرانْت اُوْ دِیْرْ تی‌ویزْ) در جلوی تلویزیون هایشان

- Especially on Sundays

(ای‌سْپِشْلی آنْ ساندِیْزْ) بخصوص روزهای یکشنبه

- How was the meeting?(هائو وُزْ دْ میتینْگْ؟) جلسه چه طور بود؟
- It was very good.(ایتْ وُزْ وِری گودْ.) خیلی خوب پیش رفت.
- It went very well.(ایتْ وِنْتْ وِری وِلْ.)
- What date?(وُتْ دِیْتْ؟) چه تاریخی؟
- What date is it today?

(وُتْ دِیْتْ ایزْ ایتْ تُه‌دِی؟) امروز چه تاریخی است؟

- What's the date of the meeting?

(وُتْسْ دْ دِیْتْ اُوْ دْ میتینْگْ؟) جلسه چه تاریخی است؟

- This time you came on time.

(ذیسْ تایْم یو کِیْم آنْ تایْمْ.) این دفعه سر وقت آمدی.

- Will we be there on time?

(ویلْ وی بی دِرْ آنْ تایْم؟) آیا سر وقت آنجا خواهیم بود؟

- Mina, we're late.(مینْه، ویرْ لِیْتْ.) مینا دیرمان شد.
- I'm getting ready.(آیْم گِتینْگْ رِدی.) دارم آماده می‌شوم.
- Do you like this shirt?

(دو یو لایْکْ ذیسْ شِرْتْ؟) از این پیراهن خوشت میاد؟

- Yes, but I like the blue one more.

آره، ولی از آبیه بیشتر خوشم میاد. (یِس، بِتْ آیْ لایْکْ ذِ بلوُ وانْ مُورْ.)

■ **Then let me change my shirt.**

پس بگذار پیراهنم را عوض کنم. (ذِنْ لِتْ می چِیْنْجْ مایْ شِرْتْ.)

■ **The flight is in two hours.**

پرواز دو ساعت دیگر است. (ذِ فْلایْتْ ایزْ اینْ تو آئوارْزْ.)

■ **Can't you drive a little faster?**

نمی‌توانی کمی تند تر برانی؟ (کَنْتْ یو دْرایْوْ اِ لیتْل فَسْتِرْ؟)

■ **You won't miss your flight.**

از پروازت جا نخواهی ماند. (یو وُنْتْ میسْ یُورْ فْلایْتْ.)

■ **Find your gate.** (فایْنْدْ یُورْ گِیْتْ.)

درب خروجی ات را پیدا کن.

■ **What's your gate number?**

شماره گیت ات چیه؟ (وِتْسْ یُورْ گِیْتْ نامْبِرْ؟)

■ **Excuse me, how do I get to gate 31?**

(ایکْسْکْیوزْمی، هائو دو آیْ گِتْ تِه گِیْتْ ثِرْتی وانْ؟)

ببخشید، چه جوری برم به گیت ۳۱ ؟

■ **I'll take your luggage.**

من چمدان هایت را می‌برم. (آیْلْ تِیْکْ یُورْ لاگیجْ.)

■ **I have a cold.** (آیْ هَوْ اِ کُلْدْ.)

من سرما خوردم.

■ **I recommend that you to stay home.**

من توصیه می‌کنم منزل بمانی. (آیْ رِکْمِنْدْ ذَت یو تِه‌سْتِیْ هُومْ.)

■ **I miss my family.** (آیْ میسْ مایْ فَمْلی.)

دلم برای خانواده ام تنگ شده.

■ **Especially for my children**

خصوصاً برای بچه هایم (ای‌سْپِشْلی فُورْ مایْ چیلْدْرِنْ)

■ **Are you going to London for vacation?**

آیا برای مرخصی به لندن می‌روی؟ (آرْ یو گُوئینْگْ تِه لانْدِنْ فُورْ وی‌کِیْشِنْ؟)

■ **No, it's a business trip.**

نه، یک سفر شغلی است. (نُو، ایتْسْ اِ بیزْنیسْ تْریپْ.)

Lesson 86

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- **I took the highway.** (آیْ توکْ دِْ هایْوِیْ.) من از اتوبان آمدم.
- **I finished fixing my car.**
(آیْ فینیشْتْ فیکْسینْگْ مایْ کارْ.) من تعمیر ماشینم را تمام کردم.
- **What time did the meeting finish?**
(وِتْ تایْم دیدْ دِْ میتینْگْ فینیش؟) جلسه ساعت چند تمام شد؟
- **I want to open a checking account.**
(آیْ وانْتْ تو اُپِنْ اِ چِکینْگْ اَکائونْتْ.) می‌خواهم یک حساب جاری باز کنم.
- **We need an ID card.**
(وی نیدْ اِنْ آیْدی کارْدْ.) ما یک کارت شناسایی لازم داریم.
- **Can I see your ID?**
(کَنْ آیْ سی یُورْ آیْدی؟) می‌توانم کارت شناسایی تان را ببینم؟
- **Do you want to open a savings account?**
آیا می‌خواهید یک حساب پس انداز باز کنید؟ (دو یو وانْتْ تو اُپِنْ اِ سِیْوینْگْزْ اَکائونْتْ؟)
- **Show me your drivers' license.**
(شُو می یُورْ دْرایْوِرْز لایْسِنْس.) گواهینامه رانندگی تان را نشانم بدهید.
- **You have to sign it.** (یو هَوْ تِه سایْنْ ایتْ.) باید امضاء اش کنید.
- **Sign here please.** (سایْن هیرْ پْلیزْ.) لطفاً اینجا را امضاء کنید.
- **This is my signature.** (ذیسْ ایزْ مایْ سیگْنِچِرْ.) این امضاء من است.
- **Are you going for vacation to Tehran?**
(آرْ یو گوئینْگْ فُورْ وِیْکِیْشِنْ تِه تِهرَنْ؟) آیا برای مرخصی به تهران می‌روید؟
- **No, it's a business trip.**
(نُو، ایتْسْ اِ بیزْنیسْ تْریپْ.) نه، یک سفر شغلی است.
- **Where's my luggage?** (وِرْزْ مایْ لاگیجْ؟) اثاثم کجاست؟

- **Don't worry, it's in the car.**

نگران نباش، در ماشین است. (دُنْت وِری، ایتسْ اینْ دِ کارْ.)

- **I'll take you there.** (آیْلْ تِیْکْ یو دِرْ.) شما را به آنجا خواهم برد.

- **My sister wants to spend a week here.**

خواهرم می‌خواهد یک هفته را اینجا بگذراند. (مایْ سیسْتِرْ وانْتْسْ تِه سْپِنْدْ اُ وِیکْ هیرْ.)

- **The meeting went very well.**

جلسه خیلی خوب پیش رفت. (دِ میتینْگْ وِنْتْ وِری وِلْ.)

- **Why didn't you come?** (وایْ دیدْنْتْ یو کامْ؟) تو چرا نیامدی؟

- **I was at the airport.** (آیْ وُزْ اَتْ دی اِرْپُورْتْ.) من در فرودگاه بودم.

- **What were you doing there?**

آنجا چکار می‌کردی؟ (وُتْ وِرْ یو دوئینْگْ دِرْ؟)

- **I talked to some people working there.**

با چند نفر که آنجا کار می‌کنند حرف زدم. (آیْ تُکْتْ تِه سَمْ پیپِلْ وُرْکینْگْ دِرْ.)

- **Her luggage will come on the next flight.**

اثاث اش در پرواز بعدی خواهد آمد. (هِرْ لاگیجْ ویلْ کامْ آنْ دِ نِکْسْت فْلایْتْ.)

- **There was a lot of traffic, especially near the airport.**

(دِرْ وُزْ اُ لاتْ اُوْ تْرَفیکْ، ای‌سْپِشْلی نیرْ دی اِرْپُورْتْ.)

بخصوص نزدیک فرودگاه، ترافیک زیادی بود.

- **I took the highway** (آیْ توکْ دِ هایْ‌وِیْ) من از اتوبان آمدم

- **The highway was busy too.**

اتوبان هم شلوغ بود. (دِ هایْ‌وِیْ وِزْ بیزی تو.)

- **I tried to change the highway.**

سعی کردم اتوبان را عوض کنم. (آیْ تْرایْدْ تِه چِینْجْ دِ هایْ وِیْ.)

- **But all the highways were busy.**

ولی تمام اتوبان ها شلوغ بودند. (بَتْ آلْ دِ هایْ وِیْزْ وِرْ بیزی.)

- **When I got home** (وِنْ آیْ گاتْ هُومْ) وقتی رسیدم خانه

- **When I arrived home** (وِنْ آیْ اُ رایْوْدْ هُومْ)

- **I was very tired and hungry.**

خیلی خسته و گرسنه بودم. (آیْ وُزْ وِری تایِرْدْ اَنْدْ هانْگْری.)

• **What time did the meeting finish?**
(وِتْ تایْمْ دیدْ دْ میتینْگْ فینیش؟) جلسه ساعت چند تمام شد؟

• **It finished at twelve.** (ایتْ فینیشْ اَتْ تو اِلْوْ.) ساعت دوازده تمام شد.

• **I finished fixing my car.**
(آیْ فینیشْتْ فیکْسینْگْ مایْ کارْ.) من تعمیر ماشینم را تمام کردم.

• **Do you want to take the highway?**
(دو یو وانْتْ تِه تِیْکْ دْ هایْوِی؟) می‌خواهی از اتوبان بروی؟

• **There isn't much traffic in weekends.**
(دِرْ ایزْنْتْ ماچْ تْرَفیکْ اینْ ویکِنْدْزْ.) آخر هفته‌ها ترافیک زیادی نیست.

• **Why are you going to the bank?**
(وایْ آرْ یو گوئینْگْ تِه دْ بَنْکْ؟) چرا داری می‌ری بانک؟

• **I want to deposit some money.**
(آیْ وانْتْ تِه دی‌پازیتْ سَمْ مانی.) می‌خواهم مقداری پول واریز کنم.

• **But you don't have an account.**
(بِتْ یو دُنْتْ هَوْ اَنْ اَکائونْتْ.) ولی تو هیچ حساب نداری.

• **I want to open a checking account.**
(آیْ وانْتْ تو اُپِنْ اَ چِکینْگْ اَکائونْتْ.) می‌خواهم یک حساب چکی (جاری) باز کنم.

• **Then I can deposit.** (دِنْ آیْ کَنْ دی‌پازیتْ.) بعد می‌توانم واریز کنم.

• **Some money to my checking account.**
(سَمْ مانی تِه مایْ چِکینْگْ اَکائونْتْ.) مقداری پول به حساب جاری ام.

• **You need an ID card.**
(یو نیدْ اَنْ آیْ‌دی کارْدْ.) یک کارت شناسایی لازم دارید.

• **You need two IDs.** (یو نیدْ تو آیْ‌دیزْ.) دو تا کارت شناسایی لازم دارید.

• **You can't open a checking account.**
(یو کَنْتْ اُپِنْ اَ چِکینْگْ اَکائونْتْ.) تو نمی‌توانی یک حساب جاری باز کنی.

• **Without an ID** (ویدْ اَئوتْ اَنْ آیْ‌دی) بدون کارت شناسایی

• **Take your drivers' license.**
(تِیْکْ یُورْ دْرایْوِرْز لایْسِنْس.) گواهینامه رانندگی ات را ببر.

• **And another ID** (اَند اَناذِرْ آیْ‌دی) و یک کارت شناسایی دیگر

- **An ID with a picture.**

(أِنْ آیْ دی‌ویدْ أِ پیکْچِر.) یک کارت شناسایی عکس دار.

- **Can I see your passport?**

(کَنْ آیْ سی یُورْ پَسْپُوْرْتْ؟) می‌توانم پاسپورت تان را ببینم.

- **Do you want to open a savings account?**

می‌خواهید یک حساب پس انداز باز کنید؟ (دو یو وانْتْ تِه أُپِنْ أِ سِیْوینْگْزْ أکائونْتْ؟)

Conversation

گفتگو

M- Hello, ma'am. I'd like to open an account.
(هِه‌لو، مَمْ. آیْدْ لایْکْ تِه أُپِنْ أِنْ أکائونْتْ.)

W- Okay, have a seat please. (أوکِیْ، هَوْ أِ سیتْ پْلیز.)

M- Thank you. (ثَنْکْ یو.)

W- Do you have any ID with you? (دو یو هَوْ اِنی آیْ‌دی ویدْ یو؟)

M- Yes, here you are. (یِسْ، هیرْ یو آرْ.)

W- You have to have two pieces of ID to open an account. (یو هَوْ تِه هَوْ تو پیسیزْ أُوْ آیْ‌دی‌تِه أُپِنْ أِنْ أکائونْتْ.)

M- I'm sorry, that's the only ID card I have.
(آیْمْ ساری، دَتْسْ دِ أنلی آیْ‌دی کارْدْ آیْ هَوْ.)

W- Don't you have your passport with you?
(دُنْت یو هَوْ یُورْ پَسْپورْتْ ویدْ یو؟)

M- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

W- Can I see it please? (کَنْ آیْ سی ایتْ پْلیزْ؟)

M- Of course! (أُوْکُرْسْ!)

W- What's your address? (وُتْسْ یُورْ أَدْرِسْ؟)

M- My address is the same as it is on my ID.

(مایْ أدْرِسْ ایزْ ذِ سِیْم أز ایتْ ایزْ آنْ مایْ آیْدی.)

W- Would you like to have a check card too?
(وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ أ چِکْ کارْدْ تو؟)

M- What is a check card? Is that a credit card?
(وِتْ ایزْ أ چِکْ کارْدْ؟ ایزْ ذَتْ أ کْرِدیت کارْدْ؟)

W- No, a check card is a little different.
(نُو، أ چِکْ کارْدْ ایزْ أ لیتْلْ دیفْرِنْتْ.)
You can use it instead of a writing a check.
(یو کَنْ یوزْ ایتْ اینْسْتِد أوْ رایْتینْگْ أ چِکْ.)
But you have to have money in your account.
(بْت یو هَو تِهْ هَوْ مانی اینْ یوُرْ أ کائونْتْ.)

M- I see, then I'd like to have one. (آیْ سی، ذِنْ آیْدْ لایْکْ تِه هَوْ وانْ.)

W- Would you like to open a savings account too?
(وودْ یو لایْکْ تِه أپِنْ أ سِیْوینْگْزْ أکائونْتْ تو؟)

M- I don't know. Do I have to deposit some money to my savings account every month?
(آیْ دُنْتْ نُو. دو آیْ هَوْ تِه دیپازیتْ سَمْ مانی تِه مایْ سِیْوینْگْزْ أکائونْتْ اِوْری مانْثْ؟)

W- Well we can transfer some money from your checking account to your savings account every month if you'd like to. You don't need to come here every month.
(وِلْ وی کَنْ تْرَنْسْفِرْ سَمْ مانی فْرَمْ یوُرْ چِکینْگْ أکائونْتْ تِه یُورْ سِیْوینْگْزْ أکائونْتْ اِوری مانْثْ ایفْ یودْ لایْکْ تِه. یو دُنْتْ نیدْ تِه کامْ هیرْ اِوْری مانْثْ.)

M- Let me please open a checking account first. Maybe I'll open a savings account later.
(لِتْ می پْلیزْ أپِنْ أ چِکینْگ أکائونْتْ فِرْسْت. مِیْبی آیْل أپِنْ أ سِیْوینْگْزْ أکائونْت لِیْتِرْ.)

W- Sure, here's your passport. Would you like to have your picture on your check card?
(شُرْ، هیرْزْ یُورْ پَسْپُورْت. وودْ یو لایْکْ تِه هَوْ یُورْ پیکْچِرْ آنْ یُورْ چِکْ کارْدْ؟)

M- Yes, please. (یِسْ، پْلیزْ.)

W- Okay, we take pictures over there. (اُوکِیْ، وی تِیْکْ پیکْچِرْزْ اُوِرْ دِر.)

M- Excuse me, how long does it take until I get my check card? (ایکْسْکْیوزْمی، هائو لانْگْ دِزْ ایتْ تِیْکْ اَنْتیلْ آیْ گِتْ مایْ چِکْ کارْدْ؟)

W- It shouldn't take longer than a week. We'll send it to you as soon as it's ready.
(ایتْ شودْنْتْ تِیْکْ لانْگِرْ دِنْ اِ ویکْ. ویلْ سِنْد ایتْ تِه یو اَزْ سونْ اَز ایتْسْ رِدی.)

M- That's great (دَتْسْ گْرِیْتْ)

W- Let's go over to take your picture. (لِتْسْ گوْ اُوِرْ تِه تِیْکْ یُورْ پیکْچِرْ.)



Learn more

یادگیری بیشتر

- **Did you open an account?**

آیا حساب باز کردی؟ (دیدْ یو اُپِنْ اِنْ اَکائونْتْ؟)

- **What kind of account?** (وِتْ کایْنْد اُوْ اَکائونْتْ؟) چه نوع حسابی؟

- **You have to sign on the back of your card.**

باید پشت کارتت را امضاء کنی. (یو هَوْ تِه سائِنْ آنْ دِ بَکْ اُوْ یُورْ کارْدْ.)

- **They will look at your signature on your card.**

آنها به امضای تو در پشت کارت نگاه خواهند کرد.(دِیْ ویلْ لوکْ اَتْ یُورْ سیگْنِچِرْ آنْ یُورْ کارْدْ.)

- **Both the signatures must be the same.**

هر دو امضاء باید یکی باشند. (بُوتْ دِ سیگْنِچِرْزْ ماسْتْ بی دِ سِیْم.)

Lesson 87

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Bring me a glass of water please.**

یک لیوان آب برایم بیار لطفاً. (بْرینْگْ می اِ گْلَسْ اُوْ وَاتِرْ پْلیزْ.)

- **We just got here.** (وی جاسْتْ گاتْ هیرْ.)
ما همین الآن رسیدیم اینجا.

- **Do you mind if I close the door?**

آیا از نظر تو اشکالی دارد اگر من در را ببندم؟ (دو یو مایْنْد ایفْ آیْ کْلوُزْ دِ دُرْ؟)

- **No, I don't mind.** (نُو، آیْ دُنْتْ مایْنْدْ.)
نه، از نظر من اشکالی ندارد.

- **I want to open the window if you don't mind.**

(آیْ وانْت تو اُپِنْ دِ ویندُو ایفْ یو دُنْتْ مایْنْد.)

می‌خواهم پنجره را باز کنم اگر از نظر تو اشکالی نداشته باشد.

- **What's Ali doing in the garage?**

علی در پارکینگ چکار می‌کند؟ (وَتْسْ علی دوییِنْگْ اینْ دِ گَهراژْ؟)

- **A two car garage** (اِ تو کارْ گَه راژْ)
یک پارکینگ دو ماشینه

- **I'm going to rent an apartment.**

خیال دارم یک آپارتمان اجاره کنم. (آیْمْ گُوییِنْگْ تِه رِنْت اِنْ اَپارْتْمِنْتْ.)

- **Can I see your driver's license?**

آیا می‌توانم گواهینامه رانندگی تان را ببینم؟ (کَنْ آیْ سی یُورْ دْرایْوِرْزْ لایْسِنْس؟)

- **Show me your ID.**

کارت شناسایی تان را نشانم بدهید. (شوُ می یُورْ آیْ‌دی.)

- **Show me your passport.**

پاسپورت تان را نشانم بدهید. (شُو می یُورْ پَسْپورْتْ.)

- **Sign here please.** (سایْنْ هیرْ پْلیزْ.)
اینجا را امضاء کنید لطفاً.

- **This is your checking account number.**

این شماره حساب جاری شماست. (ذیسْ ایزْ یُورْ چِکینْگْ اَکائونْتْ نامْبِرْ.)

- **Does my savings account have the same number?**

آیا حساب پس اندازم هم همین شماره را دارد؟ (دَزْ مایْ سِیْوینْگزْ اَکائونْتْ هَوْ دِ سِیْمْ نامْبِرْ؟)

- **No, your checking account has a different number.**

(نُو، یوُرْچِکینْگْ اَکائونْتْ هَزْ اِ دیفْرِنْتْ نامْبِرْ.)

نه، حساب پس اندازتان شماره متفاوتی دارد.

- **Is this your signature?**

(ایزْ دیسْ یُورْ سیگْنِچِرْ؟) آیا این امضاء شماست؟

- **No, this is not my signature.**

(نُو، دیسْ ناتْ مایْ سیگْنِچِرْ.) نه، این امضاء من نیست.

- **Are you still reading a book?**

(آرْ یو سْتیلْ ریدینْگْ اِ بوکْ؟) آیا هنوز هم داری کتاب می‌خوانی؟

- **No, I've finished reading the book.**

(نُو، آیْوْ فینیشْتْ ریدینْگْ دِ بوکْ.) نه، من خواندن کتاب را تمام کردم.

- **Then come to the living room.**

(دِنْ کامْ تُه دِ لیوینْگْ رومْ.) پس بیا به اتاق نشیمن.

- **I need your help.** (آیْ نیدْ یُورْ هِلْپْ.) به کمکت احتیاج دارم.

- **I want to move the TV.**

(آیْ وانْتْ تُه مووْ دِ تی‌وی.) می‌خواهم تلویزیون را حرکت بدهم.

- **How long does it take?**

(هائو لانْگْ دَزْ ایتْ تِیْکْ؟) چقدر طول می‌کشد؟

- **It won't take long.** (ایتْ وُنْت تِیْکْ لانْگْ.) طولی نخواهد کشید.

- **I just talked to my wife.**

(آیْ جاسْتْ تُکْتْ تُه مایْ وایْفْ.) همین الآن با خانمم حرف زدم.

- **I just finished my work.**

(آیْ جاسْتْ فینیشْتْ مایْ وِرْکْ.) من همین الآن کارم را تمام کردم.

- **I just got here.** (آیْ جاسْتْ گاتْ هیرْ.) من همین الآن رسیدم اینجا.

- **The highway was very busy.**

(دِ هایْ وِیْ وِزْ وِری بیزی.) اتوبان خیلی شلوغ بود.

- **Don't take the highway.**

از اتوبان نرو. (دنت تیک ذ های‌وی.)

- **I knew you couldn't come.**

می‌دانستم که نمی‌توانی بیایی. (آی نیو یو کودنت کام.)

- **Take this letter and give it to Ali.**

این نامه را ببر و به علی بده. (تیک ذیس لِتِر اَند گیو ایت تِه علی.)

- **He has to go to the post office.**

او باید به پستخانه برود. (هی هَز تِه گو تِه ذِ پوسْت آفیس.)

- **David and Sara are at home watching TV.**

(دِیوید اَند سِه‌رَه آر اَت هُوم واچینگ تی‌وی.)

دیوید و سارا در منزل و مشغول تماشای تلویزیون هستند.

- **David works at a bank.**

دیوید در یک بانک کار می‌کند. (دِیوید وِرکس اَت اَ بَنک.)

Conversation

گفتگو

جیم بیرون منزل آنها و مقابل در است و سؤالاتی درباره حساب جاری اش دارد.

Jim is at the door outside their home, and has some questions about his checking account.

(جیم ایز اَت ذِ دُر آئوت‌سایْد ذیْر هوم، اَند هَز سَم کواسْچِنْز اَبائوت هیز چکینگ اَکائونت.)

M1- Hi, Sara. (های سِه‌رَه.)

W- Hi, Jim, how are you? (های جیم، هائو آر یو؟)

M1- I'm fine, and you? (آیم فائِن، اَند یو؟)

W- I'm okay. Why don't you come in? (آیم اوکِی. وای دُنت یو کام این؟)

M1- No, thanks, I just have a few minutes. Is your husband home? (نُو، ثَنکس، آی جاسْت هَو اَ فیُو مینیتس. ایز یُور هازبَند هُوم؟)

W- Yes, he's in the living room watching TV. Would you like to talk to him?
(یِسْ، هیزْ اینْ ذِ لیوینْگْ روم واچینْگْ تی‌وی. وودْ یو لایْکْ تِه تُکْ تِه هیمْ؟)

M1- Well I don't want to bother him. Maybe you can answer my question.
(وِلْ آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه باذِرْ هیمْ. مِیْبی یو کَنْ اَنْسِرْ مایْ کواسْچِنْ.)

W- I hope I can help you. (آیْ هُپْ آیْ کَنْ هِلْپْ یو.)

M1- It's about a check I deposited in my account today. . .
(ایتْسْ اُبائوتْ اُ چِکْ آیْ دی‌پازیتیدْ اینْ مایْ اُکائونْتْ تِه‌دِی ...)

W- Well Jim, let me ask my husband. He works at the bank, he should know it better.
(وِلْ، جیمْ، لِتْ می اَسْکْ مایْ هازْبِنْدْ. هی وِرْکْسْ اَتْ ذِ بَنْکْ، هی شودْ نُو ایتْ بِتِرْ.)
David, can you come here for a minute?
(دِیْویدْ کَنْ یو کامْ هیرْ فُورْ اُ مینیتْ؟)

M2- Yes, I'm coming. (یِسْ، آیْم کامینْگْ.)

W- Jim has some questions about his account.
(جیمْ هَزْ سَمْ کواسْچِنْزْ اُبائوتْ هیزْ اُکائونْتْ.)

M2- Hi, Jim, What can I do for you?
(هایْ جیمْ، وِتْ کَنْ آیْ دو فُورْ یو؟)

M1- Hi, David. I just deposited a check to my checking account, I wanted to withdraw some money, but they told me it takes one or two days until I can withdraw money from my account.
(های دیوید، آیْ جاسْتْ دی‌پازیتیدْ اُ چِکْ تِه مای چِکینْگْ اُکائونت، آی وانْتیدْ تِه ویذْدْرُو سَمْ مانی، بِتْ ذی تُلْدْ می ایتْ تِیْکْس وانْ اُرْ تو دِیْزْ اُنْتیل آیْ کَنْ ویذْدْرُو مانی فِرْم مایْ اُکائونْتْ.)

M2- Well, if you have money in your account, you can withdraw it any time you want. But if you deposit a check and you don't have enough money in your account, you have to wait until the check is cashed

and deposited to your account. It usually takes three or four days or maybe a little longer.

(وِلْ، ایفْ یو هَوْ مانی اینْ یُورْ اَکائونْت، یو کَنْ ویذْدْروُ ایتْ انی تایْم یو وانْتْ. بَتْ ایـفْ یو دی‌پازیتْ اُ چِکْ اَنْدْ یو دُنْت هَوْ ای‌نافْ مانی اینْ یُورْ اَکائونْتْ، یو هَوْ تْه ویْتْ اَن‌تیـلْ ذْ چِکْ ایزْ کَشْدْ اَند دی‌پازیتید، تو یُورْ اَکائونْت. ایتْ یوژوالی تِیْکْس ثْری اَرْ فُورْ دِیْـزْ اَرْ مِیْبی اُ لیتْل لانْگِرْ.)

M1- Oh, I didn't know that. Thanks for answering my question. (اوُه، آیْ دیدْنْتْ نو ذَت. ثَنْکْسْ فُورْ آنْسِرینْگْ مایْ کواسْچِنْ.) -

M2- You're welcome. Jim, I can give you some money if you want. (یوُرْ وِلْکِم. جیمْ، آیْ کَنْ گیوْ یو سَم مانی ایفْ یو وانْتْ.)

M1- No, thanks, I have a savings account too. But I didn't want to use it. I'll use my credit card. I have to go now. Thanks again.

(نُوثَنْکْس. آیْ هَوْ اُ سِیْوینْگْزْ اَکائونْتْ تو. بَتْ اُ دیدْنْت وانْتْ تو یوز ایت. آیْل یوز مای کْرِدیتْ کارْدْ. آیْ هَوْ تْه گوُ نائو. ثَنْکْسْ اَگِنْ.)

M2- You're welcome. Goodbye! (یوُرْ وِلْکِمْ. گودْبای!)

Learn more



یادگیری بیشتر

- **Is there a gas station around here?**

آیا یک پمپ بنزین در این اطراف وجود دارد؟ (ایزْ ذِرْ اُگَس سْتِیْشِنْ اُرائونْدْ هیر؟)

- **I want to close the window, if you don't mind.**

(آیْ وانْتْ تْه کْلوُزْ ذْ ویندُو، ایفْ یو دُنْتْ مایْنْد.)

من می‌خواهم پنجره را ببندم، اگر از نظر تو اشکالی ندارد.

- **Do you mind if I turn on the TV?**

اشکالی دارد اگر من تلویزیون را روشن کنم؟(دو یو مایْنْد ایفْ آیْ تِرْنْ آنْ ذْ تی‌وی؟)

- **Yes, I'm reading a book.**

آره، من دارم کتاب می‌خوانم. (یِسْ، آیْم ریدینْگْ اِ بوکْ.)

■ No, not at all! (نُو، ناتْ اَتْ اُلْ!) نه، اصلاً!

■ The children are in the garage.

بچه ها در پارکینگ هستند. (ذْ چیلْدْرِن آرْ اینْ ذْ گَه‌راژ.)

■ Mina, bring a glass of water for your father.

مینا، یک لیوان آب برای پدرت بیار. (مینِه، بْرینْگْ اِ گْلَسْ اِ واتِرْ فُورْ یُورْ فاذِرْ.)

■ Mina, bring your father a glass of water.

(مینِه، بْرینْگْ یُورْ فاذِرْ اِ گْلَسْ اُوْ واتِرْ.)

■ Do you mind if I take your car?

از نظر تو اشکالی داره اگر ماشین تو را بردارم؟ (دو یو مایْنْدْ ایفْ آیْ تِیْکْ یُورْ کارْ؟)

■ No, I don't mind. (نُو، آیْ دُنْتْ مایْنْدْ.) نه، اشکالی نداره.

■ I'm going to rent an apartment.

خیال دارم یک آپارتمان کرایه کنم. (آیْمْ گوئینگْ تِه رِنْتْ اَنْ اَپارْتْمِنْتْ.)

■ How much is the rent? (هائو ماچْ ایزْ ذْ رِنْتْ؟) اجاره اش چقدر است؟

■ It's a thousand Dollars a month.

ماهی هزار دلاره. (ایتْسْ اِ ثائوزَنْدْ دالِرْزْ اِ مانْثْ.)

■ We sign tomorrow. (وی سایْنْ تِه‌مارُو.) فردا امضاء خواهیم کرد.

■ Don't sign anything before you read it.

چیزی را امضاء نکن قبل از اینکه آن‌را بخوانی. (دُنْتْ سایْنْ اِنی‌ثینْگْ بی‌فُورْ یو ریدْ ایتْ.)

■ I don't have enough money to rent a house.

من پول کافی برای کرایه خانه ندارم. (آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی تِه رِنْتْ اِ هائوسْ.)

■ When did you talk to Mina?

کی با مینا حرف زدی؟ (وِنْ دیدْ یو تُکْ تِه مینِه؟)

■ I just talked to her this morning.

من همین امروز صبح با او حرف زدم. (آیْ جاسْتْ تُکْتْ تِه هِرْ ذیسْ مُرْنینْگْ.)

■ I was just thinking that I understand English.

(آیْ وِزْ جاسْتْ ثینْکینْگْ ذَتْ آیْ آنْدِرْسْتَنْدْ اینگْلیشْ.)

همین الآن داشتم فکر می‌کردم که دارم انگلیسی می‌فهمم.

Lesson 88

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Let me go and bring it for you.**

(لِتْ می گُو اَنْدْ بْرینْگْ ایتْ فُورْ یو.)
بذار برم و برات بیارمش.

- **I don't either.** (آیْ دُنْتْ ایذِرْ.)
من هم نه (من هم همین‌طور).

- **Where did you put my book?**

(وِرْ دیدْ یو پوتْ مایْ بوکْ؟)
کتابم را کجا گذاشتی؟

- **Put my tea right here please.**

(پوتْ مایْ تی رایْتْ هیرْ پْلیزْ.)
چایی ام را همین جا بگذارید لطفاً.

- **One of our neighbors is from Iran.**

(وانْ اُوْ آئورْ نیبِرْزْ ایزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)
یکی از همسایه هایمان اهل ایران است.

- **They live in a nice neighborhood.**

(ذیْ لیوْ اینْ اِ نایْسْ نِیْبِرْهودْ.)
آنها در محله خوبی زندگی می‌کنند.

- **I just bought the tickets.**

(آیْ جاسْتْ بُتْ ذِ تیکیتْسْ.)
همین الآن این بلیط‌ها را خریدم.

- **I've been in different countries.**

(آیْوْ بینْ اینْ دیفْرِنْتْ کانْتْریزْ.)
من در کشورهای مختلفی بوده ام.

- **My daughter's an engineer like me.**

(مایْ دُتِرْزْ اِنْ اِنْجِه‌نیرْ لایْکْ می.)
دخترم مثل من مهندس است.

- **I have a car like yours.**

(آیْ هَوْ اِ کارْ لایْکْ یورْزْ.)
من یک ماشین مثل مال شما دارم.

- **Iran is a beautiful country.**

(ای‌رَنْ ایزْ اِ بْیوتیفُلْ کانْتْری.)
ایران کشور قشنگی است.

- **Don't you want to go to the bank?**

(دُنْتْ یو وانْتْ تِه گُو تِه ذِ بَنْکْ؟)
نمی‌خواهی به بانک بروی؟

- **I just came from there.**

من همین الآن از آنجا آمدم. (آیْ جاسْتْ کِیم فْرِم دِرْ.)

- **Is there a supermarket around here?**

آیا یک سوپرمارکت این دور و بر هست؟ (ایزْ دِرْ أ سوپِرْ مارْکیتْ أ رائونْدْ هیرْ؟)

- **There's one near the library.**

یکی نزدیک کتابخانه هست. (دِرْزْ وانْ نیرْ دِ لایْبْرِری.)

- **Just a few miles from here.**

فقط یک چند مایل از اینجا دور است. (جاسْتْ أ فْیو مایْلْزْ فْرِم هیرْ.)

- **Do I have to take the highway?**

آیا باید از اتوبان بروم؟ (دو آیْ هَوْ تُه تِیْکْ دِ هایْ وِیْ؟)

- **No, you don't need to take the highway.**

نه، لازم نیست از اتوبان بروید. (نُو، یو دُنْت نیدْ تُه تِیْکْ دِ هایْوِیْ.)

- **Have you seen Ali's new apartment?**

آیا آپارتمان جدید علی را دیده ای؟ (هَوْ یو سینْ عَلیزْ نو أپارْتْمِنْتْ؟)

- **You should see it.** (یو شودْ سی ایتْ.) بایستی ببینی اش.

- **How much is the rent?** (هائو ماچْ ایزْ دِ رِنْتْ؟) اجاره‌اش چقدر است؟

- **I didn't ask him about the rent.**

ازش راجع به اجاره نپرسیدم. (آیْ دیدْنْتْ اَسْکْ هیمْ أبائوتْ دِ رِنْتْ.)

- **Where's my wallet?** (وِرْز مایْ والیتْ؟) کیف پولم کجاست؟

- **I'll bring it for you.** (آیْلْ بْرینْگْ ایتْ فُورْ یو.) من برایت می‌آورمش.

- **Where did you put it?** (وِرْ دیدْ یو پوتْ ایتْ؟) آن‌را کجا گذاشتی؟

- **I put it in my room an hour ago.**

یک ساعت پیش آن‌را در اتاقم گذاشتم. (آیْ پوتْ ایتْ اینْ مایْ رُومْ أنْ آئوأرْ أگُو.)

- **Maybe it's in my jacket.**

شاید در کتم است. (مِیْبی ایتْس اینْ مایْ جَکیتْ.)

- **Where should I put your tea?**

چایی تان را کجا بایستی بگذارم؟ (وِرْ شودْ آیْ پوتْ یُورْ تی؟)

- **Do you mind?**

آیا از نظر تو اشکال دارد؟ (آیا اهمیتی می‌دهی)؟ (دو یو مایْنْدْ؟)

- **If I turn the radio off?**

اگر من رادیو را خاموش کنم؟ (ایفْ آیْ تِرْنْ دْ رِیدیاُ اُفْ؟)

• No, you can turn it off if it's bothering you.

(نُو، یو کَنْ تِرْنْ ایتْ اُفْ ایتْسْ باذِرینْگْ یو.)

نه، می‌توانی خاموشش کنی اگر دارد مزاحمت می‌شود.

• Don't bother me. (دُنْتْ باذِرْ می.) مزاحمم نشو.

• Mina, do you like this car?

(مینَه، دو یو لایْکْ ذیسْ کارْ؟) مینا، تو از این ماشین خوشت میاد؟

• I don't like the color. (آیْ دُنْتْ لایْکْ دْ کالِرْ.) از رنگش خوشم نمیاد.

• I don't either. (آیْ دُنْتْ ایذِرْ.) من هم نه (من هم همین‌طور).

• I don't like the color either.

(آیْ دُنْتْ لایْکْ دِ کالِرْ ایذِرْ.) من هم از رنگش خوشم نمیاد.

• I want to go too. (آیْ وانْتْ تِه گُو تو.) من هم می‌خواهم بروم.

• I don't want to go. (آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه گُو.) من نمی‌خواهم بروم.

• I don't want to go either.

(آیْ دُنْتْ وانْتْ تِه گُو ایذِرْ.) من هم نمی‌خواهم بروم.

• I don't have enough money.

(آیْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی.) من پول کافی ندارم.

• I don't either. (آیْ دُنْتْ ایذِرْ.) من هم ندارم.

• I didn't know she moved to Shiraz.

نمی‌دانستم او به شیراز نقل مکان کرده است. (آیْ دیدْنْتْ نُو شی مووْدْ تِه شی‌رازْ.)

• I didn't either. (آیْ دیدْنْتْ ایذِرْ.) من هم نه (همین‌طور).

• I did neither. (آیْ دیدْ نیذِرْ.)

• Sahar told me that yesterday.

(سَحَر تُلْدْ می ذَت یِسْتِرْدِی.) سحر آن‌را دیروز به من گفت.

• I like Shiraz. (آیْ لایْکْ شی‌رازْ.) من از شیراز خوشم میاد.

• I'm used to here. (آیْمْ یوسْتِه هیرْ.) من به اینجا عادت کردم.

• We have nice neighbors.

(وی هَوْ نایْسْ نِیْبِرزْ.) ما همسایه های خوبی داریم.

- **One of our friends**

(وان اُوْ آئوارْ فْرِنْدْزْ)　　　یکی از دوستانمان

- **One of our neighbors is from Iran.**

(وانْ اُوْ آئوارْ نِیْبِرْزْ ایزْ فْرِمْ ای‌رَنْ.)　　　یکی از همسایه هایمان اهل ایران است.

- **There are nice houses in our neighborhood.**

(ذِرْ آرْ نایْسْ هائو سیزْ اینْ آئورْ نِیْبِرْ هود.)　　　خانه های خوبی در محله‌ی ما هست.

Conversation　　گفتگو

M1- Hi, my name's Jack Smith. We're planning to buy a house in this neighborhood.

(هایْ، مایْ نِیْمْزْ جَکْ سمیثْ. ویرْ پْلَنینْگْ تِه بایْ اُ هائوسْ اینْ ذیسْ نِیْبِرْهودْ.)

M2- Oh, really? (اوه، ریلی؟)

M1- Yes, we'll be your new neighbors. What do you think about this neighborhood?

(یِسْ، ویلْ بی یوُرْ نو نِیْبِرْز. وِتْ دو یو ثینْکْ اَبائوتْ ذیسْ نِیْبِرْهودْ؟)

M2- Well, we have lived here for more than 15 years. The people are very nice here.

(وِلْ، وی هَوْ لیوْدْ هیرْ فوُرْ مُورْ ذِنْ فیفْتین ییرْزْ. ذْ پیپْلْ آرْ وِری نایْسْ هیر.)

There isn't a lot of traffic here. Only early in the mornings, when people go to work,

(ذِر ایزِنْت اُ لاتْ اُوْ تْرَفیکْ هیرْ. آنْلی اِرْلی اینْ ذْ مُرْنینْگْزْ، وِنْ پیپْل گوُ تِه وِرْک،)

you'll see a little traffic. I recommend that you buy a house here.

(یولْ سی اِ لیتْلْ تْرَفیکْ. آیْ رِکِه‌مِنْد ذَتْ یو بایْ اُ هائوسْ هیرْ.)

There's a big mall close to us, there are a lot of groceries and supermarkets around here.

(دِرزْ أ بیگْ مُلْ کْلُوسْ تـو آس، دِرْ آرْ أ لاتْ اُوْ گْرُسْـریز أنْـدْ سـوپْرْمارْکیتْس أرائونْدْ هیرْ.)

M1- How are the schools around here?
(هائو آرْ دِ سْکولْزْ أرائونْدْ هیرْ؟)

M2- There are a few schools in this neighborhood, all of them are good.
(دِرْ آرْ أ فْیو سْکولْزْ اینْ دیسْ نِیْبِرْهود، اُلْ اُوْ دِمْ آرْ گودْ.)

My children go to Taft School. It's just ten minutes from here. It's a nice school.
(مایْ چیلْدْرِنْ گوُ تِه تَفْتْ سْکولْ. ایتْسْ جاسْتْ تِن مینیتْسْ فْرُمْ هیرْ. ایـتْسْ أنایْسْ سْکولْ.)

There are many good teachers working there.
(دِرْ آرْ مِنی گودْ تیچِرْزْ وُرْکینْگْ دِرْ.)

M1- A good school is very important for us.
(أ گودْ سْکولْ ایزْ وِری ایمْپُورْتِنْت فُورْ آسْ.)

Do you have the address of the school your children go to?
(دو یو هَوْ دی أدْرِس اُوْ دِ سْکولْ یُورْ چیلْدْرِنْ گوُ تِه؟)

M2- You don't have a map, do you?
(یو دُنْتْ هَوْ أ مِپْ، دو یو؟)

M1- No, I don't. (نُو، آیْ دُنْتْ.)

M2- I don't either. Let me tell you how to get there.
(آیْ دُنْتْ ایدِرْ. لِتْ می تِلْ یوهائو تِه گِتْ دِرْ.)

Do you know where Sunset Avenue is?
(دو یو نُو وِرْ سانْسِتْ اَوِنو ایزْ؟)

M1- Yes, I do. (یِسْ، آیْ دو.)

M2- Go on Sunset Avenue and turn left. Then go straight ahead for a few miles.
(گوُ آنْ سانْسِتْ اَوِنو أنْدْ تِرْنْ لِفْتْ. دِنْ گوُ سْتْریتْ اِهِدْ فُورْ أ فْیو مایْلْزْ.)

The school is on your left. You can't miss it.
(ذِ سْکولْ ایزْ آنْ یُورْ لفْتْ. یو کَنْتْ میسْ ایتْ.)

M1- Thanks for everything. (ثَنْکس فُورْ اِوْرِی‌ثینْگْ.)

M2- You're welcome. If you have any other questions, I'll be happy to answer them for you.
(یُورْ وِلْکِمْ. ایفْ یو هَوْ اِنی آذِرْ کواِسْچِنْزْ، آیْلْ بی هَپی تو آنْسِرْ ذِمْ فُورْ یو.)

M1- Thank you. Maybe later. Have a good day!
(ثَنْکْ یو. میْبی لِیْتِرْ. هَوْ اُ گودْ دِیْ!)

M2- You too. Goodbye! (یو تو. گودْبایْ!)

M1- Goodbye! (گودْبایْ!)

Learn more

یادگیری بیشتر

- **I don't understand people like him.**

من آدم‌هایی مثل او را درک نمی‌کنم. (آیْ دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ پیپْلْ لایْکْ هیمْ.)

- **He's an engineer, like me.**

او مهندس است، مثل من. (هیزْ اَنْ اِنْجِنیر، لایْکْ می.)

- **My son is ten years old, like your son.**

پسرم ده سال دارد، مثل پسر شما. (مایْ سانْ ایزْ تِنْ ییرزْ اُولْدْ، لایْکْ یُورْ سانْ.)

- **Weren't you in Germany last year?**

آیا سال قبل در آلمان نبودید؟ (وِرْنْت یو اینْ جِرْمِنی لَسْتْ ییرْ؟)

- **No, we were in Sweden last year.**

نه، سال گذشته در سوئد بودیم. (نُو، وی وِرْ این سوییدْنْ لَسْتْ ییرْ.)

- **We've been in different countries.**

ما در کشور های مختلفی بوده ایم. (ویوْ بینْ اینْ دیفْرِنْتْ کانْتْریزْ.)

- **Iran's a beautiful country.**

ایران کشور قشنگیه. (ای‌رَنْزْ اُ بْیوتیفْلْ کانْتْری.)

- Countries like Iran (کانْتریزْ لایْکْ ای‌رَنْ) کشورهای مثل ایران
- I like the weather like this.

(آیْ لایْکْ دْ وِذِرْ لایْکْ دیسْ) من از این‌جور هوا خوشم میاد.

- But I don't like rainy days.

(بِتْ آیْ دُنْتْ لایْکْ رِینی دِیْزْ) ولی از روزهای بارانی خوشم نمیاد.

- I don't either. (آیْ دُنْتْ ایذِرْ.) من هم نه (همین‌طور).
- This is lesson eighty-eight.

(ذیسْ ایزْ لِسِنْ اِیْتی اِیْتْ.) این درس هشتاد و هشت است.

- There are two more lessons.

(ذِرْ آرْ تو مُورْ لِسِنْزْ.) دو تا درس دیگر وجود ارد.

Lesson 89

Learn Words and Sentences
آموزش لغات و جملات

- I don't like this movie.

من از این فیلم خوشم نمیاد. (آیْ دُنْتْ لایْکْ ذیسْ مووی.)

- I don't either. (آیْ دُنْتْ ایذِرْ.)

من هم نه (همین‌طور).

- You shouldn't talk to your sister like that.

نباید با خواهرت این‌جوری حرف بزنی. (یو شودْنْتْ تُکْ تو یُورْ سیسْتِرْ لایْکْ ذَتْ.)

- Countries like Germany

کشورهایی مثل آلمان (کانْتْریزْ لایْکْ جِرْمِنْی)

- People don't buy books like this.

مردم کتابهایی مثل این‌را نمی‌خرند. (پیپِل دُنْت بایْ بوکْسْ لایْکْ ذیسْ.)

- Do you mind if I invite Mina for dinner.

(دو یو مایْنْدْ ایفْ آیْ اینْ وایْتْ مینِه فُورْ دینِرْ.)

آیا از نظر تو اشکالی داره اگر من مینا را برای شام دعوت کنم.

- No, I don't mind. (نُو، آیْ دُنْتْ مایْنْدْ.)

نه، اشکالی ندارد.

- I have two tickets for the movies.

من دو تا بلیط برای سینما دارم. (آیْ هَوْ تو تیکیتْسْ فُورْ ذِ موویزْ.)

- I'm very busy. (آیْمْ وِری بیزی.)

سرم خیلی شلوغ است.

- Why don't give them to Mina?

چرا آنها را به مینا نمی‌دهی؟ (وایْ دُنْت گیوْ ذِمْ تِه مینِه؟)

- They travel a lot. (ذِیْ تْرَوِلْ اُلاتْ.)

آنها خیلی سفر می‌کنند.

- They have relatives in other countries.

آنها قوم و خویش هایی در کشورهای دیگر دارند. (ذِی هَوْ رِلْتیوْزْ اینْ آذِرْ کانْتْریزْ.)

- Why don't you take the children to the park?

چرا بچه ها را به پارک نمی‌بری؟ (وایْ دُنْت یو تِیْکْ ذِ چیلْدْرِنْ تِه ذِ پارْکْ؟)

- **Tell them to get ready.**
به آنها بگو حاضر شوند. (تِلْ ذِمْ تِه گِتْ رِدی.)
- **When did you get here?** (وِنْ دیدْ یو گِتْ هیرْ؟) کی رسیدید اینجا؟
- **We just arrived.** (وی جاسْتْ اَ رایْوْدْ.) ما همین الآن رسیدیم.
- **Did you open an account?**
حساب باز کردی؟ (دیدْ یو اُپِنْ اِنْ اَکائونْتْ؟)
- **What kind of account?** (وِتْ کایْنْدْ اُوْ اَکائونْتْ؟) چه نوع حسابی؟
- **Why didn't you open a savings account?**
چرا حساب پس انداز باز نکردی؟ (وایْ دیدْنْتْ یو اُپِنْ اِ سیْوینْگْزْ اَکائونْتْ؟)
- **We don't have enough money.**
ما پول کافی نداریم. (ویْ دُنْتْ هَوْ ای‌نافْ مانی.)
- **You can open it with only fifty Dollars.**
می‌توانی فقط با پنجاه دلار بازش کنی. (یو کَنْ اُپِنْ ایتْ ویذْ اُنْلی فیفْتی دالْرْزْ.)
- **Take your drivers' license too.**
گواهینامه رانندگی ات را هم ببر. (تِیْکْ یُورْ دْرایْوْزْ لایْسِنْسْ تو.)
- **They close in half an hour.**
آنها ظرف نیم ساعت می‌بندند. (ذِیْ کْلوُزْ اینْ هَفْ اِنْ آئوِرْ.)
- **Don't drive too fast in the highway.**
در اتوبان زیاد تند نرو. (دُنْتْ دْرایْوْ تو فَسْتْ اینْ ذِ هایْ وِیْ.)
- **You can't buy a car.** (یو کَنْتْ بایْ اِ کارْ.) تو نمی‌توانی ماشین بخری.
- **Because you spend a lot of money.**
چون تو خیلی داری خرج می کنی. (بی‌کازْ یو سْپِنْدْ اِ لاتْ اُوْ مانی.)
- **They used to live in our neighborhood.**
آنها قبلاً ها در محله ما زندگی می‌کردند. (ذِیْ یوسْتْه لیوْ اینْ آئورْ نِیْبِرْهودْ.)
- **Ali, did you put my luggage in the car?**
علی اثاثم را گذاشتی در ماشین؟ (علی، دیدْ یو پوتْ مایْ لاگیجْ اینْ ذِ کارْ؟)
- **Not yet!** (ناتْ یتْ!) هنوز نه!
- **Today's Monday, April the first.**
امروز دوشنبه اول آوریل است. (تِه دِیْزْ ماندِیْ، اِیْپْرِلْ ذِ فِرْسْتْ.)

- **I'll be in meetings most of the time.**

من بیشتر ساعات در جلسه خواهم بود. (آیْلْ بی اینْ میتینْگزْ مُوسْتْ اُوْ دِْ تایْم.)

- **Do you know the number of your gate?**

می‌دانی شماره گیت ات چیه؟ (دو یو نُو دِْ نامْبِرْ اُوْ یُورْ گِیْتْ؟)

- **Will they give you a car too?**

آیا یک ماشین هم به شما خواهند داد؟ (ویلْ دِی گیوْ یو اُ کارْ تو؟)

- **I called you and left a message.**

من بهت تلفن کردم و یک پیغام گذاشتم. (آیْ کُلْد یو اَنْدْ لِفْتْ اُ مِسیجْ.)

- **I wanted to ask you if you can buy some stamps on the way home.**

(آیْ وانْتِیدْ تو اَسْکْ یو ایفْ یو کَنْ بایْ سَمْ سْتَمْپِسْ آنْ دِْ وِی هوُمْ.)

می‌خواستم ازت بپرسم که آیا می‌توانی سر راه به منزل تعدادی تمبر بخری.

- **I bought some stamps yesterday.**

من دیروز چند تا تمبر خریدم. (آیْ بُتْ سَمْ سْتَمْپِسْ یِسْتِرْدِیْ.)

- **How did Mina know about it?**

مینا از کجا می‌دانست؟ (هائو دیدْ مینِه نُو اَبائوتْ ایتْ؟)

- **I don't know, I didn't tell her.**

نمی‌دانم، من بهش نگفتم. (آیْ دُنْتْ نُو، آیْ دیدْنْتْ تِلْ هِرْ.)

- **I didn't tell either.** (آیْ دیدْنْت تِلْ ایذِرْ.) من هم نگفتم.

- **We preferred not to tell her.**

ما ترجیح دادیم بهش نگوییم. (وی پْرِیفِرْدْ ناتْ تِه تِلْ هِرْ.)

- **Before we get the loan.**

قبل از اینکه وام را بگیریم. (بی‌فُورْ وی گِتْ دِْ لوُنْ.)

- **I have a cold.** (آیْ هَوْ اُ کُلْدْ) من سرما خوردم.

- **I have to see a doctor.** (آیْ هَوْ تِه سی اُ داکْتِرْ.) باید یک دکتر را ببینم.

- **I recommend Doctor Walker.**

من دکتر واکر را توصیه می‌کنم. (آیْ رِکِه‌مِنْدْ داکْتِرْ وُاکِرْ.)

- **Excuse me, I want to see the doctor.**

ببخشید من می‌خواهم دکتر را ببینم. (ایکْسْکیوزْ می، آیْ وانْتْ تِه سی دِْ داکْتِرْ.)

- **Do you have an appointment?**

وقت قبلی دارید؟ (دو یو هَوْ اَنْ اَپوینْتمِنْت؟)

- **Do you have your insurance card with you?**

کارت بیمه‌ات را به همراه داری؟ (دو یو هَوْ یُورْ اینْ شُورِنْسْ کارْدْ ویذْیو؟)

- **Please have a seat.** (پْلیزْ هَوْ اِ سیتْ.) لطفاً بفرمایید بنشینید.

- **How are you feeling?** (هائو آرْ یو فیلینْگْ؟) حالت چطوره؟

- **I feel much better than before.**

حالم خیلی از قبل بهتره. (آیْ فیلْ ماچْ بِتِرْ ذَنْ بی فُورْ.)

Lesson 90

Learn Words and Sentences

آموزش لغات و جملات

- **Don't wake up the neighbors.**

(دُنْتْ وِیکْ آپْ ذِ نِیْبِرْزْ.) همسایه ها رو بیدار نکن.

- **I want to travel to another country.**

(آیْ وانْتْ تِه تْرَوِلْ تو اَناذِرْ کانْتْری.) می‌خواهم به کشور دیگری سفر کنم.

- **Can you buy the ticket for me?**

(کَنْ یو بایْ ذِ تیکیتْ فُورْ می؟) می‌توانی برایم بلیط بخری؟

- **You can put the ticket on my credit card.**

(یو کَنْ پوتْ ذِ تیکیتْ آنْ مایْ کْرِدیتْ کارْدْ.)

می‌توانی از کارت اعتباری من بلیط را بپردازی.

- **Can you get me a cup of coffee with milk?**

می‌توانی برای من یک قهوه باشیر بیاوری؟ (کَنْ یو گِتْ می اِ کاپْ اُوْ کافی ویذْ میلْکْ؟)

- **We don't have any milk.** (وی دُنْتْ هَوْ اِنی میلْکْ.) ما اصلاً شیر نداریم.

- **Then can you get me a cup of tea?**

(ذِنْ کَنْ یو گِتْ می اِ کاپْ اُوْ تی؟) پس می‌توانی یک فنجان چای برایم بیاوری؟

- **We don't have tea either.**

(وی دُنْتْ هَوْ تی ایذِرْ.) ما چای هم نداریم.

- **I'll ask the neighbors for some milk.**

(آیْلْ اَسْکْ ذِ نِیْبِرْزْ فُورْ سَمْ میلْکْ.) از همسایه‌ها کمی شیر درخواست می‌کنم.

- **There's a grocery store just around the corner.**

(ذِرْزْ اِ گْروسِری سْتُورْ جاسْتْ اِ رائونْدْ ذِ کُرْنِرْ.)

یک خوار بار فروشی درست دور و بر نبش هست.

- **Where's the car?** (وِرْزْ ذِ کارْ؟) ماشین کجاست؟

- **I think one of the neighbors has borrowed the car.**

(آیْ ثینْکْ وانْ اُوْ ذِ نِیْبِرْزْ هَزْ بارُودْ ذِ کارْ.)

فکر کنم یکی از همسایه ها ماشین را قرض گرفته است.

- **Most of the neighbors aren't home.**

بیشتر همسایه ها خانه نیستند. (مُوسْتْ اُوْ ذِ نِیْبِرْز آرِنْت هُومْ.)

- **Most of our neighbors travel a lot.**

بیشتر همسایه های ما خیلی سفر می‌کنند. (مُوسْت اُوْ آئورْ نِیْبِرْز تْرَوِلْ اِ لاتْ.)

- **They spend a lot of time and money on traveling.**

(ذِیْ سْپِنْدْ اِ لاتْ اُوْ تایْمْ اَنْد مانی آنْ تْرَوِلینْگْ.)

آنها وقت و پول خیلی زیادی برای مسافرت خرج می‌کنند.

- **I don't like to travel a lot.**

من دوست ندارم زیاد سفر کنم. (آیْ دُنْتْ لایْکْ تُه تْرَوِلْ اِ لاتْ.)

- **I don't like traveling a lot.** (آیْ دُنْتْ لایْکْ تْرَوِلینْگْ اِ لاتْ.)

- **I have a lot of bills to pay.**

من صورت حساب های زیادی باید بپردازم. (آیْ هَوْ اِ لاتْ اُوْ بیلْزْ تُه پِیْ.)

- **I'd rather spend my money on new house.**

ترجیح می‌دهم پولم را خرج خانه جدید کنم. (آیْدْ رَذِرْ سْپِنْدْ مایْ مانی آنْ نو هائوسْ.)

- **I like to get a car too.**

من هم دوست دارم یک ماشین بگیرم. (آیْ لایْکْ تُه گِتْ اِ کارْ تو.)

- **Insurance is expensive for new cars.**

بیمه‌ی ماشین های نو گران است. اینْ شُورِنْسْ ایزْ ایکْ سْپِنْسیوْ فُورْ نو کارْزْ.)

- **I hope you have a lot of money.**

امیدوارم خیلی پول داشته باشی. (آیْ هوُپْ یو هَوْ اِ لاتْ اُوْ مانی.)

- **I've been working a lot.** (آیْوْ بینْ وِرْکینْگْ اِ لاتْ.) خیلی کار کرده ام.

- **And I think I should buy myself a car.**

و فکر می‌کنم باید برای خودم یک ماشین بخرم. (اَنْدْ آیْ ثینْکْ آیْ شودْ بایْ مایْ سِلْفْ اِ کارْ.)

Conversation 1 گفتگو ۱

M- Shadi, this is day 90, and I'm happy I can speak English very well now.

(شَدی، ذیسْ ایزْ دِی نایْنتی، اَنْد آیْمْ هَپی آیْ کَنْ سْپیکْ اینْگْلیش وِری وِلْ نائو.)

W- I'm very happy for you. I've been doing the lessons for 30 days, and I am on lesson 90 too,

(آیمْ وِری هَپی فُورْ یو. آیْوْ بینْ دوئینْگْ ذِ لِسِنْزْ فُورْ ثِرْتـی دِیـزْ، اَنْـدْ آیْ اَمْ آنْ لِـسِنْ نایْنْتی تو،)

But I can't speak very well. You speak much better than I do. (بَتْ آیْ کَنْتْ سْپیکْ وِری وِلْ. یو سْپیکْ ماچْ بِتِرْ ذِنْ آی دو.)

M- You're on lesson 90 after only 30 days? That's not right. That's why you can't speak English very well.

(یُورْ آنْ لِسِنْ نایْنْتی اَفْتِرْ اُنْلی ثِرْتی دِیْزْ؟ ذَتْسْ نات رایْتْ. ذَتْسْ وایْ یو کَنْتْ سْپیکْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

Didn't you know, that you should only do one lesson a day? (دیدِنْتْ یو نُو، ذَتْ یو شودْ اُنْلی دو وانْ لِسِنْ اِ دِی؟)

And not more than one lesson in one day?

(اَنْد نات مُورْ ذِنْ وانْ لِسِنْ اینْ وانْ دِی؟)

W- I didn't know that, the lessons were easy, and I had a lot of time, and I did three lessons in one day.

(آیْ دیدِنْتْ نُو ذَتْ، ذِ لِسِنْزْ وِرْ ایزی، اَنْد آیْ هَدْ اِ لاتْ اُو تایْمْ، اند آی دیدْ ثْری لِـسِنْز اینْ وانْ دِی.)

M- But you must do only one lesson a day. You shouldn't just listen to the lessons, you should listen and repeat.

(بَتْ یو ماسْتْ دو اُنْلی وانْ لِسِنْ اِ دِیْ. یو شودِنْت جاسْتْ لیسِنْ تِه ذِ لِسِنْزْ، یـو شـودْ لیسِنْ اَنْدْ ری‌پیتْ.)

W- Oh, what should I do now? (اوُه، وَتْ شودْ آیْ دو نائو؟)

M- You should go back to lesson one and do the lessons again. But this time you should do it right.

(یو شودْ گوُ بَکْ تْه لِسِنْ وانْ اَنْدْ دو ذْ لِسِنْز اَگِنْ. بتْ ذیسْ تائم یو شود دو ایتْ رائیتْ.)

W- What should I do then if I have a lot of time?

(وِتْ شودْ آیْ دو ذِنْ ایفْ آیْ هَوْ اَ لاتْ اُوْ تائم؟)

M- You should still do one lesson per day only.

(یو شودْ سْتیلْ دو وانْ لِسِنْ پرْ دِیْ اُنلی.)

W- But I already told you that the lessons were easy.

(بِتْ آیْ آلْرِدی تُلْدْ یو ذَتْ ذْ لِسِنْز وِرْ ایزی.)

I thought I didn't need to repeat them,

(آیْ ثُتْ آیْ دیدْنْت نیدْ تْه ری‌پیت ذم،)

and instead of what they have told me to do I did three lessons in a day and I finished 90 lessons in 30 days.

(اَنْدْ این‌سْتِدْ اُوْ وِت ذی هَوْ تُلْدْ می تْـه دو آیْ دیـدْ ثْـری لِـسِنْز ایـنْ اَ دِی اَنْـدْ آیْ فینیشْتْ نائِنْتی لِسِنْز اینْ ثِرْتی دِیْزْ.)

I thought this was a great idea because I thought I could learn to speak much faster and sooner.

(آیْ ثُتْ ذیسْ وِزْ اَ گْرِیْتْ آیْدیاَ بی‌کازْ آیْ ثُتْ آیْ کودْ لِرْنْ تْه سْپیکْ ماچْ فَسْتِرْ اَنْدْ سونِرْ.)

M- Look, remember this, learning how to speak is different from learning how to write or read English.

(لوکْ، ری‌مِمْبِرْ ذیس، لِرْنینْگْ هائو تْه سْپیکْ ایزْ دیفِرْنْت فْرِمْ لِرْنینْگْ هائو تْه رائیتْ اَرْ ریدْ اینْگْلیشْ.)

W- Do you think that I could speak as well as you do after about three months?

(دو یو ثینْکْ ذَتْ آیْ کودْ سْپیکْ اَزْ وِلْ اَز یو دو اَفْتِرْ اَبائوتْ ثْری مانْثْس؟)

M- I don't just think so, I know so. I'll see you in 90 days, and I hope you'll do better then.

(آیْ دُنْتْ جاسْتْ ثینْکْ سُو، آیْ نُو سُو. آیْلْ سی یو اینْ نائِنْتی دِیْز، اَنْدْ آیْ هُوپْ یـولْ دو بِتِرْ ذِنْ.)

W- Okay, I'll do just like you told me to.
(اُوکِیْ، آیْلْ دو جاسْتْ لایْکْ یو تُلْدْ می تُه.)

M- That's great. See you in 90 days.
(دَتْسْ گْرِیْتْ. سی یو اینْ نایْنْتی دِیْزْ.)

Conversation 2 — گفتگو ۲

M- Azar, do you remember about three months ago, I mean just ninety days ago,
(آذَرْ، دو یو ری‌مِمْبِرْ اَبائوتْ ثْری مانْثْس اِگوُ، آیْ مینْ جاسْتْ نایْنْتی دِیْزْ اَگوُ،)
when I couldn't speak English at all, I only knew a few words like, hello,
(وِنْ آیْ کودْنْت سْپیکْ اینْگْلیشْ اَتْ آلْ، آیْ اُنْلی نیو اِ فْیو وِرْدْز لایْکْ، هِلوُ،)
yes, no, and okay? (یِسْ، نُو. اَنْدْ اوکِیْ.)

W- Yes, of course I remember. You wanted to maybe get a better job at a big company,
(یِسْ، اُوْ کُرْس آیْ ری‌مِمْبِرْ. یو وانْتید تُه مِیْبی گِتْ اِ بِتِرْ جابْ اَتْ اِ بیگْ کامْپِنی.)
or you were talking about going to another country like the US, England, Dubai, Sweden or Canada.
(اُرْ یو وِرْ تُکینْگْ اَبائوتْ گوئینْگْ تو اَنادِرْ کانْتْری لایْکْ دْ یو اِسْ، اینْگْلَنْد، دوبَیْ، سـوییدْنْ اُرْ کَنَدُه.)

M- Now I can look for a better job, I can travel to all the countries that I have been wanting to see for years.
(نائو آیْ کَنْ لوکْ فورْ اِ بِتِرْ جابْ، آیْ کَـنْ تْـرَوِلْ تُـه آلْ دِ کـانْتْریزْ دَتْ آیْ هَـوْ بـینْ وانْتینْگْ تُه سی فورْ ییرزْ.)

W- Maybe we can go together. I would like to go traveling to different countries, talking to different people, and eating different foods.

(میْبی وی کَنْ گوُ تِه گِذِرْ. آیْ وودْ لایْکْ تِه گوُ تْرَوْلینگْ تِه دیفْرِنْتْ کانْتْریز، تُکینگْ تِه دیفْرِنْت پیپِل، اَنْد ایتینگْ دیفْرِنْتْ فودْزْ.)

Conversation 3 گفتگو ۳

M- I just wanted to tell you, that I'm taking a trip to England for a few days.

(آیْ جاسْتْ وانْتیدْ تِه تِلْ یو، ذَتْ آیْمْ تِیکینگْ اِ تْریپْ تِه اینگْلَنْدْ فُورْ اِ فیو دیزْ.)

W- That's great, I'm sure you'll have a good time there, but I thought we were going together.

(ذَتْسْ گْریْت، آیْمْ شُرْ یولْ هَوْ اِ گودْ تایْمْ ذِرْ، بَتْ آیْ ثُتْ وی وِرْ گوئینگْ تِه گِذِرْ.)

M- Well it's my first trip to a different country, I would rather go alone. I want to see if I can stay there without getting help from anybody.

(وِلْ، ایتْس مایْ فِرْسْتْ تْریپْ تو اِ دیفْرِنْتْ کانْتْری، آیْ وودْ رَذِرْ گوُ اَلوُنْ. آیْ وانْتْ تِه سی ایفْ آیْ کَنْ سْتِیْ ذِرْ ویذْ آئوتْ‌گِتینگْ هِلْپْ فْرِمْ اِنی‌بادی.)

W- Your English is much better now after these lessons. How long did it take you to learn to speak like this?

(یُورْ اینگْلیشْ ایزْ ماچْ بِتِرْ نائو اَفْتِرْ ذیزْ لِسِنْزْ. هائو لانْگْ دیدْ ایتْ تِیکْ یو تِه لِرْنْ تِه سْپیکْ لایْکْ ذیس؟)

M- It took me only three months, but the key is to repeat everything, that's the most important thing.

(ایتْ توکْ می اُنْلی ثْری مانْثْس، بَتْ ذِ کی ایزْ تِه ری‌پیتْ اِوْری‌ثینگْ، ذَتْسْ ذِ مُوسْت ایمْپُورْتِنْت ثینگْ.)

W- That's very interesting. I want my mother and my father to listen to these lessons.
(ذَتس وِری اینْتْریسْتینْگ. آیْ وانْتْ مایْ ماذِرْ اَنْد مایْ فاذِرْ تِه لیسِنْ تْه دیزْ لِسِنْزْ.)

M- Okay, but remember, just listening isn't enough, you have to repeat everything.
(اوکِی، بِتْ ری‌مِمْبِرْ، جاسْتْ لیسِنینْگْ ایزِنْتْ ای‌ناف، یو هَوْ تِه ری‌پیتْ اِوْری‌ثینْگْ.)

I have an uncle who bought the lessons too, but he just listened to them and he didn't repeat.
(آیْ هَوْ اِنْ آنْکِل هو بُتْ ذِ لِسِنْز تو، بِتْ هی جاسْتْ لیسِنْد تِه ذِمْ اَنْدْ هی دیدِنْتْ ری‌پیتْ.)

Now after a few months he can't speak as well as I can. (نائو اَفْتِر اِ فْیو مانْثْسْ هی کَنْت سْپیکْ اِزْ وِل اِزْ آیْ کَنْ.)

W- What is he going to do now? (وِتْ ایزْ هی گُوْیینْگْ تِه دو نائو؟)

M- Well he has to go back to the first lesson, and start it again, (وِلْ هی هَزْ تِه گوُ بَکْ تِه ذِ فِرسْتْ لِسِنْ، اَنْد سْتارْت ایتْ اَگِنْ،)
but this time he has to repeat if he wants to speak well. (بِتْ ذیسْ تایْم هی هَزْ تِه ری‌پیت ایفْ هی وانْتْسْ تِه سْپیکْ وِلْ.)

Conversation 4   گفتگو ۴



W- Are you back from your trip? (آرْ یو بَکْ فْرِمْ یُورْ تْریپ؟)

M- Yes I went to England for a few days, and now I am back. (یِسْ آیْ وِنْت تو اینْگْلِنْد فُورْ اِ فْیو دِیْزْ، اَنْد نائو آیْ اَمْ بَکْ.)

W- How was your trip? (هائو وِزْ یُورْ تْریپ؟)

M- It was great. The most important thing was that I could speak English very well.
(ایتْ وِز گْریْتْ. ذِ موسْتْ ایمْپُورْتِنْت ثینْگْ وِزْ ذَت آیْ کودْ سْپیکْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ.)

I could understand what people said and they could understand everything I said.

(آیْ کودْ آنْدِرْسْتَنْد وُتْ پیپِل سدْ آنْدْ دِیْ کودْ آنْدِرْسْتَنْد اِوْری ثینْگْ آیْ سدْ.)

W- I told you these lessons would really help you. That's why I recommended them to you.

(آیْ تُلْد یو دیزْ لِسْنْز وودْ ریلی هِلْپْ یو. دَتْسْ وایْ آیْ رِکُمِنْدیدْ دِم تو یو.)

Now you can speak English and if you don't understand a few words you can ask somebody what they mean.

(نائو یو کَنْ سْپیکْ اینْگْلیشْ اَنْدْ ایفْ یو دُنْتْ آنْدِرْسْتَنْدْ اِ فیو وُرْدْز، یو کَنْ اَسْکْ سامْبادی وُتْ دِیْ مینْ.)

M- I'd really like to be better in English. What do you think I should do?

(آیْدْ ریلی لایکْ تِه بی بِتِرْ اینْ اینْگْلیشْ. وُتْ دو یو ثینْکْ آیْ شودْ دو؟)

W- Well you can watch movies, that always helps. You can watch a lot of TV, and listen to the radio when you're in the car,

وِلْ یو کَنْ واچْ مووِیز، دَتْ اُلْوِیْز هِلْپْسْ. یو کَنْ واچْ اِ لاتْ اُوْ تی‌وی، اَنْدْ لیسِنْ تِه دْ ریدیاُو وِنْ یورْ اینْ دْ کارْ،

but the most important thing is conversation.

(بِتْ دْ مُوسْتْ ایمْپُورْتِنْت ثینْگْ ایزْ کانْوِرْسِیْشِنْ)

You have to start a conversation with anybody that speaks English.

(یو هَوْ تِه سْتارْت اِ کانْوِرْسِیْشِنْ ویدْ انی‌بادی دَتْ سْپیکْسْ اینْگْلیشْ.)

Conversation 5 گفتگو ۵

W- Hello, can I help you? (هِلوُ، کَنْ آیْ هِلْپْ یو؟)

M1- Yes, I just bought this jacket a few days ago. And I would like to return it.
(یِس، آیْ جاسْتْ بُتْ دیس جَکیتْ اِ فیو دِیزْ اَگوُ. اَندْ آیْ وودْ لایکْ تِه ریتِرْنْ ایتْ.)

W- I'm sorry, but you can't return this jacket.
(آیْمْ ساری، بُتْ یو کَنْت ریتِرْنْ دیسْ جَکیتْ.)

M1- Well can I at least exchange it for a different size?
(وِلْ، کَنْ آیْ اَتْ لیسْتْ ایکْسْ چِینْجْ ایتْ فُورْ اِ دیفِرِنْتْ سایزْ؟)

W- We don't have other sizes, but you can exchange it for a different color.
(وی دُنْتْ هَوْ آدِرْ سایزیزْ، بُتْ یو کَنْ ایکْسْ چِینْجْ ایتْ فُورْ اِ دیفِرِنْتْ کالِرْ.)

M1- Okay, that's fine. Let me get this jacket in black or blue. (اُوکِیْ، دَتْسْ فاینْ. لِتْ می گِتْ دیسْ جَکیتْ اینْ بْلَکْ اَرْ بْلوُ.)

W- Let me see if we have any. I'm sorry, we only have it in white. (لِتْ می سی ایفْ وی هَوْ اِنی. آیْم ساری، وی اُنْلی هَوْ ایتْ اینْ وایْتْ.)

M1- Then I don't want this jacket. I paid a lot of money for it, and I want to have something that I like.
(دِنْ آیْ دُنْتْ وانْتْ دیسْ جَکیت. آیْ پِیْدْ اِ لاتْ اُوْ مانی فُورْ ایتْ، اَنْدْ آیْ وانْتْ تِه هَوْ سامْثینْگْ دَتْ آیْ لایْکْ.)

W- I understand sir, but I can't do anything. I'm sorry.
(آیْ آندِرْسْتَنْد سِرْ، بُتْ آیْ کَنْتْ دو اِنی‌ثینْگْ. آیْمْ ساری.)

M1- I'm going to return this jacket. And I'm not taking no for an answer. Let me speak to your manager please.
(آیْمْ گوئینگْ تِه ریتِرْن دیسْ جَکیت. اَنْدْ آیْم نات تِیکینْگْ نُو فُورْ اَنْ اَنْسِرْ. لِتْ می سْپیکْ تو یُورْ مَنِجِرْ پْلیزْ.)

W- Okay, wait here please. (اُوکی، ویْت هیرْ پْلیزْ.)

M2- How can I help you sir? (هائو کَنْ آیْ هِلْپْ یو سِرْ؟)

M1- Well I just bought this jacket and I've paid a lot of money for it. I don't like the color, and the size is too small for me.

(وِلْ آیْ جاسْتْ بُتْ ذیسْ جَکیتْ اَنْدْ آیْوْ پِیْدْ اَلاتْ اُوْ مانی فُورْ ایتْ. آیْ دُنْتْ لایْکْ ذِ کالِرْ، اَنْدْ ذِ سایْزْ ایزْ تو سْمُلْ فُورْ می.)

I'd like to return it or exchange it with a different one.

(آیْدْ لایْکْ تِه ری‌تِرْنْ ایتْ اَرْ ایکْسْ چِینْجْ ایتْ ویذْ اَ دیْفِرِنْتْ وانْ.)

M2- All right sir. I can help you with that. Do you see anything else you would like?

(اُلْ رایْتْ سِرْ. آیْ کَنْ هِلْپْ یو ویذْ ذَتْ. دو یو سی اِنی ثینْگْ اِلْسْ یو وودْ لایْکْ؟)

M1- Not really, I'd rather return the jacket and get my money back. (ناتْ ریلی، آیْدْ رَذِرْ ری‌تِرْنْ ذِ جَکیتْ اَنْدْ گِتْ مایْ مانی بَکْ.)

M2- Well sir, I can't do that. But I would be happy to exchange it for anything else that you'd like.

(وِلْ سِرْ، آیْ کَنْت دو ذَتْ. بَتْ آیْ وودْ بی هَپی تِه ایکْسْ چِینْجْ ایتْ فُورْ انی‌ثینْگْ اِلْسْ ذَتْ یودْ لایْکْ.)

M1- Okay, then I exchange it for this shirt.

(اُوکیْ، ذِنْ آیْ ایکْسْ چِینْجْ ایتْ فُورْ ذیسْ شِرْتْ.)

M2- very good sir. (وِری گودْ سِرْ.)

M1- Thanks a lot. Have a great day! (ثَنْکْسْ اَ لاتْ. هَوْ اَ گْرِیْتْ دِیْ!)

Conversation 6 گفتگو ٦

W- How can I help you sir? (هائو کَنْ آیْ هِلْپْ یو سِرْ؟)

M- I have an appointment at two o'clock, and I want to see the doctor.
(آیْ هَوْ اِنْ اَپوینْتمِنْت اَتْ تو اُکْلاکْ، اَنْدْ آیْ وانْتْ تِه سی ذِ داکْتِرْ.)

W- When did you make this appointment?
(وِنْ دیدْ یو مِیْکْ ذیسْ اَپوینْتمِنْتْ؟)

M- I made it about three weeks ago.
(آیْ مِیْد ایتْ اَبائوت ثْری ویکْسْ اَگوْ.)

I've had a headache for a month. (آیْوْ هَدْ اَ هِدیْکْ فُورْ اَمانْثْ.)

But yesterday I had a fever too. I have a cold. Can I take some medicine when I feel sick?
(بِتْ یِسْتِرْدی آیْ هَدْ اَ فیوِرْ تو. آیْ هَوْ اَ کُلْدْ. کَنْ آیْ تِیْکْ سِمْ مِدْسِنْ وِنْ آیْ فیلْ سیکْ؟)

W- Well I don't recommend that you take what you want.
(وِلْ آیْ دُنْتْ رِکِه‌مِنْد ذَت یو تِیْکْ وِتْ یو وانْتْ.)

I think the doctor should tell you what to take.
(آیْ ثینْکْ ذِ داکْتِر شودْ تِلْ یو وِتْ تِه تِیْکْ.)

If you want you can tell the doctor and he can write you a prescription.
(ایفْ یو وانْتْ یو کَنْ تِلْ ذِ داکْتِرْ اَنْدْ هی کَنْ رایْتْ یو اَ پْری سْکْریپْشِنْ.)

M- That would be great, thanks a lot. (ذَت وودْ بی گْرِیْتْ، ثَنْکْسْ اَ لاتْ.)

W- Wait in this room, the doctor will be with you in a few minutes. (وِیْت اینْ ذیسْ رومْ، ذِ داکْتِرْ ویلْ بی ویذْ یو اینْ اَ فْیو مینیتْسْ.)

Conversation 7

گفتگو ۷

W- Omid, I thought you wanted to buy a new house. Why are still in your old house?

(اُمیدْ، آیْ ثُتْ یو وانْتیدْ تِه بایْ اِ نو هائوس. وای آرْ یو سْتیل اینْ یُورْ اوُلْدْ هائوس؟)

M- Well I don't have a job any more. We don't have a lot of money in our savings account.

(وِلْ آیْ دُنْت هَوْ اِ جابْ اِنی مُورْ. وی دُنْت هَوْ اِ لاتْ اُوْ مانی اینْ آئورْ سِیْوینگْزْ اَکائونْت.)

And I can't get a loan, because I don't have a job.

(اَنْد آیْ کَنْت گِت اَلوُن، بی‌کازْ آیْ دُنْت هَوْ اِ جابْ.)

W- Well I'm sure you could get a loan. You can always get a loan, (وِلْ آیْمْ شُرْ یو کودْ گِت اِ لوُنْ. یو کَنْ اَلْویزْ گِتْ اِ لوُنْ،) but you'll be paying a lot of interest. I thought you had some money from Iran.

(بِتْ یولْ بی‌پِیینگْ اِ لاتْ اُوْ اینْتْریسْتْ. آیْ ثُت یو هَدْ سَمْ مانی فْرِم ای‌رَنْ.)

M- I do, but I have to exchange them for American Dollars, and I don't know the exchange rate.

(آیْ دو، بِتْ آیْ هَوْ تِه ایکْسْ چِیْنْجْ دِم فُورْ اِمریکَنْ دالِرْز، اَنْد آیْ دُنْت نُو دْ ایکْسْ چِیْنْجْ رِیْتْ.)

W- That's easy, you just ask somebody at the bank.

(ذَتْسْ ایزی، یو جاسْتْ اَسْکْ سامْبادی اِتْ دْ بَنْکْ.)

I don't think they exchange American Dollar for Iranian money at the bank.

(آیْ دُنْتْ ثینْکْ دِیْ اِکْسْچِیْنْج اِمْریکَنْ دالِرْ فُور ای‌رِینی‌اِنْ مانی آتْ دْ بَنْکْ.)

M- Why not? (وایْ ناتْ؟)

W- I don't know, but that's a good question. What kind of a house do you want to buy?

(آیْ دُنْت نُو، بِتْ دَتْسْ اِ گودْ کواسْچِنْ. وِتْ کائِنْد اُوْ اِ هائوسْ دو یو وانْتْ تِه بایْ؟)

M- We want a house with at least three bedrooms, a big living room and an office.
(وی وانْتْ اِ هائوسْ ویذْ اَتْ لیسْتْ ثْری بِدرومْز، اِ بیگْ لیوینْگْ رومْ اَنْد اَنْ آفیسْ؟)

W- That should be easy to find. Why do you need an office? (ذَتْ شودْ بی ایزی تْه فایْنْد. وایْ دو یو نیدْ اَنْ آفیسْ؟)

M- Because I'm planning from home. (بی‌کازْ آیْم پْلَنینْگ فْرِم هومْ.)

W- That's interesting. I want to work from home too. My job is very far from my home,
(ذَتْس اینْتْریستینْگْ. آیْ وانْتْ تْه وِرْکْ فْرِم هومْ تو. مای جابْ ایزْ وِری فارْ فْرِم مایْ هومْ.)
and I have to pay a lot of money for my car payment, my car insurance and gas.
(اَند آیْ هَوْ تْه پِیْ اِ لاتْ اُوْ مانی فُورْ مایْ کارْ پِیْمِنْت، مایْ کارْ اینْ شوُرِنْس اَنْدْ گَسْ.)
It would be great if I could work from home.
(ایتْ وودْ بی گْرِیْتْ ایفْ آیْ کودْ وِرْکْ فْرِم هومْ.)
What kind of work do you do from home?
(وِتْ کایْنْدْ اُوْ وِرْکْ دو یو دو فْرِم هوم؟)

M- I can't tell you right now, but if you want I can give you a number to call and they'll tell you everything on the phone.
(آیْ کَنْت تِلْ یو رایْتْ نائو، بِتْ ایفْ یو وانْتْ آیْ کَنْ گیوْ یو اِ نامْبِرْ تْه کُلْ اَنْدْ ذیْل تِلْ یو اِوْری ثینْگْ آنْ ذْ فُونْ.)

W- Okay, thanks a lot. Are you still going to Vancouver for the weekend?
(اُوکِیْ، ثَنْکْسْ اِ لاتْ. آرْ یو سْتیلْ گُوْیینْگْ تْه وَنْکووِرْ فُورْ ذْ ویکِنْد؟)

M- I'm not sure. Tickets are very expensive right now. But I really want to see my friend.
(آیْم ناتْ شُرْ. تیکیتْس آرْ وِری ایکْسْپِنْسیوْ رایْتْ نائو. بِتْ آیْ ریلی وانْتْ تْه سی مایْ فْرِنْد.)
I haven't seen him for a year. We used to be neighbors in Iran. (آیْ هَوِنْت سینْ هیمْ فُورْ اِ ییر. وی یوسْتْه بی نِیْبِرْز اینْ ای‌رَنْ.)

W- Well I hope one day we all live in Iran with our families and relatives.
(وِلْ آیْ هوپْ وانْ دِی وی اَلْ لیوْ اینْ ای‌رَنْ ویذْ آئورْ فَمْلیزْ اَنْدْ رِلْتیوْزْ.)

Conversation 8 — گفتگو ۸

W- Jerry can you get me a glass of water please?
(جِری کَنْ یو گِتْ می اِ گْلَسْ اُوْ وُاتِرْ پْلیزْ؟)

M- Water's in the kitchen, help yourself.
(وُاتِرْز اینْ ذِ کیچِنْ، هِلْپْ یُورْ سِلْفْ.)

W- But I don't have any idea where you put the glasses. I just need one glass.
(بِتْ آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی آیْدی اِ وِرْ یو پوتْ ذِ گْلَسیزْ. آیْ جاسْتْ نیدْ وانْ گْلَسْ.)

M- Just look around, you'll find it. (جاسْتْ لوکْ اِرائونْدْ، یولْ فایْنْد ایت.)

W- Okay, now we can go to coffee shop?
(اُوکِیْ، نائو وی کَنْ گو تِه ذِ کافی‌شاپْ؟)

M- Let's go, I'm ready. (لِتْسْ گُوْ، آیْم رِدی.)

W- Do you have your keys? (دو یو هَوْ یُورْ کیزْ؟)

M- Yes, I do. Turn off all the lights, TV and the radio. And turn on the answering machine. And let's go.
(یِسْ، آیْ دو. تِرْنْ اُفْ اُلْ ذِ لایْتْسْ، تی‌وی اَنْدْ ذِ رِیْدی‌اُو. اَنْـد تِـرْنْ آنْ ذی آنْـسِرینْگْ مِشین. اَنْدْ لِتْس گُوْ.)

W- Where's your car? (وِرْزْ یُورْ کارْ؟)

M- It's in the garage. (ایتْسْ اینْ ذِ گِه‌راژْ.)

W- But your car's usually outside behind the apartment.
(بِتْ یُورْ کارْزْ یوژوِلی آئوتْ سایْدْ بی‌هایْنْد ذِ اِپارْتْمِنْتْ.)

M- I know, but it was raining, and I put it in the garage.
(آیْ نوُ، بِتْ ایتْ وِزْ رِینینگْ، اَندْ آیْ پوت ایت اینْ ذِ گَه‌راژْ.)

W- Do you know where we're going? (دو یو نُو وِرْ ویرْ گوئینگْ؟)

M- To the coffee shop, right? (تُه ذِ کافی‌شاپْ، رایْتْ؟)

W- No, I changed my mind. Let's go to the movies instead. (نُو، آیْ چِینْجْدْ مایْ مایْنْد. لِتْسْ گُوْ تُه ذِ موویزْ این‌سْتِدْ.)

M- I don't like to go to the movies in the morning, let's go at night. (آیْ دُنْتْ لایْکْ تُه گُوْ تُه ذِ موویزْ اینْ ذِ مُرْنینگْ، لِتْسْ گُوْ اَتْ نایْتْ.)

W- Okay, then we can go to the zoo. It should be interesting. (اُوکِیْ، ذِنْ وی گُوْ تُه ذِ زو. ایتْ شودْ بی اینْتْریسْتینگْ.)

M- The zoo is two hours from here, are you sure you want to go there? (ذِ زو ایزْ تو آئوآرْز فْرِمْ هیرْ، آرْ یو شُرْ یو وانْتْ تُه گُوْ ذِرْ؟)

W- We don't have anything else to do.
(وی دُنْتْ هَوْ اِنی ثینْگْ اِلْسْ تُه دو.)

M- We can go to the mall. (وی کَنْ گُوْ تُه ذِ مُلْ.)

W- But we go to the mall all the time. I'm tired of going to the mall. And we never buy anything; we just look.
(بِتْ وی گُوْ تُه ذِ مُلْ اُلْ ذِ تایْم. آیْم تایِرْدْ اُوْ گوئینگْ تُه ذِ مُلْ. اَنْدْ وی نِوِرْ بایْ اِنی‌ثینگْ؛ وی جاسْتْ لوکْ.)

M- I know, and everything we buy we have to return it or exchange it the next day.
(آیْ نوُ، اَندْ اِوْری‌ثینگْ وی بایْ وی هَوْ تُه ری‌تِرْنْ ایتْ اُرْ ایکْسْ چِیْنْجْ ایتْ ذِ نِکْسْتْ دِیْ.)
Let's do something different this time.
(لِتْسْ دو سامْ‌ثینگْ دیفْرِنْت ذیسْ تایْم.)

W- like what? (لایْکْ وِتْ؟)

M- Like going to the museum (لایْکْ گوئینگْ تُه ذِ میوزی‌اَمْ)

W- I haven't been to museum for a few years, okay let's go. (آیْ هَوِنْتْ بینْ تُه میوزی‌اَم فُورْ اِ فیو ییرزْ. اُوکِیْ لِتْسْ گُوْ.)
I just don't remember how to get there.

(آیْ جاسْتْ دُنْت ریمِمْبِرْ هائو تِه گِتْ دِرْ.)

M- Don't worry, I'll take care of that. I have a map right here. (دُنْتْ وری، آیلْ تیکْ کِئِر اُوْ دَتْ. آیْ هَوْ اِ مپْ رایْتْ هیر.)

W- Does it tell you where the museum is?
(دَزْ ایتْ تِلْ یو وِرْ دْ مْیوزیاِمْ ایزْ؟)

M- It sure does! It shows you where everything is. There are a few museums we can go to.
(ایتْ شُرْ دَزْ! ایتْ شُوزْ یو وِرْ اِوْریثینگْ ایزْ. دِرْ آرْ اِ فْیو مْیوزیاِمْزْ وی کَنْ گُوْ تِه.)

W- I've been to the ones around here, let's go to the one in another city. (آیْوْ بینْ تِه دْ وانْزْ اِرائونْدْ هیرْ، لِتْسْ گُوْ تِه دْ وانْ اینْ اِناذِرْ سیتی.)

M- But I thought we didn't want to go too far from here.
(بَتْ آیْ ثُتْ وی دیدْنْتْ وانْتْ تِه گُوْ تو فارْ فْرِمْ هیرْ.)

W- That's because we didn't want to go to the zoo,
(دَتْسْ بیکازْ وی دیدْنْتْ وانْتْ تِه گُوْ تِه دْ زو،)

but I wouldn't mind to go to the museum if it is far.
(بَتْ آیْ وودْنْتْ مایْنْد تِه گُوْ تِه دْ مْیوزیاِمْ ایفْ ایتْ ایزْ فارْ.)

M- Okay, then did you turn everything off?
(اوْکِیْ، دِنْ دیدْ یو تِرْنْ اِوْریثینگْ آفْ؟)

W- Yes, I did, and I turned the answering machine on.
(یسْ، آیْ دیدْ، اَنْدْ آیْ تِرْنْدْ دی آنْسِرینگْ مِهْشینْ آنْ.)

M- Good, because I'm waiting for a call from my brother and sister. (گودْ، بیکازْ آیْمْ ویْتینگْ فورْ اِ کُلْ فْرِمْ مایْ بْراذِرْ اَنْدْ سیسْتِرْ.)

They're planning to come here next weekend.
(دِیِرْ پْلَنینگْ تِه کامْ هیرْ نِکْسْتْ ویکِنْد.)

W- I thought your uncle was coming here next weekend.
(آیْ ثُتْ یورْ آنْکِل وِزْ کامینگْ هیرْ نِکْسْت ویکِنْد.)

M- Yes, well, the plans have changed. (یِسْ، وِلْ، دْ پْلَنْزْ هَوْ چِیْنْجْدْ.)

W- I see. (آیْ سی.)

M- The only thing is that they like to wake up overly late,

(ذْ اُنلی ثینْگْ ایزْ ذَتْ ذیْ لایکْ تِه وِیکْ آپْ اُوِرْلی لِیتْ.)

and I'm going to miss most of the day. Can we take your car? (اَنْدْ آیمْ گوییِنگْ تِه میسْ مُوسْتْ اُوْ ذْ دی. کَنْ وی تِیکْ یُورْ کارْ؟)

Mine isn't working very well. (مائِنْ ایزِنْت وِرْکینْگْ وِری وِلْ.)

W- What's wrong with it? (وُتْسْ رُنْگْ ویذْ ایتْ؟)

m- I don't know. Sometimes a red light turns on, and then the car turns off. (آیْ دُنْتْ نُو. سامْ تایمْز اَ رِدْ لایتْ تِرْنْزْ آن، اَند دِنْ ذْ کارْ تِرْنْزْ اَفْ.)

W- That's not good, you should fix it.

(ذَتْسْ ناتْ گودْ، یو شودْ فیکْس ایتْ.)

m- I did, I fixed it. I thought they took care of everything, but they didn't.

(آیْ دیدْ، آیْ فیکْسْت ایتْ. آیْ ثُتْ ذیْ توکْ کِئْر اُوْ اِوْری‌ثینْگْ، بَتْ ذِی دیدْنْت.)

And now I don't have any money. I have a lot of bills to pay. (اَنْدْ نائو آیْ دُنْتْ هَوْ اِنی مانی. آیْ هَوْ اَ لاتْ اُوْ بیلْزْ تِه پِیْ.)

W- I know what you mean, it's like you never have enough money. Let's take my car.

(آیْ نُو وُتْ یو مینْ، ایتْسْ لایْکْ یو نِوِرْ هَوْ ای‌ناف مانی. لِتْسْ تِیْکْ مایْ کارْ.)

M- I'll pay for the gas. (آیْل پِیْ فُورْ ذْ گَسْ.)

W- Don't worry about it, I'll take care of everything. Can we take the highway?

(دُنْت وِری اَبائوت ایت، آیْل تِیْکْ کِئْر اُوْ اِوْری‌ثینْگ. کَنْ وی تِیْکْ ذْ هایْ وِیْ؟)

M- We can, but I don't know if it would be any faster than taking the streets.

(وی کَنْ، بَتْ آی دُنْت نُو ایفْ ایت وودْ بی اِنی فَسْتِرْ ذَنْ تِیکینْگْ ذْ سْتْریتْسْ.)

There is a lot of traffic on the highways right now.

(ذِرْ ایزْ اَ لاتْ اُوْ تَرفیکْ آنْ ذْ هایْ وِیْزْ رائِتْ نائو.)

W- But highways are always faster, let's just take the highway please.

(بَتْ هایْ وِیْزْ آرْ اُلْوِیْزْ فَسْتِرْ، لِتْسْ جاسْتْ تِیْکْ ذْ هایْ وِیْ پْلیزْ.)

M- Okay, can you drive a little faster please, the museum is going to close soon.
(اُوکِی، کَنْ یو دْرایوْ اَ لیتْلْ فَستِرْ پْلیز، دْ مْیوزی‌اِم ایزْ گوئینگْ تُه کْلُوزْ سُون.)

W- I'm driving fast already, I can't drive any faster. Can you see that sign from here?
(آیْمْ دْرایوینگْ فَستْ اُلْرِدی، آیْ کَنْتْ دْرایوْ اِنی فَستِرْ. کَنْ یو سی ذَتْ سائِنْ فْرَمْ هیر؟)

M- I can see it, but I can't read it, it's too far.
(آیْ کَنْ سی ایتْ، بَتْ آیْ کَنْتْ ریدْ ایتْ، ایتْسْ تو فارْ.)

W- I hope it's Bundy, because that's our exit.
(آیْ هوپْ ایتْسْ باندی، بی‌کازْ ذَتْس آئورْ اِگزیتْ.)

M- It is Bundy, take it, take the exit.
(ایتْ ایزْ باندی، تِیکْ ایتْ، تِیکْ دْ اِگزیتْ.)

W- Here we go, there is the museum, can you see it?
(هیرْ وی گُو، دِرْ ایزْ دْ مْیوزی‌اِم، کَنْ یو سی ایتْ؟)

M- Yes, I can see it. I'm happy we're here on time.
(یِس، آیْ کَنْ سی ایتْ. آیْمْ هَپی ویرْ هیرْ آنْ تایْم.)

Conversation 9 — گفتگو ۹

W- Hi, Alvin. How are you? (هایْ، اَلوینْ. هائو آرْ یو؟)

M- I'm fine, thanks. And you? (آیْم فایْنْ، ثَنْکْسْ. اَنْدْ یو؟)

W- Not bad. How's your wife? (ناتْ بَدْ. هائوزْ یُورْ وایْفْ؟)

M- She's doing well, thanks. I see your English is much better now.
(شیزْ دوئینگْ وِلْ، ثَنْکْسْ. آیْ سی یُورْ اینْگْلیشْ ایزْ ماچْ بِتِرْ نائو.)

W- Thanks. I remember a few months ago you couldn't speak English very well either.

(ثَنْکس. آیْ ری‌مِمْبِرْ اِ فیو مانْثْس اِ گوُ یو کودْنْتْ سپیکْ اینْگْلیشْ وِری وِلْ ایذِرْ.)

M- Well, I understand you now. I've been doing some English lessons.

(وِلْ، آیْ آنْدِرْ سْتَنْد یو نائو. آیْوْ بینْ دوئینگ سَمْ اینْگْلیشْ لِسِنْزْ.)

Now I can speak and understand English a lot better.

(نائو آیْ کَنْ سْپیکْ اَنْدْ آنْدِرْسْتَنْد اینْگْلیشْ اِ لاتْ بِتِرْ.)

W- Well, that's great. But I hope you understand that nobody knows all the English words.

(وِلْ، ذَتْس گْرِیْتْ. بَتْ آیْ هوُپْ یو آنْدِرْ سْتَنْد ذَتْ نُوبادی نُوزْ اُلْ ذِ اینْگْلیشْ وِرْدْز.)

I think these lessons have helped you a lot, but you still have to study English.

(آیْ ثینْکْ ذیزْ لِسِنْز هوُ هِلْپْت یو اِ لاتْ، بَتْ یوسْتیلْ هَوْ تِه سْتادی اینْگْلیش.)

M- How? (هائو؟)

W- Well, if you can read English, a good thing would be to read easy books.

(وِلْ، ای، یو کَنْ ریدْ اینْگْلیشْ، اِ گودْ ثینْگْ وودْ بی تِه ریدْ ایزی بوکْسْ.)

If you'd rather watch TV or movie then that's great too.

(ایفْ یودْ رَذِرْ واچْ تی‌وی اُرْ مووی ذِن ذَتْس گْرِیْتْ تو.)

But remember that you can never learn enough English. (بَتْ ری‌مِمْبِرْ ذَتْ یو کَنْ نِوِرْ لِرْنْ ای‌نافْ اینْگْلیشْ.)

M- What kind of books should I read?

(وِتْ کایْنْد اِوْ بوکْسْ شودْ آیْ ریدْ؟)

W- It doesn't matter, anything that is interesting to you, as long as it is English and it's not very difficult.

(ایتْ دِزْنْت مَتِرْ، اِنی ثینگْ ذَتْ ایز اینْتْریستینگْ تو یو، اِز لانْگْ اِز ایتْ ایز اینْگْلیشْ اَنْدْ ایتْسْ ناتْ وِری دیفیکَلْتْ.)

M- I think I have a good understanding how to put the words together, but I'm sure I still don't know a lot of words.

(آیْ ثینْکْ آیْ هَوْ اِ گودْ آنْدِرْسْتَنْدینگ هائو تِه پوت ذِ وِرْدْز تِه گِذِر، بَتْ آیْمْ شُرْ آیْ

سْتیلْ دُنْتْ نوُ اَ لاتْ اَوْ وِرْدْز.)

W- How did you know about these lessons?

(هائو دیدْ یو نُو اَبائوتْ ذیزْ لِسْنْزْ؟)

M- My best friend told me about them.

(مایْ بِستْ فْرِنْد تُلْد می اَبائوتْ ذِم.)

W- Well my friend it's never too late to learn new words.

(وِلْ، مایْ فْرِنْد ایتْسْ نِوِرْ تو لِیْتْ تِه لِرْنْ نو وِرْدْز.)

The best thing is that now you can understand a lot and you can take care of yourself instead of somebody else taking care of you.

(ذْ بِسْتْ ثینْگْ ایزْ ذَتْ نائو یو کَنْ آنْدِرْسْتَنْد اَ لاتْ اَنْد یو کَنْ تِیْکْ کِئْر اَوْ یُورْ سِلْفْ اینْسْتِدْ اَوْ سامْبادی اِلْسْ تِیْکینْگْ کِئْر اَوْ یو.)

M- That's right. Okay, now I want to go watch some TV and learn some more English.

(ذَتْسْ رایْتْ. اُوکِیْ، نائو آیْ وانْتْ تِه گُوْ واچْ سَمْ تی‌وی اَنْد لِرْنْ سَمْ مُورْ اینْگْلیشْ.)

W- Take care, but remember one thing, when you start watching TV or listening to the Radio,

(تِیکْ کِئْر، بَتْ ری‌مِمْبِرْ وانْ ثینْگْ، وِنْ یو سْتارْتْ واچینْگْ تی‌وی اَرْ لیسْنینْگْ تِه ذْ رِیْدیاُ.)

it's not easy to understand everything. What you need to do, is to get used to listening.

(ایتْسْ نات ایزی تِه آندِرْسْتَنْد اِوْری‌ثینْگْ. وَت یوُ نیدْ تِه دو، ایزْ تِه گِتْ یوسْتِه لیسنینگ.)

First it'll be very difficult, but little by little you'll do great. (فِرْسْتْ ایتْلْ بی وِری دیفیکَلْت، بَتْ لیتْل بایْ لیتْل یوُلْ دو گْرِیْتْ.)

You can buy the advanced lessons from Nosrat Institute later.

(یو کَنْ بایْ ذْ اَدْوَنْسْتْ لِسْنْزْ فْرِمْ نُصرتْ اینْسْتِه توت لِیْتِرْ.)